

KÄRCHER

makes a difference

MC 50



Dansk	2
Norsk	38
Svenska	73
Suomi	108
Русский	144
Polski	185
Eesti	224
Latviešu	260
Lietuviškai	297
Українська	333



**Register
your product**

www.kärcher.com/welcome



001

EAC



59677030 06/19

1 Indholdsfortegnelse

1	Indholdsfortegnelse	1	7.5	Sluk for maskinen	15
2	Oplysninger om køretøjet	2	7.6	Frostbeskyttelse	15
2.1	Bestemmelsesmæssig anvendelse	2	7.7	Transport	15
2.2	Tyngdepunkt MC 50 (med fejesusystem)	2	7.8	Afmontering af snavsbeholder/vandtank	16
2.3	Tyngdepunkt MC 50 (uden påbygningsmaskiner)	2	7.9	Fjern fejeværket	17
2.4	Fejemaskinens funktion	2	8	Påbygningsmaskine	18
3	Generelle henvisninger	3	8.1	Ukrudtskost	18
3.1	Miljøbeskyttelse, REACH og bortskaffelse af køretøjet	3	9	Opbevaring	20
3.2	Garanti	3	10	Pleje og vedligeholdelse	20
3.3	Tilbehør, reservedele, redskaber	3	10.1	Generelle henvisninger	20
3.4	Symbolerne i driftsvejledningen	3	10.2	Afskærmninger	20
3.5	Symboler på apparatet	3	10.3	Rensning	21
4	Sikkerhedsanvisninger	4	10.4	Vedligeholdelsesintervaller	22
4.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	4	10.5	Vedligeholdelsesarbejder	23
4.2	Arbejdsbeklædning	4	10.6	Sikringer	32
4.3	Anvisninger til aflæsning	4	11	Afhjælpning af fejl	33
4.4	Sikkerhedshenvisninger til betjeningen	4	11.1	Fejl med visning	33
4.5	Sikkerhedshenvisninger til kørsel	4	11.2	Fejl uden visning	34
4.6	Sikkerhedshenvisninger til forbrændingsmotoren	5	11.3	Bugsering	34
4.7	Sikkerhedshenvisninger til maskinens transport	5	12	Tekniske data	35
4.8	Sikkerhedshenvisninger til pleje og vedligeholdelse	5	12.1	Dæk	36
4.9	Sikkerhedsanordninger	5	13	EU-overensstemmelseserklæring	36
5	Betjeningselementer	6	 Læs den originale driftsvejledning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.		
5.1	Oversigt MC 50	6			
5.2	Ventilation/klimaanlæg (option)	6			
5.3	Styresøjle	7			
5.4	Pedaler	7			
5.5	Håndtag til reaktionskontrol (option)	7			
5.6	Kragkonstruktion	7			
5.7	Dørgreb	8			
5.8	Snavsbeholder (fejemaschine)	8			
5.9	Tilslutninger	8			
5.10	Konsol MC 50	10			
5.11	Joystick funktion	11			
6	Inden ibrugtagning	12			
6.1	Inden første idriftsættelse	12			
6.2	Optankning	12			
6.3	Påfyldning af rudevaskeanlægget	12			
6.4	Fylde vandtanken (ved fejemaschine)	12			
6.5	Indstilling af førersædet	12			
6.6	Indstille rattets position	13			
6.7	Før starten/sikkerhedskontrol	13			
6.8	Daglige vedligeholdelsesarbejder	13			
7	Drift	13			
7.1	Kørsel	13			
7.2	Ved fejning	14			
7.3	Begrænse kostens nedykningsdybde	14			
7.4	Tømning af smudsbeholderen	15			

2 Oplysninger om køretøjet

2.1 Bestemmelsesmæssig anvendelse

MC 50 er en fejmaskine med et fejesugesystem. Derudover eller i stedet for kan der også anbringes andre påbygningsmaskiner (ikke en del af leveringsomfanget). Brug maskinen kun i overensstemmelse med angivelserne i denne driftsvejledning.

- Denne fejmaskine er beregnet til fejning af tilsmudsede udendørs arealer.
- Maskinen må ikke bruges i lukkede rum.
- Maskinen er ikke egnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.
- Der må ikke foretages ændringer på maskinen.
- Maskinen er kun egnet til de typer underlag, der er beskrevet i brugsanvisningen.
- Der må kun køres på de arealer, som producenten eller dennes repræsentanter har frigivet hertil.
- Generelt gælder: Maskinen må ikke komme i nærheden af letantændelige stoffer (eksplosions-, brandfare).

2.1.1 Forudseligt misbrug

- Fej/opsug aldrig eksplosive væsker, brændbare gasser eller ufortyndede syrer og opløsningsmidler! Dertil hører benzin, farvefortynder og fyringsolie, som ved opvirvling med sugeluften kan danne eksplosive dampe eller blandinger. Det samme gælder for acetone, ufortyndede syrer og opløsningsmidler, som angriber de materialer, maskinen er fremstillet af.
- Reaktive metalstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink) i forbindelse med stærk alkaliske eller sure rengøringsmidler må aldrig opsuges/opsamles.
- Fej/opsug ikke brændende eller glødende genstande.
- Det er forbudt at opholde sig i fareområdet. Det er forbudt at bruge maskinen i rum med eksplosionsrisiko.

2.1.2 Belægninger som er egnet til fejning

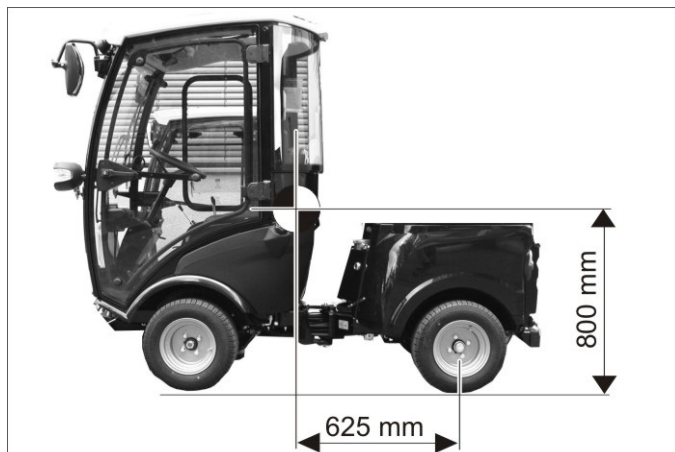
- Asfalt
- Industrigulve
- Afretningslag
- Beton
- Brosten

2.2 Tyngdepunkt MC 50 (med fejesugesystem)



Tyngdepunktet ved fuld læsset maskine.

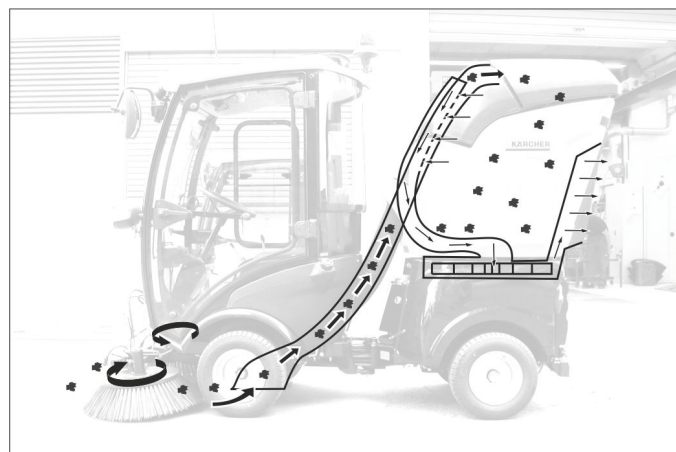
2.3 Tyngdepunkt MC 50 (uden påbygningsmaskiner)



Tyngdepunktposition uden monterede redskaber.

- Påmonteringer bagpå og pålæsningsstilling påvirker køretøjets tyngdepunkt og således også køreegenskaberne.
- Hvis intet arbejdsredskab er monteret på maskinens hæk, skal der i hvert tilfælde anbringes en afbalance-ringsvægt på maskinens hæk.

2.4 Fejemaskinens funktion



- Støvet, som opstår, bindes igennem det sprøjtede vand.
- Sidekosterne transporterer snavs foran sugemunden.
- Sugeturbinen genererer undertryk og suger snavs ind i snavsbeholderen.



3 Generelle henvisninger

Kontakt venligst forhandleren, såfremt De under udpakningen konstaterer evt. transportskader.

- Driftsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne til arbejdsanordningerne på maskinen, skal læses og overholdes.
- Advarsels- og henvisningsskilte på maskinen giver vigtige anvisninger for farefri drift.
- Ud over anvisningerne i denne brugsanvisning skal lovens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesforskrifter overholdes.

3.1 Miljøbeskyttelse, REACH og bortskaffelse af køretøjet

3.1.1 Miljøbeskyttelse

	Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.
	Batterier, olie, brændstof og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Disse stoffer skal bortskaffes via lokale miljøstationer.

3.1.2 Materialer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på: www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Bortskaffelse af det udtjente køretøj

Udtjente køretøjer indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Vi anbefaler sammenarbejdet med en specialvirksomhed til bortskaffelse af gamle køretøjer.

3.2 Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på dit tilbehør afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

3.3 Tilbehør, reservedele, redskaber

Der må kun anvendes tilbehør, reservedele og redskaber, der er godkendt af producenten.

For at undgå truende farer, må reparationer og udskiftning af reservedele på maskinen kun gennemføres af en godkendt kundeservice.

Yderligere informationen om reservedele finder De under www.kaercher.com i afsnit "Service".

3.4 Symbolerne i driftsvejledningen

△ FARE

En umiddelbar truende fare, som kan føre til alvorlige personskader eller død.

△ ADVARSEL

En muligvis farlig situation, som kan føre til alvorlige personskader eller til død.

FORSIGTIG

En muligvis farlig situation, som kan føre til personskader eller til materialeskader.

3.5 Symboler på apparatet

	FORSIGTIG Skoldningsfare på grund af varme overflader! Inden der arbejdes på apparatet skal udblæsningsenheden køles tilstrækkeligt ned.
 	FORSIGTIG Skoldningsfare pga. mulige varme hydrauliklynkoblinger. Brug handsker hvis du adskiller koblingen.
 	△ FARE Risiko for kvæstelser. Hold øje med at ingen personer opholder sig i nærheden af knæleddet under driften.
 	△ ADVARSEL Risiko for kvæstelser. Hold hænderne fjern fra det markerede sted.
	FORSIGTIG Risiko for beskadigelse. Må ikke betrædes.
	△ FARE Risiko for at vælte. Kør kun på terræn med en maksimal sidehældning på 10%.
	Påfyld kølemiddel her.
	△ FARE Fare for personskader pga. en utilsigtet sænkning af snavsbeholderen. Arbejder på turbinen må kun gennemføres ved fuldstændig løftet snavsbeholder.

	⚠ ADVARSEL Fare for personskader på grund af en roterende koste. Overhold en afstand.
	Til løftning skal der her holdes fast i den frakoblede fejleenhed.
	⚠ FARE Risiko for ulykke. Ved tømning af snavsbeholderen skal stopbremsen betjenes.
	⚠ FARE Risiko for at vælte! Snavsbeholderen må kun tømmes, hvis maskinen står plan på en solid undergrund.

	⚠ FARE Risiko for tilskadekomst. Snavsbeholderen må ikke løftes, hvis personer opholder sig i nærheden af maskinen.
	⚠ FARE Risiko for tilskadekomst. Sugeenheden må kun fjernes fra maskinen, hvis snavsbeholderen er sænket.
	⚠ FARE Risiko for ulykke. Kør ikke med løftet snavsbeholder.
	⚠ FARE Brandfare. Brændende genstande må ikke fejles eller opsuges.

4 Sikkerhedsanvisninger

4.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

- Maskinen og dens arbejdsanordninger skal kontrolleres med henblik på fejlfri tilstand og driftssikkerhed, inden maskinen tages i brug. Hvis maskinen ikke er i en fejlfri tilstand, må den ikke benyttes.
- Overhold de gældende sikkerhedsforskrifter ved anvendelse af apparatet i fareområder (f.eks. tankstationer). Det er forbudt at bruge apparatet i rum med eksplosionsrisiko.

4.2 Arbejdsbeklædning

- Arbejder på apparatet skal altid gennemføres med egnede handsker.
- Hold øje med om operatøren bruger snæver beklædning. Brug sikkerhedssko og undgå snæver beklædning.
- Brug egnet hovedbeklædning så fletninger eller langt hår ikke kan optages af roterende komponenter.
- Bær ingen smykker, ringe eller lignende under arbejdet.

4.3 Anvisninger til aflæsning

⚠ FARE

Fare for tilskadekomst, fare for beskadigelse!
Hold øje med maskinens vægt ved læsningen!

Egenvægt (uden komponentsæt)	1150 kg*
* Hvis komponentsæt er monteret, er vægten endnu højere.	

⚠ FARE

Køretøjet er ikke egnet til læsning med kran.
Brug ikke en gaffeltruck, da maskinen kan blive beskadiget.

4.4 Sikkerhedshenvisninger til betjeningen

- Brugeren skal anvende maskinen iht. dens anvendelsesformål. Brugeren skal tage hensyn til lokale forhold og under arbejdet med apparatet være opmærksom på andre personer, især børn
- Hvis motoren er tændt må maskinen aldrig være uden opsyn. Brugeren må først forlade maskinen hvis motoren er gået i stå, hvis maskinen er sikret imod utilsigtede bevægelser, evt. stopbremse er trukket og hvis startnøglen blev fjernet.
- Maskinen må kun bruges af personer som blev oplyst om brugen eller som kan dokumentere at de er i stand til at betjene maskinen og udtrykkeligt blev betroliget med brugen.
- Højtryksrenseren må ikke anvendes af børn eller af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen.
- Denne maskine kan blive brugt af personer, hvis fysiske, sensoriske eller åndelige evner er indskrænket eller af personer med manglende erfaring og/eller kendskab, hvis de overvåges af en person eller blev trænet i maskinens sikre brug og de tilknyttede farer.
- Børn skal være under opsyn for at sørge for, at de ikke leger med maskinen.
- Skærmen må ikke åbnes hvis motoren kører.

4.5 Sikkerhedshenvisninger til kørsel

- Forholdsreglerne, regler og direktiver til køretøjer skal altid følges.
- Maskinen må ikke anvendes af børn, unge eller af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen.
- Det er ikke tilladt at medføre passagerer.
- Startnøglen skal fjernes for at garantere for at ingen uvedkommende kan bruge maskinen.
- Risiko for ulykker pga. reduceret bremseeffekt. Læg ingen fodmåtter ind i førerkabinen. Løse genstande, som kan rutsche under gaspedalen, skal holdes fjern fra førerkabinen.

⚠ FARE

Fysisk Risiko!
Før hver brug skal sikkerhedskontrollen i kapitel "Idriftsættelse" gennemføres.

- Alle betjeningshåndtag og kontakter skal være i neutralstilling inden motoren startes. Ved start af maskinen skal føreren sidde på sædet. Kørepædalen må ikke trædes ved starten.
- Brug en sikkerhedssele ved kørsel og under arbejdet.
- Køretøjet må kun sættes i bevægelse ud fra sædet.
- Ved transportkørsler skal den forreste maskinramme løftes maksimalt og spærres, hertil trækkes håndtaget helt op.
- Vær særlig forsigtigt ved arbejder på skrænter og grøfter.

⚠ **FARE**

Risiko for at vælte!

Styreegenskaberne på et køretøj med knækstyring adskiller sig væsentligt fra en personbils.

- I kørselsretning må der kun køres på stigninger eller hældninger op til 25%.
- Undgå hurtige styringsbevægelser.
- Kør langsomt i sving.
- Risiko for at vælte ved ustabil underlag.
- Risiko for at vælte ved for stor hældning til siden. Risiko for at vælte. Kør kun på terræn med en maksimal sidehældning på 10%.
- Undgå pludselige sving ved kørsel på bakker eller skrånninger og på tværs af disse.
- Vær opmærksom på en forskydning af tyngdepunktet afhængig af påmonteringer og snavsbeholderens påfyldningsniveau.
- Tilpas farten til forholdene og pålæsningsstilstanden ved ligeudkørsel og kørsel i sving.
- Vær opmærksom på forskelle i bremsegenskaber ved køredrift og transportdrift!

4.5.1 Hjul og dæktryk

- Inden dæktrykket rettes, skal trykreduceringen på kompressoren kontrolleres med hensyn til korrekt indstilling.
- Det maksimale påfyldningstryk til dæk må ikke overskrides. Det godkendte påfyldningstryk til dæk skal aflæses på dækket eller fælgen. Ved forskellige værdier skal man den mindste værdi overholdes.
- Hjul og anbefalet dæktryk kan findes i kapitlet „Tekniske data | hjul“. Desuden findes der i førerkabinen en mærkat med de anbefalede dæktryk.

4.6 Sikkerhedshenvisninger til forbrændingsmotoren

- Før ibrugtagningen skal motorproducentens betjeningsvejledning læses og der skal især holdes øje med sikkerhedshenvisningerne.

⚠ **FARE**

Fysisk Risiko!

- Forbrændingsgasåbningen må ikke lukkes.
- Bøj dig aldrig over eller grib aldrig ind i forbrændingsgasåbningen (skoldningsfare)
- Berør ikke eller grib ikke fat i forbrændingsmotoren (skoldningsfare).
- Skoldningsfare. Før beklædninger fjernes skal maskinen køle ned.
- Skoldningsrisiko! Dækslet på køleren må aldrig åbnes ved driftstryk. Beholderen står under tryk.
- Forbrændingsgas er giftigt og sundhedsfarlig, de må ikke indåndes.

- Motoren har et efterløb på ca. 5 sekunder, efter at der er slukket for den. Det er meget vigtigt at holde afstand til arbejdsområdet i den tid.
- Kvæstelsesfare pga. væltet blæserhjul.
- Der må kun bruges den brændselsstof som er angivet i betjeningsvejledningen. Ved uegnet brændselsstof består eksplosionsfare. Se kapitel "Tekniske data".
- Læg ved optankning mærke til at ingen brændselsstof kommer i kontakt med varme overflader.
- Ved brug af maskinen i rum, skal der sørges for en tilstrækkelig ventilation og udluftning af forbrændingsgas (forgiftningsfare).

4.7 Sikkerhedshenvisninger til maskinens transport

Ved transport skal maskinens motor sættes i stå og maskinen selv skal befæstes.

Se hertil kapitel "Transport".

4.8 Sikkerhedshenvisninger til pleje og vedligeholdelse

- Inden maskinen renses eller vedligeholdes, udskiftning af komponenter eller omstilling til en anden funktion, skal maskinen slukkes og evt. trækkes startnøglen ud.
- Istandsættelser må kun gennemføres af den godkendte kundeservice eller fagkyndige personer, som er fortløbet med alle gældende sikkerhedsbestemmelser.
- Sikkerhedskontrollerne ifølge de lokale gældende forskrifter til mobile industrimaskiner skal overholdes.
- Knækled, tætninger, elektriske og elektroniske komponenter må ikke renses med en højtryksrens eller vandslange.

4.9 Sikkerhedsanordninger

4.9.1 Sæde-berøringsomskifter

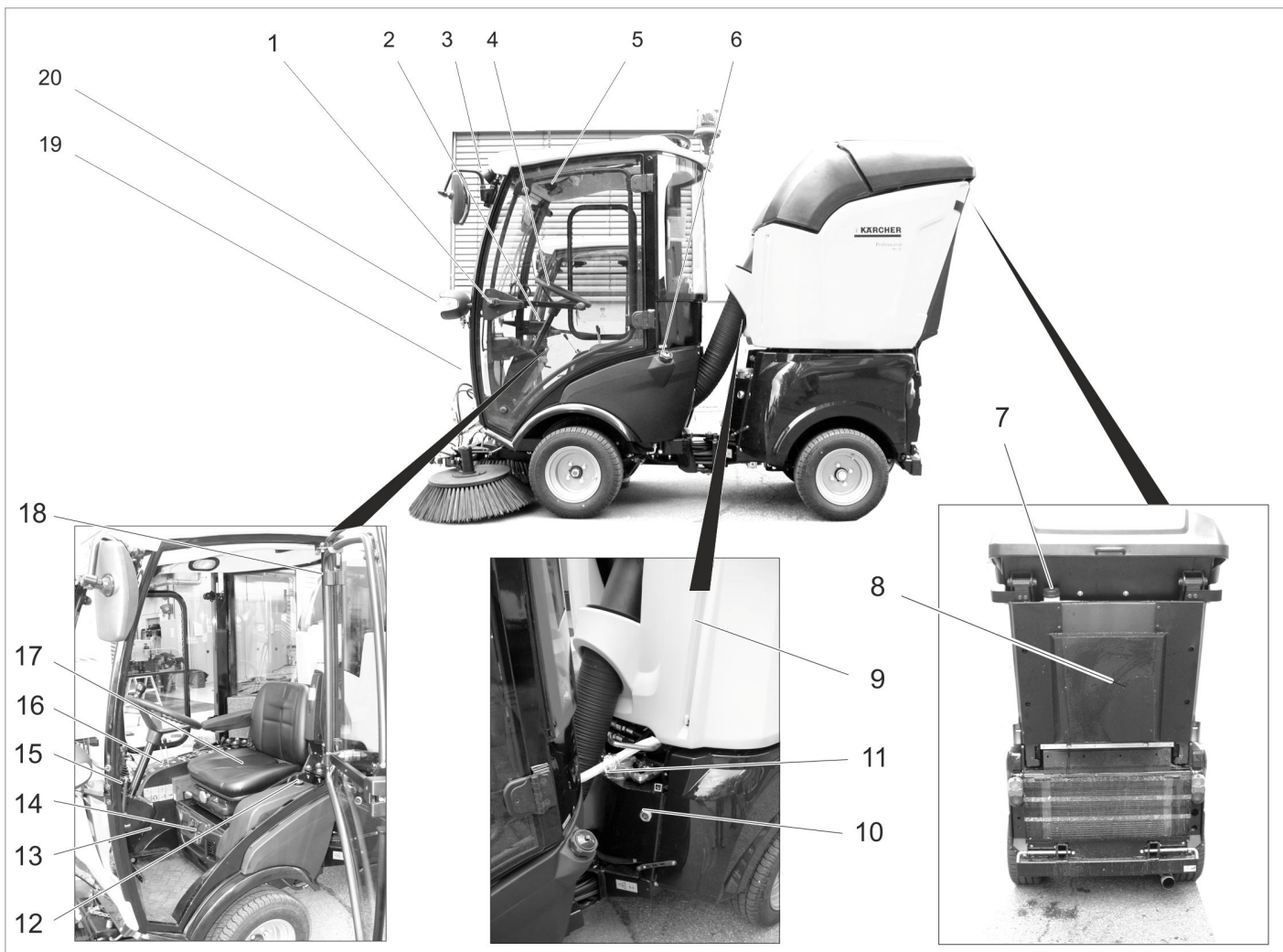
Hvis der ikke er en fører på førersædet, er funktionerne med øget farepotentiale spærret.

4.9.2 Startspærring

Til start af motoren skal bremsepædalen trykkes.

5 Betjeningslementer

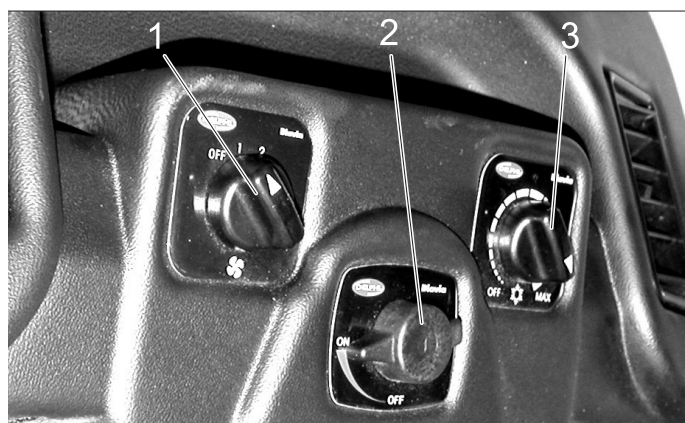
5.1 Oversigt MC 50



- 1 Dørgreb*
- 2 Styresøjle *
- 3 Arbejdslys
- 4 Rat
- 5 Kragkonstruktion *
- 6 Tanklås
- 7 Påfyldningsstuds ferskvandtank
- 8 Diffusor
- 9 Indikator til ferskvandets påfyldningsstand
- 10 Olieskueglas hydraulikolie
- 11 Slangekobling vandcirkuleringssystem (option)
- 12 Tankindikator
- F = fuld
- E = tom
- 13 Pedaler*
- 14 Ventilation/klimaanlæg (option) *
- 15 Ekstrablæser*
- 16 Konsol*
- 17 Førersæde*
- 18 Nødhammer
- 19 Beholder rude-vaskeanlæg
- 20 Lys/blinker

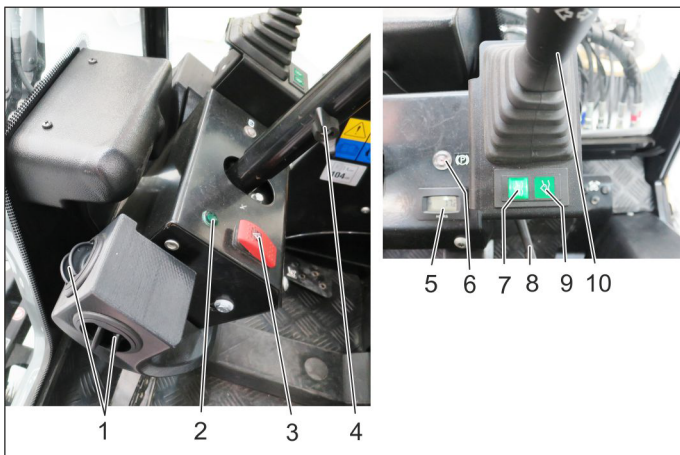
* se efterfølgende detaljevisning

5.2 Ventilation/klimaanlæg (option)



- 1 Kontakt luftblæser
- 2 Temperaturregulering varmesystem
- 3 Regulator kølekapacitet (option)

5.3 Styresøjle

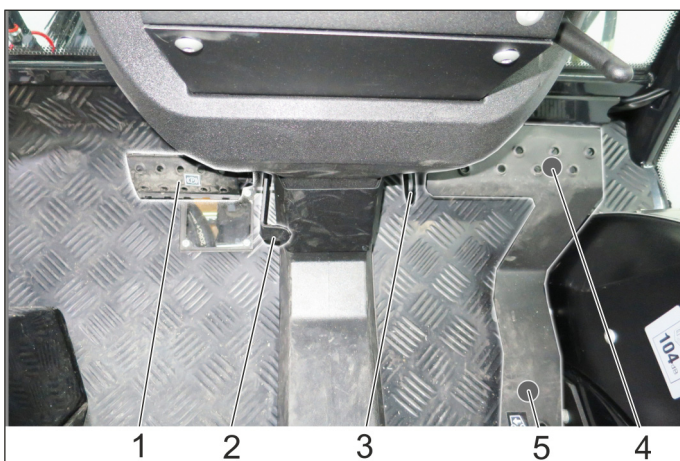


- 1 Ventilation
- 2 Kontrollampe blinker
- 3 Kontakt advarselsblink
- 4 Klemkrue rat-højdejustering
- 5 Driftstimetæller arbejdshydraulik
- 6 Kontrollampe stopbremse
- 7 Kontrollampe flydestilling AUX 1
- 8 Klemkrue rat-hældningsjustering
- 9 Kontrollampe flydestilling frontlift
- 10 Multifunktionsarm til belysning, blinklys og horn

5.3.1 Multifunktionsarm til belysning, blinklys og horn

- **Horn:** Tryk arm opad
- **Blinklys:** Tryk arm mod højre eller venstre
- **Positionsllys** og **Nærlys:** Drej ringen (mod uret)
- **Langt lys:** Tryk armen fremad, når nærlyset er tændt
- **Lysblink:** Træk armen bagud

5.4 Pedaler



- 1 Brems pedal
- 2 Låsemekanisme brems pedal (stopbremse)
- 3 Anslag arbejdshastighed
- 4 Kørepedal, frem
- 5 Kørepedal, bak

5.4.1 Aktiver parkeringsbremsen

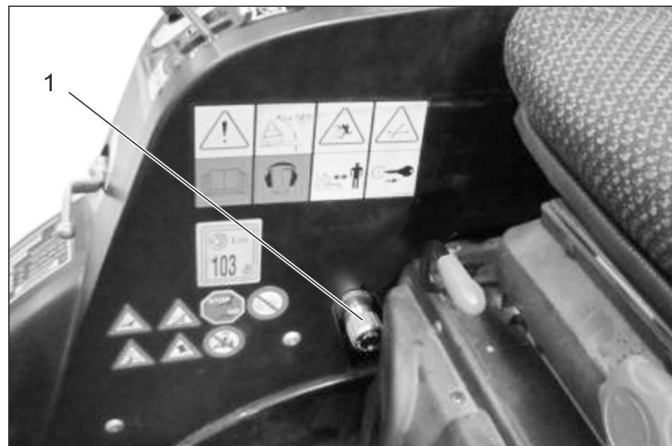
- Tråd brems pedalen helt igennem.
- Lad låseanordningen gå i hak.
- Giv slip for brems pedalen.

5.4.2 Løsn stopbremsen.

- Tråd brems pedalen helt igennem.
- Løsn låsemekanismen.
- Giv slip for brems pedalen.

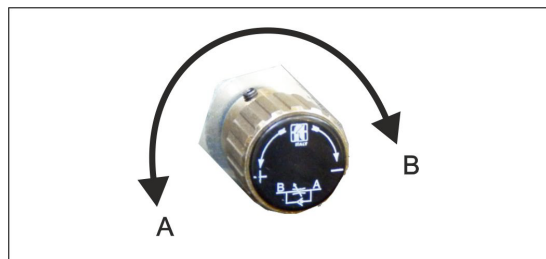
5.5 Håndtag til reaktionskontrol (option)

Med drejeknappen til sænkehastigheden kan forsiderammens sænkehastighed indstilles.



- 1 Drejeknap håndtag til reaktionskontrol

5.5.1 Drejeknap sænkningshastighed frontlift



A Drejeretning "Forøg sænkningshastighed"

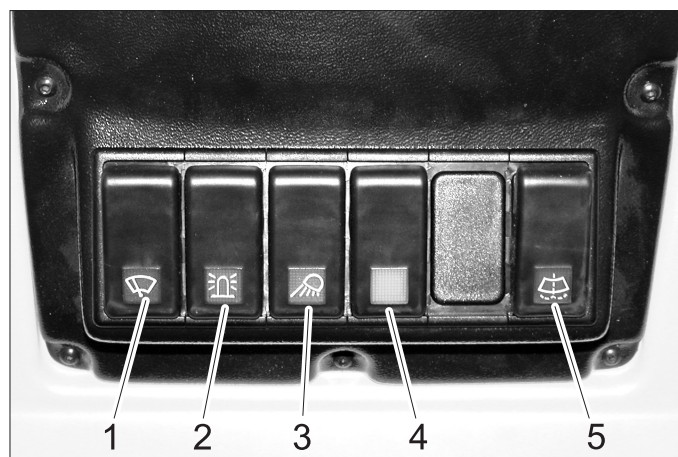
B Drejeretning "Reducer sænkningshastighed"

- Dreje i drejeretning B indtil slutpositionen spærrer frontliftten.

OBS

Bruges til transportkørsel på offentlige veje for at spærre frontliftten og dermed en sænkning af redskaberne.

5.6 Kragkonstruktion



- 1 Kontakt rudevisker, 2 trin
- 2 Kontakt advarselslys
- 3 Kontakt arbejdslys
- 4 Kontakt til option (f.eks. sidespejl med varmer)
- 5 Trykkontakt rudevaskeanlæg

5.7 Dørgreb



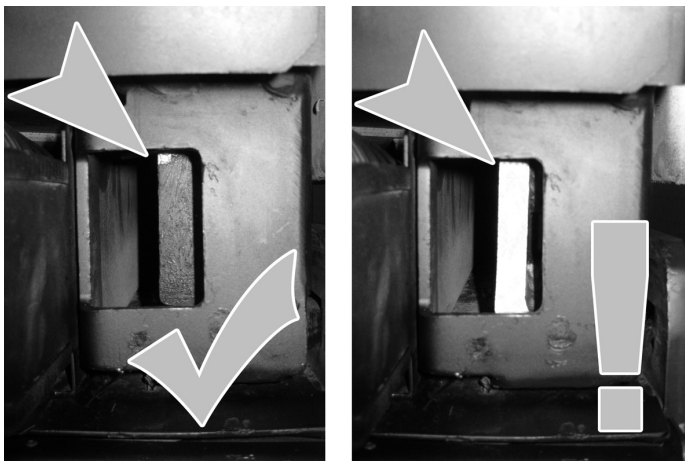
1 Dør-åbningsmekanisme indvendigt

5.8 Snavsbeholder (fejmaskine)

⚠ ADVARSEL

Fare for tilskadecomst hvis smudsbeholderen falder ned!
Lynudskiftningssystemet af smudsbeholderen skal være gået i hak.

Kontroller indgrebsindikatoren på begge sider af lynudskiftningssystemet!



Hvis en sort flade er synligt efter smudsbeholderen skubbes ind, er beholderen gået i hak.

Hvis en rød flade er synligt, er beholderen ikke låst og kan flade fra maskinen ved opstarten eller hvis smudsbeholderen vælter.

Hvis den røde flade er synligt, skal beholderen gå i hak!

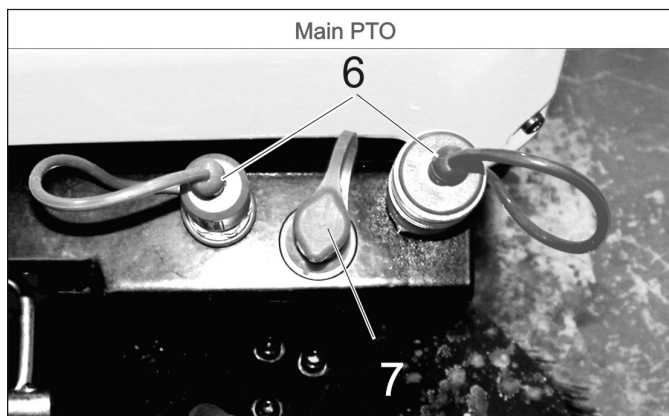
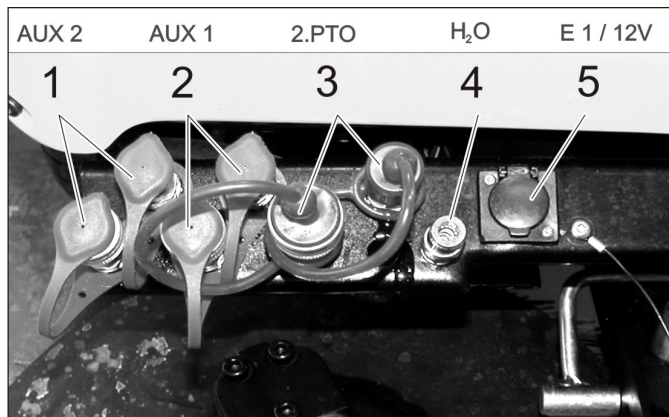
5.9 Tilslutninger

Begrebsdefinition AUX: Auxilliary = Reserve styreventil

Begrebsdefinition hydraulisk PTO: Power Take Off = Hydraulisk afgivet energi

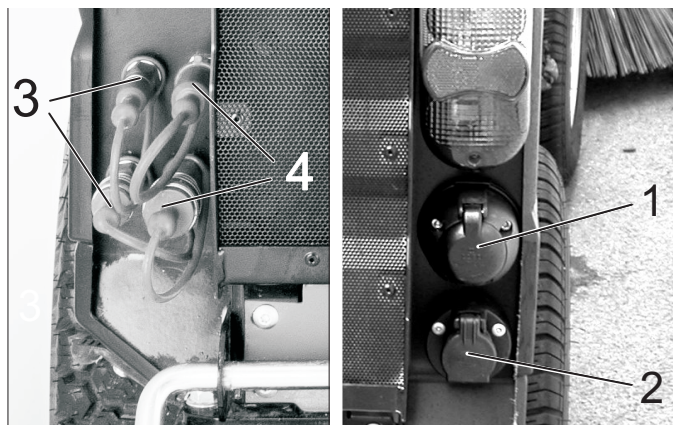
Begrebsdefinition elektrisk PTO: Power Take Off = Elektrisk afgivet energi

5.9.1 Forside



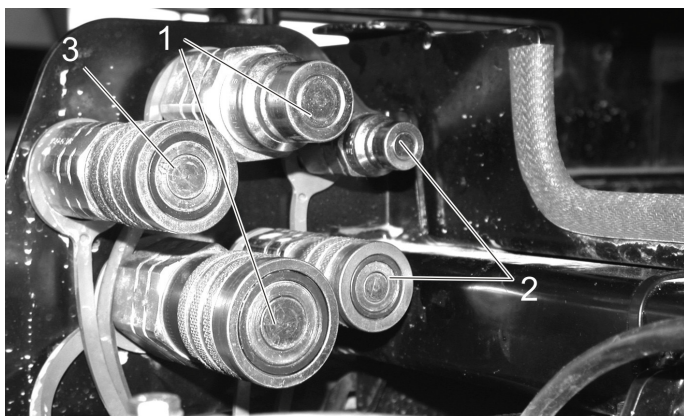
- 1 Hydraulikkoblinger AUX2
- 2 Hydraulikkoblinger AUX1
- 3 Hydraulikkoblinger 2.PTO
- 4 Vandkobling (f.eks. til kostekoblong)
- 5 Stikdåse E1
- 6 Hydraulikkoblinger Main PTO
- 7 Lækagekobling

5.9.2 Bagside



- 1 Stikdåse E4-hæk, 7-polet
- 2 Stikdåse E3-hæk, 3-polet
- 3 Hydraulikkoblinger AUX2
- 4 Hydraulikkoblinger 2.PTO

5.9.3 På bagvognen

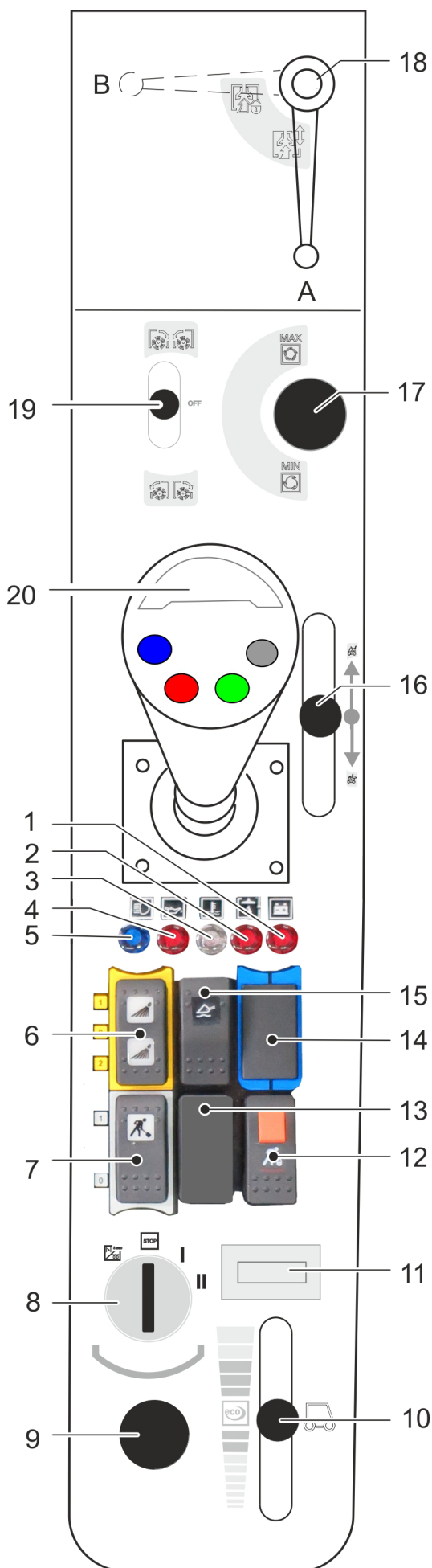


- 1 Hydraulikkoblinger Main PTO
- 2 Hydraulikkoblinger AUX2
- 3 Lækagekobling



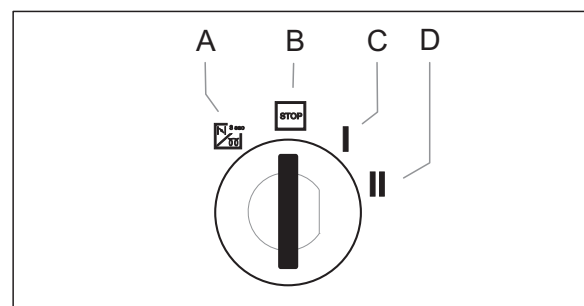
- 1 Vandkobling
- 2 Stikdåse E3-front

5.10 Konsol MC 50



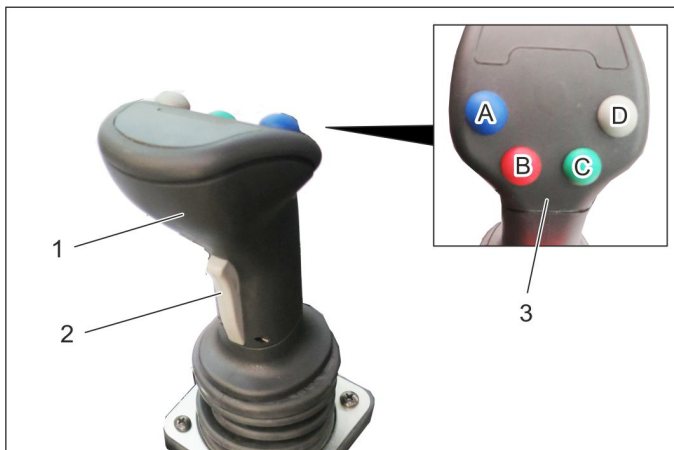
- 1 Advarselslys opladningskontrol batteri
- 2 Advarselslys hydraulikoliens temperatur
- 3 Advarselslampe kølevandstemperatur
- 4 Advarselslys olietryk
- 5 Kontrollampe langt lys
- 6 Kontakt
Position 1: Vandkobling forside til
Position 0: Vandkobling forside fra
Position 2: Tilkoble vandcirkuleringsystemet (option)
- 7 Trykknop
Position 1: Arbejdshydraulik Main PTO til
Position 0: Arbejdshydraulik Main PTO fra
- 8 Tændingslås
- 9 Indbygget stikdåse 12 V
- 10 Justering motor-omdrejningstal
- 11 Driftstimetæller motor
- 12 Trykknop med låsemekanisme
Arbejdshydraulik Main PTO permanent til
Funktion kun i forbindelse med låst parkeringsbremse og tast 7
- 13 Uden funktion
- 14 Uden funktion
- 15 Hovedafbryder svømmerstilling
- 16 Betjeningshåndtag snavsbeholder
Arm fremad: Kør snavsbeholderen ind (kun hvis motoren kører)
Arm bagud: Tøm snavsbeholderen (kun hvis motoren kører)
- 17 Indstilling omdrejningstal PTO
- 18 Ved arbejde med sugemund
Position A - Sugemund ikke låst
Position B - Sugemund låst
- 19 Betjeningshåndtag 2.PTO tilslutning
Arm fremad: Sidekost til, fejning
Arm i midten: Sidekost stop
Arm bagud: Drejeretningsskift
- 20 Joystick

5.10.1 Tændingslås



- A Glødetrådsymbol: Forvarmning
- B Position STOP: Motor slukket
- C Position 1: Tænding tændt
- D Position 2: Tænd motoren

5.11 Joystick funktion



- 1 Joystick
- 2 Tast frem
- 3 Funktionstaster
 - A - blå
 - B - rød
 - C - grøn
 - D - grå

→ Joysticket kan styre:

- Frontlift
- Tilslutning AUX 1
- Tilslutning AUX 2
- Tilslutning AUX elektrisk 12 V

→ Ved valg af en flydestilling lyser et tilsvarende display.

5.11.1 Betjening

Frontlift (med flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Aktivering	Tryk på grå tast (D)	---

Frontlift (uden flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Deaktivering	---	skub fremad/bagud

Tilslutning AUX 2 (med flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Aktivering	Tryk på grøn tast (C)	---

Tilslutning AUX 2 (uden flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Deaktivering	---	skub til venstre/til højre

Tilslutning AUX 1		
Tast frem (joystick)	Funktionstast	Joystick
Tryk og hold	---	skub til venstre/til højre

Tilslutning AUX elektrisk 12 V		
Tast frem (joystick)	Funktionstast	Joystick
---	Tryk på funktionstast blå eller rød (A/B)	---

5.11.2 Visning flydestilling



- 1 Kontrollampe flydestilling AUX 1
 - 2 Kontrollampe flydestilling frontlift
- Ved valg af en flydestilling lyser et tilsvarende display.

6 Inden ibrugtagning

6.1 Inden første idriftsættelse

- Efter vedlagt vejledning fastgøres dokumentlommen på bagruden.

6.2 Optankning

⚠ Risiko

Eksplosionsrisiko!

- Tank ikke i lukkede rum.
- Rygning og åben ild er forbudt.
- Læg mærke til at ingen brændselsstof kommer i kontakt med varme overflader.
- Sluk for motoren.
- Åbn tankdækslet.
- Fyld brændstof på.
Der må kun bruges den brændselsstof som er angivet i betjeningsvejledningen.
- Sæt påfyldningspistolen så lang ind i påfyldningsåbningen som muligt. Så snart påfyldningspistolen afbryder sig det første gang må du ikke påfylde mere brændstof.
- Tør spildt brændstof af og luk tankdækslet.

6.2.1 Påfyldning med dunk

- Takser først brændstofmængden for at forhindre spild.

6.3 Påfyldning af rudevaskeanlægget



1 Beholder rudevaskeanlæg

2 Dækslet

- Fjern dækslet.
- Påfyld væske.
- Luk dækslet.

6.4 Fylde vandtanken (ved fejmaskiner)

- Skru låget til ferskvandens påfyldningsstuds af.
- Fyld vandtank.

VARSEL

Vandslangen må ikke indføres til påfyldning af vandbeholderen (på den måde undgås en tilbagesugning).

- Luk vandtilførslen.
- Fjern vandtilløbsslangen og luk ferskvandstankens påfyldningsstuds.

6.4.1 Ved vandcirkuleringssystem (option)

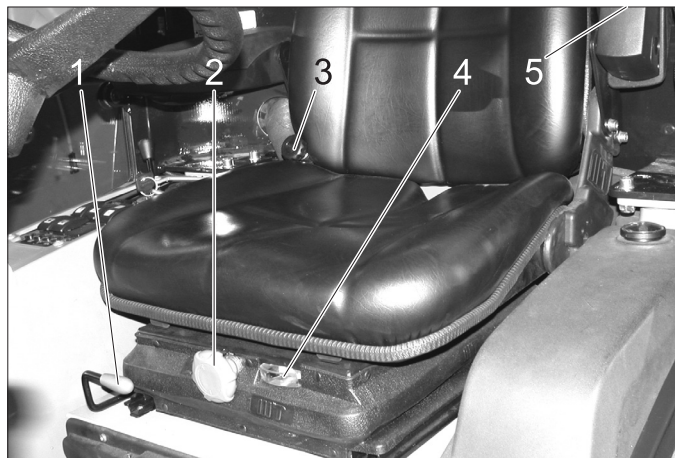
- Fyld vand i snavsbeholderen (maksimal 50 liter).

6.5 Indstilling af førersædet

⚠ FARE

Risiko for ulykke. Førersædet må ikke justeres under kørslen.

6.5.1 Standardsæde



1 Arm til sædejustering

2 Drejegræb fjederstivhed

3 Hældningsjustering ryglæn

4 Visning fjederindstilling

5 Justeringshjul armlænets højde

- Tag plads på førersædet.

- Træk håndtaget til sædejusteringen op og sæt sædet til den ønskede position.

- Slip armen for sædejusteringen og sæt sædet i indgreb.

- Juster ryglænets hældning med drejegræbet til lænets hældning.

- Juster armlænets højde med justeringshjulene.

- Indstil drejegræbet til fjederstivheden således, at viseren til visning "Fjederstivhed" er i det grønne område.

6.5.2 Komfortsæde (option)



1 Arm til sædejustering

2 Højdejustering

- Til sænkning: Knappen trækkes ud
- Til løftning: Knappen trykkes (ved kørende motor)

3 Hældningsjustering ryglæn

4 Sikkerhedssele

- Førersædet dæmpes automatisk.

6.6 Indstille rattets position

△ FARE

Risiko for ulykke. Rattets position må ikke justeres under kørslen.



- 1 Klemeskruer rat-højdejustering
 - 2 Klemeskruer rat-hældningsjustering
- Løsn klemeskruer rat-højdejustering.
 - Juster rattet til den ønskede højde.
 - Stram klemmeskruen.
 - Løsn klemeskruer rat-hældningsjustering.
 - Indstil den ønskede hældning til styrsøjlen.
 - Stram klemmeskruen.

7 Drift

△ FARE

Risiko for kvæstelser. Hold øje med at ingen personer opholder sig i nærheden af knækkledet under driften. Skoldningsfare, risiko for kvæstelser. Maskinen må kun sættes i drift, hvis alle husets komponenter er monteret.

FORSIGTIG

Beskadigelsesfare på grund af overophedning af kraftoverførslen og bremsen. Under kørslen må bremsepedalen kun trædes, hvis maskinen ikke standser når der gives slip for kørepedalen, hhv. efter en kort betjening baglæns ikke standser.

Beskadigelsesfare på grund af manglende smøring. Hvis advarselsskiltet "Olietryk" lyser under driften, skal motoren omgående slukkes og fejlen skal afhjælpes.

Beskadigelsesfare på grund af en overophedet motor eller overophedet hydraulikolie. Hvis advarselsskiltet til "Motortemperatur" eller "Hydraulikolietemperatur" lyser op, skal motorens omdrejningstal sættes til tomgang (motoren må ikke slukkes) og foranstaltninger i kapitel „Fejl“ skal gennemføres.

Fare for skader på fejlehedens hydraulikslanger. På afgrunden eller liften må koster ikke sænkes længere ned end hjulenes ståplads (ved fejlemaskinen).

7.1 Kørsel

△ ADVARSEL

For at opnå en optimal vendeevne har køretøjet et centralt pendullid.

Dette muliggør, at begge køretøjshalvdele kan bevæge sig uafhængigt af hinanden på tværs af kørselsretningen. På grund af denne særlige egenskab modtager chaufføren ingen hurtige tilbagemeldinger fra den bagerste køretøjshalvdel.

Derfor skal bevægelserne for køretøjets bagende iagttages via spejlet i løbet af kørslen.

6.7 Før starten/sikkerhedskontrol

△ FARE

Risiko for ulykke, fare for personskader. Så snart et punkt af sikkerhedskontrollen ikke er opfyldt, må maskinen ikke sættes i drift, men skal sættes i stand.

Før hver drift skal følgende sikkerhedskontroller gennemføres:

6.7.1 Sikkerhedskontrol

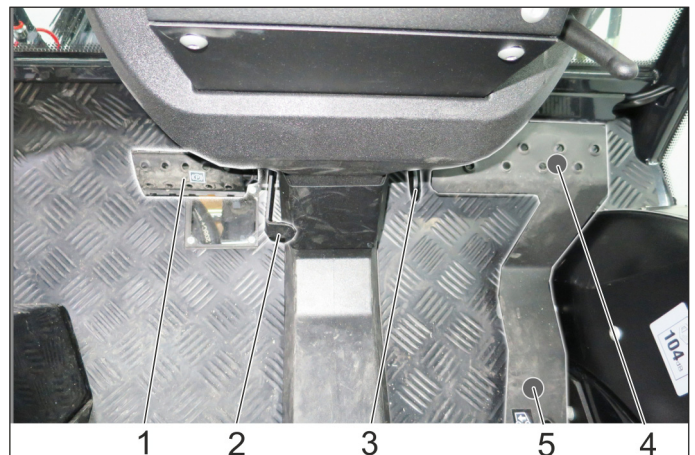
Foretag en sikkerhedskontrol med tilkoblet tænding (position 1).

- **Med løsnet parkeringsbremse:** Giv slip for kørepedalen, sluk hydraulikken Main PTO - motoren må ikke starte hvis tændingsnøglen drejes (position 2).
- **Med aktiveret bremsepedal:** Sluk hydraulikken Main PTO - motoren må ikke starte hvis tændingsnøglen drejes (position 2).
- **Med kørende motor:** Tilkobl hydraulikken Main PTO, førersædet går i hak - hydraulikken Main PTO skal frakobles automatisk

6.8 Daglige vedligeholdelsesarbejder

Daglige vedligeholdelsesarbejder gennemføres (se afsnit "Vedligeholdelse og pleje").

Køretøjer med knækstyring reagerer væsentligt mere følsomt på styringsbevægelser, end det er tilfældet for en personbil, især ved hurtig kørsel i sving, i sne, is, regn, på løs undergrund og ved vendemanøvrer på skåninger. Derved er det meget vanskeligt at stabilisere et køretøj med knækstyring ved at dreje kontra.



- 1 Bremsepedal
- 2 Låsemekanisme bremsepedal (stopbremse)
- 3 Anslag arbejdshastighed
- 4 Kørepedal, frem
- 5 Kørepedal, bak

7.1.1 Løsn stopbremsen.

- Træd bremsepedalen helt igennem.
- Drej låsemekanismen tilbage.
- Giv slip for bremsepedalen.

7.1.2 Tænd motoren

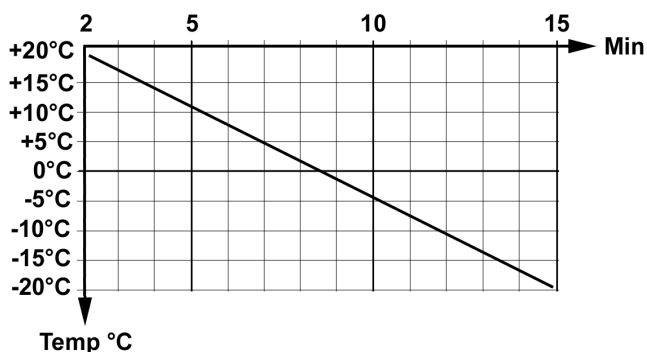
- Tag foden fra kørepedalen.
- Sæt motorens omdrejningstal til MIN.
- Træd bremsepedalen helt ned. Kontrollampen "Stopbremse" skal lyse.

- Ved lav udendørstemperatur skal tændingsnøglen sættes for ca. 3 sekunder til forvarmning.
- Drej tændingsnøglen til start af motoren og hold den i denne position indtil motoren starter.
- Giv slip for tændingsnøglen. Tændingsnøglen drejes sig til position "1", motor tændt.
- Giv slip for bremsepedalen.

FORSIGTIG

Beskadigelsesfare på grund af overophedning af kraftoverførslen og bremsen. Maskinen må ikke køres med aktiveret bremse.

- Efter en koldstart skal maskinen køres varm med omdrejningstal indstillet til MIN så hydraulikolien opnår driftstemperaturen.
- Opvarmningstiden er afhængig af omgivelsestemperaturen og kan aflæses i diagrammet for neden.



7.1.3 Kørsel

BEMÆRK

Når kørepedalen slippes aftager hastigheden på en anden måde end den, der kendes fra personbiler.

I transportmodus er bremseforsinkelsen mindre end i arbejdsmodus, når man giver slip på kørepedalen

- Løft arbejdsenheden.
- Løfte sugemunden og sidekosterne (ved fejmaskinen).
- Sæt motorens omdrejningstal til ECO.
- Træd langsomt på højre kørepedal.
- Styr kørselsretningen med rattet.

7.1.4 Standse

- Slip kørepedalen eller betjen den kort baglæns, maskinen bremses automatisk og bliver stående.
- Bremsepedalen må kun betjenes, hvis maskinen ikke standser til trods for de oven nævnte foranstaltninger.

FORSIGTIG

Farer for skader på drevsystemet. Bremsen må kun bruges i et nødstilfælde og som stopbremse ved stående maskine, ikke som driftsbremse.

7.1.5 Kørsel over forhindringer

ADVARSEL

Risiko for beskadigelse! Inden du kører over forhindringer skal sidekosten og sugeåbningen løftes.

Forhindringer op til 150 mm:

- Kør langsomt fremad over forhindringen i en vinkel på 45°.

Forhindringer over 150 mm:

- Der må kun køres hen over sådanne forhindringer ved hjælp af en dertil egnet rampe.

Advarsel

Risiko for beskadigelse. Sørg for at køretøjet ikke sidder på.

7.2 Ved fejning

FORSIGTIG

Undgå at feje pakbånd, tråd eller lignende op, da det kan tilstoppe sugekanalen.

For at undgå at beskadige underlaget, bør fejmaskinen ikke stå stille, når den er i drift.

VARSEL

For at få et optimalt rengøringsresultat bør kørselshastigheden tilpasses forholdene.

Snavsbeholderen bør tømmes jævnlige under drift.

- Start motoren og lad den opvarme.
- Sæt motorens omdrejningstal til ECO.
- Arm (18) til stilling A. Sugemund ikke låst
- Justere sidekosternes omdrejningstal.
- Tryk armen (19) fremad. Sidekost fejning er tilkoblet.
- Trykknop (7) arbejds hydraulik Main PTO tilkoblet. Sugeturbine kører.
- Ved fejning af tør smuds: Tilkobl kontakt (6) "Vanding sidekost". Tænd vandcirkuleringssystemet (option) efter behov.
- Udfør den fortsatte betjening med joysticket, se kapitel 5.10 "Joystick funktion".

7.2.1 Tilbagevise stor genstande

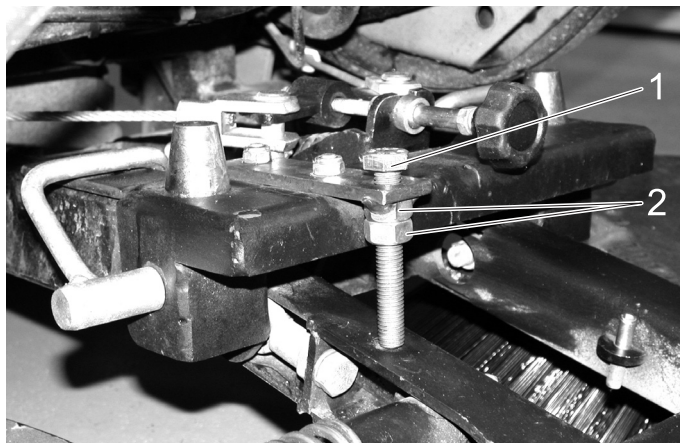
Mellemstore genstande (f.eks. sodadåser) kan opsuges med maskinen.

Store genstande (f.eks. grene) kan tilbagevises til siden ved en kort vending af sidekostens rotationsretning.

- Træk armen (19) kort bagud. Sidekosternes omdrejningsretning ændres.

7.3 Begrænse kostens neddykningsdybde

Ved brug af bløde koste kan det være nødvendigt at begrænse neddykningsdybden så børsternes ikke deformeres for stærkt under fejningen.



1 Skruer

2 Kontramøtrik

- Løsn kontramøtrikken.

VARSEL

Jo længere skruen skrues ned, desto ringere er kosternes neddykningsdybde.

- Tilspænd kontramøtrikken.

7.4 Tømning af smudsbeholderen

⚠ FARE

Fysisk Risiko! Hvis du kører tilbage må der ikke opstå risiko for tredje personer, evt. bør du dirigeres ind.

Risiko for at vælte. Snavsbeholderen må kun tømmes, hvis maskinen står på en solid undergrund som ikke er hældet til siden eller tilbage.

Tag hensyn til en tilsvarende sikkerhedsafstand ved udtømning på skåninger eller ramper.

Risiko for ulykke. Ved tømning af snavsbeholderen skal stopbremsen betjenes.

Fysisk Risiko! Sluk sugeturbinen før udtømning af snavsbeholderen.

Fysisk Risiko! Under tømningen må der ikke opholde sig personer eller dyr i smudsbeholderens udsvingsområde.

Risiko for kvæstelser! Ræk aldrig ind mellem tømningssystemets stangsystem.

VARSEL

Snavsbeholderen skal altid løftes helt til slutpositionen.

→ Ved fejmaskine: Løft sidekost og sugemund.

Ved maskinbærer: Løft arbejdsapparatet.

→ Stands maskinen.

→ Frakobl vanding sidekost med kontakt (6).

→ Vent ca. 20 sekunder.

→ Ved fejmaskiner: Frakobl sugeturbinen med trykknop (7).

Ved redskabsholdere: Frakobl arbejdsenheden med trykknop (7).

→ Tøm smudsbeholderen.

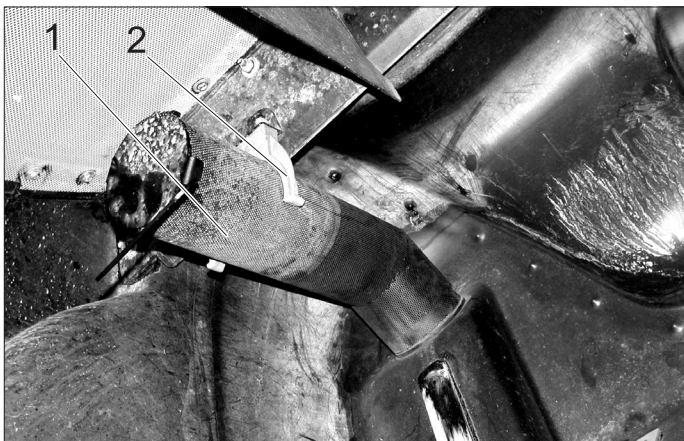
Arm (16) bagud.

→ Efter tømning køres smudsbeholderen ind igen.

Arm (16) fremad.

7.4.1 Yderligere ved vandcirkuleringssystem (option)

→ Rens filteret i snavsbeholderen med en vandstråle.



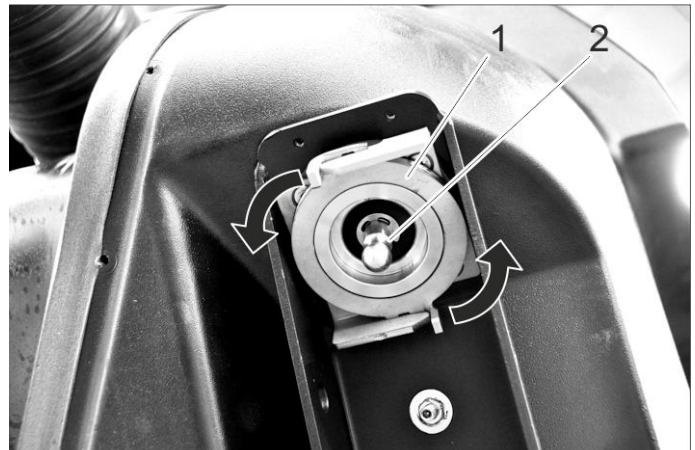
1 Filter

2 Holder

→ Sving filteret ud af holderen og træk det af.

→ Rens filteret under flydende vand.

→ Løft smudsbeholderen op.



1 Holdeplade

2 Ventil

→ Drej holdepladen imod uret og fjern den.

→ Tag ventilen ud og rens den.

7.5 Sluk for maskinen

→ Ved en eventuel 3. sidekost eller ukrudtskost: sving ind og løft, se kapitel "8.1 Ukrudtskost".

→ Ved fejmaskine: Løft sidekost og sugemund.

Ved maskinbærer: Løft arbejdsapparatet.

→ Stands maskinen.

→ Frakobl vanding sidekost med kontakt (6).

→ Vent ca. 20 sekunder.

→ Ved fejmaskiner: Frakobl sugeturbinen med trykknop (7).

Ved redskabsholdere: Frakobl arbejdsenheden med trykknop (7).

→ Sæt motorens omdrejningstal til MIN.

→ Lad motoren køre i tomgang for 1 til 2 minutter.

→ Drej tændingsnøglen til stilling "STOP" og træk den fra.

→ Aktiver parkeringsbremsen.

7.6 Frostbeskyttelse

→ Kontroller ved frostfare, om der er tilstrækkeligt frostbeskyttelsesmiddel i kølevandet.

→ Tøm vandbeholderen og ledningssystemet; se "Vedligeholdelsesarbejder/tømme vandbeholderen" (option).

7.7 Transport

⚠ ADVARSEL

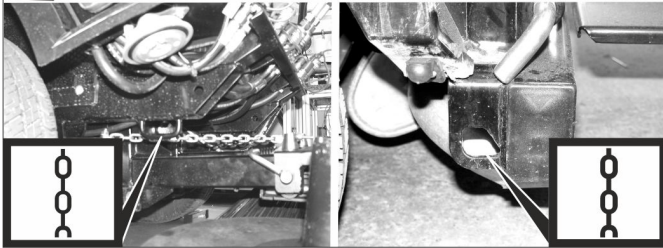
Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved transporten.

Risiko for ulykke: Under transporten skal maskinen sikres imod forskydning.

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse! Redskabet må aldrig fastgøres eller bugseres på kostesystemet (ved fejmaskiner).

→ Sæt maskinen til side og lås stopbremsen.



→ Sikr køretøjet til venstre og højre med fastspændings-seler i ringene.

7.8 Afmontering af snavsbeholder/ vandtank

Med den optionale beholdervogn (best.-nr. 2.851-043) kan snavsbeholderen/vandtanken tages af fejmaskinen MC 50.

Samtidig bruges beholdervognen til opbevaring af maskinens afmonterede fejesystem.

→ Tøm snavsbeholder og vandtank inden de tages af.

7.8.1 Tag trykket af hydrauliksystemet

→ Drej tændingslåsen i stilling "1" (start ikke motoren).

→ Sæt udvalgskontakt i stilling snavsbeholder.

→ Bevæg håndtaget til tømning af snavsbeholderen frem og tilbage.

→ Drej tændingslåsen i stilling motor fra.

7.8.2 Tag sugeslangen af

→ Træk sugeslangen ud af snavsbeholderen nedefra (pil).



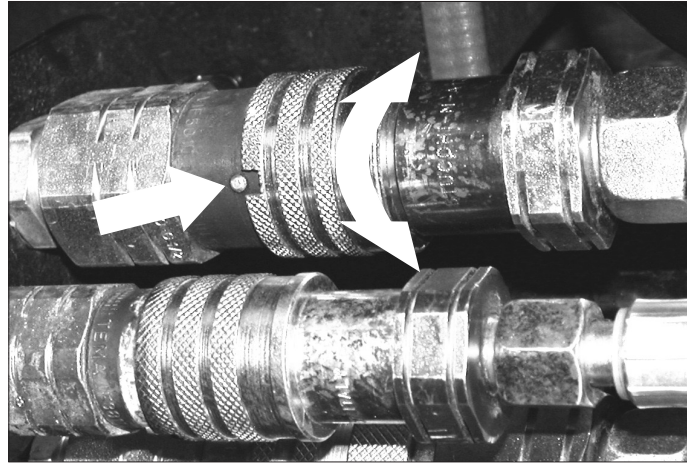
7.8.3 Fjern hydraulikkoblingerne

FORSIGTIG

Skoldningsfare pga. mulige varme hydraulik-lynkoblinger. Brug handsker hvis du adskiller koblingen.

→ Kontroller, om låsekuglen sidder i flugt med udsparringen. Hvis ikke drejes låsemuffen, indtil kugle og udsparring flugter.

→ Træk koblingen tilbage på låsemuffen.



7.8.4 Fjern vandkoblinger og elektriske stikforbindelser

→ Fjern vandkoblingen.

→ Fjern de elektriske stikforbindelser.



1 Vandkobling

2 Elektriske stikforbindelser

7.8.5 Sæt beholdervognen på fejbeholderen

→ Juster beholdervognen parallelt med maskinen.

→ Skub beholdervognen ind parallelt med maskinen.

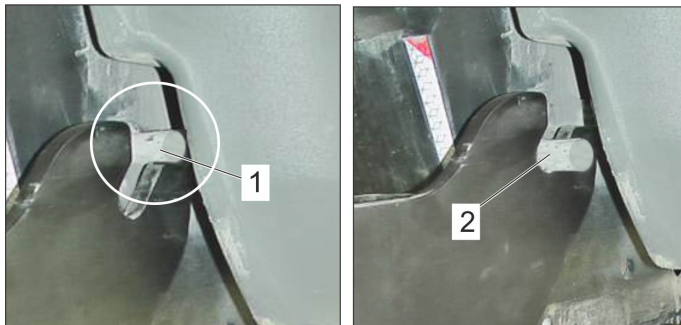


⚠ ADVARSEL

Risiko for ulykke!

Kontroller inden snavsbeholderen løftes, om boltene t.v. og t.h. sidder rigtigt i holderen. Den må kun løftes, hvis boltene sidder korrekt!

→ Kontroller boltene t.v. og t.h.



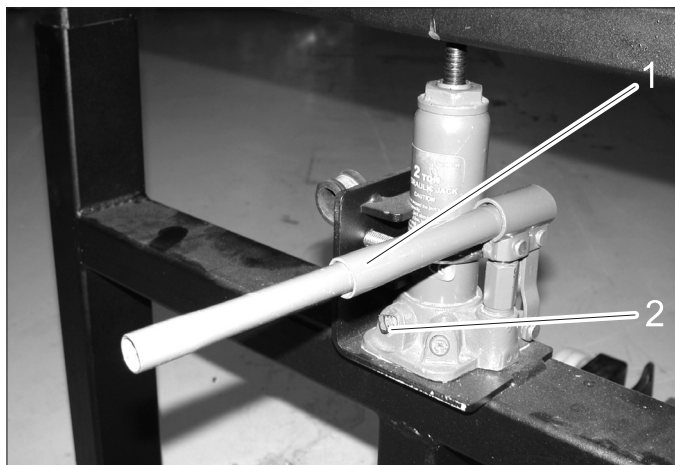
1 FORKERT: Boltene sidder ikke i holderne

2 RIGTIGT: Boltene sidder sikkert i holderne

7.8.6 Løft snavsbeholderen op

→ Drej ventilen med håndtagets tynde ende til anslag med uret.

→ Løft beholderen ved at pumpe med håndtaget.



1 Håndtag

2 Ventil

→ Træk vognen ca. 30 cm tilbage med snavsbeholder/vandtank.

→ Løft beholderen lidt mere, indtil den forreste ende har nok afstand til anlægsfladen.

→ Træk vognen helt tilbage med snavsbeholder/vandtank.

7.8.7 Anbring snavsbeholder/vandtank

→ Sæt snavsbeholderen på maskinen igen i omvendt rækkefølge.

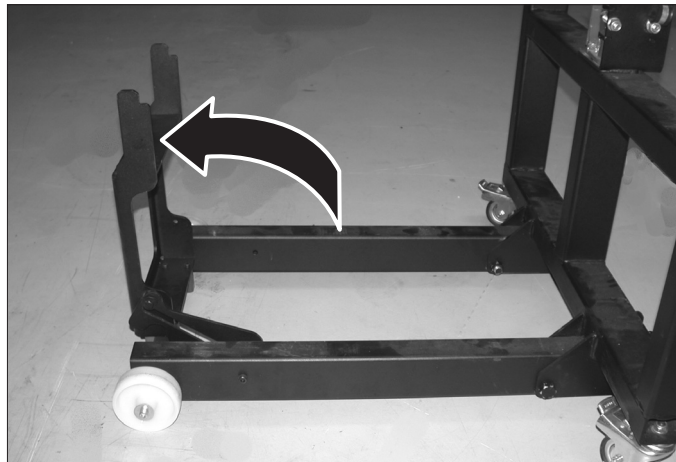
→ Til sænkning drejes ventilen mod uret.

7.9 Fjern fejværet

→ Sving kosteholderen på beholdervognen op og sæt den i hak.

→ Sænk kosten.

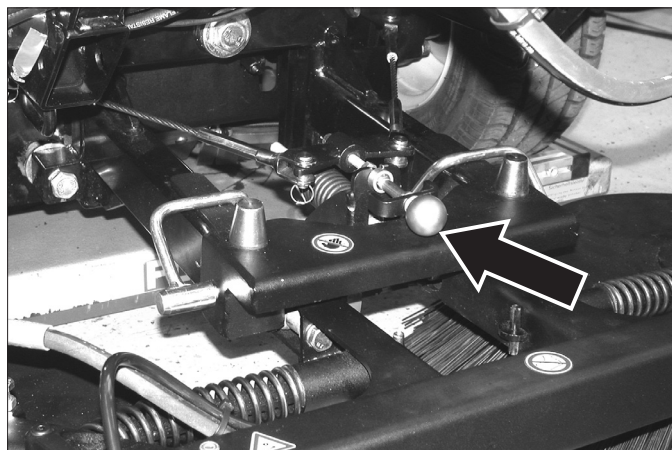
→ Sluk for renseren



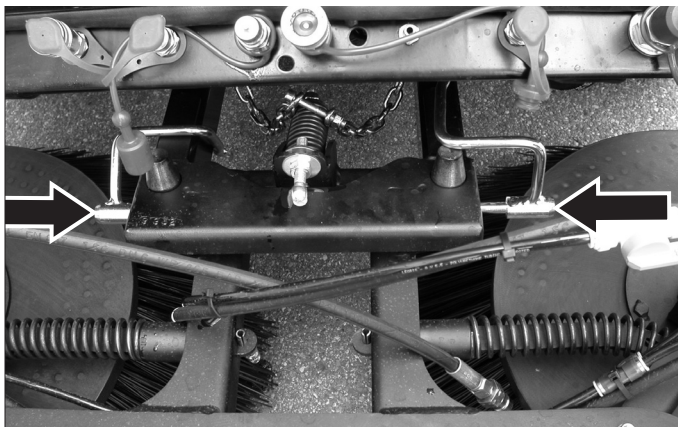
→ Adskil koblingerne (pile).



→ Løft kosten med hånden og hæng stålwiren ud.



→ Drej sikringsboltens fremad og træk den ud.

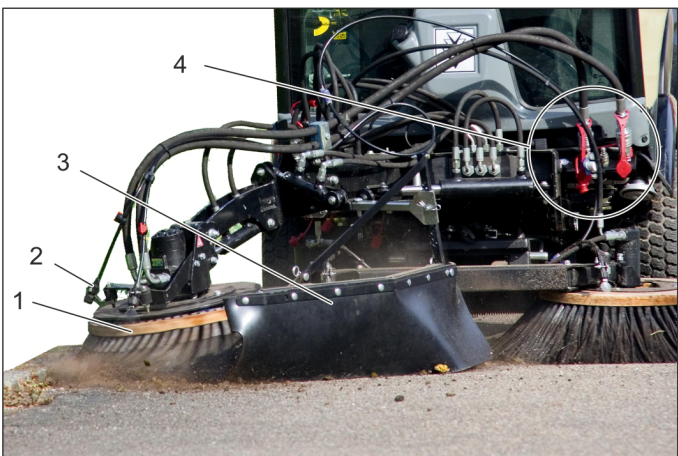


→ Løft fejeværket af og sæt den på beholdervognen.



8 Påbygningsmaskine

8.1 Ukrudtskost



- 1 Ukrudtskost
- 2 Vandsprøjteanordning
- 3 Stænkeskærm
- 4 Hydraulikkoblinger Main PTO

8.1.1 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Påbygningssættet ukrudtskost fastgøres på frontmaskinbæreren.

Den anvendes f.eks. til at fjerne:

- snavs, der har dannet skorpe
- bevoksning mellem brosten
- og lignende rengøringsopgaver.

- Påbygningssættet kan anvendes sammen med 2-kostsystemet.
- Ukrudtskosten er egnet til alle overflader.
- På vejbelægning eller lignende overflader kan der opstå kradsespor, også hvis ukrudtskosten anvendes i flydestilling.

8.1.2 Vigtige henvisninger

- Ved kørsel på offentlige veje overholdes de gældende bestemmelser.
- Tag hensyn til de lokale forskrifter og sikkerhedsanvisninger til forebyggelse af ulykker.
- Overhold transportkøretøjets sikkerhedsanvisninger og driftsvejledning.

8.1.3 Forudsætninger til driften

- Frontliften skal være monteret på køretøjet.

8.1.4 Montering af ukrudtskost

- Monter og sørg for at sikre den komplet formonterede ukrudtskost på frontliften.

OBS

Hvis ukrudtskosten leveres som påbygningssæt, samles denne først iht. den monteringsvejledning 0.083-359.0, der er vedlagt påbygningssættet.

- Etabler hydrauliktillutningerne PTO, AUX 1 og AUX 2 på køretøjet.
- Opret vandtillutningen.

8.1.5 Betjening

△ FARE

Fare for tilskadekomst ved kontakt med den roterende ukrudtskost. Sørg for tilstrækkelig sikkerhedsafstand til personer ved indstilling og arbejde.

Fare for tilskadekomst på grund af omkringflyvende sten eller snavs. Indstil stænkskærmen korrekt og overhold tilstrækkelig afstand til personer.

△ FARE

Fare for tilskadekomst på grund af reduceret styreeffekt. Når ukrudtskosten trykkes ned, aflastes forhjulene. Dette kan medføre, at styretøjets effekt reduceres. I dette tilfælde løftes ukrudtskosten straks.

- Betjeningen af ukrudtskosten og frontmaskinbæreren sker med joysticket.



- 1 Bolt transportsikring
- 2 Fjederstik
- A Drift
- B Transport

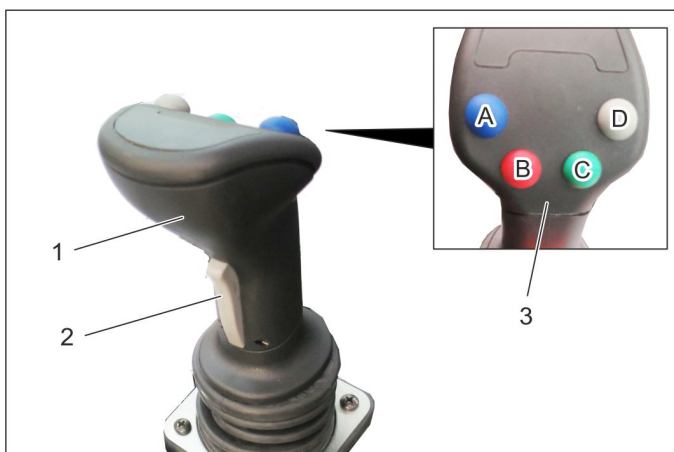
- Træk bolt transportsikring ud.
- Sving frontmaskinbæreren mod højre.
- Sæt bolt transportsikring på positionen drift, og sørg for at sikre den med fjederstikket.
- Sænk frontmaskinbæreren, indtil kosten rammer jorden.
- Stram skruen.
- Tilspænd kontramøtrikken.
- Tænd motoren
- Løft frontmaskinbæreren.
- Rul ukrudtskosten hen på den ønskede position (vip mod siden), bøj (vip foran) og sving.
- Ved rengøringsarbejde, tilkobl arbejdshydraulikken Main PTO, ukrudtskosten drejer.
- Sænk frontmaskinbæreren til flydestilling.

Bemærk:

Normalt sænkes frontmaskinbæreren til flydestilling. Hvis der ønskes en højere rengøringseffekt, kan ukrudtskosten også trykkes ned kortvarigt.

- Udfør rengøringsaktivitet.

8.1.6 Joystick funktion



- 1 Joystick
- 2 Tast frem
- 3 Funktionstaster
- A - blå
- B - rød
- C - grøn
- D - grå

- Joysticket kan styre: Frontlift

- Tilslutning AUX 1
- Tilslutning AUX 2
- Tilslutning AUX elektrisk 12 V

- Ved valg af en flydestilling lyser et tilsvarende display.

8.1.6.1 Betjening

Frontlift (med flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Aktivering	Tryk på grå tast (D)	---

Frontlift (uden flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Deaktivering	---	skub fremad/bagud

Ukrudtskostearm (med flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Aktivering	Tryk på grøn tast (C)	---

Tryk på / løft ukrudtskostearmen (uden flydestilling)		
Hovedkontakt flydestilling (konsol)	Funktionstast	Joystick
Deaktivering	Tryk og hold	skub til venstre/til højre

Sving kostearmen ud/ind		
Tast frem (joystick)	Funktionstast	Joystick
---	---	skub til venstre/til højre

Bøj kostehovedet (vip foran)		
Funktionstast Blå	Funktionstast Rød	Joystick
Tryk og hold	---	skub til venstre/til højre

Rul kostehovedet (vip mod siden)		
Funktionstast Blå	Funktionstast Rød	Joystick
---	Tryk og hold	skub til venstre/til højre

8.1.7 Transportkørsel

Δ ADVARSEL

Øget fare for tilskadekomst ved kørsel med ugunstigt positioneret ukrudtskost. Til minimering af faren for tilskadekomst justeres kosten inden kørsel, som beskrevet nedenfor.

- Løft frontmaskinbæreren.
- Bøj kosten fremad.
- Sving kosten ind i urets retning.
- Anbring transportsikringens bolt på positionen drift og sørg for at sikre med fjederstikket.
- Monter stænkskærmen således, at kosten er dækket.

9 Opbevaring

⚠ ADVARSEL

Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved opbevaring.

Hvis køretøjet ikke skal bruges i en længere periode, skal følgende punkter overholdes:

- Stil køretøjet et beskyttet og tørt sted.
- Ved en eventuel 3. sidekost eller ukrudtskost: sving ind og løft, se kapitel "8.1 Ukrudtskost".
- Ved fejmaskine: Løft sidekost og sugemund. Ved maskinbærer: Løft arbejdsapparatet.
- Drej tændingsnøglen til stilling "STOP" og træk den fra.
- Sørg for at sikre køretøjet mod at kunne rulle væk ved at låse parkeringsbremsen.

10 Pleje og vedligeholdelse

10.1 Generelle henvisninger

- Inden maskinen renses eller vedligeholdes, udskiftning af komponenter eller omstilling til en anden funktion, skal maskinen slukkes og evt. trækkes startnøglen ud.
- Før arbejder på el-anlægget skal batteriet frakobles.
- Aktiver stopbremsen.
- Istandsættelser må kun gennemføres af den godkendte kundeservice eller fagkyndige personer, som er fortroligt med alle gældende sikkerhedsbestemmelser.

10.1.1 Sikkerhedsforanstaltninger ved løftet snavsbeholder (ved fejmaskiner)

Før arbejder på maskinen med løftet snavsbeholder skal sikringsstøtten monteres:

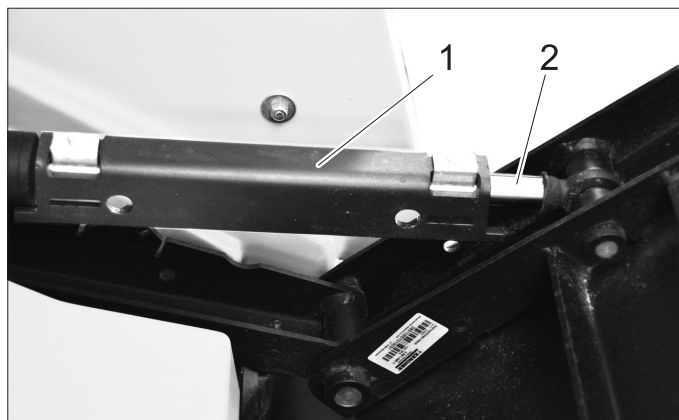


1 Fjederstik

2 Sikringsstøtte

→ Træk fjederstikket ud.

→ Tag sikringsstøtten fra snavsbeholderen.



1 Sikringsstøtte

2 Stempelstang

- Udskift motorolie og motorfilter.
- Kontroller ved frostfare, om der er tilstrækkeligt frostbeskyttelsesmiddel i kølevandet.
- Tøm vandbeholderen og ledningssystemet; se "Vedligeholdelsesarbejder/tømme vandbeholderen" (option).
- Ved vandcirkuleringssystem (option) skal vandet drænes fra snavsbeholderen.
- Rengør fejmaskinen indvendigt og udvendigt.
- Lad batteriet op ca. hver 2. måned.
- Klem batteriets minuspol af hvis maskinen ikke bruges for mere end 4 uger.

- Sæt sikringsstøtten på stempelstangen af en løftecylinder til snavsbeholderen.

10.2 Afskærmninger

10.2.1 Montere/afmontere motorbeklædninger

⚠ ADVARSEL

Skoldningsfare. Før beklædninger fjernes skal maskinen køle ned.



1 Motorbeklædning på siden

2 Kølergitter

Til gennemførelsen af forskellige vedligeholdelsesarbejder skal motorbeklædningerne fjernes.

10.2.2 Fjerne motorbeklædningerne på siden



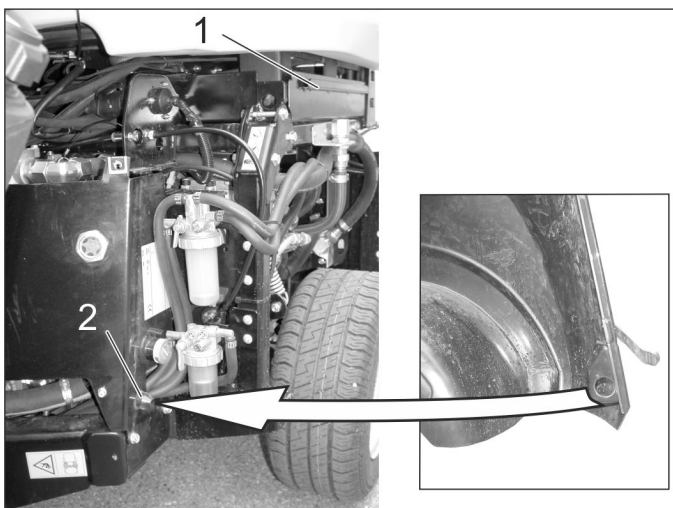
1 Skærmlås

→ Åbn begge skærmlås.

→ Løft beklædningen og sving den udad.

→ Fjern beklædningerne.

10.2.3 Montere motorbeklædningerne på siden

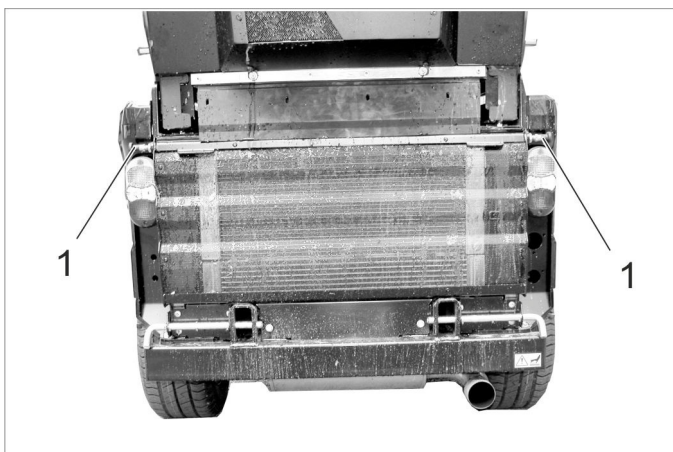


1 Fastspændingsnot

2 Centreringskile

- Sæt det nederste ende af beklædningen ind bagved hjulet.
- Sving beklædningen op til maskinen og hæng den øverste kant af beklædningen ind i fastspændingsnoten.
- Lås skærmlåsene.

10.2.4 Fjerne kølergitteret



1 Lås

- Åbn begge lås (træk låset ud, drej den ca. 90° og giv slip).
- Sving kølergitteret opad ud, træk gitteret opad og fjern det.

10.3 Rensning

- Tømme snavsbeholderen (ved fejmaskiner).
- Løft arbejdsenheden.
- Løfte sugemunden og sidekosterne.
- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Sæt motorens omdrejningstal til MIN.
- Drej tændingsnøglen til stilling "STOP" og træk den fra.
- Aktiver stopbremsen.

10.3.1 Rengøring af maskinen

Maskinen skal renses dagligt efter afslutning af arbejde.

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse!

Akselpakningerne, el-komponenter og hydraulikventiler må ikke rengøres med en højtryk-vandstråle. Motoren må ikke skylles med vand.

Ved rengøring af maskinen med en højtryksrenser skal de pågældende sikkerhedsanvisninger overholdes.

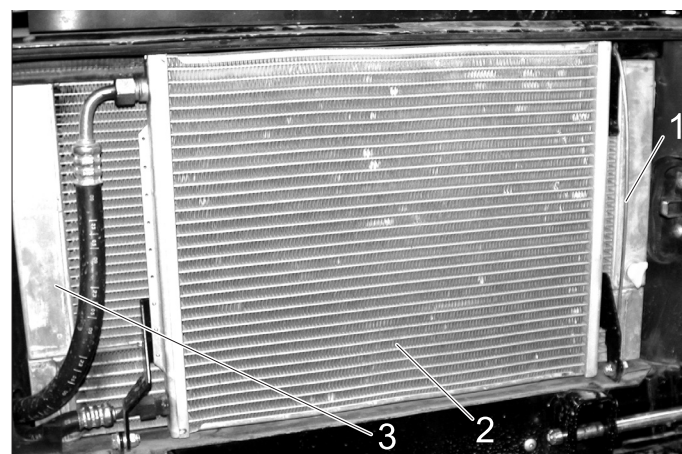
Kølerlameller må kun renses med trykluft (maksimalt 5 bar) ikke med vand.

Brug ingen aggressive rengøringsmidler.

Til beskyttelse af luftfilteret må maskinens hæk kun vaskes med slukket motor.

- Kontroller køretøjet for udslip af olie og brændstof for at undgå brandfare. Utætheder skal afhjælpes af kundeservice.
- Skylle sidekosterne med en vandstråle (ved fejmaskiner).
- Skylle sugemunden med en vandstråle (ved fejmaskiner).
- Kontroller om forside-redskabets lift er let gående (løfte og sænke).
- Kontroller om sugemundens højdejustering og om grovsmudslåget er let gående (ved fejmaskiner).
- For at undgå brandfare skal motoren, lyddæmperne, batteriet og brændstoftanken holdes fri for planterester og olie.
- Kontroller motoren for tilsmudsning, rens med børste eller trykluft efter behov.

10.3.2 Rens køleren



1 Monteringsstang

2 Køler klimaanlæg (option)

3 Kombikøler

- Kontroller køleren for tilsmudsning.
 - Fjern store genstande med hånden.
 - Fjern tilsmudsninger med en blød børste eller trykluft.
- Sving køler klimaanlæg til siden:
- Løsn monteringsstangen nedefra ud af holderen og sving den opad.
 - Sving køler klimaanlæg tilbage:

10.3.3 Rense sugekanal og snavsbeholder (ved fejmaskiner)

- Start maskinen
- Sæt motorens omdrejningstal til ECO.
- Læg vandslangen foran sugemunden og åbn vandtilløbet.
- Tænd sugeturbinen.
- Lad sugeturbinen køre for ca. 2 minutter.
- Sluk for sugeturbinen.
- Tøm smudsbeholderen.
- Skyl snavsbeholderen indefra og sugekanalens skærmgitter med en vandstråle.

10.4 Vedligeholdelsesintervaller

VARSEL

For at opretholde muligheden for at stille krav til garantien skal alle service- og vedligeholdelsesarbejder i garanti-perioden udføres af en autoriseret Kärcher-kundeservice iht. serviceheftet.

VARSEL

Driftstimetælleren angiver tidspunkterne for vedligeholdelsesintervallerne.

10.4.1 Dagligt inden driftsstart

- Kontroller funktionen af alle betjeningslementer og kontrollamper.
- Påfyld brændstoftanken.
- Kontroller motoroliestanden.
- Kontroller kølevandets påfyldningsstand.
- Kontroller hydraulikoliens påfyldningsstand
- Kontrollere kraftstoffilteret.
- Kontroller luftfilteret, rengør det ved behov.
- Kontroller sidekosterne og sugemunden for slid og indviklede bånd (ved fejmaskiner).
- Smør alle lejer som ved "Vedligeholdelsesarbejder/smør køretøjet" er mærket med „*“.
- Hvis maskinen blev drevet med slukket vandcirkuleringssystem (option), rens vandcirkuleringens filter og ventil for at sikre en sikker funktion af vandcirkuleringen og for at undgå skader.
Beskrivelse af arbejderne se "Drift/tømme snavsbeholderen/Yderligere ved vandcirkuleringssystem" (ved fejmaskiner).
- Rens gitteret til udsugningsluft i snavsbeholderen (ved fejmaskiner).
- Kontroller om hanerne på vandudskilleren og på brændstoffilteret er åbnet.
- Kontroller, om vandudskilleren er tømt for vand.
- Rens køleren.
- Kontroller, om en hæk-afbalanceringsvægt er nødvendig og monteret ved kørslen med redskaber.
- Kontroller maskinen med hensyn til skader.

10.4.2 Efter hver vask af køretøjet

- Smør alle lejer som ved "Vedligeholdelsesarbejder/smør køretøjet" er mærket med „*“.

10.4.3 En gang om ugen

- Kontroller snavsbeholderens tætninger (ved fejmaskiner).
- Kontrollér dæktryk.
For anbefalet dæktryk, se mærkaten i førerkabinen eller i kapitlet "Tekniske data | hjul".
- Kontroller vandstanden til ruderne.
- Kontroller grovsmudslågen for funktion og nem gang (ved fejmaskiner).
- Kontroller, om løberullerne på sugemunden har en let gang (ved fejmaskiner).
- Kontroller strålemønsteret af sprøjtedyserne til vanding af børsterne og i sugemunden. Rens og udskift dyserne efter behov (ved fejmaskiner).

10.4.4 Efter de første 50 driftstimer

- Første inspektion skal gennemføres af kundeservice.

10.4.5 Servicearbejde for hver 50 driftstimer

- Kontroller og rens kølerventilatoren.
- Kontroller vandudskilleren.
- Kontroller batteriet.

- Kontroller batteripolerne for oxidation, børst dem af ved behov og smør dem med polfedt. Hold øje med at kablerne sidder fast.
- Rens lysmaskinen (ikke med højtryksrensere).
- Smør lejerne (se "Smøre maskinen").

10.4.6 Hver 250 driftstimer eller en gang hvert halvt år

- Kontroller knækstyringen leje. *
- Udskift motorolie og motorfilter.
- Kontroller motoroliestanden.
- Kontrollere kraftstoffilteret.
- Kontroller kølevandets påfyldningsstand.
Kontrollere blandingforhold vand/frostbeskyttelsesmiddel.
- Rens og udskift vandfilteret.
- Udskift hjulmotorernes olie.
- Kontroller hydraulikoliens påfyldningsstand
- Kontroller hydrauliksystemet for tæthed, gnidningssteder og om alle tilslutninger fastspændte.
- Kontroller dækkenes tilstand og tryk (ved fejmaskiner).
- Udskift luftfilteret.
- Kontroller bremses for funktion og indstilling. *
- Kontroller motorens omdrejningstal og indstilling. *
- Kontroller luftfilter/motor.
- Kontroller slanger og slangeklemmer.
- Rens kølerlamellerne fra vandkøleren, olie køleren og klimaanlægget med trykluft.
- Kontroller funktionen fra varmesystemet og varmeblæseren. *
- Kontroller varmeblæserens luftfilter, udskift efter behov.
- Kontroller kilerem for slid.
- Kontroller vandudskilleren.
- Kontroller brændstofslangen og slangebøjlerne (ved fejmaskiner).
- Kontroller tætningerne på snavsbeholderen og sugekanalen for slitage (ved fejmaskiner).
- Kontroller sugemunden for position og slitage (ved fejmaskiner). *
- Kontroller grovsmudslågen for funktion og nem gang (ved fejmaskiner).
- Kontroller vandpumpen og dyserne for funktion, rens efter behov (ved fejmaskiner).
- Kontroller sugeslangen for slitage (ved fejmaskiner).
- Kontroller sidekostens fejeområde (ved fejmaskiner). *
- Kontroller kostsystemet for let gang - sving tværs til køreretningen (ved fejmaskiner).
- Kontroller batteriet, påfyld destilleret vand efter behov.
- Kontroller, om de bevægelige dele går let.
- Kontroller klimaanlæggets funktion.
- Rens belysningens ventilationsåbninger.

* Gennemføres af kundeservice.

10.4.7 Alle 500 timer eller en gang hvert halvt år

Alle arbejder gennemføres af kundeservice.

- Udskifte kraftstoffilteret.
- Udskift hydraulikolie.
- Udskift hydraulikolie.
- Udskift hjulmotorernes olie.
- Kontroller røggassystemet for utæthed.
- Kontroller strømførende ledninger med hensyn til skader og oxidering

→ Udskift hydraulikpumpens kilerem og smør spænderullen.

10.4.8 Alle 1000 driftstimer eller en gang om året

Alle arbejder gennemføres af kundeservice.

→ Udskift kølevandet.

→ Udskift hydraulikpumpens kilerem og spænderullen, smør spænderullen.

→ Indstil ventilerne.

→ Visuel kontrol af brændstof- og kølevandsslangerne, udskift efter behov.

10.4.9 Servicearbejde for hver 1500 driftstimer

Alle arbejder gennemføres af kundeservice.

→ Udskift kilerem.

→ Kontroller og rens indsprøjtningssystemer.

10.4.10 Servicearbejde for hver 2000 driftstimer

→ Lap ind- og udløbsventilernes sæde (via kundeservice).

10.4.11 En gang om året

→ Sikkerhedskontrol gennemføres af kundeservice iht. de lokalt gældende forskrifter.

10.5 Vedligeholdelsesarbejder

10.5.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE

Livsfare!

Før reparationer skal køretøjet køres ud af fareområdet på offentlige veje, brug advarselsbeklædning.

⚠ FARE

Risiko for tilskadecomst på grund af motorens efterløb!

Vent 5 sekunder efter at der er slukket for motoren. Det er meget vigtigt at holde afstand til arbejdsområdet i de 5 sekunder.

Fare for personskader på grund af en utilsigtet start af køretøjet. Før rengørings- og vedligeholdelsesarbejder på køretøjet skal tændingsnøglen trækkes ud, og batteriet skal frakobles.

Vær forsigtig ved rengøring med højtryksrensere! Højtryksstrålen må ikke direkte rettes mod el-komponenter, hjul, kølerlameller og hydraulikslanger.

Ved rengøring af maskinen med en højtryksrenser skal de pågældende sikkerhedsanvisninger overholdes.

Istandsættelser på hydrauliksystemet må kun gennemføres af specielt trænet personale.

⚠ Risiko

Risiko for tilskadecomst! Ved alle vedligeholdelsesarbejder skal snavsbeholderen vippes helt op og sidekostsystemet/redskabet sænkes for at tage trykket ud af hydrauliksystemet.

Fare for personskader pga. nedad svingende snavsbeholder. Før arbejder under snavsbeholderen, skal snavsbeholderen svinges helt til position "tømning" (ved fejmaskiner).

Fare for personskader pga. en utilsigtet sænkning af snavsbeholderen. Arbejder på turbinen må kun gennemføres ved fuldstændig løftet snavsbeholder (ved fejmaskiner).

⚠ ADVARSEL

Lad maskinen køle tilstrækkelig af, inden vedligeholdelses- og reparationsarbejderne påbegyndes.

Rør ikke ved varme dele, som f.eks. drivmotor og udstødning.

Kølevand er varm.

FORSIGTIG

Motorolie, fyringsolie, diesel og benzin må ikke nå ind i miljøet. Beskyt jorden og sørg for en miljørigtig bortskaffelse af affaldsolie.

10.5.2 Forberedelse

→ Stil fejmaskinen på et plant underlag.

→ Sænk arbejdsapparat eller sidekost.

→ Sæt motorens omdrejningstal til MIN.

→ Drej tændingsnøglen til stilling "STOP" og træk den fra.

→ Aktiver stopbremsen.

10.5.3 Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterierne

Overhold altid nedenstående advarselshenvisninger ved håndtering af batterier:

	Læs anvisningerne i batteriets brugsvejledning og på selve batteriet samt i den driftsvejledning!		Ætsningsfare!
	Brug øjenværn!		Førstehjælp!
	Hold børn væk fra syre og batterier!		Advarselsnotat!
	Ekspløsningsrisiko!		Bortskaffelse!
	Gnister, åben ild og rygning forbudt!		Smid ikke batterier i affaldstønden!

⚠ FARE

Tag hensyn til forskrifterne til beskyttelse imod ulykkestilfælde som også DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Ekspløsningsrisiko! Læg ikke værktøj eller lignende på batteriet, dvs. på endepoler og cellebroer.

Fysisk Risiko! Sår må aldrig komme i berøring med bly.

Vask altid hænder efter arbejde med batterierne.

Brand- og eksplosionsfare!

– Rygning og åben ild er forbudt.

– Batterier må kun oplades i rum som er godt ventileret fordi der opstår eksplosive gas under opladningen.

Ætsningsfare!

– Syresprøjt i øjne eller på huden skal skyldes med meget klar vand.

– Søg derefter omgående en læge.

– Tilsmudset tøj vaskes med vand.

– Skift klædning.

10.5.4 Montering og tilslutning af batteriet

→ Sæt batteriet i batteriholderen.

→ Slut polklemmen (rød ledning) til pluspol (+).

→ Slut polklemmen til minuspol (-).

→ Skub batteriet ind.

→ Skru holderne fast i bunden af batteriet.

VARSEL

Ved afmontering af batteriet er det altid minuspol-ledningen, der skal afmonteres først. Kontroller, at batteripolerne og polklemmerne er tilstrækkelig beskyttet med polbeskyttelsesfedt.

10.5.5 Opladning af batteriet

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Overhold sikkerhedsbestemmelserne ved omgang med batteriet. Overhold opladerproducentens brugsvejledning.

⚠ Risiko

Oplad batteriet kun med en velegnet oplader.

- Afmontere batteriet.
- Klem kablet af fra batteriets minuspol.
- Klem kablet af fra batteriets pluspol.
- Slut ladeaggregatets pluspol-ledning til batteriets pluspoltilslutning.
- Slut ladeaggregatets minuspol-ledning til batteriets minuspol-tilslutning.
- Sæt netstikket i og tænd for ladeaggregatet.
- Oplad batteriet med mindst mulig ladestrøm.

VARSEL

Hvis batteriet er opladet, adskil opladeren først fra strømforsyningen og derefter fra batteriet.

10.5.6 Udskiftning af hjul

⚠ Risiko

Ved reparationsarbejder i trafikerede områder på offentlige veje bør der bæres advarselsbeklædning.

⚠ FARE

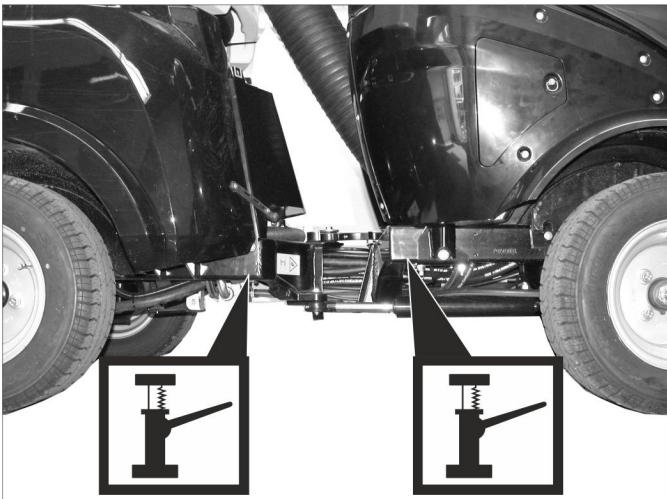
Fysisk Risiko!

Kontroller om underlaget er stabilt. Sørg for at sikre maskinen med kiler, så den ikke kan rulle væk.

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Træk tændingsnøglen ud.
- Aktiver stopbremsen.
- Sæt donkraften ind det dertil beregnede sted ved det defekte for- eller baghjul.

VARSEL

Brug en egnet, gængs donkraft.



Optagelsespunkter til donkraften

- Løsn hjulmøtrikkerne/hjulboltene med et egnet værktøj ca. 1 omdrejning.
- Løft maskinen med donkraften.
- Skru hjulmøtrikkerne/hjulboltene ud og fjern dem.
- Tag hjulet af.
- Defekte hjul skal repareres i et specialværksted.
- Sæt hjulet på og skru hjulmøtrikkerne/hjulboltene i til anslaget og stram den let.
- Sænk maskinen ned med donkraften.
- Spænd hjulmøtrikkerne/hjulboltene med det nødvendige tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment forhjul	83 - 85 Nm
Tilspændingsmoment baghjul	83 - 85 Nm

10.5.7 Kontrol af motoroliestanden og påfyldning af olie

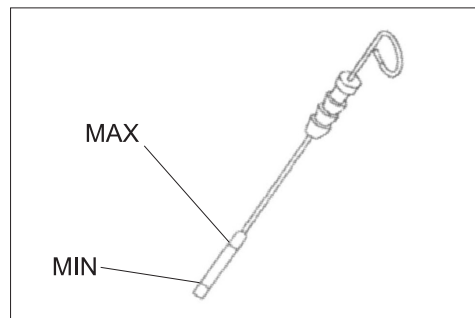


1 Oliepåfyldningsdæksel (motor)

2 Oliemålepind

3 Oliefilter

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Træk oliepinde ud.
- Tør oliepinde af og skub den i igen.
- Træk oliepinde ud.



- Aflæs oliens påfyldningsstand.
- Sæt oliemåleren ind igen.
 - Oliestanden skal ligge mellem "MIN" og "MAX" mærket.
 - Ligger oliestanden under "MIN" mærket, påfyld olie.
 - Påfyld ikke over "MAX" mærket.
- Skru påfyldningsdækslet af.
- Påfyld motorolie.
 - Olietype: se kapitel "Tekniske data".
- Luk påfyldningsdækslet.
- Vent i mindst 5 minutter.
- Kontroller motoroliestanden.

FORSIGTIG

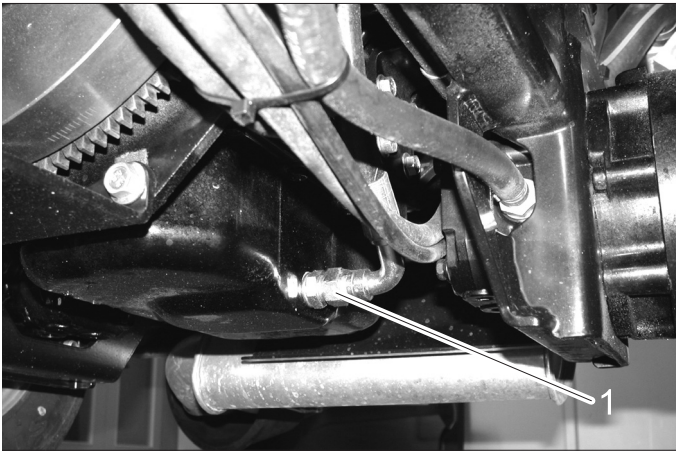
En for høj oliestand fører til skader på motoren pga. overophedning. Hvis oliestanden overstiger „MAX“ markeringen skal olie drænes indtil den korrekte oliestand opnås.

10.5.8 Udskift motorolie og motorfilter

⚠ Risiko

Skoldningsfare igennem varmt olie og varme slangeledninger!

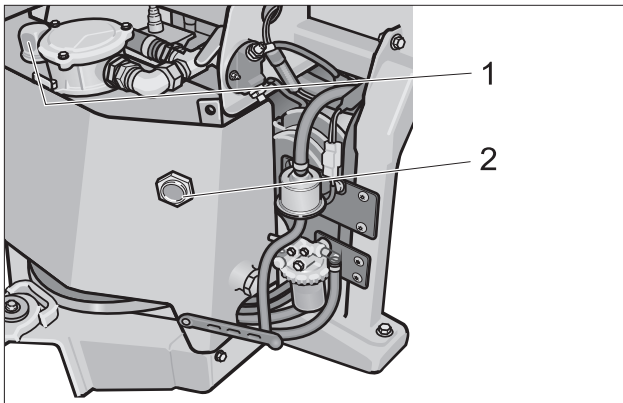
- En opsamlingsbeholder til ca. 6 liter olie skal stå til disposition.
- Lad motoren køle af.



1 Olie-bortledningsskrue

- Skru olieaftapningsskruen ud.
- Skru påfyldningsdækslet af.
- Aftap olien.
- Skru oliefilteret af.
- Rens holderen og tætningsfladerne.
- Smør olie på tætningerne af det nye oliefilter inden det sættes i.
- Sæt det nye oliefilter i og træk det fast med hånden.
- Skru en olie-bortledningsskrue ind med en ny tætning (tilspændingsmoment 60 Nm).
- Påfyld motorolie.
- Olietype: se kapitel "Tekniske data".
- Luk oliepåfyldningsåbningen.
- Lad motoren køre for ca. 30 minutter.
- Kontroller motoroliestanden.
- Aflever spildolien hos de beregnede depotsteder.

10.5.9 Kontroller oliestanden til hydraulikolien og påfyld hydraulikolie



1 Dæksel

2 Olieglasmontré

Oliestanden skal være indenfor skueglaset.

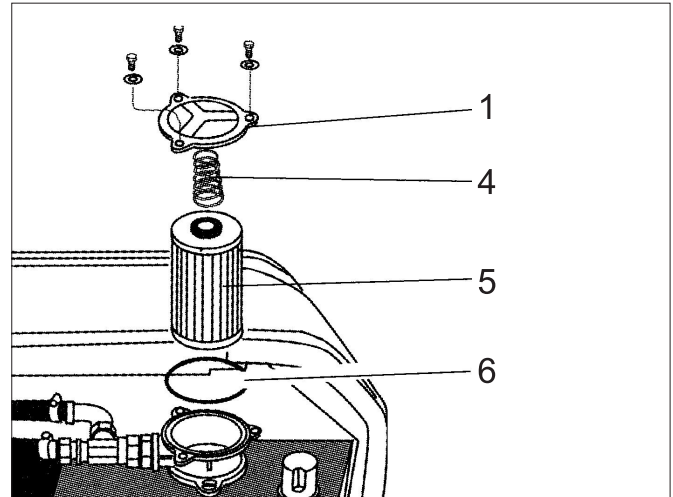
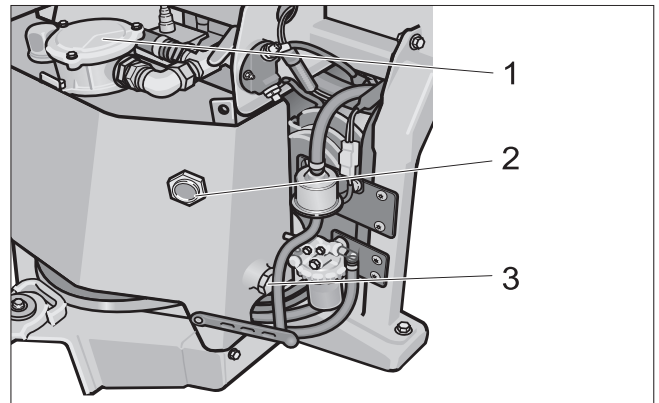
- Rens dækslet og området omkring.
- Fjern dækslet.
- Fyld hydraulikolie på.
- Olietype: se kapitel "Tekniske data".

10.5.10 Kontroller hydraulikanlægget

- Kontroller alle hydraulikslanger og tætninger for tæthed.

Hydraulikanlægget må kun vedligeholdes af Kärcher-kundeservice.

10.5.11 Udskifte hydraulikolie og oliefilter



1 Dæksel

2 Olieglasmontré

3 Olie-bortledningsskrue

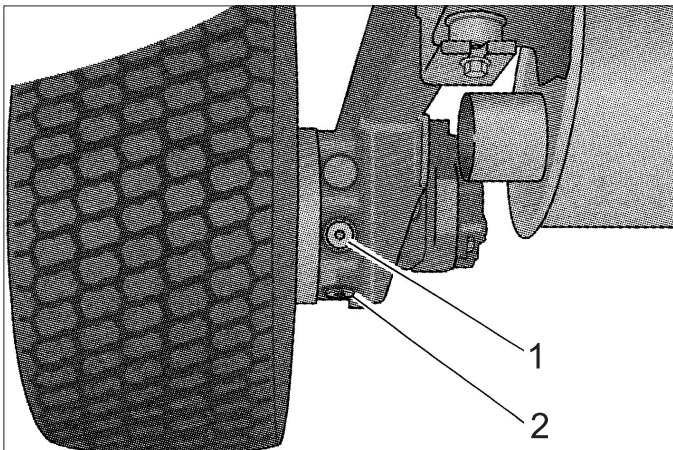
4 Fjeder

5 Filterindsats

6 Tætning

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Rens dækslet og området omkring.
- Skru skruen ud og fjern dækslet.
- Fjern fjeder og filterindsatsen.
- Sæt en opsamlingsbeholder (ca. 20 liter) under olie-bortledningsskruen.
- Udtømningsproppen drejes ud og spildolie samles op.
- Skru en olie-bortledningsskrue ind med en ny tætning (tilspændingsmoment 40 Nm).
- Fyld olie ind ved filterets åbning.
- Oliemængde- og type, se "Tekniske data".
- Sæt et nyt hydraulikfilter i.
- Kontroller tætningen og læg den på.
- Sæt fjederen på.
- Monter dækslet og skru den fast.
- Start motoren og lad maskinen køre for nogle minutter.
- Kontroller derved olie-bortledningsskruen og dækslet for tæthed.
- Kontroller hydraulikoliens påfyldningsstand
- Aflever spildolien hos de beregnede depotsteder.

10.5.12 Udskift hjulmotorernes olie.



- 1 Olie-påfyldningsskrue
 - 2 Olie-bortledningsskrue
- Rens området omkring oliepåfyldningsskruen og olieaf-tapningsskruen.
 - Stil opsamlingsbeholderen under udtømningsproppen.
 - Udtømningsproppen drejes ud og spildolie samles op.
 - Skru olie-påfyldningsskruen ud.
 - Skru udtømningsproppen på på og træk den fast. (tilspændingsmoment 30 Nm).
 - Påfyld olie.
Oliemængde- og type, se "Tekniske data".
 - Skru oliepåfyldningsskruen på og spænd den fast. (tilspændingsmoment 30 Nm).
 - Aflever spildolien hos de beregnede depotsteder.

10.5.13 Kontrol af kølemiddelniveau

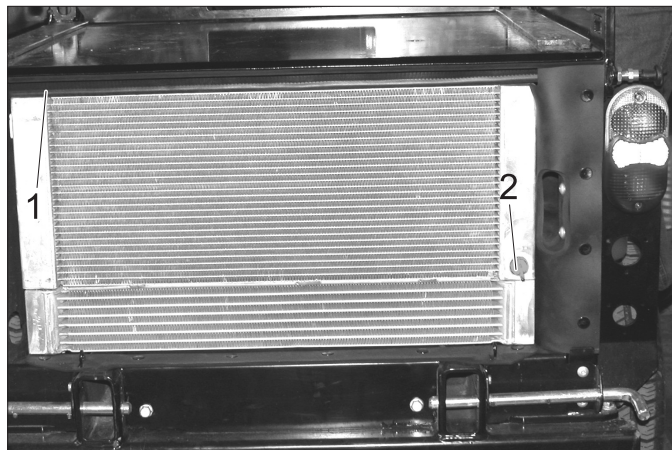
- Fjern motorens beklædning til højre.



- 1 Kølemiddel-udligningsbeholder
- Kølevandsstanden skal kontrolleres ved kold motor.
- Kølevandsstanden skal ligge ved den nederste markering.

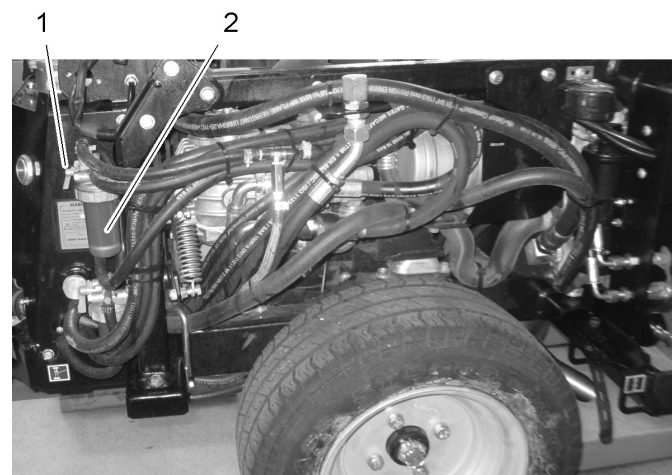
10.5.14 Påfyld kølevand

- Kølemiddel se kapitel "Tekniske data".
 - Brug en vand-frostbeskyttelsesblanding til påfyldning.
 - Bland aldrig forskellige frostbeskyttelsesmidler.
 - Brug kun blødt vand til vand-frostbeskyttelsesblandingen.
 - Påfyld kølemiddel kun ved kold motor.
- Fjern motorens beklædning til højre.
- Hvis kølevand-udligningsbeholderen er tom skal først køleren påfyldes:



- 1 Kølerdæksel
 - 2 Aftapningsprop
- Skru kølerdækslet af.
 - Påfyld køleren langsomt og helt og uden bobler.
 - Skru kølerdækslet på.
- Påfyld kølevands-udligningsbeholderen:
- Tag dækslet af udligningsbeholderen.
 - Påfyld udligningsbeholderen helt til den nederste streg.
 - Lås dækslet af udligningsbeholderen.
 - Start motoren og lad den opvarme.
 - Kontroller væskestanden i kølemiddel-udligningsbeholderen.
Ved varm motor skal kølevandsstanden være ved den øverste streg.
 - Ved for ringe kølevandsstand skal motoren slukkes, lad motoren køle ned og fyld den manglende mængde kølevand ind i kølevand-udligningsbeholderen.

10.5.15 Kontrollere kraftstoffilteret.



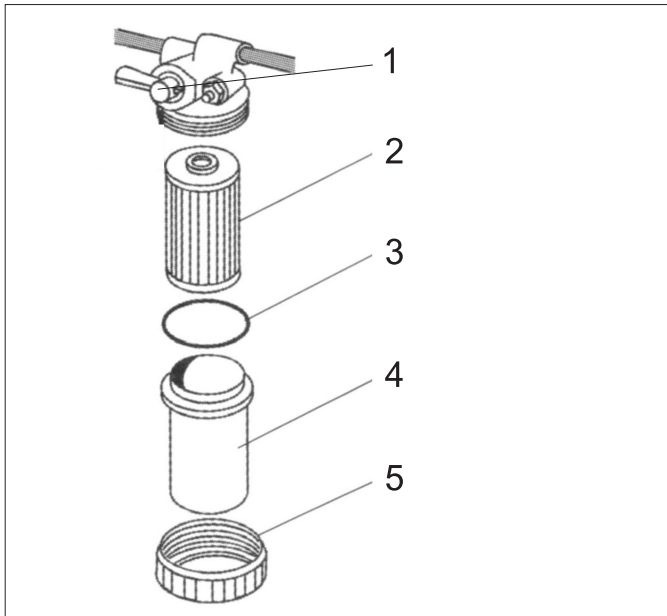
- 1 Stophane
 - 2 Brændstoffilter
- Sørg for at stophanen er åbnet.

10.5.16 Udskifte kraftstoffilteret

⚠ Risiko

Eksplønsionsrisiko!

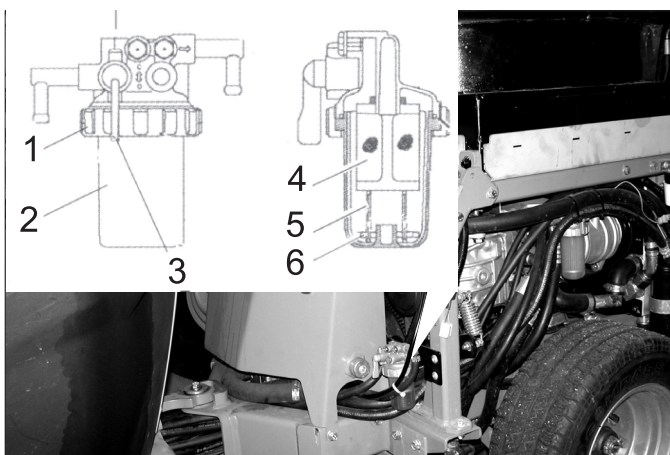
- Vedligeholdelsen må ikke gennemføres i lukkede rum.
- Rygning og åben ild er forbudt.



- 1 Stophane
- 2 Filterindsats
- 3 O-Ring
- 4 Filterkop
- 5 Omløbermøtrik

- Luk stophanen.
- Placer opsamlingsbeholderen under brændstoffilteret.
- Løsn omløbermøtrikken.
- Tag filterindsatsen ud.
- Rens beholderen indvendigt.
- Isætte en ny filterindsats.
- Kontroller O-ringen. Udskift, om nødvendigt.
- Sæt brændstoffilteret sammen igen.
- Åbn stophanen.
- Udluft brændstofssystemet.

10.5.17 Kontroller vandudskilleren.



- 1 Omløbermøtrik
- 2 Beholder
- 3 Stophane
- 4 Trådfilter
- 5 Svømmerventil
- 6 Fjeder

- Sørg for at stophanen er åbnet.
 - Kontroller om svømmeren sidder på bunden af vandudskilleren.
- Hvis svømmeren ikke sidder på bunden, er der vand i vandudskilleren og vandudskilleren skal renses.

10.5.18 Rens vandudskilleren

⚠ Risiko

Eksplodingsrisiko!

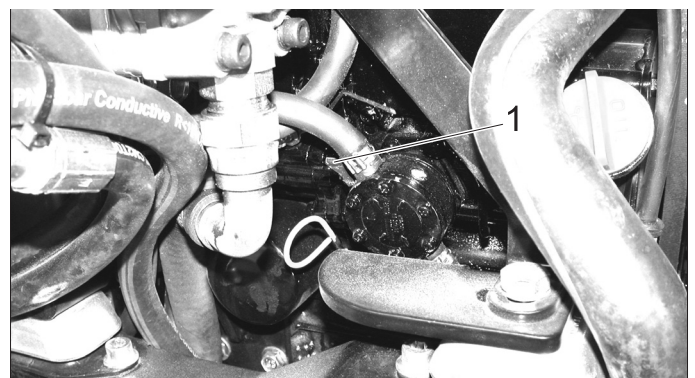
- Vedligeholdelsen må ikke gennemføres i lukkede rum.
- Rygning og åben ild er forbudt.
- Luk stophanen.
- Placer opsamlingsbeholderen under vandudskilleren.
- Løsn omløbermøtrikken.
- Fjern vandudskillerens beholder.
- Fjern fjeder og svømmer fra beholderen.
- Rens beholderen indvendigt.
- Rens trådfilteret.
- Kontroller O-ringen mellem beholderen og vandudskillerens top.
- Sæt vandudskilleren sammen igen.
- Åbn stophanen.
- Udluft brændstofssystemet.

10.5.19 Udluft brændstofsystemet

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse. Brændstofssystemet må ikke ventileres ved at betjene starteren.

- Kontroller om brændstoftanken er fyldt.
- Åbn stophanen på brændstoffilteret og vandudskilleren.



- 1 Pumpehåndtag

- Tryk pumpehåndtaget flere gange ned indtil brændstoffet er ventileret.
- Tænd motoren
- Hvis motoren ikke starter gentages ventileringen.

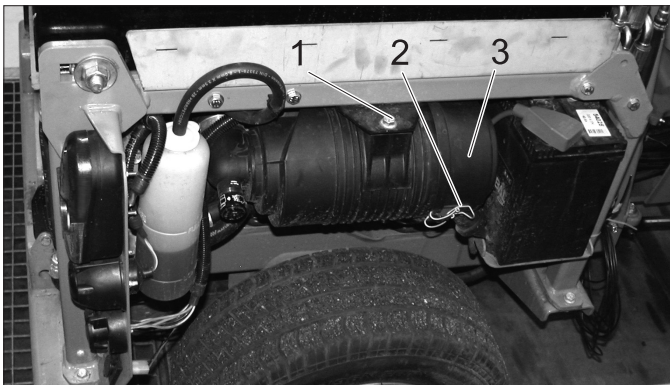
10.5.20 Kontroller luftfilteret



- 1 Luffilterskiftvisning

- Hvis luftfilter-udskiftningsindikatoren er rød, skal luftfilterindsatsen udskiftes.

10.5.21 Kontrol og udskiftning af luftfilteret



1 Skruer

2 Klemme

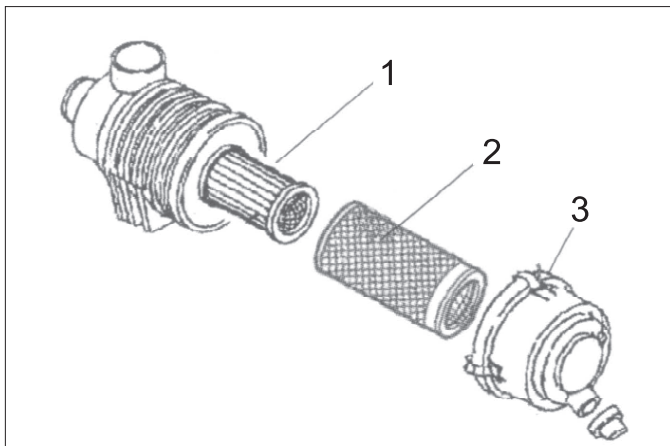
3 Luftfilterhus

→ Skru skruen ud.

→ Skub luftfilteret indad og fjern det.

→ Løsn klemmerne.

→ Åbn luftfilterhuset.



1 Luftfilterindsats

2 Forfilter

3 Klemme

→ Fjern forfilteret.

Luftfilterindsatsen forbliver monteret så støv ikke trænger ind i motoren under rensning af forfilteret.

→ Udblæs forfilteret forsigtigt indefra og udad med trykluft (0,3...0,5 MPa).

→ Isæt et nyt forfilter, hvis forfilteret ikke kan renses eller er beskadiget.

→ Rens luftfilterhuset indvendigt.

→ Udskift luftfilterindsatsen efter behov.

→ Luftfilteret monteres igen i omvendt rækkefølge.

→ Tryk luftfiltervisningens trykknop for at nulstille visningen.

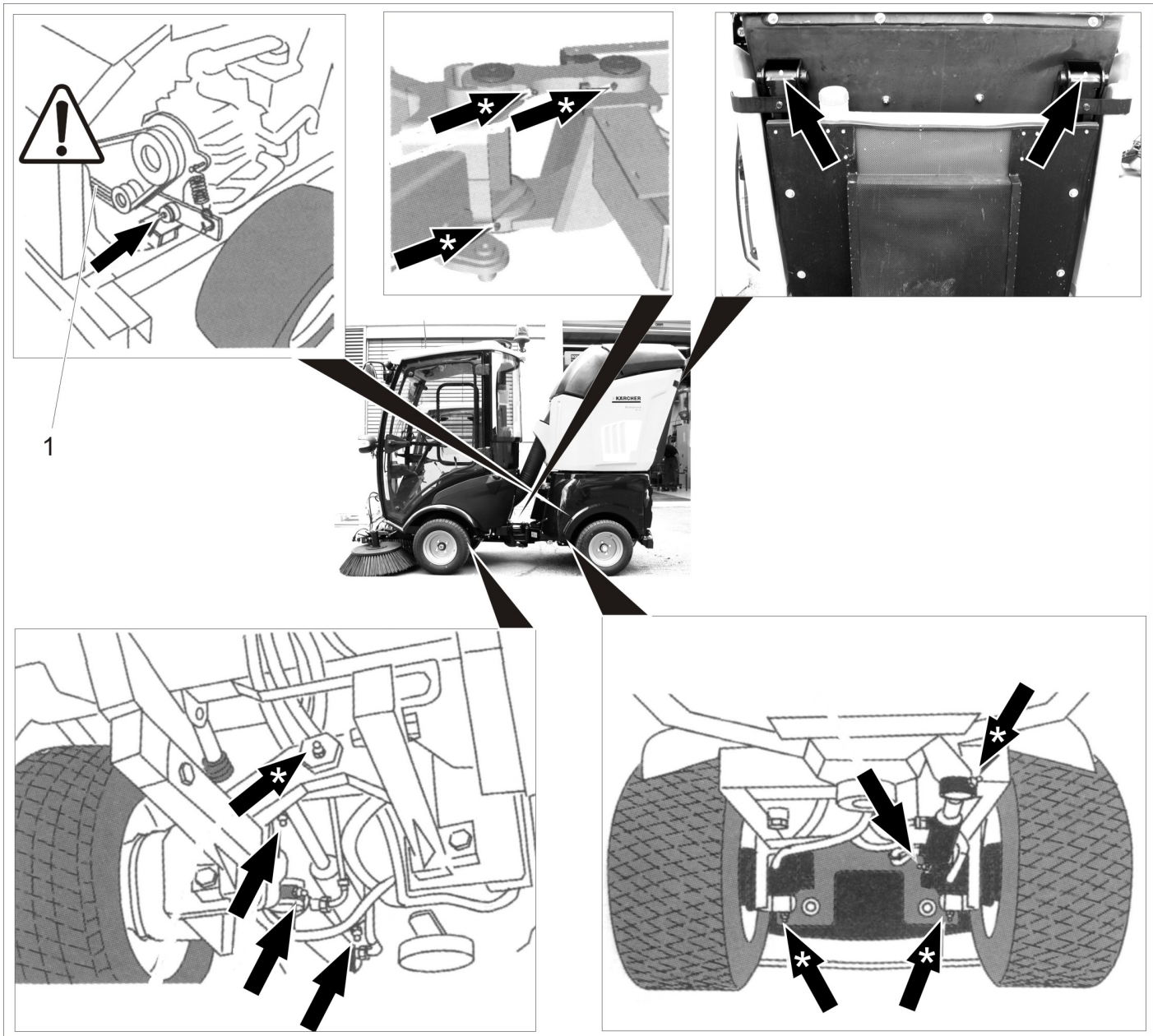
10.5.22 Skylle vandcirkuleringssystemet (option)

→ Adskil slangekoblingen fra vandcirkuleringssystemet.

→ Forbind vandtilløbsslangen med vandcirkuleringssystemet og skyl igennem.

→ Ved skylning af endestykket til sugerøret skal kontakten "Vending" desuden sættes til vandcirkuleringssystemet.

10.5.23 Smør maskinen



1 Kileremme

FORSIGTIG

Fare for funktionsfejl. Kilerem må ikke komme i kontakt med fedt.

- Smør niplerne, som er mærket med pile, med fedtpressen.
- Smør med „*“ pilen mærkede smørenipler dagligt før arbejdet påbegyndes.
- Brug multifedt af høj kvalitet og smør niplerne med fedtpressen.

1 Kileremme

FORSIGTIG

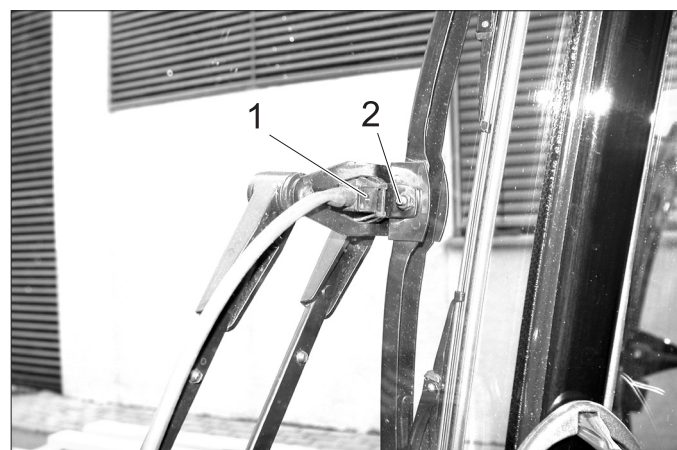
Fare for funktionsfejl. Kilerem må ikke komme i kontakt med fedt.

- Smør niplerne, som er mærket med pile, med fedtpressen.
- Smør med „*“ pilen mærkede smørenipler dagligt før arbejdet påbegyndes.
- Brug multifedt af høj kvalitet og smør niplerne med fedtpressen.

10.5.24 Kontroller kilerem

Kontroller kileremmen på motorens køleventilator.

10.5.25 Service rudeviskerne



- 1 Sprøjtedyse
- 2 Skruer

Rens/juster sprøjtedyserne:

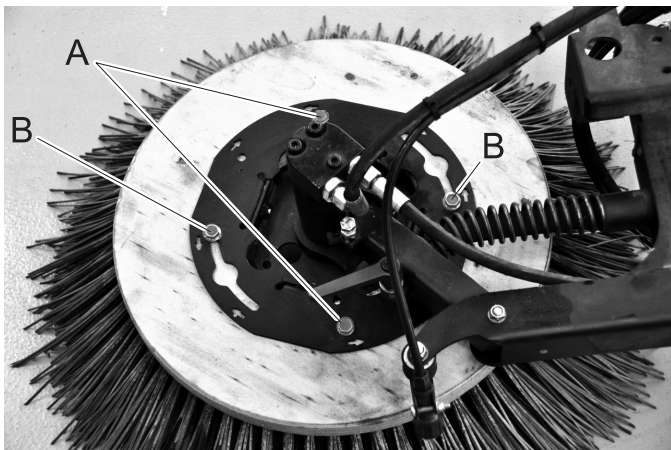
- Rens sprøjtedysernes åbning med en tråd.
- Juster sprøjteretningen ved at dreje sprøjtehovedet med en tråd.

Udskift viskerbladet:

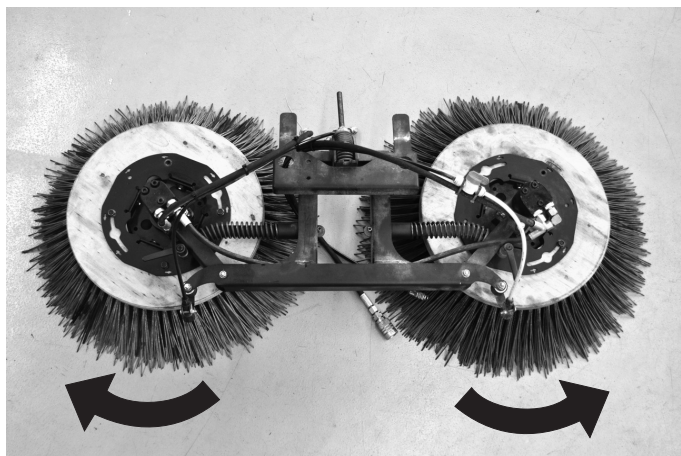
- Løsn skruen.
- Udskift viskerbladet:

10.5.26 Udskifte sidekosten (ved fejmaskiner)

- Aktiver stopbremsen.
- Løft sidekosterne.



- Skru skruerne "A" ud.
- Løsn skruerne "B".
- Drej kosten og fjern den.
- Skru 2 skruer, 180° forskudt, ind i den nye kost.



- Drej børsten i pilens retning.
- Skru de resterende skruer ind og spænd alle skruer.

10.5.27 Fjerne fejværet (ved fejmaskiner)

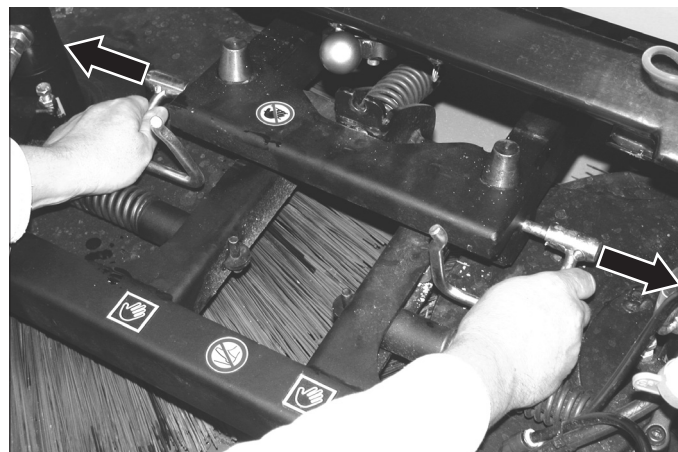
- Sænk kosten.
- Sluk for rensen



- Adskil koblingerne.



- Løft kosten med hånden og hæng wiren ud.

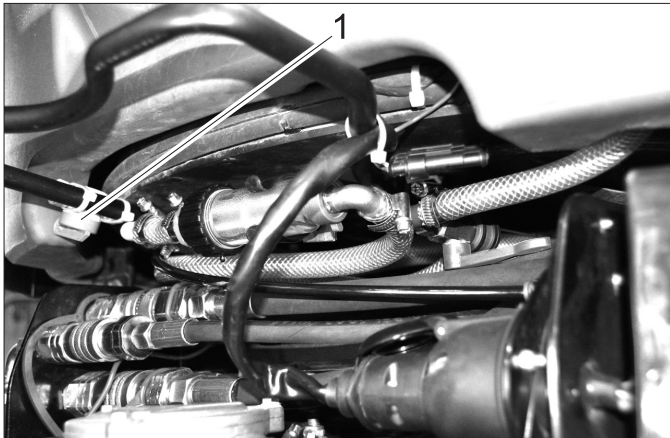


- Drej sikringsboltens fremad og træk den ud.
- Løft fejværet.

10.5.28 Ventilere sprøjtevandsystemet (ved fejmaskiner)

VARSEL

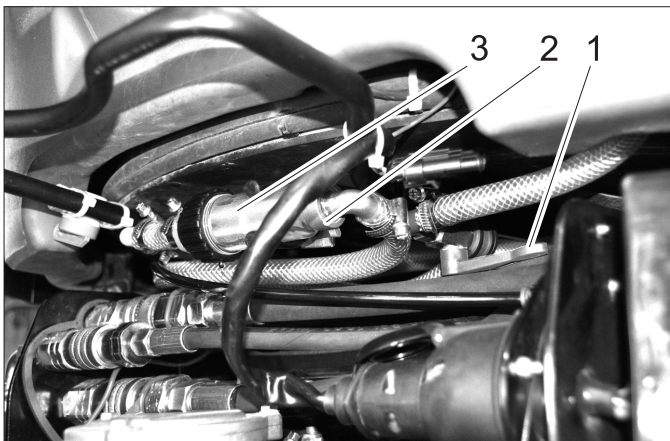
Hvis vandbeholderen blev tømt fuldstændigt, skal sprøjtevandsystemet udluftes efter påfyldningen.



1 Ventil

- Åbn ventilen indtil der udløber vand uden blærer.
- Luk ventilen igen.

10.5.29 Tømme vandbeholderen (ved fejmaskiner)



1 Ventil

2 Omløbermøtrik

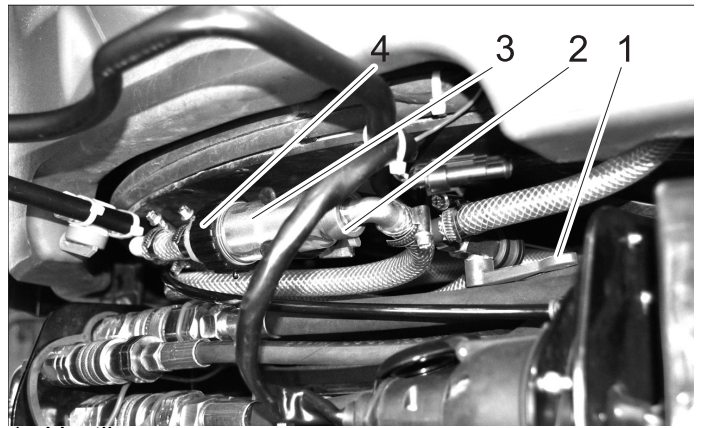
3 Vandfilter

- Luk ventilen.
- Skru omløbermøtrikken af.
- Træk slangen ud.
- Åbne ventilen.
- Vand afledes.
- Monter omløbermøtrikken igen på filteret og stram den.

Ved frostrisiko:

- Åbn ventilen og tænd kostvandingen for nogle sekunder.
- Maskinen oplagres med åben ventil.

10.5.30 Rense vandfilteret (ved fejmaskiner)



1 Ventil

2 Omløbermøtrik

3 Filterkop

4 Filterhus

- Luk ventilen.
- Skru omløbermøtrikken af.
- Skru filterkappen fra filterhuset.
- Rens filterindsatsen.
- Åbne ventilen.
- Skru filterkappen på filterhuset og stram den.
- Monter omløbermøtrikken igen på filteret og stram den.
- Åbne ventilen.

10.5.31 Rensesprøjtedyserne ved sidekosterne (ved fejmaskiner)

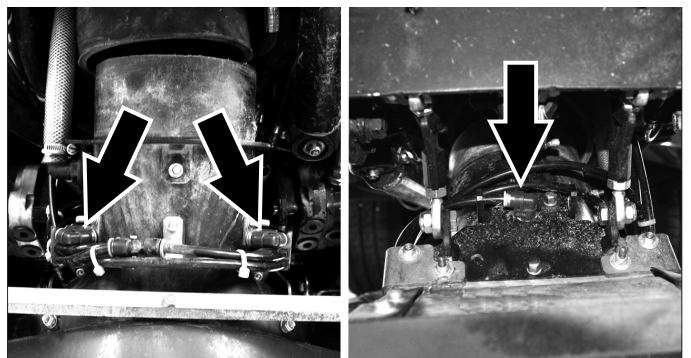


1 Sprøjtedyse

2 Omløbermøtrik

- Skru omløbermøtrikken af.
- Træk sprøjtedysen af.
- Rens sprøjtedysen.

10.5.32 Rense sprøjtedyserne i sugemunden (ved fejmaskiner)



→ Sænk sugemunden.

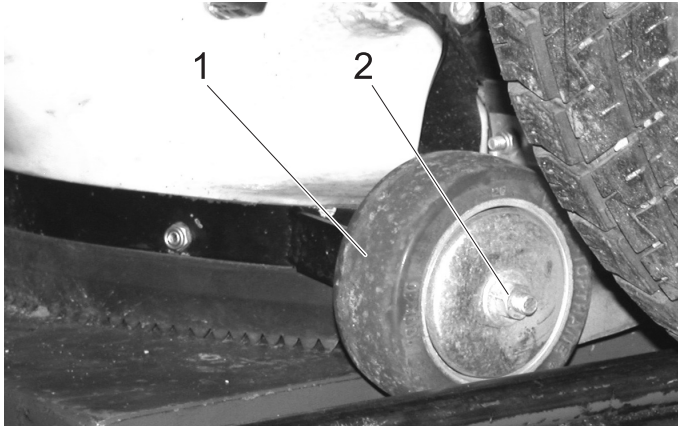
→ Træk slangen opad ud af holderen.

- Træk dyseholderen ud af sugemunden.
- Træk sprøjtedyse af.
- Rens sprøjtedyse.

Bemærk:

Sprøjtedysernes må ikke ombyttes, de forreste dyse har en anden hul diameter.

10.5.33 Udskifte sugemundens løberuller (ved fejmaskiner)



- 1 Løberulle
- 2 Fastspændingsmøtrik
- Fjern løberullernes møtrikker.
- Udskift løberullerne.
- Skru løberullernes møtrikker fast.
- Juster løberullerne således, at den bageste sugelæbe rundt omkring har en afstand til gulvet mellem 0 og 1 mm.
- Stram fastspændingsmøtrikkerne.

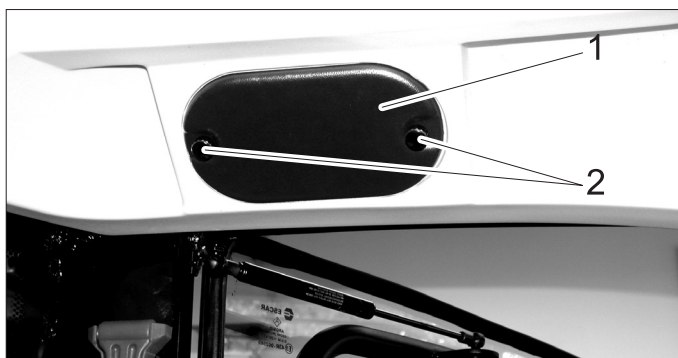
10.6 Sikringer

VARSEL

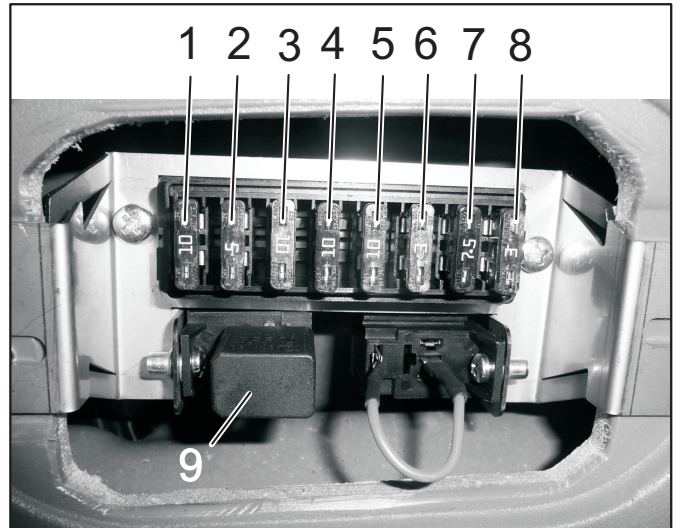
Brug kun sikringer med samme værdi.

- Udskift defekte sikringer.

10.6.1 Udskift sikringerne i førerhusets sikringskasse



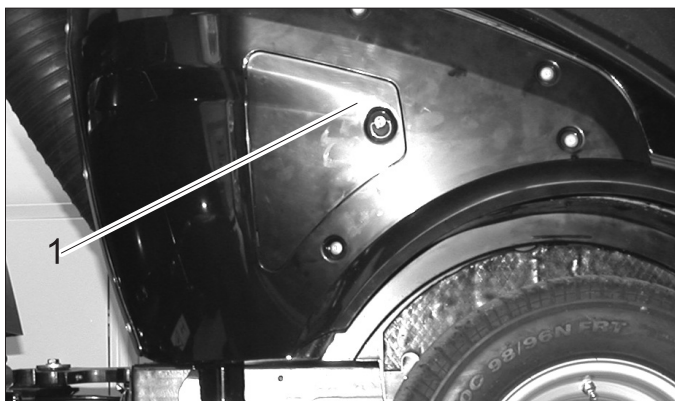
- 1 Dæksel
- 2 Rouletskruer
- Skru skruen ud og fjern dækslet.



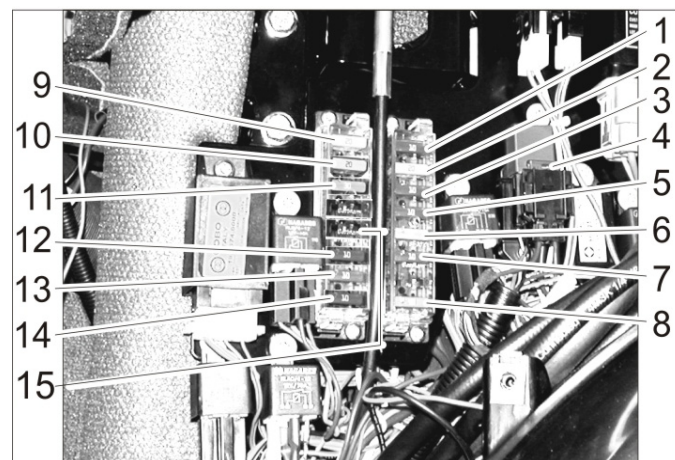
Sikringer førerkabine

1	Ledig kontakt-udvidelsesstik i loftkonsollen (anden plads fra højre)	10 A
2	Bilradio-tilslutning	3 A
3	Arbejdsbelysning	10 A
4	Kontakt til option (f.eks. sidespejl med varmer)	10 A
5	Visker	10 A
6	Forrude vaskeranlæg	3 A
7	Lugte til alle sider	7.5 A
8	Kabinebelysning	3 A
9	Relæ langt lys	

10.6.2 Udskift sikringerne i motorrummets sikringskasse



1 Dæksel
→ Fjern dækslet.



Sikringer motorrum

1	Kontrollampe, summer kølevandstemperatur, brændstofpumpe, horn bakkørsel, 7-polet stikdåse foran, 2-polet stikdåse foran, motor-afbrydningsventil timer, motor-afbrydningsventil (holdestrøm)	10 A
2	2-polet stikdåse foran, 7-polet stikdåse foran, 2-polet stikdåse bag, lys foran	20 A
3	ventil kørselsretning, dynamo,	10 A
4	Klimaanlæg	7.5 A
5	indbygget stikdåse konsol, 7-polet stikdåse foran	10 A
6	motor afbrydningsventil (opstartstrøm)	30 A
7	driftstimetæller fejedrift, PTO stop, kontrollampe bremse	10 A
8	Hovedsikring	40 A
9	Nærlys	20 A
10	Klimaanlæg	20 A
11	Kabine	30 A
12	advarselslys, horn, relæ lys, 7-polet stikdåse foran (pin 1)	10 A
13	blinklys, advarselsblinklys	10 A
14	Klimaanlæg	10 A
15	Komfortsæde	15 A

11 Afhjælpning af fejl

11.1 Fejl med visning

Display	Årsag	Afhjælpning	Fra hvem
Advarselslys motortemperatur lyser	Motor overophedet	Sæt motorens omdrejningstal til tomgang. Kontroller kølevæskestanden i motoren. Hvis advarselslyset ikke slukkes indenfor 5 minutter skal motoren slukkes og kundeservice kontaktes.	Betjener
Advarselslys hydraulikolietemperatur lyser	Hydraulikolien overophedet	Temperatur for høj: Kør motoren i tomgang indtil advarselslyset slukkes. Slukke for arbejdshydraulikken.	Betjener
Advarselslys batteri lyser	Batteriet ikke opladet	Kontakt kundeservice.	Betjener

11.2 Fejl uden visning

Fejl	Afhjælpning
Maskinen kan ikke startes	Oplade eller udskifte batteriet
	Tryk bremsepedalen.
	Påfyld brændstof, udlufte brændstofssystemet
	Rensning og udskiftning af brændstoffilteret
	Kontrollere brændstof-ledningssystemet og tilslutningerne og service efter behov
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Motoren arbejder uregelmæssigt	Rens luftfilteret eller skift det ud.
	Kontrollere brændstof-ledningssystemet og tilslutningerne og service efter behov
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Motoren er i gang, men maskinen kører kun langsomt	Løsn stopbremsen.
	Kontrollere hydraulikvæskens stand
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Sidekosten drejer sig kun langsomt eller slet ikke (ved fejmaskiner)	Forøg sidekostens omdrejningstal
	Fjern snør og bånd
	Kontrollere hydraulikvæskens stand
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Maskinen støver (ved fejmaskiner)	Tænd vandpumpen
	Påfyld vand, når kedlen er afkølet.
	Tilpas sidekostens omdrejningstal
	Rens sprøjtedyserne ved sidekosterne
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Fejeanordningen glemmer at opsamle snavs (ved fejmaskiner)	Reducer arbejdsområdet
	Tøm smudsbeholderen.
	Motoren omdrejningstal ikke indstillet korrekt
	Rense sugekanalen
	Rens afluft-beskyttelsesristen
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Grovsmuds glemmes (ved fejmaskiner)	Sænk sugemunden og rens topsiden.
Snavsbeholderen kan ikke sænkes eller løftes (ved fejmaskiner)	Kontrollere hydraulikvæskens stand
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Fejl med dele som bevæges hydraulisk	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Et af to tilkoblede redskaber skal ikke bruges	Tag hydraulikkoblingen fra det ikke brugte redskab ud

11.3 Bugsering

⚠ FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse. Maskinen må ikke bugseres. Bevæg fejmaskinen ikke ud over gåfart.

⚠ FARE

Køretøjet er ikke egnet til læsning med kran.

VARSEL

Under bugseringen hold øje med at kostsystemet ikke beskadiges (ved fejmaskiner).

- ➔ Drænd sprøjtevandet (ved fejmaskiner).
- ➔ Tømme snavsbeholderen (ved fejmaskiner).
- ➔ Fastgør slæbetovet på bugseringsringen i foran eller på bagsiden.
- ➔ Træk maskinen langsomt på transportkøretøjet.

FORSIGTIG

Farer for skader på drevsystemet. Maskinen må kun trækkes eller skubbes langsomt.

12 Tekniske data

		MC 50
Kørselshastighed, fremad	km/h	20
Kørselshastighed, tilbage	km/h	8
Arbejdshastighed	km/h	10
Stigningsevne maks.	%	25
Drevene aksler		2
Teoretisk fladeydelse	m ² /h	14000
Arbejdsbredde	mm	1400
Brugstid ved fyldt tank	h	ca. 12
Motor		
Producent	--	Yanmar
Type	--	3TNV76
Kubikindhold	cm ³	1116
Motor kapacitet ved 3000 1/min	kW/PS	19,2/26
Omdrejningsmoment ved 2000 1/min	Nm	66,6
EI-anlæg		
Batteri	V, Ah	12, 40
Driftsstoffer		
Brændstoftype		Diesel
Brændstoftankens indhold	l	37
Motorolie type		SAE 10W-40
Motorolie mængde	l	3,4
Kølemiddel (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulikolie type		Renol B HV 46
Hydraulikolie mængde	l	20
Olietype hjulmotorer		GL4/5 75-W90
Oliemængde hjulmotorer	l	4 x 0,08...0,09
Smudsbeholder		
Maks. aflæsningshøjde	mm	1400
Snavsbeholderens volumen (brutto)	l	500
Maksimal læsning	kg	565
Sidekost		
Sidebørstens diameter	mm	700
Omdrejningstal (trinløs)	1/min	0...150
Smøringsfedt		
Til smøringssteder som skal smøres manuelt	--	Universalfedt
Omgivende betingelser		
Temperatur	°C	-5 ... +40
Luftfugtighed, ikke-kondenserende	%	0 - 90
Mål og vægt		
Længde x bredde x højde	mm	2797 x 1212 x 1970
Transportvægt	kg	1150
Tilladt totalvægt	kg	1750
Godkendt akselbelastning foran	kg	900
Godkendt akselbelastning bagved	kg	1200
Lodret belastning anhængertræk (option)	kg	120
Trukket belastning anhængertræk (option), bremset/ikke bremset	kg	1000/500
Omdrejningsradius	mm	750
Vandtank	l	160

		MC 50
Oplyste værdier iht. EN 60335-2-72		
Samlet svingningsværdi arme	m/s ²	<2,5
Usikkerhed K	m/s ²	0,2
Samlet svingningsværdi sæde	m/s ²	<0,5
Usikkerhed K	m/s ²	0,1
Oplyste værdier iht. Outdoor2000/14/EF og EN 60335-2-72		
Lydtryksniveau L _{pA}	dB(A)	77
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L _{WA} + usikkerhed K _{WA}	dB(A)	103

* med fejjeanordning

12.1 Dæk

FORSIGTIG

Anvend kun dæk, der er godkendt af Kärcher.

Dæktype	Dækstørrelse	Anbefalet dæktryk MPa (bar)
Dæk til gadekørsel	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Dæk til græs	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Standarddæk, ekstra brede	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Traktionsdæk (grov profil)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Figur: Mærkat i førerkabinen med anbefalet dæktryk

13 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Fejemaskine

Type: MC 50

Gældende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2000/14/EF

Anvendte harmoniserede standarder

EN 13019

CISPR 12

Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer

2000/14/EF: Bilag V

Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 101

Garanteret: 103

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser


Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

1 Innholdsfortegnelse

1	Innholdsfortegnelse	1	7.5	Sette bort apparat	15
2	Informasjon om kjøretøyet	2	7.6	Frostbeskyttelse	15
2.1	Forskriftsmessig bruk	2	7.7	Transport	15
2.2	Tyngdepunkt MC 50 (med feiesugesystem)	2	7.8	Ta av feieavfallsbeholderen/vanntanken	16
2.3	Tyngdepunkt MC 50 (uten påbygd utstyr)	2	7.9	Ta av feiemekanismen	17
2.4	Funksjon av feiemaskinen	2	8	Påbygd utstyr	18
3	Generelle merknader	3	8.1	Ugressbørste	18
3.1	Miljøvern, REACH (anvisninger om anvendte stoffer) og avhending av kjøretøyet etter avsluttet levetid	3	9	Lagring	19
3.2	Garanti	3	10	Pleie og vedlikehold	20
3.3	Tilbehør, reservedeler, påbyggingssett	3	10.1	Generelle merknader	20
3.4	Symboler i bruksanvisningen	3	10.2	Kledning	20
3.5	Symboler på maskinen	3	10.3	Rengjøring	21
4	Sikkerhetsanvisninger	4	10.4	Vedlikeholdsintervaller	21
4.1	Generelle sikkerhetsanvisninger	4	10.5	Vedlikeholdsarbeider	22
4.2	Arbeidsklær	4	10.6	Sikringer	31
4.3	Anvisning for avlossing	4	11	Hjelp ved funksjonsfeil	32
4.4	Sikkerhetsanvisninger for betjening	4	11.1	Feil med indikasjon	32
4.5	Sikkerhetsanvisninger for kjøring	4	11.2	Feil uten indikasjon	33
4.6	Sikkerhetsanvisninger for forbrenningsmotoren	5	11.3	Slepning	33
4.7	Sikkerhetsanvisninger for transport av apparatet	5	12	Tekniske data	34
4.8	Sikkerhetsanvisninger for pleie og vedlikehold	5	12.1	Dekk	35
4.9	Sikkerhetsinnretninger	5	13	EU-samsvarserklæring	35
5	Betjeningselementer	6	 Før første gangs bruk av kjøretøyet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.		
5.1	Oversikt MC 50	6			
5.2	Lufting/klimaanlegg (tilleggsutstyr)	6			
5.3	Rattstamme	7			
5.4	Pedaler	7			
5.5	Senkehastighet (tilleggsutstyr)	7			
5.6	Takkonsoll	7			
5.7	Dørhåndtak	8			
5.8	Feieavfallsbeholder (feiemaskin)	8			
5.9	Tilkoblinger	8			
5.10	Konsoll MC 50	10			
5.11	Joystickens funksjon	11			
6	Før den tas i bruk	12			
6.1	Før første gangs bruk	12			
6.2	Fylle drivstoff	12			
6.3	Fylle vindusvaskeanlegg	12			
6.4	Fyller vanntank (ved feiemaskin)	12			
6.5	Stille inn førersetet	12			
6.6	Regulere rattposisjon	13			
6.7	Før start/sikkerhetskontroll	13			
6.8	Daglig vedlikehold	13			
7	Drift	13			
7.1	Kjøring	13			
7.2	Ved feiing	14			
7.3	Begrense dykke-dybde av børster	14			
7.4	Tømme feieavfallsbeholderen	14			

2 Informasjon om kjøretøyet

2.1 Forskriftsmessig bruk

MC 50 er en feiemaskin med et feiesugesystem. Annet påbygd utstyr (ikke inkludert i leveransen) kan monteres i tillegg eller i stedet for.

Bruk av denne maskinen må utelukkende være iht. det som er angitt i denne bruksanvisning.

- Feiemaskinen er beregnet for feiing av skitne flater utendørs.
- Apparatet må aldri brukes i lukkede rom.
- Maskinen er ikke egnet til oppsuging av helsefarlig støv.
- Det er ikke tillatt å utføre endringer på maskinen.
- Maskinen er kun egnet for de overflatene som er angitt i bruksanvisningen.
- Det må kun kjøres på de flater eieren eller dennes representant har tillatt at maskinen brukes på.
- Generelt gjelder følgende: Hold lett antenkelige stoffer på avstand fra maskinen (eksplosjons-/brannfare).

2.1.1 Forutsebar feilbruk

- Fei/sug aldri opp eksplosive væsker, brennbare gasser eller uforynnnet syre eller løsningsmidler! Til dette hører bensin, tynner og fyringsolje, som blandet med innsugningsluft kan danne eksplosive damper og blandinger. Dette gjelder også aceton, uforynnede syrer og løsemidler som angriper materialene som er brukt på maskinen.
- Fei eller sug aldri opp reaktivt metallstøv (f.eks. aluminium, magnesium eller sink), de vil i forbindelse med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler danne eksplosive gasser.
- Brennende eller glødende gjenstander må ikke suges opp.
- Det er forbudt å oppholde seg i fareområdet. Bruk i eksplosjonsfarlige rom er forbudt.

2.1.2 Egende underlag for feiing

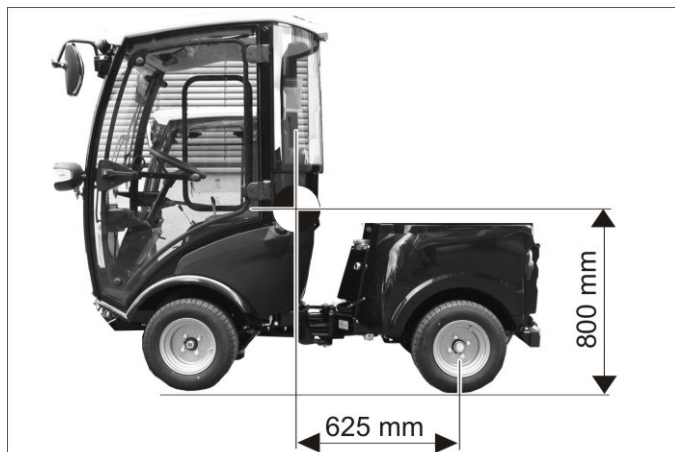
- Asfalt
- Industrigulv
- Støpte gulv
- Betong
- Brostein

2.2 Tyngdepunkt MC 50 (med feiesugesystem)



Tyngdepunkt ved lastet apparat.

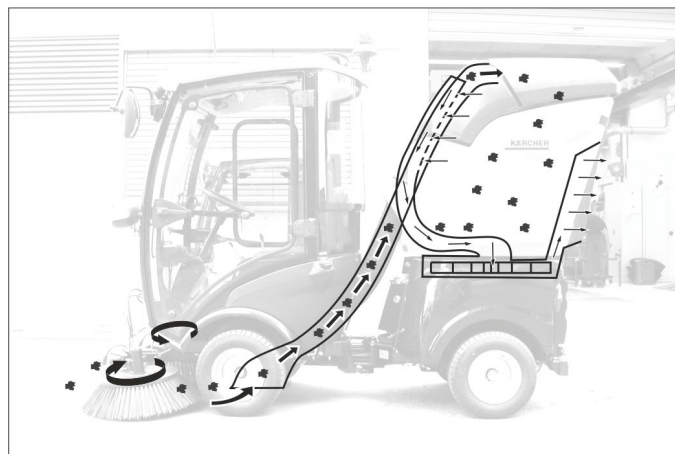
2.3 Tyngdepunkt MC 50 (uten påbygd utstyr)



Posisjon av tyngdepunkt uten påmontert utstyr.

- Hekkpåbygg og last har innvirkning på kjøretøyets tyngdepunkt og dermed også på kjøreegenskapene.
- Når det ikke er festet noen arbeidsinnretning bak på maskinen, må alltid balansevekten være montert bak i stedet.

2.4 Funksjon av feiemaskinen



- Støvet som oppstår blir bundet av vann som sprutes ut.
- sidebørstene transporterer feiemassen frem til sugemunnen.
- Sugeturbinen gir undertrykk og suger avfallet inn i feieavfallsbeholderen.



3 Generelle merknader

Ta kontakt med forhandleren hvis du konstaterer transportskader etter utpakking.

- Bruksanvisning og sikkerhetsanvisninger for arbeidsinnretninger montert på maskinen må leses og følges.
- Advarsel- og henvisningsskilt som er anbrakt på apparatet, gir viktig informasjon for sikker drift.
- I tillegg til anvisningene i bruksveiledningen må det tas hensyn til lokale, generelle forskrifter vedrørende sikkerhet og forebygging av ulykker.

3.1 Miljøvern, REACH (anvisninger om anvendte stoffer) og avhending av kjøretøyet etter avsluttet levetid

3.1.1 Miljøvern

	Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.
	Batterier, olje, drivstoff og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Slike stoffer skal avhendes via egnede gjenbruksstasjoner.

3.1.2 Innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under: www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Avhending av utslitt kjøretøy

Utslitt kjøretøy inneholder verdifulle materialer som kan gjenbrukes og som bør sendes til gjenbruk. Vi anbefaler at du samarbeider med en godkjent skraphandler (gjenbruksstasjon) ved avhending av kjøretøyet.

3.2 Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på tilbehøret blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

3.3 Tilbehør, reservedeler, påbyggingssett

Det er kun tillatt å bruke tilbehør, reservedeler og påbyggingssett som er godkjent av produsenten. For å unngå farer skal reparasjon og skifte av reservedeler på maskinen kun utføres av autorisert kundeservice. Mer informasjon om reservedeler finner du under www.kaercher.com i området Service.

3.4 Symboler i bruksanvisningen

⚠ FARE

Advarer mot en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ ADVARSEL

Advarer mot en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

FORSIKTIG

Informerer om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader eller til materielle skader.

3.5 Symboler på maskinen

	FORSIKTIG Fare for brannskader fra varme overflater! Før arbeid på maskinen, la dampanlegget få avkjøle seg tilstrekkelig.
 	FORSIKTIG Fare for brannskader fra hydraulikk-hurtigkoblinger, som kan være varme. Bruk hansker ved frakobling.
 	⚠ FARE Klemfare. Pass da på at det ikke oppholder seg noen i nærheten av kneleddet under drift.
 	⚠ ADVARSEL Klemfare. Hold hendene unna de markerte stedene.
	FORSIKTIG Fare for skade. Ikke stig her.
	⚠ FARE Vettefare. Kjør kun i terreng med maksimal sideveis skråning på 10%.
	Fyll på kjølevæske her.
	⚠ FARE Fare for personskader ved utilsiktet senking av feieavfallbeholderen. Arbeid på turbinen skal kun utføres ved helt avtatt feieavfallsbeholder.
	⚠ ADVARSEL Fare for personskader fra roterende børster. Hold avstand.
	Frakoblet feieenhet holdes fast her ved løfting.
	⚠ FARE Fare for ulykker!. Ved tømning av feieavfallbeholderen må parkeringsbremsen settes på.

	FARE Veltefare! Feieavfallsbeholderen skal bare tømmes når maskinen står på et flatt og stabilt underlag.
	FARE Fare for personskader. Ikke løft feieavfallsbeholderen dersom det befinner seg personer bak maskinen.
	FARE Fare for personskader. Sugeenheten kan kun skilles fra maskinen ved senket feieavfallsbeholder.

	FARE Ulykkesrisiko. Ikke kjør med løftet feieavfallsbeholder.
	FARE Brannfare. Ikke fei opp og/eller sug inn brennende gjenstander.

4 Sikkerhetsanvisninger

4.1 Generelle sikkerhetsanvisninger

- Før bruk skal det kontrolleres at maskinen med arbeidsinnretningene er i forskriftsmessig og driftssikker tilstand. Apparat og tilbehør må ikke brukes dersom det ikke er i feilfritt stand.
- Ved bruk av maskinen på farlige steder (f.eks. bensinstasjoner etc.), må det tas hensyn til gjeldende sikkerhetsforskrifter. Bruk i eksplosjonsfarlige rom er forbudt.

4.2 Arbeidsklær

- Arbeid ved maskinen skal alltid utføres med egnede hansker.
- Pass på at brukeren har tettsittende klær. Bruk sikkerhetssko og unngå løstsittende klær.
- Bruk egnet hodeplagg, slik at fletter eller langt hår ikke kan trekkes inn av roterende deler.
- Ikke bruk smykker, ringer eller lignende ved arbeidet.

4.3 Anvisning for avlossing

FARE

Fare for personskade, fare for materiell skade!
Pass på vekten av maskinen ved lossing.

Vekt tom (uten utbyggingsett)	1150 kg*
* Dersom det er montert ekstrautstyr er vekten enda høyere.	

FARE

Kjøretøyet er ikke godkjent for løfting med kran.
Ikke bruk gaffeltruck, maskinen kan skades.

4.4 Sikkerhetsanvisninger for betjening

- Apparatet må brukes på korrekt måte. Du må ta hensyn til forholdene på det aktuelle bruksstedet, og være oppmerksom på andre personer, og spesielt barn.
- Maskinen skal ikke forlates uten tilsyn når motoren er i gang. Betjeningspersonen skal først forlate apparatet når motoren er stoppet, apparatet er sikret mot util siktede bevegelser eller eventuelt håndbremsen er dratt til og tenningsnøkkelen tatt ut.
- Apparatet skal bare brukes av personer som er opplært i eller kan dokumentere kjennskap til bruken, og som har fått i oppdrag å bruke apparatet.
- Høytrykksvaskeren må ikke brukes av barn, eller personer som ikke er kjent med hvordan høytrykksvaskeren fungerer.
- Apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller sjelelige evner, eller med mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn

eller instruksjon av en sikkerhetsansvarlig person og derved forstår farene ved apparatet.

- Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ikke åpne dekslet med motoren i gang.

4.5 Sikkerhetsanvisninger for kjøring

- I utgangspunktet skal forskrifter, tiltak, regler og forordninger som gjelder for kjøretøyer følges.
- Maskinen må ikke brukes av barn eller ungdommer.
- Det er ikke tillatt å ta med passasjer.
- For å forhindre ukyndig bruk av maskinen skal tenningsnøkkelen tas ut.
- Fare for ulykke ved redusert bremseeffekt. Ikke legg fotmatte i førerhuset. Løse gjenstander kan skli under gasspedalen, må ikke legges i førerhuset.

FARE

Fare for skade!

Før hver bruk må det gjennomføres sikkerhetskontroll om beskrevet i kapittelet "Ta i bruk".

- Alle betjeningspaker og brytere skal stå i nøytral stilling før start av motoren. Føreren skal sitte på føreraset ved start. Gasspedalen skal ikke trykkes inn ved start.
- Bruk sikkerhetsbelte ved kjøring og arbeidsinnsatser.
- Kjøretøyet skal kun settes i bevegelse fra setet.
- Ved transportkjøring skal frontmontert utstyr være løftet opp og låst, trekk da spaken helt opp.
- Utvis spesiell forsiktighet ved arbeid i heng og i grøfter.

FARE

Veltefare!

Styreegenskapene til et sentertappstyrt kjøretøy er svært forskjellig fra en personbil.

- I kjøreretningen skal det ikke kjøres stigninger eller un-nabakker over 25%.
- Unngå brå svingebevegelser.
- Kjøre langsamt i svinger.
- Veltefare ved ustabil underlag.
- Veltefare ved for sterk sidehelling.
- Veltefare. Kjør kun i terreng med maksimal sideveis skråning på 10%.
- Unngå plutselig svinging ved kjøring i oppover- og ned-overbakker og på tvers i bakker.
- Vær oppmerksom på forskyvning av tyngdepunkt avhengig av påbygg og fyllnivået i feieavfallsbeholderen.
- Tilpass kjørehastigheten ved kjøring rett fram og i svinger etter forholdene og tilpass lasten.
- Ta hensyn til at det er forskjellig bremsing ved vanlig kjøring og ved transportkjøring!

4.5.1 Dekk og dekktrykk

- Før korrigerings av dekktrykk, kontroller at trykkreduseringsventil på kompressoren er riktig innstilt.
- Maksimalt fyllingsnivå må ikke overskrides. Tillatt dekktrykk må avleses på dekk og eventuelt på felgen. Ved ulike verdier skal den laveste verdien følges.
- Dekk og anbefalt dekktrykk er angitt i kapitlet "Tekniske data | Dekk". I førerhuset er det i tillegg en etikett med anbefalt dekktrykk.

4.6 Sikkerhetsanvisninger for forbrenningsmotoren

- Les motorprodusentens bruksanvisning før igangsetting, ta spesielt hensyn til sikkerhetsanvisningene.

⚠ FARE

Fare for skade!

- Eksosåpningen må ikke tilsdekkes
- Ikke bøy deg over eller ta på eksosåpningen (fare for brannskader)
- Ikke berør forbrenningsmotoren (fare for brannskader).
- Forbrenningsfare. Før du tar av panseret, la maskinen kjøle seg av.
- Forbrenningsfare! Aldri åpne lokket på kjøleren ved driftstemperatur. Beholderen står under trykk.
- Eksosen er giftig og helsefarlig, den må ikke innåndes.
- Motoren går i ca. 5 sekunder etter av den slås av. Hold deg alltid på god avstand fra arbeidsområdet i dette tidsrommet.
- Fare for personskader ved ubeskyttet vifte hjul.
- Det skal kun brukes drivstoff som angitt i bruksanvisningen. Det er eksplosjonsfare dersom det brukes uegnet drivstoff. Se kapittel "Tekniske data".
- Pass også på at det ikke kommer drivstoff ut på varme overflater.
- Ved drift av apparatet innendørs må det sikres tilstrekkelig ventilasjon og avledning av eksosgasser (fare for forgiftning).

4.7 Sikkerhetsanvisninger for transport av apparatet

Ved transport av apparatet skal motoren slås av og apparatet skal festes godt.

Se kapittel "Transport".

4.8 Sikkerhetsanvisninger for pleie og vedlikehold

- Før rengjøring og vedlikehold av maskinen, skifte av deler eller omstilling til annen funksjon skal maskinen stoppes og tenningsnøkkelen eventuelt tas ut.
- Reparasjoner skal kun utføres på godkjente serviceverksteder eller av fagfolk som er kjent med alle sikkerhetsforskriftene.
- Sikkerhetskontroll skal gjøres etter gjeldende lokale forskrifter for kommersiell bruk av mobile apparater.
- Kneledd, tetninger, elektriske og elektroniske deler må ikke rengjøres med høytrykksvasker eller vannslange.

4.9 Sikkerhetsinnretninger

4.9.1 Setekontaktbryter

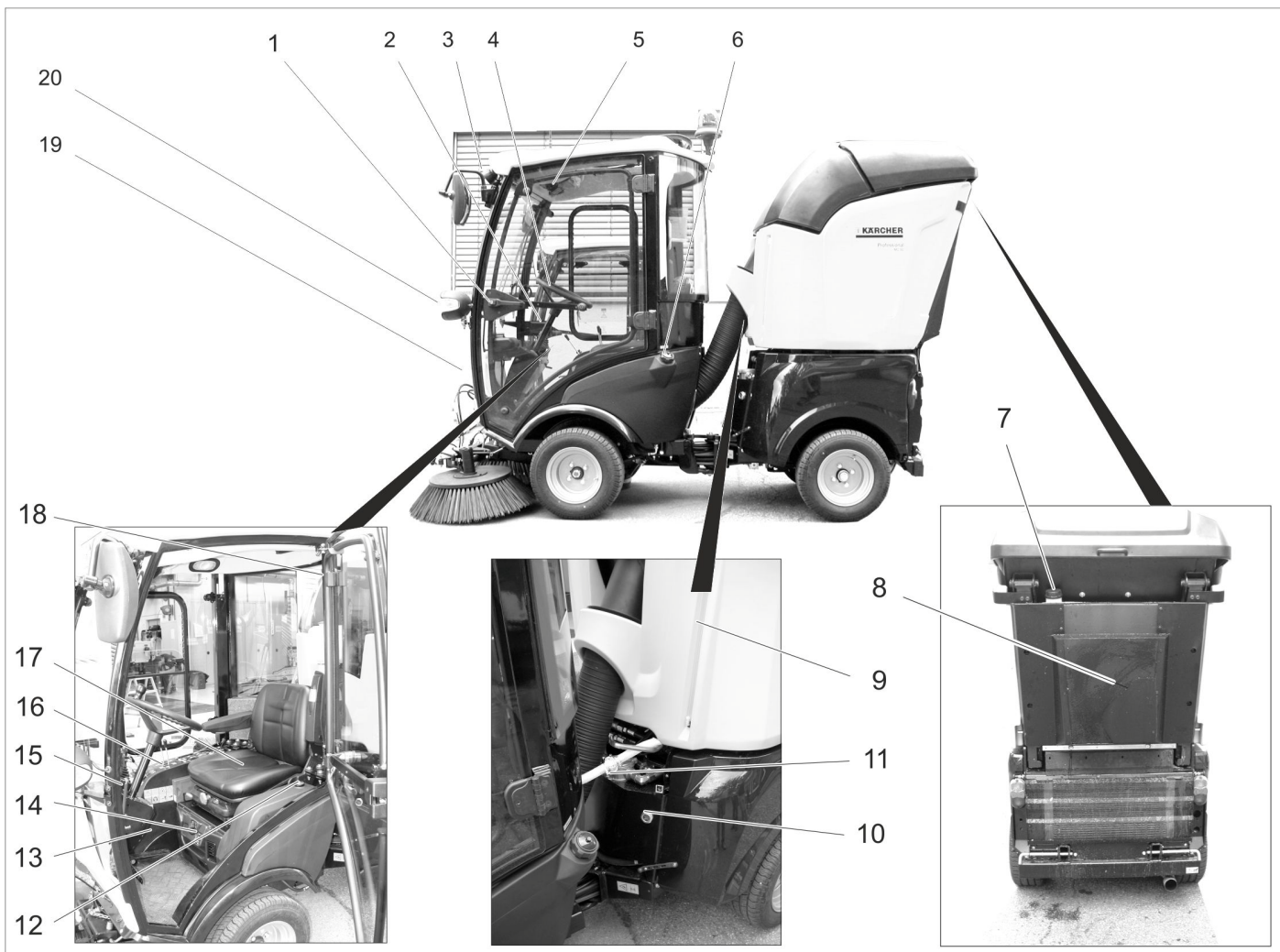
Dersom ingen sitter på førersetet sperres alle funksjoner med høyt farepotensiale.

4.9.2 Startspørre

for å starte motoren må bremsepedalen holdes inntråkket.

5 Betjeningslementer

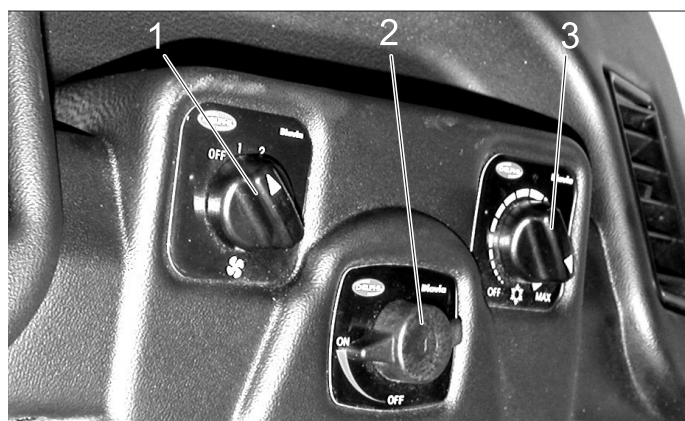
5.1 Oversikt MC 50



- 1 Dørhåndtak*
- 2 Rattstamme *
- 3 Arbeidslys
- 4 Ratt
- 5 Takkonsoll *
- 6 Tanklokk
- 7 Påfyllingsstuss for rentvannstank
- 8 Diffusor
- 9 Nivåanvisning rentvann
- 10 Olje se-glass, hydraulikkolje
- 11 Slangekobling, vannsirkulasjonssystem (ekstrautstyr)
- 12 Tankindikator
F = full
E = tom
- 13 Pedaler *
- 14 Lufting/klimaanlegg (tilleggsutstyr) *
- 15 Ekstra vifte *
- 16 Konsoll *
- 17 Førersete *
- 18 Nødhammer
- 19 Beholder vindusvaskeanlegg
- 20 Kjørelys/blinklys

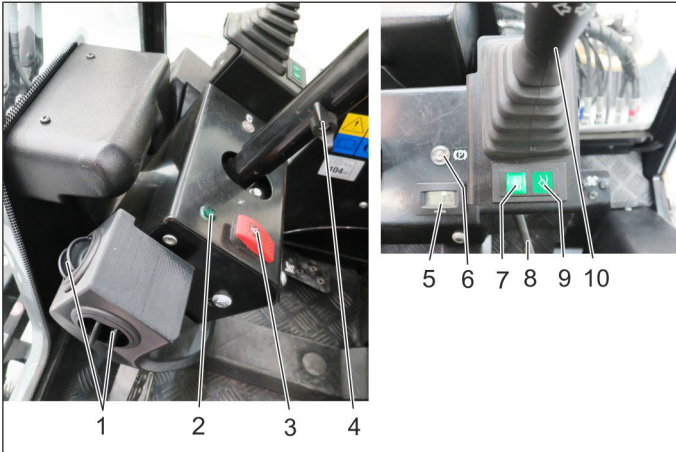
* se etterfølgende detaljerte visning

5.2 Lufting/klimaanlegg (tilleggsutstyr)



- 1 Bryter ventilasjonsvifte
- 2 Temperaturregulator varmeapparat
- 3 Regulator kjøling (ekstrautstyr)

5.3 Rattstamme

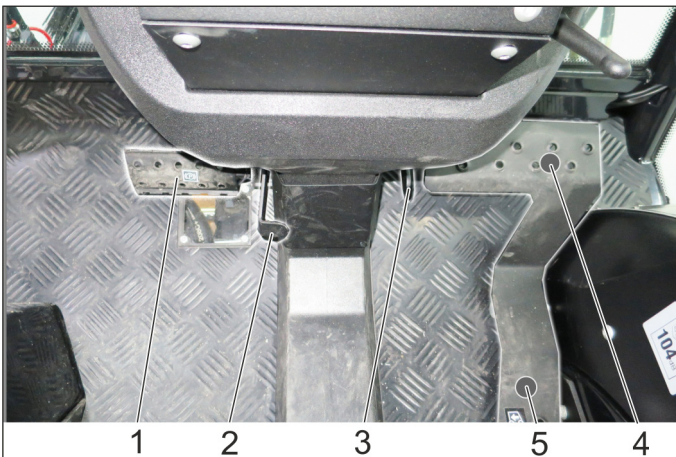


- 1 Ventilasjon
- 2 Kontrolllys blinklys
- 3 Bryter varselblinkanlegg
- 4 Klemskrue høyderregulering ratt
- 5 Driftstimeteller arbeidshydraulikk
- 6 Kontrollampe parkeringsbremse
- 7 Visning flytestilling AUX 1
- 8 Klemskrue skrå-regulering ratt
- 9 Visning flytestilling frontløfter
- 10 Multifunksjonsspak for lys, blinklys og horn

5.3.1 Multifunksjonsspak for lys, blinklys og horn

- **Tute:** Trykk spaken oppover
- **Blinke:** Trykk spaken til høyre el. venstre
- **Parkeringslys og nærlys:** Vri ringen (mot urviseren)
- **Fjernlys:** Skyv spaken forover mens parkeringslyset er på
- **Lyshorn:** Trekk spaken bakover

5.4 Pedaler



- 1 Brems pedal
- 2 Lång brems pedal (parkeringsbrems)
- 3 Anslag arbeidshastighet
- 4 Kjørepedal forover
- 5 Kjørepedal bakover

5.4.1 Sett på parkeringsbremsen

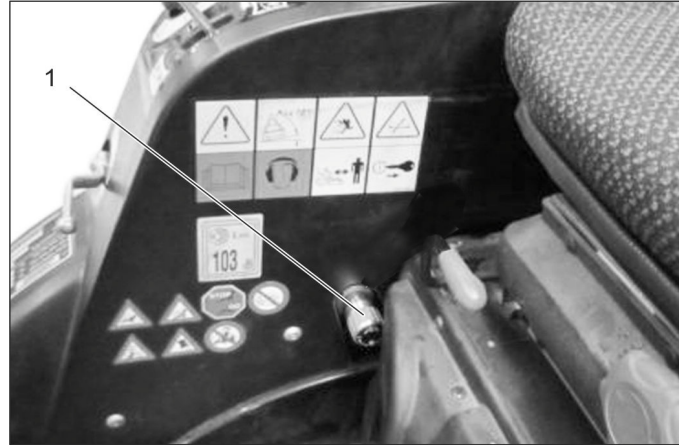
- Trykk brems pedal helt inn.
- Pass på at låsemekanismen går i inngrep.
- Slipp brems pedalen.

5.4.2 Løsne parkeringsbremsen

- Trykk brems pedal helt inn.
- Løsne låsen.
- Slipp brems pedalen.

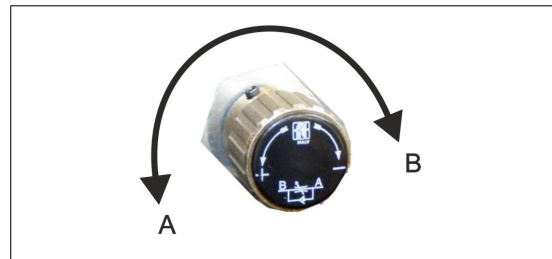
5.5 Senkehastighet (tilleggsutstyr)

Med dreiebryteren for senkehastigheten kan senkehastigheten for frontapparattrammen stilles inn.



- 1 Dreiebryter for senkehastighet

5.5.1 Dreieknapp senkehastighet frontløfter



A Dreieretning "øke senkehastighet"

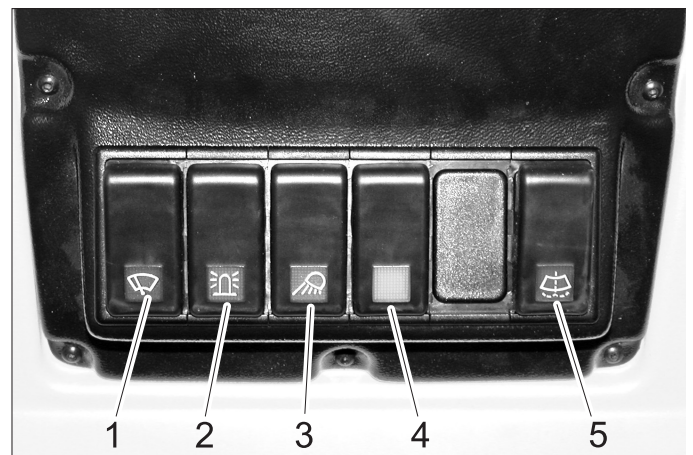
B Dreieretning "redusere senkehastighet"

→ Ved å dreie til endeanslag i dreieretning B sperrer frontløfteren.

Merknad

Er nødvendig for transportkjøring på offentlige gater for å sperre frontløfteren og dermed senking av påmontert utstyr.

5.6 Takkonsoll



- 1 Bryter vindusvisker, 2 trinn
- 2 Bryter roterende varsellys
- 3 Bryter arbeidslys
- 4 Bryter fro ekstrautstyr (f.eks. oppvarmet utvendig speil)
- 5 Bryter vindusvasker

5.7 Dørhåndtak



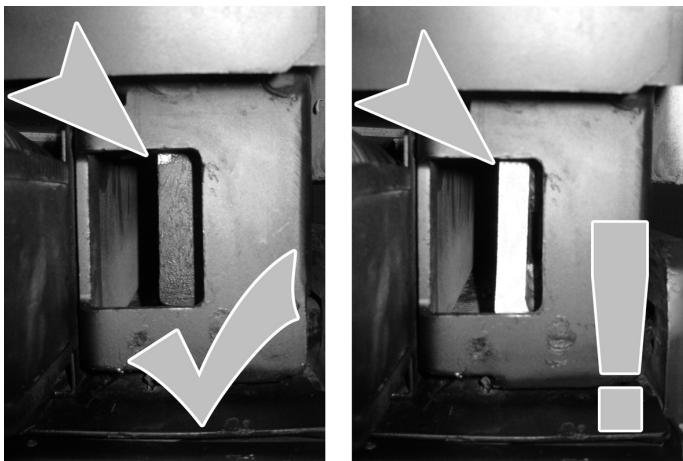
1 Dørlås innvendig

5.8 Feieavfallsbeholder (feiemaskin)

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader dersom feieavfallsbeholderen faller av! Hurtigskiftesystemet på feieavfallsbeholderen må være låst korrekt.

Kontroller låseindikatoren på begge sider av hurtigskiftesystemet!



Dersom en svart flate er synlig etter innskyvning av feiebeholderen, er beholderen korrekt fastlåst.

Dersom det etter innskyvningen av feiebeholderen er synlig en rød flate, er beholderen ikke låst og kan falle av maskinen ved start eller ved vipning av smussbeholderen.

Dersom den røde flaten er synlig, skyv beholderen ordentlig i lås!

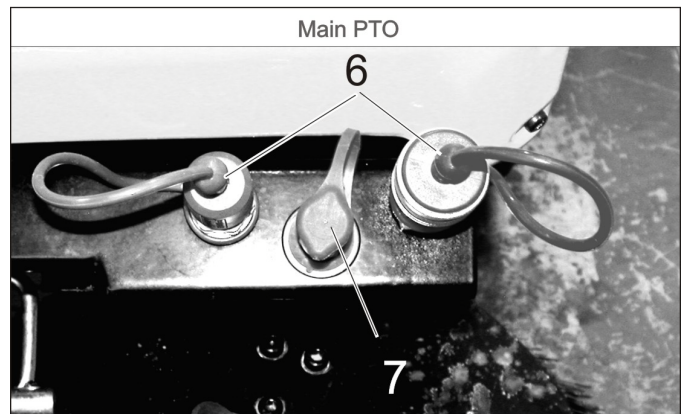
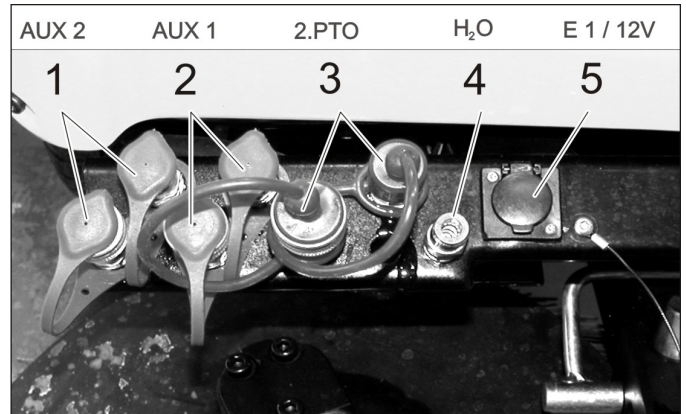
5.9 Tilkoblinger

Begrepsdefinisjon AUX: Auxilliary = ekstra styreventil

Begrepsdefinisjon hydraulisk PTO: Power Take Off = hydraulisk kraftuttak

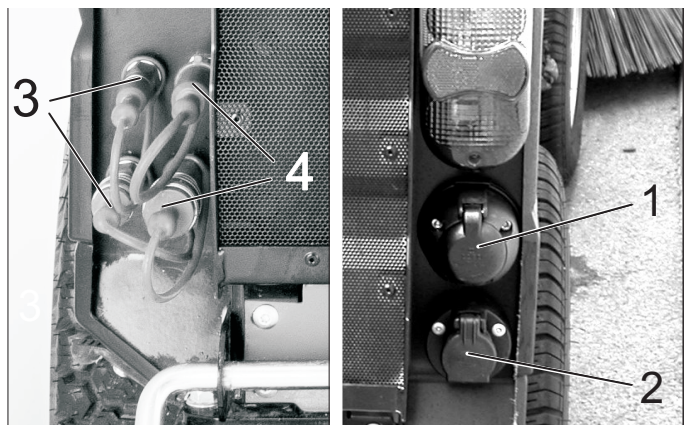
Begrepsdefinisjon elektrisk PTO: Power Take Off = elektrisk kraftuttak

5.9.1 Foran



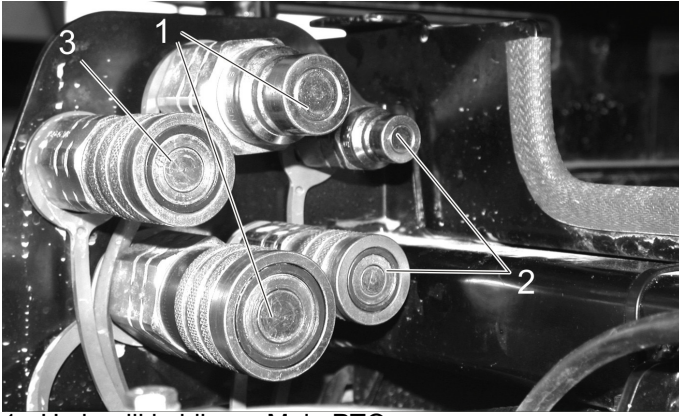
- 1 Hydraulikkoblinger AUX2
- 2 Hydraulikkoblinger AUX1
- 3 Hydraulikkoblinger 2 PTO
- 4 Vannkobling (f.eks. for børstekobling)
- 5 Stikkontakt E1
- 6 Hydraulikkoblinger Main PTO
- 7 Lekkasjeledning

5.9.2 Bak



- 1 Stikkontakt E4-hekk, 7-pols
- 2 Stikkontakt E3-hekk, 3-pols
- 3 Hydraulikkoblinger AUX2
- 4 Hydraulikkoblinger 2 PTO

5.9.3 På bakvognen

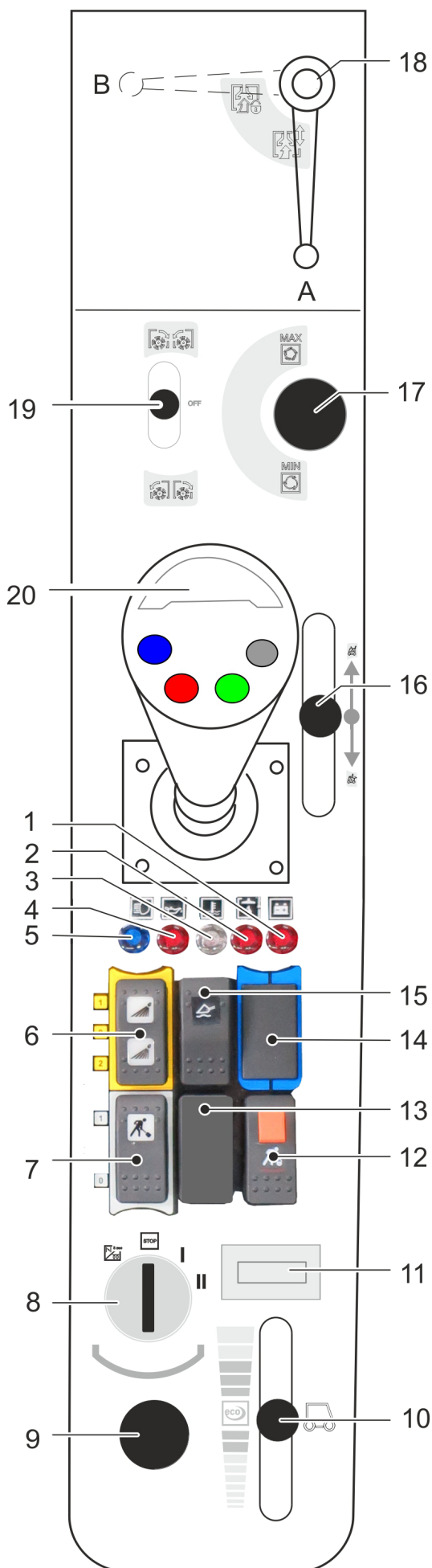


- 1 Hydraulikkoblinger Main PTO
- 2 Hydraulikkoblinger AUX2
- 3 Lekkasekobling



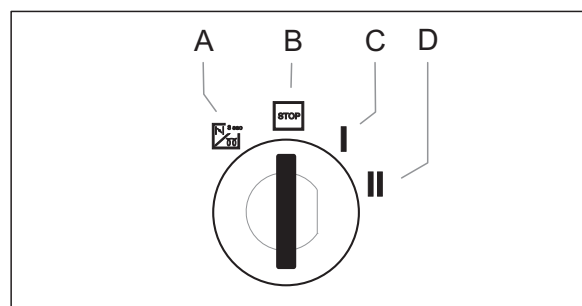
- 1 Vannkobling
- 2 Stikkontakt E2-Front

5.10 Konsoll MC 50



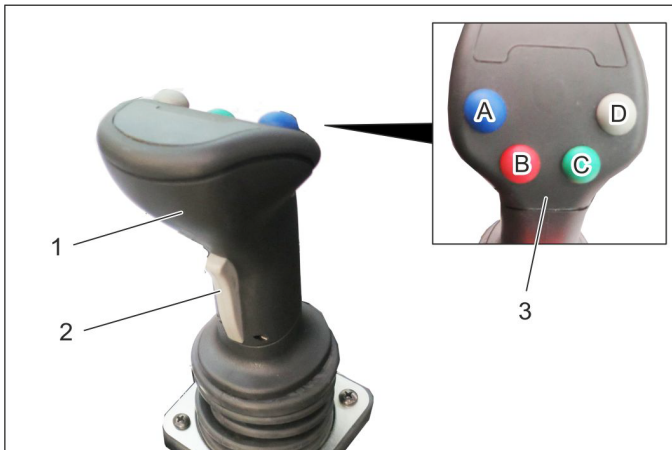
- 1 Varsellampe ladekontroll batteri
- 2 Varsellampe hydraulikkoljetemperatur
- 3 Varsellampe kjølevannstemperatur
- 4 Varsellampe oljetrykk
- 5 Kontrolllampe fjernlys
- 6 Bryter
Stilling 1: Vannkobling foran på
Stilling 0: Vannkobling foran av
Stilling 2: Slå på vannsirkulasjonssystem (ekstrautstyr)
- 7 Tast
Stilling 1: Arbeidshydraulikk Main PTO på
Stilling 0: Arbeidshydraulikk Main PTO av
- 8 Tenningslås
- 9 Stikkontakt 12 V
- 10 Innstilling motorturtall
- 11 Driftstimeteller motor
- 12 Tast med låsing
Arbeidshydraulikk Main PTO permanent på
Funksjon kun i forbindelse med låst parkeringsbremse og tast 7
- 13 Ikke i bruk
- 14 Ikke i bruk
- 15 Hovedbryter flytestilling
- 16 Betjeningsspak feieavfallsbeholder
Spaken forover: Kjøre inn feieavfallsbeholder (kun mens motoren er i gang)
Spaken bakover: Tømme feieavfallsbeholder (kun mens motoren er i gang)
- 17 Innstilling turtall PTO
- 18 Ved arbeid med sugeåpning
Stilling A - sugeåpning ikke låst
Stilling B - sugeåpning låst
- 19 Betjeningshendel 2.PTO tilkobling
Spaken forover: Sidebørste inn, feie
Spaken i midten: Sidebørste stopp
Spaken bakover: Snu dreieretningen
- 20 Joystick

5.10.1 Tenningslås



- A Glødesymbol : Forgløding
- B Stilling STOP: Motor av
- C Stilling 1: Tenning på
- D Stilling 2: Starte motoren

5.11 Joystickens funksjon



- 1 Joystick
 2 Tast foran
 3 Funksjonstaster
 A - blå
 B - rød
 C - grønn
 D - grå

→ Følgende styres med joysticken:

- Frontløfter
- Tilkobling AUX 1
- Tilkobling AUX 2
- Tilkobling AUX elektrisk 12 V

→ Ved valg av en flytestilling lyser en tilsvarende visning.

5.11.1 Betjening

Frontløfter (med flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Aktivere	Trykk grå tast (D)	---

Frontløfter (uten flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Deaktivere	---	bevege forover/ bakover

Tilkobling AUX 2 (med flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Aktivere	Trykk grønn tast (C)	---

Tilkobling AUX 2 (uten flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Deaktivere	---	bevege til venstre/ høyre

Tilkobling AUX 1		
Tast foran (joystick)	Funksjonstast	Joystick
Trykk og hold	---	bevege til venstre/ høyre

Tilkobling AUX elektrisk 12 V		
Tast foran (joystick)	Funksjonstast	Joystick
---	Trykk blå eller rød (A/B) funksjonstast	---

5.11.2 Visning flytestilling



1 Visning flytestilling AUX 1

2 Visning flytestilling frontløfter

→ Ved valg av en flytestilling lyser en tilsvarende visning.

6 Før den tas i bruk

6.1 Før første gangs bruk

→ Dokumentmappe festes til bakruten i henhold til vedlagte anvisning.

6.2 Fylle drivstoff

⚠ Fare!

Eksplosjonsfare!

- Ikke fyll drivstoff i dårlig ventilerte rom.
- Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.
- Pass også på at det ikke kommer drivstoff ut på varme overflater.

→ Slå av motoren.

→ Åpne tanklokket.

→ Fyll på diesel-drivstoff.

Det skal kun brukes drivstoff som angitt i bruksanvisningen.

→ Sett tankpistolen så langt som mulig inn i påfyllingstussen. Så snart den forskriftsmessige tankpistolen slår seg av for første gang skal det ikke tankes mer.

→ Tørk bort drivstoffsøl og lukk tanklokket.

6.2.1 Fylle tanken fra kanne

– Beregne drivstoffmengden først for å unngå overløp.

6.3 Fylle vindusvaskeanlegg



1 Beholder vindusvaskeanlegg

2 Deksel

→ Ta av dekselet.

→ Fyll på væske.

→ Sett på lokket igjen.

6.4 Fyll vanntank (ved feiemaskin)

→ Skru av lokk på fyllestuss for rent vann.

→ Fyll vanntanken.

MERKNAD

Vannslangen for fylling av vanntanken skal ikke være ført inn (for å unngå tilbakeslag).

→ Steng vanntilførselen.

→ Ta av vannslange og lukk fyllestuss for rent vann.

6.4.1 Ved vannsirkulasjonssystem (ekstrautstyr)

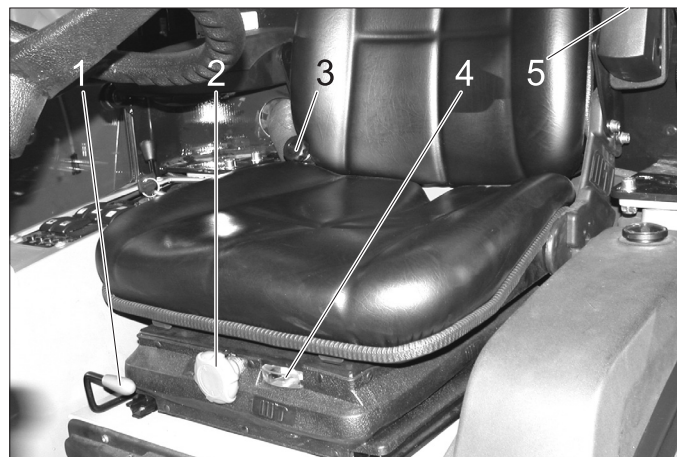
→ Fyll vann i feieavfallsbeholderen (maks 50 liter).

6.5 Stille inn førersetet

⚠ FARE

Ulykkesrisiko. Ikke reguler førersetet under kjøring.

6.5.1 Standardsete



1 Hendel setejustering

2 Dreiehåndtak fjæringshardhet

3 Justering av helling ryggene

4 Indikator fjærinnstilling

5 Instillingshjul armlenehøyde

→ Ta plass på førersetet.

→ Trekk opp spaken for seteregulering og skyv setet til ønsket posisjon.

→ Slipp hendelen og la setet gå i inngrep.

→ Still inn skråstilling av seteryggen ved hjelp av dreiehåndtaket for seteryggregulering.

→ Still inn høyden av armlene ved hjelp av reguleringshjulene.

→ Still inn dreiehåndtak for fjærhardhet slik at indikatoren for fjærhardhet er i det grønne feltet.

6.5.2 Komfortsete (tilleggsutstyr)



1 Hendel setejustering

2 Høydejustering

For senking: Trekk ut knappen

For løfting: Trykk knappen (mens motoren i gang)

3 Justering av helling ryggene

4 Sikkerhetsbelte

→ Dempingen av førersetet skjer automatisk.

6.6 Regulere rattposisjon

△ FARE

Ulykkesrisiko. Ikke reguler rattet under kjøring.



- 1 Klemskrue høyderegulering ratt
 - 2 Klemskrue skrå-regulering ratt
- Løsne klemskrue høyderegulering ratt.
 - Still inn rattet til ønsket høyde.
 - Trekk til klemskrue.
 - Løsne klemskrue skrå-regulering ratt.
 - Still inn ønsket skråstilling av rattstammen.
 - Trekk til klemskrue.

7 Drift

△ FARE

Klemfare. Pass da på at det ikke oppholder seg noen i nærheten av kneleddet under drift.

Fare for brannskader, klemfare. Maskinen skal kun benyttes når alle deler av kledningen er satt på plass.

FORSIKTIG

Fare for skader fra overoppvarming av kraftoverføring og bremse. Bremspedal skal kun brukes under kjøring dersom maskinen ikke stopper når gasspedalen slippes eller trykkes kort bakover.

Fare for ulykke ved manglende smøring. Dersom varsel-lampn for oljetrykk tenne under driften, stopp motoren straks og rett feilen.

Fare for personskader ved overoppvarmet motor eller overoppvarmet hydraulikkolje. Dersom varsellampen for motortemperatur eller hydraulikkoljetemperatur tennes, sett motorturtallet til tomgang (ikke stopp motoren), foreta tiltak som angitt i kapitlet "Feil".

Fare for skade på hydraulikkslanger på feieinnretningen. Ved forsenkning eller forhøyning, ikke senk børstene lave enn hjulenes nivå (ved feiemaskin).

7.1 Kjøring

△ ADVARSEL

For å ha maksimal manøvrerbarhet har apparatet et sentertrakt pendelledd.

Dette gjør det mulig at de to kjøretøyhalvdelene kan bevege seg på tvers av kjøreretningen uavhengig av hverandre.

Dermed får føreren ingen umiddelbar tilbakemelding fra den bakre halvdel av kjøretøyet.

Under kjøring må føreren derfor følge med på bakdelens kjørebvegelser i speilet.

Spesielt ved stor fart i svinger, på snø, is, regnvåte veier, løst underlag og ved snuing i helling reagerer sentertraktstyrte kjøretøy mer følsomt på styremanøvere enn personbiler gjør.

6.7 Før start/sikkerhetskontroll

△ FARE

Ulykkesrisiko, fare for personskader. Dersom et punkt i sikkerhetskontrollen ikke er oppfylt, skal ikke maskinen tas i bruk, men må repareres.

Før hver bruk skal følgende sikkerhetskontroller gjennomføres:

6.7.1 Sikkerhetskontroll

Foreta sikkerhetskontrollene med påslått tenning (stilling 1).

→ **Ved løsnet parkeringsbrems:** Slipp gasspedalen, koble ut arbeidshydraulikk Main PTO - motoren skal ikke starte når tenningsnøkkelen vris om (stilling 2).

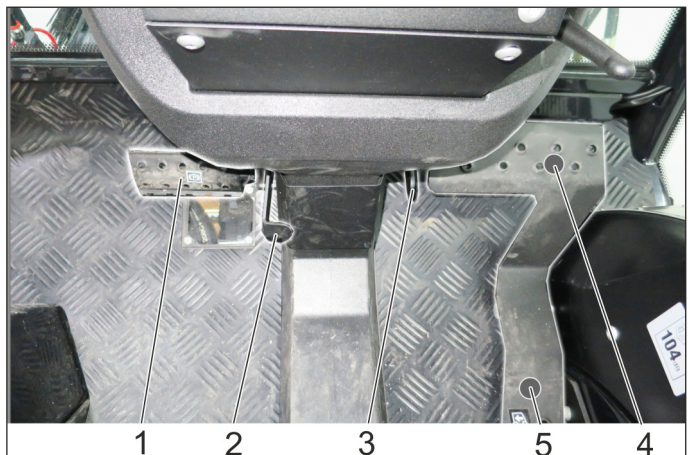
→ **Ved inntrykket bremsepedal:** Koble inn arbeidshydraulikk Main PTO - motoren skal ikke starte når tenningsnøkkelen vris om (stilling 2).

→ **Med motoren i gang:** Slå på arbeidshydraulikken Main PTO, avlaste førerretet - arbeidshydraulikken Main PTO skal slå seg av

6.8 Daglig vedlikehold

Daglig vedlikeholdsarbeid utføres (se avsnitt "Vedlikehold og stell").

Derfor er det svært viktig å stabilisere et sentertraktstyrt kjøretøy med motstag!



- 1 Bremspedal
- 2 Lång bremspedal (parkeringsbrems)
- 3 Anslag arbeidshastighet
- 4 Kjørepedal forover
- 5 Kjørepedal bakover

7.1.1 Løsne parkeringsbremsen

- Trykk bremspedal helt inn.
- Drei låsen bakover.
- Slipp bremspedalen.

7.1.2 Starte motoren

- Ta foten bort fra gasspedalen.
- Motorturtall settes til MIN.
- Trykk bremspedalen helt ned. Kontrollampen for parkeringsbrems skal tennes.
- Ved lave utendørstemperaturer, vri tenningsnøkkelen først til forgløding i ca. 3 sekunder.
- Vri tenningsnøkkelen for å starte motoren, og hold den der til motoren har startet.

→ Slipp tenningsnøkkelen. Tenningsnøkkelen vrir seg til stilling "1", motor på.

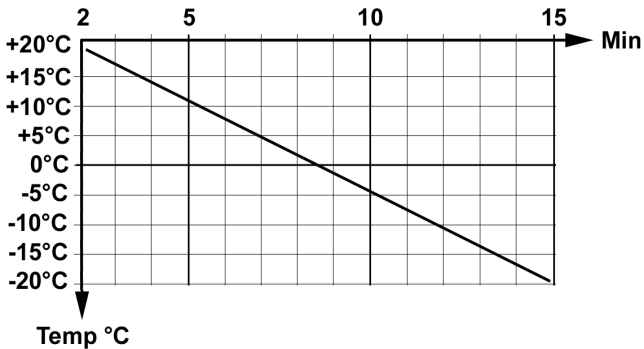
→ Slipp bremsepedalen.

FORSIKTIG

Fare for skader fra overoppvarming av kraftoverføring og bremse. Ikke kjør maskinen med bremsen inntrykket.

→ Etter kaldstart, la maskinen kjøre seg varm på stilling m1N, slik at hydraulikkoljen kommer opp til driftstemperatur.

Varmkjøringstiden er avhengig av omgivelsestemperaturen, og kan avleses fra diagrammet under.



7.1.3 Kjøring

OBS

Når man slipper kjørepedalen, blir hastigheten forsinket annerledes enn tilfelle er med personbiler.

Når kjørepedalen slippes i transportmodus, er bremsefor-sinkelsen lavere enn i arbeidsmodus.

→ Løft arbeidsverktøyet.

→ Løft sugemunn og sidebørster (ved feiemaskin).

→ Motorturtall settes til ECO.

→ Trykk kjørepedal langsomt inn.

→ Styr kjøreretningen ved hjelp av rattet.

7.1.4 Stoppe

→ Slipp kjørepedalen eller trykk den kort bakover, maskinen bremses automatisk og blir stående.

Bremsepedalen skal kun benyttes dersom maskinen på tros av tiltakene nevnt over ikke stopper.

FORSIKTIG

Fare for skader på drivsystemet. Bremsen skal kun brukes i nødsfall og som parkeringsbrems ved stoppet maskin, ikke som kjørebremse.

7.1.5 Kjøre over hindre

△ ADVARSEL

Fare for skade! Sidebørstetr og sugemunn skal løftes ved kjøring over forhindringer.

Forhindringer inntil 150 mm høyde:

→ Kjør over forhindringen forover, langsomt og forsiktig i vinkel på 45°.

Forhindringer over 150 mm høyde:

→ Hindre må bare kjøres over med en egnet rampe.

△ Advarsel

Fare for skade! Forsikre deg om at kjøretøyet ikke setter seg fast.

7.2 Ved feiing

FORSIKTIG

Fei ikke pakktape, tråder eller noe lignende da dette kan føre til forstoppning av sugekanalen.

For å unngå at gulvet blir skadet, må man ikke bruke feiemaskinen uten at den er i bevegelse.

MERKNAD

For å oppnå optimal rengjøring, skal kjørehastigheten tilpasses de aktuelle forholdene.

Feieavfallsbeholderen skal tømmes med jevne mellomrom under drift.

→ Start motoren og la den gå seg varm.

→ Motorturtall settes til ECO.

→ Spak (18) i stilling A.

Sugemunn ikke låst

→ Stille inn turtall på sidebørster.

→ Trykk spaken (19) forover.

Sidebørster for feiing er innkoblet.

→ Tast (7) slå på arbeidshydraulikk Main PTO.

Sugeturbin går.

→ Ved feiing av tørt materiale: Slå på bryter (6) vanning på sidebørster.

Ved behov, slå på vannsirkulasjonssystem (ekstraustyr).

→ Se kapittel 5.10 «Funksjon joystick» for videre betjening med joysticken.

7.2.1 Avvise store gjenstander

Middelsstore gjenstander (f.eks. brusbokser) kan suges opp av maskinen.

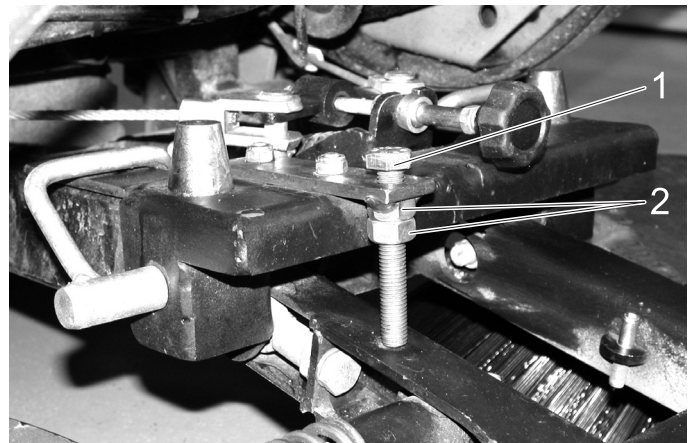
Store gjenstander (f.eks. grener) kan ledes til siden ved kort å snu rotasjonsretningen på sidebørstene.

→ Trekk spaken (19) kort bakover.

Rotasjonsretning av sidebørster skifter.

7.3 Begrense dykke-dybde av børster

Ved bruk av myke børster kan det være nødvendig å begrense dykkedybden slik at børstene ikke blir kraftig deformert ved feiing.



1 Skruer

2 Kontramutter

→ Løsne kontramutter.

MERKNAD

Desto mer skruen skrues ned, desto mindre blir dykke-dybden av børstene.

→ Trekk til kontramutter.

7.4 Tømme feieavfallsbeholderen

△ FARE

Fare for skader! Ved rygging skal det ikke være fare for tredjeperson, eventuelt må noen dirigere deg.

Veltefare. Feieavfallsbeholderen skal kun tømmes når maskinen står på fast underlag og ikke skråner hverken bakover eller til siden.

Ved tømning i skråninger eller på ramper, pass på nødvendig sikkerhetsavstand.

Fare for ulykker! Ved tømning av feieavfallbeholderen må parkeringsbremsen settes på.

Fare for skader! Før tømning av feieavfallsbeholderen skal sugeturbinen slås av.

Fare for skader! Under tømningen må det ikke oppholde seg personer og dyr i utsvingingsområdet for feieavfallsbeholderen.

Klemfare! Hold aldri fast i stagene i tømmemekanismen.

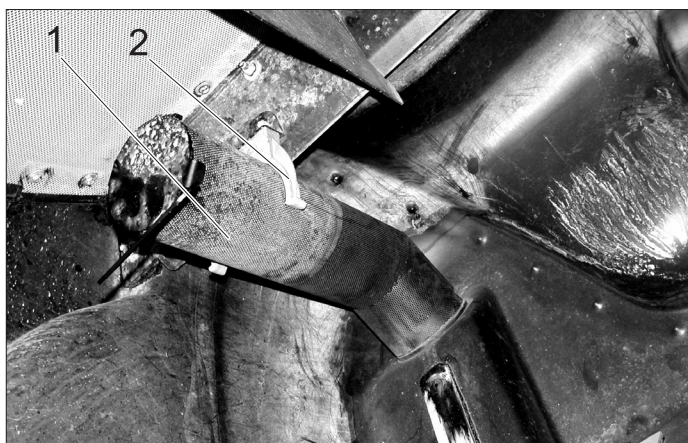
MERKNAD

Løft alltid feieavfallsbeholderen helt til endestillingen.

- For feiemaskin: Løft sidebørste og sugeåpning.
For apparatbærer: Løft arbeidsverktøyet.
- Stans maskinen.
- Slå av vanning på sidebørstene med bryter (6).
- Vent omtrent 20 sekunder.
- Ved feiemaskin: Slå av sugeturbinen med tast (7).
Ved apparatbærer: Slå av sugeturbinen med tast (7).
- Tøm feieavfallsbeholderen.
Spaken (16) bakover.
- Kjør inn igjen feieavfallsbeholderen etter tømning.
Spaken (16) forover.

7.4.1 Ekstra ved vannsirkulasjonssystem (ekstrautstyr)

- Rengjør filter i feieavfallsbeholder med vannstråle.



- 1 Filter
- 2 Holder

- Sving ut og ta av filteret fra holderen.
- Rengjør filteret under rennende vann.
- Hev feieavfallsbeholderen.



- 1 Holdeplate
- 2 Ventil

- Drei holdeplaten mot klokken og ta av.
- Ta ut, kontroller og rengjør ventil.

7.5 Sette bort apparat

- Hvis det finnes en 3. (ekstrautstyr) sidebørste eller ugressbørste: sving inn og løft, se kapittel 8.1 «Ugressbørste».
- For feiemaskin: Løft sidebørste og sugeåpning.
For apparatbærer: Løft arbeidsverktøyet.
- Stans maskinen.
- Slå av vanning på sidebørstene med bryter (6).
- Vent omtrent 20 sekunder.
- Ved feiemaskin: Slå av sugeturbinen med tast (7).
Ved apparatbærer: Slå av sugeturbinen med tast (7).
- Motorturtall settes til MIN.
- Motoren kjøres på tomgang 1 til 2 minutter.
- Vri tenningsnøkkelen til "STOP" og trekk den ut.
- Sett på parkeringsbremsen.

7.6 Frostbeskyttelse

- Dersom det ventes frost, kontroller om det er nok kjølevæske i kjølevannet.
- Tøm vanntanken og ledningsystemet, se "Vedlikeholdsarbeider/tømme vanntank" (ekstrautstyr).

7.7 Transport

△ ADVARSEL

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved transport.

Ulykkesrisiko: Maskinen må sikres mot å skli under transport.

FORSIKTIG

Fare for skade! Ikke fest eller slep maskinen ved hjelp av børstesystemet (ved feiemaskin).

- Parker maskinen og lås parkeringsbremsen.



- Kjøretøyet skal sikres med stropper på festekrokene til venstre og høyre.

7.8 Ta av feieavfallsbeholderen/ vanntanken

Med den valgfrie mottaksvognen (bestillingsnr. 2.851-043) kan feieavfallsbeholderen/vanntanken tas av fra feiemaskinen MC 50.

Samtidig brukes mottaksvognen til oppbevaring av feie-systemet som er demontert fra apparatet.

→ Tøm feieavfallsbeholderen og vanntanken før de tas av.

7.8.1 Gjør hydraulikksystemet trykkløst

→ Drei tenningsnøkkelen i stilling "1" (ikke start motoren).

→ Sett forvalgsbryter i stilling Feieavfallsbeholder.

→ Trekk hendelen for tømming av feieavfallsbeholder frem og tilbake.

→ Drei tenningsnøkkelen i stillingen Motor av.

7.8.2 Ta av sugeslangen

→ Trekk sugeslangen nedenfra ut av feieavfallsbeholderen (pil).



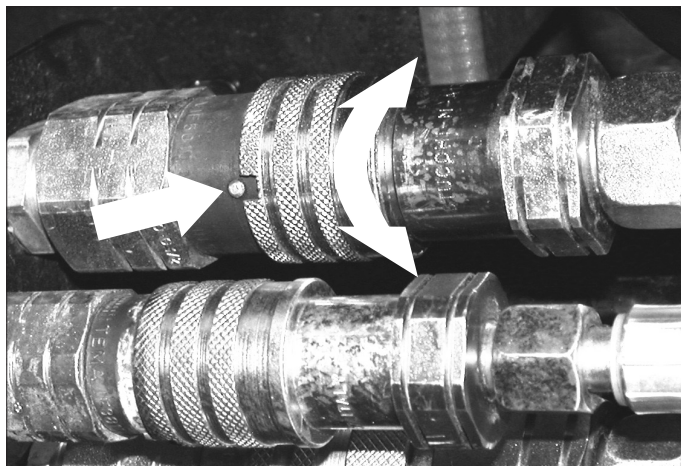
7.8.3 Koble fra hydraulikkoblinger

FORSIKTIG

Fare for brannskader fra hydraulikk-hurtigkoblinger, som kan være varme. Bruk hansker ved frakobling.

→ Kontroller om låsekulen er i plan med utsparingen. Hvis ikke, dreies låsemuffen helt til kulen og utsparingen er i plan.

→ Trekk koplingen på låsemuffen bakover.



7.8.4 Koble fra vannkoblinger og elektriske kontakter

→ Koble fra vannkoblingen.

→ Koble fra den elektriske kontakten.



1 Vannkobling

2 Elektrisk kontakt

7.8.5 Montere mottaksvognen på feieavfallsbeholderen

→ Utrett mottaksvognen parallelt til apparatet.

→ Skyv mottaksvognen inn parallelt til apparatet.



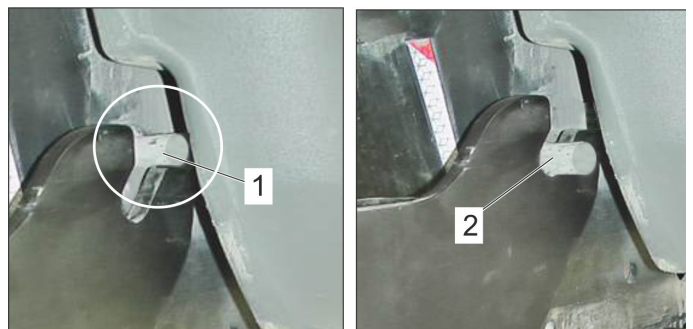
⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker!

Før løfting av feieavfallsbeholderen må en kontrollere at boltene på venstre og høyre side sitter riktig i mottaket.

Løfting er kun tillatt når boltene sitter på riktig!

→ Kontroller boltfeste på venstre og høyre side.



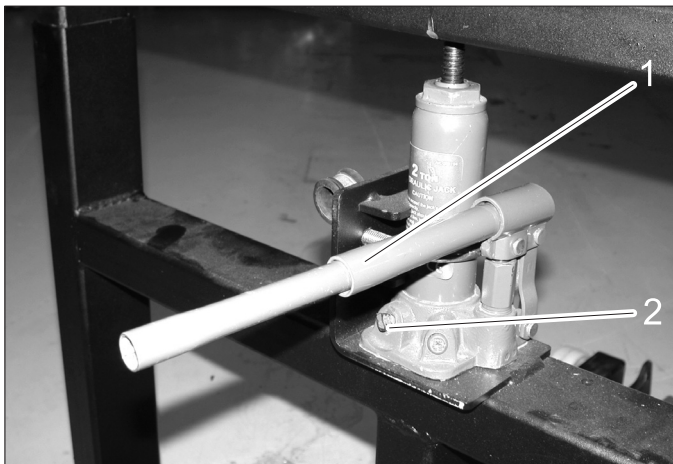
1 FEIL: Bolt sitter ikke i mottaket

2 RIKTIG: Bolt sitter fast i mottaket

7.8.6 Hev feieavfallsbeholderen

→ Drei ventilen med den tynne enden til spaken med urviseren til anslag.

→ Løft beholderen ved å pumpe med spaken.



- 1 Hendel
- 2 Ventil

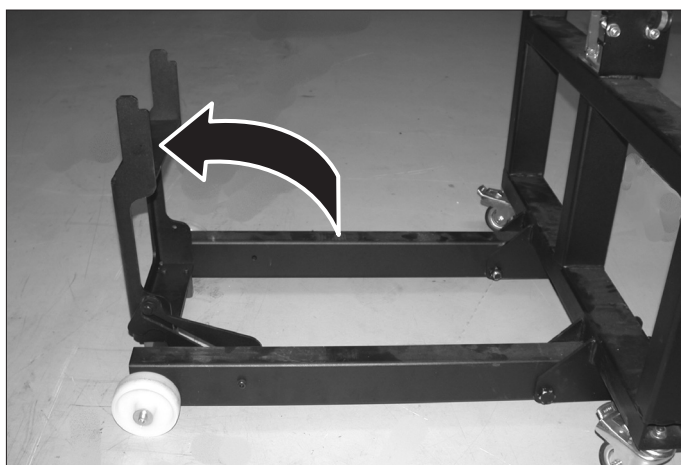
- Trekk vognen med feieavfallsbeholder/vanntank ca. 30 cm tilbake.
- Fortsett å løfte beholderen, helt til den fremre enden har tilstrekkelig avstand til mottaksflaten.
- Trekk vognen med feieavfallsbeholder/vanntank helt tilbake.

7.8.7 Montere feieavfallsbeholder/vanntank

- Monter feieavfallsbeholderen igjen i omvendt rekkefølge på apparatet.
- Vri ventilen mot urviseren for å senke.

7.9 Ta av feiemekanismen

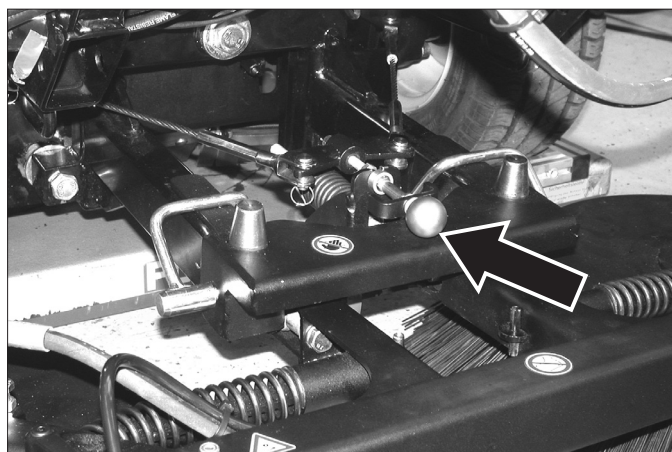
- Sving holderen for kosten på mottaksvognen opp og lås den
- Senk kosten.
- Slå av maskinen.



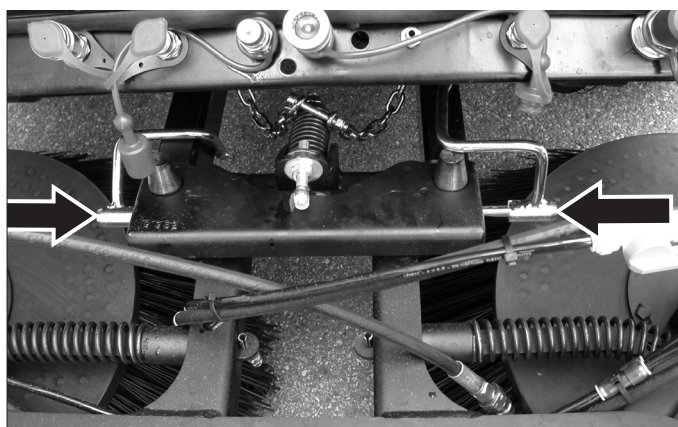
- Koble fra koplingene (piler).



- Løft kosten for hånd og ta av stålwiren.



- Sikringsbolter svinges forover og tas av.

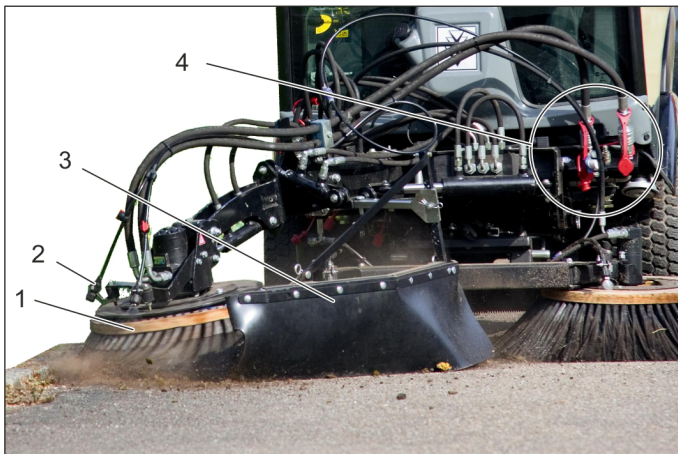


- Løft feiemekanismen og sett den på mottaksvognen.



8 Påbygd utstyr

8.1 Ugressbørste



- 1 Ugressbørste
- 2 Vannsprayinnretning
- 3 Sprutbeskyttelse
- 4 Hydraulikkoblinger Main PTO

8.1.1 Forskriftsmessig bruk

Påbyggingssettet ugressbørste festes på frontapparatbæreren.

Den brukes f.eks. til å fjerne:

- stivnet smuss
 - ugress mellom steinheller
 - og lignende rengjøringsoppgaver.
- Påbyggingssettet kan brukes sammen med 2-børste-systemet.
- Ugressbørsten egner seg til alle overflater.
- Det kan oppstå riper i veidekket eller lignende overflater, også når ugressbørsten brukes i flytestilling.

8.1.2 Merk

- Overhold gjeldende bestemmelser ved kjøring på offentlig vei.
- Lokale forskrifter for ulykkesforebygging og sikkerhetsanvisningene skal følges.
- Følg sikkerhetsinstruksene og bruksanvisningen for hovedkjøretøyet.

8.1.3 Forutsetninger for drift

- Det må være montert en frontløfter på kjøretøyet.

8.1.4 Montere ugressbørsten

- Monter den komplett forhåndsmonterte ugressbørsten på frontløfteren og sikre den.

Merknad

Leveres ugressbørsten som påbyggingssett, må den monteres som beskrevet i den vedlagte monteringsanvisningen 0.083-359.0.

- Opprett hydrauliske tilkoblinger PTO, AUX 1 og AUX 2 på kjøretøyet.
- Opprett vanntilkobling.

8.1.5 Betjening

△ FARE

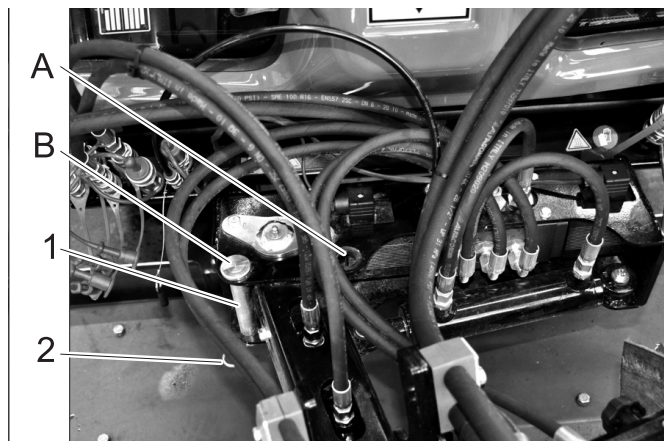
Fare for personskader ved kontakt med den roterende ugressbørsten. Overhold tilstrekkelig sikkerhetsavstand til personer under innstilling og arbeid.

Steiner eller smuss som slynges ut, utgjør fare for personskader. Still sprutbeskyttelsen korrekt inn og overhold tilstrekkelig avstand til personer.

△ FARE

Redusert styreeffekt gir økt fare for ulykker. Når ugressbørsten trykkes ned, avlastes forhjulene. Dette kan føre til en redusert styreeffekt. I dette tilfelle må ugressbørsten straks løftes opp.

- Ugressbørsten og frontapparatbæreren betjenes med joysticken.



- 1 Transportsikringsbolt

- 2 Fjærkontakt

A Bruk

B Transport

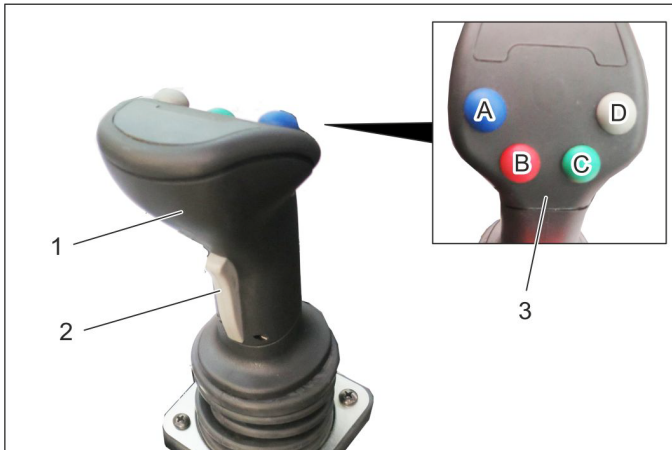
- Trekk ut transportsikringsboltene.
- Sving frontapparatbæreren til høyre.
- Sett transportsikringsboltene i driftstilling og sikre dem med fjærsplinten.
- Sent frontapparatbæreren til børsten berører bakken.
- Trekk til skruen.
- Trekk til kontramutter.
- Starte motoren.
- Løft frontapparatbæreren.
- Ugressbørsten rulles (helle til siden), bikkes (vippe forover) og svinges i ønsket posisjon.
- Slå på arbeidshydraulikken Main PTO for rengjøringsarbeid. Ugressbørsten roterer.
- Senk frontapparatbæreren til flytestilling.

Merk:

Vanligvis senkes frontapparatbæreren til flytestilling. Ønskes en høyere rengjørings-effekt, kan ugressbørsten også trykkes kort ned.

- Rengjør.

8.1.6 Joystickens funksjon



- 1 Joystick
- 2 Tast foran
- 3 Funksjonstaster
- A - blå
- B - rød
- C - grønn
- D - grå

→ Følgende styres med joysticken:

- Frontløfter
- Tilkobling AUX 1
- Tilkobling AUX 2
- Tilkobling AUX elektrisk 12 V

→ Ved valg av en flytestilling lyser en tilsvarende visning.

8.1.6.1 Betjening

Frontløfter (med flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Aktivere	Trykk grå tast (D)	---
Frontløfter (uten flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Deaktivere	---	bevege forover/ bakover

Ugressbørstearm (med flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Aktivere	Trykk grønn tast (C)	---

Trykke / heve ugressbørstearmen (uten flytestilling)		
Hovedbryter flytestilling (konsoll)	Funksjonstast	Joystick
Deaktivere	Trykk og hold	bevege til venstre/ høyre

Svinge børstearmen ut / inn		
Tast foran (joystick)	Funksjonstast	Joystick
---	---	bevege til venstre/ høyre

Bikke børstehodet (vippe forover)		
Funksjonstast Blå	Funksjonstast rød	Joystick
Trykk og hold	---	bevege til venstre/ høyre

Rulle børstehodet (helle til siden)		
Funksjonstast Blå	Funksjonstast rød	Joystick
---	Trykk og hold	bevege til venstre/ høyre

8.1.7 Transportkjøring

⚠ ADVARSEL

Økt fare for personskader under kjøring med uheldig plassert ugressbørste. For å minimere faren for skader skal børsten før kjøring justeres som beskrevet under.

- Løft frontapparatbæreren.
- Hell børsten forover.
- Sving inn børsten i urviserens retning.
- Sett transportsikringsbolten i transportstilling og sikre den med fjærsplinten.
- Monter sprutbeskyttelsen slik at børsten er tildekket.

9 Lagring

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved lagring.

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes over lengre tid, må følgende punkter følges:

- Parker kjøretøyet på en beskyttet, flat og tørr plass.
- Hvis det finnes en 3. (ekstraustyr) sidebørste eller ugressbørste: sving inn og løft, se kapittel 8.1 «Ugressbørste».
- For feiemaskin: Løft sidebørste og sugeåpning. For apparatbærer: Løft arbeidsverktøyet.
- Vri tenningsnøkkelen til "STOP" og trekk den ut.
- Sikre kjøretøyet mot rulling. Trekk til parkeringsbremsen.
- Skift motorolje og motoroljefilter.
- Dersom det ventes frost, kontroller om det er nok kjølevæske i kjølevannet.
- Tøm vanntanken og ledningsystemet, se "Vedlikeholdsarbeider/tømme vanntank" (ekstraustyr).

- Ved vannsirkulasjonssystem (ekstraustyr), tapp av vann fra feieavfallsbeholder.
- Rengjør feiemaskinen innvendig og utvendig.
- Batteriet lades i mellomrom på ca. to måneder.
- Dersom maskinen skal lagres lenger enn 4 uker skal minuspolen på batteriet kobles av.

10 Pleie og vedlikehold

10.1 Generelle merknader

- Før rengjøring og vedlikehold av maskinen, skifte av deler eller omstilling til annen funksjon skal maskinen stoppes og tenningsnøkkelen eventuelt tas ut.
- Før arbeid på det elektriske anlegget skal batteriet kobles fra.
- Trekk til holdebremsen.
- Reparasjoner skal kun utføres på godkjente serviceverksteder eller av fagfolk som er kjent med alle sikkerhetsforskriftene.

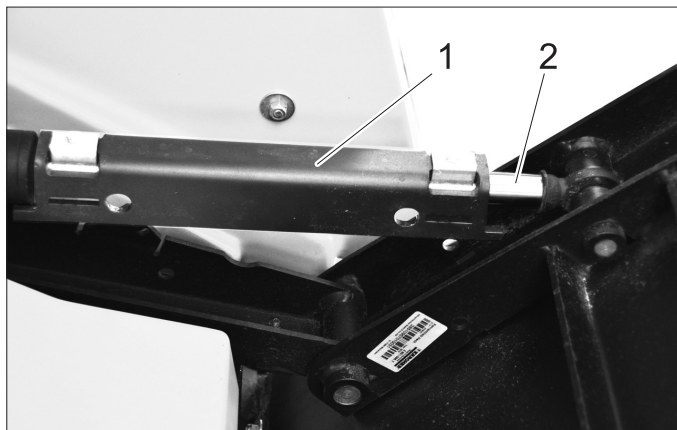
10.1.1 Sikkerhetstiltak ved løftet feieavfallsbeholder (ved feiemaskin)

Før arbeid på maskinen med løftet feieavfallsbeholder skal det settes på sikkerhetsstøtter:



- 1 Fjærkontakt
- 2 Sikringsastøtte

- Trekk ut fjærkontakt.
- Ta bort sikkerhetsstøttene fra feieavfallsbeholderen.



- 1 Sikringsastøtte
- 2 Stempelstang

- Sett på sikkerhetsstøtter på stempelstengerne på en løftesylinger for feieavfallsbeholderen.

10.2 Kledning

10.2.1 Ta av/sette på motorpanser

△ ADVARSEL

Forbrenningsfare. Før du tar av panseret, la maskinen kjøle seg av.



- 1 Motorpanser side

- 2 Radiatorgitter

For å utføre ulike vedlikeholdsarbeider må motorpanser tas av.

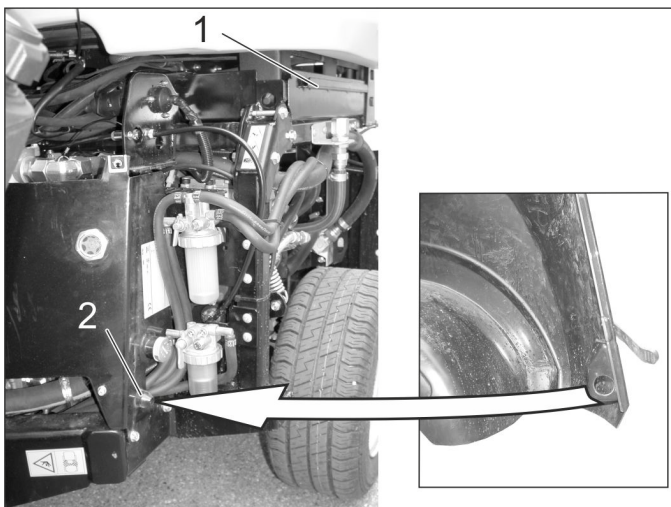
10.2.2 Ta av motorpanser på siden



- 1 Hettelås

- Åpne begge panserlåsene.
- Løft panseret og sving ut oppe.
- Ta av deksel.

10.2.3 Sett på motorpanser på siden

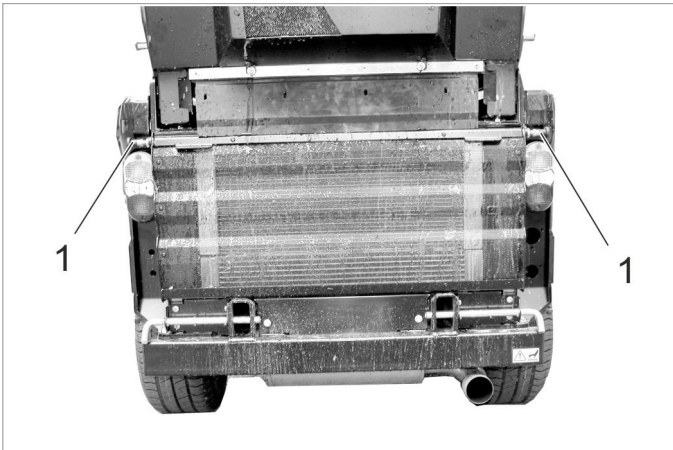


- 1 Festespor

- 2 Sentreringskon

- Vipp inn nedre ende av panseret bak hjulet.
- Sving panseret oppe mot maskinen og fest øvre kant av panseret i festesporet.
- Lukk panserlåsene.

10.2.4 Ta av radiatorgitter



1 Lås

- Åpne begge låsene (trekkut låsen og drei ca. 90°, slipp).
- Sving ut radiatorgitter oppe, trekk opp og ta av.

10.3 Rengjøring

- Tømme feieavfallsbeholder (ved feiemaskin).
- Løft arbeidsverktøyet.
- Løft sugemunn og sidebørster.
- Sett høytrykksvaskeren på et jevnt underlag.
- Motorturtall settes til MIN.
- Vri tenningsnøkkelen til "STOP" og trekk den ut.
- Trekk til holdebremsen.

10.3.1 Rengjøring av apparatet

Rengjør maskinen hver dag etter avsluttet arbeid.

FORSIKTIG

Fare for skade!

Akselpakninger, elektriske komponenter og hydrauliske ventiler skal ikke rengjøres med høytrykks vannstråle. Ikke sprut vann på motoren.

Ved rengjøring av maskinen med høytrykksvasker, følg de aktuelle sikkerhetsforskriftene.

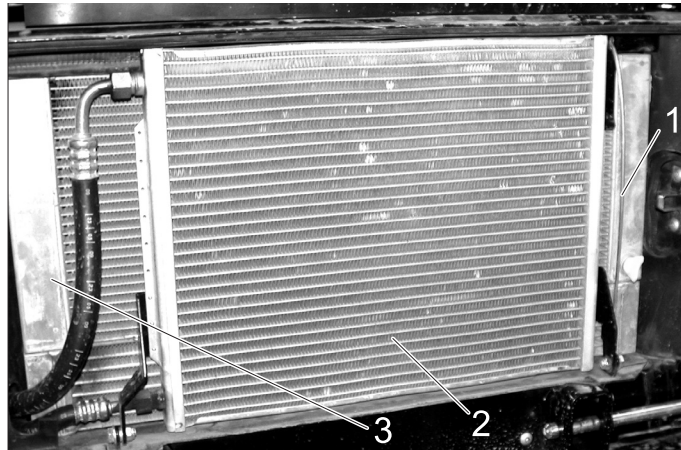
Kjølelamellene skal kun rengjøres med trykkluft (maks 5 bar), ikke med vann.

Det må ikke brukes aggressive rengjøringsmiddel.

For å beskytte luftfilteret, vask hekken på maskinen kun med motoren avslått.

- For å unngå brannfare, kontroller at det ikke er olje- eller drivstofflekkasjer fra kjøretøyet. La en servicemontør reparere lekkasjer.
- Spyl av sidebørstene med vannstråle (ved feiemaskin).
- Rengjør sugemunn med vannstråle (ved feiemaskin).
- Kontroller at frontløfteren (hydraulikk) går lett (løfte og senke).
- Høyderegulering av sugemunn og kontroll av at grovsmussklaff går lett (ved feiemaskin).
- For å unngå brannfare, hold motor, lyddemper, batteri og drivstofftank rene for planterester og olje.
- Motor kontrolleres for tilsmussing, ved behov rengjør med børste eller trykkluft.

10.3.2 Rengjør kjøler



1 Festestav

2 Kjøler klimaanlegg (ekstrautstyr)

3 Kombikjøler

- Kontroller for tilsmussing.
 - Fjern grove gjenstander med hånden.
 - Fjern smuss med en myk børste eller trykkluft.
- Svinge ut kjøler for klimaanlegg:
- Løse festestaven fra holderen nede og sving den opp.
 - Sving ut kjøler for klimaanlegg.

10.3.3 Rengjør sugekanal og feieavfallsbeholder (ved feiemaskin)

- Starte maskinen.
- Motorturtall settes til ECO.
- Legg vannslangen foran sugemunnen og åpne vanntilførsel.
- Slå på sugeturbin.
- La sugeturbinen gå i ca. 2 minutter.
- Slå av sugeturbin.
- Tøm feieavfallsbeholderen.
- Spyl feieavfallsbeholder innvendig og dekkgitteret på sugekanalene med vannstråle.

10.4 Vedlikeholdsintervaller

MERKNAD

For at garantikrav skal aksepteres, må alle service- og vedlikeholdsarbeider utføres av autorisert Kärcher-kundeservice i løpet av garantitiden.

MERKNAD

Driftstimetelleren angir tidspunktet for vedlikeholdsintervallene.

10.4.1 Daglig før arbeidet starter

- Kontroller funksjonen til alle betjeningselementer og kontrollamper.
- Fyll drivstoff.
- Kontroller oljenivå.
- Kontroller kjølevannsnivå.
- Kontroller hydraulikkoljenivå.
- Kontroller drivstoffilter.
- Kontroller luftfilter og rengjør ved behov.
- Kontroller sidebørster og sugemunn for slitasje og sammenviklede bånd (ved feiemaskin).
- Alle lagere smøres, som er merket med * i "Vedlikeholdsarbeider/smøre kjøretøy".
- Dersom maskinen drives med utkoblet vannsirkulasjonssystem (ekstrautstyr), rengjør filter og ventil på vannsirkulasjonssystemet for å sikre god funksjon av vannsirkulasjonssystemet og for å unngå skader.

Beskrivelse av aktivitetene, se "Drift/tømme feieavfallsbeholder/ekstra ved vannsirkulasjonssystem (ved feiemaskin)".

- Rengjør avluftsgitter i feieavfallsbeholderen (ved feiemaskin).
- Kontroller om kranene på vannavskilleren og drivstoffilter er åpne.
- Kontroller at vannavskilleren ikke inneholder vann.
- Rengjør kjøler.
- Kontroller om det ved kjøring med påmontert utstyr er nødvendig og montert.
- Kontroller hele maskinen for skader.

10.4.2 Etter hver vask av maskinen

- Alle lagere smøres, som er merket med * i "Vedlikeholdsarbeider/smøre kjøretøy".

10.4.3 Ukentlig

- Kontroller pakninger på feieavfallsbeholder (ved feiemaskin).
- Kontroller dekktrykket.
For anbefalt dekktrykk, se etiketten i førerhuset eller kapitlet "Tekniske data | Dekk".
- Kontroller nivå på vann for vindusspyler.
- Kontroller at grovsmussklaffen fungerer og går lett (ved feiemaskin).
- Kontroller at sugemunn løper lett (ved feiemaskin).
- Kontroller spraydyser for vanning av børster og i sugemunn. Ved behov, rengjør eller skift dyser (ved feiemaskin).

10.4.4 Etter de første 50 driftstimer

- Første inspeksjon skal utføres av kundeservice.

10.4.5 Hver 50. driftstimer

- Kontroller og rengjør radiatorvifte.
- Kontroller vannavskiller.
- Kontroller batterier.
- Kontroller batteripolene for oksidasjon, og rengjør med børste ved behov og smør med polfett. Kontroller at forbindelseskablene sitter som de skal.
- Rengjør dynamo (ikke med høytrykksvasker).
- Lager smøres (se "Smøre maskin").

10.4.6 Hver 250. driftstimer eller hvert halvår

- Kontrollere lager på leddstyring. *
- Skift motorolje og motoroljefilter.
- Kontroller oljenivå.
- Kontroller drivstoffilter.
- Kontroller kjølevannsnivå.
Kontroller blandingsforhold vann/frostvæske
- Rengjør eller skift vannfilter.
- Skift olje i hjulmotorer.
- Kontrollere hydraulikkoljenivå.
- Kontrollere at hydraulikksystemet er tett, uten slitasjemerker, og at forbindelser sitter som de skal.
- Kontroller dekktrykk og tilstand av dekk (ved feiemaskin).
- Skift luftfilter.
- Kontroller bremsene for funksjon og innstilling. *
- Kontroller motorturtall og innstilling. *
- Kontroller slange fra luftfilter til motor.
- Kontroller slanger og slangeklemmer.
- Rengjør kjølelameller i vannkjøler, oljekjøler og klimaanlegget med trykkluft.
- Kontroller at varmeapparat og varmevifte fungerer. *
- Kontroller luftfilter for varmevifte, skift ved behov.

- Kontroller kilereimene for slitasje.
- Kontroller vannavskiller.
- Kontroller drivstoffilter og slangeklemmer (ved feiemaskin).
- Kontroller pakninger på feieavfallsbeholder og sugekanal for slitasje (ved feiemaskin).
- Kontroller sugemunn for innretting og slitasje (ved feiemaskin). *
- Kontroller at grovsmussklaffen fungerer og går lett (ved feiemaskin).
- Vannpumpe og dyser kontrolleres, rengjøres ved behov (ved feiemaskin).
- Kontroller sugeslangen for slitasje (ved feiemaskin).
- Kontroller feiemønster på sidebørster (ved feiemaskin). *
- Kontroller at børstesystem går lett - svinges på tvers av kjøreretning (ved feiemaskin).
- Kontroller batterier, ved behov tilsett destillert vann.
- Kontroller at Bowden-kabler og bevegelige deler løper lett
- Kontroller funksjon av klimaanlegget.
- Rengjør ventilasjonsslissene på lysanlegget.

* Gjennomføres av kundeservice.

10.4.7 Hver 500. time eller halvårlig

Gjennomføring av alle arbeider ved kundeservice.

- Skift drivstoffilter.
- Skift hydraulikkolje.
- Skift hydraulikkoljefilter.
- Skift olje i hjulmotorer.
- Kontroller eksossystemet for lekkasjer.
- Kontroller alle strømførende ledninger og kontakter for skader og oksydasjon
- Smør kilereim for hydraulikkpumpen og strammerulle.

10.4.8 Hver 1000. driftstimer eller årlig

Gjennomføring av alle arbeider ved kundeservice.

- Skift kjølevann.
- Skift kilereim for hydraulikkpumpen og strammerulle, smør strammerullen.
- Still inn ventiler.
- Visuell inspeksjon av drivstoffslanger og kjølevannslanger, skift ut ved behov.

10.4.9 Hver 1500. driftstimer

Gjennomføring av alle arbeider ved kundeservice.

- Skift kilereim.
- Kontroller og rengjør innsprøytningdyser.

10.4.10 Hver 2000. driftstimer

- Slipe inntaks og utslippsventiler (kundeservice).

10.4.11 Årlig

- Sikkerhetskontroll etter lokale forskrifter ved kundeservice.

10.5 Vedlikeholdsarbeider

10.5.1 Generelle sikkerhetsanvisninger

△ FARE

Livsfare!

Før reparasjoner, skyv maskinen ut av fareområde for trafikk, bruk refleksest.

△ FARE

Fare for personskade når motoren fortsatt er i gang! Vent i 5 sekunder etter at motoren er slått av. Hold deg alltid på god avstand fra arbeidsområdet i dette tidsrommet.

Fare for skader dersom kjøretøyet startes utilsiktet. Før rengjøring og vedlikehold av kjøretøyet skal tenningsnøkkel trekkes ut og batteriet kobles fra.

Vær forsiktig ved rengjøring med høytrykksvasker! Høytrykkstrålen skal ikke rettes direkte mot elektriske komponenter, dekk, kjølelameller og hydraulikkslanger.

Ved rengjøring av maskinen med høytrykksvasker, følg de aktuelle sikkerhetsforskriftene.

Vedlikehold av hydraulikksystemet skal kun utføres av godt opplært personell.

⚠ Fare

Fare for skader! Ved alle vedlikeholdsarbeider skal feieavfallsbeholderen tippes helt opp og børstesystemet/arbeidsverktøy senkes, for å gjøre hydraulikksystemet trykløst.

Fare for personskader ved feieavfallsbeholder som svinger utover. Før arbeid uder feieavfallsbeholder, sving feieavfallsbeholderen helt til tømme-stilling (ved feiemaskin).

Fare for personskader ved utilsiktet senking av feieavfallsbeholderen. Arbeid på turbinen skal kun utføres ved helt avtatt feieavfallsbeholder (ved feiemaskin).

⚠ ADVARSEL

La maskinen kjøles tilstrekkelig ned før alle vedlikeholds- og reparasjonsarbeider.

Varme deler som drivmotor og eksosanlegg må ikke berøres.

Kjølevannet er varmt.

FORSIKTIG

Vennligst ikke slipp ut motorolje, fyringsolje, diesel eller bensin i naturen. Jordsmonnet må vernes og spillolje må avhendes på miljøvennlig måte.

10.5.2 Forberedelser

- ➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- ➔ Senk arbeidsverktøyet eller sidebørsten.
- ➔ Motorturtall settes til MIN.
- ➔ Vri tenningsnøkkelen til "STOP" og trekk den ut.
- ➔ Trekk til holdebremser.

10.5.3 Sikkerhetsanvisninger for batterier

Ved omgang med batterier må det tas hensyn til:

	Følg anvisningene i bruksanvisningen for batteriet, angivelsene på batteriet og i denne bruksanvisningen!		Fare for skade!
	Bruk vernebriller!		Førstehjelp!
	Hold barn unna syre og batterier!		Varselmerket!
	Eksplisjonsfare!		Avhending!
	Åpen ild, gnister, åpent lys og røyking er forbudt!		Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet!

⚠ FARE

Ulykkesforskrifter som f.eks. DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1 skal følges.

Eksplisjonsfare! Verktøy o.l. må ikke legges på batteriet, dvs. på poler eller cellebro.

Fare for skader! Pass på at sår aldri kommer i kontakt med bly. Vask hendene godt etter håndtering av batterier.

Brann- og eksplisjonsfare!

- Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.
- Rom der det lades batterier må være godt ventilerte, da det dannes høyeksplosive gasser ved lading.

Fare for skade!

- Syresprut i øyne eller på huden skal skylles ut/av med mye rent vann.
- Kontakt lege straks etterpå.
- Forurensede klær må vaskes med vann.
- Skift klær.

10.5.4 Innsetting og tilkobling av batterier

- ➔ Sett batteriene i batteriholderen.
- ➔ Koble polklemmen (rød kabel) til plusspolen (+).
- ➔ Koble polklemmen til minuspolen (-).
- ➔ Skyv inn batteri.
- ➔ Skru holderen fast i bunnen av batteriet.

MERKNAD

Under demonteringen av batteriet må man påse at man først kobler fra minuspol-ledningen. Kontroller at batteripoler og polklemmer er tilstrekkelig beskyttet med polfett.

10.5.5 Lade batteriet

⚠ Fare!

Fare for skader! Følg sikkerhetsanvisningene for håndtering av batterier. Følg bruksanvisningen for ladeapparatet.

⚠ Fare!

Batterier skal bare lades med egnet ladeapparat.

- ➔ Demontere batterier.
- ➔ Koble fra minuspol på batteriet.
- ➔ Koble fra plusspol på batteriet.
- ➔ Koble ladeapparatets plusspolledning til batteriets plusspolkopling.
- ➔ Koble ladeapparatets minuspolledning til batteriets minuspolkopling.
- ➔ Innplugging av nettstøpsel og slå på valgbytter.
- ➔ Lad batteriet med minst mulig ladestrøm.

MERKNAD

Når batteriet er ladet opp kobles først ladeapparatet fra nettet og så batteriet fra ladeapparatet.

10.5.6 Hjulskift

⚠ Fare!

Bruk varselklær ved reparasjonsarbeid på offentlig gate eller vei i fareområdet i løpende trafikk.

⚠ FARE

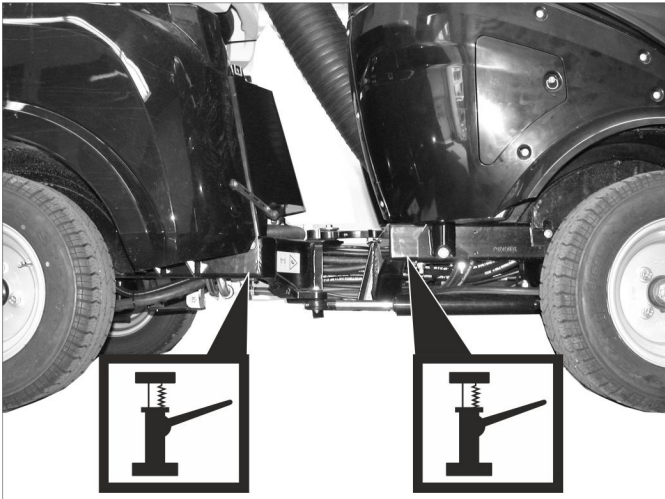
Fare for skade!

Kontroller at underlaget er stabilt. Sikre i tillegg maskinen med klosser mot rulling.

- ➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- ➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.
- ➔ Trekk til holdebremser.
- ➔ Sett inn jekken i det aktuelle festepunktet på for- eller bakhjul.

MERKNAD

Bruk en egnet, normal jekk.

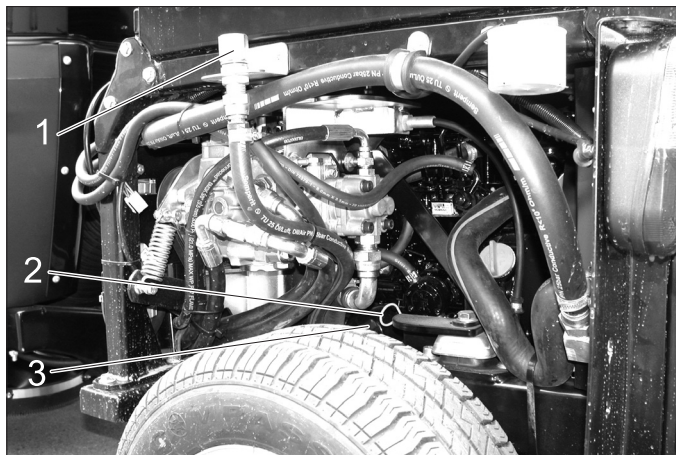


Løftepunkt for jekk

- Løsne hjulmuttere/hjulbolter med ca. 1 omdreining med egnet verktøy.
- Løft maskinen med jekken.
- Skru ut og ta av hjulmuttere/hjulbolter.
- Ta av hjulet.
- Defekt hjul må repareres på et fagverksted.
- Sett på hjul og skru inn hjulmuttere/hjulbolter til anslag og trekk litt til.
- Slipp ned maskinen med jekken.
- Trekk til hjulmuttere/hjulbolter med angitt tiltrekkingsmoment.

Tiltrekkingsmoment forhjul	83 - 85 Nm
Tiltrekkingsmoment bakhjul	83 - 85 Nm

10.5.7 Kontrollere motorens oljenivå og etterfylle olje

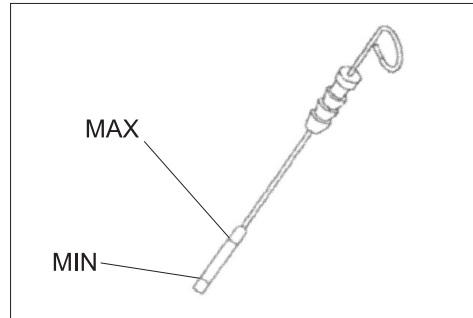


1 Oljefyllingslokk (motor)

2 Oljepeilepinne

3 Oljefilter

- Sett høytrykksvaskeren på et jevnt underlag.
- Trekk ut oljepeilepinnen.
- Tørk av oljepeilepinnen og skyv den inn igjen.
- Trekk ut oljepeilepinnen.



- Les av oljenivå.
- Skyv inn oljepeilestaven igjen.
- Oljenivået må ligge mellom "MIN"- og "MAX"-markeringen.
- Dersom oljenivået er under "MIN" markeringen, etterfyll motorolje.
- Motor skal ikke fylles over "MAX" merket.
- Skru av oljefyllingslokk.
- Fyll på motorolje.
- Oljetyper: se kapittel "Tekniske data".
- Steng oljefyllingslokk.
- Vent i minst 5 minutter.
- Kontroller oljenivå.

FORSIKTIG

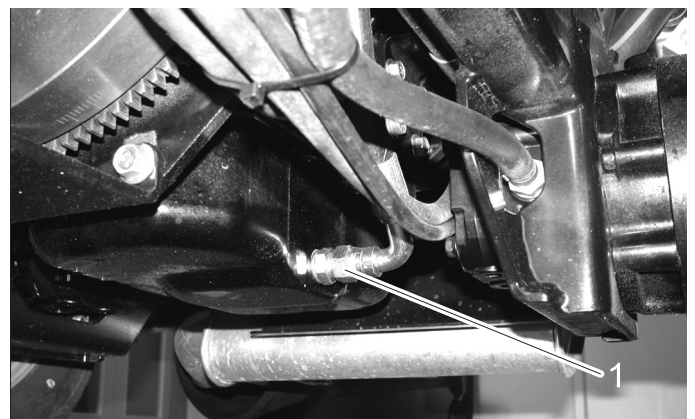
Et for høyt oljenivå fører til skader på motoren ved overoppvarming. Dersom oljenivået overstiger "MAX" merket, må olje tappes av til det er korrekt oljenivå.

10.5.8 Skifte motorolje og motoroljefilter

⚠ Fare

Forbrenningsfare fra varm olje eller varme slanger!

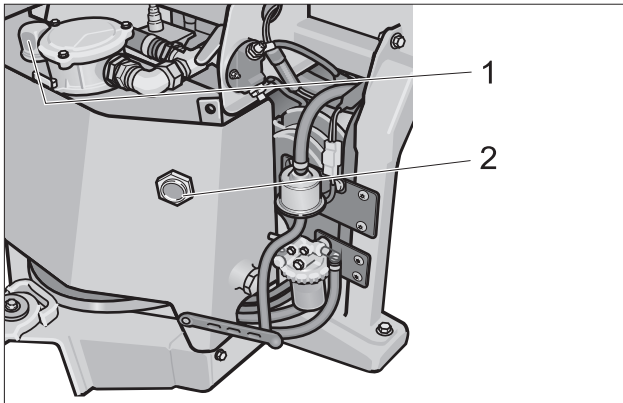
- Ha klar oppsamlingsbeholder for ca. 6 liter olje.
- La motoren avkjøles.



1 Oljeavtappingssskrue

- Skru ut oljetappeskruen.
- Skru av oljefyllingslokk.
- Tapp ut oljen.
- Skru av oljefilter.
- Rengjør holder og tetningsflater.
- Pakning på det nye oljefilteret strykes med olje før det monteres.
- Monter nytt oljefilter og trekk til for hånd.
- Skru på oljetappeskrue med ny pakning (tiltrekkingsmoment 60 Nm).
- Fyll på motorolje.
- Oljetyper: se kapittel "Tekniske data".
- Steng oljepåfyllingsåpningen.
- La motoren gå i ca. 30 minutter.
- Kontroller oljenivå.
- Brukt olje skal leveres til oppsamlingssted.

10.5.9 Kontroller nivå av hydraulikkolje og etterfyll hydraulikkolje



1 Deksel

2 Se-glass oljenivå

Oljenivået skal befinne seg innenfor seglasset.

- Rengjør lokk og omgivelser.
- Ta av deksel.
- Fyll på hydraulikkolje.

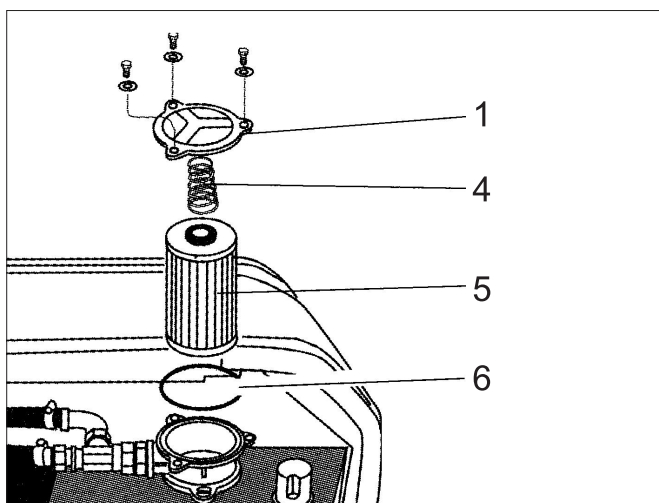
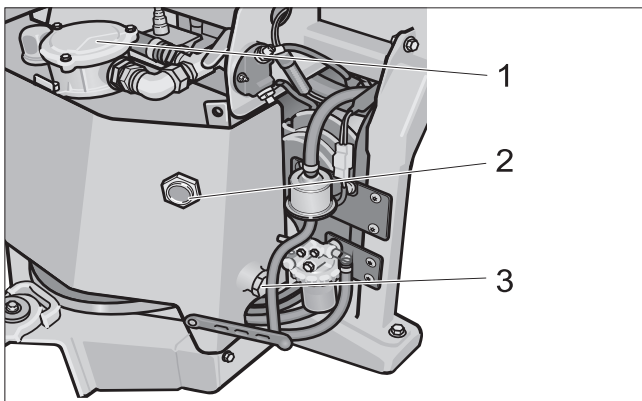
Oljetyper: se kapittel "Tekniske data".

10.5.10 Kontroller hydraulikkanlegget

- Kontroller samtlige hydraulikkslanger og koblinger for tetthet.

Vedlikehold av hydraulikkanlegget skal kun foretas av Kärcher-kundeservice.

10.5.11 Skift hydraulikkolje og oljefilter



1 Deksel

2 Se-glass oljenivå

3 Oljeavtappingsskrue

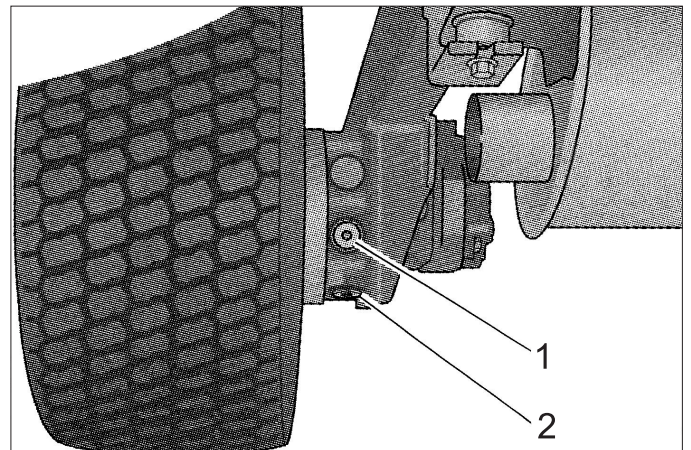
4 Fjær

5 Filterinnsats

6 Pakning

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Rengjør lokk og omgivelser.
- Skru ut skruene og ta av lokket.
- Ta ut fjær og filterinnsats.
- Sett en oppsamlingsbeholder (ca. 20 liter) under oljeavtappingsskruen.
- Skru ut oljeavtappingsskruen og samle opp oljen.
- Skru på oljetappeskrue med ny pakning (tiltrekkingsmoment 40 Nm).
- Fyll olje i filteråpningen.
For oljemengde og -type, se "Tekniske data".
- Sett inn nytt hydraulikkoljefilter.
- Kontroller pakning og sett den på.
- Sett på fjær.
- Sett på lokk og skru det fast.
- Motor startes, la maskinen gå noen minutter.
Kontroller da at oljetappeskrue og lokket er tette.
- Kontroller hydraulikkoljenivå.
- Brukt olje skal leveres til oppsamlingssted.

10.5.12 Skift olje i hjulmotorer



1 Oljefyllingsskrue

2 Oljeavtappingsskrue

- Rengjør området rundt oljefyllingsskruen og oljetappeskrue.
- Sett en oppsamlingsbeholder under oljeavtappingsskruen.
- Skru ut oljeavtappingsskruen og samle opp oljen.
- Skru ut oljefyllingsskruen.
- Skru på plass oljetappeskrue igjen og trekk den fast til.
(Tiltrekkingsmoment 30 Nm).
- Fyll olje.
For oljemengde og -type, se "Tekniske data".
- Skru inn oljefyllingsskruen og trekk fast til.
(Tiltrekkingsmoment 30 Nm).
- Brukt olje skal leveres til oppsamlingssted.

10.5.13 Kontroller kjølevæskensnivå

→ Ta av motorpanser høyre.

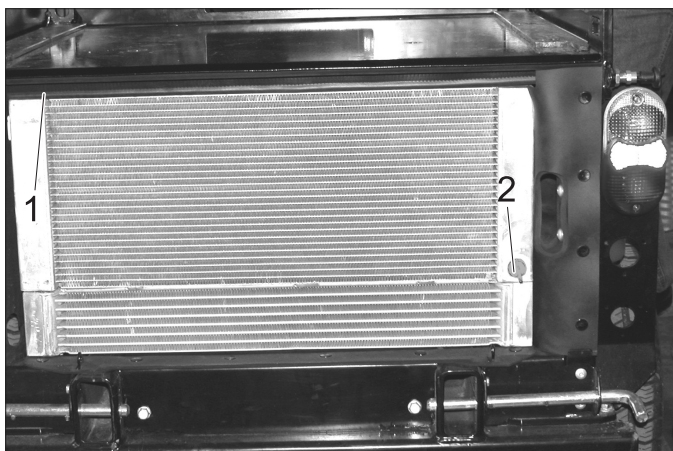


- 1 Kjølevæske ekspansjonstank
Kjølevannsnivået skal kontrolleres med kald motor.
– Kjølevannsnivå skal være ved nedre markeringen.

10.5.14 Etterfyll kjølevann

- Kjølemiddel se kapittel "Tekniske data".
 - For etterfylling, bruk en blanding av vann-frostvæske.
 - Ikke blande ulike typer frostvæske.
 - Bruk kun avkalket vann for vann-frostvæskeblandingen.
 - Fyll kun på kjølevæske ved kald motor.
- Ta av motorpanser høyre.

Dersom kjølevanns ekspansjonstank er helt tom, etterfyll radiatoren først:

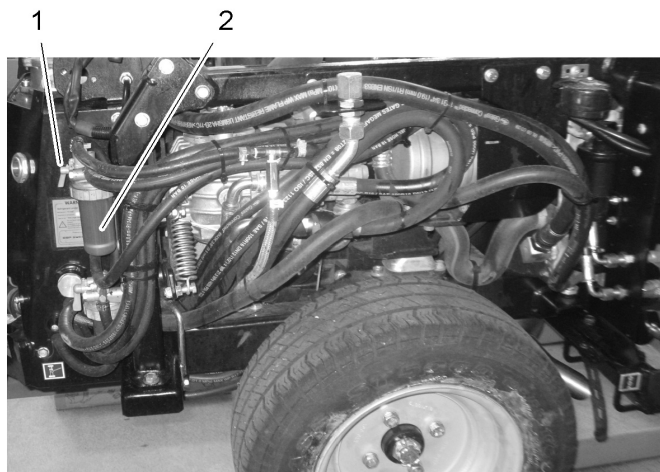


- 1 Radiatorlokk
2 Avtappingssskrue
→ Skru av radiatorlokket.
→ Fyll radiatoren langsomt opp, pass på ingen bobler.
→ Skru på radiatorlokket.

Etterfyll kjølevann ekspansjonstank:

- Ta av lokket på ekspansjonstanken.
- Fyll på ekspansjonstanke til nedre strek.
- Lukk lokket på ekspansjonstanken.
- Start motoren og la den gå seg varm.
- Kontroller fyllingsnivå i kjølevæskens ekspansjonstank. Ved varm motor skal kjølevannsnivået være på øvre strek.
- Ved for lavt kjølevannsnivå, stopp motoren, la den kjøle seg av og fyll på manglende volum i kjølevann ekspansjonstank.

10.5.15 Kontroller drivstoffilter



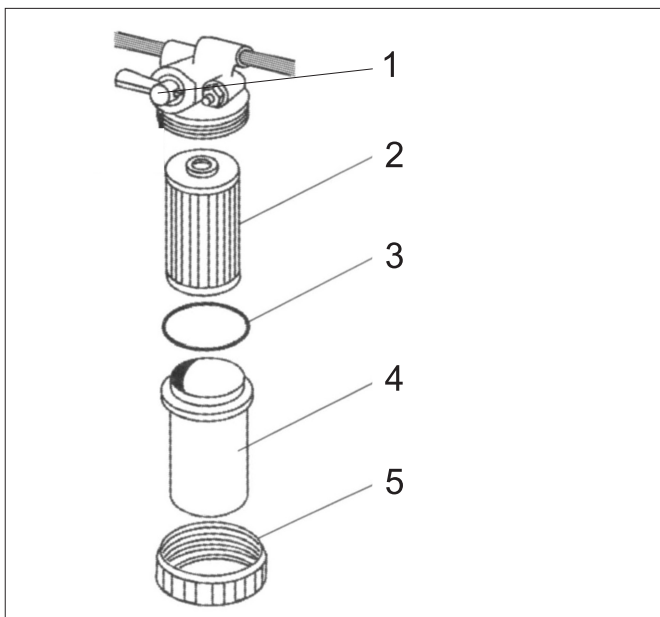
- 1 Stengekran
2 Drivstoffilter
→ Forsikre deg om at stengekranen er åpen.

10.5.16 Skift drivstoffilter

⚠ **Fare!**

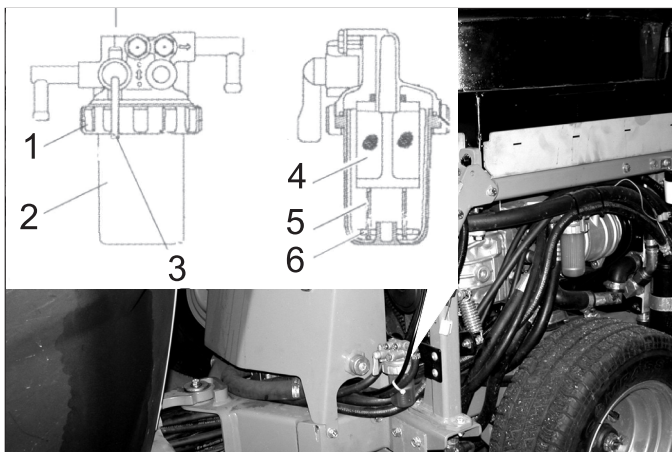
Eksplisjonsfare!

- Vedlikehold skal ikke utføres i lukkede rom.
- Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.



- 1 Stengekran
2 Filterinnsats
3 O-ring
4 Filterkopp
5 Unionmutter
→ Steng stengekran.
→ Sett en oppsamlingsbeholder under drivstoffilteret.
→ Løsne mutteren.
→ Ta av filterinnsats.
→ Rengjør insiden av beholderen.
→ Sett inn ny filterinnsats.
→ Kontroller O-ring. Skift ut om nødvendig.
→ Skru på drivstoffilteret igjen.
→ Åpne stengekran.
→ Luft ut drivstoffsystem.

10.5.17 Kontroller vannavskiller



- 1 Unionmutter
- 2 Beholder
- 3 Stengekran
- 4 Ståltrådfilter
- 5 Flottør
- 6 Fjær

- Forsikre deg om at stengekranen er åpen.
- Kontroller at flottøren er på bunnen av vannavskilleren. Dersom flottøren ikke er på bunnen, er det vann i vannavskilleren og vannavskilleren må rengjøres.

10.5.18 Rengjør vannavskiller

⚠ Fare!

Eksplosjonsfare!

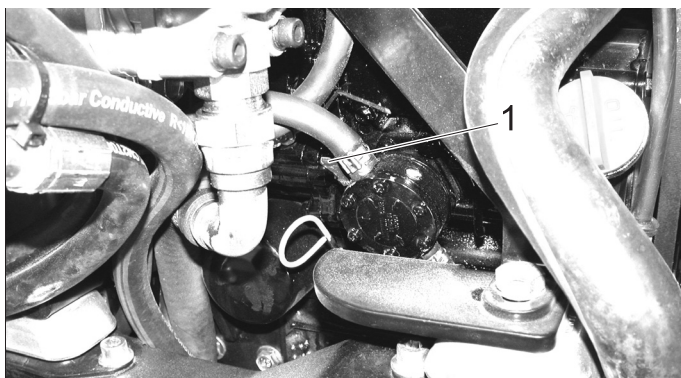
- Vedlikehold skal ikke utføres i lukkede rom.
- Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.
- Steng stengekran.
- Sett en oppsamlingsbeholder under vannavskilleren.
- Løsne mutteren.
- Ta av beholderen på vannavskilleren.
- Ta fjær og flottør ut av beholderen.
- Rengjør innsiden av beholderen.
- Rengjør ståltrådfilter
- O-Ring mellom beholder og overdel av vannavskiller kontrolleres.
- Skru sammen vannavskiller igjen.
- Åpne stengekran.
- Luft ut drivstoffsystem.

10.5.19 Luft ut drivstoffsystem

FORSIKTIG

Fare for skade. Drivstoffilteret skal ikke luftes ved bruk av starteren.

- Kontroller at drivstofftanken er full.
- Åpne stengekran på drivstoffilter og vannavskiller.



- 1 Pumpespak

- Pumpespak trykkes ned flere ganger, til drivstoffsystemet er luftet ut.
- Starte motoren.
- Starter motore ikke, gjenta utluftingsprosessen.

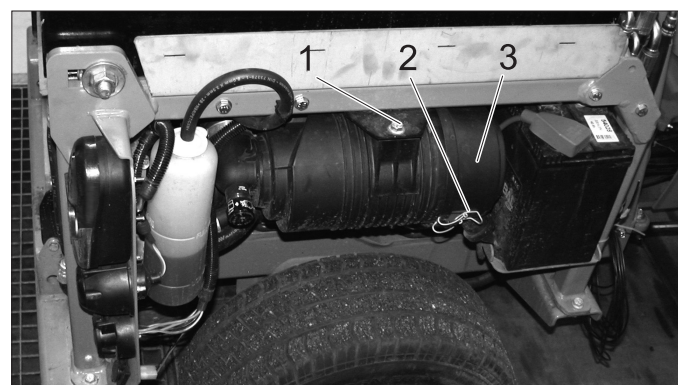
10.5.20 Kontroller luftfilteret



- 1 Indikator for filterskifte

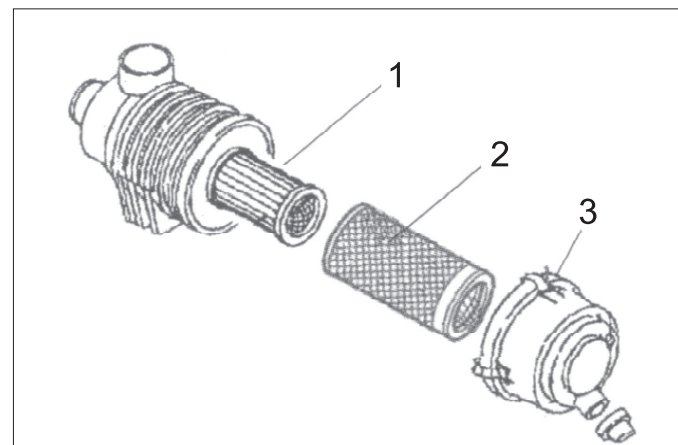
- Dersom luftfilter-skifteindikatoren er rød, må luftfilterinnsatsen skiftes.

10.5.21 Rengjøring og utskiftning av luftfilter



- 1 Skru
- 2 Klemme
- 3 Luftfilterhus

- Skru ut skruen.
- Luftfilter skyves inn og trekkes ned og av.
- Løsne klemmene.
- Åpne luftfilterhuset.



- 1 Luftfilterinnsats
- 2 Forfilter
- 3 Klemme

- Ta av forfilter.

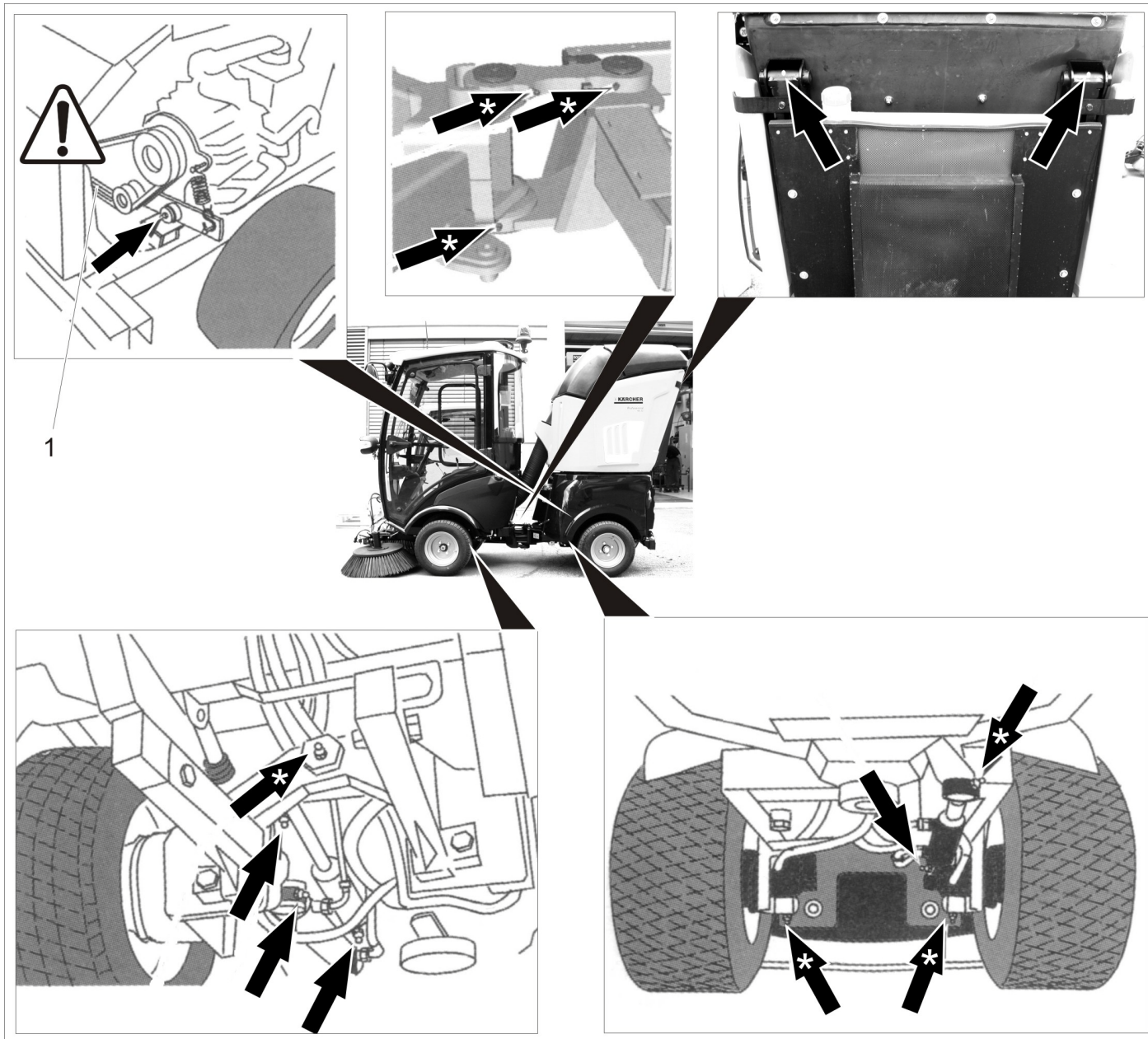
La luftfilterinnsatsen være på plass, slik at støvet fra rengjøring av forfilteret ikke kommer i motoren.

- Forfilter blåses forsiktig med trykkluft innenfra og ut (0,3...0,5 MPa).
- Dersom forfilteret ikke er rent eller forfilteret er skadet, sett inn nytt forfilter.
- Rengjør innsiden av luftfilterhuset.
- Om nødvendig, skift ut luftfilterinnsatsen.
- Monter sammen luftfilter igjen i omvendt rekkefølge.
- Trykk tasten på luftfilterindikatoren for å nullstille indikatoren.

10.5.22 Spyle vannsirkulasjonssystem (ekstrautstyr)

- Skru av slangekobling vannsirkulasjonssystem.
- Koble vanntilførselslange til vannsirkulasjonssystemet og spyl gjennom.
- Ved spyling av endene på sugerør, sett også bryteren for vanning til vannsirkulasjonssystem.

10.5.23 Smør maskinen



1 Kilerem

FORSIKTIG

Fare for funksjonsfeil. Ikke la kilereimen komme i berøring med fett.

- Smør smøreniplene markert med piler ved hjelp av fettpressen.
- Smør smørenipler merket med * piler daglig før start av driften.
- Bruk høyverdig universalfett og smør ved hjelp av en fettpresse.

1 Kilerem

FORSIKTIG

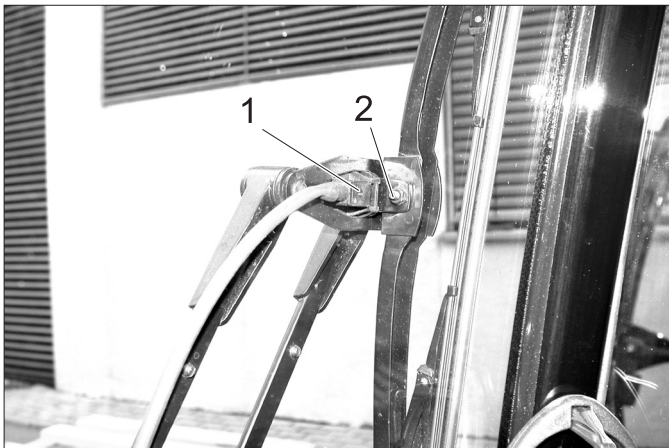
Fare for funksjonsfeil. Ikke la kilereimen komme i berøring med fett.

- Smør smøreniplene markert med piler ved hjelp av fettpressen.
- Smør smørenipler merket med * piler daglig før start av driften.
- Bruk høyverdig universalfett og smør ved hjelp av en fettpresse.

10.5.24 Kontroller kilereim

Kontroller kilereim på radiatorviften på motoren.

10.5.25 Vedlikehold vindusvisker



1 Spraydyse

2 Skruer

Rengjør/still inn sprutedyser:

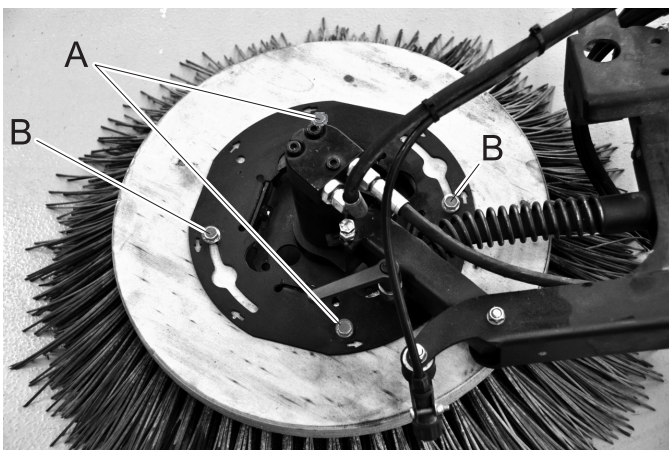
- Rengjør sprutedyseåpningene med en ståltråd.
- Still inn spruteretning ved å dreie sprutehodet med en ståltråd.

Skifte vindusviskerblad:

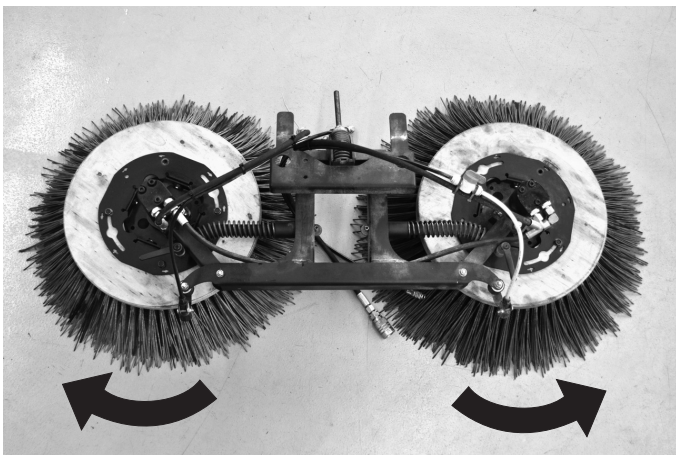
- Løsne skruen.
- Skift vindusviskerblad.

10.5.26 Skifte sidebørster (ved feiemaskin).

- Trekk til holdebremsen.
- Løft sidebørstene.



- Skru ut skruene "A".
- Løsne skruene "B".
- Drei og ta av børster.
- 2 skruer skrues inn 180° forskjøvet i de nye børstene.



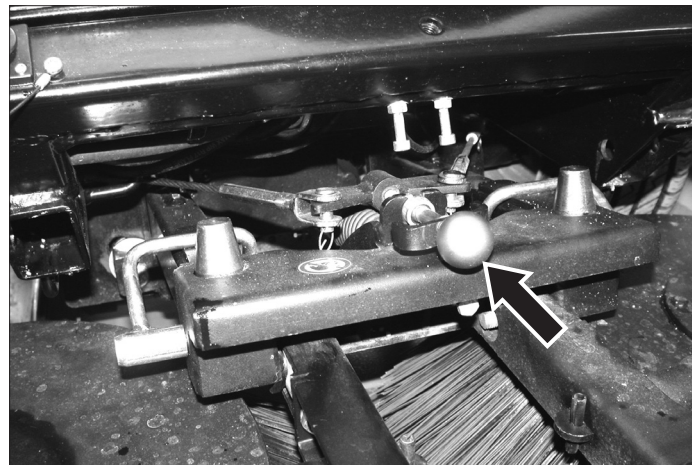
- Drei børstene i pilretningen.
- Skru inn resten av skruene og trekk til alle skruene.

10.5.27 Ta av feieverk (ved feiemaskin)

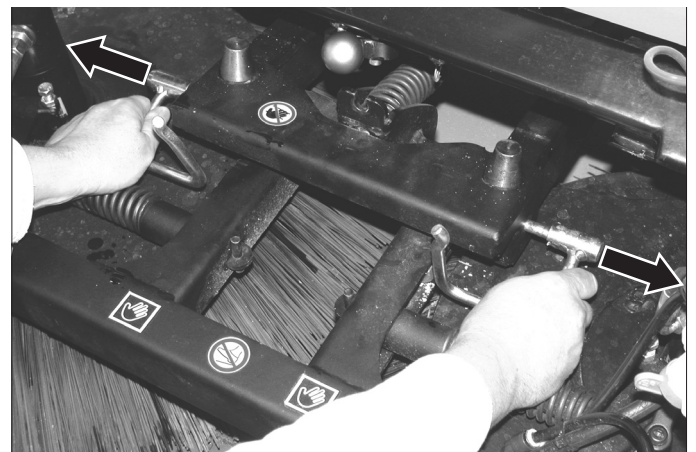
- Senk børstene.
- Slå av maskinen.



- Skru av koblingene.



- Løft børstene for hånd og ta av stålwiren.

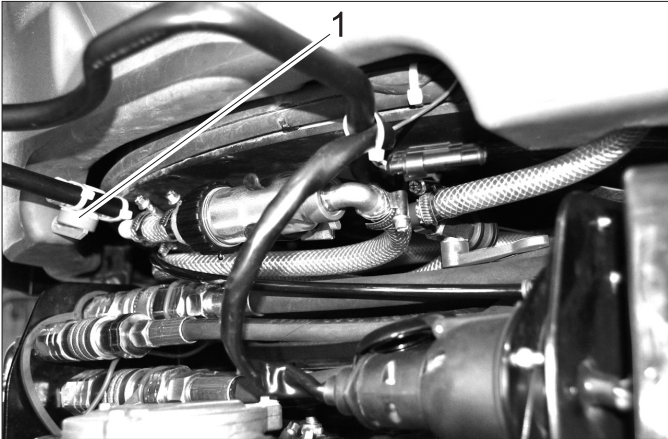


- Sikringsbolter svinges forover og tas av.
- Løft av feiemekanismen.

10.5.28 Lufte ut vannsprutesystem (ved feiemaskin)

MERKNAD

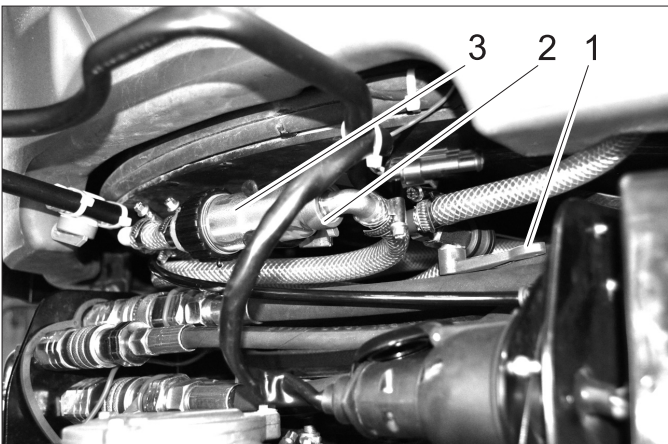
Dersom vannbeholdr tømmes fullstendig må sprutevannsystemet etter fylling luftes ut.



1 Ventil

- Ventil åpnes til det kommer ut vann uten luftbobler.
- Ventil lukkes igjen.

10.5.29 Tømme vannbeholder (ved feiemaskin).



1 Ventil

2 Unionmutter

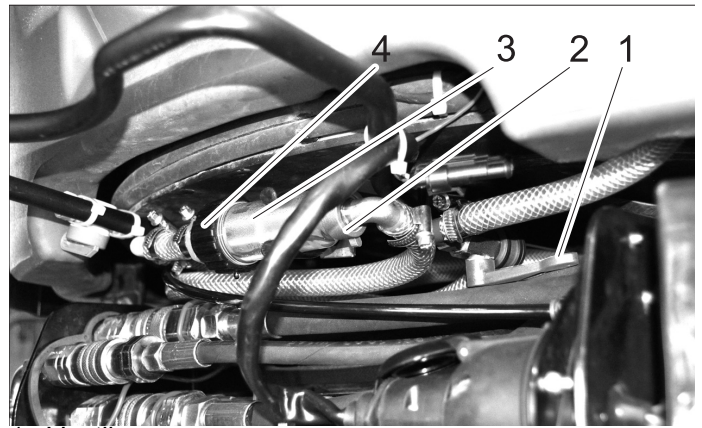
3 Vannfilter

- Ventil lukkes.
- Skru av festemutteren.
- Trekk ut slangen.
- Åpne ventil
- Tapp ut vannet.
- Sett på og trekk til festemutteren igjen.

Ved fare for frost:

- Ventil åpne og børstevanningen kobles på i noen sekunder.
- Lagre maskinen med åpen ventil.

10.5.30 Rengjøre vannfilter (ved feiemaskin)



1 Ventil

2 Unionmutter

3 Filterkopp

4 Filterhus

- Ventil lukkes.
- Skru av festemutteren.
- Skru filterkappen av filterhuset.
- Rengjør filterinnsatsen.
- Åpne ventil
- Skru på og trekk til filterkopp på filterhuset.
- Sett på og trekk til festemutteren igjen.
- Åpne ventil

10.5.31 Rengjør sprutedyser på sidebørstene (ved feiemaskin)

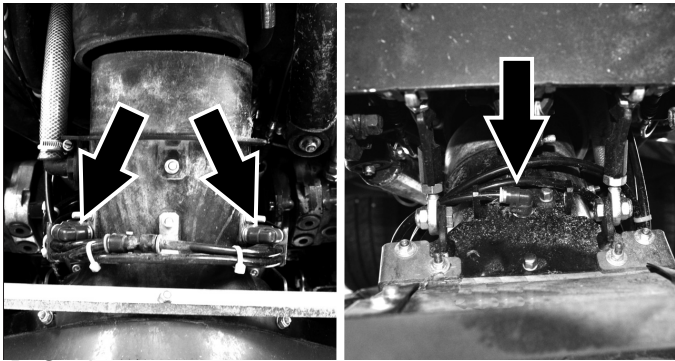


1 Spraydyse

2 Unionmutter

- Skru av festemutteren.
- Trekk av spraydysene.
- Rengjør sprutedyse.

10.5.32 Rengjøre sprutedyser i sugemunnen (ved feiemaskin)

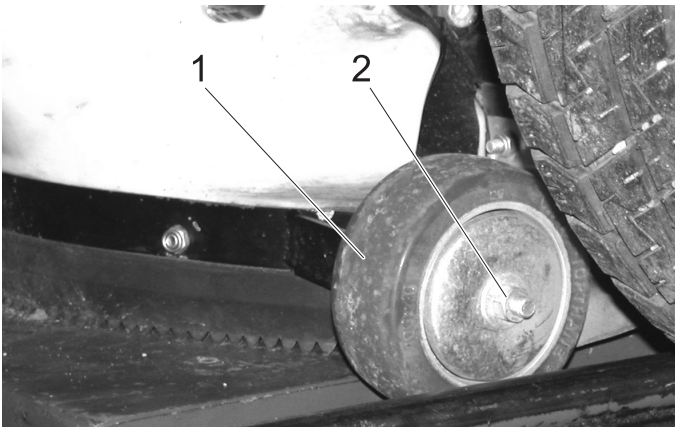


- Senk sugemunnen.
- Trekk slangen opp og ut av holderen.
- Trekk dyseholderen ut av sugemunnen.
- Trekk av spraydysene.
- Rengjør sprutedyse.

Merk:

Ikke bytt om dysene, den fremre dysen har en annen hull-diameter.

10.5.33 Skifte løperuller på sugemunn (ved feiemaskin)



1 Løperull

2 Festemutter

- Ta av festeskruene på løperullene.
- Skift løperuller.
- Skru på festemutterne på løperullene.
- Still inn løpehjulene slik at den bakre sugeleppen holder en bakkeklaring på mellom 0 og 1 mm hele veien.
- Fest vingemutterne.

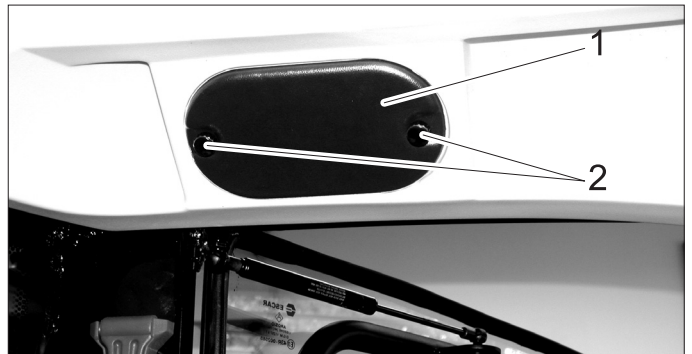
10.6 Sikringer

MERKNAD

Benytt kun sikringer med samme verdi.

→ Skift ut defekte sikringer.

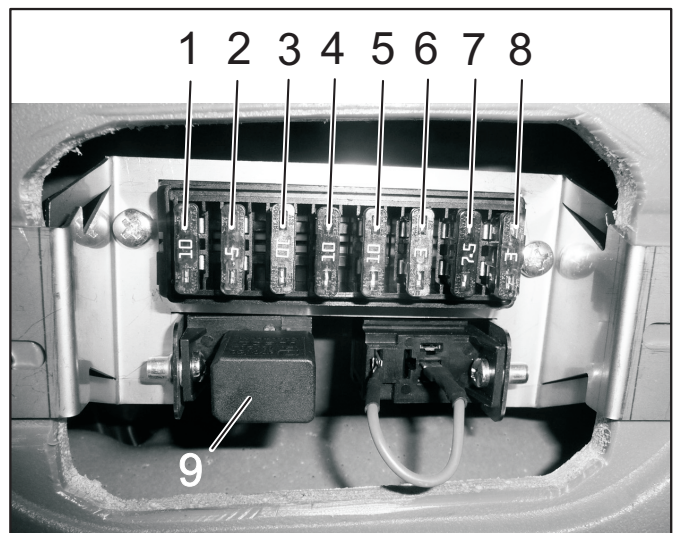
10.6.1 Skifte sikringer i sikringsboks i førerhytten



1 Deksel

2 Rilleskruer

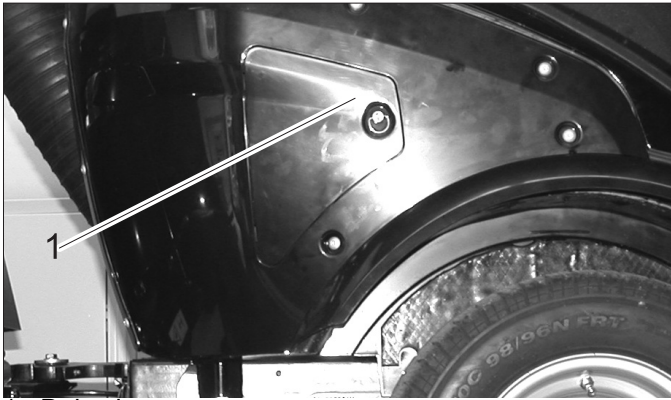
→ Skru ut fingerskruene og ta av lokket.



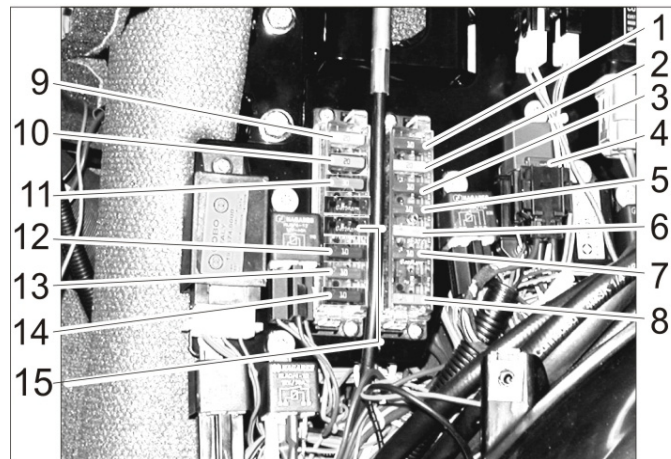
Sikringer førerhus

1	Ledig bryter-kontakt plass i takkonsollet (andre plass fra høyre)	10 A
2	Radiotilkobling	3 A
3	Arbeidslys	10 A
4	Bryter fro ekstrautstyr (f.eks. oppvarmet utvendig speil)	10 A
5	Vindusvisker	10 A
6	Vindusspyleanlegg	3 A
7	Roterende lys	7.5 A
8	Innvendig belysning	3 A
9	Rele fjernlys	

10.6.2 Skifte sikringer i sikringsboks i motorrommet



1 Deksel
→ Ta av deksel.



Sikringer motorrom

1	Kontrolllamper, summer kjølevannstemperatur, drivstoffpumpe, rygge-lyd, 7-pols stikkontakt foran, 2-pols stikkontakt foran, motor-utkobling timer, motor-utkobling (stopp-strøm)	10 A
2	2-pols stikkontakt foran, 7-pols stikkontakt foran, 2-pols stikkontakt bak, frontlys	20 A
3	Ventil kjøreretning, dynamo,	10 A
4	Klimaanlegg	7.5 A
5	Innvendig stikkontakt konsoll, 7-pols stikkontakt foran	10 A
6	Motor-stoppventil (startstrøm)	30 A
7	Driftstimeteller, PTO Stop, kontrollampe bremse	10 A
8	Hovedsikring	40 A
9	Nærlys	20 A
10	Klimaanlegg	20 A
11	Førerhus	30 A
12	Roterende varsellys, horn, rele lys, 7-pols stikkontakt foran (Pin 1)	10 A
13	Retningsviser, nødblinker	10 A
14	Klimaanlegg	10 A
15	Komfort-sete	15 A

11 Hjelp ved funksjonsfeil

11.1 Feil med indikasjon

Indikator	Årsak	Retting	Av hvem
Varsellampe motortemperatur lyser	Motor overoppvarmet	Motorturtall settes til tomgang. Kontroller nivå av kjølevæske i motoren. Dersom varsellampen ikke slukker innen 5 minutter, stopp motoren og kontakt kundeservice.	Bruker
Varsellampe hydraulikkoljetemperatur lyser	Hydraulikkolje overoppvarmet	Temperatur for høy: Kjør motoren på tomgang til varsellampen slukker. Koble fra arbeidshydraulikk.	Bruker
Varsellampe batteri lyser	Batteriet blir ladet	Ta kontakt med en servicemontør.	Bruker

11.2 Feil uten indikasjon

Feil	Retting
Maskinen lar seg ikke starte	Lade eller skifte batteri
	Tryk på bremspedalen.
	Fyll drivstofftank, luften drivstoffsystem
	Rengjør eller skift ut drivstoffilter
	Drivstoffledningsystem, tilkoblinger og forbindelser kontrolleres og settes i stand ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Motoren går uregelmessig	Rengjør eller skift ut luftfilteret
	Drivstoffledningsystem, tilkoblinger og forbindelser kontrolleres og settes i stand ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Motoren går, men maskinen kjører bare langsomt eller ikke i det hele tatt	Løsne parkeringsbremsen
	Kontroller hydraulikkvæsknivå
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Sidebørster dreier seg bare langsomt eller ikke i det hele tatt (ved feiemaskin)	Øke sidebørsteturtall
	Fjen snorer og bånd
	Kontroller hydraulikkvæsknivå
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Maskinen støver (ved feiemaskin)	Innkobling av vannpumpe
	Etterfylle vann
	Tilpasse sidebørsteturtall
	Rengjør sprutedyser på sidebørstene
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Feieenheten lar feiemassen bli liggende (ved feiemaskin)	Gjør arbeidsområdet mindre
	Tøm feieavfallsbeholderen
	Stille inn korrekt motorturtall
	Rengjør sugekanal
	Rengjør beskyttelsesgitter avluft
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Grovsmuss blir liggende (ved feiemaskin)	Senk sugemun og rengjør oversiden.
Feieavfallsbeholder hever eller senker seg ikke (ved feiemaskin)	Kontroller hydraulikkvæsknivå
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Driftsfeil ved hydraulisk drevne deler	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
En av to påmonterte utstyr skal ikke brukes	Ta av hydraulikkoblingene på utstyret som ikke trengs

11.3 Sleping

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for skade. Maskinen skal ikke slepes. Feiemaskinen skal ikke beveges raskere enn ganghastighet.

⚠ **FARE**

Kjøretøyet er ikke godkjent for løfting med kran.

MERKNAD

Pass på ved skyving at børstesystemet ikke blir skadet (ved feiemaskin).

- ➔ Tappe av spylevann (ved feiemaskin).
- ➔ Tømme feieavfallsbeholder (ved feiemaskin).
- ➔ Slepetau feses i slepekrok foran eller bak.
- ➔ Trekk maskinen langsomt opp på transportkjøretøyet.

FORSIKTIG

Fare for skader på drivsystemet. Maskinen skal alltid skyves eller trekkes langsomt.

12 Tekniske data

		MC 50
Kjørehastighet, forover	km/t	20
Kjørehastighet, bakover	km/t	8
Arbeidshastighet	km/t	10
Stigeevne (maks.)	%	25
Drivaksler		2
Teoretisk flateeffekt	m ² /t	14000
Arbeidsbredde	mm	1400
Bruktid ved full tank	h	ca. 12
Motor		
Produsent	--	Yanmar
Type	--	3TNV76
Slagvolum	cm ³	1116
Motoreffekt ved 3000 1/min	kW/PS	19,2/26
Dreiemoment ved 2000 1/min	Nm	66,6
Elektrisk anlegg		
Batteri	V, Ah	12, 40
Driftsmidler		
Drivstofftype		Diesel
Innhold drivstofftank	l	37
Motoroljetype		SAE 10W-40
Motorolje, volum	l	3,4
Kjølemiddel (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulikkoljetype		Renol B HV 46
Hydraulikkolje, volum	l	20
Oljetype hjulmotorer		GL4/5 75-W90
Oljevolum hjulmotorer	l	4 x 0,08...0,09
Feieavfallsbeholder		
Maks. avlastingshøyde	mm	1400
Volum i feieavfallsbeholder (brutto)	l	500
Maksimal last	kg	565
Sidebørster		
Sidebørste diameter	mm	700
Turtall (trinnløst)	o/min.	0...150
Smørefett		
For manuelt smurte smørepunkter	--	Universalfett
Omgivelsesbetingelser		
Temperatur	°C	-5 ... +40
Luffuktighet, ikke duggende	%	0 - 90
Mål og vekt		
Lengde x bredde x høyde	mm	2797 x 1212 x 1970
Transportvekt	kg	1150
Tillatt totalvekt	kg	1750
Tillatt akselbelastning foran	kg	900
Tillatt akselbelastning bak	kg	1200
Støttelast tilhengerkobling (tilleggsutstyr)	kg	120
Trekklaster tilhengerkobling (tilleggsutstyr), bremset/ubremset	kg	1000/500
Svingradius	mm	750
Vanntank	l	160

		MC 50
Registrert verdi basert på EN 60335-2-72		
Totalt vibrasjonsnivå armer	m/s ²	<2,5
Usikkerhet K	m/s ²	0,2
Totalt vibrasjonsnivå sitteflate	m/s ²	<0,5
Usikkerhet K	m/s ²	0,1
Registrert verdi i samsvar med Outdoor2000/14/EF, basert på EN 60335-2-72		
Støytrykksnivå L _{pA}	dB(A)	77
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	3
Støyeffektnivå L _{WA} + usikkerhet K _{WA}	dB(A)	103

* med feieinnretning

12.1 Dekk

FORSIKTIG

Det må kun brukes dekk som er godkjent av Kärcher.

Dekktype	Dekkdimensjon	Anbefalt dekktrykk MPa (bar)
Gatedekk	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Gressdekk	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Standarddekk, ekstra brede	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Traksjonsdekk (grov profil)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Bilde: Etikett i førerhuset med anbefalt dekktrykk

13 EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Gatefeiemaskin

Type: MC 50

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2000/14/EF

Anvendte overensstemmende normer

EN 13019

CISPR 12

Anvendt metode for samsvarsvurdering

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 101

Garantert: 103

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Ansvarlig for dokumentasjon:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

1 Innehållsförteckning

1	Innehållsförteckning	1	7.5	Koppla från aggregatet	15
2	Information om fordonet	2	7.6	Frostskydd	15
2.1	Ändamålsenlig användning	2	7.7	Transport	15
2.2	Tyngdpunkt MC 50 (med sopsugsystem)	2	7.8	Ta av sopbehållare/vattentank	16
2.3	Tyngdpunkt MC 50 (utan påbyggnadsredskap)	2	7.9	Demontera sopvals	17
2.4	Sopmaskinens funktion	2	8	Påbyggnadsredskap	18
3	Allmänna hänvisningar	3	8.1	Ogräsborste	18
3.1	Miljöskydd, REACH och kassering av uttjänta fordon	3	9	Förvaring	19
3.2	Garanti	3	10	Skötsel och underhåll	20
3.3	Tillbehör, reservdelar, monterings satser	3	10.1	Allmänna hänvisningar	20
3.4	Symboler i bruksanvisningen	3	10.2	Förklädnader	20
3.5	Symboler på apparaten	3	10.3	Rengöring	21
4	Säkerhetsanvisningar	4	10.4	Underhållsintervaller	21
4.1	Allmänna säkerhetsanvisningar	4	10.5	Underhållsarbeten	22
4.2	Arbetskläder	4	10.6	Säkringar	31
4.3	Hänvisningar om avlastning	4	11	Åtgärder vid fel	32
4.4	Säkerhetsanvisningar för manövreringen	4	11.1	Störningar med indikering	32
4.5	Säkerhetsanvisningar för körning	4	11.2	Störningar utan felmeddelande	33
4.6	Säkerhetsanvisningar för förbränningsmotorn	4	11.3	Bogsering	33
4.7	Säkerhetsanvisningar beträffande fordons transport	4	12	Tekniska data	34
4.8	Säkerhetsanvisningar beträffande skötsel och underhåll	5	12.1	Däck	35
4.9	Säkerhetsanordningar	5	13	EU-försäkran om överensstämmelse	35
5	Reglage	6	 Läs originalbruksanvisningen innan fordonet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.		
5.1	Översikt MC 50	6			
5.2	Ventilation/Luftkonditionering (tillval)	6			
5.3	Styrpelare	7			
5.4	Pedaler	7			
5.5	Sänkventil (tillval)	7			
5.6	Takkonsol	7			
5.7	Dörrhandtag	8			
5.8	Sopbehållare (sopmaskin)	8			
5.9	Anslutningar	8			
5.10	Konsol MC 50	10			
5.11	Funktion styrspak	11			
6	Före ibrucktagande	12			
6.1	Innan första driftsättning	12			
6.2	Tanka	12			
6.3	Fylla på vindrutetorkarsystemet	12			
6.4	Fylla vattentank (hos sopmaskin)	12			
6.5	Ställ in förarsitsen	12			
6.6	Ställ in rattens position	13			
6.7	Innan start/säkerhetskontroll	13			
6.8	Dagligt underhåll	13			
7	Drift	13			
7.1	Körning	13			
7.2	Vid sopdrift	14			
7.3	Begränsa borstarnas djup	14			
7.4	Tömma sopbehållaren	14			

2 Information om fordonet

2.1 Ändamålsenlig användning

MC 50 är en sopmaskin med ett sopsugsystem. Dessutom eller istället går det att montera andra påbyggnadsredskap (ingår ej i leveransens omfattning). Använd maskinen enbart för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.

- Sopmaskinen är avsedd för sopning av nedsmutsade ytor utomhus.
- Aggregatet får inte användas inomhus.
- Maskinen är inte lämplig för uppsugning av hälsovådligt damm.
- Inga förändringar får göras på maskinen.
- Maskinen får bara användas på beläggningar som beskrivs i bruksanvisningen.
- Endast ytor som godkänts av företaget eller dess representanter får rengöras med sopmaskinen.
- I princip gäller: Håll lättantändliga substanser på avstånd från maskinen (explosions-/brandrisk).

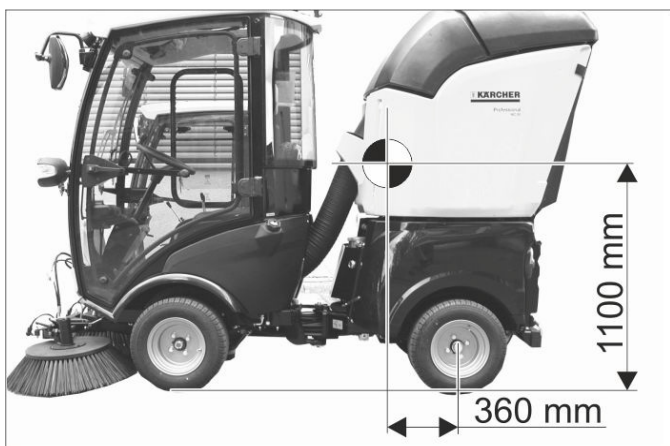
2.1.1 Förutsägbar felanvändning

- Sug aldrig upp explosiva vätskor, brännbara gaser, explosivt damm samt utspädda syror och lösningsmedel! Dit räknas bensin, förtunningsmedel eller värmeledningsolja som kan bilda explosiva ångor eller föreningar när de blandas med sugluften, dessutom aceton, utspädda syror och lösningsmedel eftersom de kan fräta på material på maskinen.
- Sopa/sug aldrig upp reaktivt metalldamm (ex. aluminium, magnesium, zink). De bildar explosiva gaser tillsammans med starkt alkaliska och sura rengöringsmedel.
- Sug aldrig upp brännande eller glödande föremål.
- Det är förbjudet att uppehålla sig i riskfyllda områden. Användning av maskinen i utrymmen med explosionsrisk är förbjuden.

2.1.2 Lämpliga beläggningar för sopning

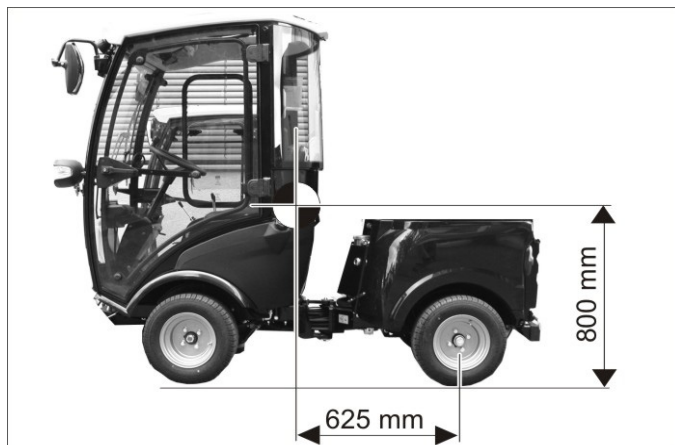
- Asfalt
- Fabriksgolv
- Massagolv
- Betong
- Trottoarstenar

2.2 Tyngdpunkt MC 50 (med sopsugsystem)



Tyngdpunktsläge med fullastad maskin.

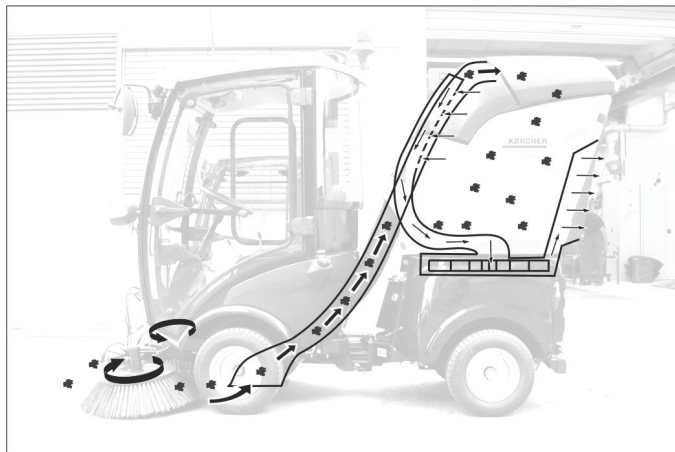
2.3 Tyngdpunkt MC 50 (utan påbyggnadsredskap)



Tyngdpunktsläge utan monterat arbetsredskap.

- Bakre påbyggnader och belastningar påverkar fordonstyngdpunkten och därmed körbeteendet.
- När inget arbetsredskap är fäst baktill på maskinen måste balansvikten ovillkorligen vara monterad baktill på maskinen.

2.4 Sopmaskinens funktion



- Damm binds genom utsprutande vatten.
- Sidoborstarna transporterar sopmaterialet från sugmynningen.
- Sugturbinen skapar ett undertryck och suger upp sopmaterialet i sopbehållaren.



3 Allmänna hänvisningar

Om du upptäcker transportskador vid upppackningen bör du ta kontakt med försäljaren.

- Läs och följ bruksanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för de arbetsanordningar som finns på maskinen.
- Varnings- och anvisningsdekaler på maskinen ger viktig information beträffande riskfri användning.
- Förutom anvisningarna i denna bruksanvisning ska allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter tas i beaktande.

3.1 Miljöskydd, REACH och kassering av uttjänta fordon

3.1.1 Miljöskydd

	Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.
	Batterier, oljor, drivmedel och liknande ämnen får inte hamna i miljön. Kassera dessa ämnen vid lämpliga insamlingsställen.

3.1.2 Substanser (REACH)

Aktuell information om substanser finns på: www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Kassering av uttjänta fordon

Uttjänta fordon innehåller värdefulla material som kan återvinnas och de ska därför lämnas till ett insamlingsställe. Vi rekommenderar samarbete med ett branschföretag inom avfallshantering när det uttjänta fordonet ska kasseras.

3.2 Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på tillbehöret repareras kostnadsfritt inom garantiperioden, under förutsättning att defekten orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad återförsäljare.

3.3 Tillbehör, reservdelar, monteringsatser

Det är bara tillåtet att använda tillbehör, reservdelar och monteringsatser som tillverkaren godkänt. För att undvika risker får reparationer och reservdelsmontering endast utföras av auktoriserad kundservice. Ytterligare information om reservdelar hittas under service på www.kaercher.com.

3.4 Symboler i bruksanvisningen

△ FARA

Varnar för en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra skador eller dödsfall.

△ VARNING

Varnar för en möjligen farlig situation som kan leda till svåra skador eller döden.



FÖRSIKTIGHET

Information om en möjligen farlig situation som kan leda till lätta skador eller materiella skador.

3.5 Symboler på apparaten

	FÖRSIKTIGHET Fara för brännskador på grund av heta ytor! Låt avgasansläggningsen kylas av tillräckligt innan arbete utföres på apparaten.
 	FÖRSIKTIGHET Risk för brännskador genom hydrauliska snabbkopplingar som kan vara heta. Använd handskar när du kopplar ifrån dessa anslutningar.
 	△ FARA Klämrisk! Se till att ingen person uppehåller sig i närheten av vikledd under drift.
 	△ VARNING Klämningsrisk. Håll händerna borta från det markerade stället.
	FÖRSIKTIGHET Skaderisk. Beträd inte.
	△ FARA Risk för vältnings. Det är endast tillåtet att köra på underlag som har en lutning i sidled på maximalt 10 %.
	Fyll på kylmedel här.
	△ FARA Skaderisk på grund av sopbehållaren oavsiktligt kan sänkas. Arbeten på turbinen får endast utföras när sopbehållaren är helt upplyft.

	⚠ VARNING Risk för skador på grund av roterande borstar. Håll ett säkerhetsavstånd.
	Ta tag här för att lyfta upp en fränkopplad soopenhet.
	⚠ FARA Risk för olycksfall! Aktivera parkeringsbromsen när du tömmer sopbehållaren.
	⚠ FARA Risk för vältning! Sopbehållaren får endast tömmas när maskinen står jämnt och på ett fast underlag.

	⚠ FARA Risk för skada. Lyft inte sopbehållaren när personer befinner sig bakom maskinen.
	⚠ FARA Risk för skada. Ta endast loss uppsugningsenheten från maskinen när sopbehållaren är nedsänkt.
	⚠ FARA Risk för olycksfall. Kör inte med upplyft sopbehållare.
	⚠ FARA Brandrisk. Sopa eller sug inte upp brinnande föremål.

4 Säkerhetsanvisningar

4.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Kontrollera maskinen och arbetsanordningarnas föreskriftsenliga tillstånd och driftssäkerhet före användningen. Om tillståndet inte är korrekt får den inte tas i bruk.
- Vid användning av aggregatet i riskområden (t.ex. beninmackar) ska motsvarande säkerhetsföreskrifter beaktas. Användning av maskinen i utrymmen med explosionsrisk är förbjuden.

4.2 Arbetskläder

- Använd alltid lämpliga handskar vid arbeten på aggregatet.
- Se till att fordonsföraren bär tätt åtsittande kläder. Bär säkerhetsskor och undvik att bära löst sittande kläder.
- Bär lämpligt huvudskydd så att inte flätor eller långt hår kan fastna i roterande delar.
- Bär inga smycken, ringar eller liknande under arbetet.

4.3 Hänvisningar om avlastning

⚠ FARA

Risk för personskador, risk för materialskador!
Tänk på maskinens vikt vid lastningen!

Tomvikt (utan tillbehörssatser)	1150 kg*
* Med monterade påbyggnadssatser ökar vikten med motsvarande värden.	

⚠ FARA

Fordonet är inte godkänt för kranlastning.
Använd inte en gaffeltruck - fordonet kan skadas.

4.4 Säkerhetsanvisningar för manövreringen

- Användaren ska bruka maskinen enligt föreskrift. Beakta lokala föreskrifter och var, vid arbete med maskinen, uppmärksam på personer i närheten, speciellt barn.
- Maskinen får aldrig lämnas utan uppsikt när motorn är i gång. Användaren får inte lämna maskinen innan motorn slutat arbeta, maskinen säkrats mot oförutsedda rörelser, parkeringsbromsen (vid behov) aktiverats och tändningsnyckeln dragits ur.
- Maskinen får endast användas av personer som instruerats i handhavandet, eller tydligt visat att de klarar av att hantera maskinen och uttryckligen fått uppdraget att använda denna.
- Aggregatet får inte användas av barn eller personer som inte har tillräcklig kunskap.
- Maskinen kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mentala egenskaper eller med bristande erfarenhet och kunskap om dessa personer står under uppsikt eller har instruerats om säker användning av maskinen och förstår de risker som är förknippad med användningen av maskinen.
- Barn ska hållas under uppsikt för att garantera att de inte leker med maskinen.
- Öppna inte kåpan när motorn arbetar.

4.5 Säkerhetsanvisningar för körning

- Principiellt ska föreskrifter, regler och förordningar som gäller motorfordon beaktas.
- Maskinen får inte användas av barn eller ungdomar.
- Det är inte tillåtet att ta med passagerare.
- För att förhindra otillåten användning av maskinen ska tändningsnyckeln dras ur.
- Risk för olycksfall på grund av reducerad bromsverkan. Lägg inte in en golvmatta i förarhytten. Håll lösa föremål som kan glida in under fotpedalen borta från förarhytten.

⚠ FARA

Risk för skada!
Säkerhetskontrollen som beskrivs i kapitlet "Drifftagning" ska genomföras innan varje användning.

- Alla manöverspakar och brytare måste stå i neutralläge innan motorn startas. Föraren måste sitta på förarsätet när maskinen startas. Körpedalen får inte tryckas ner under starten.
- Ta på säkerhetsbälte vid körningar och arbetsinsatser.
- Fordonet får endast sättas i rörelse från sätet.
- Vid transportkörning ska den främre redskapsramen höjas upp maximalt och spärras genom att spaken placeras i det översta läget.
- Var särskilt försiktig vid arbeten i sluttningar och vägdi-ken.

⚠ FARA

Risk för vältnings!

Styrbeteendet hos ett fordon med ramstyrning skiljer sig avsevärt från det hos en personbil.

- Kör endast i lutningar eller sluttningar på upp till 25% i färdriktning.
- Undvik plötsliga styrrörelser.
- Kör långsamt i kurvor.
- Risk för vältnings på instabila underlag.
- Risk för vältnings vid för stark sidvärtes lutning.
Risk för vältnings. Det är endast tillåtet att köra på underlag som har en lutning i sidled på maximalt 10 %.
- Undvik plötslig kurvtagning vid körning uppför eller nedför eller körning tvärs mot sluttningen.
- Observera att tyngdpunkten ändras beroende av påbyggnader och skräpbehållarens påfyllningsnivå.
- Anpassa körhastigheten vid körning rakt fram och i kurvor till omgivningsförhållandena och belastningen.
- Ta hänsyn till skillnader i bromsbeteende vid framdrivning och transportdrift!

4.5.1 Däckutrustning och ringtryck

- Innan lufttrycket i däcken korrigeras måste kontrolleras att tryckregulatorn på kompressorn är rätt inställd.
- Överskrid inte maximalt lufttryck i däcken. Det tillåtna lufttrycket för däcken måste läsas av på däckets eller eventuellt på fälgen. Vid olika värden gäller det lägre värdet.
- Däckutrustning och rekommenderade ringtryck anges i kapitlet "Tekniska data | däck". Dessutom finns en etikett i förarhytten med de rekommenderade ringtrycken.

4.6 Säkerhetsanvisningar för förbränningsmotorn

- Läs motortillverkarens bruksanvisning före ibruktagnings och beakta speciellt säkerhetsanvisningarna.

⚠ FARA

Risk för skada!

- Avgasutsläppet får inte förslutas.
- Man ska inte böja sig över avgasutsläppet eller ta i det (risk för brännskada).
- Rör inte vid förbränningsmotorn och ta inte i den (risk för brännskada).
- Förbränningsrisk. Låt maskinen svalna av innan skydden tas bort.
- Risk för skällning! Öppna aldrig förslutningslocket på kylaren vid drifttemperatur. Behållaren står under tryck.
- Avgaser är giftiga och skadliga för hälsan. De ska inte andas in.
- Motorn behöver ca 5 sekunder eftergång efter frånslagningsen. Håll dig borta från drivningsområdet under denna tidsperiod.
- Risk för personskador på grund av oskyddat fläktjul.

- Det är bara tillåtet att använda det drivmedel som är angivet i bruksanvisningen. Vid olämpliga drivmedel föreligger explosionsrisk. Se kapitlet "Tekniska Data".
- Se vid tankning till att drivmedel inte hamnar på heta ytor.
- När aggregatet används inomhus måste tillräcklig ventilation samt utflöde för avgaser finnas (risk för förgiftning).

4.7 Säkerhetsanvisningar beträffande fordonets transport

Vid transport ska motorn stängas av och maskinen säkras ordentligt.

Se kapitlet "Transport" angående detta.

4.8 Säkerhetsanvisningar beträffande skötsel och underhåll

- Före rengöring och underhåll, byte av delar eller omkoppling till annan funktion ska maskinen stängas av och vid behov tas tändningsnyckeln bort.
- Avhjälpande underhåll får endast utföras av auktoriserad kundtjänst eller fackkraft på området, införstådd med alla relevanta säkerhetsföreskrifter.
- Säkerhetskontroll enligt lokalt gällande föreskrifter ska beaktas för yrkesmässigt använda maskiner som används på olika orter.
- Midjeled, packningar, elektriska och elektroniska delar får inte rengöras med högtryckstvätt eller vattenslang.

4.9 Säkerhetsanordningar

4.9.1 Sitskontaktbrytaren

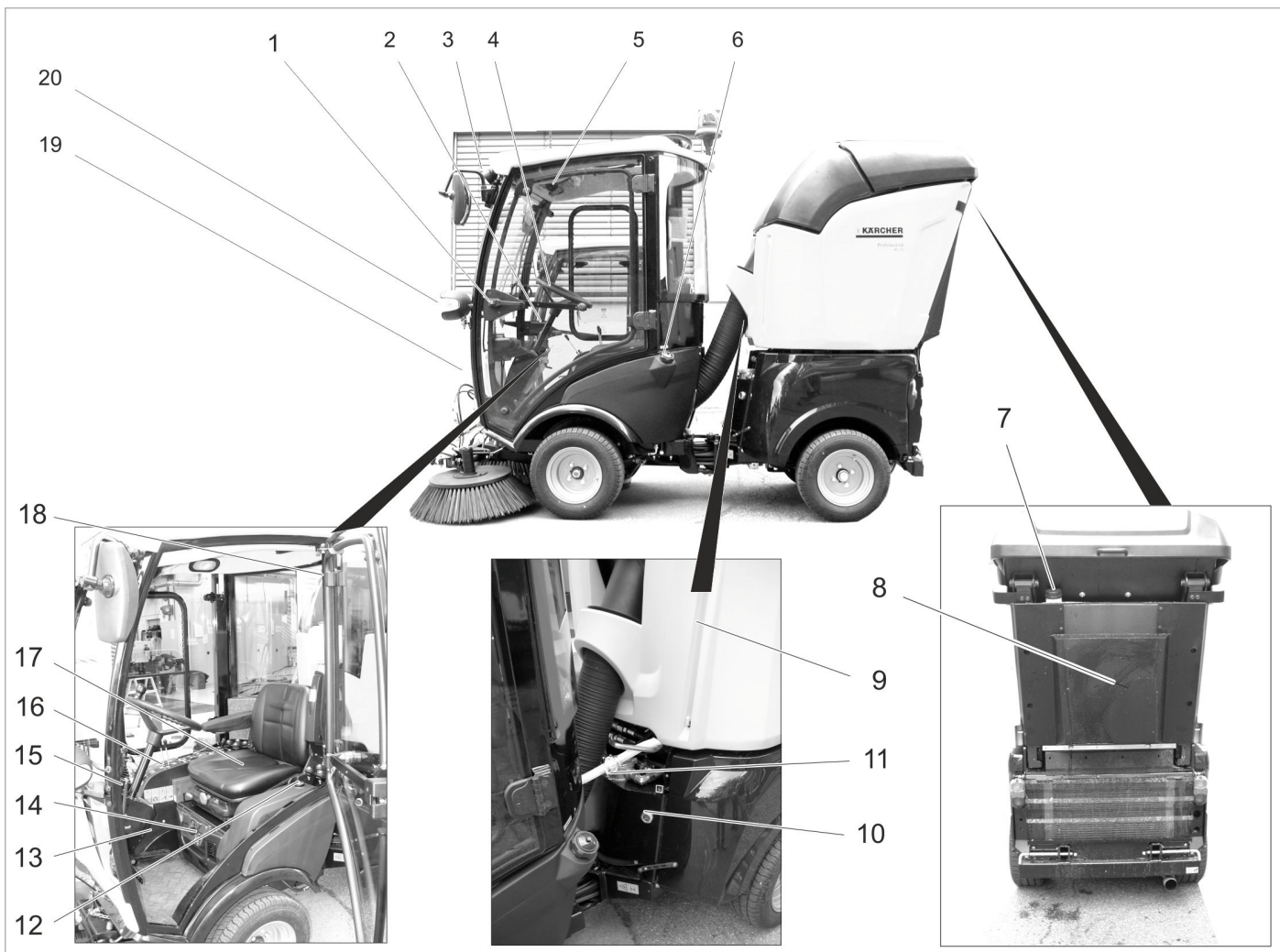
Funktioner som innebär en ökad riskfaktor är spärrade om ingen person sitter på förarsätet.

4.9.2 Startspärr

För att motorn ska kunna startas måste bromspedalen tryckas ned.

5 Reglage

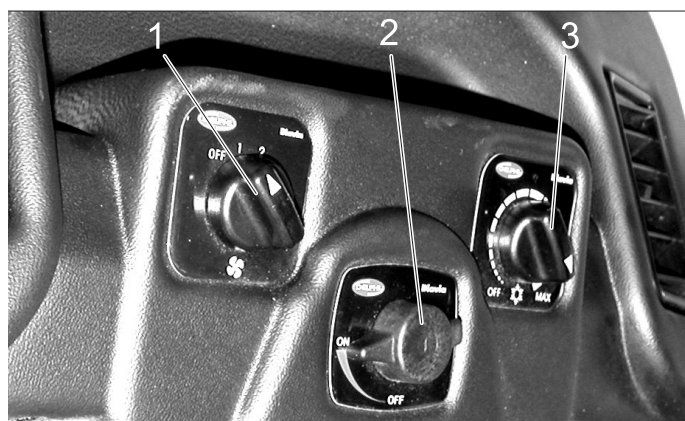
5.1 Översikt MC 50



- 1 Dörrhandtag *
- 2 Styrpelare *
- 3 Arbetsbelysning
- 4 Ratt
- 5 Takkonsol *
- 6 Tanklock
- 7 Påfyllningsstuts färskvattentank
- 8 Diffusor
- 9 Display för visning av påfyllningsnivå av färskvatten
- 10 Oljesynglas hydraulolja
- 11 Slangkoppling vattencirkulationssystem (tillval)
- 12 Tankmätare
F = full
E = tom
- 13 Pedaler *
- 14 Ventilation/Luftkonditionering (tillval) *
- 15 Extra fläkt *
- 16 Konsol *
- 17 Förarsits *
- 18 Nödhammare
- 19 Behållare vindrutetorkarsystem
- 20 Färdljus/Blinkers

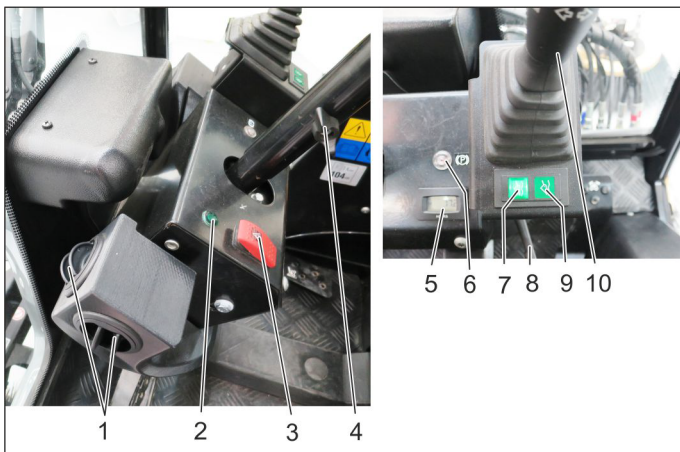
* se detaljbeskrivning nedan

5.2 Ventilation/Luftkonditionering (tillval)



- 1 Brytare ventilationsfläkt
- 2 Temperaturreglage värme
- 3 Reglage kyleffekt (tillval)

5.3 Styrpelare

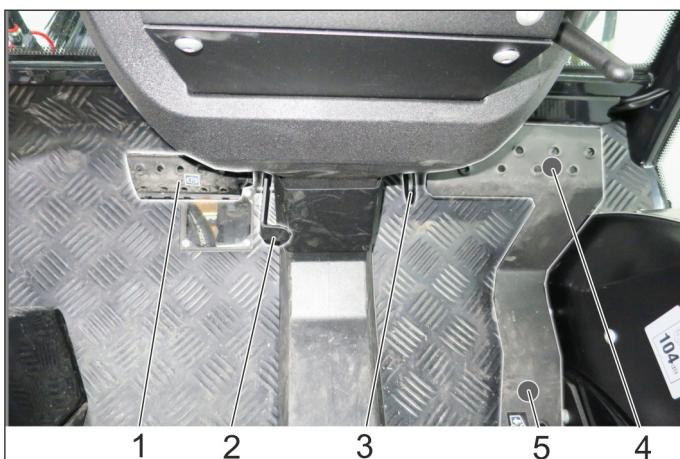


- 1 Luftning
- 2 Kontrollampa blinkers
- 3 Brytare varningsblinkers
- 4 Klämskruv för höjdställning av ratt
- 5 Drifttidsräknare arbetshydraulik
- 6 Kontrollampa parkeringsbroms
- 7 Indikering flytläge AUX 1
- 8 Klämskruv för vinkelinställning av ratt
- 9 Indikering flytläge frontlyft
- 10 Multifunktionsspak för ljus, blinkers och tuta

5.3.1 Multifunktionsspak för ljus, blinkers och tuta

- **Tuta:** Dra spaken uppåt
- **Blinka:** Dra spaken till höger eller vänster
- **Parkeringsljus** och **Halvljus:** Dra i ringen (moturs)
- **Helljus:** Dra spaken framåt med aktiverat halvljus
- **Ljustuta:** Dra spaken bakåt

5.4 Pedaler



- 1 Bromspedal
- 2 Spärr bromspedal (parkeringsbroms)
- 3 Stoppare arbetshastighet
- 4 Körpedal framåt
- 5 Körpedal bakåt

5.4.1 Aktivera parkeringsbroms

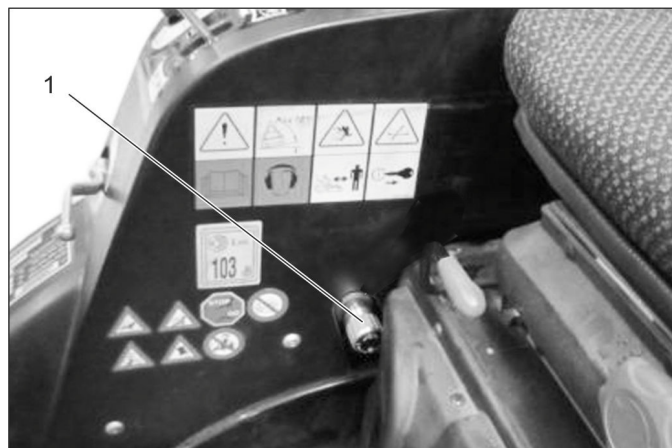
- Trampa ner bromspedalen helt.
- Haka fast spärren.
- Släpp bromspedalen.

5.4.2 Lossa parkeringsbromsen

- Trampa ner bromspedalen helt.
- Lossa spärren.
- Släpp bromspedalen.

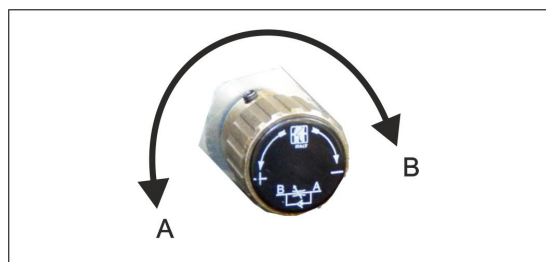
5.5 Sänkventil (tillval)

Med vridknappen för sänkingshastighet kan den främre redskapsramens sänkingshastighet ställas in.



1 Vridknapp sänkventil

5.5.1 Vridknapp Sänkingshastighet frontlyft



A Vridriktning "öka nedsänkingshastighet"

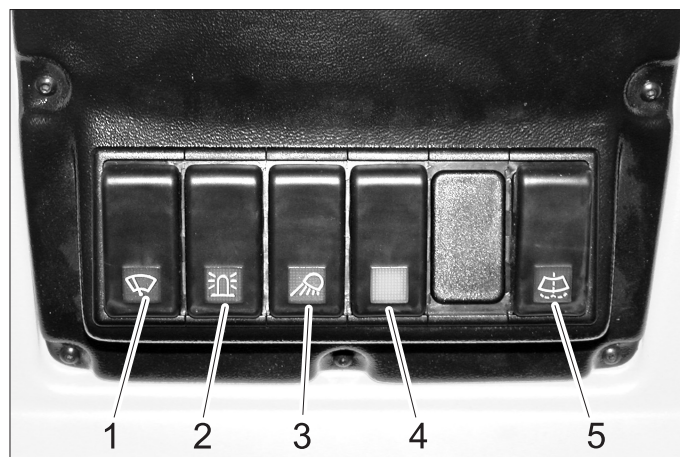
B Vridriktning "minska nedsänkingshastighet"

→ Vridning i vridriktning B ända till anslag spärrar frontlyften.

Hänvisning

Behövs till transportkörning på allmänna vägar för att låsa frontlyften och därmed spärra nedsänkningen av redskapen.

5.6 Takkonsol



- 1 Brytare vindrutetorkare, 2 lägen
- 2 Brytare varningslampor runt om maskinen
- 3 Omkopplare arbetsbelysning
- 4 Brytare för tillval (t.ex. uppvärmda ytterspeglar)
- 5 Knapp vindrutetorkare

5.7 Dörrhandtag



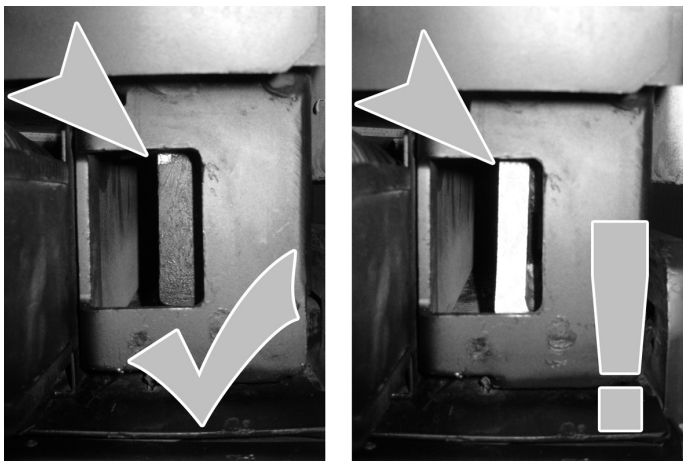
1 Dörrupplåsning inne

5.8 Sopbehållare (sopmaskin)

⚠ VARNING

Risk för skador på grund av att sopbehållaren faller ner!
Sopbehållarens snabbkopplingssystem måste vara ordentligt fasthakat.

Kontrollera indikeringen för fasthaken på båda sidor av snabbkopplingssystemet!



Om en svart yta syns efter att sopbehållaren har skjutits in har behållaren inte hakats fast ordentligt.

Om en röd yta syns efter att sopbehållaren har skjutits in är behållaren inte spärrad och kan falla av maskinen när man börjar köra eller när man tippar smutsbehållaren.

Om den röda ytan är synlig - haka fast behållaren ordentligt!

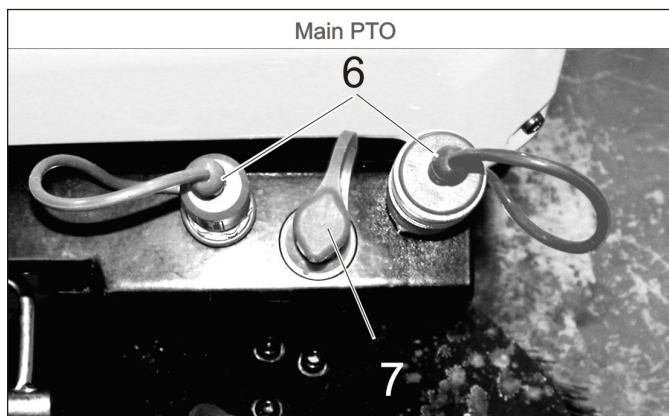
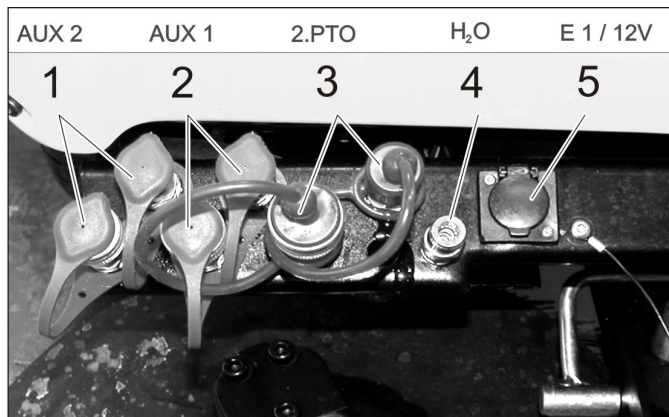
5.9 Anslutningar

Begreppsdefinition AUX: Auxilliary = extra styrventil

Begreppsdefinition hydrauliska PTO: Power Take Off = Hydraulisk kraftuttag

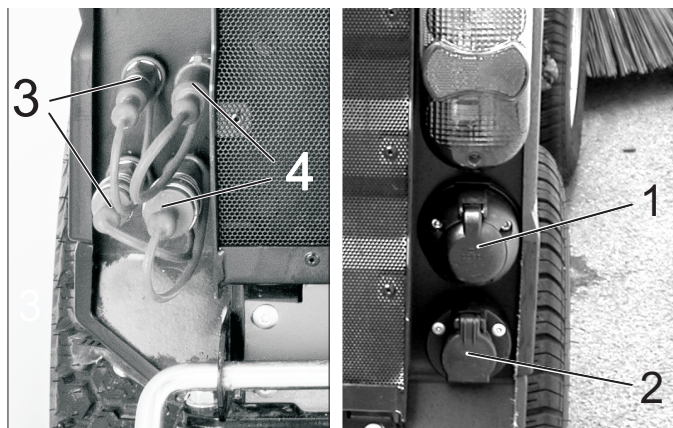
Begreppsdefinition elektrisk PTO: Power Take Off = Elektrisk kraftuttag

5.9.1 Fram



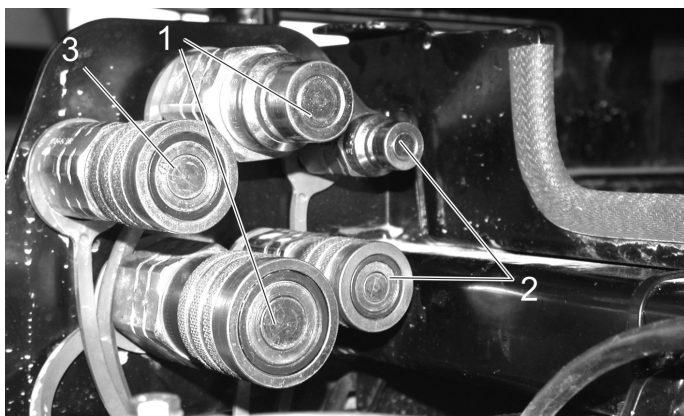
- 1 Hydraulkopplingar AUX2
- 2 Hydraulkopplingar AUX1
- 3 Hydraulkopplingar 2.PTO
- 4 Vattenkoppling (t.ex. för borstkoppling)
- 5 Uttag E1
- 6 Hydraulkopplingar Main PTO
- 7 Läckkoppling

5.9.2 Baktill



- 1 Eluttag E4-bak, 7-poligt
- 2 Eluttag E3-bak, 3-poligt
- 3 Hydraulkopplingar AUX2
- 4 Hydraulkopplingar 2.PTO

5.9.3 På den bakre vagnen

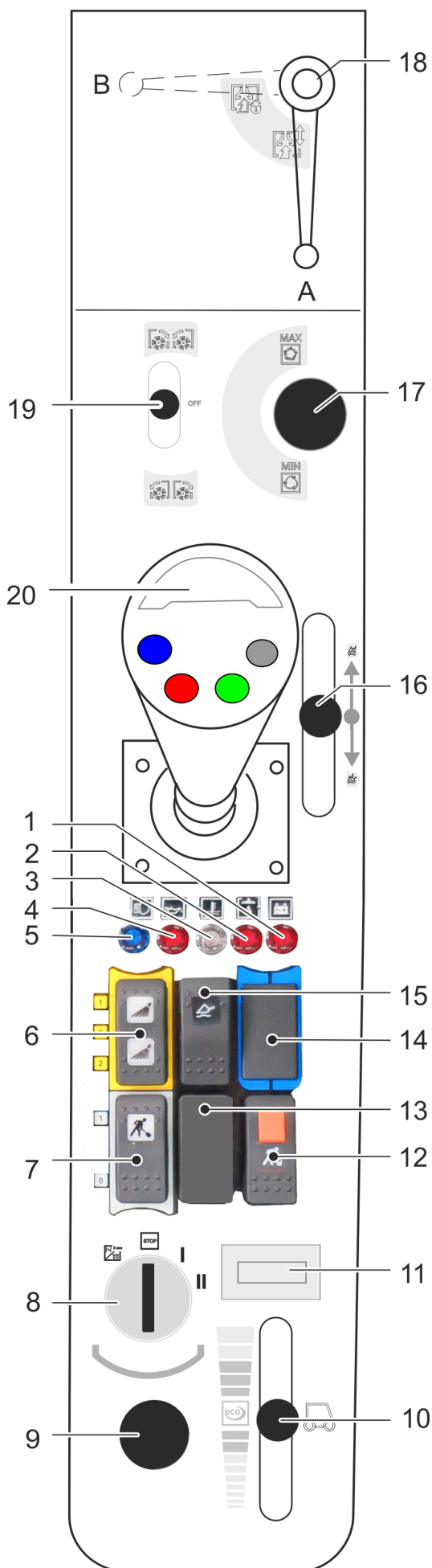


- 1 Hydraulkopplingar Main PTO
- 2 Hydraulkopplingar AUX2
- 3 Läckkoppling



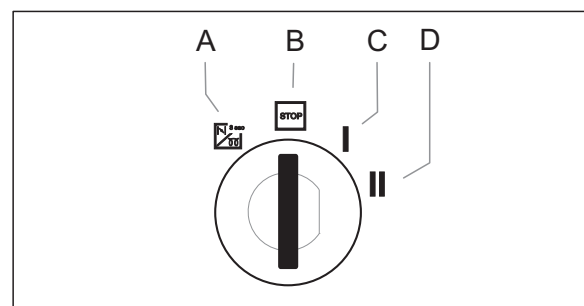
- 1 Vattenkoppling
- 2 Eluttag E3-front

5.10 Konsol MC 50



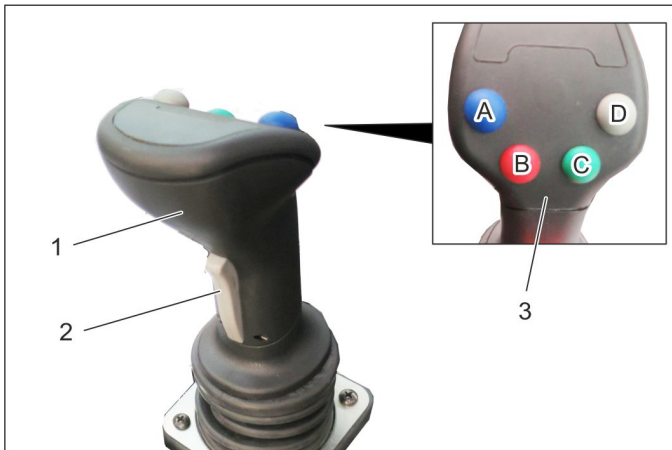
- 1 Varningslampa laddningskontroll batteri
- 2 Varningslampa temperatur hydraulolja
- 3 Varningslampa kylvattentemperatur
- 4 Varningslampa oljetryck
- 5 Kontrollampa helljus
- 6 Knappar
Läge 1: Vattenkoppling fram till
Läge 0: Vattenkoppling fram från
Läge 2: Koppla till vattencirkulationssystem (tillval)
- 7 Knapp
Läge 1: Arbetshydraulik Main PTO till
Läge 0: Arbetshydraulik Main PTO från
- 8 Tändningslås
- 9 Maskineluttag 12 V
- 10 Inställning motorvarvtal
- 11 Räkneverk för drifttimmar motor
- 12 Knapp med spärr
Arbetshydraulik Main PTO permanent till
Funktion endast tillsammans med spärrad parkeringsbroms och knapp 7
- 13 Används ej
- 14 Används ej
- 15 Huvudbrytare Flytläge
- 16 Manöverspak sopmaterialbehållare
Spak framåt: Dra in sopbehållare (endast med motorn igång)
Spak bakåt: Töm sopbehållare, (endast med motorn igång)
- 17 Inställning varvtal PTO
- 18 Vid arbeten med sugmun
Läge A – sugmun ej låst
Läge B – sugmun låst
- 19 Manöverspak 2 PTO anslutning
Spak framåt: Sidoborstar på, sopar
Spak i mitten: Sidoborstar Stopp
Spak bakåt: Ändra rotationsriktning
- 20 Joystick

5.10.1 Tändningslås



- A Glödningssymbol: Förglödning
- B Läge STOP: Motor av
- C Läge 1: Tändning på
- D Läge 2: Starta motorn

5.11 Funktion styrspak



- 1 Joystick
 2 Knapp framåt
 3 Funktionsknappar
 A – blå
 B – röd
 C – grön
 D – grå

→ Styrspaken används för att styra följande:

- Frontlyft
- Anslutning AUX 1
- Anslutning AUX 2
- Anslutning AUX elektrisk 12 V

→ Om man väljer ett flytläge lyser en motsvarande indikering.

5.11.1 Handhavande

Frontlyft (med flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Aktivera	Tryck på den grå knappen (D)	---

Frontlyft (utan flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Deaktivera	---	Förflytta framåt/bakåt

Anslutning AUX 2 (med flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Aktivera	Tryck på den gröna knappen (C)	---

Anslutning AUX 2 (utan flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Deaktivera	---	Förflytta åt vänster/höger

Anslutning AUX 1		
Knapp framåt (styrspak)	Funktionsknapp	Joystick
Tryck och håll intryckt	---	Förflytta åt vänster/höger

Anslutning AUX elektrisk 12 V		
Knapp framåt (styrspak)	Funktionsknapp	Joystick
---	Tryck på de blå eller röda (A/B) funktionsknapparna	---

5.11.2 Indikering flytläge



- 1 Indikering flytläge AUX 1
 2 Indikering flytläge frontlyft
 → Om man väljer ett flytläge lyser en motsvarande indikering.

6 Före ibruktagande

6.1 Innan första driftsättning

→ Fäst dokumentväskan på bakrutan enligt den medföljande bruksanvisningen.

6.2 Tanka

⚠ Fara

Risk för explosion!

- Tanka inte i stängda utrymmen.
- Rökning och öppen eld ska ovillkorligen undvikas.
- Se till att drivmedel inte hamnar på heta ytor.
- Stäng av motorn.
- Öppna tanklocket.
- Tanka diesel.
Endast i bruksanvisningen angivet drivmedel får användas.
- För in tankpistolen så långt som möjligt i påfyllningsröret. Sluta tanka så snart som tankpistolen kopplas från.
- Torka av diesel som runnit över och stäng tanklocket.

6.2.1 Tanka med dunk

- Uppskatta först mängden bränsle för att undvika att det rinner över.

6.3 Fylla på vindrutetorkarsystemet



1 Behållare vindrutetorkarsystem

2 Lock

- Tag av lock.
- Fylla på vätska.
- Stäng skyddet.

6.4 Fylla vattentank (hos sopmaskin)

- Skruva loss locket till påfyllningsröret för färskvatten.
- Fyll på vattentanken.

MEDELANDE

Vattenslangen får ej ledas in för påfyllning av vattenbehållaren (baksug undviks).

- Stäng av vattentillförseln.
- Ta bort vattentillförselslangen och stäng igen påfyllningsröret för färskvatten.

6.4.1 Med vattencirkulationssystem (tillval)

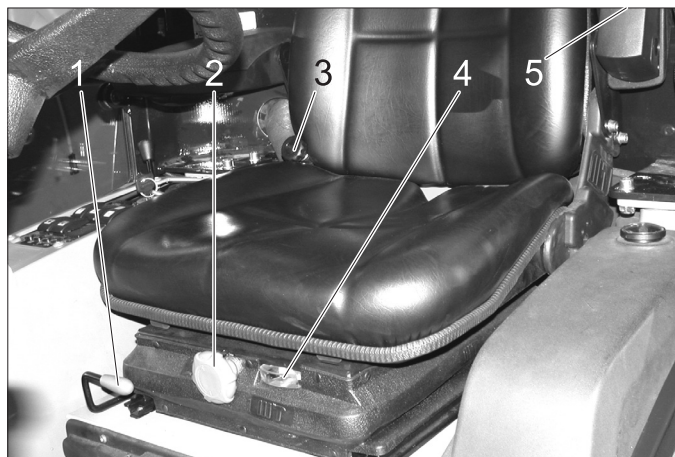
- Fyll på vatten i sopbehållaren (maximalt 50 liter).

6.5 Ställ in förarsitsen

⚠ FARA

Risk för olycksfall. Ställ inte in förarsitsen under färd.

6.5.1 Standardsäte



1 Spak sitsinställning

2 Vridhandtag fjäderstyvhet

3 Lutningsjustering ryggstöd

4 Visning av fjäderinställning

5 Inställningsratt för armstödens höjd

- Ta plats på förarsitsen.

- Dra spaken för sätesinställningen uppåt och flytta sätet till önskat läge.

- Släpp spaken för sitsinställningen och haka fast sätet.

- Ställ in ryggstödet lutning med vridhandtaget för ryggstödet.

- Ställ in armstödens höjd med hjälp av inställningsrattarna.

- Ställ vridhandtag för fjäderinställningen ett sådant läge att visaren för fjäderstyvheten befinner sig inom det gröna fältet.

6.5.2 Komfortsäte (tillbehör)



1 Spak sitsinställning

2 Höjdjustering

För nedsänkning: Dra ut knapp

För höjning: Tryck på knapp (med påslagen motor)

3 Lutningsjustering ryggstöd

4 Säkerhetsbälte

- Förarsätets dämpning utförs automatiskt.

6.6 Ställ in rattens position

⚠ FARA

Risk för olycksfall. Ställ inte in rattens läge under färd.



- 1 Klämskruv för höjdställning av ratt
 - 2 Klämskruv för vinkelinställning av ratt
- Lossa klämskruven för höjdställning av ratt
 - Ställ in rattens till önskad höjd.
 - Drag fast klämskruv.
 - Lossa klämskruven för inställning av rattens lutning.
 - Ställ in önskad lutning på styrpelaren.
 - Drag fast klämskruv.

7 Drift

⚠ FARA

Klämrisk! Se till att ingen person uppehåller sig i närheten av vikleken under drift.

Risk för brännskador, klämrisk. Använd maskinen endast när alla maskindelar är monterade.

FÖRSIKTIGHET

Skaderisk på grund av överhettning av kraftöverföringen och bromsen. Använd endast bromspedalen under färd om maskinen inte stannar när man släpper upp gaspedalen eller kort kopplar in backen.

Skaderisk på grund av att smörjning saknas. Om varningslampan för oljetrycket tänds under drift - stäng omedelbart av motorn och åtgärda störningen.

Skaderisk på grund av överhettad motor eller överhettad hydraulolja. Om varningslampan motortemperatur eller temperatur hydraulolja tänds - ställ motorns varvtal på tomgång (stäng inte av motorn) och utför de åtgärder som beskrivs i kapitlet "Störningar".

Risk för skador på sopenhetens hydraulslangar. Sänk inte ner borstarna lägre ner än till den nivå som hjulen befinner sig vid kanter eller om maskinen står på en lyftanordning (gäller sopmaskin).

7.1 Körning

⚠ VARNING

För att erbjuda maximal manövrerbarhet har maskinen en central pendelled.

Det gör det möjligt för båda fordonsdelarna att röra sig tvärs emot körriktningen oberoende av varandra.

Denna egenskap innebär att föraren inte får någon omedelbar återkoppling från den bakre fordonsdelen.

Därför måste den bakre fordonsdelens rörelser observeras i spegeln under körning.

Fordon med ramstyrning reagerar känsligare på styrrörelser än personbilar, särskilt vid snabb kurvtagning, på snö, is, regnvatten, löst underlag och vid vändmanövrer på slänter.

6.7 Innan start/säkerhetskontroll

⚠ FARA

Risk för olycksfall eller skador. Så snart en punkt i säkerhetskontrollen inte är uppfylld får maskinen inte tas i drift utan måste underhållas eller repareras.

Innan varje användning måste följande säkerhetskontroll genomföras:

6.7.1 Säkerhetskontroll

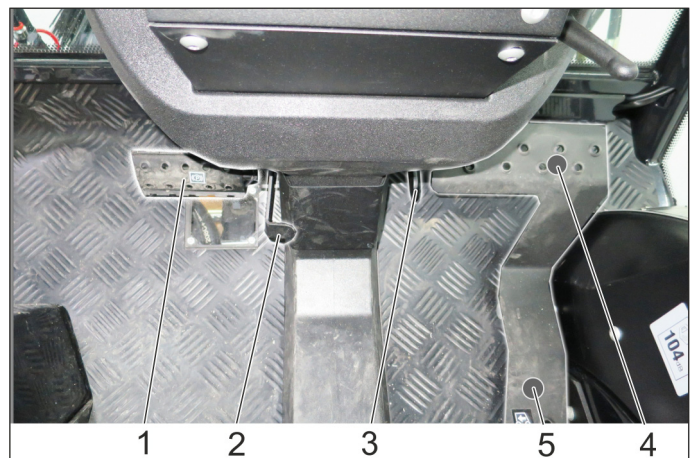
Genomför säkerhetskontrollen med påslagen tändning (läge 1).

- **Vid lossad parkeringsbroms:** Släpp gaspedalen, stäng av arbetshydraulik Main PTO - motorn får inte starta när man vrider om tändningsnyckeln (läge 2).
- **Med nedtryckt bromspedal:** Starta arbetshydraulik Main PTO - motorn får inte starta när man vrider om tändningsnyckeln (läge 2).
- **Med motorn igång:** Starta arbetshydraulik Main PTO, ta bort trycket på förarsitsen - arbetshydraulik Main PTO måste stängas av.

6.8 Dagligt underhåll

Utför dagligt underhåll (se "Underhåll och skötsel").

Därigenom är det mycket svårt att stabilisera ett fordon med ramstyrning genom motstyrning!



- 1 Bromspedal
- 2 Spärr bromspedal (parkeringsbroms)
- 3 Stoppare arbetshastighet
- 4 Körpedal framåt
- 5 Körpedal bakåt

7.1.1 Lossa parkeringsbromsen

- Trampa ner bromspedalen helt.
- Vrid låsanordningen bakåt.
- Släpp bromspedalen.

7.1.2 Starta motorn

- Ta bort foten från gaspedalen.
- Placera motorvarvtalet i läge MIN.
- Tryck ner bromspedalen hela vägen. Kontrollampen för parkeringsbromsen måste lysa.
- Vid låga utomhustemperaturer, vrid tändningsnyckeln till förtändning ca 3 sekunder innan motorn startas.
- Vrid tändningsnyckeln till läge "start motor" och håll kvar den där till motorn har startat.

→ Släpp tändningsnyckeln. Tändningsnyckeln ställer sig automatiskt i läge "1", motor till.

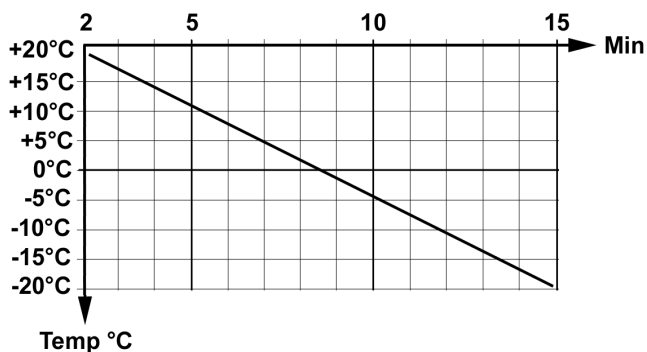
→ Släpp bromspedalen.

FÖRSIKTIGHET

Skaderisk på grund av överhettning av kraftöverföringen och bromsen. Kör inte maskinen med aktiverad broms.

→ Efter en kallstart, låt maskinen gå varm med motorvarvtalet i läge MIN så att hydrauloljan kan nå drifttemperaturen.

Varmkörningstiden är beroende av utomhustemperaturen och kan avläsas i diagrammet nedan.



7.1.3 Körning

OBSERVERA

Då gaspedalen släpps upp dämpas hastigheten på ett annat sätt än för en personbil.

I transportläge är bromsfördröjningen när gaspedalen släpps mindre än i arbetsläge.

→ Lyfta arbetsredskap.

→ Lyft sugmun och sidoborstar (gäller sopmaskin).

→ Ställ motorvarvtalet på ECO.

→ Tryck långsamt på gaspedalen.

→ Styr färdriktningen med ratten.

7.1.4 Stanna

→ Släpp gaspedalen eller kör kort bakåt, maskinen bromsar självständigt och stannar.

Använd bromspedalen bara om maskinen inte stannar trots att de ovan beskrivna åtgärderna har utförts.

FÖRSIKTIGHET

Risk för skador på drivsystemet. Använd bromsen endast i nödfall och som parkeringsbroms när maskinen står till, inte som färdbroms.

7.1.5 Köra över hinder

⚠ VARNING

Risk för skada! Lyft på sidoborstar och sugmun för att köra över hinder.

Hinder upp till 150 mm:

→ Kör försiktigt och långsamt över hindret med en vinkel på 45°.

Hinder över 150 mm:

→ Hinder får bara köras över med en passande ramp.

⚠ Varning

Risk för skada! Försäkra dig om att fordonet inte sitter fast.

7.2 Vid sopdrift

FÖRSIKTIGHET

Sopa inte upp förpackningsband, kablar eller liknande, detta kan leda till förstoppning i sugkanalen.

Stå inte stilla med maskinen vid sopningen, detta kan skada underlaget.

MEDDELANDE

För att uppnå ett optimalt resultat måste hastigheten anpassas till de aktuella förhållandena.

Töm sopbehållaren regelbundet under driften.

→ Starta motorn och låt den bli varm.

→ Ställ motorvarvtalet på ECO.

→ Spak (18) i läge A.

Sugmun ej spärrad

→ Ställ in varvtal för sidoborstar

→ Tryck spaken (19) framåt.

Sidoborste sopning är påslagen.

→ Strata knapp (7) Arbetshydraulik Main PTO.

Sugturbinen går.

→ Vid uppsopning av torrt sopmaterial. Starta knapp (6) Bevattnings sidoborste.

Starta vid behov vattencirkulationssystemet (tillval).

→ Resten av manövreringen görs med styrspaken, se kapitel 5.10 "Funktion styrspak".

7.2.1 Avvisa stora föremål

Mellanstora föremål (t.ex burkar) kan sugas upp av maskinen.

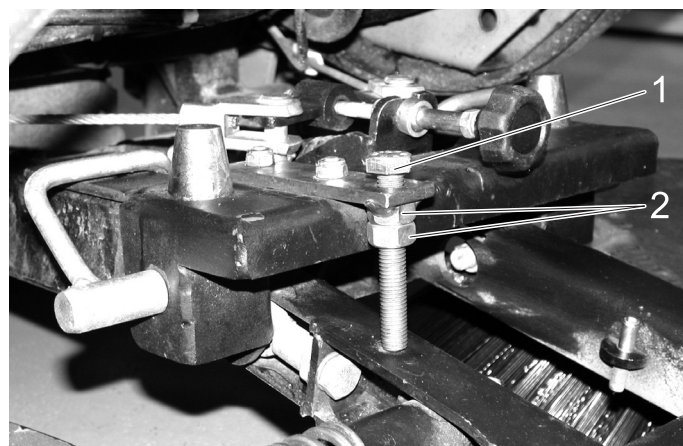
Stora föremål (t.ex. grenar) kan flyttas åt sidan genom att man kort ändrar sidoborstens rotationsriktning.

→ Dra spaken (19) bakåt ett ögonblick.

Sidoborstens rotationsriktning ändras.

7.3 Begränsa borstarnas djup

När man använder mjuka borstar kan det vara nödvändigt att begränsa djupen för att undvika att borstarna deformeras för mycket vid sopningen.



1 Skruv

2 Kontramutter

→ Lossa kontramutter.

MEDDELANDE

Ju längre ner skruven är inskruvad desto lägre är borstarnas djup.

→ Dra fast kontramutter.

7.4 Tömma sopbehållaren

⚠ FARA

Risk för skada! Vid backning får det inte finnas risk för andra personer, instruera dessa vid behov.

Risk för vältnings. Sopbehållaren får endast tömmas när maskinen står på ett stadigt underlag som varken lutar bakåt eller åt sidan.

Vid tömning i lutningar respektive sluttningar måste du ge akt på säkerhetsavståndet.

Risk för olycksfall! Aktivera parkeringsbromsen när du tömmer sopbehållaren.

Risk för skada! Sugturbinen måste stängas av före tömning av sopbehållaren.

Risk för skada! Under tömningen får inga personer eller djur uppehålla sig i sopbehållarens svängningsområde. Klämningsrisk! Fatta aldrig tag i stångarna i tömningsmekaniken.

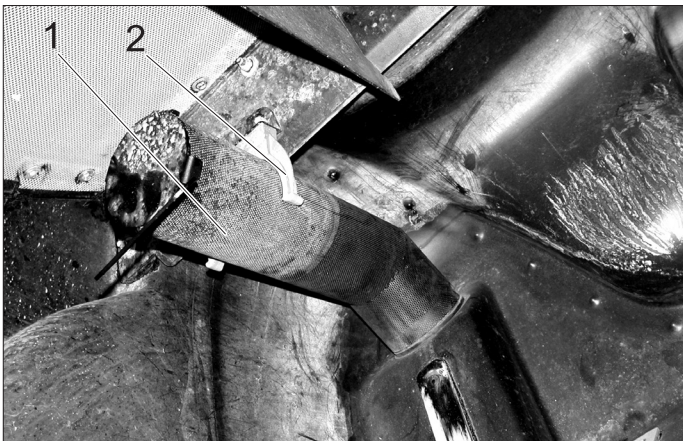
MEDELANDE

Lyft alltid upp sopbehållaren helt, så långt det går.

- Med sopmaskin: Lyft sidborstar och sugmun. Med redskapsfäste: Lyft arbetsenheten.
- Stanna maskinen.
- Stäng av bevättning sidborste med brytaren (6).
- Vänta ungefär 20 sekunder.
- Med sopmaskin: Stäng av sugturbinen med knappen (7). Med redskapsfäste: Stäng av arbetsredskapet med knappen (7).
- Töm sopbehållaren. Dra spaken (16) bakåt.
- Efter tömning, sopbehållare inkörd igen. Dra spaken (16) framåt.

7.4.1 Med vattencirkulationssystem (tillval) dessutom

- Rengör filtret i sopbehållaren med vattenstråle.



- 1 Filter
- 2 Hållare

- Vrid ut filtret ur fästet och ta loss det.
- Rengör filtret under rinnande vatten.
- Lyft sopbehållaren.



- 1 Fästplåt
- 2 Ventil

- Vrid fästplåten moturs och ta loss den.
- Ta ut ventilen och rengör den.

7.5 Koppla från aggregatet

- Om tillvalet 3:e Sidborstar resp. ogräsborste: Sväng in och lyft, se kapitel "8.1 Ogräsborste".
- Med sopmaskin: Lyft sidborstar och sugmun. Med redskapsfäste: Lyft arbetsenheten.
- Stanna maskinen.
- Stäng av bevättning sidborste med brytaren (6).
- Vänta ungefär 20 sekunder.
- Med sopmaskin: Stäng av sugturbinen med knappen (7). Med redskapsfäste: Stäng av arbetsredskapet med knappen (7).
- Placera motorvarvtalet i läge MIN.
- Låt motorn gå på tomgång 1 till 2 minuter.
- Vrid tändningsnyckeln till läge "STOP" och dra ur tändningsnyckeln.
- Aktivera parkeringsbroms.

7.6 Frostskydd

- Vid risk för frost, kontrollera om kylvätskan innehåller tillräckligt med frostskyddsmedel.
- Töm vattenbehållare och ledningssystem se "Underhållsarbeten"/"Tömma vattenbehållare" (tillval).

7.7 Transport

⚠ VARNING

Risk för person och egendomsskada! Observera vid transport maskinens vikt.

Risk för olycksfall: Maskinen måste säkras mot förflyttning vid transport.

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada! Fäst och bogsera aldrig maskinen i borstsystemet (gäller sopmaskin).

- Parkera maskinen och aktivera parkeringsbromsen.



- Säkra fordonet med spännisar i befästningsöglorna till vänster och höger.

7.8 Ta av sopbehållare/vattentank

Med tillvalet förvaringsvagn (artikelnr. 2.851-043) kan sopbehållaren/vattentanken tas av från sopmaskinen MC 50. Förvaringsvagnen kan även användas till förvaring av sopsystemet som demonteras från maskinen.

→ Töm sopbehållaren och vattentanken före demonteringen.

7.8.1 Gör hydraulsystemet trycklöst

- Vrid tändningslås till läge "1" (starta inte motorn).
- Ställ valreglaget i läge Sopbehållare.
- Dra spaken Töm sopbehållare fram och tillbaka.
- Vrid tändlås till läge Stäng av motor.

7.8.2 Ta av sugslang

→ Dra ut sugslang sopbehållaren neråt (pil).

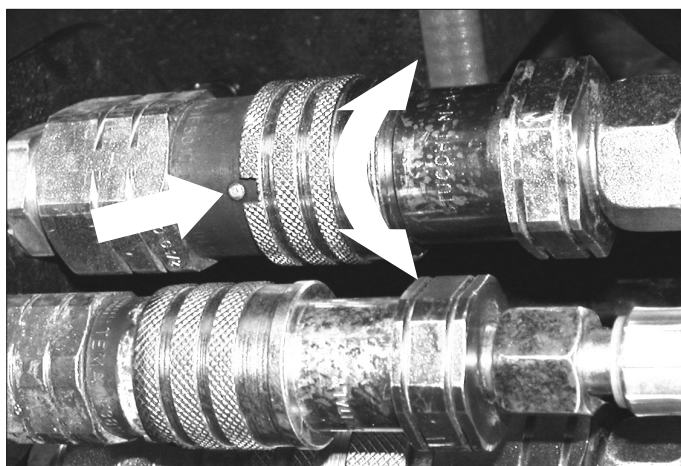


7.8.3 Ta isär hydraulkopplingar

FÖRSIKTIGHET

Risk för brännskador genom hydrauliska snabbkopplingar som kan vara heta. Använd handskar när du kopplar ifrån dessa anslutningar.

- Kontrollera om låskulan är i nivå med urtag. Om inte vrids låsmuffen tills kula och urtag är i nivå.
- Dra koppling på låsmuff bakåt.



7.8.4 Ta isär vattenkopplingar och elektriska stickanslutningar

- Ta isär vattenkoppling.
- Ta isär elektrisk stickanslutning.



- 1 Vattenkoppling
- 2 Elektrisk stickanslutning

7.8.5 Montera förvaringsvagn på sopbehållare

- Placera förvaringsvagn parallellt med maskinen.
- Skjut in förvaringsvagn parallellt med maskinen.

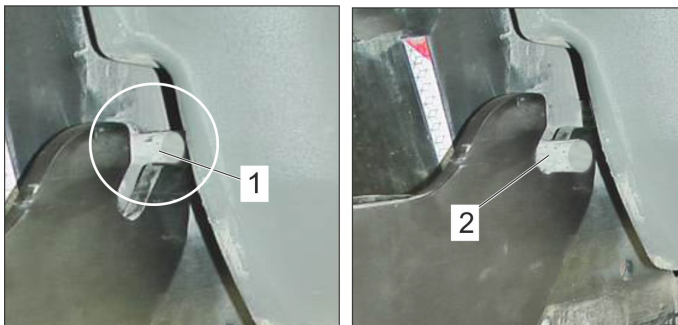


⚠ VARNING

Olycksrisk!

Innan sopbehållaren lyfts ska det kontrolleras om bultarna till vänster och höger sitter korrekt i fästet. Det är bara tillåtet att lyfta när bulten sitter korrekt!

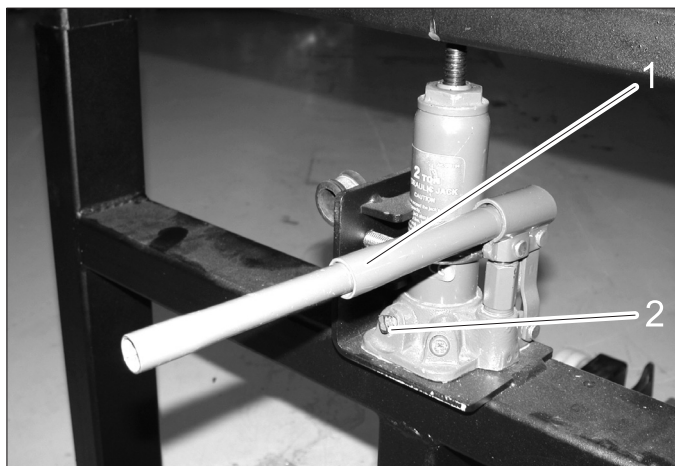
- Kontrollera bultfäste till vänster och höger.



- 1 FEL: Bult sitter inte i fäste
- 2 RÄTT: Bult sitter stadigt i fäste

7.8.6 Lyft sopbehållaren

- Vrid ventil medsols, ända till anslag, med den tunna änden på spaken.
- Lyft behållare genom att pumpa med spaken.



- 1 Spak
- 2 Ventil

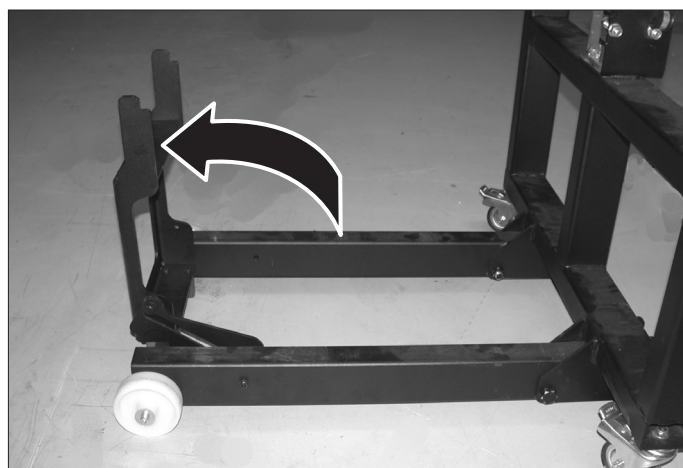
- Dra tillbaka vagn med sopbehållare/vattentank ca 30 cm.
- Fortsätt lyfta behållaren, tills den främre änden har tillräckligt avstånd till anläggningsytan.
- Dra tillbaka vagn med sopbehållare/vattentank helt.

7.8.7 Montera sopbehållare/vattentank

- Montera sopbehållare på maskinen igen i omvänd ordningsföljd.
- Vrid ventil motsols för att sänka.

7.9 Demontera sopvals

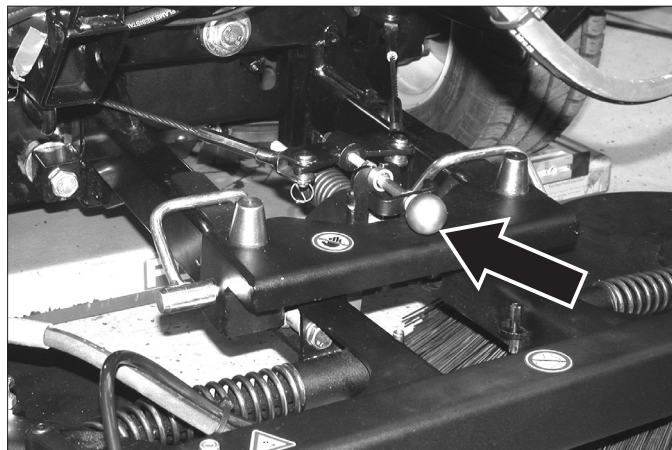
- Sväng upp borsthållare på förvaringsvagnen och lås fast
- Sänk ner borste.
- Stäng av aggregatet.



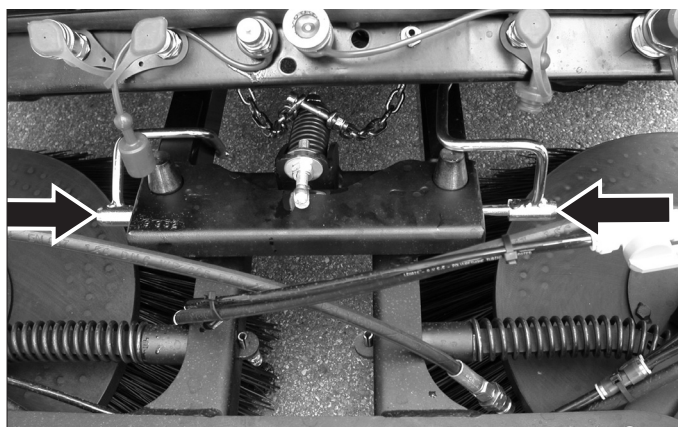
- Ta isär kopplingar (pilar).



- Lyft av borste för hand och koppla ur stålvajer.



- Sväng säkringsbult framåt och dra ut.

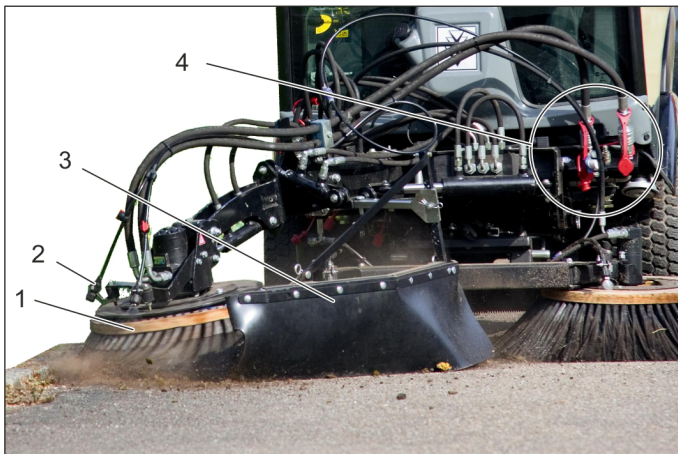


- Lyft av sopvals och placera på förvaringsvagnen.



8 Påbyggnadsredskap

8.1 Ogräsborste



- 1 Ogräsborste
- 2 Vattensprutanordning
- 3 Stänkvattenskydd
- 4 Hydraulkopplingar Main PTO

8.1.1 Ändamålsenlig användning

Påbyggnadssatsen ogräsborste sätts fast på det främre redskapsfästet.

Den används till exempel till följande:

- Skorpformig smuts
- Ogräs mellan gatstenar
- Andra liknande rengöringsuppdrag.
- Påbyggnadssatsen kan användas tillsammans med dubbelborstsystemet.
- Ogräsborsten är lämplig för alla ytor.
- På gatubeläggning eller liknande ytor kan det uppstå repor, även om ogräsborsten används i flytläge.

8.1.2 Viktig information

- Följ lokala bestämmelser när du åker på offentliga vägar.
- Beakta lokala arbetarskyddsföreskrifter och säkerhetsanvisningar.
- Observera säkerhetsinformationen och bruksanvisningen till redskapsbäraren.

8.1.3 Förutsättningar för driften

- Frontlyften måste vara monterad på fordonet.

8.1.4 Montera ogräsborsten

- Montera den komplett förmonterade ogräsborsten på frontlyften och lås den.

Hänvisning

Om ogräsborsten levereras som påbyggnadssats ska den monteras ihop i förväg enligt monteringsanvisningen 0.083-359.0 som medföljer påbyggnadssatsen.

- Upprätta hydraulanslutningarna PTO, AUX 1 och AUX 2 på fordonet.
- Skapa en vattenanslutning.

8.1.5 Handhavande

⚠ FARA

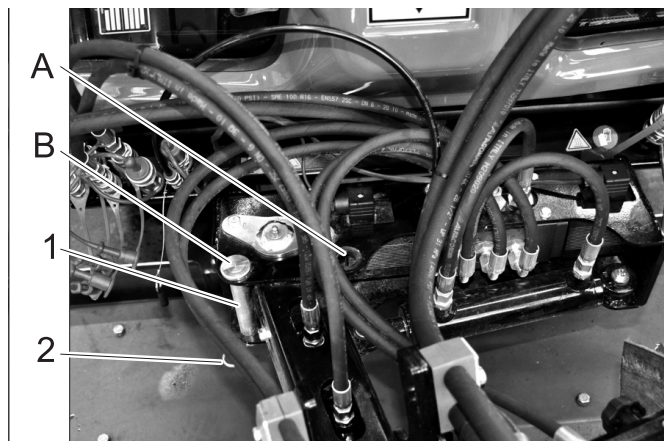
Risk för skador vid kontakt med den roterande ogräsborsten. Håll ett säkerhetsavstånd från andra personer när du ställer in eller arbetar med maskinen.

Skaderisk genom kringflygande stenar eller smuts. Ställ in stänkskyddet korrekt och håll ett tillräckligt avstånd från personer.

⚠ FARA

Risk för olycksfall på grund av reducerad styrning. När du trycker ner ogräsborsten avlastas framhjulen. Detta kan leda till att styrningen reagerar sämre. Släpp i så fall ogräsborsten omedelbart.

- Ogräsborsten och det främre redskapsfästet manövreras med styrspaken.



- 1 Bult transportsäkring
- 2 Fjädersprint
- A Drift
- B Transport

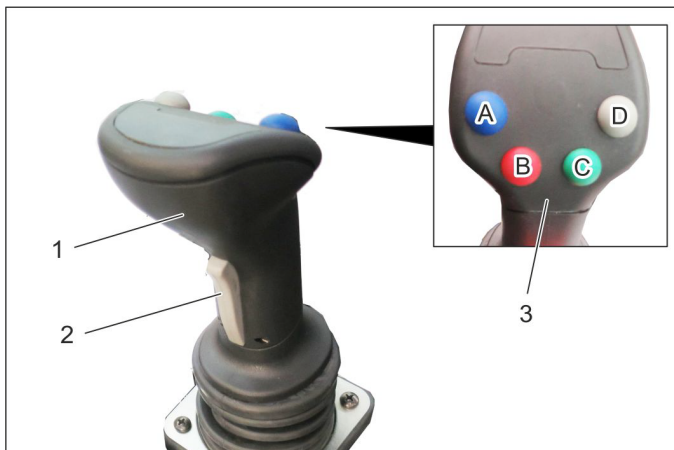
- Dra ut bulten för transportsäkringen.
- Sväng det främre redskapsfästet åt höger.
- Sätt bulten för transportsäkringen i driftläge och säkra den med fjädersprinten.
- Sänk det främre redskapsfästet tills dess borste rör vid marken.
- Skruva fast skruven.
- Dra fast kontramutter.
- Starta motorn.
- Lyft det främre redskapsfästet.
- Rulla ogräsborsten till önskad position (luta åt sidan), nicka (tippa framåt) och sväng.
- Slå på Arbetshydraulik Main PTO inför rengöringsarbeten, ogräsborsten roterar.
- Sänk det främre redskapsfästet till flytläge.

Observera:

Vanligtvis sänks det främre redskapsfästet till flytläge. Önskas en högre rengöringskapacitet kan ogräsborsten tryckas ned en kort stund.

- Utför rengöringsarbetet.

8.1.6 Funktion styrspak



- 1 Joystick
- 2 Knapp framåt
- 3 Funktionsknappar
- A – blå
- B – röd
- C – grön
- D – grå

→ Styrspaken används för att styra följande:

- Frontlyft
- Anslutning AUX 1
- Anslutning AUX 2
- Anslutning AUX elektrisk 12 V

→ Om man väljer ett flytläge lyser en motsvarande indikering.

8.1.6.1 Handhavande

Frontlyft (med flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Aktivera	Tryck på den grå knappen (D)	---

Frontlyft (utan flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Deaktivera	---	Förflytta framåt/bakåt

9 Förvaring

⚠ VARNING

Risk för person och egendomsskada! Observera maskinens vikt vid lagring.

Om fordonet inte används under en längre tid ska följande punkter beaktas:

- Ställ fordonet på en skyddad och torr plats på ett jämnt underlag.
- Om tillvalet 3:e Sidborstar resp. ogräsborste: Sväng in och lyft, se kapitel "8.1 Ogräsborste".
- Med sopmaskin: Lyft sidborstar och sugmun. Med redskapsfäste: Lyft arbetsenheten.
- Vrid tändningsnyckeln till läge "STOP" och dra ur tändningsnyckeln.
- Säkra fordonet så att det inte börjar rulla. Dra fast parkeringsbromsen.
- Byt motorolja och motoroljefilter.
- Vid risk för frost, kontrollera om kylvätskan innehåller tillräckligt med frostskyddsmedel.

Ogräsborstarm (med flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Aktivera	Tryck på den gröna knappen (C)	---

Trycka/lyfta ogräsborstarmen (utan flytläge)		
Huvudbrytare flytläge (konsol)	Funktionsknapp	Joystick
Deaktivera	Tryck och håll intryckt	Förflytta åt vänster/höger

Svänga in/ut borstarmen		
Knapp framåt (styrspak)	Funktionsknapp	Joystick
---	---	Förflytta åt vänster/höger

Nicka borsthuvudet (tippa framåt)		
Funktionsknapp Blå	Funktionsknapp rött	Joystick
Tryck och håll intryckt	---	Förflytta åt vänster/höger

Rulla borsthuvudet (luta åt sidan)		
Funktionsknapp Blå	Funktionsknapp rött	Joystick
---	Tryck och håll intryckt	Förflytta åt vänster/höger

8.1.7 Transportkörning

⚠ VARNING

Ökad skaderisk vid körning med dåligt positionerad ogräsborste. Minimera risken för skador genom att justera borsten enligt nedanstående beskrivning innan du påbörjar arbetet.

- Lyft det främre redskapsfästet.
- Nicka borsten framåt.
- Sväng in borsten medurs.
- Sätt bulten för transportsäkring i transportläge och säkra den med fjädersprinten.
- Montera stänkskyddet så att borsten täcks.

- Töm vattenbehållare och ledningssystem se "Underhållsarbeten"/"Tömma vattenbehållare" (tillval).
- Med vattencirkulationssystem (tillval) ska vattnet tömmas ut ur sopbehållaren.
- Rengör sopmaskinen in- och utvändigt.
- Ladda upp batteriet ungefär varannan månad.
- Koppla loss batteriets minuspol om maskinen inte ska användas under längre tid än 4 veckor.

10 Skötsel och underhåll

10.1 Allmänna hänvisningar

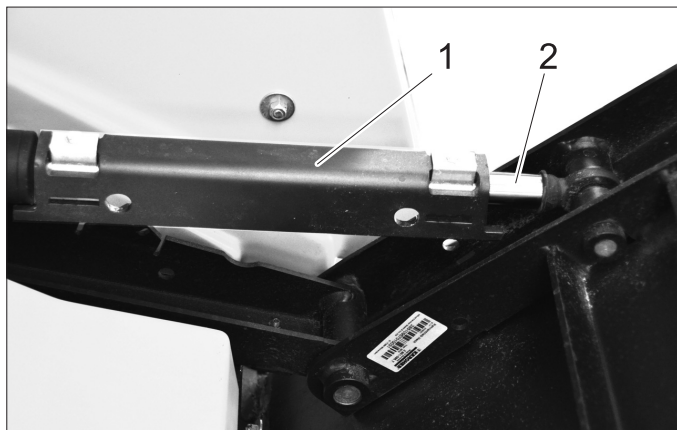
- Före rengöring och underhåll, byte av delar eller omkoppling till annan funktion ska maskinen stängas av och vid behov tas tändningsnyckeln bort.
- Batteriet måste kopplas bort helt innan arbeten utförs på det elektriska systemet.
- Aktivera på parkeringsbromsen.
- Avhjälpande underhåll får endast utföras av auktoriserad kundtjänst eller fackkraft på området, införstådd med alla relevanta säkerhetsföreskrifter.

10.1.1 Säkerhetsåtgärder vid upplyft sopbehållare (gäller sopmaskin)

Fäst säkringsstöden innan arbeten utförs med upplyft sopbehållare:



- 1 Fjädersprint
- 2 Säkringsstöd
- Drag ut fjädersprint.
- Ta loss säkringsstöden från sopbehållaren.



- 1 Säkringsstöd
- 2 Kolvstång
- Trä på säkringsstödet på en kolvstång på en av sopbehållarens lyftcylindrar.

10.2 Förklädnader

10.2.1 Ta loss/fästa motorskydd

⚠ VARNING

Förbränningsrisk. Låt maskinen svalna av innan skydden tas bort.



- 1 Motorskydd sida
- 2 Kylargaller

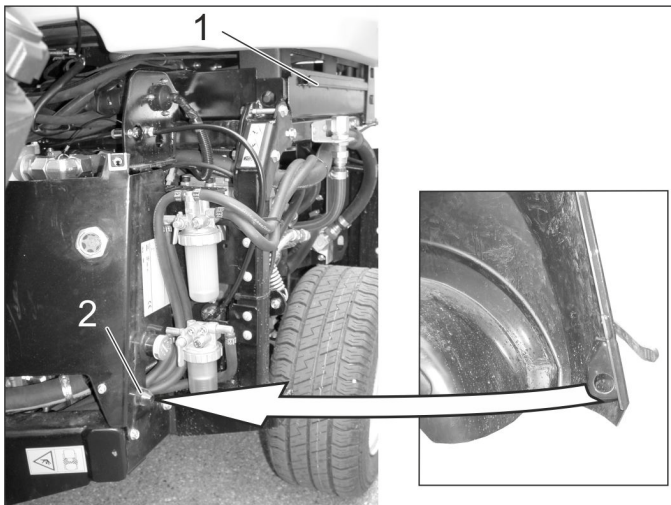
För att man ska kunna utföra olika underhållsarbeten måste motorskydden tas bort.

10.2.2 Ta bort motorskydden på sidan



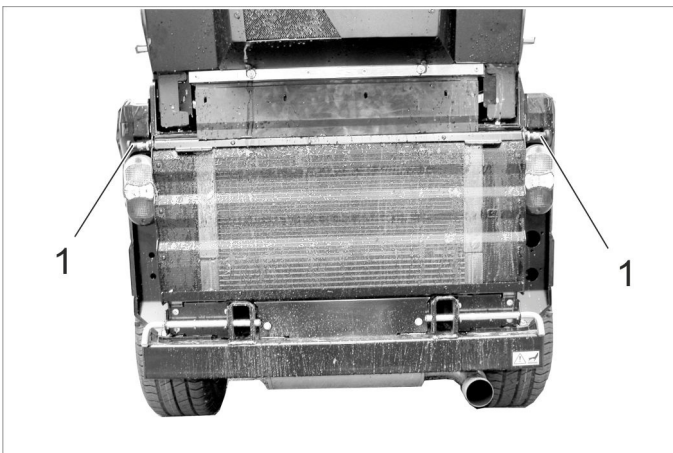
- 1 Huvtillslutning
- Öppna båda huvtillslutningarna.
- Lyft skyddet och fäll upp det.
- Lyft bort skydd.

10.2.3 Montera motorskydd på sidan



- 1 Fästspår
- 2 Centreringskon
- Trä in skyddets nedre del bakom hjulet.
- Fäll upp skyddet mot maskinen och häng in skyddets övre kant i fästspåret.
- Stäng igen huvtillslutningarna.

10.2.4 Ta loss kylargaller



1 Tillslutning

- Öppna båda spärrarna (dra ut dem, vrid dem ca 90° och släpp).
- Fäll ut kylargallret uppe, dra det uppåt och ta loss det.

10.3 Rengöring

- Tömma sopbehållare (gäller sopmaskin).
- Lyfta arbetsredskap.
- Lyfta sugmun och sidoborstar.
- Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
- Placera motorvarvtalet i läge MIN.
- Vrid tändningsnyckeln till läge "STOP" och dra ur tändningsnyckeln.
- Aktivera på parkeringsbromsen.

10.3.1 Rengöra apparaten

Rengör maskinen dagligen efter avslutat arbete.

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada!

Rengör inte axeltätningar, elektriska komponenter eller hydraulventiler med en högtryckstvätt.

Spola aldrig av motorn med vatten.

Vid rengöring av maskinen med en högtryckstvätt ska respektive säkerhetsföreskrifter beaktas.

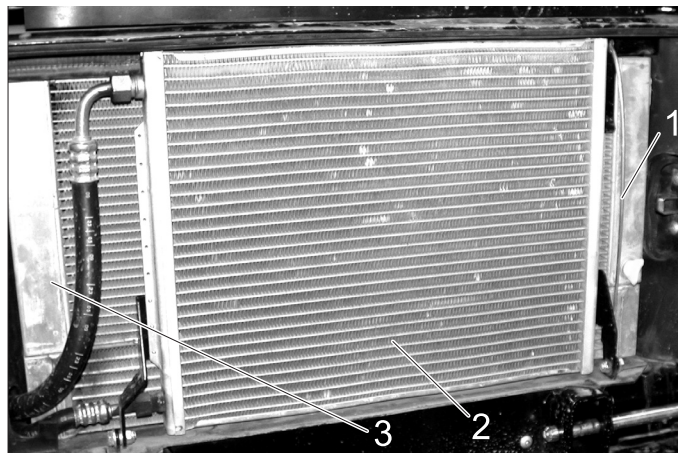
Kylarlameller får endast rengöras med tryckluft (max 5 bar), aldrig med vatten.

Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

För att skydda luftfiltret bak på maskinen får detta endast tvättas när motorn är avstängd.

- För att undvika brandrisk, kontrollera att olja eller bränsle inte läcker ut. Otätheter ska åtgärdas av kundtjänst.
- Spola av sidoborstar med en vattenstråle (gäller sopmaskin).
- Spola av sugmun med en vattenstråle (gäller sopmaskin).
- Kontrollera att frontlyften går lätt (höjning och sänkning).
- Kontrollera att höjdinställningen till sugmunnen och grovsmutsluckan går lätt (gäller sopmaskin).
- För att undvika risk för brand, håll motor, ljuddämpare, batteri och bränsletakt ren från växtdelar och olja.
- Kontrollera om motorn är smutsig, rengör vid behov med borste eller tryckluft.

10.3.2 Rengöra kylaren



1 Fäststav

2 Kylare luftkonditionering (tillval)

3 Kombikylare

- Kontrollera kylaren avseende nedsmutsning.
 - Avlägsna större föremål med handen.
 - Avlägsna smuts med en mjuk borste eller tryckluft.
- Svänga undan kylaren för luftkonditioneringen:
- Lossa fäststaven från fästet nedtill och fäll upp den.
 - Svänga undan kylaren för luftkonditioneringen

10.3.3 Rengör sugkanal och sopbehållare (gäller sopmaskin).

- Starta aggregatet.
- Ställ motorvarvtalet på ECO.
- Lägg vattenslangen framför sugmynningen och öppna vattentillförseln.
- Starta sugturbinen.
- Låt sugturbinen vara igång ca 2 minuter.
- Stänga av sugturbinen.
- Töm sopbehållaren.
- Spola av sopbehållarens inre och sugkanalens täckgaller med en vattenstråle.

10.4 Underhållsintervaller

MEDDELANDE

För att ha anspråk på garanti måste under garantitiden samtliga service- och underhållsarbeten genomföras av en auktoriserad Kärcher-kundtjänst enligt underhållsboken.

MEDDELANDE

Räkneverket för driftstimmar anger tidpunkterna för underhållsintervallen.

10.4.1 Dagligen före uppstart

- Kontrollera funktionen hos alla manöverelement och kontrollampor.
- Fyll på drivmedel.
- Kontrollera motorns oljenivå.
- Kontrollera kylvattennivån.
- Kontrollera hydraulikoljenivån.
- Kontrollera bränslefiltret.
- Kontrollera luftfilter, rengör vid behov.
- Kontrollera sugmun och sidoborstar med avseende på nedslitning och inlindade band (gäller sopmaskin).
- Smörj alla lager som är markerade med "*" i "Underhållsarbeten/Smörja fordon".
- Om maskinen har använts med frånslaget vattencirkulationssystem (tillval), rengör vattencirkulationssystemets filter och ventil för att säkerställa en säker funktion

hos vattencirkulationssystemet och för att utesluta skador.

En beskrivning av dessa åtgärder finns i "Drift/Tömning sopbehållare/Extra vid vattencirkulationssystem" (gäller sopmaskin).

- Rengör frånluftgallret i sopbehållaren (gäller sopmaskin).
- Kontrollera om kranarna vid vattenavskiljaren och vid bränslefiltret är öppna.
- Kontrollera att det inte finns något vatten i vattenavskiljaren.
- Rengör kylaren.
- Kontrollera om en bakvikt krävs vid körning med arbetsredskap och i så fall att den är monterad.
- Kontrollera hela maskinen avseende skador.

10.4.2 Efter varje fordonstvätt

- Smörj alla lager som är markerade med "*" i "Underhållsarbeten/Smörja fordon".

10.4.3 Varje vecka

- Kontrollera tätningar sopbehållare (gäller sopmaskin).
- Kontrollera ringtrycket.
För rekommenderat ringtryck, se etiketten i förarhytten eller kapitlet "Tekniska data | däck".
- Kontrollera vattennivån för rotorerna.
- Kontrollera grovsmutssluckans funktion samt att den går lätt (gäller sopmaskin).
- Kontrollera att löprullarna vid sugmunnen går lätt (gäller sopmaskin).
- Kontrollera spraymunstyckenas sprutbild för borstbevattning och i sugmunnen. Rengör eller byt ut munstyckena vid behov (gäller sopmaskin).

10.4.4 Efter de första 50 driftstimmarna

- Låt kundtjänst utföra en första inspektion:

10.4.5 Var 50:e driftstimme

- Kontrollera och rengör kylarfläkt.
- Kontrollera vattenavskiljare.
- Kontrollera batteri.
- Kontrollera oxidation på batteripoler, borsta av och smörj in med polfett vid behov. Se till att anslutningskablar sitter ordentligt fast.
- Rengör generatoren (inte med en högtryckstvätt).
- Smörj lager (se "Smörja maskin").

10.4.6 Var 250:e driftstimme eller varje halvår

- Kontrollera den ledade styrningens lager. *
- Byt motorolja och motoroljefilter.
- Kontrollera motorns oljenivå.
- Kontrollera bränslefiltret.
- Kontrollera kylvattennivån.
Kontrollera blandningsmängden vatten/frostskyddsmedel.
- Rengör eller byt ut vattenfiltret.
- Byt olja i hjulmotorerna.
- Kontrollera hydraulikoljenivån.
- Kontrollera att hydraulsystemet är tätt, att det inte finns några skavskador och att anslutningarna sitter fast.
- Kontrollera däckens tillstånd och lufttryck (gäller sopmaskin).
- Byt luftfilter.
- Kontrollera bromsens funktion och inställning. *
- Kontrollera motorvarvtal och inställning. *
- Kontrollera slang från luftfiltret till motorn.
- Kontrollera slangar och klämmor.

- Rengör kylameller hos vattenkylare, oljekylare och luftkonditionering med tryckluft.
- Kontrollera funktionen hos värmesystem och värme-fläkt. *
- Kontrollera varmluftsfläktens luftfilter, byt ut vid behov.
- Kontrollera slitage på kilremmen.
- Kontrollera vattenavskiljare.
- Kontrollera bränsleslag och slangklämmor (gäller sopmaskin).
- Kontrollera om tätningarna på sopbehållaren och sugkanalen är slitna (gäller sopmaskin).
- Kontrollera sugmunnens inriktning och om den är sliten (gäller sopmaskin). *
- Kontrollera grovsmutssluckans funktion samt att den går lätt (gäller sopmaskin).
- Kontrollera funktionen hos vattenpump och munstycken, rengör vid behov (gäller sopmaskin).
- Kontrollera om sugslangen är sliten (gäller sopmaskin).
- Kontrollera sopborstens sopresultat (gäller sopmaskin). *
- Kontrollera att borst systemet går lätt - vrid ut tvärs mot körriktningen (gäller sopmaskin).
- Kontrollera batteriet, fyll på destillerat vatten vid behov.
- Kontrollera att vajrar och rörliga delar löper lätt
- Kontrollera luftkonditioneringens funktion.
- Rengör belysningens luftningsslits.

* Utförs av kundservice.

10.4.7 Var 500: timme eller varje halvår

Låt auktoriserad serviceverkstad utföra alla arbeten.

- Byt ut bränslefilter
- Byt hydraulolja.
- Byt hydrauloljefilter.
- Byt olja i hjulmotorerna.
- Kontrollera avgassystemet avseende läckage.
- Kontrollera strömledande kablar och kontakter med avseende på skador och oxidering
- Byt hydraulpumpens drivrem och smörj spännrullen.

10.4.8 Efter 1000 driftstimmarna eller varje år

Låt auktoriserad serviceverkstad utföra alla arbeten.

- Byt ut kylvatten.
- Byt hydraulpumpens drivrem och spännrulle, smörj spännrullen.
- Ställ in ventiler.
- Syna bränsleslangar och kylvattenslangar, byt ur vid behov.

10.4.9 Var 1500:e driftstimme

Låt auktoriserad serviceverkstad utföra alla arbeten.

- Byt kilrem.
- Kontrollera och rengör insprutningsmunstycket.

10.4.10 Var 2000:e driftstimme

- Lappera in- och utloppsventilsäten (kundtjänst).

10.4.11 Årligen

- Säkerhetskontroll enligt lokalt gällande föreskrifter utförs av serviceverkstad.

10.5 Underhållsarbeten

10.5.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

△ **FARA**

Livsfara!

Innan reparationsarbeten påbörjas, skjut undan fordonet från riskzonen i trafiken, bär varningsväst.

⚠ FARA

Risk för skada under motorns eftergång! Vänta 5 sekunder efter att motorn har kopplats från. Håll dig borta från arbetsområdet under denna tidsperiod.

Risk för skador vid oavsiktlig start av fordonet. Innan rengörings- och underhållsarbeten utförs på fordonet ska tändningsnyckeln dras ut och batteriet kopplas ifrån.

Var försiktig vid rengöring med högtryckstvätten! Högtrycksstrålen får inte riktas direkt mot elektriska delar, däck, kylarlameller eller hydraulslangar.

Vid rengöring av maskinen med en högtryckstvätt ska respektive säkerhetsföreskrifter beaktas.

Underhållsarbeten på hydraulsystemet får endast utföras av personal som har utbildats särskilt för detta.

⚠ Fara

Risk för skada! Vid alla underhållsarbeten skall sopbehållaren fällas upp helt och borst systemet/redskapet sänkas ned för att göra hydraulsystemet trycklöst.

Skaderisk på grund av att sopbehållaren kan fällas ner.

Innan arbeten påbörjas under sopbehållaren ska sopbehållaren helt vridas till läge tömning (gäller sopmaskin).

Skaderisk på grund av sopbehållaren oavsiktligt kan sänkas. Arbeten på turbinen får endast utföras när sopbehållaren är helt upplyft (gäller sopmaskin).

⚠ VARNING

Maskinen måste först svalna innan underhållsarbeten eller reparationer genomförs.

Vidrör inte heta komponenter som drivmotor och avgasrör. Kylvattnet är hett.

FÖRSIKTIGHET

Motorolja, värmeolja, diesel och bensin får inte släppas ut i miljön. Skydda marken och avfallshantera förbrukad olja på ett miljövänligt sätt.

10.5.2 Förberedning

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Sänk arbetsenheten resp. sidborstarna.
- Placera motorvarvtalet i läge MIN.
- Vrid tändningsnyckeln till läge "STOP" och dra ur tändningsnyckeln.
- Aktivera på parkeringsbromsen.

10.5.3 Säkerhetshänvisningar batterier

Följande varningar måste beaktas vid underhåll av batterier:

	Beakta hänvisningar på batteriet, i bruksanvisningen samt i denna driftsanvisning!		Frättningsrisk!
	Använd ögonskydd!		Första hjälpen!
	Håll barn borta från syror och batterier!		Varningshänvisning!
	Risk för explosion!		Återvinning!
	Eld, gnistor, brinnande ljus och rökning förbjuden!		Kasta inte batteri i soptunna!

⚠ FARA

Följ olycksfallsförebyggande föreskrifter och DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Risk för explosion! Lägg inga verktyg eller liknande på batterier, dvs. på polerna och cellförbindning.

Risk för skada! Sår får aldrig komma i kontakt med bly.

Tvätta alltid händerna efter arbete med batterierna.

Brand- och explosionsfara!

- Rökning och öppen eld ska ovillkorligen undvikas.
- I lokalen där batterier laddas upp måste du sörja för god ventilation eftersom explosiva gaser bildas vid uppladdningen.

Frättningsrisk!

- Syrestänk i ögon eller på huden skall sköljas av med rikligt klart vatten.
- Uppsök därefter omgående en läkare.
- Nedsmutsade kläder ska tvättas med vatten.
- Byt klädsel.

10.5.4 Installera och ansluta batteriet

- Placera batteriet i batterifästet.
- Anslut polklämman (röd kabel) till pluspolen (+).
- Anslut den andra polklämman till minuspolen (-).
- Skjut in batteriet.
- Skruva fast fästena på batteriets botten.

MEDDELANDE

När batteriet ska tas ut är det viktigt att minuspol-ledningen tas bort först. Kontrollera att batteripolerna och polklämmorna skyddas tillräckligt med skyddsfett.

10.5.5 Ladda batteriet

⚠ Fara

Risk för skada! Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med batterier. Iaktta anvisningarna i bruksanvisningen från tillverkaren av uppladdningsaggregatet.

⚠ Fara

Ladda bara upp batterier med ett passande uppladdningsaggregat.

- Ta ur batteri.
- Koppla ifrån batteriets minuspol.
- Koppla bort batteriets pluspol.
- Anslut uppladdningsaggregatets pluspolledning till pluspolen på batteriet.
- Anslut uppladdningsaggregatets minuspolledning till minuspolen på batteriet.
- Stick i nätkontakten och sätt på uppladdningsaggregatet.
- Ladda upp batteriet med minsta möjliga laddningsström.

MEDDELANDE

När batteriet är uppladdat, avskilj först uppladdningsaggregatet från nätförsörjningen och sedan från batteriet.

10.5.6 Byta hjul

⚠ Fara

Bär varningsklädsel vid reparationsarbeten på allmänna vägar med löpande trafik.

⚠ FARA

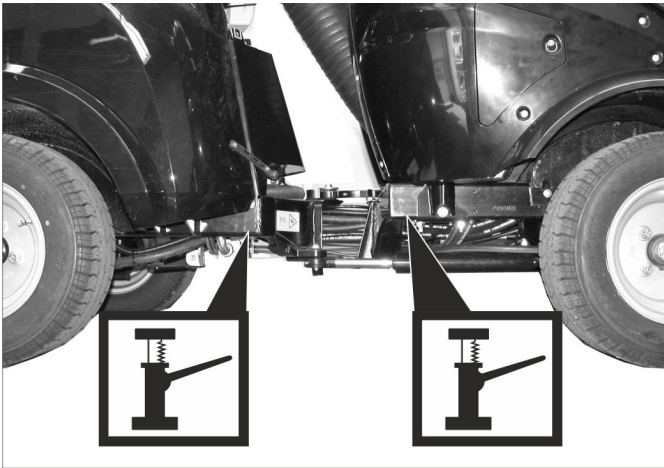
Risk för skada!

Kontrollera att underlaget är stabilt. Säkra maskinen ytterligare genom att placera kilar under hjulen.

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Dra ut tändningsnyckeln.
- Aktivera på parkeringsbromsen.
- Placera hävdonet vid motsvarande upptagning på fram- resp. bakhjul.

MEDELANDE

Använd en vanlig domkraft.

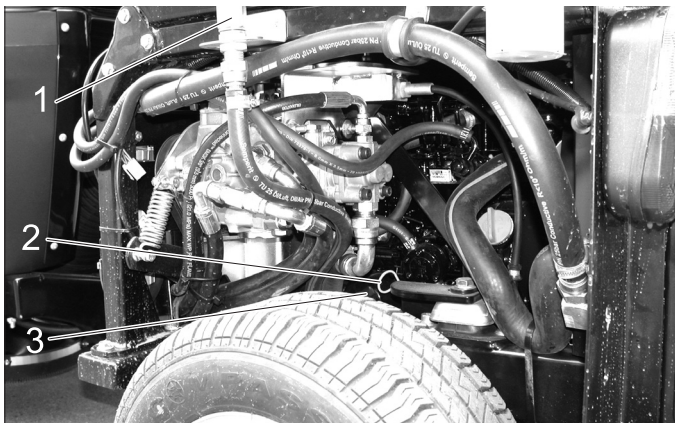


Ansättningspunkter för domkraft

- Lossa hjulmuttrar/hjulbultar ca 1 varv med ett lämpligt verktyg.
- Lyft upp maskinen med hävdonet.
- Skruva ur och ta loss hjulmuttrar/hjulbultar.
- Ta av hjulet.
- Låt en fackverkstad reparera ett defekt hjul.
- Sätt på hjulet och skruva i hjulmuttrar/hjulbultar och dra fast dem något.
- Sänk ned maskinen med hävdonet.
- Dra fast hjulmuttrar/hjulbultar med nödvändigt vridmoment.

Åtdragningsmoment för framhjul	83 - 85 Nm
Åtdragningsmoment för bakhjul	83 - 85 Nm

10.5.7 Kontrollera motorns oljenivå och fylla på

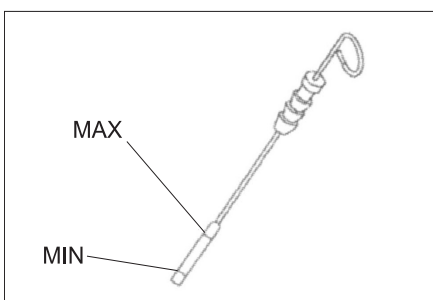


1 Oljepåfyllningslock (motor)

2 Oljesticka

3 Oljefilter

- Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
- Dra ut oljestickan.
- Torka av oljestickan och skjut in.
- Dra ut oljestickan.



- Kontrollera oljenivån.
- Skjut åter in oljestickan.
- Oljenivån måste ligga mellan "MIN"- och "MAX"-markeringarna.
- Om oljenivån är under "MIN"-markeringen, fyll på med motorolja.
- Fyll inte på med olja över "MAX"-markeringen.
- Skruva loss oljepåfyllningslocket
- Fyll på med motorolja.
Oljesorter: se kapitel "Tekniska Data".
- Stäng oljepåfyllningslocket.
- Vänta minst 5 minuter.
- Kontrollera motorns oljenivå.

FÖRSIKTIGHET

En för hög oljenivå leder till att motorn skadas på grund av överhettning. Om oljenivån överstiger "MAX" markeringen måste olja tappas av tills rätt oljenivå har nåtts.

10.5.8 Byta motorolja och motoroljefilter

⚠ Fara

Risk för brännskador på grund av het olja och eventuellt hete slangledningar!

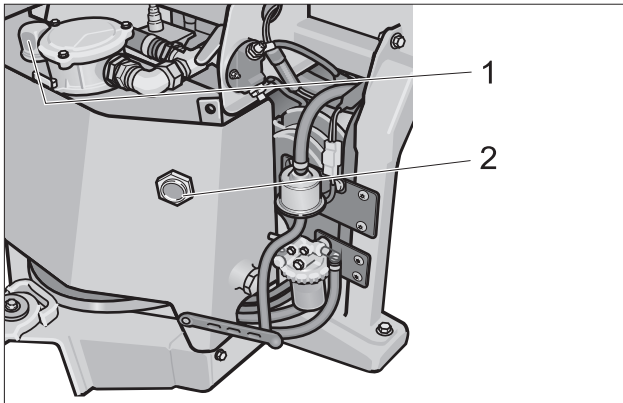
- Ställ fram ett uppsamlingstråg för ca 6 liter olja.
- Låt motorn svalna.



1 Skruv för oljeutsläpp

- Skruva ut oljeavtappningskruven.
- Skruva loss oljepåfyllningslocket
- Släpp ut olja.
- Skruva av oljefiltret.
- Rengör upptag och tätningsytor.
- Stryk på med olja på tätningen till det nya oljefiltret före montering.
- Dra fast det nya oljefiltret för hand.
- Skruva i oljeavtappningskruven med en ny packning (åtdragningsmoment 60 Nm).
- Fyll på med motorolja.
Oljesorter: se kapitel "Tekniska Data".
- Stäng oljepåfyllningöppningen.
- Låt motorn vara igång ca 30 minuter.
- Kontrollera motorns oljenivå.
- Lämna använd olja på härför avsedda uppsamlingsplatser.

10.5.9 Kontrollera hydrauloljenivån och fylla på hydraulolja



- 1 Lock
- 2 Oljesynglas

Oljenivån måste befinna sig inom synglasets.

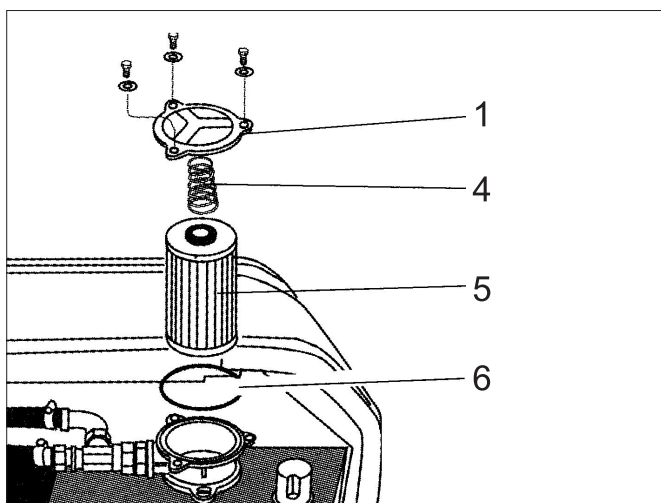
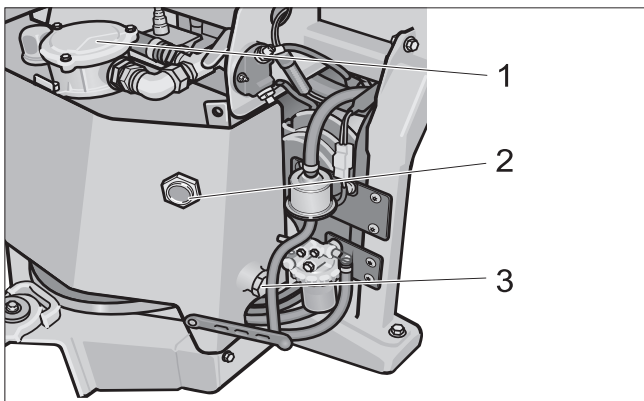
- Rengör locket om området kring locket.
- Tag av lock.
- Fyll på med hydraulolja.
Oljesorter: se kapitel "Tekniska Data".

10.5.10 Kontrollera hydrauliken

- Kontrollera samtliga hydraulikslangar och anslutningar avseende täthet.

Underhållsarbeten på hydraulikanläggningen får endast genomföras av Kärcher kundtjänst.

10.5.11 Byt hydraulolja och oljefilter

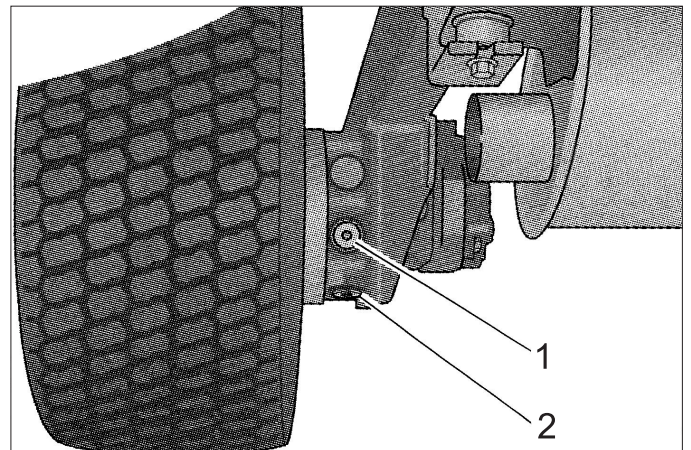


- 1 Lock
- 2 Oljesynglas
- 3 Skruv för oljeutsläpp
- 4 Fjäder

- 5 Filterinsats
- 6 Packning

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Rengör locket om området kring locket.
- Skruva ur skruvar och ta loss locket.
- Ta ur fjädern och filterinsatsen.
- Ställ en uppsamlingsbehållare (ca 20 liter) under oljeavtappningsskruven.
- Vrid ur oljetappningsskruven och samla upp oljan.
- Skruva i oljeavtappningsskruven med en ny packning (åtdragningsmoment 40 Nm).
- Fyll på olja vid filteröppningen.
För oljemängd samt typ av olja, se "Tekniska Data".
- Sätt i ett nytt filter till hydrauloljan.
- Kontrollera packningen och lägg på den.
- Sätt tillbaka fjädern.
- Sätt på locket och skruva fast.
- Starta motorn och låt maskinen vara igång under några minuter.
Kontrollera under tiden oljeavtappningsskruven och locket så att de håller tätt.
- Kontrollera hydrauloljenivån.
- Lämna använd olja på härför avsedda uppsamlingsplatser.

10.5.12 Byt olja i hjulmotorerna



- 1 Oljepåfyllningstapp
 - 2 Skruv för oljeutsläpp
- Rengör området runt oljepåfyllningsskruv och oljeavtappningsskruv.
 - Ställ uppsamlingskärl under oljetappningsskruven.
 - Vrid ur oljetappningsskruven och samla upp oljan.
 - Skruva ur oljepåfyllningstappen.
 - Vrid i oljetappningsskruv och drag fast.
(Åtdragningsmoment 30 Nm).
 - Fyll på olja.
För oljemängd samt typ av olja, se "Tekniska Data".
 - Skruva in och dra fast oljepåfyllningsskruv.
(Åtdragningsmoment 30 Nm).
 - Lämna använd olja på härför avsedda uppsamlingsplatser.

10.5.13 Kontrollera kylvätskenivå

→ Ta loss motorskydd höger sida.



1 Utjämningsbehållare för kylvätskenivå

Kylvattennivån måste kontrolleras när motorn är kall.

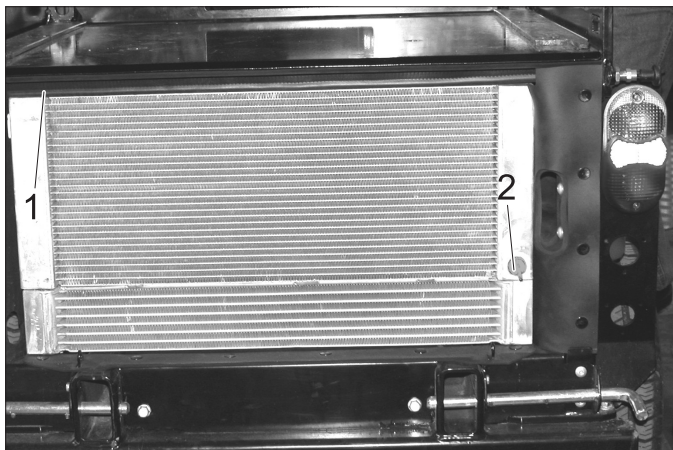
– Kylvattennivån måste ligga vid den nedre markeringen.

10.5.14 Fyll på kylvatten

- Kylmedel, se kapitlet "Tekniska Data".
- Använd en blandning av vatten-frostskyddsmedel vid påfyllning.
- Blanda inte olika typer av frostskyddsmedel.
- Använd endast avhärdat vatten till blandningen med frostskyddsmedel.
- Kylvätska får endast fyllas på när motorn är kall.

→ Ta loss motorskydd höger sida.

Om utjämningsbehållaren för kylarvatten är helt tom ska kylaren först fyllas på:



1 Kylarlock

2 Avtappningsskruv

→ Skruva av kylarlocket.

→ Fyll mycket sakta på kylaren och se till att inga bubblor bildas.

→ Skruva fast kylarlocket.

Fylla på utjämningsbehållare kylvatten:

→ Ta av utjämningsbehållarens lock.

→ Fyll på utjämningsbehållaren upp till den nedre strecket.

→ Stäng locket på utjämningsbehållaren.

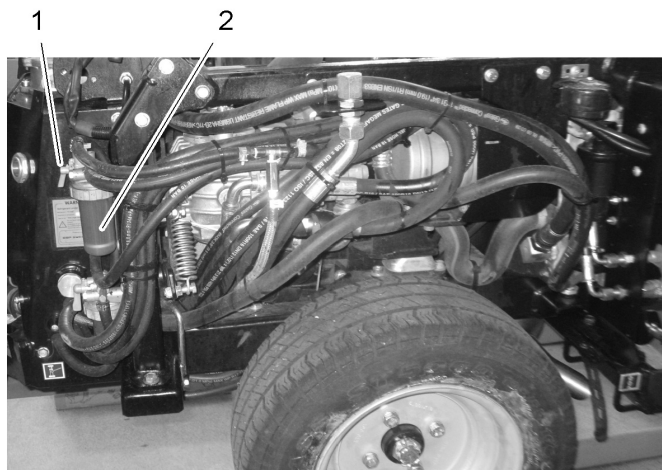
→ Starta motorn och låt den bli varm.

→ Kontrollera fyllnadsnivån i utjämningsbehållaren för kylvätska.

När motorn är varm måste kylarvattennivån ligga vid det övre strecket.

→ Stäng av motorn om om kylvattennivån är för låg, låt motorn svalna och fyll på den mängd kylarvatten som saknas i expansionskärllet för kylarvatten.

10.5.15 Kontrollera bränslefiltret



1 Spärrkran

2 Drivmedelsfilter

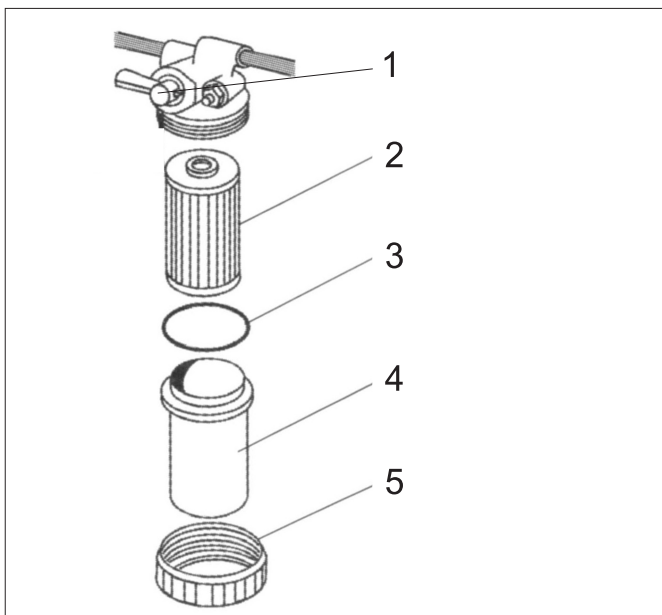
→ Se till att spärrkranen är öppen.

10.5.16 Byt ut bränslefilter

⚠ **Fara**

Risk för explosion!

- Utför inte underhållsarbetet i stängda utrymmen.
- Rökning och öppen eld ska ovillkorligen undvikas.



1 Spärrkran

2 Filterinsats

3 O-ring

4 Filterkopp

5 Mantelmutter

→ Stäng spärrkranen.

→ Placera ett uppsamlingskärl under bränslefiltret.

→ Lossa mantelmutter.

→ Ta ur filterinsats.

→ Rengör insidan av behållaren.

→ Sätt i en ny filterinsats.

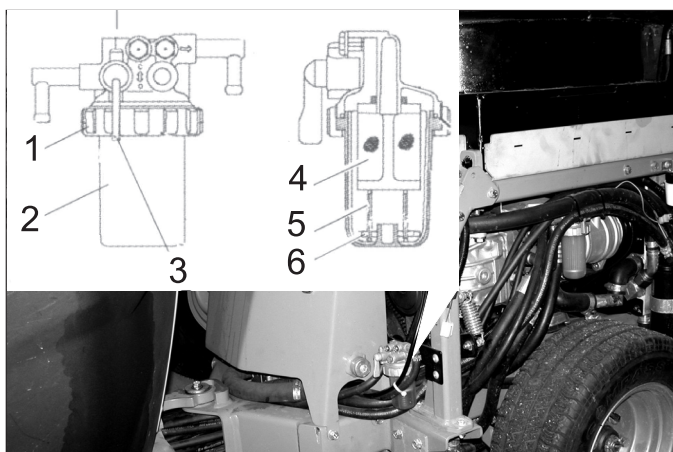
→ Kontrollera o-ring. Byt ut om nödvändigt.

→ Montera ihop bränslefiltret igen.

→ Öppna spärranordning.

→ Urlufta bränslesystemet.

10.5.17 Kontrollera vattenavskiljare



- 1 Mantelmutter
- 2 Behållare
- 3 Spärrkran
- 4 Trådfilter
- 5 Flottör
- 6 Fjäder

- Se till att spärrkranen är öppen.
- Kontrollera om flottören befinner sig vid botten av vattenavskiljaren.
- Om flottören inte är vid botten finns det vatten i vattenavskiljaren och den måste rengöras.

10.5.18 Rengöra vattenavskiljare

⚠ Fara

Risk för explosion!

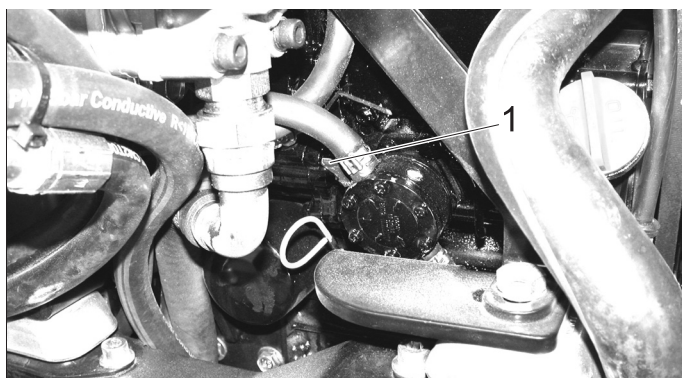
- Utför inte underhållsarbetet i stängda utrymmen.
- Rökning och öppen eld ska ovillkorligen undvikas.
- Stäng spärrkranen.
- Placera ett uppsamlingskärl under vattenavskiljaren.
- Lossa mantelmutter.
- Ta loss vattenavskiljarens behållare.
- Avlägsna fjäder och flottören från behållaren.
- Rengör insidan av behållaren.
- Rengör trådfilter.
- Kontrollera o-ringen mellan behållaren och vattenavskiljarens överdel.
- Montera ihop vattenavskiljaren igen.
- Öppna spärranordning.
- Urlufta bränslesystemet.

10.5.19 Lufta ur bränslesystemet

FÖRSIKTIGHET

Skaderisk. Avlufta inte bränslesystemet genom att påverka startanordningen.

- Kontrollera om bränsletanken är full.
- Öppna spärrkranen vid bränslefilteret och vid vattenavskiljaren.



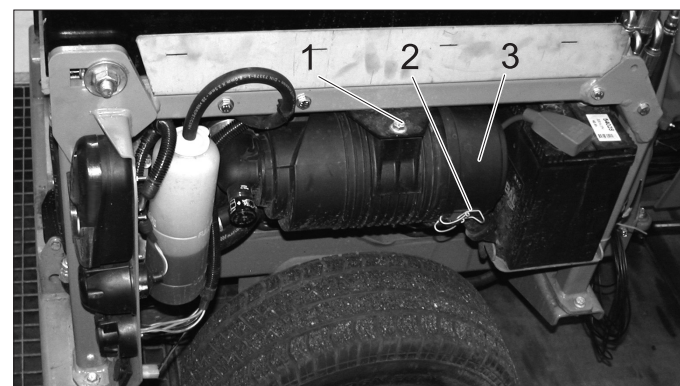
- 1 Pumparm
- Tryck pumparmen nedåt flera gånger tills bränslesystemet är avluftat.
- Starta motorn.
- Om motorn inte startar, upprepa avluftningen igen.

10.5.20 Kontrollera luftfilter

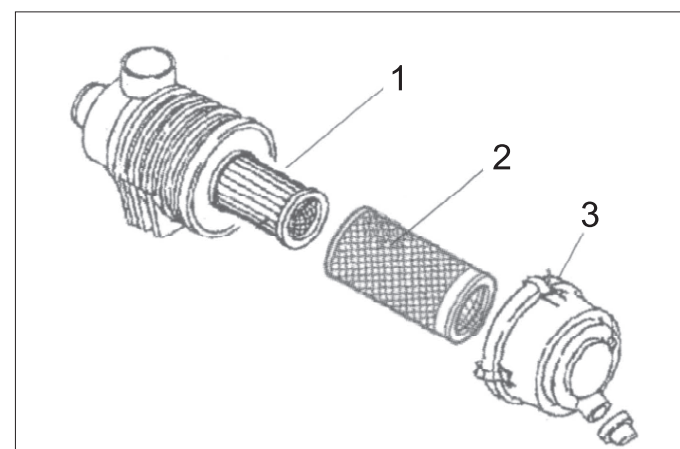


- 1 Indikering luftfilterbyte
- Om indikationen för luftfilterbyte är röd måste luftfilterinsatsen bytas ut.

10.5.21 Rengöra och byta luftfilter



- 1 Skruv
- 2 Klämma
- 3 Luftfilterhus
- Skruva bort skruv.
- Skjut luftfiltret inåt och ta loss det nedåt.
- Lossa klämmorna.
- Öppna luftfilterhus.



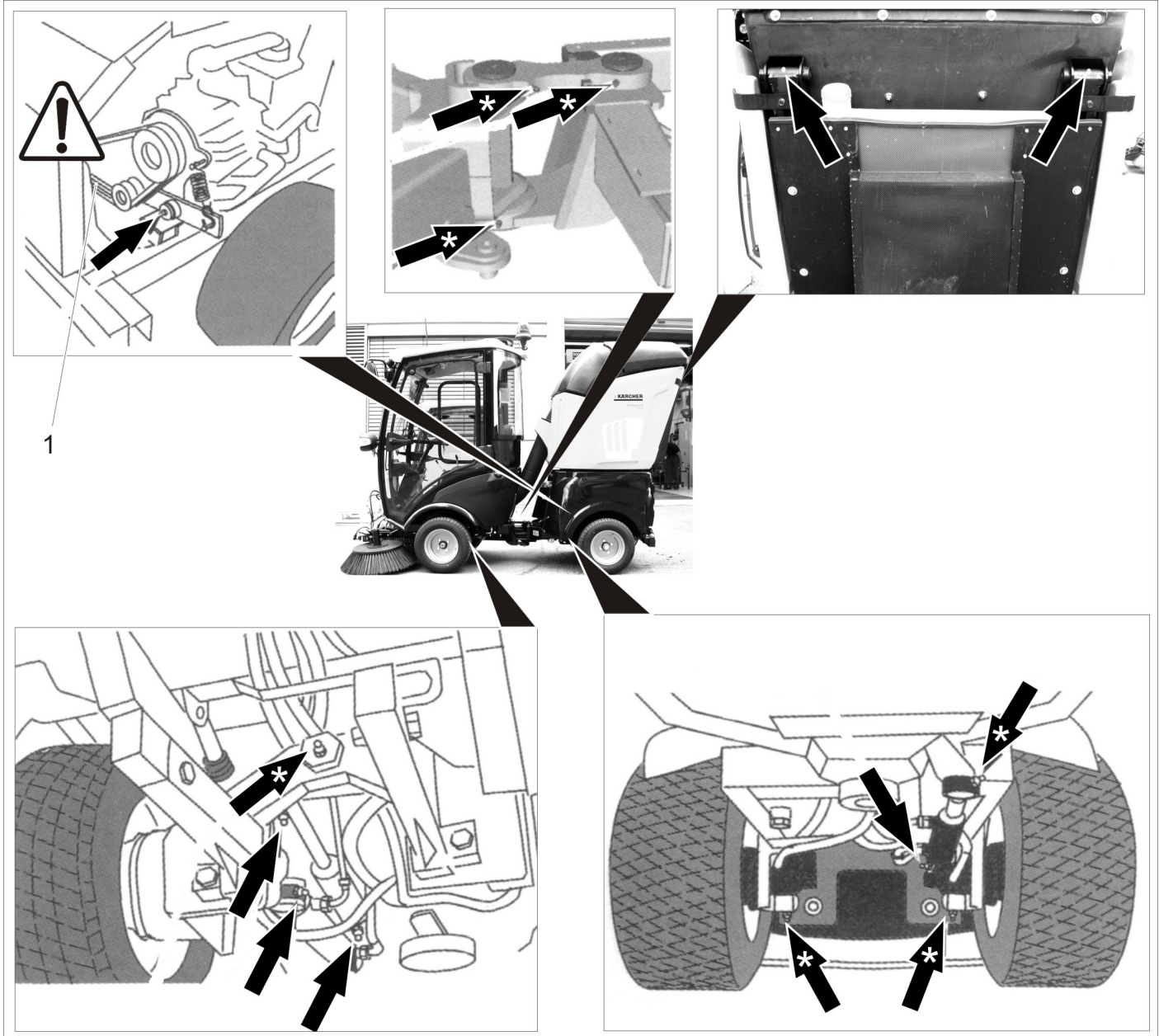
- 1 Luftfilterinsats
- 2 Förfilter
- 3 Klämma
- Ta bort förfilter.
- Låt luftfilterinsatsen sitta kvar så att damm inte kan komma fram till motorn vid rengöring av förfiltret.

- ➔ Blås försiktigt ur förfiltret inifrån och ut med tryckluft (0,3...0,5 MPa).
- ➔ Går det inte att få rent förfiltret eller om förfiltret är skadat måste ett nytt förfiltret användas.
- ➔ Rengör insidan av luftfilterhuset.
- ➔ Byt vid behov ut luftfilterinsatsen.
- ➔ Sätt sedan ihop luftfiltret i omvänd ordningsföljd.
- ➔ Tryck in kappen för luftfilterindikationen för att återställa den.

10.5.22 Spola igenom vattencirkulationssystem (tillval)

- ➔ Koppla ifrån slangkopplingen till vattencirkulationssystemet.
- ➔ Anslut vattentillförselslangen till vattencirkulationssystemet och spola igenom systemet.
- ➔ Ställ brytaren beavtning i läge vattencirkulationssystem vid spolning till slutet av sugröret.

10.5.23 Smörja aggregatet



1 Kilrem

FÖRSIKTIGHET

Risk på grund av funktionsstörningar. Drivremmen får inte komma i kontakt med fett.

- ➔ Smörj de smörjniplor som är markerade med pilar med fettpressen.
- ➔ Smörjniplor som är märkta med „*“ pilar ska smörjas dagligen innan användning.
- ➔ Använd högvärdigt universalfett och smörj med fettpress.

1 Kilrem

FÖRSIKTIGHET

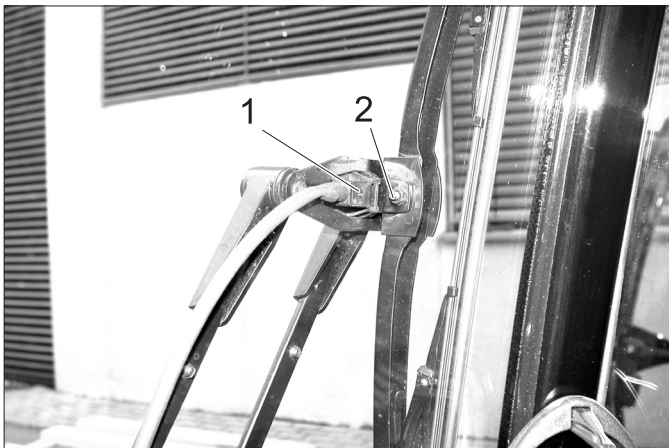
Risk på grund av funktionsstörningar. Drivremmen får inte komma i kontakt med fett.

- ➔ Smörj de smörjniplor som är markerade med pilar med fettpressen.
- ➔ Smörjniplor som är märkta med „*“ pilar ska smörjas dagligen innan användning.
- ➔ Använd högvärdigt universalfett och smörj med fettpress.

10.5.24 Kontrollera kilremmar

Kontrollera drivremmen på motorns kylfläkt.

10.5.25 Utföra underhållsarbete på vindrutetorken



1 Spraymunstycke

2 Skruv

Rengöra/justera sprutmunstyckena:

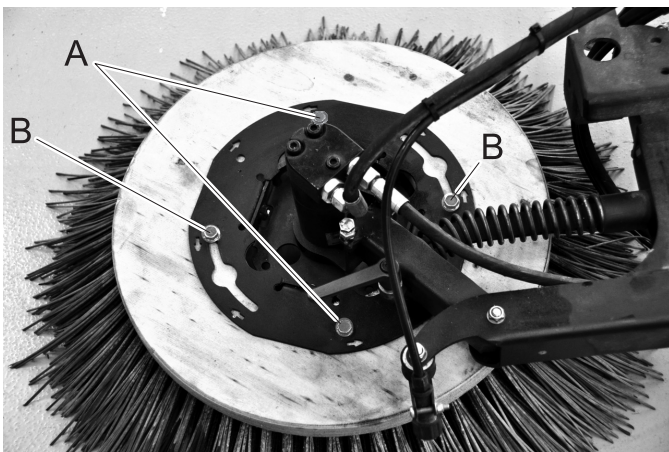
- Rengör öppningarna på sprutvattenmunstyckena med en ståltråd.
- Ställ in sprutriktningen med en ståltråd genom att vrida på spruthuvudet.

Byta vindrutetorkarblad:

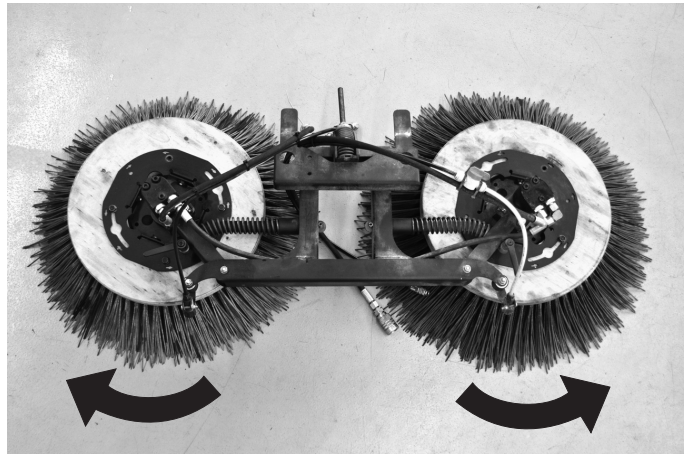
- Lossa skruven.
- Byt vindrutetorkarblad.

10.5.26 Byta sidoborstarna (gäller sopmaskin).

- Aktivera på parkeringsbromsen.
- Lyft sidoborstarna.



- Skruva bort skruvarna "A".
- Lossa skruvar "B".
- Vrid borsten och ta loss den.
- Skruva in 2 skruvar förskjutet med 180° i den nya borsten.



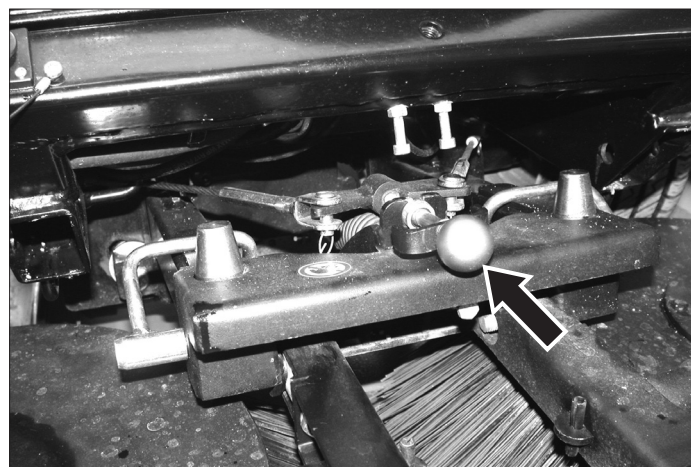
- Vrid borsten i pilens riktning.
- Skruva i de resterande skruvarna och dra fast alla skruvar.

10.5.27 Ta bort sopvals (gäller sopmaskin)

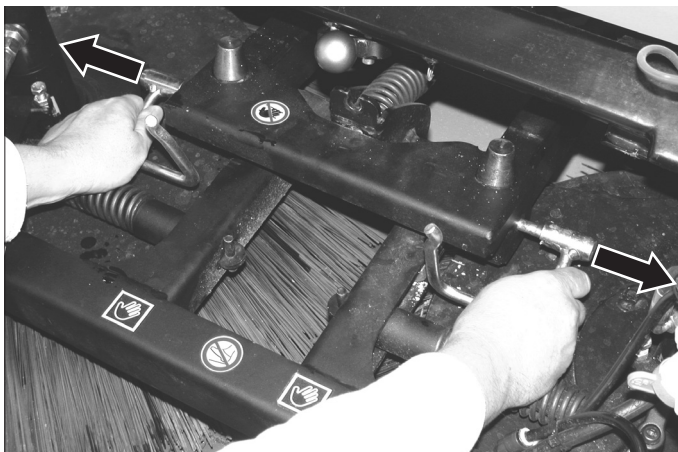
- Sänk ner borsten.
- Stäng av aggregatet.



- Ta isär kopplingen.



- Ta loss borsten för hand och häng ut metallinorna.

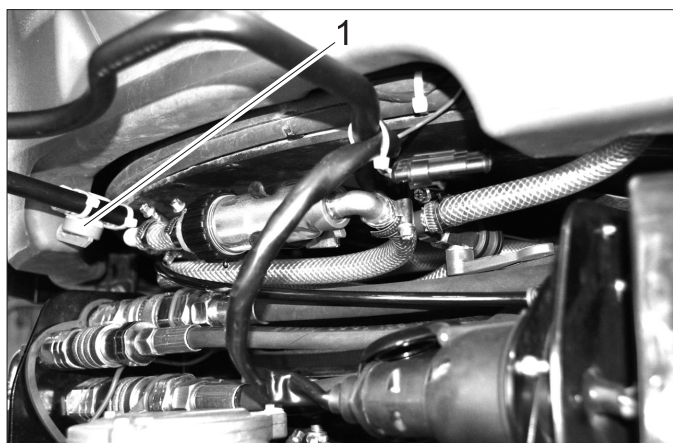


- Vrid säkringsbultarna framåt och dra ut dem.
- Lyft upp sopvalsen.

10.5.28 Avlufta sprutvattensystemet (gäller sopmaskin)

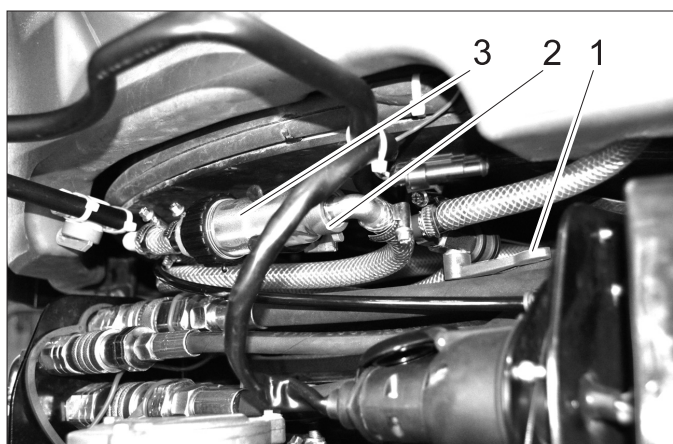
MEDELLENDE

Om vattenbehållaren tömdes fullständigt måste sprutvattensystemet luftas när den fyllts på igen.



- 1 Ventil
- Öppna ventilen tills vatten kommer ut utan blåsor.
- Stäng ventilen igen.

10.5.29 Tömma vattenbehållare (gäller sopmaskin).



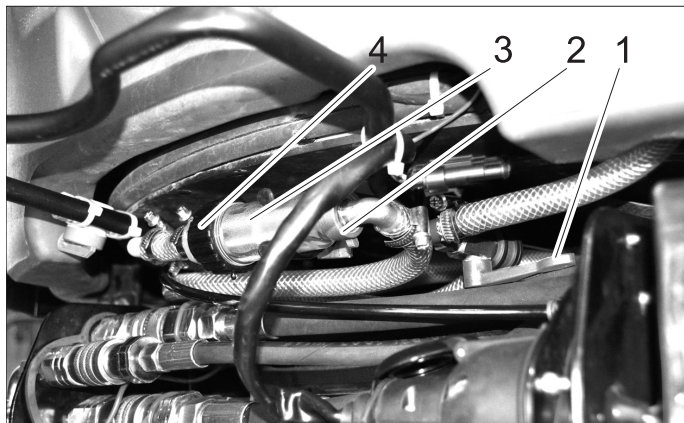
- 1 Ventil
- 2 Mantelmutter
- 3 Vattenfilter
- Stäng ventil.
- Skruva bort mantelmutter.
- Dra ur slangen.

- Öppna ventil.
- Töm ut vatten
- Sätt tillbaka mantelmuttern på filtret och dra fast den.

Vid risk för frost:

- Öppna ventilen och starta borstbevattningen under några sekunder.
- Lagra maskinen med öppen ventil.

10.5.30 Rengör vattenfilter (gäller sopmaskin)



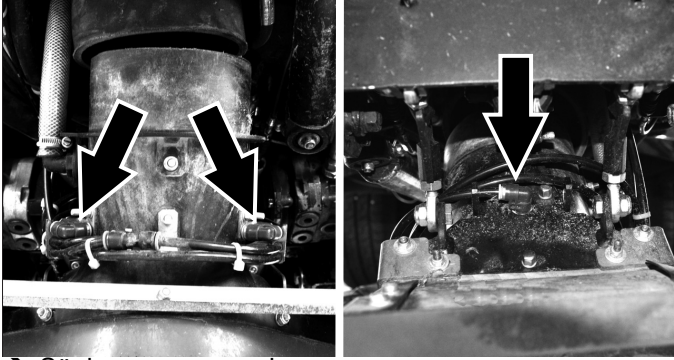
- 1 Ventil
- 2 Mantelmutter
- 3 Filterkopp
- 4 Filterkåpa
- Stäng ventil.
- Skruva bort mantelmutter.
- Skruva loss filterkoppen från filterhuset.
- Rengöra filterinsats.
- Öppna ventil.
- Skruva fast filterkoppen på filterhuset och dra fast.
- Sätt tillbaka mantelmuttern på filtret och dra fast den.
- Öppna ventil.

10.5.31 Rengöra sprutmunstyckena på sidoborstarna (gäller sopmaskin)



- 1 Spraymunstycke
- 2 Mantelmutter
- Skruva bort mantelmutter.
- Drag bort spraymunstycket.
- Rengör sprutmunstycket.

10.5.32 Rengöra sprutmunstycken i sugmunnen (gäller sopmaskin)

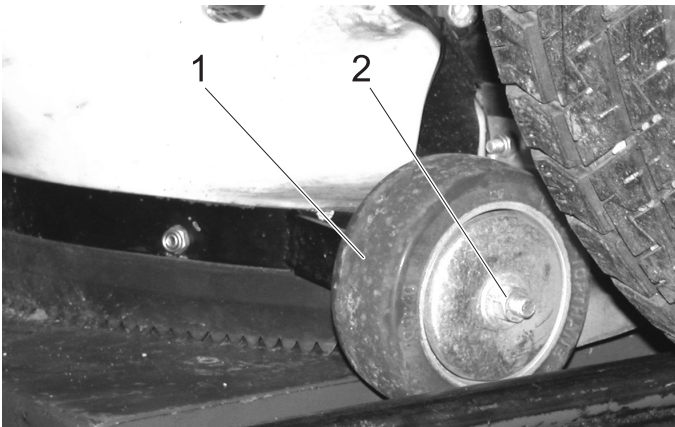


- Sänka ner sugnynning.
- Dra ut slangen uppåt ur fästet.
- Dra ut munstycksfäste ur sugmynningen.
- Drag bort spraymunstycke.
- Rengör sprutmunstycket.

Observera:

Förväxla inte sprutmunstyckena, det främre munstycket har en annan håldiameter.

10.5.33 Byta löprullar sugmun (gäller sopmaskin)



- 1 Löprulle
- 2 Fästmutter

- Ta av befästningsmuttrarna på löprullarna.
- Byt ut löprullarna.
- Skruva fast befästningsmuttrarna på löprullarna.
- Ställ in löprullarna så att den bakre sugläppen har ett avstånd till underlaget på mellan 0 och 1 mm i alla riktningar.
- Dra åt fästmuttrar.

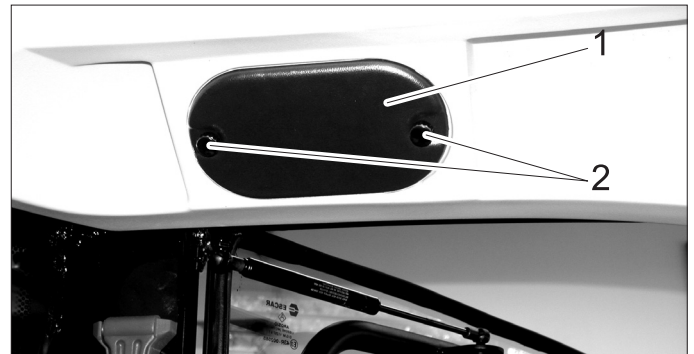
10.6 Säkringar

MEDDELANDE

Använd bara säkringar med samma säkringsvärden.

- Byt ut defekta säkringar.

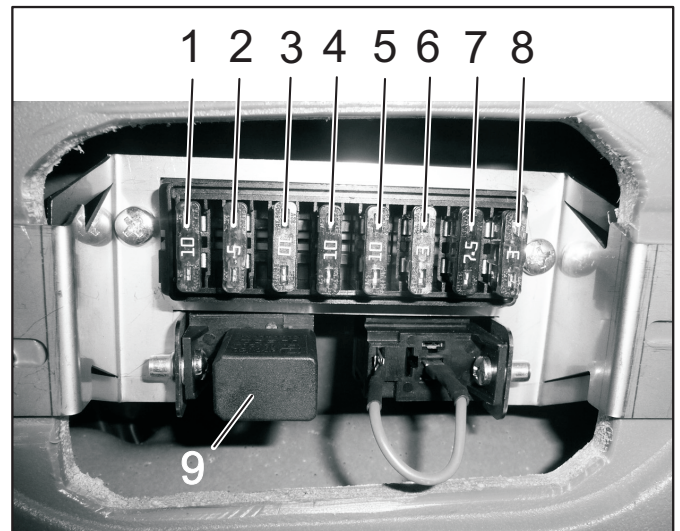
10.6.1 Byta säkringar i säkringslådan i förarkabinen



1 Lock

2 Råfflad skruv

- Skruva ur de lettrade skruvarna och ta loss locket.



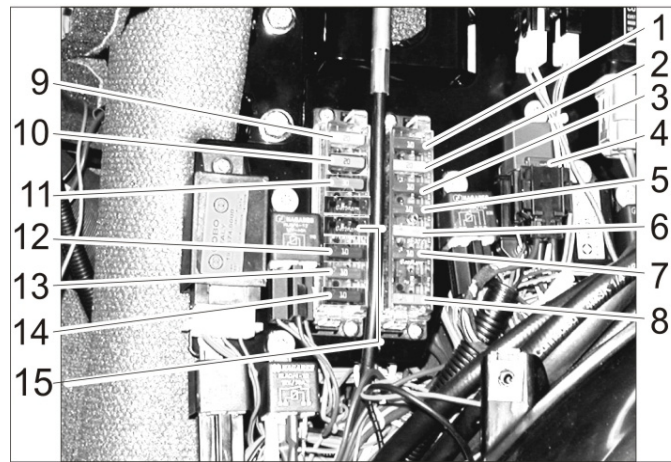
Säkringar förarhytt

1	Ledig brytar-stickplats i takkonsolen (andra från höger)	10 A
2	Anslutning till bilradio	3 A
3	Arbetsbelysning	10 A
4	Brytare för tillval (t.ex. uppvärmda ytter-speglar)	10 A
5	Vindrutetorkare	10 A
6	Vindrutetork	3 A
7	Blinklampa	7.5 A
8	Hyttbelysning	3 A
9	Relä helljus	

10.6.2 Byta säkringar i säkringslådan i motorrummet



1 Lock
→ Tag av lock.



Säkringar motorrum

1	Kontrollampor, summer kylvattentemperatur, bränslepump, backsignal, 7-poligt uttag fram, 2-poligt uttag fram, timer till motoravstängningsventil, motoravstängningsventil (hållström).	10 A
2	2-poligt uttag fram, 7-poligt uttag fram, 2-poligt uttag bak, framljus	20 A
3	Ventil körriktning, generator,	10 A
4	Luftkonditionering	7.5 A
5	Maskinelutttag konsol, 7-poligt uttag fram	10 A
6	Motoravstängningsventil (tillslagsström)	30 A
7	Räknare drifttimmar sopdrift,, PTO Stopp, kontrollampa broms	10 A
8	Huvudsäkring	40 A
9	Halvljus	20 A
10	Luftkonditionering	20 A
11	Hytt	30 A
12	Blinklampa, signalhorn, relä belysning, 7-poligt stickuttag fram (Pin 1)	10 A
13	Blinkers, varningsblinkers	10 A
14	Luftkonditionering	10 A
15	Komfortsäte	15 A

11 Åtgärder vid fel

11.1 Störningar med indikering

Indikering	Orsak	Åtgärd	Av vem
Varningslampa motortemperatur lyser	Motor överhettad	Ställ motorvarvtalet på tomgång. Kontrollera kylvätskan i motorn. Om inte lampan släcks inom 5 minuter, stäng av motorn och uppsök kundtjänst.	Operatör
Varningslampan temperatur hydraulolja lyser	Hydraulolja överhettad	Temperatur för hög: Låt motorn gå på tomgång tills varningslampan har slocknat. Koppla från arbetshydrauliken.	Operatör
Varningslampa batteri lyser	Batteri laddas inte	Kontakta kundservice.	Operatör

11.2 Störningar utan felmeddelande

Störning	Åtgärd
Maskinen startar inte	Ladda upp eller byta ut batteriet
	Tryck ner bromspedalen.
	Tanka bränsle, lufta ur bränslesystemet
	Rengöra eller byta bränslefilter
	Bränsleledningssystem, kontrollera anslutningar och förbindelser och reparera vid behov
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Motorn går ojämnt	Rengör eller byt ut luftfiltret
	Bränsleledningssystem, kontrollera anslutningar och förbindelser och reparera vid behov
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Motorn går, men maskinen kör bara långsamt eller inte alls	Lossa parkeringsbromsen
	Kontrollera hydraulikvätskenivån
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sidoborstarna roterar bara långsamt eller inte alls (gäller sopmaskin)	Öka varvtalet för sidoborstarna
	Ta bort band och snören
	Kontrollera hydraulikvätskenivån
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Maskinen dammar (gäller sopmaskin)	Koppla på vattenpumpen
	Efterfylla vatten
	Justera sidoborstarnas varvtal
	Rengöra sprutmunstyckena på sidoborstarna
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sopenheten lämnar kvar sopmaterial (gäller sopmaskin)	Minska arbetsbredden
	Töm sopbehållaren
	Ställ in motorvarvtalet ordentligt
	Rengöra sugkanalen
	Rengör avluft-skyddsgallret
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Grovsmutts ligger kvar (gäller sopmaskin)	Sänk ner sugmynningen och rengör ovansidan.
Sopbehållaren lyfts och sänks ej (gäller sopmaskin)	Kontrollera hydraulikvätskenivån
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Driftstörningar med hydrauliskt aktiverade delar	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Ett av två anslutna redskap ska inte drivas.	Koppla ifrån hydraulikkopplingar från det redskap som inte behövs.

11.3 Bogsering

⚠ FÖRSIKTIGHET

Skaderisk. Maskinen får inte bogseras. Förflytta ej sopmaskinen över gånghastighet.

⚠ FARA

Fordonet är inte godkänt för kranlastning.

MEDDELANDE

Se till att borst systemet inte tar skada när maskinen skjuts (gäller sopmaskin).

- ➔ Töm sprutvatten (gäller sopmaskin).
- ➔ Tömma sopbehållare (gäller sopmaskin).
- ➔ Fäst en bogserlina i bogseröglan fram eller bak.
- ➔ Dra upp maskinen långsamt på transportfordonet.

FÖRSIKTIGHET

Risk för skador på drivsystemet. Skjut eller dra maskinen långsamt.

12 Tekniska data

		MC 50
Körhastighet, framåt	km/t	20
Körhastighet, bakåt	km/t	8
Arbets hastighet	km/t	10
Lutningsgrad (max.)	%	25
Drivna axlar		2
Teoretisk yteffekt	m ² /t	14000
Arbetsbredd	mm	1400
Drifttid med full tank	tim	ca 12
Motor		
tillverkare	--	Yanmar
Typ	--	3TNV76
Slagvolym	cm ³	1116
Motoreffekt vid 3000 1/min	kW/ps	19,2/26
Vridmoment vid 2000 1/min	Nm	66,6
Elektrisk anläggning		
Batteri	V, Ah	12, 40
Drivmedel		
Bränsletyp		Diesel
Innehåll drivmedelstank	l	37
Motorolja typ		SAE 10W-40
Mängd motorolja	l	3,4
Kylmedel (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulolja typ		Renol B HV 46
Mängd hydraulolja	l	20
Oljetyp hjulmotorer		GL4/5 75-W90
Oljemängd hjulmotorer	l	4 x 0,08–0,09
Sopbehållare		
Max avlastningshöjd	mm	1400
Sopbehållarens volym (brutto)	l	500
Maximal last	kg	565
Sidoborste		
Sidoborste diameter	mm	700
Varvtal (steglöst)	1/min	0–150
Smörjfett		
För smörjställen som smörjes manuellt	--	Universalfett
Omgivningsförhållanden		
Temperatur	°C	-5–+40
Luftfuktighet, ingen dagning	%	0–90
Mått och vikt		
Längd x Bredd x Höjd	mm	2797 x 1212 x 1970
Transportvikt	kg	1150
Tillåten totalvikt	kg	1750
Tillåten axelbelastning fram	kg	900
Tillåten axelbelastning bak	kg	1200
Tillåten belastning på släpvagnskopplingen (tillval)	kg	120
Draglast släpvagnskoppling (tillval), bromsad/obromsad	kg	1000/500
Vändradie	mm	750
Vattentank	l	160

		MC 50
Beräknade värden utifrån EN 60335-2-72		
Totalvärde svängning armar	m/s ²	<2,5
Osäkerhet K	m/s ²	0,2
Totalvärde svängning sits	m/s ²	<0,5
Osäkerhet K	m/s ²	0,1
Beräknade värden enligt Outdoor2000/14/EG, med hänsyn till EN 60335-2-72		
Ljudtrycksnivå L _{pA}	dB(A)	77
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	3
Ljudteffektsnivå L _{WA} + Osäkerhet K _{WA}	dB(A)	103

* med sopanordning

12.1 Däck

FÖRSIKTIGHET

Använd bara däck som är godkända av Kärcher.

Däckstyp	Däckstorlek	Rekommenderat ringtryck MPa (bar)
Vägdäck	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Gräsdäck	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Standarddäck, extra breda	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Drivhjulsdäck (grov profil)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Bild: Etikett i förarhytten med rekommenderade ringtryck

13 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Gatsopningsmaskin

Typ: MC 50

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

Tillämpade harmoniserade normer

EN 13019

CISPR 12

Tillämpad metod för överensstämmelsevärdering

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudteffektsnivå dB(A)

Upmätt: 101

Garanterad: 103

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

1 Sisällysluettelo

1	Sisällysluettelo	1	7.7	Kuljetus	16
2	Tietoja ajoneuvosta	2	7.8	Roskasäiliön/vesisäiliön poistaminen	16
2.1	Käyttötarkoitus	2	7.9	Lakaisulaitteen irrottaminen	17
2.2	Painopiste MC 50 (imujärjestelmällä)	2	8	Lisälaitte	18
2.3	Painopiste MC 50 (ilman lisälaitteita)	2	8.1	Rikkaruohoharja	18
2.4	Lakaisukoneen toiminta	2	9	Säilytys	20
3	Yleisiä ohjeita	3	10	Hoito ja huolto	20
3.1	Ympäristönsuojelu, REACH ja käytetyn ajoneuvon hävittäminen	3	10.1	Yleisiä ohjeita	20
3.2	Takuu	3	10.2	Verhoilut	20
3.3	Varusteet, varaosat, liitännäsarjat	3	10.3	Puhdistaminen	21
3.4	Käyttöohjeessa esiintyvät symbolit	3	10.4	Huoltovälit	22
3.5	Laitteessa olevat symbolit	3	10.5	Huoltotoimenpiteet	23
4	Turvaohjeet	4	10.6	Sulakkeet	32
4.1	Yleiset turvaohjeet	4	11	Häiriönpoisto	33
4.2	Työvaatetus	4	11.1	Näytetyt häiriöt	33
4.3	Purkuohjeet	4	11.2	Häiriöt ilman näyttöä	34
4.4	Käyttöä koskevia turvaohjeita	4	11.3	Hinaaminen	34
4.5	Turvaohjeet ajokäytölle	4	12	Tekniset tiedot	35
4.6	Turvaohjeet polttomoottorille	5	12.1	Renkaat	36
4.7	Turvaohjeet laitteen kuljettamiseen	5	13	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	36
4.8	Turvaohjeet hoitoa ja huoltoa varten	5			
4.9	Turvalaitteet	5			
5	Hallintalaitteet	6			
5.1	Yleiskuva MC 50	6			
5.2	Tuuletus/ilmastointi (lisävaruste)	6			
5.3	Ohjauspylväs	7			
5.4	Polkimet	7			
5.5	Laskukuristin (valinnainen)	7			
5.6	Kattokonsoli	7			
5.7	Ovenkahva	8			
5.8	Roskasäiliö (lakaisukone)	8			
5.9	Liitännät	8			
5.10	Konsoli MC 50	10			
5.11	Ohjainsauvan toiminta	11			
6	Ennen käyttöönottoa	12			
6.1	Ennen ensimmäistä käyttöönottoa	12			
6.2	Tankkaus	12			
6.3	Tuulilasipesulaitteiston täyttö	12			
6.4	Vesisäiliön täyttäminen (lakaisukone)	12			
6.5	Kuljettajan istuimen säätö	12			
6.6	Ohjauspyörän asennon säätö	13			
6.7	Ennen käynnistämistä/turvallisuustarkastus	13			
6.8	Päivittäiset huoltotyöt	13			
7	Käyttö	13			
7.1	Ajaminen	13			
7.2	Lakaisukäytössä	14			
7.3	Harjojen painumissyvyyden rajoitus	15			
7.4	Roskasäiliön tyhjennys	15			
7.5	Koneen vienti säilytyspaikkaansa	15			
7.6	Suojaaminen pakkaselta	16			



Lue tämä alkuperäinen käyttöohje ennen ajoneuvon käyttämistä ja toimi sen mukaan. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai mahdollista myöhempää omistajaa varten.

2 Tietoja ajoneuvosta

2.1 Käyttötarkoitus

MC 50 on imujärjestelmällä varustettu lakaisukone. Sen lisäksi tai sen tilalle voidaan yhdistää vielä muita lisälaitteita (ei sisälly toimitukseen).

Käytä laitetta ainoastaan tämän käyttöohjeen tietojen mukaisesti.

- Tämä lakaisukone on tarkoitettu ulkoalueella likaantuneiden pintojen lakaisemiseen.
- Laitetta ei saa käyttää suljetuissa tiloissa.
- Laite ei sovellu terveydelle haitallisten pölyjen imemiseen.
- Laitetta ei saa muuttaa.
- Laite soveltuu vain käyttöohjeessa mainittuja päällysteitä varten.
- Ajo on sallittu vain yrittäjän tai hänen valtuutettunsa koneen käyttöön vapaaksi annetuilla pinnoilla.
- Yleensä pätee: Pidä helposti syttyvät aineet kaukana laitteesta (räjähdys-/tulipalovaara).

2.1.1 Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

- Älä koskaan lakaise/ime räjähdysherkkiä nesteitä, palavia kaasuja sekä laimentamattomia happoja tai liuottimia! Niihin kuuluvat bensiini, väriohennusaineet, tai polttoöljy, jotka voivat muodostaa räjähdysherkkiä höyryjä tai seoksia pyörrevirtauksen seurauksena imuilman kanssa, lisäksi aseton, laimentamattomat hapot ja liuottimet, koska ne syövyttävät laitteessa käytettyjä materiaaleja.
- Älä koskaan lakaise/imuroi voimakkaasti alkaalisten ja happamien puhdistusaineiden kanssa reagoivia metallipölyjä (esim. alumiini, magnesium, sinkki), ne muodostavat räjähtäviä kaasuja.
- Älä lakaise/ime mitään palavaa tai hehkuvaa.
- Oleskelu vaara-alueella on kielletty. Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa on kielletty.

2.1.2 Lakaistavaksi soveltuvat pinnat

- Asfaltti
- Teollisuuslattia
- Pinnoittamaton lattia
- Betoni
- Kivilaatta

2.2 Painopiste MC 50 (imujärjestelmällä)



Täyteen lastatun laitteen painopiste.

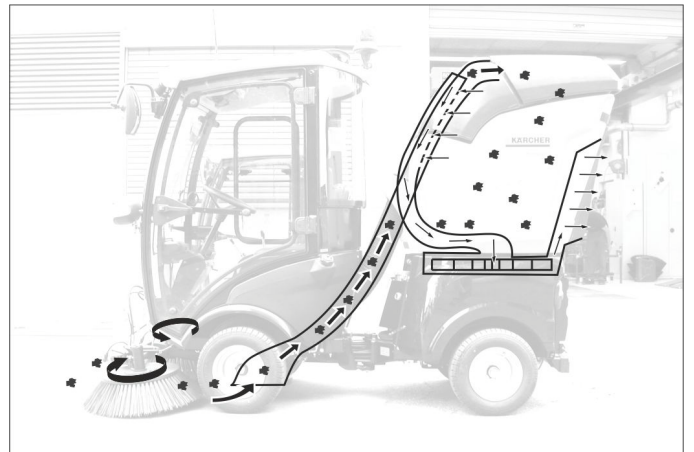
2.3 Painopiste MC 50 (ilman lisälaitteita)



Painopisteen sijainti ilman asennettuja lisälaitteita.

- ➔ Perän rakenteet ja kuormitukset vaikuttavat ajoneuvon painopisteeseen ja näin ollen ajokäyttäytymiseen.
- ➔ Jos koneen takapäähän ei ole kiinnitetty työlaitetta, perään on ehdottomasti kiinnitettävä tasausvastapaino.

2.4 Lakaisukoneen toiminta



- Harjattaessa syntyvä pöly sidotaan vesisuihkuilla.
- Sivuharjat lakaisevat roskat imusuulakkeen eteen.
- Imuturbiini tuottaa alipaineen ja imuroi roskat roskasäiliöön.



3 Yleisiä ohjeita

Jos havaitset pakkauksesta purkaessasi kuljetusvaurioita, ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

- Lue laitteessa käytettävien työlaitteiden käyttö- ja turvaohjeet ja noudata niitä.
- Laitteeseen kiinnitetyt varoitus- ja opastuskilvet antavat tärkeitä ohjeita turvallista käyttöä varten.
- Tämän käyttöohjeen ohjeiden ohella on noudatettava lainmukaisia yleisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

3.1 Ympäristönsuojelu, REACH ja käytetyn ajoneuvon hävittäminen

3.1.1 Ympäristönsuojelu

	Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.
	Akkuja, öljyä, polttoaineita ja muita vastaavia aineita ei saa päästää ympäristöön. Hävitä nämä aineet asianmukaisten keräilyjärjestelmien kautta.

3.1.2 Ainesosat (REACH)

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Käytetyn ajoneuvon hävittäminen

Käytetyt ajoneuvot sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Suosittelemme ajoneuvon hävittämisessä yhteistyötä jätehuoltoyrityksen kanssa.

3.2 Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuehdot. Korjaamme takuuaikana maksutta lisävarusteissa mahdollisesti ilmenneet häiriöt, mikäli ne ovat aiheutuneet materiaali- ja valmistusvirheistä. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyden ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

3.3 Varusteet, varaosat, liitäntäsarjat

Vain valmistajan hyväksymien varusteiden, varaosien ja liitäntäsarjojen käyttö on sallittua.

Vaaratilanteiden eliminoinemiseksi, vain valtuutettu asiakaspalvelupiste saa korjata koneen ja vaihtaa sen varaosat. Saat lisätietoja varaosista osoitteesta www.karcher.fi, ostopaikka Huolto.

3.4 Käyttöohjeessa esiintyvät symbolit

⚠ VAARA

Varoittaa välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.



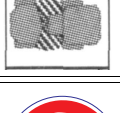



⚠ VAROITUS

Varoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.





VARO

Viittaus mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen, joka voi aiheuttaa lievän ruumiinvamman tai aineellisia vahinkoja.

3.5 Laitteessa olevat symbolit

	VARO Kuuma pinta aiheuttaa palamisvaaran! Anna pakoputken jäähtyä ennen sen parissa työskentelyä.
 	VARO Mahdollisesti kuumien hydraulikka-pikaliittimien aiheuttama palovammavaara. Käytä käsineitä liittimiä irrotettaessa.
 	⚠ VAARA Puristuksiinjäämisvaara. Huomioi, että käytön aikana kukaan ei oleskele taittonivelen läheisyydessä.
 	⚠ VAROITUS Puristuksiinjäämisvaara. Pidä kädet etäällä merkityistä kohdista.
	VARO Vaurioitumisvaara. Älä astu.
	⚠ VAARA Kaatumisvaara. Aja maapohjalla vain, kun maks. sivuttaiskallistus on 10%.
	Jäähdytysveden täyttökohta.
	⚠ VAARA Tahattomasti alas laskeutuva roskasäiliö aiheuttaa vammautumisvaaran. Turbiiniin kohdistuvia töitä saa tehdä vain, kun roskasäiliö on nostettu täysin ylös.

	VAROITUS Pyörivien harjojen aiheuttama loukkaantumisvaara. Pysy etäällä harjoista.
	Pidä tästä kohdasta kiinni irtikytkettyä lakaisuyksikköä nostettaessa.
	VAARA Tapaturmavaara! Laita seisontajarru päälle, kun tyhjennät roskasäiliötä.
	VAARA Katumisvaara! Tyhjennä roskasäiliö vain, kun laite seisoo tasaisella ja lujalla alustalla.

	VAARA Loukkaantumisvaara. Älä nosta roskasäiliötä ylös, jos laitteen takana on ihmisiä.
	VAARA Loukkaantumisvaara. Irrota imuysikkö laitteesta vain, kun roskasäiliö on laskettuna alas.
	VAARA Tapaturmavaara. Älä aja roskasäiliön ollessa nostettuna ylös.
	VAARA Palovaara. Älä lakaise ja imuroi sisään palavia roskia.

4 Turvaohjeet

4.1 Yleiset turvaohjeet

- Ennen lailleen käyttöä on tarkistettava yhdessä toimintalaitteiden kanssa, että se on asianmukaisessa kunnossa ja käyttöturvallisuus on taattu. Jos kunto ei ole moitteeton, laitteen ja varusteiden käyttö ei ole sallittua.
- Käytettäessä laitetta vaara-alueilla (esim. huoltoasemilla) on noudatettava vastaavia turvallisuusmääräyksiä. Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa on kielletty.

4.2 Työvaatetus

- Käytä aina tarkoitukseen soveltuvia käsineitä työskennellessäsi laitteella.
- Huomioi käyttöhenkilön tiukka vaatetus. Käytä turvajalkineita ja vältä väljää vaatetusta.
- Käytä soveltuvaa pääpeitettä, jotta pyörivät osat eivät tartu päähän tai pitkiin hiuksiin.
- Älä kannata työtehtävässä koruja, sormuksia tai vastaavia.

4.3 Purkuohjeet

VAARA

Loukkaantumisvaara, vaurioitumisvaara!
Huomioi lastattaessa laitteen paino!

Tyhjä paino (ilman lisäasennussarjoja)	1150 kg*
--	----------

* Paino on vielä suurempi, jos lisävarustesarjoja on asennettuna.

VAARA

Laitetta ei ole hyväksytty nosturilla nostamiseen.
Älä käytä haarukkatrukkia, laite saattaa silloin vaurioitua.

4.4 Käyttöä koskevia turvaohjeita

- Käyttäjän on käytettävä laitetta tarkoituksenmukaisesti. Käyttäjän on huomioitava paikalliset olosuhteet ja työskennellessään laitteella kiinnitettävä huomiota muihin henkilöihin, erityisesti lapsiin.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, jos moottori on käynnissä. Käyttäjä saa poistua koneesta vasta, kun moottori on sammuksissa. Käyttäjän on huolehdittava kytkemällä seisontajarru päälle ja poistamalla virta-avain virtalukosta, ettei laite tahattomasti pääse liikkumaan ja ettei sitä voida liikuttaa luvottomasti.
- Laitetta saa käyttää vain sellainen henkilö, joka on perehtynyt laitteen käsittelyyn tai on osoittanut, että on pätevä käyttämään laitetta. Lisäksi käyttäjän oltava valtuutettu kyseisen laitteen käyttöön.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät ole saaneet opastusta asiaan, eivät saa käyttää laitetta.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on vajavaiset ruumiilliset, aistilliset tai henkiset ominaisuudet tai puutteita kokemuksessa ja tietämyksessä, siinä tapauksessa, että he ovat joko valvonnan alaisina tai ovat saaneet opastuksen laitteen turvallisessa käyttämisessä ja tuntevat käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Älä avaa kantta moottorin käydessä.

4.5 Turvaohjeet ajokäytölle

- Laitetta käytettäessä on noudatettava ajoneuvoja koskevia moottoriajoneuvoja koskevia ohjeita, säännöksiä ja lakeja.
- Lapset tai nuoret henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
- Laitteessa ei saa kuljettaa muita henkilöitä käyttäjän lisäksi.
- Poista aina virta-avain virtalukosta, jolloin laitetta ei voida käyttää luvottomasti.
- Pienentynyt jarrutusteho aiheuttaa onnettomuusvaaran. Älä aseta mattoa ajohytin jalkatilaan. Poista ajohytistä irtonaiset esineet, jotka voivat luisua ajopolkimen alle.

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara!

Ennen jokaista käyttöä on suoritettava kohdassa "Ennen käyttöönottoa" kuvattu turvatarkastus.

- Kaikkien käyttövipujen ja kytkimien tulee moottoria käynnistettäessä olla neutraaliasennossa. Ajajan tulee käynnistettäessä istua kuljettajan istuimella. Ajopoljin ei saa olla painettuna käynnistyksen aikana.
- Käytä turvavyötä ajettaessa ja työtehtävien aikana.
- Laitteen saa laittaa liikkeelle ainoastaan käyttäjän istuessa istuimellaan.
- Kuljetusajojen ajaksi etulaitekannatin tulee nostaa maksimikorkeuteen ja lukita paikalleen, tee se vetämällä vipu aivan ylös.
- Ole erityisen varovainen kun teet töitä rinteillä ja maantieojien läheisyydessä.

⚠ VAARA

Kaatumisvaara!

Runko-ohjatun ajoneuvon ohjaaminen eroaa selvästi henkilöauton ohjaamisesta.

- Aja ajosuunnassa olevia nousuja ja laskuja vain, jos kaltevuus on enintään 25 %.
- Vältä äkillisiä ohjausliikkeitä.
- Aja kaarteissa hitaasti.
- Kaatumisvaara epästabiililla alustalla.
- Kaatumisvaara liian suurissa sivunousuissa. Kaatumisvaara. Aja maapohjalla vain, kun maks. sivutaikallistus on 10%.
- Vältä ylä- tai alamäkiajossa ja rinteeseen nähden poikittaisessa ajossa äkkinäisiä kääntymisiä.
- Ota huomioon painopisteen siirtyminen rakenteista ja roskasäiliön täyttöasteesta riippuen.
- Mukauta ajonopeutta ympäristön olosuhteisiin ja kuorman ajettaessa suoraan ja käännyttyessä.
- Ota huomioon erilaiset jarrutuskäyttäytymiset ajokäytössä ja kuljetuskäytössä!

4.5.1 Renkaat ja rengaspaineet

- Tarkasta kompressorin paineenalentimen säätö ennen rengaspaineiden korjaamista.
- Renkaiden maksimaalista täyttöpainetta ei saa ylittää. Renkaiden sallittu täyttöpaine täytyy näkyä renkaassa ja mahdollisesti vanteessa. Eri arvojen kohdalla noudatetaan pienempää arvoa.
- Renkaat ja suositeltavat rengaspaineet esitetään kapaleessa "Tekniset tiedot | Renkaat". Lisäksi ajohytissä on tarra suositeltavista rengaspaineista.

4.6 Turvaohjeet polttomoottorille

- Lue ennen käyttöönottoa moottorinvalmistajan käyttöohjeet ja huomioi erityisesti turvaohjeet.

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara!

- Pakokaasuaukkoa ei saa peittää tai sulkea.
- Älä kumarru pakokaasuaukon yläpuolelle äläkä koske sitä (palovaara).
- Älä kosketa polttomoottoria tai tartu siihen (palovammavaara).
- Palovammavaara. Anna laitteen jäähtyä ennen peitteiden poistamista.
- Palovammavaara! Älä koskaan avaa jäähdyttimen sulkutulppaa kun moottori on käyttölämpötilassa. Säiliössä on painetta.
- Pakokaasut ovat myrkyllisiä ja terveydelle vaarallisia, niitä ei saa hengittää.

- Sammuttamisen jälkeen moottorin jälkikäynti kestää n. 5 sekuntia. Tämän ajan sinun tulee ehdottomasti olla etäällä moottorista.
- Loukkaantumisvaara suojaamattomasta tuuletinpyörästä johtuen.
- Laitteessa saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettua polttoainetta. Sopimattomia polttoaineita käytettäessä syntyy räjähdysvaara. Katso lukua "Tekniset tiedot".
- Huomioi tankattaessa, että polttoainetta ei pääse kuumille pinnoille.
- Käytettäessä laitetta sisätiloissa on huolehdittava riittävästä ilmastoinnista ja siitä, että pakokaasut poistuvat tilasta (myrkytysvaara).

4.7 Turvaohjeet laitteen kuljettamiseen

Laitteen moottori on sammutettava kuljetuksen ajaksi ja laite on kiinnitettävä huolellisesti.

Katso ohjeet luvusta "Kuljetus".

4.8 Turvaohjeet hoitoa ja huoltoa varten

- Laitteesta on sammutettava virta ja virta-avain poistettava virtalukosta ennen laitteen huoltamista ja puhdistamista, osien vaihtamista sekä säätämistä toista toimintoa varten.
- Laitteen korjaustöitä saa suorittaa vain valtuutetut asiakaspalvelupisteet tai kyseisen alan ammattihenkilöt, jotka tuntevat voimassaolevat turvallisuussäädökset.
- Noudata ammattikäytössä olevien, siirrettävien laitteiden turvatarkastusta koskevia paikallisia määräyksiä.
- Taittoniveltä, tiivisteitä, sähkö- tai elektroniikkaosia ei saa puhdistaa painepesurilla tai vesiletkulla.

4.9 Turvalaitteet

4.9.1 Istuinkontaktikytkin

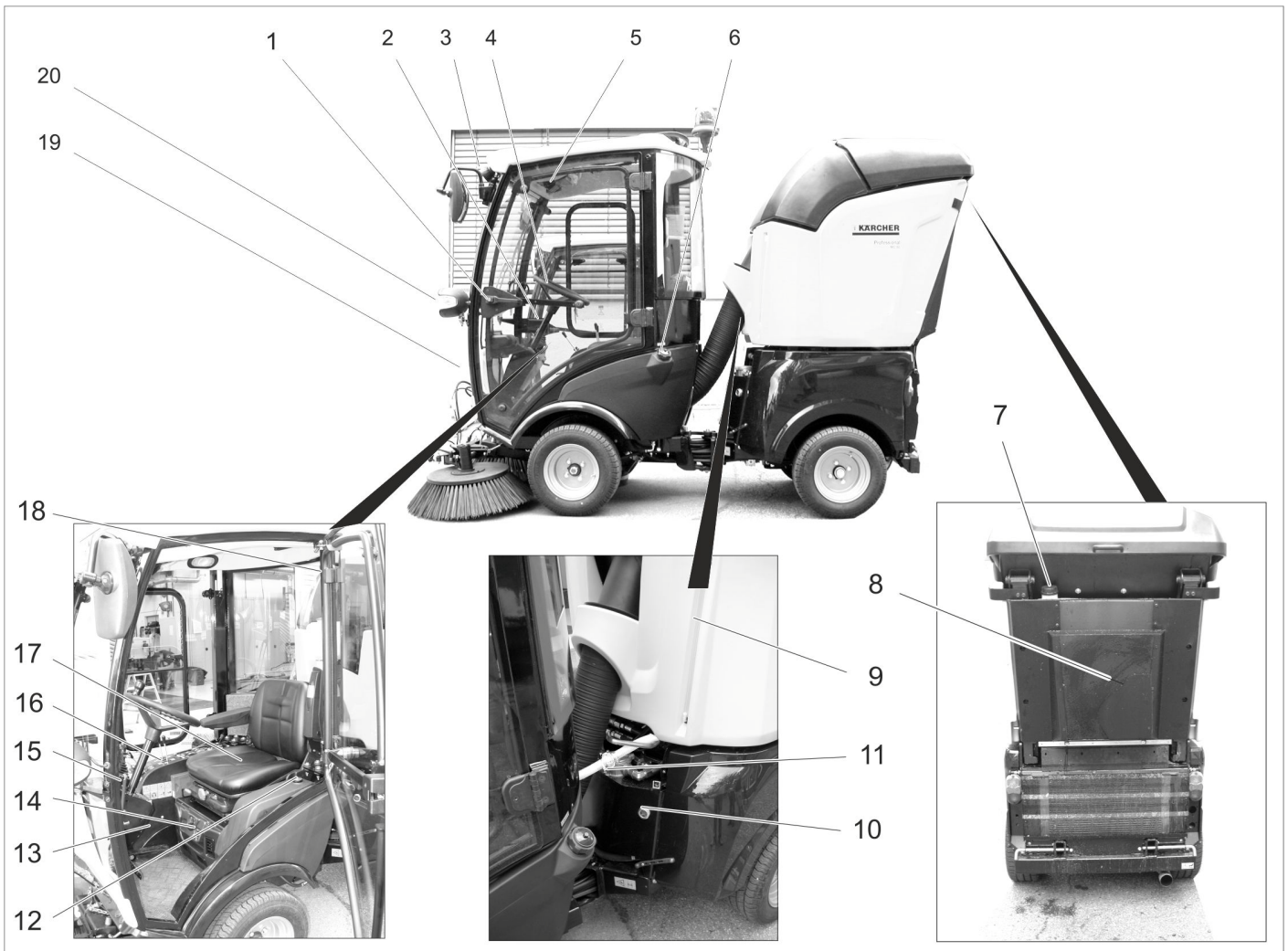
Kun käyttäjä ei ole paikallaan istuimella, lisääntynyttä vaaraa aiheuttavat toiminnat ovat estettyinä.

4.9.2 Käynnistysesto

Jotta moottorin voi käynnistää, jarrupolkimen tulee olla painettuna.

5 Hallintalaitteet

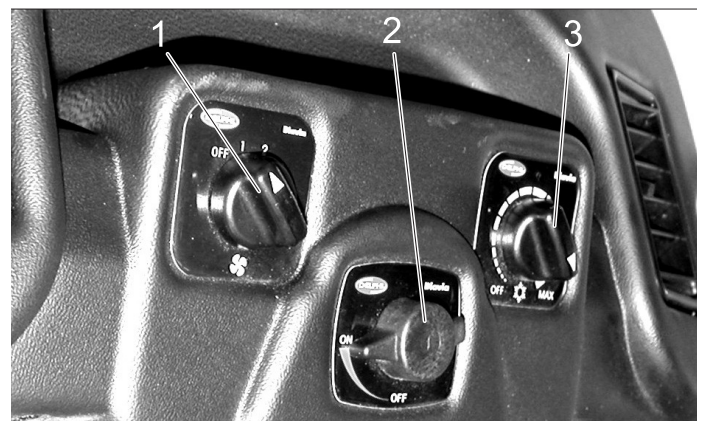
5.1 Yleiskuva MC 50



- 1 Ovenkahva *
- 2 Ohjauspylväs *
- 3 Työvalaisin
- 4 Ohjauspyörä
- 5 Kattokonsoli *
- 6 Tankin tulppa
- 7 Raikasvesisäiliön täyttöistukka
- 8 Hajotin
- 9 Raikasveden täyttötasonäyttö
- 10 Hydraulikkaöljyn mittalasi
- 11 Vedenkierrätysjärjestelmän (lisävaruste) letkuliitäntä
- 12 Polttoainemittari
F = täynnä
E = tyhjä
- 13 Polkimet *
- 14 Tuuletus/ilmastointi (lisävaruste) *
- 15 Lisäpuhallin *
- 16 Konsoli *
- 17 Kuljettajan istuin *
- 18 Hätävasara
- 19 Tuulilasinpesulaitteiston vesisäiliö
- 20 Ajovalo/vilkku

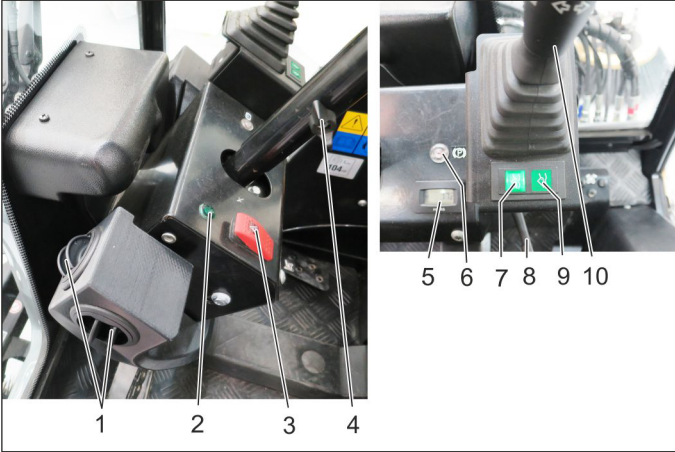
* katso jäljempänä olevaa yksityiskohtakuvaa

5.2 Tuuletus/ilmastointi (lisävaruste)



- 1 Tuulettimen kytkin
- 2 Lämmityksen lämpötilasäätö
- 3 Jäähdytystehon (lisävaruste) säätönappi

5.3 Ohjauspylväs

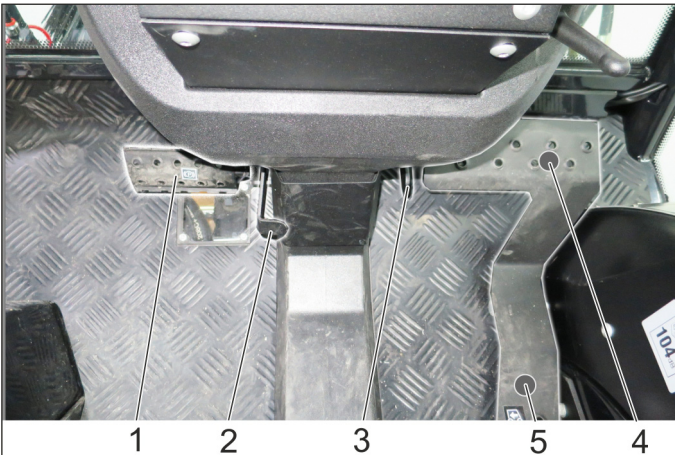


- 1 Tuuletin
- 2 Vilkun merkkivalo
- 3 Varoitusvilkkulaitteiston kytkin
- 4 Ohjauspyörän korkeussäädön lukitusruuvi
- 5 Käyttötuntilaskuri, työhydrauliikka
- 6 Pysäköintijarrun merkkivalo
- 7 Näyttö, kellunta-asento, AUX 1
- 8 Ohjauspyörän kallistussäädön lukitusruuvi
- 9 Näyttö, kellunta-asento, etuvoimanostin
- 10 Monitoimivipu valoja, vilkkuja ja äänitorvea varten

5.3.1 Monitoimivipu valoja, vilkkuja ja äänitorvea varten

- **Äänitorvet:** paina vipu ylös
- **Vilkut:** vipu oikealle tai vasemmalle
- **Seisontavalo ja lähivalo:** kierrä rengasta (vastapäivään)
- **Kaukovalo:** paina vipu eteen, kun lähivalo on päällä
- **Valomerkinantolaite:** vedä vipu taakse

5.4 Polkimet



- 1 Jarrupoljin
- 2 Jarrupolkimen lukitus (seisontajarru)
- 3 Työskentelynopeuden vaste
- 4 Ajopoljin eteenpäin
- 5 Ajopoljin taaksepäin

5.4.1 Seisontajarrun käyttäminen

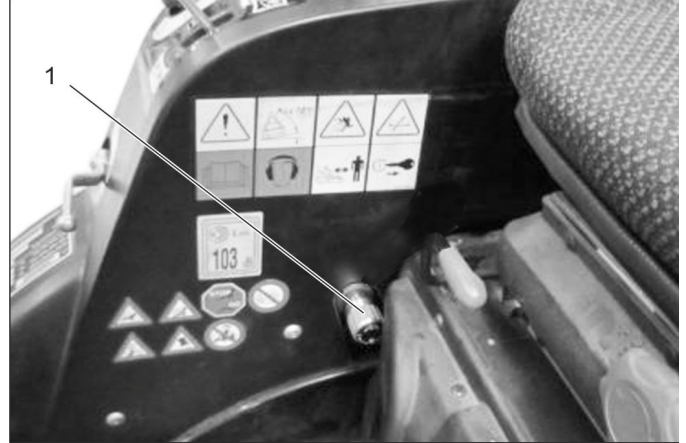
- Paina jarrupoljin pohjaan asti.
- Laita lukitus päälle.
- Vapauta jarrupoljin

5.4.2 Seisontajarrun vapautus

- Paina jarrupoljin pohjaan asti.
- Vapauta lukitus.
- Vapauta jarrupoljin

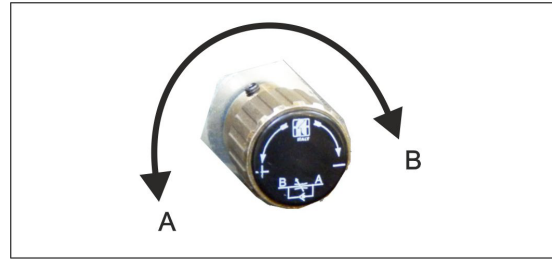
5.5 Laskukuristin (valinnainen)

Laskunopeuden kiertonopilla voi säätää etulaitekannattimen laskeutumisnopeutta.



- 1 Laskukuristin-kiertonuppi

5.5.1 Kiertonuppi etuvoimanostimen laskunopeus



A Kiertosuunta "Laskunopeuden suurennus"

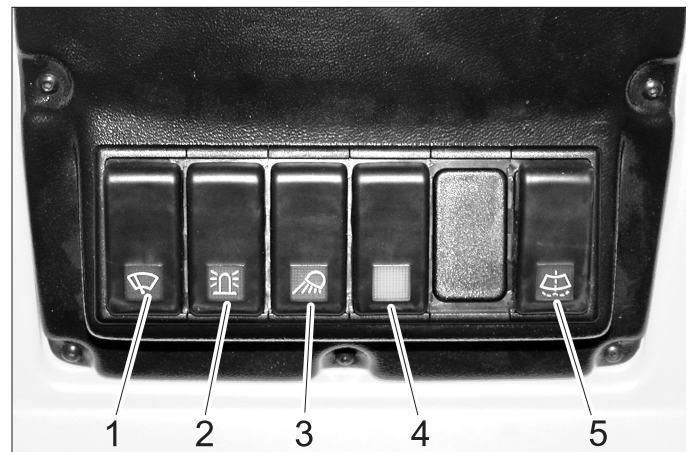
B Kiertosuunta "Laskunopeuden pienennys"

- Kierrä kiertosuuntaan B kunnes päätyvaste estää etuvoimanostimen liikkeen.

Huomautus

Tarvitaan kuljetusajoissa julkisilla teillä, jotta etuvoimanostin ja siihen kiinnitettyjen lisälaitteiden laskeminen on estetty.

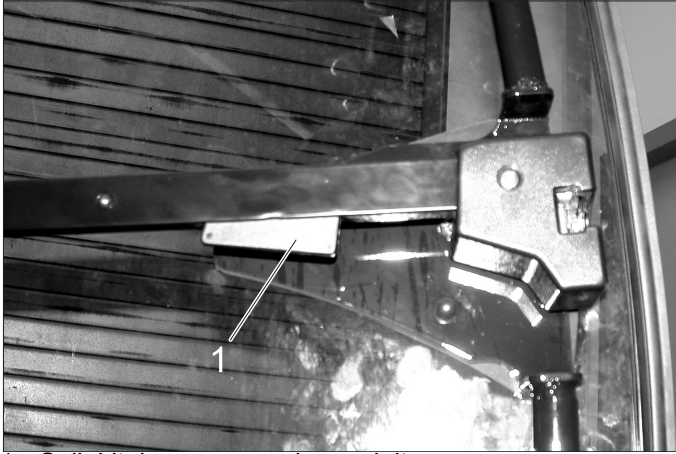
5.6 Kattokonsoli



- 1 Tuulilasipyyhkimen kytkin, 2 portainen
- 2 Pyörivän varoitusvalon kytkin
- 3 Työvalaisun kytkin

- 4 Kytkimet lisävarusteille (esim. lämmitetty ulkopeili)
- 5 Tuulilasipesulaitteiston painike

5.7 Ovenkahva



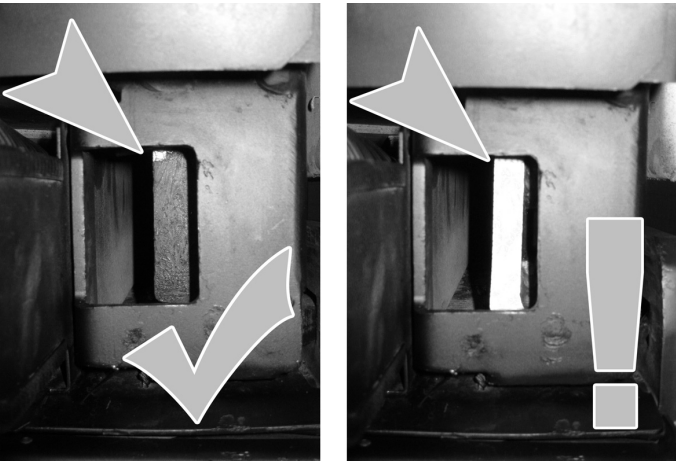
1 Ovilukituksen avaus sisäpuolelta

5.8 Roskasäiliö (lakaisukone)

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara alasputoavasta roskasäiliöstä johtuen! Roskasäiliön pikavaihtojärjestelmän tulee olla oikein lukkiutuneena paikalleen.

Tarkasta lukitusnäytöt pikavaihtojärjestelmän molemmilta sivuilta!



Jos roskasäiliön sisääntyöntämisen jälkeen näkyvillä on musta alue, säiliö on lukittu oikein paikalleen.

Jos roskasäiliön sisääntyöntämisen jälkeen näkyvillä on punainen alue, säiliö ei ole lukittuna ja se voi liikkelle lähettäessä tai roskasäiliötä kipattaessa pudota koneesta.

Jos näkyvillä on punainen alue, lukitse säiliö oikein!

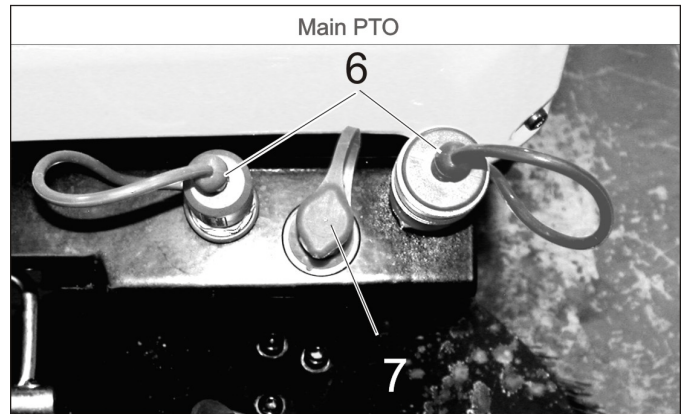
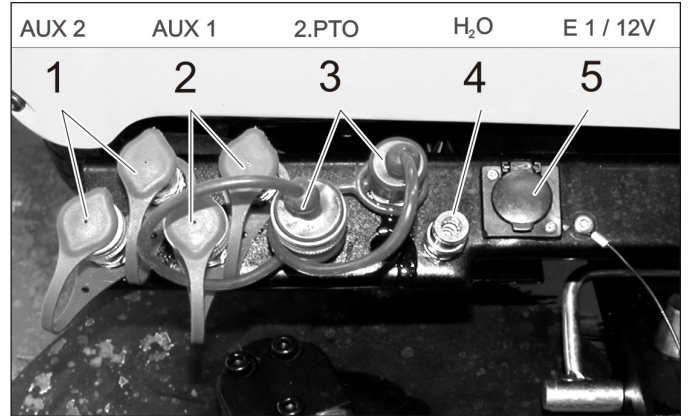
5.9 Liitännät

Käsitteen AUX määrittys: Auxilliary = Lisäohjausventtiili

Käsitteen hydraulinen PTO määrittys: Power Take Off = Hydraulinen voimansyöttö

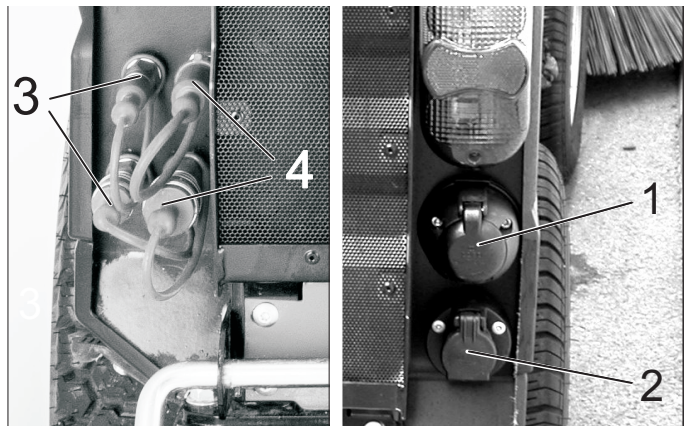
Käsitteen sähköinen PTO määrittys: Power Take Off = Sähköinen voimansyöttö

5.9.1 Edessä



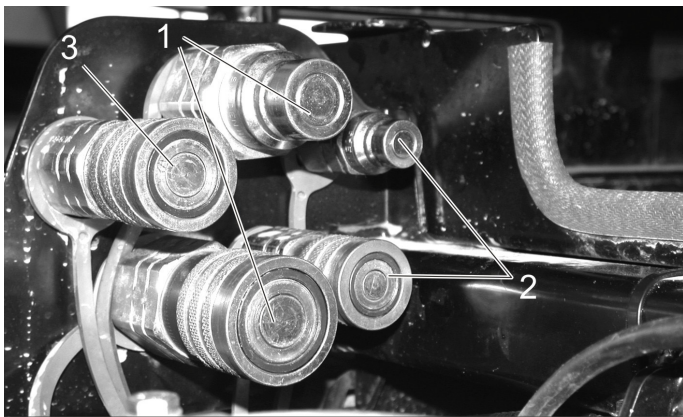
- 1 Hydraulikkaliittimet AUX2
- 2 Hydraulikkaliittimet AUX1
- 3 Hydraulikkaliittimet 2.PTO
- 4 Vesiliitin (esim. harjaliittimelle)
- 5 Pistorasia E1
- 6 Hydraulikkaliittimet Main PTO
- 7 Vuotokytin

5.9.2 Takana



- 1 Pistorasia E4-perä, 7-napainen
- 2 Pistorasia E3-perä, 3-napainen
- 3 Hydraulikkaliittimet AUX2
- 4 Hydraulikkaliittimet 2.PTO

5.9.3 Koneen takana

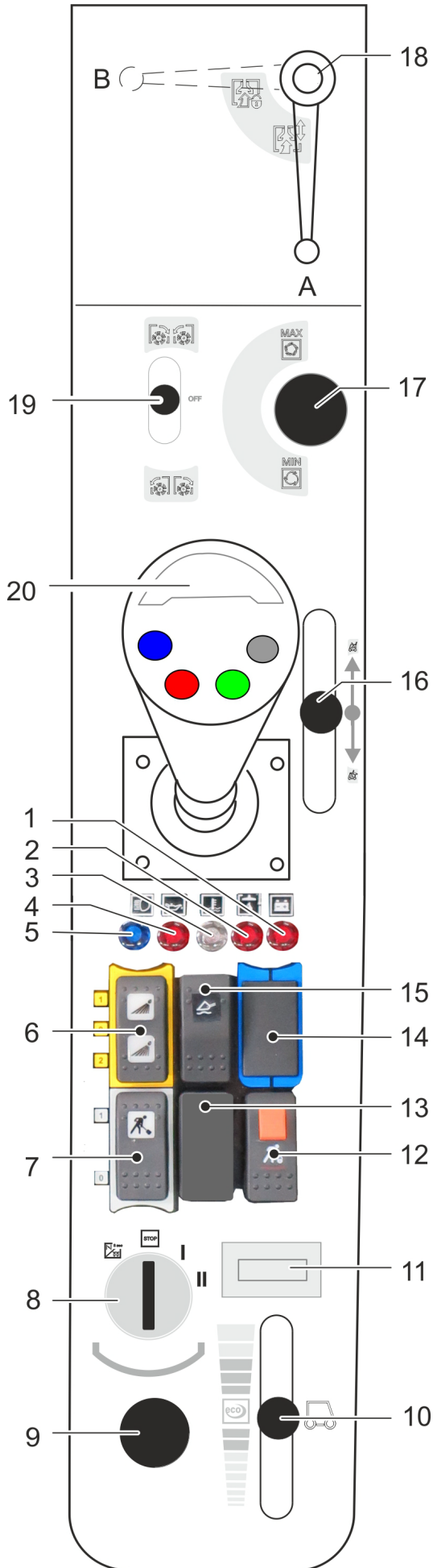


- 1 Hydraulikkaliittimet Main PTO
- 2 Hydraulikkaliittimet AUX2
- 3 Vuotokytkin



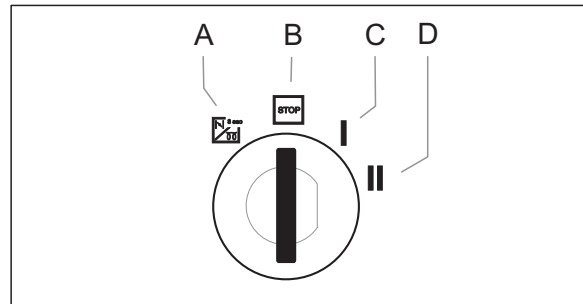
- 1 Vesiliitin
- 2 Pistorasia E3-etu

5.10 Konsoli MC 50



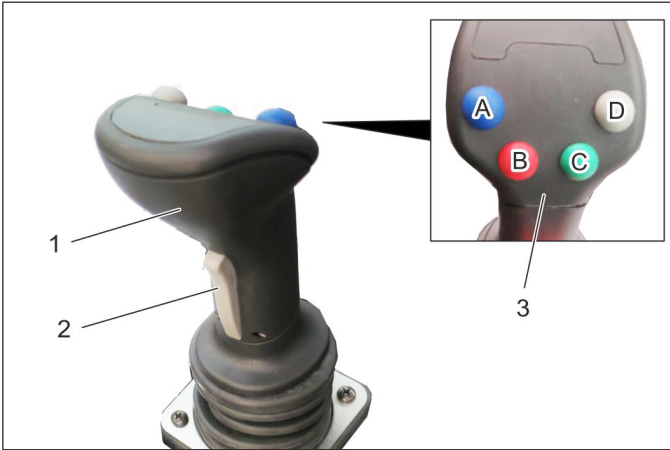
- 1 Varoitusvalo, akun lataustilavalvonta
- 2 Varoitusvalo, hydraulikkaöljyn lämpötila
- 3 Varoitusvalo jäähdytysveden lämpötila
- 4 Öljynpaineen varoitusvalo
- 5 Merkkivalo Kaukovoalo
- 6 Kytkin
Asento 1: Vesikytin edessä päällä
Asento 0: Vesikytin edessä pois päältä
Asento 2: Vedenkierrätysjärjestelmän (valinnainen) kytkentä päälle
- 7 Painike
Asento 1: Työhydrauliikka Main PTO päälle
Asento 0: Työhydrauliikka Main PTO pois päältä
- 8 Virtalukko
- 9 Pistorasia 12 V
- 10 Moottorin kierrosluvun säätö
- 11 Moottorin käyttötuntilaskuri
- 12 Painike lukituksella
Työhydrauliikka Main PTO jatkuvasti päällä
Toimii vain lukitun seisontajarrun ja painikkeen 7 yhteydessä
- 13 Ei varattu
- 14 Ei varattu
- 15 Pääkytkin, kellunta-asento
- 16 Käyttövipu roskasäiliö
Vipu eteenpäin: Lakaistujen roskien säiliön siirto sisään (vain kun moottori käynnissä)
Vipu taaksepäin: Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys (vain kun moottori käynnissä)
- 17 Asetus PTO-kierrosluku
- 18 Imusuulakkeella työskenneltäessä
Asento A - imusuulake ei lukittu
Asento B - imusuulake lukittu
- 19 Käyttövipu 2.PTO-liitäntä
Vipu eteenpäin: Sivuharjat päällä, lakaisu
Vipu keskellä: Sivuharjat seis
Vipu taaksepäin: Pyörimissuunnan vaihto
- 20 Ohjainsauva

5.10.1 Virtalukko



- A Hehkutuskierräksymboli: Esihehkutus
- B Asento STOP: Moottorin sammutus
- C Asento 1: Sytytys päällä
- D Asento 2: Moottorin käynnistys

5.11 Ohjainsauvan toiminta



- 1 Ohjainsauva
2 Painike edessä
3 Toimintopainikkeet
A - sininen
B - punainen
C - vihreä
D - harmaa

→ Ohjainsauvalla ohjataan seuraavia:

- Etuvoimanostin
Liitäntä AUX 1
Liitäntä AUX 2
Liitäntä AUX sähkö 12 V

→ Kellunta-asentoa valittaessa vastaavassa näytössä on valo.

5.11.1 Käyttö

Etuvoimanostin (kellunta-asennon kanssa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Ota käyttöön	Paina harmaata painiketta (D)	---

Etuvoimanostin (ilman kellunta-asentoa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Poista käytöstä	---	Siirrä eteen/taakse

Liitäntä AUX 2 (kellunta-asennon kanssa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Ota käyttöön	Paina vihreää painiketta (C)	---

Liitäntä AUX 2 (ilman kellunta-asentoa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Poista käytöstä	---	Siirrä vasemmalle/oikealle

Liitäntä AUX 1		
Painike edessä (ohjainsauva)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Paina ja pidä painettuna	---	Siirrä vasemmalle/oikealle

Liitäntä AUX sähkö 12 V		
Painike edessä (ohjainsauva)	Toimintopainike	Ohjainsauva
---	Paina sinistä tai punaista toimintopainiketta (A/B)	---

5.11.2 Kellunta-asennon näyttö



1 Näyttö, kellunta-asento, AUX 1

2 Näyttö, kellunta-asento, etuvoimanostin

→ Kellunta-asentoa valittaessa vastaavassa näytössä on valo.

6 Ennen käyttöönottoa

6.1 Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

- Kiinnitä asiakirjatasku mukana olevan ohjeen mukaisesti takalasiin.

6.2 Tankkaus

△ Vaara

Räjähdysvaara!

- Älä tankkaa suljetuissa tiloissa.
- Tupakointia ja avointa tulta on ehdottomasti vältettävä.
- Varo, että polttoainetta ei pääse kuumille pinnoille.
- Sammuta moottori.
- Avaa polttoainesäiliön kansi.
- Tankkaa diesel-polttoainetta.
Laitteessa saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettua polttoainetta.
- Työnä tankkauspistooli mahdollisimman syväälle täyttöaukkoon. Kun määräystenmukaisesti käytetty tankkauspistooli katkaisee syötön ensimmäisen kerran, älä jatka enää tankkausta.
- Pyyhi ylivuotanut polttoaine pois ja sulje polttoainesäiliön kansi.

6.2.1 Tankkaaminen kanistereilla

- Arvioi polttoaineen määrä etukäteen ylivuotamisen estämiseksi.

6.3 Tuulilasinpesulaitteiston täyttö



1 Tuulilasinpesulaitteiston vesisäiliö

2 Kansi

- Poista kansi.
- Täytä nesteellä.
- Sulje kansi.

6.4 Vesisäiliön täyttäminen (lakaisukone)

- Kierrä täyttöaukon tulppa irti.
- Täytä vesisäiliö vedellä.

HUOMAUTUS

Vesiletkuja ei vesisäiliötä täytettäessä saa työntää säiliön sisään (takaisinimun estämiseksi).

- Sulje vedensyöttökanava.
- Poista vesiletku ja sulje täyttöaukko tulpalla.

6.4.1 Jos käytössä on vedenkierrätysjärjestelmä (lisävaruste)

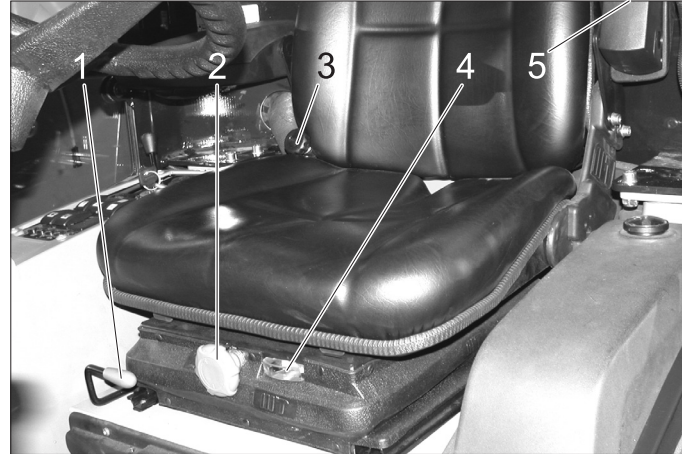
- Laita roskasäiliöön vettä (maks. 50 litraa).

6.5 Kuljettajan istuimen säätö

△ VAARA

Tapaturmavaara. Älä säädä kuljettajan istuinta ajon aikana.

6.5.1 Vakioistuin



1 Istuimen säätövipu

2 Jousivoimakkuuden säätökahva

3 Selkänojan kaltevuussäätö

4 Jousivoimakkuuden näyttö

5 Käsinojen korkeuden säätöpyörä

- Mene istumaan kuljettajan istuimelle.
- Vedä istuimen säätövipu ylös ja siirrä istuin halutulle etäisyydelle.
- Päästä istuimen säätövipu irti ja lukitse istuin.
- Säädä selkänojan kallistus kiertokahvalla.
- Säädä käsinojen korkeus säätöpyörillä.
- Säädä kiertokahvalla jousivoimakkuus siten, että jousivoimakkuusnäytön osoitin osuu vihreälle alueelle.

6.5.2 Mukavuusistuin (valinnainen)



1 Istuimen säätövipu

2 Korkeudensäätö

Laskemiseksi: Vedä nappi ulos

Nostamiseksi: Paina nappi sisään (moottorin käydessä)

3 Selkänojan kaltevuussäätö

4 Turvavyö

- Ajoistuimen vaimennus tapahtuu automaattisesti.

6.6 Ohjauspyörän asennon säätö

⚠ VAARA

Tapaturmavaara. Älä säädä ohjauspyörän asentoa ajon aikana.



- 1 Ohjauspyörän korkeussäädön lukitusruuvi
- 2 Ohjauspyörän kallistussäädön lukitusruuvi

- Löysää ohjauspyörän korkeussäädön lukitusruuvia.
- Säädä ohjauspyörä haluttuun korkeuteen.
- Kiristä lukitusruuvi.
- Löysää ohjauspyörän kallistussäädön lukitusruuvia.
- Säädä ohjaustangon kallistus halutun suuruiseksi.
- Kiristä lukitusruuvi.

7 Käyttö

⚠ VAARA

Puristuksiinjäämisvaara. Huomioi, että käytön aikana kuukaan ei oleskele taittonivelen läheisyydessä.

Palovammavaara, puristuksiinjäämisvaara. Käytä laitetta vain, kun kaikki suojukset ovat paikoillaan.

VARO

Vahingoittumisvaara voimansiirron ja jarrun ylikuumenemisesta johtuen. Käytä jarrupoljinta ajon aikana vain silloin, kun laite ei pysähdy ajopolkimen vapauttamisen tai lyhyen taaksepäin ohjauksen jälkeen.

Vahingoittumisvaara puutteellisesta voitelusta johtuen.

Jos öljynpaineen varoitusvalo syttyy käytön aikana, pysäytä heti moottori ja poista häiriön aiheuttaja.

Vahingoittumisvaara moottorin tai hydraulikkaöljyn ylikuumenemisesta johtuen. Jos moottorin lämpötilan tai hydraulikkaöljyn lämpötilan varoitusvalo syttyy, säädä moottorin kierrosluku tyhjäkäynnille (älä sammuta moottoria) ja suorita kohdassa „Häiriönpoisto“ kuvatut toimenpiteet.

Lakaisuyksikön hydraulikkaletkujen vaurioitumisvaara. Älä laske harjoja kuopan kohdalla tai korokkeelta käsin pyörien alapinnan tason alapuolelle (lakaisukone).

7.1 Ajaminen

⚠ VAROITUS

Jotta kääntyvyys olisi mahdollisimman hyvä, laitteessa on keskitetty heilurinivel.

Se mahdollistaa, että ajoneuvon molemmat puolet voivat liikkua poikittain ajosuuntaan nähden toisistaan riippumatta.

Tämän erityisominaisuuden takia ajaja ei saa oikea-aikaisia paluuilmoituksia ajoneuvon takaosasta.

Tätä varten perän liikkeitä on havainnoitava ajon aikana peilin kautta.

Runko-ohjatut ajoneuvot reagoivat ohjausliikkeisiin selvästi herkemmin kuin henkilöautot varsinkin nopeissa käännöksissä, lumessa, jäällä, sateesta märällä alustalla,

6.7 Ennen käynnistämistä/ turvallisuustarkastus

⚠ VAARA

Onnettomuusvaara, loukkaantumisvaara. Heti kun turvatarkastuksessa ilmenee jokin vika, laitetta ei saa käyttää ennen kuin vika on korjattu.

Ennen jokaista käyttöä on suoritettava seuraavat turvallisuustarkastukset:

6.7.1 Turvallisuustarkastus

Suorita turvallisuustarkastus sytytyksen ollessa kytkettynä päälle (asento 1).

→ **Seisontajarrun ollessa pois päältä:** Vapauta ajopoljin, kytke työhydraulikka Main PTO pois päältä - moottori ei saa käynnistyä sytytysavainta käännettäessä (asento 2).

→ **Jarrupolkimen ollessa painettuna:** Kytke työhydraulikka Main PTO päälle - moottori ei saa käynnistyä sytytysavainta käännettäessä (asento 2)

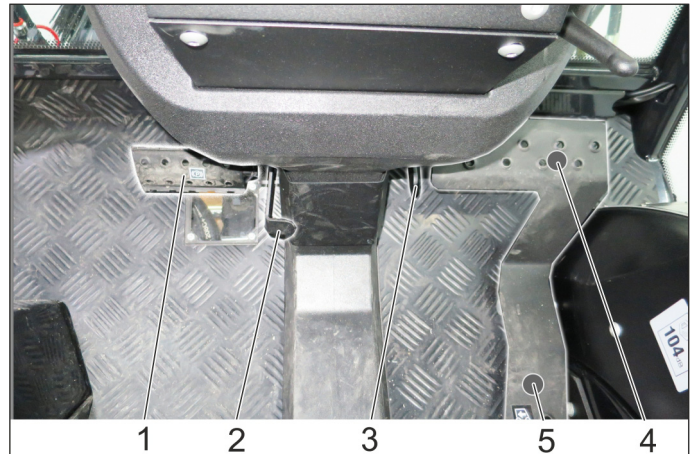
→ **Moottorin käydessä:** Kytke työhydraulikka Main PTO päälle, poistu istuimelta - työhydraulikan tulee kytkeytyä pois päältä

6.8 Päivittäiset huoltotyöt

Suorita päivittäiset huoltotyöt (katso kohtaa "Hoito ja huolto").

irtonaisella alustalla ja rinteessä tapahtuvien kääntöliikkeiden yhteydessä.

Runko-ohjattua ajoneuvoa onkin erittäin vaikeaa vakauttaa vastaohjauksella.



- 1 Jarrupoljin
- 2 Jarrupolkimen lukitus (seisontajarru)
- 3 Työskentelynopeuden vaste
- 4 Ajopoljin eteenpäin
- 5 Ajopoljin taaksepäin

7.1.1 Seisontajarrun vapautus

- Paina jarrupoljin pohjaan asti.
- Käännä lukitus taaksepäin.
- Vapauta jarrupoljin

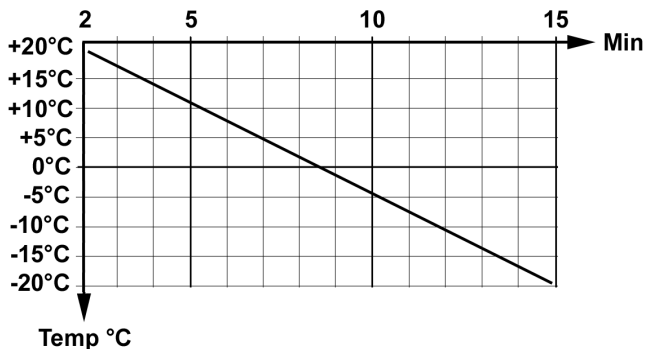
7.1.2 Moottorin käynnistys

- Vapauta ajopoljin.
- Aseta moottorin kierrosluku asentoon MIN
- Paina jarrupoljin pohjaan asti. Seisontajarrun merkkivalon tulee syttyä.
- Jos ulkolämpötila on alhainen, kierrä sytytysavain n. 3 sekunnin ajaksi asentoon esihehkutus.
- Käännä sytytysavain asentoon käynnistys ja pidä siinä asennossa kunnes moottori on käynnistynyt.
- Vapauta sytytysavain. Sytytysavain kääntyy asentoon "1", moottori käy.
- Vapauta jarrupoljin.

VARO

Vahingoittumisvaara voimansiirron ja jarrun ylikuumenemisesta johtuen. Älä aja jarrupolkimen ollessa painettuna.

- Anna laitteen käydä lämpimäksi moottorin kierrosluvun ollessa MIN, jotta hydraulikkaöljy saavuttaa käyttölämpötilansa. Lämpimäksikäyntiaika riippuu ympäristön lämpötilasta ja sen voi lukea alla olevasta kaaviosta.



7.1.3 Ajaminen

HUOMIO

Jos ajopoljin päästetään vapaaksi, nopeus hidastuu toisin kuin tavallisesti henkilöautoissa.

Kuljetustilassa jarrun viive on ajopoljin vapautettaessa pienempi kuin työtilassa.

- Työlaitteen nosto.
- Nosta imusuulake ja sivuharjat ylös (lakaisukone).
- Aseta moottorin kierrosluvuksi ECO.
- Paina hitaasti ajopoljinta.
- Ohjaa ohjauspyörällä ajosuuntaa.

7.1.4 Pysähtyminen

- Päästä ajopoljin vapaaksi tai paina hetkeksi vastasuuntaan, laite jarruttaa itsenäisesti ja pysähtyy.

Käytä jarrupoljinta vain, jos laite ei pysähdy ylläkuva-
tuista toimenpiteistä huolimatta.

VARO

Voimansiirtojärjestelmän vaurioittumisvaara. Käytä jarrua vain hätätilanteessa ja seisontajarruna laitteen ollessa paikallaan, ei käyttöjarruna.

7.1.5 Ajaminen esteiden yli

VAROITUS

Vaurioittumisvaara! Nosta sivuharjat ja imusuulake ylös ennen esteiden ylittämistä.

Alle 150 mm korkeat esteet:

- Aja eteenpäin hitaasti ja varovasti esteen yli 45° kulmassa.

Yli 150 mm korkeat esteet:

- ajo esteiden yli on sallittu vain sopivan rampin avulla.

VAROITUS

Vaurioittumisvaara! Varmista, ettei kone jää mahastaan kiinni esteen päälle.

7.2 Lakaisukäytössä

VARO

Älä lakaise pakkausnauhoja, lankoja tai muuta sellaista sisään, se voi johtaa imukanavan tukkeutumiseen.

Maapohjan vaurioittumisen välttämiseksi lakaisukonetta ei saa käyttää paikallaan seisten.

HUOMAUTUS

Optimaalisen puhdistustuloksen saavuttamiseksi, ajonopeus sovitettava eri tilanteiden mukaiseksi.

Roskasäiliö on tyhjennettävä käytön aikana säännöllisin väliajoin.

- Käynnistä moottori ja anna käydä lämpimäksi.
- Aseta moottorin kierrosluvuksi ECO.
- Vipu (18) asennossa A. Imusuulake ei lukittuna
- Säädä sivuharjojen kierrosluku.
- Paina vipua (19) eteenpäin. Sivuharjojen lakaisu on kytketty päälle
- Kytke painikkeella (7) työhydraulikka Main-PTO päälle. Imuturbiini käy.
- Kuivia roskia lakaistaessa: Kytke kytkimellä (6) sivuharjojen vesisuihkutus päälle. Käynnistä tarvittaessa vedenkierrätysjärjestelmä (lisävaruste).
- Jatka käyttöä ohjainsauvasta, katso tätä varten lukua 5.10 "Ohjainsauvan toiminta".

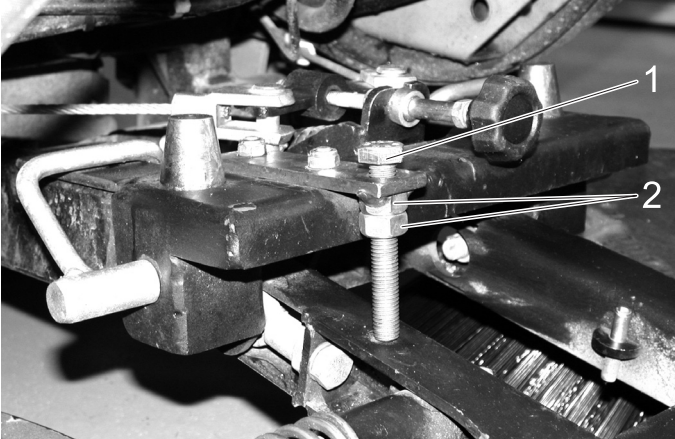
7.2.1 Suurien roskien siirto sivulle

Laite voi imuroida keskikokoiset roskat (esim. juomatölkit). Suuret roskat (esim. puiden oksat) voidaan siirtää sivulle muuttamalla hetkellisesti sivuharjojen pyörimissuuntaa.

- Vedä vipua (19) lyhyesti taaksepäin. Sivuharjan pyörimissuunta muuttuu.

7.3 Harjojen painumissyvyyden rajoitus

Painumissyvyyden rajoittaminen voi olla tarpeen pehmeitä harjaksia käytettäessä, jotta harjasten liika taipuminen estyy.



1 Ruuvi

2 Vastamutteri

→ Löysää vastamutteri.

HUOMAUTUS

Mitä syvemmälle ruuvi on kierretty alas, sitä pienemmäksi tulee harjojen painumissyvyys.

→ Kiristä vastamutteri.

7.4 Roskasäiliön tyhjennys

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara! Ohikulkijoita ei saa vaarantaa peruutettaessa, käytä tarvittaessa avustajaa.

Kaatumisvaara! Tyhjennä roskasäiliö vain, kun laite on tukevalla alustalla, joka ei ole vietä alaspäin taka- tai sivusuunnassa.

Kun tyhjennät kasaan tai alas rampilta, ota huomioon tarpeellinen turvaetäisyys.

Tapaturmavaara! Laita seisontajarru päälle, kun tyhjennät roskasäiliötä.

Loukkaantumisvaara! Pysäytä imuturbiini ennen roskasäiliön tyhjentämistä.

Loukkaantumisvaara! Tyhjennysvaiheen aikana roskasäiliön kippausalueella ei saa oleskella henkilöitä eikä eläimiä.

Puristumisvaara! Älä koskaan tartu tyhjennysmekaniikkaan.

HUOMAUTUS

Käännä roskasäiliö aina täysin ylös päätyasentoon asti.

→ Lakaisukoneessa: Nosta sivuharjat ja imusuulake ylös. Laitekannattimessa: Nosta työlaite ylös.

→ Pysäytä laite.

→ Kytke kytkimellä (6) sivuharjojen vesisuihkutus pois päältä.

→ Odota noin 20 sekuntia.

→ Lakaisukoneessa: Kytke imuturbiini painikkeella (7) pois päältä.

Laitekannatin: Kytke työlaite painikkeella (7) pois päältä.

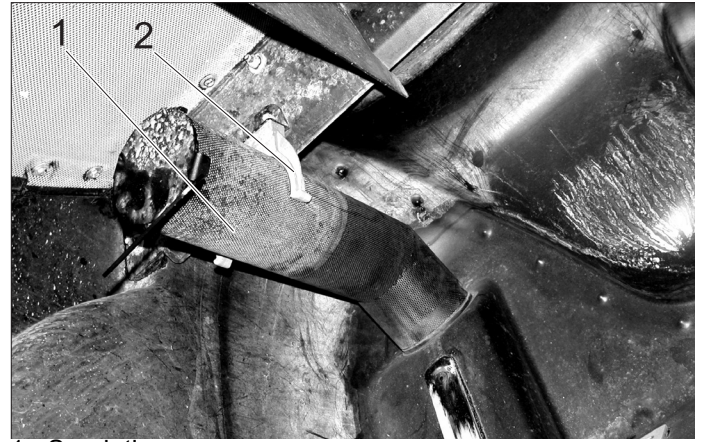
→ Tyhjennä roskasäiliö.

Vipu (16) taaksepäin.

→ Aja roskasäiliö tyhjentämisen jälkeen jälleen sisään. Vipu (16) eteenpäin.

7.4.1 Lisäksi, jos käytössä on vedenkierrätysjärjestelmä (lisävaruste)

→ Puhdista vesisuihkulla roskasäiliössä oleva suodatin.



1 Suodatin

2 Pidike

→ Käännä suodatin irti pidikkeestään ja poista vetämällä.

→ Puhdista suodatin juoksevassa vedessä.

→ Nosta roskasäiliö.



1 Kiinnityspelti

2 Venttiili

→ Kierrä kiinnityspeltiä vastapäivään ja poista.

→ Poista ja puhdista venttiili.

7.5 Koneen vienti säilytyspaikkaansa

→ Valinnaisesti käytössä olevassa 3. sivuharjassa tai rikkaruohoharjassa: kääntö sisään ja nosto ylös, katso lukua "8.1 Rikkaruohoharja".

→ Lakaisukoneessa: Nosta sivuharjat ja imusuulake ylös. Laitekannattimessa: Nosta työlaite ylös.

→ Pysäytä laite.

→ Kytke kytkimellä (6) sivuharjojen vesisuihkutus pois päältä.

→ Odota noin 20 sekuntia.

→ Lakaisukoneessa: Kytke imuturbiini painikkeella (7) pois päältä.

Laitekannatin: Kytke työlaite painikkeella (7) pois päältä.

→ Aseta moottorin kierrosluku asentoon MIN

→ Anna moottorin käydä 1...2 minuuttia tyhjäkäynnillä.

→ Käännä sytytysavain ensin asentoon "STOP" ja vedä sitten sytytysavain irti.

→ Paina seisontajarru päälle.

7.6 Suojaaminen pakkaselta

- Jos pakkasia on tulossa, tarkasta onko jäähdytysvedessä tarpeeksi pakkasnestettä.
- Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohtojärjestelmä, katso "Huoltotoimenpiteet/Vesisäiliön tyhjentäminen" (lisävaruste).

7.7 Kuljetus

⚠ VAROITUS

Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

Tapaturmavaara: Kone on varmistettava kuljetuksen ajaksi siirtymisen estämiseksi.

VARO

Vaurioitumisvaara! Älä koskaan kiinnitä tai hinaa laitetta harjajärjestelmästä (lakaisukone).

- Pysäköi laite ja aseta seisontajarru päälle.



- Varmista kone kiristysahnoilla kiinnityslenkeistään oikealta ja vasemmalta puolelta.

7.8 Roskasäiliön/vesisäiliön poistaminen

Roskasäiliön/vesisäiliön voi poistaa lakaisukoneesta MC 50 käyttäen valinnaista ottovaunua (tilaus-nro 2.851-043). Ottovaunua käytetään myös laitteesta irrotetun lakaisujärjestelmän säilytyspaikkana.

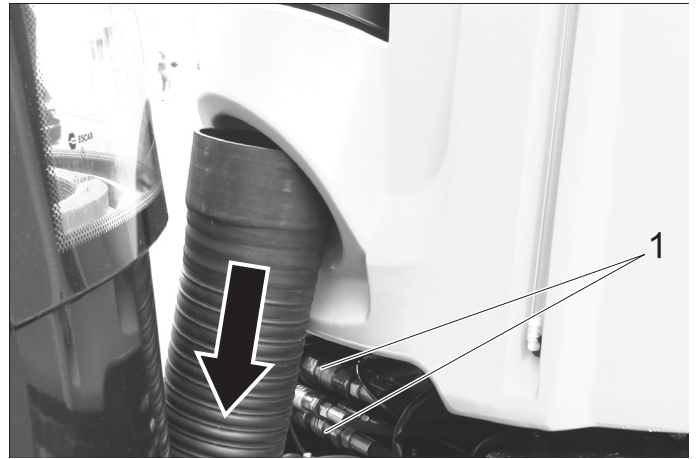
- Tyhjennä roskasäiliö ja vesisäiliö ennen poistamista.

7.8.1 Hydraulikkajärjestelmän tekeminen paineettomaksi

- Kierrä sytytyslukko asentoon "1" (älä käynnistä moottoria).
- Aseta esivalintakytkin asentoon roskasäiliö.
- Heiluta roskasäiliön tyhjennysvipua edestakaisin.
- Kierrä sytytyslukko asentoon "Moottori OFF".

7.8.2 Imuletkun poisto

- Vedä imuletku alaspäin pois roskasäiliöstä (nuoli).

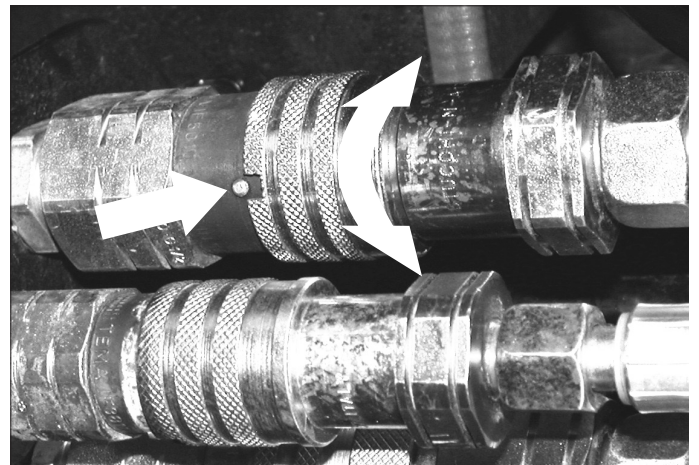


7.8.3 Hydraulikkakytkimien irrottaminen

VARO

Mahdollisesti kuumien hydraulikka-pikaliittimien aiheuttama palovammavaara. Käytä käsineitä liittimiä irrotettaessa.

- Tarkasta, onko sulkukuula linjassa uran kanssa. Jos ei, kierrä sulkukaulusta kunnes kuula ja ura ovat samassa linjassa.
- Vedä kytkin sulkukauluksesta vetämällä taaksepäin.



7.8.4 Vesikytkimien ja sähköisten pistokeliitäntöjen irrottaminen

- Irrota vesikytkin.
- Irrota sähköiset pistokeliitännät.



- 1 Vesiliitin
- 2 Sähköinen pistokeliitäntä

7.8.5 Ottovaunun siirtäminen roskasäiliön viereen

- Suuntaa ottovaunu samansuuntaiseksi laitteen kanssa.
- Työnnä ottovaunu samansuuntaisesti laitteen sisään.

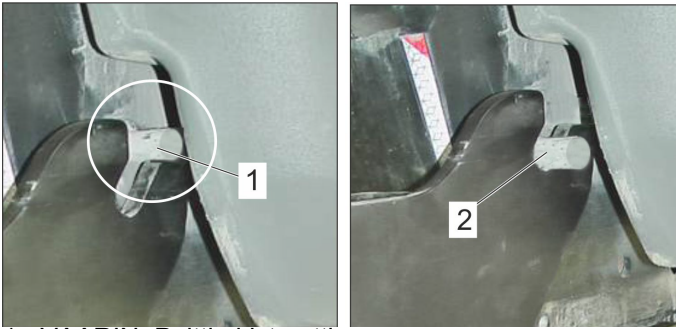


⚠ VAROITUS

Tapaturmavaara!

Tarkasta ennen roskasäiliön nostamista, että vasen ja oikea pultti istuu oikein ottimessa. Nostaminen on sallittua vain pulttien istuessa kunnollisesti!

- Tarkasta pulttien istuvuus vasemmalla ja oikealla puolella.

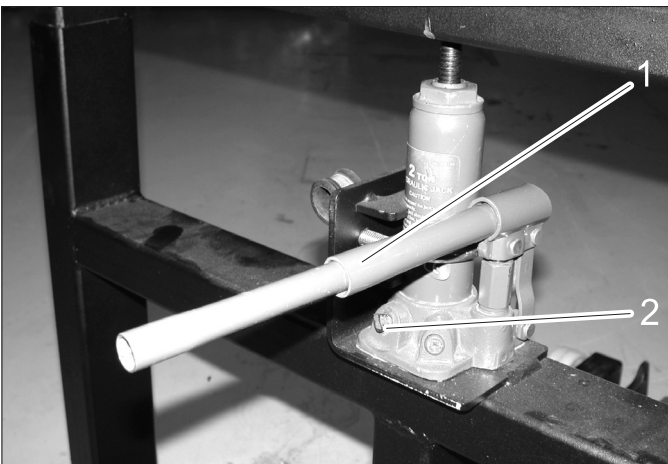


1 VAARIN: Pultti ei istu ottimessa

2 OIKEIN: Pultti istuu ottimessa

7.8.6 Roskasäiliön nosto

- Kierrä venttiiliä vivun ohuesta päästä myötäpäivään vasteeseen asti.
- Nosta säiliötä vivulla pumpppaamalla.



1 Vipu

2 Venttiili

- Vedä vaunua roskasäiliön/vesisäiliön kanssa n. 30 cm taaksepäin.

- Nosta säiliötä edelleen, kunnes etupää on riittävällä etäisyydellä tukipinnasta.

- Vedä vaunua roskasäiliön/vesisäiliön kanssa kokonaan taaksepäin.

7.8.7 Roskasäiliön/vesisäiliön kiinnittäminen

- Kiinnitä roskasäiliö vastakkaisessa järjestyksessä takaisin paikalleen.

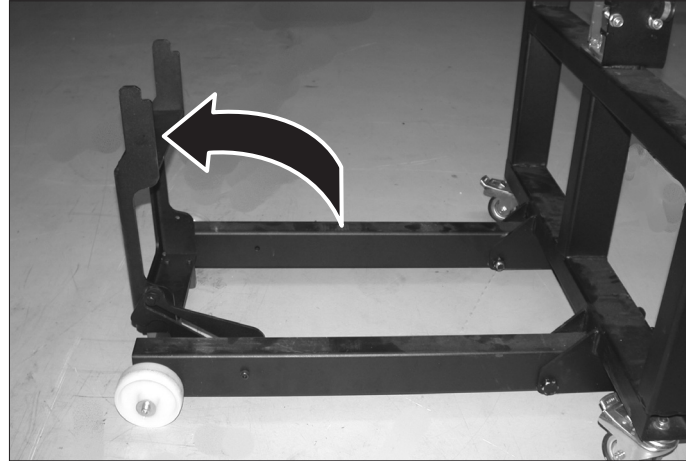
- Kierrä laskemiseksi venttiiliä vastapäivään.

7.9 Lakaisulaitteen irrottaminen

- Ottovaunun harjapidikkeen kääntö ylös ja napsautus lukitukseen

- Laske harjat alas.

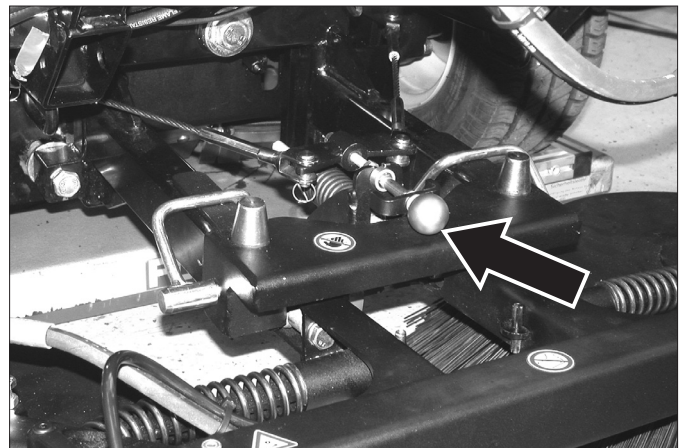
- Kytke laite pois päältä.



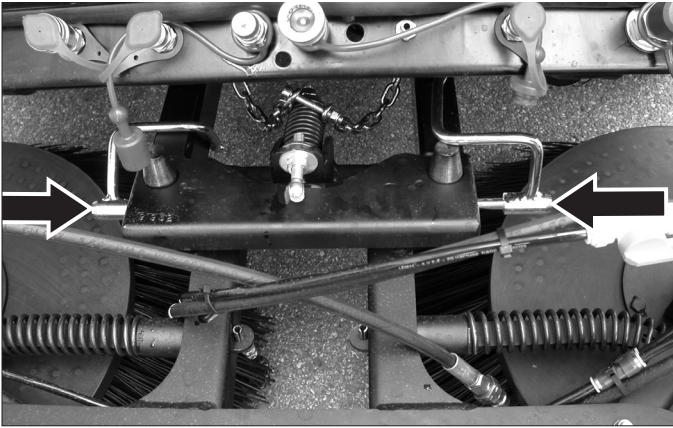
- Irrota kytkimet (nuolet).



- Nosta harjaa kädellä ja irrota vaijeri.



- Käännä varmistuspultit eteenpäin ja vedä ne ulos.

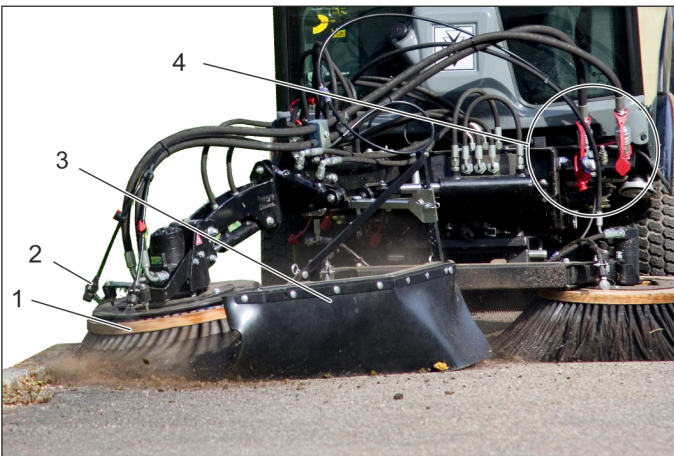


→ Nosta lakaisulaite ja aseta ottovaunuun.



8 Lisälaite

8.1 Rikkaruohoharja



- 1 Rikkaruohoharja
- 2 Veden suihkutuslaite
- 3 Roiskesuoja
- 4 Hydraulikkaliittimet Main PTO

8.1.1 Tarkoituksenmukainen käyttö

Rikkaruohoharjan lisäsarja kiinnitetään etulaitekannattimeen.

Sitä käytetään esimerkiksi, kun halutaan poistaa:

- karstaantunutta likaa
 - kasvustoa katukiveyksen raoista
 - tai vastaavissa puhdistustehtävissä.
- Lisäsarjaa voidaan käyttää yhdessä 2-harjajärjestelmän kanssa.
- Rikkaruohoharja sopii kaikille pinnoille.
- Kadun päällysteeseen tai vastaavaan pintaan voi syntyä naarmuja myös silloin, kun rikkaruohoharjaa käytetään kellunta-asennossa.

8.1.2 Tärkeitä ohjeita

- Ajaessasi julkisilla teillä noudata voimassa olevia määräyksiä.
- Noudata paikallisia tapaturmantorjuntamääräyksiä ja turvaohjeita.
- Ota huomioon laitteita kannattavan ajoneuvon turvallisuusohjeet ja käyttöohje.

8.1.3 Käytön edellytykset

- Etuvoimanostimen on oltava asennettuna ajoneuvossa.

8.1.4 Rikkaruohoharjan kiinnitys

- Kiinnitä kokonaan esiasennettu rikkaruohoharja etuvoimanostimeen ja varmista kiinnitys.

Huomautus

Jos rikkaruohoharja toimitetaan lisäsarjana, kokoa se ensin lisäsarjan mukana tulleen asennusohjeen 0.083-359.0 mukaisesti.

- Yhdistä hydraulikkaliitännät PTO, AUX 1 ja AUX 2 ajoneuvoon.

- Kytke vesiliitäntä.

8.1.5 Käyttö

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara jouduttaessa kosketuksiin pyörivän rikkaruohoharjan kanssa. Varmista, että säätäessäsi ja työskennellessäsi pidät riittävän turvaetäisyyden ihmisiin. Loukkaantumisvaara kivien ja lian lentäessä ilmaan. Säädä roiskesuoja oikein ja pidä riittävä etäisyys ihmisiin.

⚠ VAARA

Onnettomuusvaara vähentyneestä ohjausvaikutuksesta. Painettaessa rikkaruohoharjaa alas etupyörät keventyvät. Tämä voi johtaa ohjauksen heikompaan vaikutukseen. Nosta tällöin rikkaruohoharja heti ylös.

- Rikkaruohoharjan ja etulaitekannattimen käyttö tapahtuu ohjainsauvasta.



1 Kuljetuspidikkeen pultti

2 Jousisokka

A Käyttö

B Kuljetus

→ Vedä kuljetuspidikkeen pultti ulos.

→ Käännä etulaitekannatin oikealle.

→ Laita kuljetuspidikkeen pultti käytön asentoon ja varmista jousisokalla.

→ Laske etulaitekannatinta alas, kunnes harja koskettaa maata.

→ Kiristä ruuvi.

→ Kiristä vastamutteri.

→ Käynnistä moottori.

→ Nosta etulaitekannatin ylös.

→ Rullaa (kallista sivulle), nyökäytä (kallista eteenpäin) ja käännä rikkaruohoharjaa, kunnes se on halutussa asennossa.

→ Kytke puhdistustöitä varten työhydrauliikka Main PTO päälle, rikkaruohoharja pyörii.

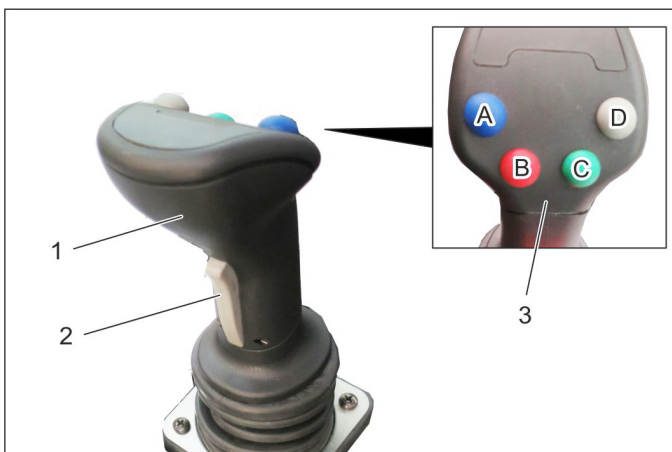
→ Laske etulaitekannatin kellunta-asentoon.

Huomautus:

Tavallisesti etulaitekannatin lasketaan kellunta-asentoon. Jos halutaan suurempi puhdistusteho, rikkaruohoharja voidaan lyhyeksi aikaa painaa myös alas,

→ suorita puhdistus.

8.1.6 Ohjainsauvan toiminta



1 Ohjainsauva

2 Painike edessä

3 Toimintopainikkeet

A - sininen

B - punainen

C - vihreä

D - harmaa

→ Ohjainsauvalla ohjataan seuraavia:

Etuvoimanostin

Liitäntä AUX 1

Liitäntä AUX 2

Liitäntä AUX sähkö 12 V

→ Kellunta-asentoa valittaessa vastaavassa näytössä on valo.

8.1.6.1 Käyttö

Etuvoimanostin (kellunta-asennon kanssa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Ota käyttöön	Paina harmaata painiketta (D)	---

Etuvoimanostin (ilman kellunta-asentoa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Poista käytöstä	---	Siirrä eteen/taakse

Rikkaruoho-harjanvarsi (kellunta-asennon kanssa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Ota käyttöön	Paina vihreää painiketta (C)	---

Rikkaruoho-harjanvarren painaminen /nosto (ilman kellunta-asentoa)		
Kellunta-asennon pääkytkin (konsoli)	Toimintopainike	Ohjainsauva
Poista käytöstä	Paina ja pidä painettuna	Siirrä vasemmalle/oikealle

Harjanvarren kääntö ulos/sisään		
Painike edessä (ohjainsauva)	Toimintopainike	Ohjainsauva
---	---	Siirrä vasemmalle/oikealle

Harjapään nyökkäys (kallistus eteenpäin)		
Toimintopainike Sininen	Toimintopainike Punainen	Ohjainsauva
Paina ja pidä painettuna	---	Siirrä vasemmalle/oikealle

Harjapään rullaus (kallistus sivulle)		
Toimintopainike Sininen	Toimintopainike Punainen	Ohjainsauva
---	Paina ja pidä painettuna	Siirrä vasemmalle/oikealle

8.1.7 Siirtoajo

△ VAROITUS

Suurempi loukkaantumisvaara, kun ajetaan epäsuotuisassa asennossa olevan rikkaruohoharjan kanssa. Vähentääksesi loukkaantumisvaaraa suuntaa harja ennen ajoon lähtöä kuten alla on kuvattu.

→ Nosta etulaitekannatin ylös.

→ Nyökäytä harjaa eteenpäin.

→ Käännä harja myötäpäivään sisään.

→ Laita kuljetuspidikkeen pultti kuljetusasentoon ja varmista jousisokalla.

→ Asenna roiskesuoja niin, että harja on sen peitossa.

9 Säilytys

△ VAROITUS

Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Huomioi säilytettäessä laitteen paino.

Jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- Pysäköi laite suojattuun, tasaiseen ja kuivaan paikkaan.
- Valinnaisesti käytössä olevassa 3. sivuharjassa tai rikkaruohoharjassa: kääntö sisään ja nosto ylös, katso lukua "8.1 Rikkaruohoharja".
- Lakaisukoneessa: Nosta sivuharjat ja imusuulake ylös. Laitekannattimessa: Nosta työlaite ylös.
- Käännä sytytysavain ensin asentoon "STOP" ja vedä sitten sytytysavain irti.

- Varmista laite poisvierimisen varalta, laita seisontajarru päälle.
- Vaihda moottoriöljy ja öljysuodatin.
- Jos pakkasia on tulossa, tarkasta onko jäähdytysvedessä tarpeeksi pakkasnestettä.
- Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohtojärjestelmä, katso "Huoltotoimenpiteet/Vesisäiliön tyhjentäminen" (lisävaruste).
- Jos käytössä on vedenkierrätysjärjestelmä (lisävaruste), päästä vesi pois roskasäiliöstä.
- Puhdista lakaisukone sisä- ja ulkopuolelta.
- Lataa akku n. 2 kuukauden välein.
- Irrota akkukenkä akun miinusnavasta, jos laitetta ei tulla käyttämään yli 4 viikkoon.

10 Hoito ja huolto

10.1 Yleisiä ohjeita

- Laitteesta on sammutettava virta ja virta-avain poistettava virtalukosta ennen laitteen huoltamista ja puhdistamista, osien vaihtamista sekä säätämistä toista toimintoa varten.
- Akku on kytkettävä irti ennen sähkölaitteistoon kohdistuvia töitä.
- Lukitse seisontajarru.
- Laitteen korjaustöitä saa suorittaa vain valtuutetut asiakaspalvelupisteet tai kyseisen alan ammattihenkilöt, jotka tuntevat voimassaolevat turvallisuussäädökset.

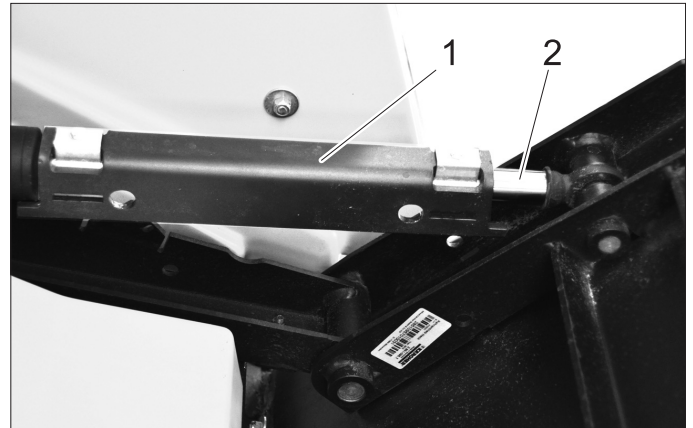
10.1.1 Turvatoimenpiteet roskasäiliön ollessa nostettuna ylös (lakaisukone)

Varmistustuen asettaminen laitteeseen, jonka roskasäiliö on ylhäällä, ennen siihen kohdistuvia töitä:



- 1 Jousisokka
- 2 Varmistustuki

- Vedä jousisokka irti.
- Irrota varmistustuki roskasäiliöstä.



- 1 Varmistustuki
- 2 Männänvarsi

- Aseta varmistustuki roskasäiliön yhden nostosylinterin männänvarren päälle.

10.2 Verhoilut

10.2.1 Moottoripeitteiden irrotus/kiinnitys

△ VAROITUS

Palovammavaara. Anna laitteen jäähtyä ennen peitteiden poistamista.



- 1 Moottorin sivupeite
- 2 Jäähdytinristikko

Moottoripeitteet pitää poistaa joidenkin huoltotöiden suorittamiseksi.

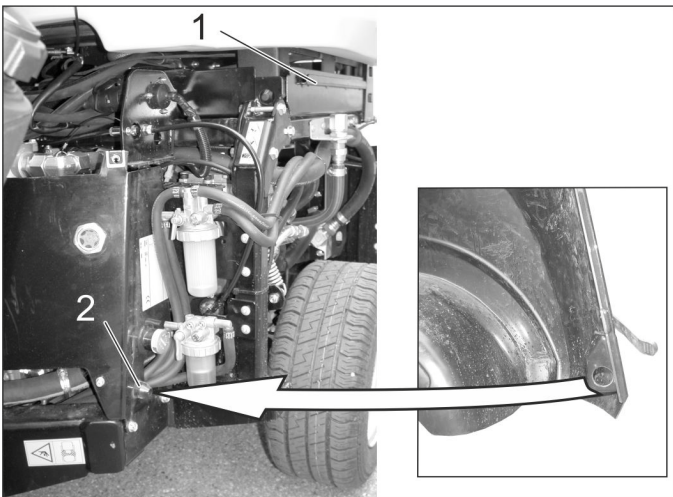
10.2.2 Moottorin sivupeitteen poisto



1 Peitelukko

- Avaa molemmat peitelukot.
- Kohota sivupeitettä ja käännä ulospäin.
- Poista sivupeite.

10.2.3 Moottorin sivupeitteen kiinnitys

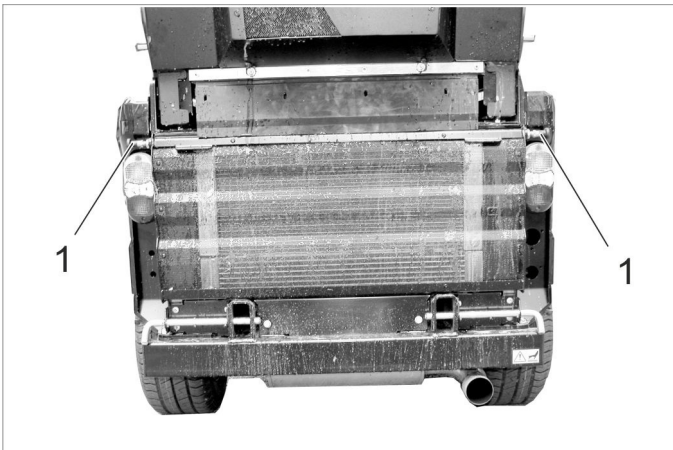


1 Kiinnitysura

2 Keskityskartio

- Pujota sivupeitteen alareuna pyörän taakse.
- Käännä sivupeite ylös laitetta vasten ja ripusta peitteen reuna kiinnitysuraan.
- Sulje peitelukot.

10.2.4 Jäähdytinristikon poisto



1 Lukitus

- Avaa molemmat lukitukset (vedä lukitsin ulos, kierrä n. 90° ja päästä sitten vapaaksi).
- Käännä jäähdytinristikko ylhäältä ulospäin, vedä ylöspäin ja poista.

10.3 Puhdistaminen

- Tyhjennä roskasäiliö (lakaisukone).
- Työlaitteen nosto.
- Nosta imusuulake ja sivuharjat ylös.
- Pysäytä laite tasaiselle pinnalle.
- Aseta moottorin kierroslukku asentoon MIN
- Käännä sytytysavain ensin asentoon "STOP" ja vedä sitten sytytysavain irti.
- Lukitse seisontajarru.

10.3.1 Koneen puhdistaminen

Laite on puhdistettava päivittäin töiden päätyttyä.

VARO

Vaurioitumisvaara!

Älä puhdistaks akselitiivisteitä, sähkökomponentteja ja hydrauliventtiilejä korkeapaine-vesisuihkulla.

Älä huuhtelee moottoria vedellä.

Kun puhdistat laitetta painepesurilla, noudata voimassa olevia turvamääräyksiä.

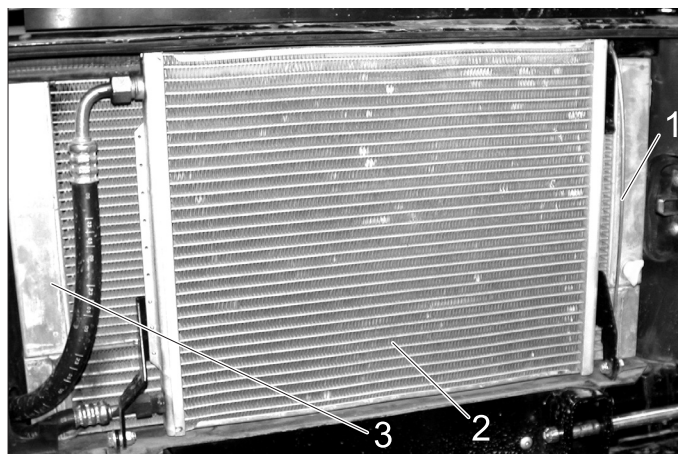
Puhdista jäähdytinlamellit vain paineilmalla (maks. 5 bar), ei vedellä.

Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

Ilmasuodattimen suojaamiseksi, pese laitteen peräpää vain moottorin ollessa sammutettuna.

- Palovaaran välttämiseksi, tarkasta laite öljy- ja polttoainevuotojen varalta. Anna asiakaspalvelun poistaa epätiiviydet.
- Huuhtelee sivuharjat vesisuihkulla puhtaaksi (lakaisukone).
- Huuhtelee imusuulake vesisuihkulla puhtaaksi (lakaisukone).
- Tarkasta, että etuvoimanostin pääsee liikkumaan vapaasti (nosto ja lasku).
- Tarkasta, että imusuulake ja karkealikaläppä pääsevät liikkumaan vapaasti (lakaisukone).
- Palovaaran välttämiseksi, pidä moottori, äänenvaimennin, akku ja polttoainesäiliö vapaana kasvijäämistä ja öljystä.
- Tarkasta moottorin likaantuneisuus, puhdista tarvittaessa harjalla tai paineilmalla.

10.3.2 Jäähdyttimen puhdistaminen



1 Kiinnityssauva

2 Ilmastointilaitteen jäähdytin (lisävaruste)

3 Yhdistelmäjäähdytin

- Tarkasta jäähdyttimen likaisuus.
 - Poista suuremmat roskat käsin.
 - Poista roskat pehmeällä harjalla tai paineilmalla.
- Ilmastointilaitteen jäähdyttimen kääntö erilleen:

- Irrota kiinnityssauva alhaalta pidikkeestä ja käännä ylös.
- Käännä ilmastointilaitteen jäähdytyn erilleen.

10.3.3 Imukanavan ja roskasäiliön puhdistaminen (lakaisukone)

- Laita kone käyntiin.
- Aseta moottorin kierrosluvuksi ECO.
- Aseta vesiletku imusuulakkeen eteen ja avaa vedensyötön hana.
- Käynnistä imuturbiini.
- Anna imuturbiinin käydä n. 2 minuutin ajan.
- Pysäytä imuturbiini.
- Tyhjennä roskasäiliö.
- Puhdista vesisuihkulla roskasäiliön sisätila ja imukanavan peiteristikko.

10.4 Huoltovälit

HUOMAUTUS

Valtuutetun Kärcher -asiakaspalvelun on suoritettava kaikki takuuajana ajankohtaiset huoltotyöt huoltokirjan mukaan takuuvaatimusten ylläpitämiseksi.

HUOMAUTUS

Käyttötuntilaskuri osoittaa huoltovälien ajankohdan.

10.4.1 Päivittäin ennen käyttöönottoa

- Tarkasta kaikkien ohjaukselimiä ja merkkivälojen toiminta.
- Tankkaa polttoainetta.
- Tarkasta moottorin öljytaso.
- Tarkasta jäähdytysveden määrä.
- Tarkasta hydraulioiljyn määrä.
- Polttoainesuodatin tarkastetaan.
- Tarkasta ilmasuodatin, puhdista tarvittaessa.
- Tarkasta, ovatko sivuharjat ja imusuulake kuluneita ja onko niihin kietoutunut nauhoja (lakaisukone).
- Voitele kaikki laakerit, jotka on kohdassa "Huoltotoimenpiteet/Laitteen voitelu" varustettu merkinnällä „**“.
- Jos laitetta on käytetty vedenkierrätysjärjestelmän (lisävaruste) ollessa kytkettynä pois päältä, puhdista vedenkierrätysjärjestelmän suodatin ja venttiili, vedenkierrätysjärjestelmän varman toiminnan takaamiseksi ja vahingoittumisen estämiseksi. Toimenpiteiden kuvaus, katso kohta "Käyttö/Roskasäiliön tyhjennys/Lisäksi, jos käytössä on vedenkierrätysjärjestelmä" (lakaisukone).
- Puhdista roskasäiliön poistoilmastistikko (lakaisukone).
- Tarkasta, että vedenerottimen ja polttoainesuodattimen hanat ovat avattuna.
- Tarkasta, että vedenerottimessa ei ole vettä.
- Puhdista jäähdytyn.
- Tarkasta, onko lisälaitteiden kanssa ajettaessa tarpeen käyttää vastapainoa ja onko se asennettuna.
- Tarkasta koko laite mahdollisten vahingoittumien varalta.

10.4.2 Jokaisen ajoneuvopesun jälkeen

- Voitele kaikki laakerit, jotka on kohdassa "Huoltotoimenpiteet/Laitteen voitelu" varustettu merkinnällä „**“.

10.4.3 Viikoittain

- Tarkasta roskasäiliön tiivisteet (lakaisukone).
- Tarkasta rengaspaine. Katso suositeltava rengaspaine tarrasta ajohytissä tai kappaleesta "Tekniset tiedot | Renkaat".
- Tarkasta tuulilasipesulaitteen vesimäärä.

- Tarkasta karkearoskaläpän toiminta ja kevytkulkuisuus (lakaisukone).
- Tarkasta imusuulakkeen kulkurullien kevytkulkuisuus (lakaisukone).
- Tarkasta harjojen ja imusuulakkeen vesisuihkutuksen suihkutussuuttimien suihkutuskuvio. Puhdista tai uusi suuttimet tarvittaessa (lakaisukone).

10.4.4 Ensimmäisen 50 käyttötunnin jälkeen

- Anna asiakaspalvelun suorittaa ensimmäinen tarkastus.

10.4.5 50 käyttötunnin välein

- Tarkasta ja puhdista jäähdyttimen tuuletin.
- Tarkasta vedenerotin.
- Tarkasta akku.
- Tarkasta, ovatko akun navat hapettuneet, tarvittaessa harjaa ne puhtaiksi ja voitele ne naparasvalla. Varmista, että liitoskaapeli on kunnolla paikoillaan.
- Puhdista laturi (ei painepesurilla).
- Voitele laakerit (katso "Laitteen voitelu").

10.4.6 250 käyttötunnin välein tai puolivuositain

- Tarkasta runko-ohjauksen laakerit. *
- Vaihda moottoriöljy ja öljysuodatin.
- Tarkasta moottorin öljytaso.
- Polttoainesuodatin tarkastetaan.
- Tarkasta jäähdytysveden määrä. Tarkasta veden/pakkasnesteen sekoitussuhde.
- Puhdista tai vaihda vedensuodatin.
- Vaihda pyörämoottorien öljyt.
- Tarkasta hydraulioiljyn määrä.
- Tarkasta hydraulijärjestelmän tiiviys, kulumakohdat ja liitosten pitävä kiinnitys
- Tarkasta renkaiden kunto ja rengaspaineet (lakaisukone).
- Vaihda ilmansuodatin.
- Tarkasta jarrujen toiminta ja säädöt. *
- Tarkasta moottorin kierrosluku ja säätö. *
- Tarkasta ilmasuodattimen ja moottorin välinen letku.
- Tarkasta letkut ja kiristysliittimet.
- Puhdista vesijäähdyttimen, öljyjäähdyttimen ja ilmaistointilaitteen jäähdytinlamellit paineilmalla.
- Tarkasta lämmityslaitteen ja lämpöpuhaltimen toiminta. *
- Tarkasta lämpöpuhaltimen ilmansuodatin, vaihda tarvittaessa.
- Tarkasta kiilahihnojen kuluneisuus.
- Tarkasta vedenerotin.
- Tarkasta polttoaineletku ja letkunkiristimet (lakaisukone).
- Tarkasta roskasäiliön ja imukanavan tiivisteiden kuluneisuus (lakaisukone).
- Tarkasta imusuulakkeen asennointi ja kuluneisuus (lakaisukone). *
- Tarkasta karkearoskaläpän toiminta ja kevytkulkuisuus (lakaisukone).
- Tarkasta vesipumpun ja suuttimien toiminta, puhdista tarvittaessa (lakaisukone).
- Tarkasta imuletkun kuluneisuus (lakaisukone).
- Tarkasta sivuharjojen kosketuspinnat (lakaisukone). *
- Tarkasta harjajärjestelmän vapaa liikkuvuus - käännä poikittain ajosuuntaan nähden (lakaisukone).
- Tarkasta akku, lisää tarvittaessa tislattua vettä.

- Tarkasta bowdenvaijereiden ja liikkuvien osien kitkaton kulku
- Tarkasta ilmastointilaitteiston toiminta.
- Puhdista valaisimen tuuletusrako.

* Asiakaspalvelu suorittaa.

10.4.7 Joka 500. käyttötunti tai puolivuositain

Asiakaspalvelu suorittaa kaikki työt.

- Vaihda polttoainesuodatin.
- Vaihda hydrauliliikkaöljy.
- Vaihda hydrauliliikkaöljyn suodatin.
- Vaihda pyörämoottorien öljyt.
- Tarkasta pakokaasujärjestelmän tiiviys.
- Tarkasta, ovatko virtaa johtavat johdot ja koskettimet vaurioituneet tai hapettuneet
- Vaihda hydrauliliikkapumpun kiilahihna ja voitele kiristysrulla.

10.4.8 1000 käyttötunnin välein tai vuosittain

Asiakaspalvelu suorittaa kaikki työt.

- Vaihda jäähdytysvesi.
- Vaihda hydrauliliikkapumpun kiilahihna ja kiristysrulla, voitele kiristysrulla.
- Säädä venttiilit.
- Polttoaineletkujen ja jäähdytysvesiletkujen silmämääräinen tarkastus, tarvittaessa vaihto.

10.4.9 Joka 1500. käyttötunti

Asiakaspalvelu suorittaa kaikki työt.

- Vaihda kiilahihna.
- Tarkasta ja puhdista ruiskutuslaitteet.

10.4.10 2000 käyttötunnin välein

- Imu- ja pakoventtiilien istukoiden läppäys (asiakaspalvelu).

10.4.11 Vuosittain

- Asiakaspalvelu suorittaa turvallisuustarkastuksen voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.

10.5 Huoltotoimenpiteet

10.5.1 Yleiset turvaohjeet

△ VAARA

Hengenvaara!

Ennen korjaustöitä, työnnä ajoneuvo pois liikenteen vaara-alueelta, käytä varoitusvaatetusta.

△ VAARA

Moottorin jälkikäynnin aiheuttama loukkaantumisvaara! Odota moottorin sammuttamisen jälkeen 5 sekuntia. Tänä aikana on pysyttävä ehdottomasti kaukana työalueesta. Laitteen tahattoman käynnistämisen aiheuttama loukkaantumisvaara. Ennen laitteeseen kohdistuvia töitä, vedä virta-avain irti ja irrota akkukaapelit.

Älä suuntaa painepesurin suihkua suoraan sähkökomponentteihin, renkaisiin, jäähdytinlamelleihin eikä hydrauliliikkaletkuihin.

Kun puhdistat laitetta painepesurilla, noudata voimassa olevia turvamääräyksiä.

Hydrauliliikkajärjestelmän kunnossapitotyöt saa suorittaa vain tehtävään erityisesti koulutettu henkilöstö.

△ Vaara

Loukkaantumisvaara! Jotta hydrauliliikkajärjestelmä tulisi paineettomaksi, käännä roska-säiliö kokonaan ylös ja laske harjajärjestelmä/lisälaite alas kaikkia huoltotöitä tehtäessä.

Alas kääntyvä roska-säiliö aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Ennen roska-säiliön alla suoritettavia töitä, käännä roska-säiliö täysin tyhjennysasentoon (lakaisukone). Tahattomasti alas laskeutuva roska-säiliö aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Turbiiniin kohdistuvia töitä saa tehdä vain, kun roska-säiliö on nostettu täysin ylös (lakaisukone).

△ VAROITUS

Anna laitteen riittävästi jäähtyä ennen kaikkia huolto- ja korjaustöitä.

Älä kosketa kuumia osia, kuten käyttömoottoria ja pakokaasujärjestelmää.

Jäähdytysvesi on kuuma.

VARO

Huolehdi, ettei moottoriöljyä, polttoöljyä, dieseliä tai bensiiniä pääse valumaan luontoon. Suojaa pohja ja hävitä jäteöljy ympäristöystävällisesti.

10.5.2 Esivalmistelu

- Pysäköi laite tasaiselle alustalle.
- Laske työlaite tai sivuharjat alas.
- Aseta moottorin kierrosluku asentoon MIN
- Käännä sytytysavain ensin asentoon "STOP" ja vedä sitten sytytysavain irti.
- Lukitse seisontajarru.

10.5.3 Akkua koskevat turvaohjeet

Huomioi akkujen käsittelyssä ehdottomasti seuraavat varoitukset:

	<i>Noudata akun käyttöohjeessa ja akussa sekä tässä käyttöohjeessa olevia ohjeita!</i>		<i>Syöpymisvaara!</i>
	<i>Käytä silmäsuojusta!</i>		<i>Ensiapu!</i>
	<i>Pidä lapset loitolla haposta ja akuista!</i>		<i>Varoitus!</i>
	<i>Räjähdysvaara!</i>		<i>Hävittäminen!</i>
	<i>Avotuli, kipinät ja tupakointi kielletty!</i>		<i>Älä heitä akkua jäteastiaan!</i>

△ VAARA

Noudata turvallisuusmääräyksiä sekä DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1 -normeja.

Räjähdysvaara! Älä aseta työkaluja tai vastaavaa akun päälle, ts. ei päätenapojen eikä kennoliitosten päälle.

Loukkaantumisvaara! Elä päästä koskaan haavoja kosketukseen lyijyn kanssa. Puhdista aina kädet lopetettuasi akkua koskevat työt.

Palo- ja räjähdysvaara!

- Tupakointia ja avointa tulta on ehdottomasti vältettävä.
- Tilojen, joissa akkuja ladataan, on oltava kunnolla läpituuletetut, koska akkuja ladattaessa kehittyy räjähtäviä kaasuja.

Syöpymisvaara!

- Huuhtelee happoruiskeet silmistä tai iholta runsaalla puhtaalla vedellä.
- Mene sen jälkeen välittömästi lääkärin hoidettavaksi.
- Pese happoruiskeen saaneet vaatteet vedellä.
- Vaihda vaatteet.

10.5.4 Akun asennus ja liitäntä

- Aseta akku jalustaan.
- Liitä napaliitin (punainen kaapeli) plusnapaan (+).
- Liitä napaliitin miinusnapaan (-).
- Työnnä akku sisään.
- Ruuvaa akku kiinni jalustaan.

HUOMAUTUS

Akkua irrotettaessa on huomioitava, että ensin irrotetaan miinusnavan kaapeli. Tarkasta, että akun navat ja napaliitimet on suojattu riittävästi napasuojaravalla.

10.5.5 Akun lataaminen

⚠ Vaara

Loukkaantumiswaara! Noudata turvallisuusmääräyksiä akkujen käsittelyssä. Noudata latauslaitteen valmistajan käyttöohjetta.

⚠ Vaara

Lataa akkua vain soveltuvalla latauslaitteella.

- Poista akku.
- Irrota kaapeli akun miinusnavasta.
- Irrota kaapeli akun plusnavasta.
- Liitä latauslaitteen plusnapakaapeli akun plusnapaliitäntään.
- Liitä latauslaitteen miinusnapakaapeli akun miinusnapaliitäntään.
- Liitä virtapistoke ja kytke latauslaite päälle.
- Lataa akku pienimmällä mahdollisella latausvirralla.

HUOMAUTUS

Kun akku on ladattu, irrota laturi ensin verkosta ja vasta sitten akusta.

10.5.6 Renkaan vaihto

⚠ Vaara

Käytä varoitusvaatetusta, kun suoritat korjaustöitä julkisilla teillä liikenteen vaara-alueella.

⚠ VAARA

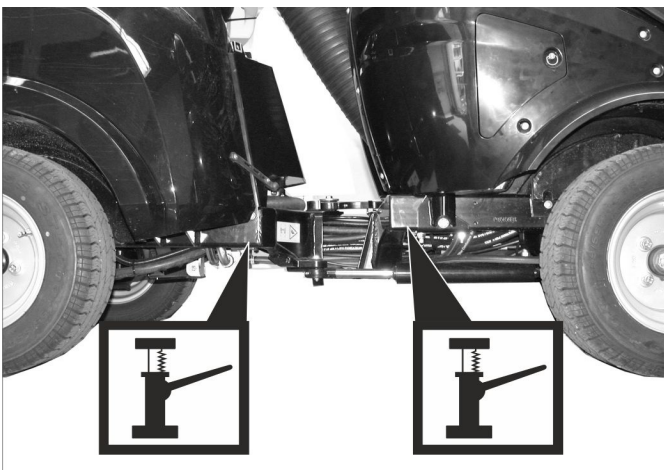
Loukkaantumiswaara!

Tarkasta, että alusta on vakaa. Varmista lisäksi aluskiilalla, että laite pysyy paikoillaan.

- Pysäytä laite tasaiselle pinnalle.
- Vedä virta-avain pois.
- Lukitse seisontajarru.
- Aseta tunkki etu- tai takapyörän vastaavaan kiinnityskohtaan.

HUOMAUTUS

Käytä sopivaa tavallista tunkkia.



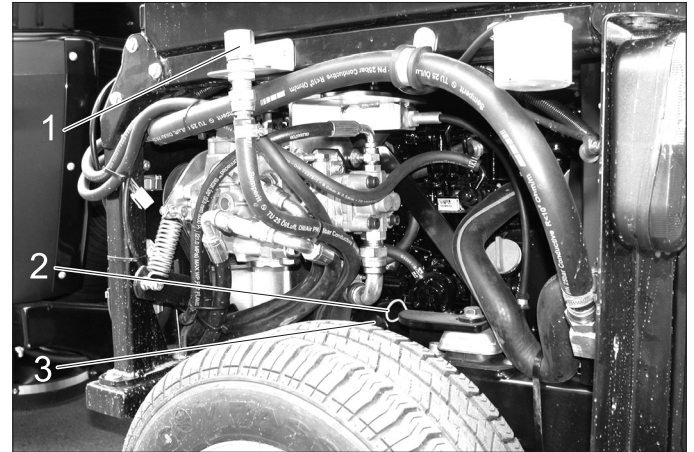
Tunkin asetuskohdat

- Löysää pyörän muttereita/pultteja n. 1 kierros.
- Nosta laite tunkilla.

- Kierrä rengasmutterit/rengaspultit ulos ja poista ne.
- Irrota rengas.
- Anna ammattiliikkeen suorittaa rikkinäisen pyörän korjaus.
- Aseta pyörä paikalleen ja kierrä rengasmutterit/rengaspultit paikoilleen vasteeseen asti ja kiristä kevyesti.
- Laske laite tunkilla.
- Kiristä rengasmutterit/rengaspultit vaadittavaan vääntömomenttiin.

Kiristysvääntömomentti etupyörille	83 - 85 Nm
Kiristysvääntömomentti takapyörille	83 - 85 Nm

10.5.7 Moottorin öljytason tarkastus ja öljyn lisääminen

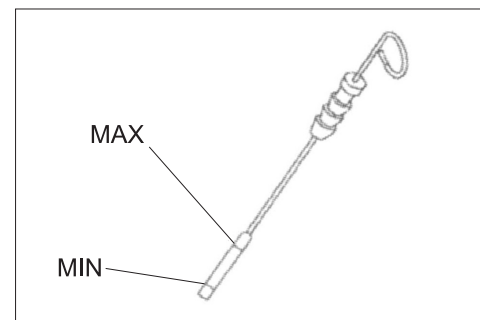


1 Öljyntäyttöaukon tulppa (moottori)

2 Öljymittatikku

3 Öljysuodatin

- Pysäytä laite tasaiselle pinnalle.
- Vedä öljymittatikku ulos.
- Pyyhi öljymittatikku puhtaaksi ja työnnä se taas sisään.
- Vedä öljymittatikku ulos.



- Lue öljymäärä.
- Työnnä mittatikku jälleen sisään.
 - Öljytason on oltava "MIN"- ja "MAX"-merkkien välissä.
 - Jos öljyn pinta on „MIN“-merkin alapuolella, moottoriöljyä on lisättävä.
 - Älä täytä öljyä yli „MAX“-merkin.
- Poista kiertämällä täyttöaukon tulppa.
- Lisää moottoriöljyä.
 - Öljylaji: katso lukua "Tekniset tiedot".
- Kierrä tulppa takaisin paikalleen.
- Odota vähintään 5 minuuttia.
- Tarkasta moottorin öljytaso.

VARO

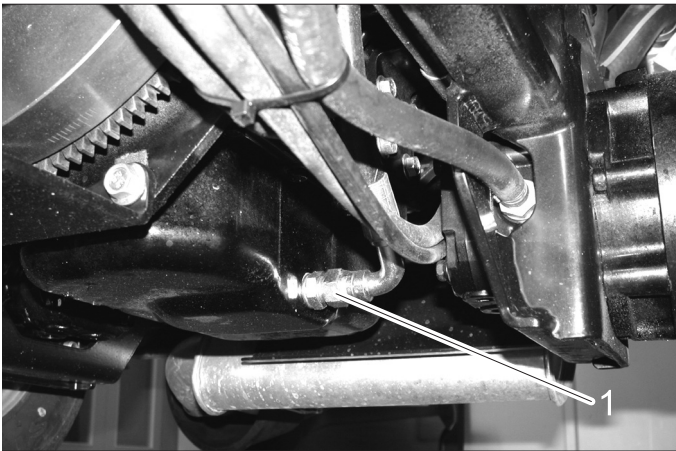
Liian suuri öljymäärä johtaa moottorin vahingoittumiseen ylikuumentumisesta johtuen. Jos öljynpinta on merkinnän „MAX“ yläpuolella, öljyä on päästettävä pois kunnes oikea pinnankorkeus on saavutettu.

10.5.8 Moottoriöljyn ja öljysuodattimen vaihtaminen

⚠ Vaara

Kuuman öljyn ja mahdollisesti kuumien letkujen aiheuttama palovammavaara!

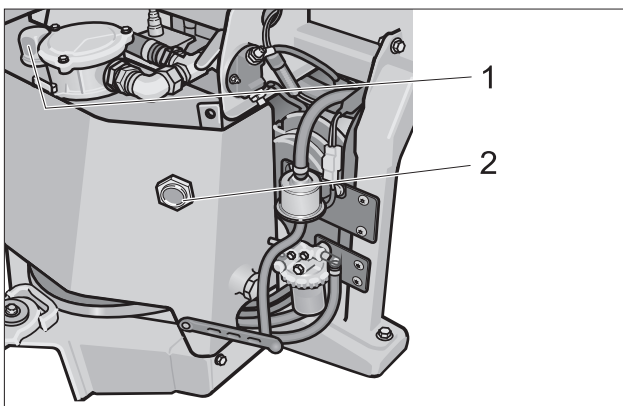
- Varaa jäteöljyä varten noin 6 litran vetoinen astia.
- Anna moottorin jäähtyä.



1 Öljynpoistotulppa

- Kierrä öljynlaskutulppa ulos.
- Poista kiertämällä täyttöaukon tulppa.
- Laske öljy ulos.
- Kierrä öljynsuodatin irti.
- Puhdista vastakappale ja tiivistepinnat.
- Sivele uuden öljynsuodattimen tiiviste öljyllä ennen paikalleen asentamista.
- Asenna öljynsuodatin paikalleen ja kiristä käsitiukkuuteen.
- Ruuvaa öljynpoistotulppa uuden tiivisteeseen paikalleen (kiristysmomentti 60 Nm).
- Lisää moottoriöljyä.
- Öljylaji: katso lukua "Tekniset tiedot".
- Sulje öljyntäyttöaukko.
- Anna moottorin käydä n. 30 sekunnin ajan.
- Tarkasta moottorin öljytaso.
- Jäteöljy viedään keräyspisteeseen.

10.5.9 Hydrauliikkaöljyn määrän tarkastaminen ja hydrauliikkaöljyn lisääminen



1 Kansi

2 Öljymäärän tarkastusaukko

Öljynpinnan tulee olla tarkastusikkunan sisäpuolella.

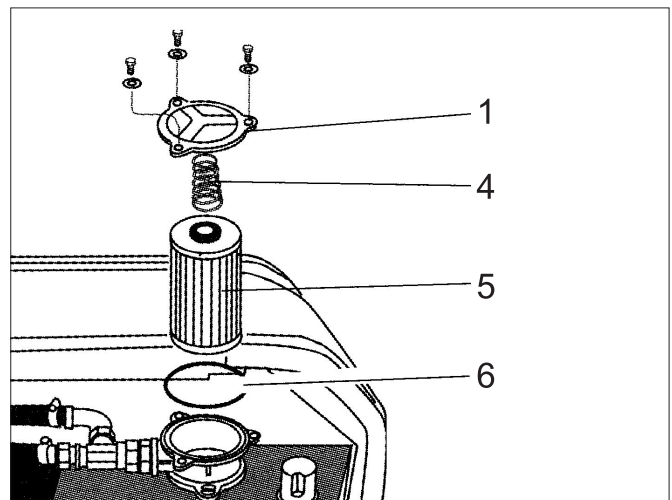
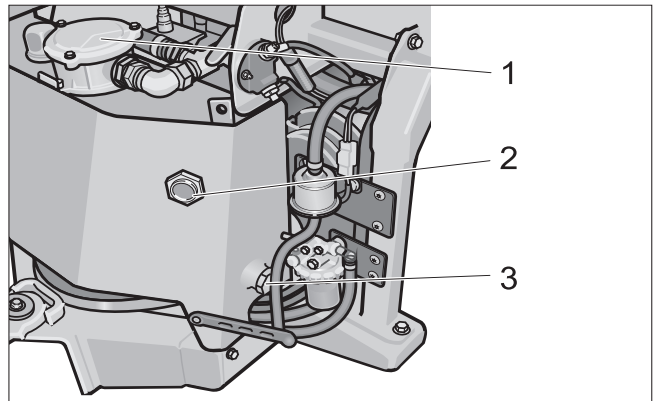
- Puhdista kansi ja sen ympäristö.
- Poista kansi.
- Lisää hydrauliöljyä.
- Öljylaji: katso lukua "Tekniset tiedot".

10.5.10 Hydrauliikkalaitteiston tarkastaminen

→ Tarkasta kaikkien hydrauliikkaletkujen ja liitosten tiiviyys.

Hydrauliikkalaitteiston huollon saa tehdä vain Kärcher-asiakaspalvelu.

10.5.11 Hydrauliikkaöljyn ja öljysuodattimen vaihto



1 Kansi

2 Öljymäärän tarkastusaukko

3 Öljynlaskutulppa

4 Jousi

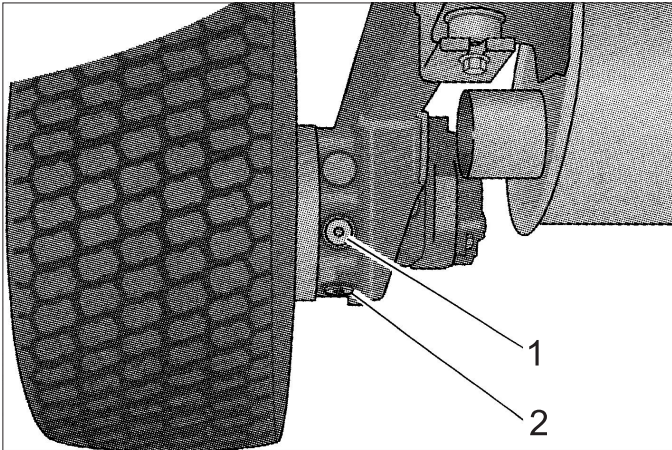
5 Suodatinpatruuna

6 Tiiviste

- Pysäköi laite tasaiselle alustalle.
- Puhdista kansi ja sen ympäristö.
- Kierrä ruuvit irti ja poista kansi.
- Poista jousi ja suodatinpatruuna.
- Aseta öljynkeruusäiliö (n. 20 litraa) öljynpoistoaukon alle.
- Kierrä öljynpoistotulppa ulos ja laske jäteöljy keruuastiin.
- Ruuvaa öljynpoistotulppa uuden tiivisteeseen paikalleen (kiristysmomentti 40 Nm).
- Täytä öljyllä suodatinaukosta.
- Öljymäärä ja -laji, katso kohtaa "Tekniset tiedot".
- Aseta uusi hydrauliikkaöljyn suodatin paikalleen.
- Tarkasta tiiviste ja aseta paikalleen.
- Aseta jousi paikalleen.
- Laita kansi paikalleen ja ruuvaa kiinni.
- Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin ajan.
- Tarkasta tällöin öljynpoistotulpan ja suodattimen kannen tiiviyys.

- Tarkasta hydraulikkaöljyn määrä.
- Jäteöljy viedään keräyspisteeseen.

10.5.12 Pyörämoottorien öljynvaihto



- 1 Öljyntäyttöaukon tulppa
 - 2 Öljynlaskutulppa
- Puhdista öljyntäyttötulpan ja öljynpoistotulpan ympäristö.
 - Aseta jäteöljysäiliö öljynpoistoruuvien alapuolelle.
 - Kierrä öljynpoistotulppa ulos ja laske jäteöljy keruuastiaan.
 - Irrota kiertämällä öljyntäyttötulppa.
 - Ruuvaa öljynpoistotulppa kiinni ja kiristä se. (vääntömomentti 30 Nm).
 - Lisää öljyä. Öljymäärä ja -laji, katso kohtaa "Tekniset tiedot".
 - Kierrä ja kiristä öljyntäyttötulppa paikalleen. (vääntömomentti 30 Nm).
 - Jäteöljy viedään keräyspisteeseen.

10.5.13 Jäähdytysaineen tarkastus

- Poista moottoripeite oikealta puolelta.

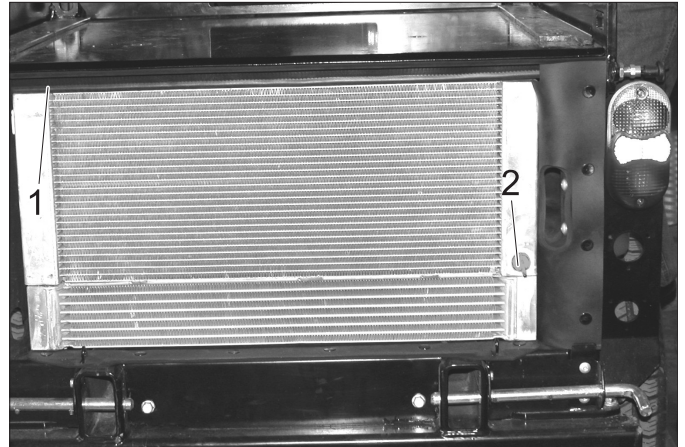


- 1 Jäähdytysaineen tasaussäiliö
- Jäähdytysveden määrä tarkastetaan moottorin ollessa kylmä.
- Jäähdytysveden pinnan tulee olla alemman merkinnän kohdalla.

10.5.14 Lisää jäähdytysvettä

- Katso jäähdytysaine luvusta "Tekniset tiedot".
- Käytä lisäämiseen vesi-pakkasnestesekoitusta.
- Älä käytä erityyppistä pakkasnestettä.
- Käytä vain pehmenettyä vettä vesi-pakkasnestesekoitukseen.
- Lisää jäähdytysvettä vain moottorin ollessa kylmä.
- Poista moottoripeite oikealta puolelta.

Jos jäähdytysveden tasaussäiliö on täysin tyhjä, täytä ensin jäähdytys:

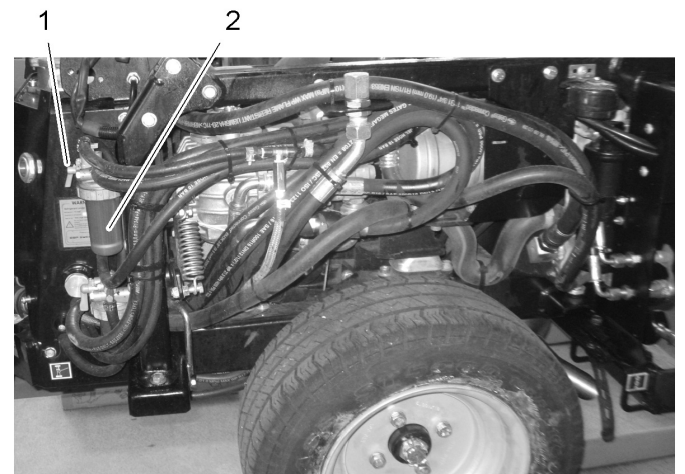


- 1 Jäähdyttimen tulppa
 - 2 Tyhjennysruuvi
- Kierrä tulppa irti
 - Täytä jäähdytys aivan täyteen ilman ilmakuplia.
 - Kierrä tulppa kiinni

Jäähdytysveden tasaussäiliön täyttö:

- Poista tasaussäiliön tulppa.
- Täytä tasaussäiliö alempaan viivaan asti.
- Sulje tasaussäiliön tulppa.
- Käynnistä moottori ja anna käydä lämpimäksi.
- Tarkasta jäähdytysnesteen tasaussäiliön täyttömäärä. Kun moottori on kuuma, vedenpinnan tulee olla ylemmän viivan kohdalla.
- Jos jäähdytysvettä on liian vähän, sammuta moottori, anna jäähtyä ja kaada puuttuva jäähdytysvesimäärä jäähdytysveden tasaussäiliöön.

10.5.15 Polttoainesuodattimen tarkastus



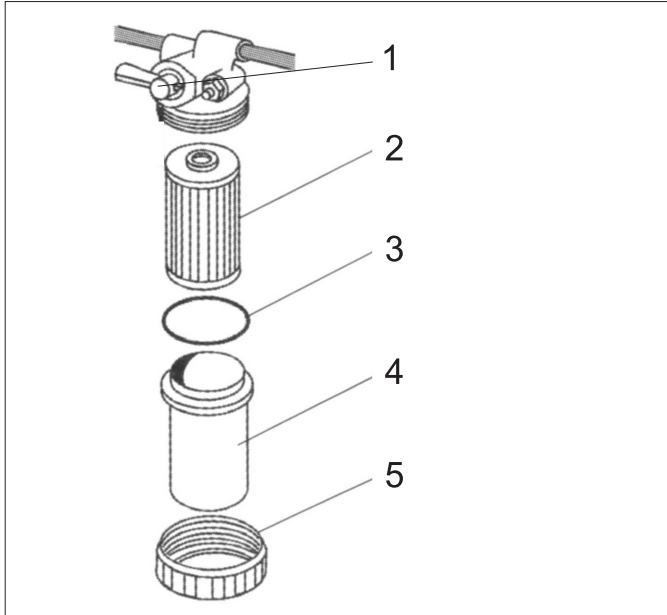
- 1 Sulkuhana
 - 2 Polttoainesuodatin
- Varmista, että sulkuhana on avattuna.

10.5.16 Polttoainesuodattimen vaihto

⚠ **Vaara**

Räjähdyksvaara!

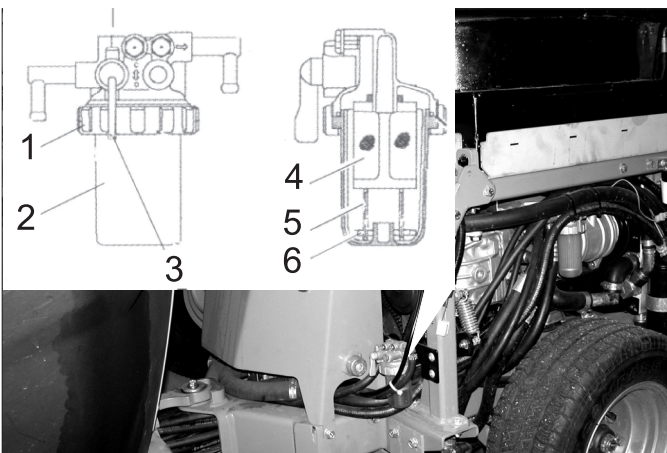
- Älä tee huoltoa suljetussa tilassa.
- Tupakointia ja avointa tulta on ehdottomasti vältettävä.



- 1 Sulkuhana
- 2 Suodatinpatruuna
- 3 O-renkas
- 4 Suodatinkuppi
- 5 Hattumutteri

- Sulje sulkuhana.
- Pidä keruusäiliötä polttoainesuodattimen alla.
- Irrota hattumutteri,
- Poista lamellisuodatin.
- Puhdista säiliö sisäpuolelta.
- Aseta uusi lamellisuodatin paikalleen.
- Tarkasta O-renkas. Vaihda tarvittaessa.
- Kokoa polttoainesuodatin uudelleen.
- Avaa sulkuhana.
- Ilmaa polttoainejärjestelmä.

10.5.17 Vedenerottimen tarkastus



- 1 Hattumutteri
- 2 Säiliö
- 3 Sulkuhana
- 4 Lankasuodatin
- 5 Uimuri
- 6 Jousi

- Varmista, että sulkuhana on avattuna.
- Tarkasta onko uimuri vedenerottimen pohjalla. Jos uimuri ei ole pohjalla, vedenerottimessa on vettä ja vedenerotin pitää puhdistaa.

10.5.18 Vedenerottimen puhdistus

⚠ Vaara

Räjähdysvaara!

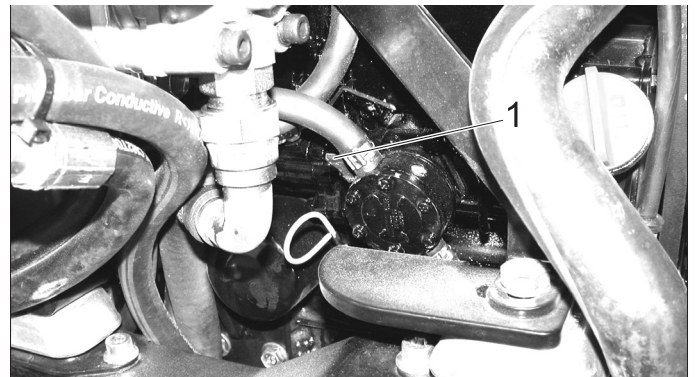
- Älä tee huoltoa suljetussa tilassa.
- Tupakointia ja avointa tulta on ehdottomasti vältettävä.
- Sulje sulkuhana.
- Pidä keruusäiliötä vedenerottimen alla.
- Irrota hattumutteri,
- Irrota vedenerottimen säiliö.
- Poista säiliöstä jousi ja uimuri.
- Puhdista säiliö sisäpuolelta.
- Puhdista lankasuodatin.
- Tarkasta vedenerottimen yläosan ja säiliön välissä oleva O-renkas.
- Kokoa vedenerotin uudelleen.
- Avaa sulkuhana.
- Ilmaa polttoainejärjestelmä.

10.5.19 Polttoainejärjestelmän ilmaaminen.

VARO

Vaurioitumisvaara. Älä ilmaa polttoainejärjestelmää käynnistysmoottoria käyttämällä.

- Tarkasta onko polttoainesäiliö täynnä.
- Avaa polttoainesuodattimen ja vedenerottimen sulkuhana.



- 1 Pumpausvipu

- Paina pumpausvipua useamman kerran alas, kunnes polttoainejärjestelmä on ilmattu.
- Käynnistä moottori.
- Jos moottori ei käynnisty, suorita ilmaaminen uudelleen.

10.5.20 Ilmansuodattimen tarkastus.



- 1 Ilmansuodattimenvaihto -näyttö

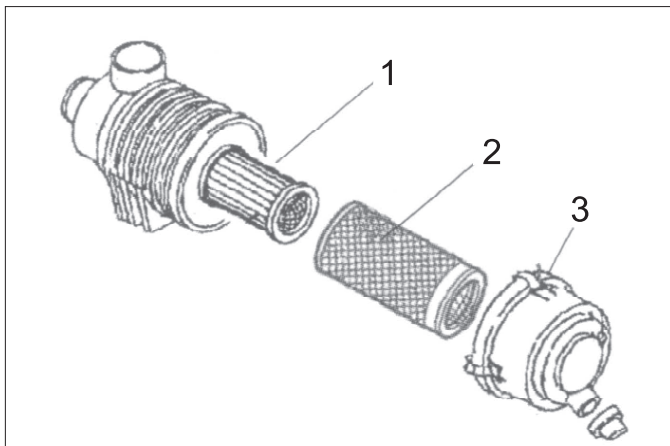
- Jos ilmansuodattimenvaihto -näyttö on punainen, ilmansuodatin pitää vaihtaa.

10.5.21 Ilmansuodattimen tarkastus ja vaihto



- 1 Ruuvi
- 2 Klemmari
- 3 Ilmansuodatinkotelo

- Irrota ruuvi.
- Työnnä ilmansuodatinta sisään ja poista alapuolelta.
- Avaa klemmarit.
- Avaa ilmansuodatinkotelo.



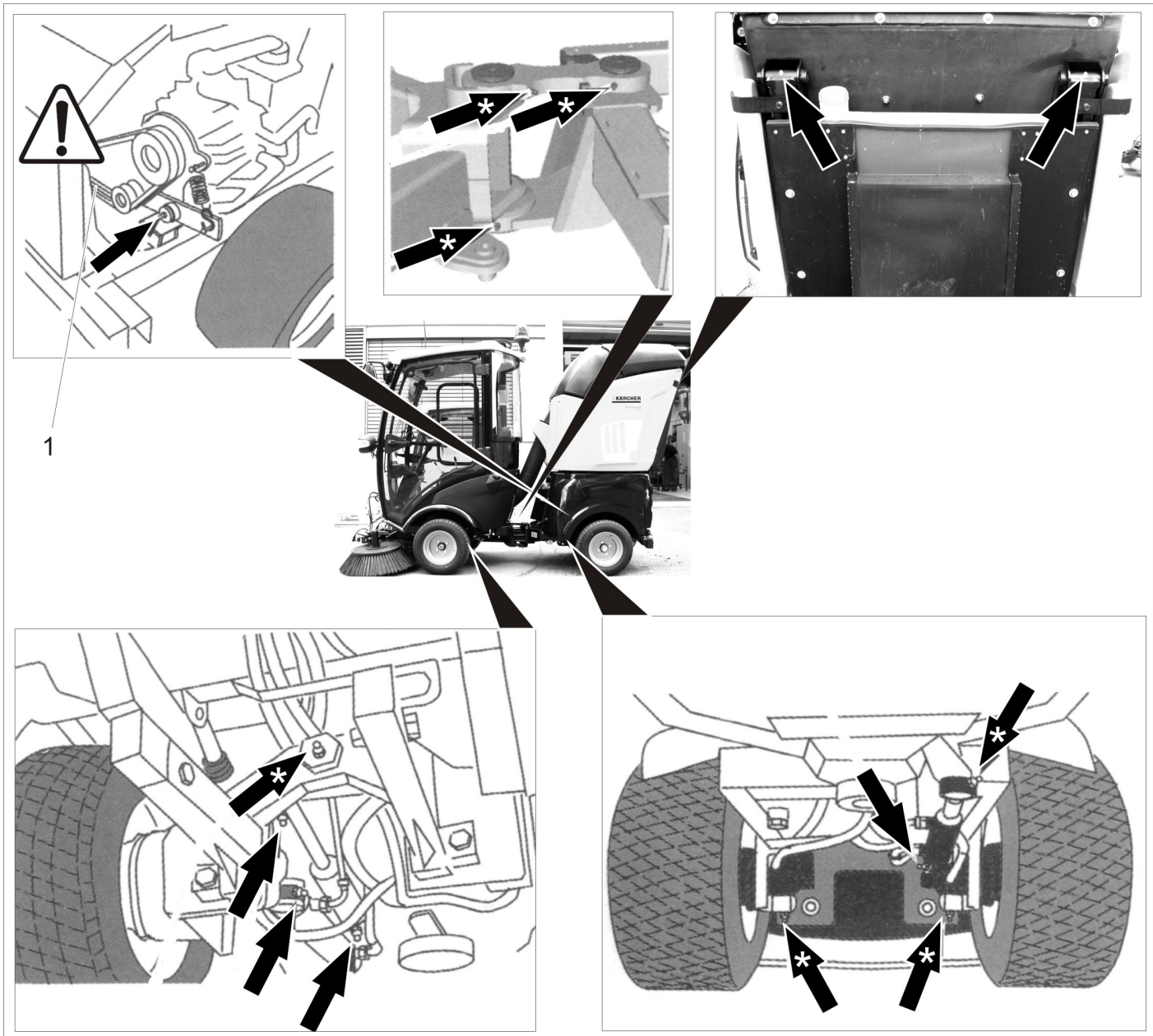
- 1 Ilmansuodatinpanos
- 2 Esisuodatin
- 3 Klemmari

- Poista esisuodatin.
Anna ilmansuodatinpanoksen olla paikoillaan, jotta pölyä ei pääse esisuodattimen puhdistuksen aika moottoriin.
- Puhdista esisuodatin varovasti paineilmalla (0,3...0,5 MPa) sisäpuolelta ulospäin puhaltaen.
- Jos esisuodatin ei puhdistu tai on vahingoittunut, käytä uutta esisuodatinta.
- Puhdista ilmansuodatinkotelo sisäpuolelta.
- Vaihda tarvittaessa ilmansuodatinpanos.
- Kokoa ilmansuodatin jälleen vastakkaisessa järjestyksessä.
- Paina ilmansuodattimenvaihto -näytön painiketta, jotta näyttö nollautuu.

10.5.22 Vedenkierrätysjärjestelmän (lisävaruste) huuhtelu

- Irrota letkuliitin vedenkierrätysjärjestelmästä.
- Yhdistä vedensyöttöletku vedenkierrätysjärjestelmään ja huuhtelee järjestelmä.
- Kun huuhtelet imuputken päät, aseta lisäksi vedensuihkutus-kytkin asentoon vedenkierrätysjärjestelmä.

10.5.23 Laitteen voitelu



1 Kiilahihna

VARO

Toimintahäiriövaara. Älä päästä kiilahihnoja kosketuksiin rasvan kanssa.

- Voitele nuolilla merkityt voitelunipat rasvapuristimella.
- „*“-nuolilla merkityt voitelunipat on voideltava päivittäin ennen käytön aloittamista.
- Käytä hyvälaatuista yleisrasvaa ja voitele voitelunipat rasvapuristimella.

1 Kiilahihna

VARO

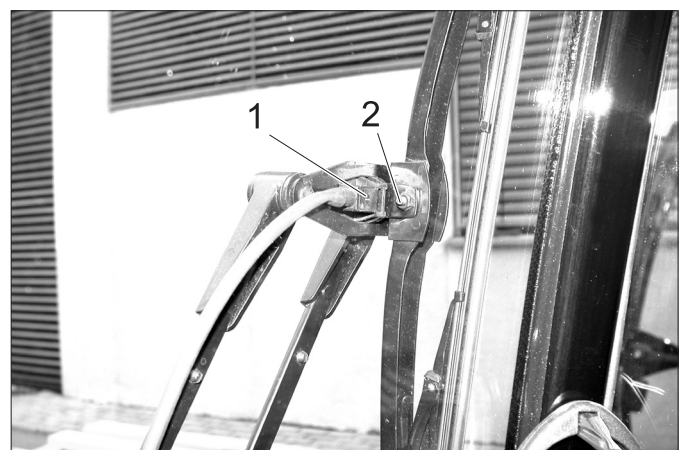
Toimintahäiriövaara. Älä päästä kiilahihnoja kosketuksiin rasvan kanssa.

- Voitele nuolilla merkityt voitelunipat rasvapuristimella.
- „*“-nuolilla merkityt voitelunipat on voideltava päivittäin ennen käytön aloittamista.
- Käytä hyvälaatuista yleisrasvaa ja voitele voitelunipat rasvapuristimella.

10.5.24 Kiilahihnojen tarkastus

Tarkasta moottorin jäähdytyspuhaltimen kiilahihnat.

10.5.25 Tuulilasinyppyhkimen huolto



1 Ruiskutussuutin

2 Ruuvi

Ruiskutussuuttimien puhdistus/suuntaus:

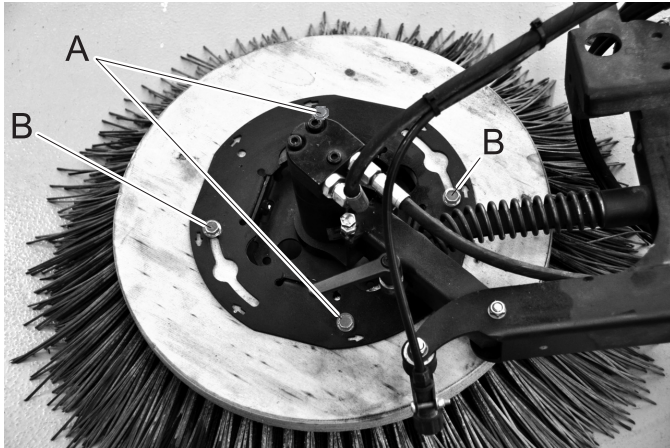
- Puhdista ruiskutussuuttimen reiät metallilangalla.
- Säädä ruiskutussuuntaa kääntämällä ruiskutuspäätä metallilangalla.

Tuulilasipyyhkimen sulan vaihtaminen:

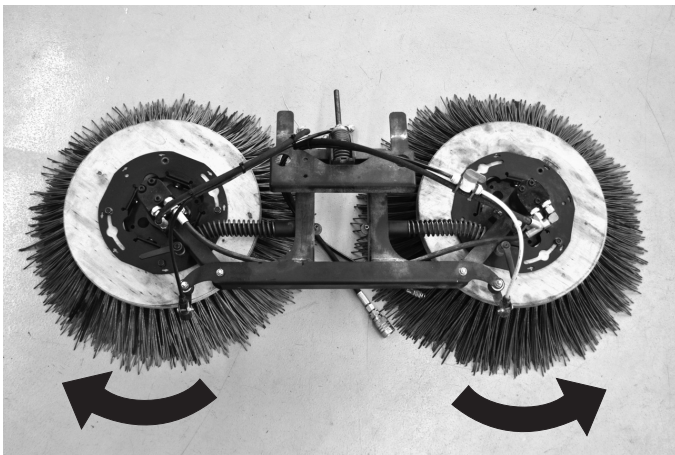
- Irrota ruuvi.
- Vaihda tuulilasipyyhkimen sulka:

10.5.26 Sivuharjojen vaihtaminen (lakaisukone)

- Lukitse seisontajarru.
- Nosta sivuharjat ylös.



- Irrota ruuvit „A“.
- Löysää ruuvit „B“.
- Kierrä harjaa ja irrota.
- Kierrä uuteen harjaan 2 ruuvia 180° kulmaan toisistaan.



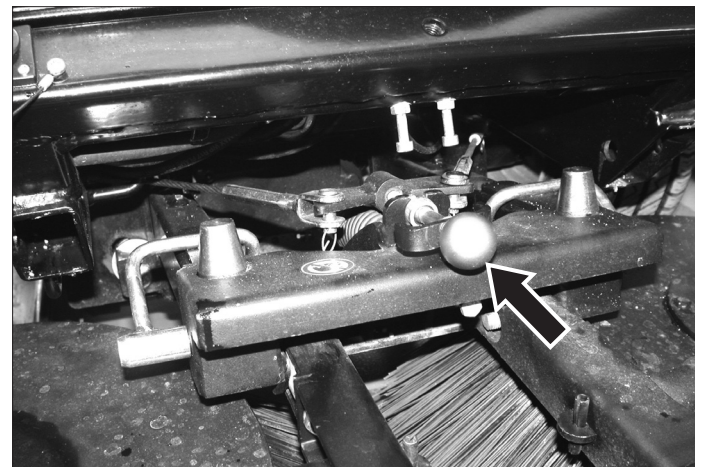
- Kierrä harjaa nuolen suuntaan.
- Kierrä loput ruuvit paikoilleen ja kiristä kaikki ruuvit.

10.5.27 Lakaisulaitteen irrottaminen (lakaisukone)

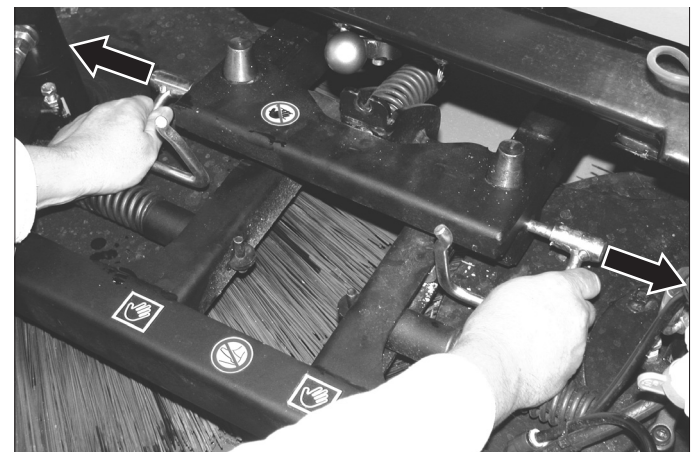
- Laske harjat alas.
- Kytke laite pois päältä.



- Irrota liittimet.



- Nosta harjaa kädellä ja irrota vaijeri.

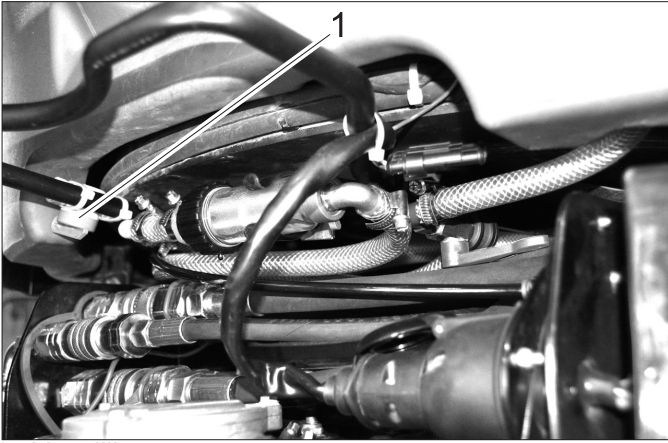


- Käännä varmistuspultit eteenpäin ja vedä ne ulos.
- Irrota lakaisulaite nostamalla.

10.5.28 Suihkutusvesijärjestelmän ilmaaminen (lakaisukone)

HUOMAUTUS

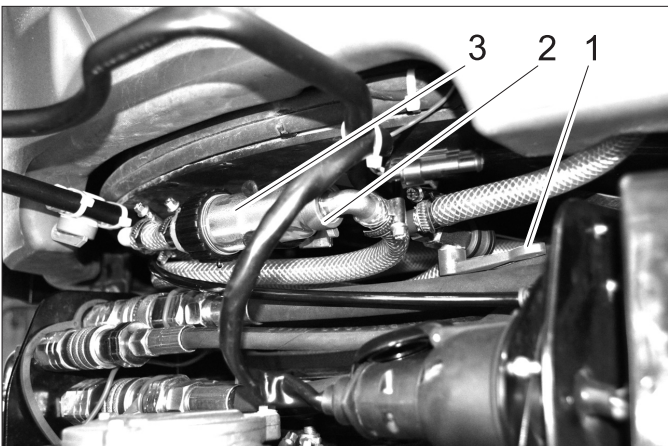
Jos vesisäiliö tyhjäntyi kokonaan, on suihkutussuuttimien ja vesijärjestelmän ilmaaminen suositeltavaa. Ilmaaminen tehdään täyttämisen jälkeen.



1 Venttiili

- Avaa venttiili, kunnes vettä valuu ilman ilmakuplia.
- Sulje venttiili.

10.5.29 Vesisäiliön tyhjentäminen (lakaisukone).



1 Venttiili

2 Hattumutteri

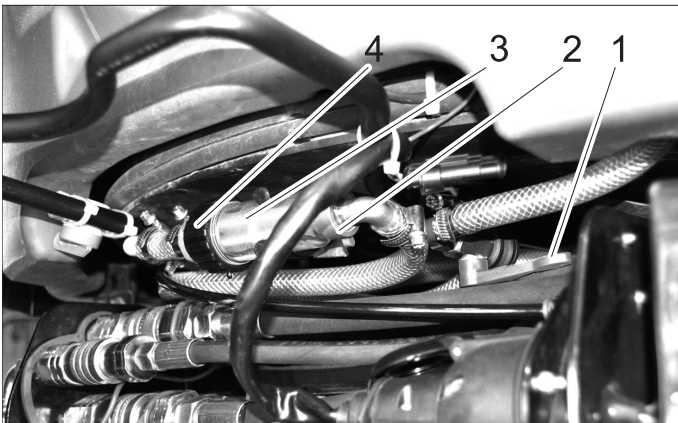
3 Vedensuodatin

- Sulje venttiili.
- Kierrä hattumutteri irti.
- Vedä letku ulos.
- Avaa venttiili.
- Poista vesi.
- Kierrä hattumutteri suodattimeen ja kiristä.

Jäätymisvaarassa:

- Avaa venttiili ja kytke harjojen vesisuihkutus muutamaksi sekunniksi päälle.
- Säilytä laitetta venttiilin ollessa avattuna.

10.5.30 Vesisuodattimen puhdistaminen (lakaisukone)



1 Venttiili

2 Hattumutteri

3 Suodatinkuppi

4 Suodatinkotelo

- Sulje venttiili.
- Kierrä hattumutteri irti.
- Kierrä suodatinkuppi irti suodatinkotelosta.
- Puhdista suodatinelementti.
- Avaa venttiili.
- Ruuvaa suodatinkuppi suodatinkoteloon ja kiristä paikalleen.
- Kierrä hattumutteri uudelleen suodattimeen ja kiristä.
- Avaa venttiili.

10.5.31 Sivuharjojen suihkutussuuttimien puhdistaminen (lakaisukone)

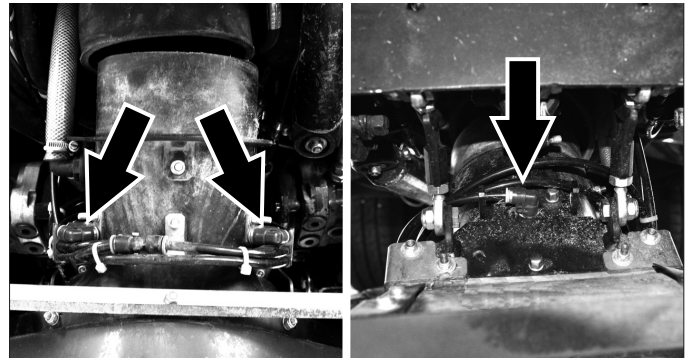


1 Suihkutussuutin

2 Hattumutteri

- Kierrä hattumutteri irti.
- Vedä suihkutussuutin irti.
- Puhdista suihkutussuutin.

10.5.32 Imusuulakkeen suihkutussuuttimien puhdistaminen (lakaisukone)



→ Laske imusuulake alas.

→ Vedä letku ylöspäin irti pidikkeestä.

→ Vedä suuttimen pidike ulos imusuulakkeesta.

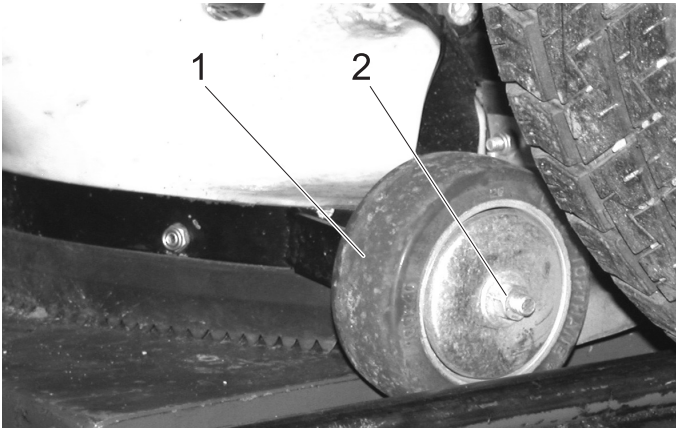
→ Vedä suihkutussuutin irti.

→ Puhdista suihkutussuutin.

Huomautus:

Älä sekoita suihkutussuuttimia, etummaisena suuttimen reiän läpimitta on erilainen.

10.5.33 Imusuulakkeen kulkurullien vaihtaminen (lakaisukone)



- 1 Kulkurulla
 - 2 Kiinnitysmutteri
- Poista kulkurullien kiinnitysmutterit.
 - Vaihda kulkurullat.
 - Kierrä kulkurullien kiinnitysmutterit kiinni.
 - Säädä kulkurullat siten, että taavamman imuhuulen etäisyys maasta on joka puolella 0...1 mm.
 - Kiristä kiinnitysmutterit.

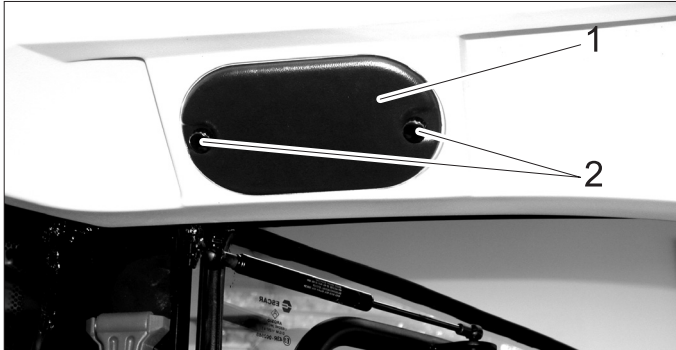
10.6 Sulakkeet

HUOMAUTUS

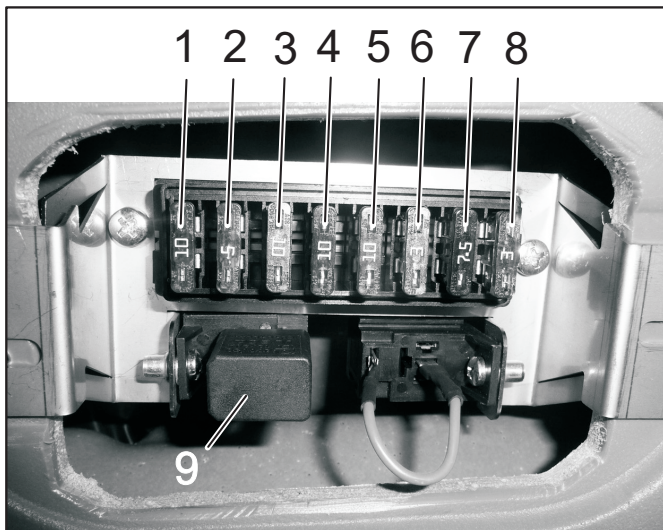
Käytä vain samanarvoisia sulakkeita.

- Vaihda vialliset sulakkeet uusiin.

10.6.1 Sulakkeiden vaihtaminen ohjausohjaimen sulakerasiassa.



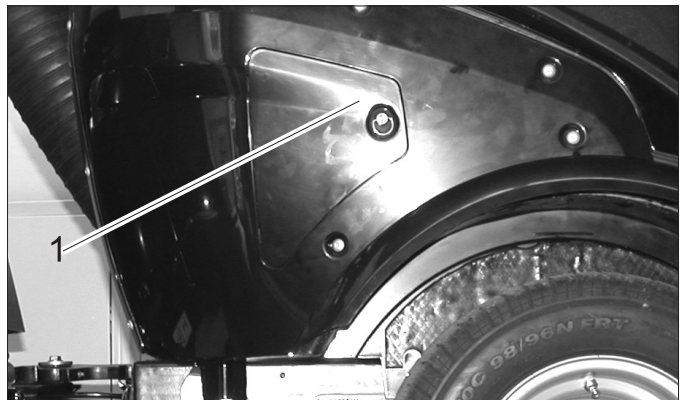
- 1 Kansi
 - 2 Tähtikahvaruuvi
- Kierrä tähtikahvaruuvit irti ja poista kansi.



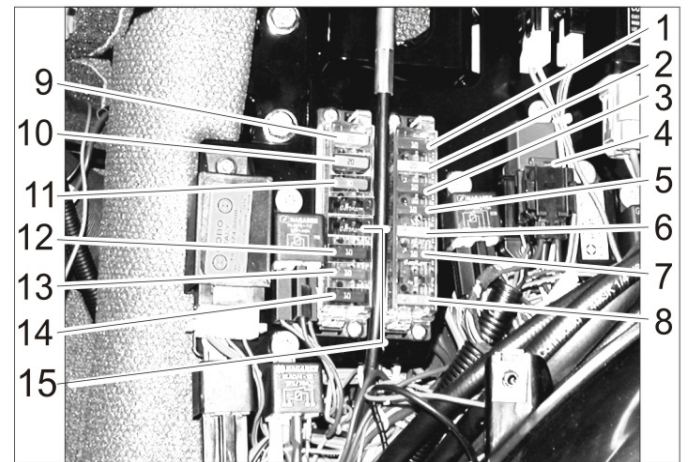
Ajohytin sulakkeet

1	Konsolissa oleva vapaa kytkinpaikka (toinen paikka oikealta)	10 A
2	Autoradioliitäntä	3 A
3	Työvalaistus	10 A
4	Kytkimet lisävarusteille (esim. lämmitetty ulkopeili)	10 A
5	Tuulilasinpyyhin	10 A
6	Lasinpesulaitteisto	3 A
7	Kattovilkku	7.5 A
8	Hyttivalaistus	3 A
9	Rele kaukovalo	

10.6.2 Sulakkeiden vaihtaminen moottoritalan sulakerasiassa



- 1 Kansi
- Poista kansi.



Moottoritalan sulakkeet

1	Merkkivalot, summeri jäähdytysveden lämpötila, polttoainepumppu, peruutuksen äänimerkki, 7-napainen pistorasia edessä, 2-napainen pistorasia edessä, moottorin sammutusventtiilin ajastin, moottorin sammutusventtiili (pitovirta)	10 A
2	2-napainen pistorasia edessä, 7-napainen pistorasia edessä, 7-napainen pistorasia takana, etuvalo	20 A
3	Venttiili ajosuunta, laturi	10 A
4	Ilmastointilaite	7.5 A
5	Konsolin pistorasia, 7-napainen pistorasia edessä	10 A
6	Moottorin sammutusventtiili (vetovirta)	30 A

7	Käyttötuntilaskuri lakaisukäyttö, PTO Stop, merkkivalo jarru	10 A
8	Päävaroke	40 A
9	Lähivalot	20 A
10	Ilmastointilaite	20 A
11	Hytti	30 A
12	Pyörivä huomiovalo, äänitorvi, valorele, 7-napainen pistorasia edessä (pin 1)	10 A
13	Suuntaviilku, varoitusviilku	10 A
14	Ilmastointilaite	10 A
15	Mukavuusistuin	15 A

11 Häiriönpoisto

11.1 Näytetyt häiriöt

Näyttö	Syy	Korjaus	Suorittaja
Varoitusvalo moottorin lämpötila palaa	Moottori ylikuumenee	Aseta moottorin kierrosluku tyhjäkäynnille. Tarkasta moottorin jäähdytysveden määrä. Jos varoitusvalo ei sammuu 5 minuutin kuluessa, sammuta moottori ja ota yhteys asiakaspalveluun.	Käyttaja
Varoitusvalo hydraulikkaöljyn lämpötila palaa	Hydrauliikkaöljy ylikuumentunut	Lämpötila liian korkea: Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä, kunnes varoitusvalo sammuu. Kytke hydraulikka pois päältä.	Käyttaja
Varoitusvalo akku palaa	Akkua ei latata	Ota yhteys asiakaspalveluun.	Käyttaja

11.2 Häiriöt ilman näyttöä

Häiriö	Apu
Laitetta ei voida käynnistää	Lataa tai vaihda akku Paina jarrupoljinta Tankkaa polttoainetta, ilmaa polttoainejärjestelmä Puhdista tai vaihda polttoainesuodatin. Tarkasta polttoaineen johtojärjestelmä, liitokset ja liitännät, kunnosta tarvittaessa. Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Moottori käy epätasaisesti	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin Tarkasta polttoaineen johtojärjestelmä, liitokset ja liitännät, kunnosta tarvittaessa. Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Moottori käy, mutta kone liikkuu vain hitaasti tai ei ollenkaan	Vapauta seisontajarru Tarkasta hydraulikkaöljyn määrä Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Sivuharjat pyörivät vain hitaasti tai ei ollenkaan (lakaisukone)	Nosta sivuharjojen kierroslukua Poista narut ja nauhat Tarkasta hydraulikkaöljyn määrä Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Laitte pölyttää (lakaisukone)	Käynnistä vesipumppu Lisää vettä Säädä sivuharjojen kierrosluku sopivaksi Puhdista sivuharjojen suihkutussuuttimet Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaisinyksikkö jättää roskia maahan (lakaisukone)	Pienennä työaluetta Tyhjennä roskäsäiliö Säädä moottoriin oikea kierrosluku Puhdista imukanava Puhdista poistoilmavirta Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Karkeat roskat jäävät maahan (lakaisukone)	Laske imusuulake alas ja puhdista yläpuoli.
Roskasäiliö ei nouse tai laskeudu (lakaisukone)	Tarkasta hydraulikkaöljyn määrä Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Käyntihäiriöitä hydraulisesti liikutelluissa laitteissa	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Yhtä liitetyistä lisälaitteista ei tulla käyttämään	Irrota tarpeettoman lisälaitteen hydraulikkaliittimet

11.3 Hinaaminen

⚠ VARO

Vaurioitumisvaara. Laitetta ei saa hinata nopeasti. Älä siirrä lakaisukonetta kävelyvauhtia nopeammin.

⚠ VAARA

Laitetta ei ole hyväksytty nosturilla nostamiseen.

HUOMAUTUS

Siirrettäessä on huomioitava, että harjajärjestelmää ei vaingoiteta (lakaisukone).

- Laske suihkutusvesi pois (lakaisukone).
- Tyhjennä roskäsäiliö (lakaisukone).
- Kiinnitä hinausvaijeri hinauslenkkiin edessä tai takana.
- Vedä kone hitaasti kuljetusajoneuvoon.

VARO

Vaihteiston vaurioitumisvaara. Työnnä tai vedä laitetta hitaasti.

12 Tekniset tiedot

		MC 50
Ajonopeus, eteenpäin	km/h	20
Ajonopeus, taaksepäin	km/h	8
Työskentelynopeus	km/h	10
Nousukyky (maks.)	%	25
Käytöllä varustetut akselit		2
Teoreettinen pintateho	m ² /h	14000
Työleveys	mm	1400
Toiminta-aika täydellä tankilla	h	n. 12
Moottori		
Valmistaja	--	Yanmar
Tyyppi	--	3TNV76
Iskutilavuus	cm ³	1116
Moottorin teho kierrosluvulla 3000 1/min	kW/PS	19,2/26
Vääntömomentti kierrosluvulla 2000 1/min	Nm	66,6
Sähkölaiteisto		
Akku	V, Ah	12, 40
Käyttöaineet		
Polttoaine		Diesel
Polttoainetankin tilavuus	l	37
Moottoriöljyn tyyppi		SAE 10W-40
Moottoriöljyn määrä	l	3,4
Jäähdytysaine (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hydrauliikkaöljyn tyyppi		Renol B HV 46
Hydrauliikkaöljyn määrä	l	20
Pyörämoottorien öljytyyppi		GL4/5 75-W90
Pyörämoottorien öljymäärä	l	4 x 0,08...0,09
Roskasäiliö		
Maks. tyhjennyskorkeus	mm	1400
Roskasäiliön tilavuus (brutto)	l	500
Maksimi kuormitus	kg	565
Sivuharjat		
Sivuharjan läpimitta	mm	700
Kierrosluku (portaaton)	1/min	0...150
Voitelurasvat		
Käsin voideltavat voitelupisteet	--	Yleisrasva
Ympäristöolosuhteet		
Lämpötila	°C	-5 ... +40
Ilmankosteus, ei kasteleva	%	0 - 90
Mitat ja painot		
Pituus x leveys x korkeus	mm	2797 x 1212 x 1970
Kuljetuspaino	kg	1150
Sallittu kokonaispaino	kg	1750
Sallittu akselipaino, edessä	kg	900
Sallittu akselipaino, takana	kg	1200
Vetokoukun (lisävaruste) tukikuorma	kg	120
Vetokoukun (lisävaruste) vetokuorma, jarrulla/ilman jarrua	kg	1000/500
Kääntösäde	mm	750
Vesisäiliö	l	160
Mitatut arvot EN 60335-2-72 mukaisesti		
Tärinäkokonaisarvo kädet	m/s ²	< 2,5
Epävarmuus K	m/s ²	0,2
Tärinäkokonaisarvo istuinpinta	m/s ²	< 0,5

Epävarmuus K	m/s ²	MC 50 0,1
Mitatut arvot Outdoor2000/14/EY mukaisesti, normiin EN 60335-2-72 nojautuen		
Äänenpainetaso L _{pA}	dB(A)	77
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	3
Äänitehotaso L _{WA} + epävarmuus K _{WA}	dB(A)	103

* lakaisulaitteen kanssa

12.1 Renkaat

VARO

Käytä vain Kärcherin hyväksymiä renkaita.

Renkaskoko	Renkaan koko	Suosittelava rengaspaine MPa (baaria)
Maantiekäyttöön tarkoitettut renkaat	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Ruuhorenkaat	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Vakiorenkaat, erikoisleväät	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Vetorenkaat (karkea profiili)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Kuva: Ajohytin tarra suositeltavista rengaspaineista

13 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: kadunlakaisukone

Tyyppi: MC 50

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2000/14/EY

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 13019

CISPR 12

Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä

2000/14/EY: Liite V

Äänen tehotaso dB(A)

Mitattu: 101

Taattu: 103

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/10/01

1 Оглавление

1	Оглавление	1	7.1	Движение	15
2	Данные по машине	2	7.2	В режиме подметания	16
2.1	Использование по назначению	2	7.3	Ограничить глубину опускания щеток	16
2.2	Центр тяжести МС 50 (с подметально-всасывающей системой)	2	7.4	Опорожнить резервуар для сбора мусора	17
2.3	Центр тяжести МС 50 (без подметально-всасывающей системы)	2	7.5	Выключение прибора	17
2.4	Работа подметальной машины	3	7.6	Защита от замерзания	18
3	Общие указания	3	7.7	Транспортировка	18
3.1	Защита окружающей среды, REACH и утилизация отслужившей машины	3	7.8	Снять бункер для мусора/бак для воды	18
3.2	Гарантия	3	7.9	Снять подметающий механизм	19
3.3	Принадлежности, запасные детали и навесные комплекты	3	8	Навесное оборудование	21
3.4	Символы в руководстве по эксплуатации	4	8.1	Щетка для удаления сорняков	21
3.5	Символы на приборе	4	9	Хранение	23
4	Указания по технике безопасности	5	10	Уход и техническое обслуживание	23
4.1	Общие сведения по технике безопасности	5	10.1	Общие указания	23
4.2	Рабочая одежда	5	10.2	Облицовка	23
4.3	Указания при разгрузке	5	10.3	Чистка	24
4.4	Указания по безопасности при эксплуатации	5	10.4	Периодичность технического обслуживания	25
4.5	Указания по безопасности в режиме движения	5	10.5	Работы по техническому обслуживанию	27
4.6	Указания по безопасности для двигателя внутреннего сгорания	6	10.6	Предохранители	37
4.7	Указания по безопасности при транспортировке машины	6	11	Устранение неисправностей	38
4.8	Указания по безопасности при уходе и техническом обслуживании	6	11.1	Неисправности с индикацией	38
4.9	Защитные устройства	6	11.2	Неполадки без индикации	39
5	Элементы управления	7	11.3	Буксировка	39
5.1	Обзор МС 50	7	12	Технические данные	40
5.2	Вентиляция/кондиционер (опция)	7	12.1	Шины	41
5.3	Рулевая колонка	8	13	Заявление о соответствии EU	41
5.4	Педали	8			
5.5	Дроссельная заслонка (опция)	8			
5.6	Потолочная консоль	9			
5.7	Дверная ручка	9			
5.8	Резервуар для сбора мусора (подметально-уборочная машина)	9			
5.9	Соединительные элементы	9			
5.10	Консоль МС 50	11			
5.11	Функции джойстика	12			
6	Перед началом работы	13			
6.1	Перед первым вводом в эксплуатацию	13			
6.2	Заправка	13			
6.3	Заправка стеклоомывателя	13			
6.4	Заполнить бак для воды (для подметальной машины)	13			
6.5	Настроить положение сиденья водителя	13			
6.6	Настроить положение руля	14			
6.7	Перед пуском/проверка безопасности	14			
6.8	Ежедневные работы по техническому обслуживанию	14			
7	Эксплуатация	15			



Перед первым использованием своей машины прочитайте настоящую оригинальную инструкцию по эксплуатации, действуйте в соответствии с ней. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

2 Данные по машине

2.1 Использование по назначению

МС 50 – подметально-уборочная машина с подметально-всасывающей системой. Дополнительно или вместо нее может устанавливаться другое навесное оборудование (не входит в комплект поставки). Используйте данный прибор исключительно в соответствии указаниями данного руководства по эксплуатации.

- Данная подметальная машина предназначена для подметания загрязненных поверхностей под открытым небом.
- Эксплуатация прибора в замкнутых помещениях запрещается.
- Прибор не предназначен для сбора опасной для здоровья пыли.
- Запрещается вносить изменения в прибор.
- Прибор предназначен только для работы на поверхностях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
- Прибор может передвигаться только по поверхностям, допущенным руководством предприятия или их представителем для использования подметательных машин.
- В качестве общего положения действует следующее правило: не допускать соприкосновения прибора с легковоспламеняющимися веществами (опасность взрыва/пожара).

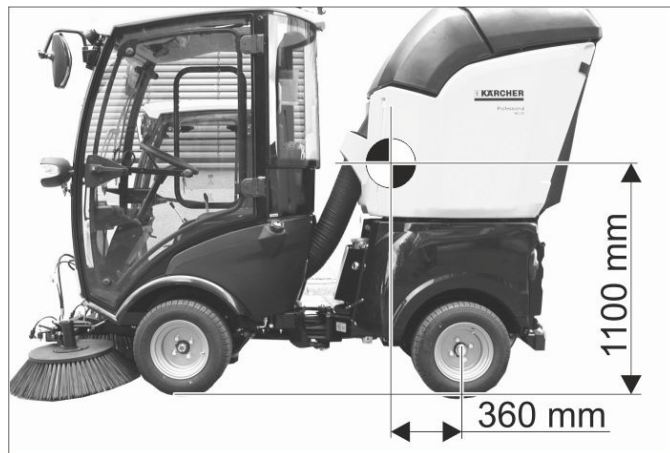
2.1.1 Умышленное неправильное применение

- Никогда не выполняйте подметания/всасывания прибором взрывоопасных жидкостей, горючих газов, а также концентрированных кислот и растворителей!
- Запрещается уборка/всасывание реактивной металлической пыли (например, алюминия, магния, цинка) в соединении с сильными щелочными или кислотными моющими средствами. Это может привести к возникновению взрывоопасных газов.
- Не допускать подметания/всасывания прибором горящих или тлеющих предметов.
- Запрещено находиться в опасной зоне. Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.

2.1.2 Подходящее покрытие для подметания

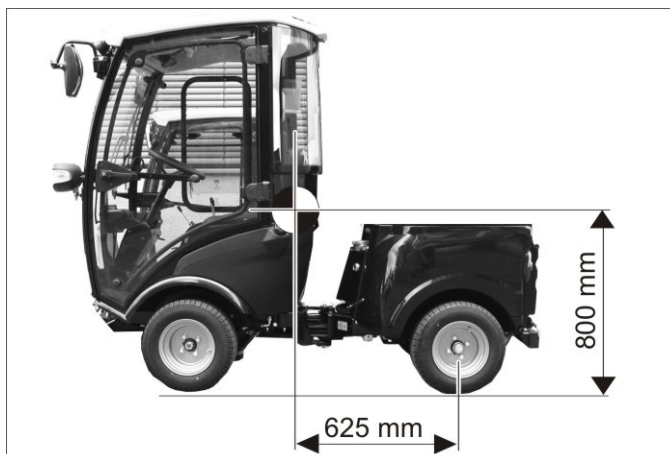
- Асфальт
- Промышленные полы
- Сплошной (наливной) пол
- Бетон
- Брусчатка

2.2 Центр тяжести МС 50 (с подметально-всасывающей системой)



Центр тяжести при полностью загруженном приборе.

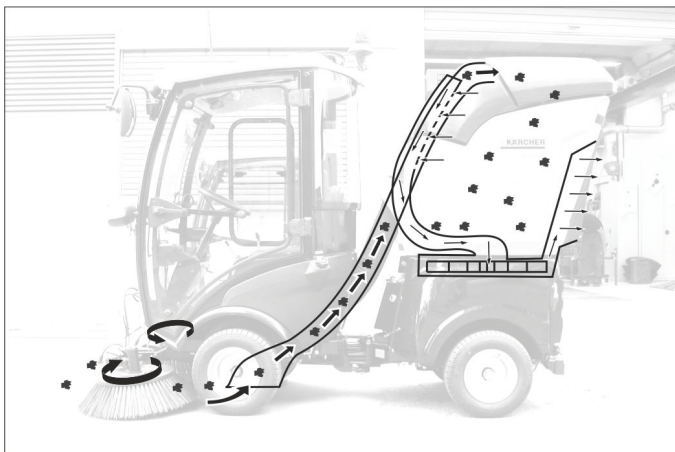
2.3 Центр тяжести МС 50 (без подметально-всасывающей системы)



Положение центра тяжести без монтируемого навесного оборудования.

- Навесное оборудование сзади и разное состояние нагрузки влияют на центр тяжести и, соответственно, на характер движения.
- Если в задней части устройства не закреплено рабочее оборудование, необходимо обязательно установить противовес.

2.4 Работа подметальной машины



- Образующаяся пыль связывается распыляемой водой.
- Боковые щетки направляют мусор к всасывающей горловине.
- Всасывающая турбина создает пониженное давление и всасывает мусор в бункер.

3 Общие указания

При обнаружении во время распаковывания аппарата повреждений, полученных в результате транспортировки, следует немедленно обратиться в торговую организацию, продавшую вам данное изделие.

- Прочтите указания по технике безопасности, а также руководство по эксплуатации рабочего оборудования, прикрепленного к устройству, и соблюдайте их.
- Предупредительные и указательные таблички, прикрепленные к прибору, содержат важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации прибора.
- Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

3.1 Защита окружающей среды, REACH и утилизация отслужившей машины

3.1.1 Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Батареи, масло, топливо и подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Эти материалы необходимо утилизировать через соответствующие системы сборных пунктов.

3.1.2 Компоненты (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Утилизация отслужившей машины

Отслужившие машины содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Мы рекомендуем при утилизации вашей машины сотрудничество со специализированным предприятием.

3.2 Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

3.3 Принадлежности, запасные детали и навесные комплекты

Разрешается использовать исключительно те принадлежности, запасные детали и навесные комплекты, использование которых было одобрено изготовителем.

Во избежание опасности, ремонт и установку запасных деталей должны выполнять только авторизированные сервисные центры.

Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

3.4 Символы в руководстве по эксплуатации

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Предупреждает о грядущей опасности, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Предупреждает о возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

ОСТОРОЖНО

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

3.5 Символы на приборе

	ОСТОРОЖНО Опасность получения ожогов, горячие поверхности! Перед проведением работ на приборе выхлопная система должна остыть.
	ОСТОРОЖНО Опасность ожога вследствие горячих гидравлических быстроразъемных соединений. Разъединение соединительных элементов проводить только в защитных рукавицах.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность сдавливания. Обратите внимание на то, чтобы во время работы ни один человек не находился вблизи изогнутого шарнира.
 	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность сдавливания. Держать руки подальше от помеченного места.
	ОСТОРОЖНО Опасность повреждения. Не заходить.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность опрокидывания. Допускается езда лишь на местности с максимальным боковым наклоном 10%.
	Сюда налить охлаждающую жидкость.

	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность получения травмы вследствие случайного опускания бункера для сбора мусора. Работы возле турбины проводить только при полностью поднятом бункере для сбора мусора.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность получения травмы от вращающихся щеток. Соблюдать дистанцию.
	Чтобы поднять отключенное подметающее устройство, зафиксировать его здесь.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность несчастного случая. При опорожнении бункера для сбора мусора необходимо включить стояночный тормоз.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность опрокидывания! Резервуар для сбора мусора следует опорожнять только в тот момент, когда устройство находится на равной и устойчивой поверхности.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность получения травм. Не поднимать бункер для сбора мусора, если позади механизма находятся люди.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность получения травм. Всасывающее устройство отсоединять от механизма лишь при опущенном бункере для сбора мусора.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность несчастных случаев. Не ездить с поднятым бункером для сбора мусора.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность пожара. Запрещается подметание и всасывание пылающих предметов.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Общие сведения по технике безопасности

- Перед началом работы аппарат и рабочие приспособления следует проверить на их надлежащее состояние и их соответствие требованиям безопасности. Если состояние прибора не является безупречным, использовать его не разрешается.
- При использовании устройства в опасных зонах (например, на автозаправочных станциях) следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности. Эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах запрещается.

4.2 Рабочая одежда

- Работать с устройством следует всегда только в соответствующих защитных рукавицах.
- Следить за тем, чтобы оператор носил плотно прилегающую одежду. Носить безопасную обувь и избегать ношения свободной одежды.
- Надевать подходящий головной убор, чтобы косы и длинные волосы не могли быть захвачены вращающимися деталями.
- Во время работы не носить украшений, колец и тому подобного.

4.3 Указания при разгрузке

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для здоровья, опасность повреждения!
При погрузке следует обратить внимание на вес устройства.

Вес в порожнем состоянии (без навесного оборудования)	1150 кг*
---	----------

* С установленным монтажным комплектом вес устройства, соответственно, становится еще более значительным.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Машина не предназначена для погрузки с помощью крана.

Не применять вилочный погрузчик, так как при этом устройство может получить повреждения.

4.4 Указания по безопасности при эксплуатации

- Обслуживающее лицо обязано использовать прибор в соответствии с назначением. Обслуживающее лицо должно учитывать местные особенности и при работе с прибором следить за третьими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.
- Запрещается оставлять без присмотра прибор с работающим двигателем. Обслуживающему персоналу разрешается покидать прибор только после того, как двигатель будет остановлен, прибор будет защищен от случайного перемещения и в случае необходимости прибор будет поставлен на стояночный тормоз, а ключ зажигания будет вынут.

- Работать с прибором разрешается исключительно лицам, которые прошли инструктаж по эксплуатации или подтвердили свою квалификацию по обслуживанию и на которых возложено использование прибора.
- Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.
- Устройство разрешается использовать лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим необходимым опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли подготовку в области безопасного использования оборудования и осознают вытекающие отсюда риски.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Не открывать крышку при работающем двигателе.

4.5 Указания по безопасности в режиме движения

- Также следует соблюдать все предписания, правила и нормы в отношении транспортных средств.
- Эксплуатация прибора детьми или несовершеннолетними запрещается.
- Не разрешается брать с собой сопровождающих лиц.
- Во избежание несанкционированного использования прибора следует вынимать ключ зажигания.
- Опасность несчастного случая при снижении тормозной мощности. В кабине водителя отсутствует коврик. Удалить из кабины водителя незакрепленные предметы, которые могут попасть под педаль акселератора.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм!

Перед каждым использованием следует проводить проверку на предмет безопасности, правила прохождения которой описаны в главе «Ввод в эксплуатацию».

- Все рычаги управления и переключатели должны находиться в нейтральном положении перед запуском двигателя. Водитель должен сидеть на месте водителя перед запуском. Нельзя нажимать на педаль акселератора во время процесса пуска.
- Во время движения и выполнения работ пристегивать ремень безопасности.
- Машина должна приводиться в движение только с сиденья.
- Во время транспортировки переднюю раму с оборудованием необходимо поднять максимально вверх и заблокировать, установив для этого рычаг в крайнее верхнее положение.
- Особое внимание уделить работам на склонах и в кюветах.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность опрокидывания!

Характер движения транспортного средства с шарнирным сочленением рамы существенно отличается от характера движения легкового автомобиля.

- По направлению движения ездить на подъемах и спусках только до 25%.
- Операции по управлению следует выполнять плавно.
- На поворотах следует замедлять скорость движения.
- Опасность опрокидывания на нестабильном грунте.
- Опасность опрокидывания прибора при большом боковом уклоне.
Опасность опрокидывания. Допускается езда лишь на местности с максимальным боковым наклоном 10%.
- На подъемах и спусках, а также во время движения поперек склона, избегать резких поворотов.
- Учитывать перераспределение центра тяжести в зависимости от навесного оборудования и уровня заполнения бункера для мусора.
- Скорость во время движения по прямой или на поворотах выбирать в зависимости от условий окружающей среды и состояния нагрузки.
- Учитывать тот факт, что тормозные характеристики в режиме движения и режиме транспортировки отличаются!

4.5.1 Шины и давление в шинах

- Перед проверкой давления в шинах следует убедиться, что редукционный клапан на компрессоре отрегулирован правильно.
- Не превышать максимальное значение давления в шинах. Снимать показания допустимого давления в шинах следует с шин и ободков колес. При получении различных значений следует придерживаться минимального.
- Информация о шинах и рекомендованном давлении в шинах приведена в главе «Технические характеристики | Шины». Кроме того, в кабине водителя есть наклейка с информацией о давлении в шинах.

4.6 Указания по безопасности для двигателя внутреннего сгорания

- Перед эксплуатацией прочитайте руководство производителя мотора по использованию и особенно принимать во внимание правила безопасности.

▲ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм!

- Нельзя закрывать выхлопное отверстие.
- Не наклоняйтесь к выхлопному отверстию и не прикасайтесь к нему (опасность получения ожогов).
- Не прикасаться к двигателю внутреннего сгорания (опасность получения ожогов).
- Опасность ожога. Перед снятием защитного кожуха необходимо дать устройству остыть.
- Опасность ожогов! Ни в коем случае не открывать крышку на радиаторе при рабочей температуре. Бак стоит под давлением.
- Выхлопные газы ядовиты и вредны для здоровья, их запрещено вдыхать.

- После выключения двигатель вращается ок. 5 секунд по инерции. В это время следует оставаться за пределами зоны привода.
- Опасность получения травм при использовании незащищенного импеллера.
- Разрешается использовать только топливо, указанное в руководстве по эксплуатации. При использовании неподходящих видов топлива существует опасность взрыва. См. главу «Технические характеристики».
- В процессе заправки следить за тем, чтобы топливо не попадало на горячие поверхности.
- При использовании прибора в помещении необходимо обеспечить достаточную вентиляцию и отвод отработанных газов (опасность отравления).

4.7 Указания по безопасности при транспортировке машины

При транспортировке прибора мотор необходимо остановить и надежно закрепить прибор. См. главу «Транспортировка».

4.8 Указания по безопасности при уходе и техническом обслуживании

- Перед очисткой и проведением технического обслуживания прибора, замены деталей или настройки на другие функции прибор следует выключить, и в случае необходимости вынуть ключ зажигания.
- Проведением ремонтных работ разрешается заниматься только авторизованным сервисным центром, или специалистами в этой сфере, которые ознакомлены с соответствующими предписаниями правил техники безопасности.
- Учитывать проверку на предмет безопасности в соответствии с действующими местными предписаниями для передвижных приборов, используемых в промышленности.
- Шарнир для изгиба, уплотнители, электрические и электронные части нельзя очищать с помощью устройства для мойки под высоким давлением или водяного шланга.

4.9 Защитные устройства

4.9.1 Контактный переключатель сидения

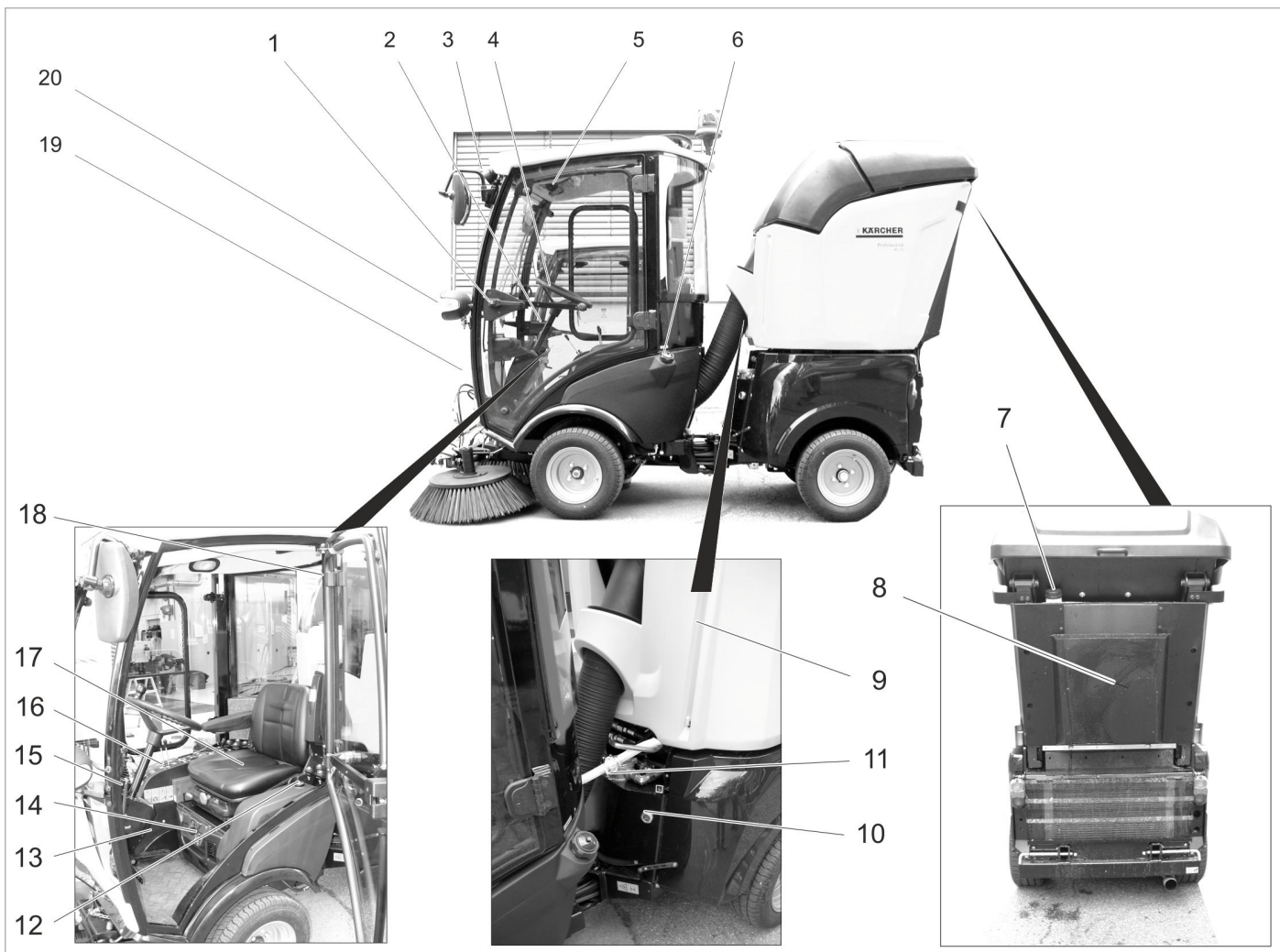
Если оператор не находится на сидении водителя, то функции с повышенным потенциалом опасности будут заблокированы.

4.9.2 Устройство блокировки запуска

Для запуска двигателя необходимо нажать на педаль тормоза.

5 Элементы управления

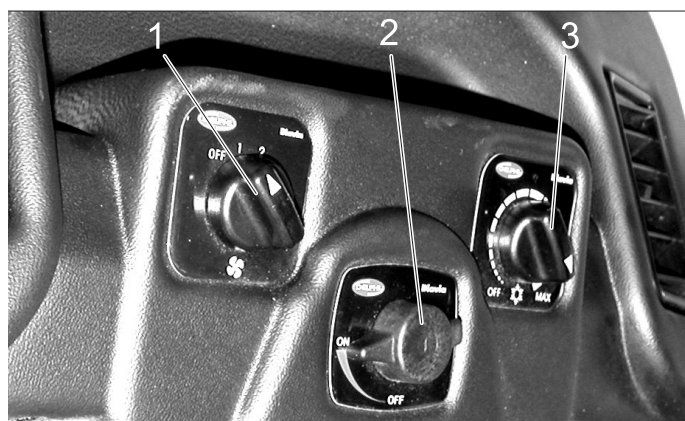
5.1 Обзор МС 50



- 1 Дверная ручка *
- 2 Рулевая колонка *
- 3 Рабочий фонарь
- 4 Рулевое колесо
- 5 Потолочная консоль *
- 6 Замок бака
- 7 Заливной патрубок для чистой воды
- 8 Рассеиватель
- 9 Указатель уровня чистой воды
- 10 Масломерное стекло для гидравлического масла
- 11 Шланговое соединение системы циркуляции воды (опция)
- 12 Индикация топливного бака
F = полный
E = пустой
- 13 Педаль *
- 14 Вентиляция/кондиционер (опция) *
- 15 Дополнительный вентилятор *
- 16 Консоль *
- 17 Сиденье для водителя *
- 18 Молоток на случай аварии
- 19 Резервуар стеклоомывателя
- 20 Фары/указатель поворота

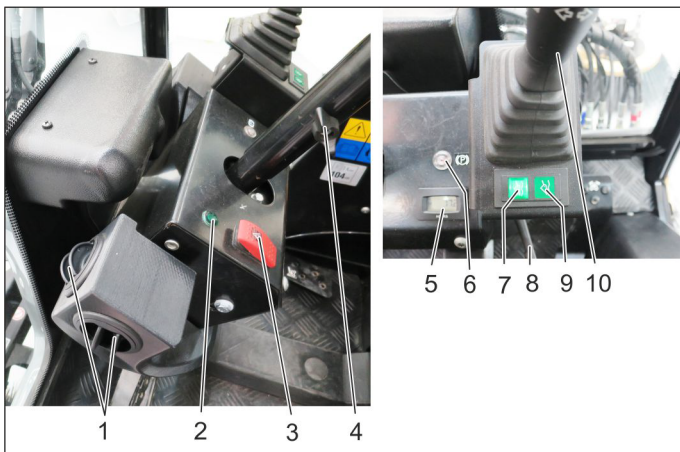
* см. следующий подробный вид

5.2 Вентиляция/кондиционер (опция)



- 1 Выключатель вентилятора
- 2 Регулятор температуры системы отопления
- 3 Регулятор мощности охлаждения (опция)

5.3 Рулевая колонка

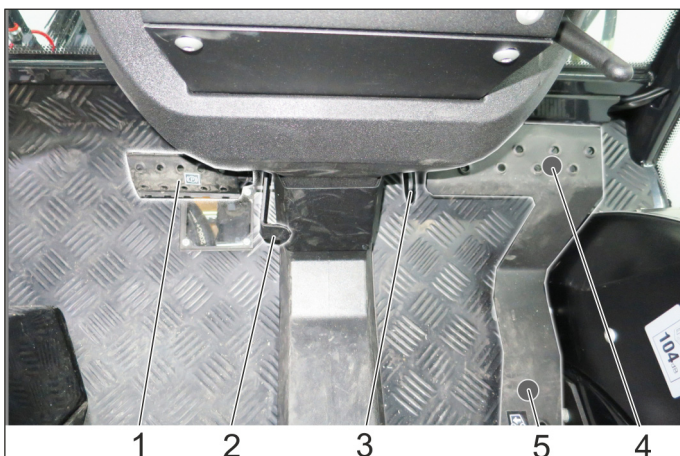


- 1 Вентиляция
- 2 Сигнальная лампочка указателя поворотов
- 3 Выключатель системы аварийной световой сигнализации
- 4 Зажимной винт системы регулировки высоты руля
- 5 Счетчик часов работы рабочей гидравлической системы
- 6 Индикатор стояночного тормоза
- 7 Индикатор плавающего положения AUX 1
- 8 Зажимной винт системы регулировки угла наклона руля
- 9 Индикатор плавающего положения переднего подъемника
- 10 Многофункциональный рычаг для света, указателей поворота и звукового сигнала

5.3.1 Многофункциональный рычаг для света, указателей поворота и звукового сигнала

- **Звуковой сигнал:** нажать рычаг вверх
- **Мигание:** переместить рычаг вправо или влево
- **Стояночный свет и Ближний свет:** повернуть кольцо (против часовой стрелки)
- **Дальний свет:** при включенном ближнем свете нажать рычаг вперед
- **Световой сигнал, подаваемый прерывистым включением дальнего света фар:** потянуть рычаг назад

5.4 Педали



- 1 Педаль тормоза
- 2 Блокировка педали тормоза (стояночного тормоза)

3 Ограничитель рабочей скорости

4 Педаль "Передний ход"

5 Педаль "Задний ход"

5.4.1 Нажать стояночный тормоз

→ Нажать до упора на педаль тормоза.

→ Установить блокировку.

→ Отпустить педаль тормоза.

5.4.2 Отпустите стояночный тормоз

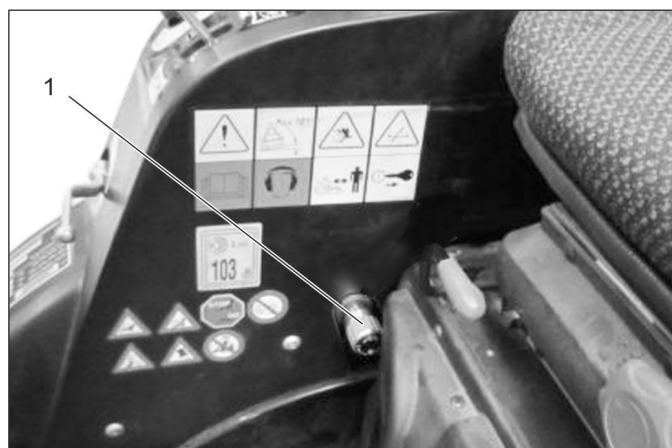
→ Нажать до упора на педаль тормоза.

→ Ослабить фиксатор.

→ Отпустить педаль тормоза.

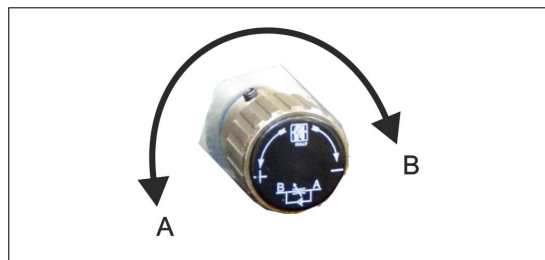
5.5 Дроссельная заслонка (опция)

При помощи поворотной ручки для установки скорости настраивается скорость опускания передней рамы с оборудованием.



1 Ручка настройки дроссельной заслонки

5.5.1 Ручка настройки скорости опускания переднего подъемника



A Направление вращения «Увеличить скорость опускания»

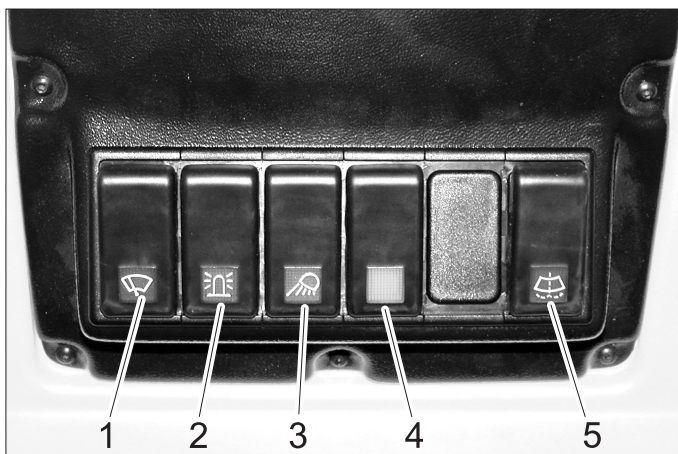
B Направление вращения «Уменьшить скорость опускания»

→ Поворачивать в направлении вращения B, пока концевой упор не заблокирует передний подъемник.

Указание

Если осуществляются поездки по дорогам общего пользования с целью транспортировки, то требуется заблокировать передний подъемник и вместе с тем опускание навесного оборудования.

5.6 Потолочная консоль



- 1 Переключатель стеклоочистителя, двухступенчатый
- 2 Переключатель проблескового маячка-сигнального фонаря
- 3 Выключатель рабочего освещения
- 4 Переключатель для опциональных принадлежностей (например, наружного зеркала заднего вида с подогревом)
- 5 Кнопка стеклоомывателя

5.7 Дверная ручка



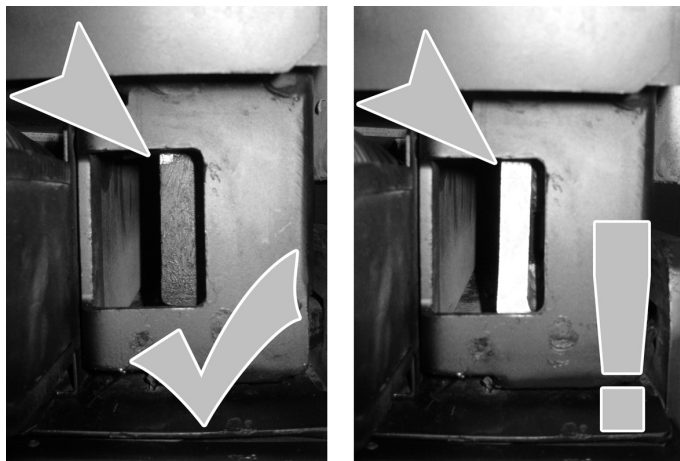
- 1 Система разблокировки дверей изнутри

5.8 Резервуар для сбора мусора (подметально-уборочная машина)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм вследствие падения бункера для сбора мусора. Система быстрой замены бункера для сбора мусора должна быть правильно зафиксирована.

Необходимо наблюдать за показаниями индикаторов фиксации, расположенных по обе стороны системы быстрой замены.



Если после вставки бункера для мусора становится заметна черная область, это означает, что бункер вставлен правильно.

Если после вставки бункера для мусора становится заметна красная область, это означает, что бункер не заблокирован и может упасть с машины при разгоне или наклоне.

Если видна красная область, бункер следует установить правильно.

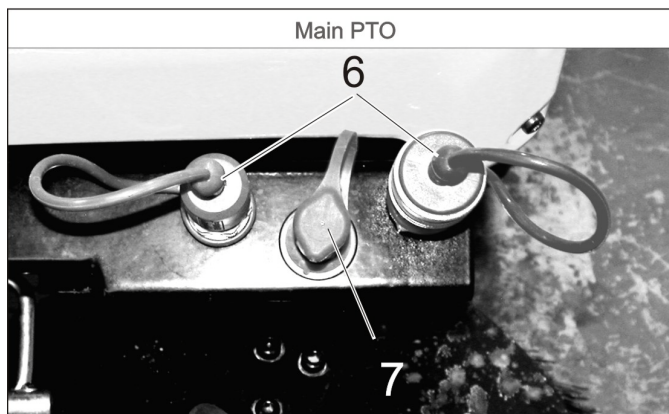
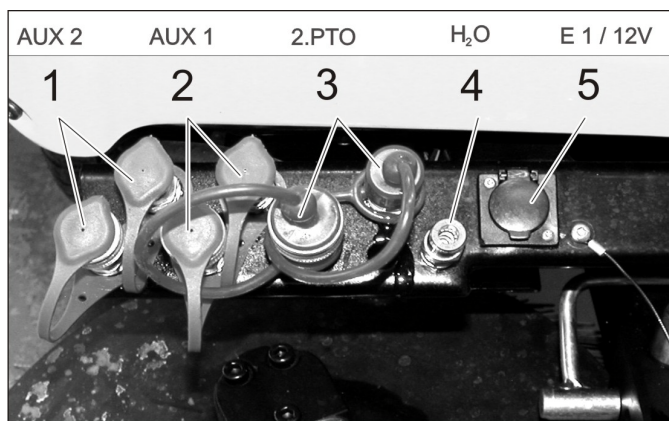
5.9 Соединительные элементы

Определение понятия AUX: Auxilliary = дополнительный распределительный клапан

Определение понятия гидравлического РТО: Power Take Off = гидравлический механизм отбора мощности

Определение понятия электрического РТО: Power Take Off = электрический механизм отбора мощности

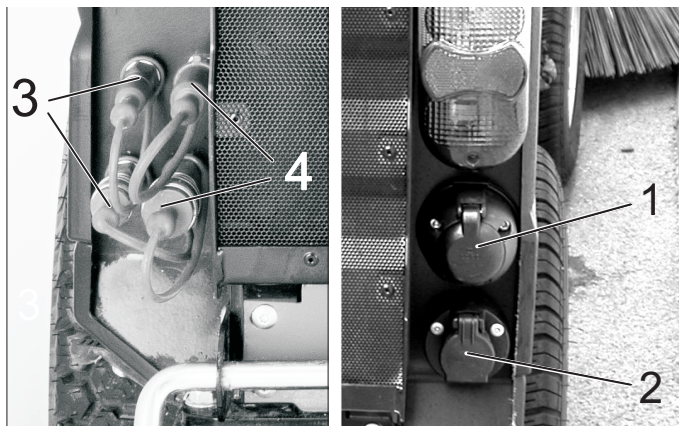
5.9.1 Вперед



- 1 Гидравлические соединения AUX2
- 2 Гидравлические соединения AUX1
- 3 Гидравлические соединения 2.РТО

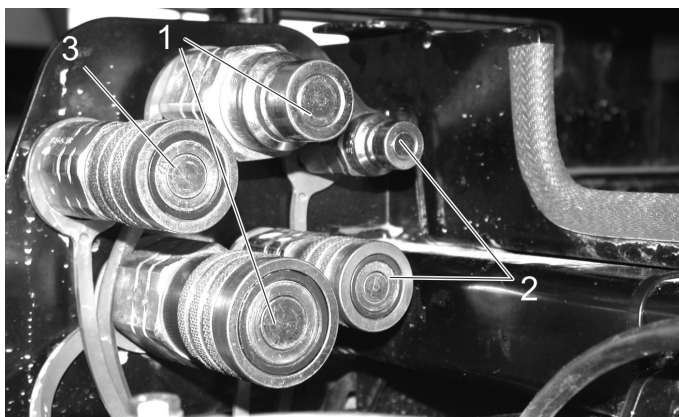
- 4 Водяная соединительная муфта (например, для соединительной муфты метлы)
- 5 Розетка E1
- 6 Гидравлические соединения Main PTO
- 7 Муфта от протечек

5.9.2 Сзади



- 1 Розетка задняя E4, семиполюсная
- 2 Розетка задняя E3, трехполюсная
- 3 Гидравлические соединения AUX2
- 4 Гидравлические соединения 2.PTO

5.9.3 В прицепе

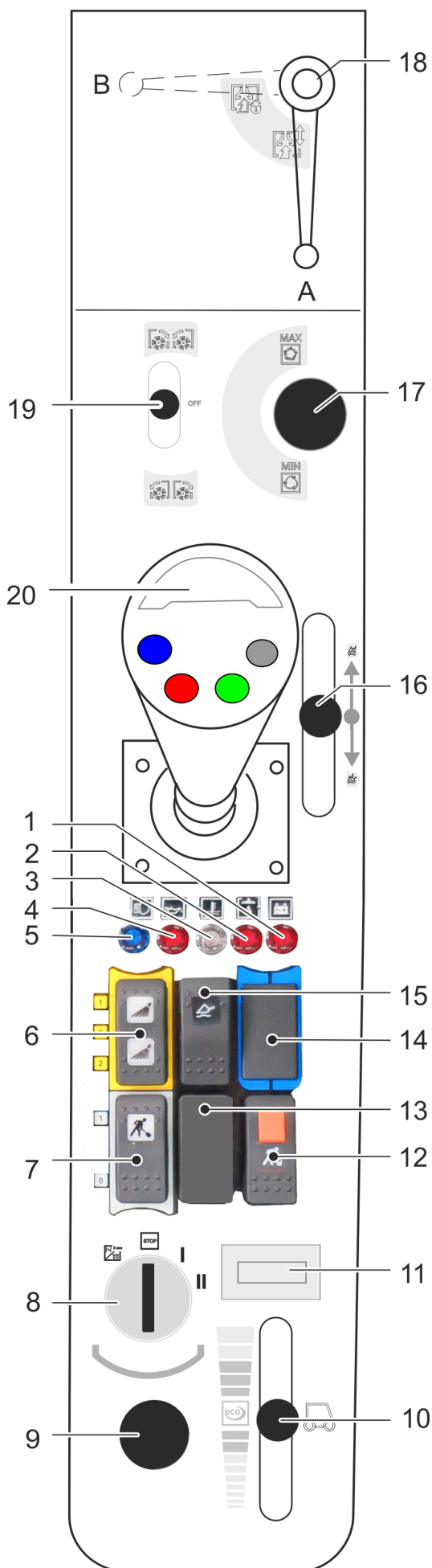


- 1 Гидравлические соединения Main PTO
- 2 Гидравлические соединения AUX2
- 3 Муфта от протечек



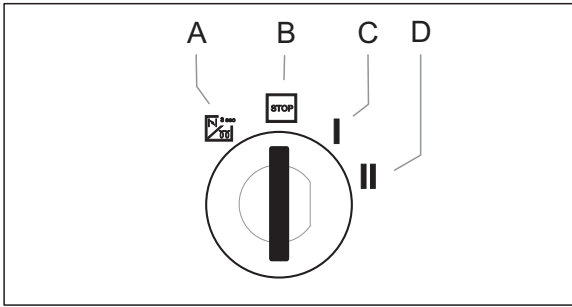
- 1 Соединение для воды
- 2 Розетка передняя E3

5.10 Консоль MC 50



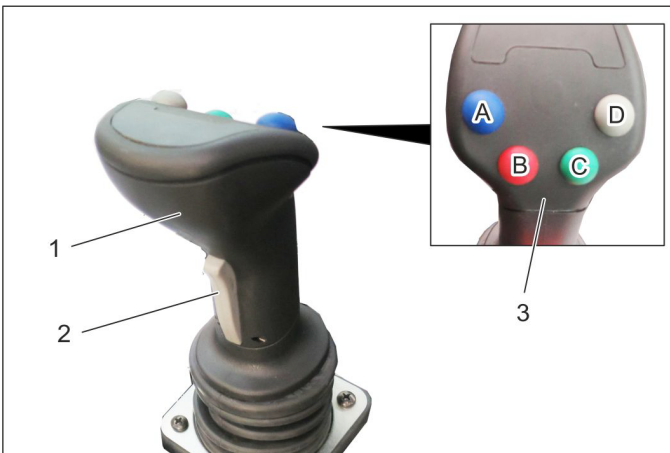
- 1 Сигнальная лампа контроля зарядки аккумулятора
- 2 Контрольная лампа температуры гидравлического масла
- 3 Сигнальная лампа температуры охлаждающей воды
- 4 Сигнальная лампа давления масла
- 5 Контрольный индикатор дальнего света
- 6 Выключатель
Положение 1: Водяная соединительная муфта, впереди, включена
Положение 0: Водяная соединительная муфта, позади, выключена
Положение 2: Подключение системы циркуляции воды (опция)
- 7 Переключатель
Положение 1: Main PTO рабочей гидравлической системы включено
Положение 0: Main PTO рабочей гидравлической системы выключено
- 8 Замок зажигания
- 9 Бортовая штепсельная розетка 12 В
- 10 Регулировка частоты оборотов двигателя
- 11 Счетчик рабочих часов двигателя
- 12 Переключатель с блокировкой
Main PTO рабочей гидравлической системы постоянно включено
Работает только совместно с зафиксированным стояночным тормозом и кнопкой 7
- 13 не занято
- 14 не занято
- 15 Плавающее положение главного выключателя
- 16 Рычаг управления бункером для мусора
Передвинуть рычаг вперед: придвинуть контейнер для мусора (только при работающем двигателе)
Передвинуть рычаг назад: опорожнить контейнер для мусора (только при работающем двигателе)
- 17 Настройка числа оборотов PTO
- 18 Для работ со всасывающим патрубком
Положение А – всасывающий патрубок не заблокирован
Положение В – всасывающий патрубок заблокирован
- 19 Рычаг управления 2. PTO Подключение
Передвинуть рычаг вперед: боковые щетки включены, подметание
Рычаг в среднем положении: остановка боковых щеток
Передвинуть рычаг назад: изменение направления вращения
- 20 Джойстик

5.10.1 Замок зажигания



- A Условные обозначения для спирали накаливания: Предварительный прогрев
- B Положение STOP: Выключить двигатель
- C Положение 1: Включить зажигание
- D Положение 2: Запустить двигатель,

5.11 Функции джойстика



- 1 Джойстик
- 2 Кнопка спереди
- 3 Функциональные кнопки
 - A - синяя
 - B - красная
 - C - зеленая
 - D - серая

- ➔ С помощью джойстика выполняется управление:
 - Переднее подъемное устройство
 - элементом подключения AUX 1
 - элементом подключения AUX 2
 - элементом электрического подключения AUX 12 В
- ➔ При выборе плавающего положения светится соответствующий индикатор.

5.11.1 Эксплуатация

Передний подъемник (с плавающим положением)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Активация	Нажать серую кнопку (D)	---

Передний подъемник (без плавающего положения)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Деактивация	---	Переместить вперед/назад

Элемент подключения AUX 2 (с плавающим положением)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Активация	Нажать зеленую кнопку (C)	---

Элемент подключения AUX 2 (без плавающего положения)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Деактивация	---	Переместить влево/вправо

элементом подключения AUX 1		
Кнопка спереди (джойстик)	Функциональная кнопка	Джойстик
Нажать и удерживать	---	Переместить влево/вправо

элементом электрического подключения AUX 12 В		
Кнопка спереди (джойстик)	Функциональная кнопка	Джойстик
---	Нажать синюю или красную функциональную кнопку (A/B)	---

5.11.2 Индикатор плавающего положения



- 1 Индикатор плавающего положения AUX 1
- 2 Индикатор плавающего положения переднего подъемника
- ➔ При выборе плавающего положения светится соответствующий индикатор.

6 Перед началом работы

6.1 Перед первым вводом в эксплуатацию

- Прикрепить сумку для деловых бумаг к стеклу заднего вида в соответствии с приложенным руководством.

6.2 Заправка

⚠ Опасность

Опасность взрыва!

- Заправка машины в закрытых помещениях не допускается.
- Категорически запрещается курение и разведение открытого огня.
- Следите за тем, чтобы топливо не попадало на горячие поверхности.
- Выключить двигатель.
- Открыть крышку бака.
- Залить дизельное топливо.
Разрешается использовать только топливо, указанное в руководстве по эксплуатации.
- Вставить заправочный пистолет как можно глубже в заливную горловину. Заливка топлива прекращается, как только заправочный пистолет, используемый по всем правилам, отключится в первый раз.
- Вытереть пролившееся топливо и закрыть крышку бака.

6.2.1 При заливании топлива из канистры

- предварительно оценить количество топлива, чтобы предотвратить его выливание.

6.3 Заправка стеклоомывателя



- 1 Резервуар стеклоомывателя
 - 2 Крышка
- Снять крышку.
 - Произвести заправку жидкостью.
 - Закрыть крышку.

6.4 Заполнить бак для воды (для подметальной машины)

- Отвинтить крышку наливной горловины для свежей воды.
- Заполнить резервуар водой.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не разрешается вводить водяной шланг для наполнения бака для воды (во избежание отсоса).

- Закрыть подачу воды.
- Удалить шланг подачи воды и закрыть наливную горловину для свежей воды.

6.4.1 Для системы циркуляции воды (опция)

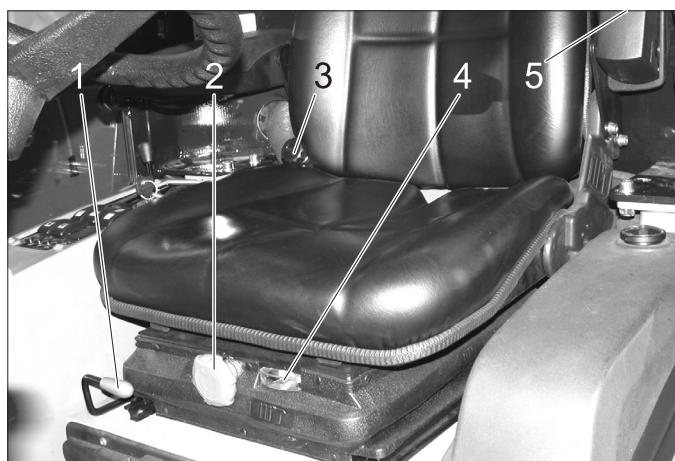
- Залить воду в резервуар для сбора мусора (максимально 50 литров).

6.5 Настроить положение сиденья водителя

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастных случаев. Не регулировать положение сиденья водителя во время движения.

6.5.1 Стандартное сиденье



- 1 Рычаг регулировки сиденья
 - 2 Поворотная рукоятка жесткости пружины
 - 3 Регулировка наклона спинки сиденья
 - 4 Индикация настройки пружины
 - 5 Колесо для регулировки высоты подлокотника
- Занять место в сиденье оператора.
 - Потянуть вверх рычаг регулировки сиденья и переместить сиденье в желаемое положение.
 - отпустить рычаг положения сиденья и дать сиденью зафиксироваться.
 - Отрегулировать угол наклона спинки с помощью поворотной рукоятки.
 - Настроить высоту подлокотников с помощью колес для регулировки.
 - Поворотную рукоятку жесткости пружин сиденья установить так, чтобы индикатор жесткости пружин находился в зеленой области.

6.5.2 Комфортабельное сиденье (опция)



- 1 Рычаг регулировки сиденья
 - 2 Регулировка высоты
Для опускания: Вытянуть ручку
Для подъема: Нажать на ручку (при работающем двигателе)
 - 3 Регулировка наклона спинки сиденья
 - 4 Ремень безопасности
- Амортизация сиденья водителя выполняется автоматически.

6.6 Настроить положение руля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастных случаев. Не регулировать положение руля во время движения.



- 1 Зажимной винт системы регулировки высоты руля
- 2 Зажимной винт системы регулировки угла наклона руля

- Ослабить зажимной винт системы регулировки высоты руля.
- Установить желаемую высоту руля.
- Затянуть крепежные винты.
- Ослабить зажимной винт системы регулировки угла наклона руля.
- Установить желаемый угол наклона рулевой колонки.
- Затянуть крепежные винты.

6.7 Перед пуском/проверка безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастных случаев, опасность получения травм. Если во время проверки на предмет безопасности не будет выполнен один из пунктов, то эксплуатация механизма запрещается и проводится его ремонт.

Перед каждым применением следует выполнять данную проверку безопасности:

6.7.1 Контроль безопасности работы

Проводить контроль безопасности работ при включенном зажигании (положение 1).

- **При опущенном стояночном тормозе:** Отпустить педаль акселератора, выключить Main PTO рабочей гидравлической системы - запуск двигателя не может осуществляться при повороте ключа зажигания (положение 2).
- **При нажатой педали тормоза:** Включить Main PTO рабочей гидравлической системы - запуск двигателя не может осуществляться при повороте ключа зажигания (положение 2).
- **При работающем двигателе:** Включить Main PTO рабочей гидравлической системы, освободить сидение водителя - Main PTO рабочей гидравлической системы должно быть выключено

6.8 Ежедневные работы по техническому обслуживанию

Проводить ежедневные работы по техническому обслуживанию (см. главу "Уход и техническое обслуживание").

7 Эксплуатация

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность сдавливания. Обратить внимание на то, чтобы во время работы ни один человек не находился вблизи изогнутого шарнира.

Опасность получения ожогов, опасность сдавливания. Эксплуатацию устройства проводить только в том случае, если установлены все части корпуса.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения из-за перегрева трансмиссии и тормозов. Использовать педаль тормоза во время поездки лишь в том случае, когда при отпуске педали акселератора или коротком нажатии вперед устройство не останавливается.

Опасность повреждения из-за отсутствия смазки. При загорании сигнальной лампы «Давление масла» во время работы необходимо сразу выключить двигатель и устранить неисправность.

Опасность повреждения из-за перегрева двигателя или гидравлического масла. При загорании сигнальной лампы «Температура двигателя» или «Температура гидравлического масла» необходимо перевести двигатель на холостой ход (не выключать двигатель) и выполнить мероприятия, описанные в главе «Неисправности».

Опасность повреждения гидравлических шлангов подметающего устройства. Опускать щетки на ямах или на подъемах не глубже опорной поверхности колес (для подметальной машины).

7.1 Движение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения максимальной маневренности устройство оснащено центральным качающимся шарниром,

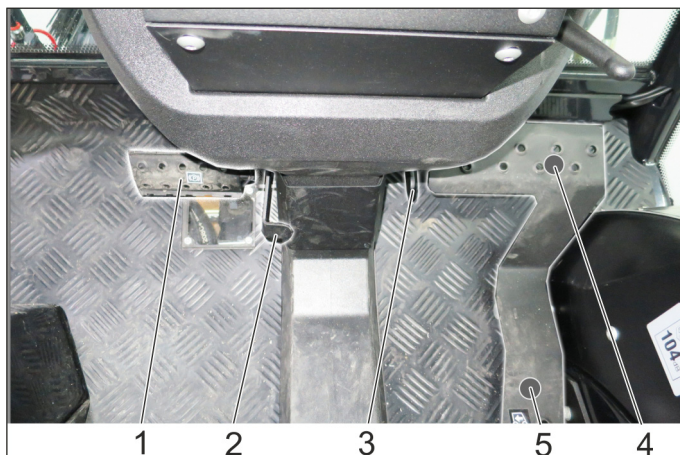
который позволяет обоим частям транспортного средства двигаться независимо друг от друга поперек направления движения.

Из-за этой особенности водитель не получает своевременной реакции от задней части транспортного средства.

Поэтому во время перемещения необходимо следить за движениями задней части транспортного средства, глядя в зеркало.

Транспортные средства с шарнирным сочленением рамы на поворотах, прежде всего, на снегу, во время гололеда, после дождя, на грунтовой дороге и во время разворотов, быстрее реагируют на команды управления, чем легковые автомобили.

Поэтому очень сложно стабилизировать транспортное средство с шарнирным сочленением рамы путем вращения руля в противоположную сторону!



- 1 Педаль тормоза
- 2 Блокировка педали тормоза (стояночного тормоза)
- 3 Ограничитель рабочей скорости
- 4 Педаль "Передний ход"
- 5 Педаль "Задний ход"

7.1.1 Отпустите стояночный тормоз

- Нажать до упора на педаль тормоза.
- Повернуть блокировку назад.
- Отпустить педаль тормоза.

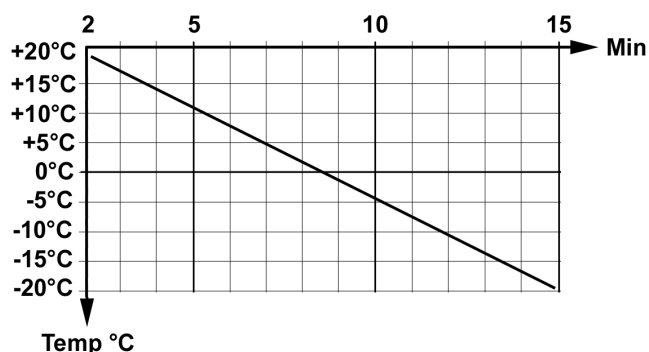
7.1.2 Запуск двигателя

- Снять ногу с педали акселератора.
- Перевести число оборотов двигателя в положение MIN.
- До упора нажать на педаль тормоза. Должна загореться контрольная лампа стояночного тормоза.
- При низкой наружной температуре ключ зажигания вращать на протяжении приблизительно 3 секунд с целью предварительного прогрева.
- Повернуть и удерживать ключ зажигания для запуска двигателя, пока двигатель не запустится.
- Отпустить ключ зажигания. Ключ зажигания возвращается в положение «1», двигатель включен.
- Отпустить педаль тормоза.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения из-за перегрева трансмиссии и тормозов. Не перемещаться на устройстве с приведенным в действие тормозом.

- После холодного запуска дать устройству прогреться, установив число оборотов двигателя в положении «MIN», с целью прогрева гидравлического масла до рабочей температуры. Время прогрева зависит от температуры окружающей среды. Его можно узнать из нижеприведенной диаграммы.



7.1.3 Движение

ВНИМАНИЕ

При отпускании педали акселератора замедление происходит иначе, чем в легковом автомобиле. Торможение путем отпускания педали акселератора в режиме транспортировки гораздо слабее, чем в рабочем режиме.

- Поднять рабочее устройство.
- Приподнять всасывающий патрубок и боковые щетки (для подметальной машины).
- Установить число оборотов двигателя в положение ECO.
- Плавно нажать на педаль акселератора.
- Управление направлением движения с помощью руля.

7.1.4 Остановка

- Отпустить педаль акселератора или на непродолжительное время обратно привести в действие. Производится самостоятельное торможение устройства и его остановка. Педаль тормоза нажимать лишь в том случае, когда устройство не останавливается, не взвизывая на меры, описанные выше.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения системы привода. Использовать тормоза лишь в чрезвычайном случае, в качестве стояночного тормоза при стоящем устройстве, не использовать в качестве рабочего тормоза.

7.1.5 Преодоление препятствий

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность повреждения! Приподнять боковые щетки и всасывающий патрубок перед переездом препятствия.

Препятствия высотой до 150 мм:

- Препятствие медленно и осторожно переехать, двигаясь вперед под углом 45°.

Препятствия высотой свыше 150 мм:

- Подобные препятствия следует преодолевать только с использованием подходящей ramпы.

△ Предупреждение

Опасность повреждения! Убедитесь в том, что автомобиль не занят.

7.2 В режиме подметания

ОСТОРОЖНО

Не допускать попадания в машину упаковочных лент, проволоки и т.д., так как это может привести к закупорке всасывающего канала.

Для предотвращения повреждения грунта подметальная машина не должна работать, стоя на одном месте.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для достижения оптимального результата работы необходимо соразмерять скорость движения с местными условиями.

Во время работы следует регулярно удалять содержимое из бункера для сбора мусора.

- Запустить двигатель и дать ему прогреться.
- Установить число оборотов двигателя в положение ECO.
- Установить рычаг (18) в положение А. Всасывающий патрубок не заблокирован
- Установить число оборотов боковых щеток.
- Нажать рычаг (19) вперед. Включено подметание боковыми щетками.
- Включить тумблер (7) Main PTO рабочей гидравлической системы. Работает всасывающая турбина.
- При подметании сухого мусора: Включить выключатель (6) увлажнения боковых щеток. При необходимости включить систему циркуляции воды (опция).
- Далее управлять джойстиком, см. главу 5.10 «Функции джойстика».

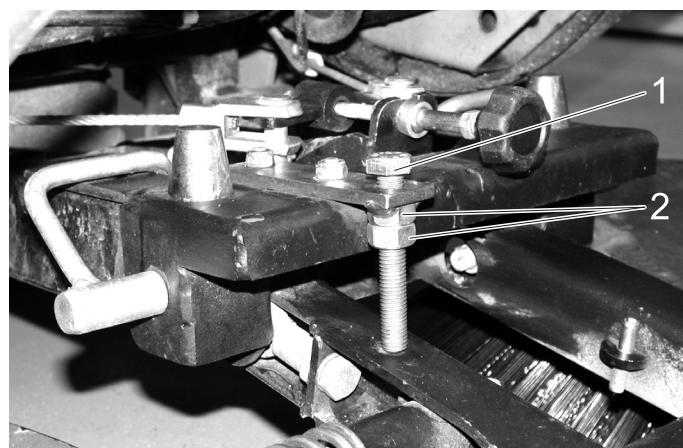
7.2.1 Избегать крупных предметов

Предметы среднего размера (например, банки из-под напитков) могут всасываться устройством. Большие предметы (например, ветви) возможно перемещать в сторону путем непродолжительного изменения направления вращения боковых щеток в обратную сторону.

- Кратковременно потянуть назад рычаг (19). Изменяется направление вращения боковой щетки.

7.3 Ограничить глубину опускания щеток

При использовании мягких щеток может потребоваться ограничение глубины опускания, чтобы при подметании щетина не слишком деформировалась.



1 Винт

2 Контргайка

- Ослабить контргайку.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Чем больше винт закручен вниз, тем меньшей будет глубина опускания щеток.

- Затянуть контргайку.

7.4 Опорожнить резервуар для сбора мусора

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм! При движении задним ходом отсутствует опасность для третьих лиц, в случае необходимости, провести инструктаж. Опасность опрокидывания. Опорожнять бункер для сбора мусора лишь тогда, когда механизм находится на твердой поверхности, не имеющей наклона назад или вбок.

При сбрасывании мусора на отвалах или наклонных площадках обратит внимание на соблюдение соответствующей безопасной дистанции.

Опасность несчастного случая. При опорожнении бункера для сбора мусора необходимо включить стояночный тормоз.

Опасность получения травм! Перед опорожнением бункера для сбора мусора выключить всасывающую турбину.

Опасность получения травм! Во время удаления содержимого из бункера для сбора мусора в зоне его движения не должны находиться люди и животные. Опасность сдвигания! Никогда не дотрагиваться до рычагов механизма для разгрузки бункера.

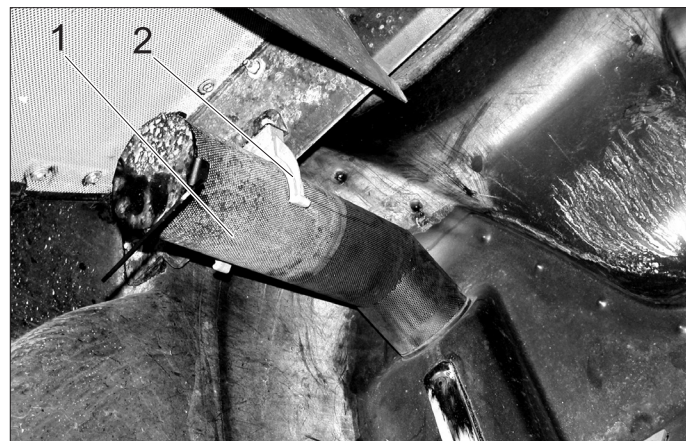
УВЕДОМЛЕНИЕ

Резервуар мусоросборника всегда поднимать полностью до конечного положения.

- Для подметальной машины: поднять боковые щетки и всасывающий патрубок.
Для самоходного шасси: поднять рабочее устройство.
- Остановить подметающую машину.
- Отключить увлажнение боковых щеток выключателем (6).
- Выждать приблизительно 20 секунд.
- Для подметальной машины: Выключить всасывающую турбину тумблером (7).
Для самоходного шасси: Выключить рабочее устройство тумблером (7).
- Опорожнить резервуар для сбора мусора.
Передвинуть рычаг (16) назад.
- Снова придвинуть после опорожнения контейнера для мусора.
Передвинуть рычаг (16) вперед.

7.4.1 Дополнительно для системы циркуляции воды (опция)

- Струей воды очистить фильтр в резервуаре для сбора мусора.



1 Фильтр

2 Держатель

- Откинуть фильтр из держателя и извлечь его.
- Промыть фильтр проточной водой.
- Приподнять резервуар для сбора мусора.



1 Плоская стопорная шайба

2 Клапан

- Повернуть плоскую стопорную шайбу против часовой стрелки и снять ее.
- Извлечь и очистить клапан.

7.5 Выключение прибора

- При наличии 3-ей боковой щетки или щетки для удаления сорняков (опция): вернуть в исходное положение и поднять, см. главу «8.1 Щетка для удаления сорняков».
- Для подметальной машины: поднять боковые щетки и всасывающий патрубок.
Для самоходного шасси: поднять рабочее устройство.
- Остановить подметающую машину.
- Отключить увлажнение боковых щеток выключателем (6).
- Выждать приблизительно 20 секунд.
- Для подметальной машины: Выключить всасывающую турбину тумблером (7).
Для самоходного шасси: Выключить рабочее устройство тумблером (7).
- Перевести число оборотов двигателя в положение MIN.

- Дать поработать двигателю на холостом ходу 1 - 2 минуты.
- Перевести ключ зажигания в положение «STOP» и вытянуть его.
- Нажать стояночный тормоз.

7.6 Защита от замерзания

- При опасности заморозков проверить, достаточно ли антифриза содержится в охлаждающей воде.
- Опорожнить резервуар для воды и систему трубопроводов; см. главу "Работы по техническому обслуживанию/Опорожнение резервуара для воды" (опция).

7.7 Транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

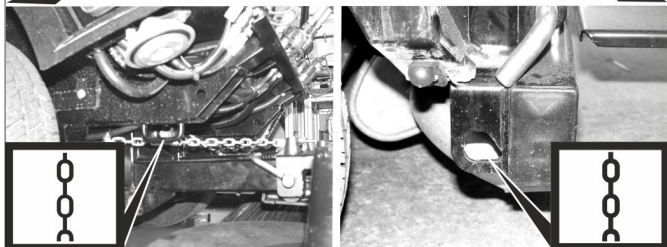
Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

Опасность несчастных случаев: При транспортировке устройство следует зафиксировать во избежание смещения.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Никогда не закреплять и не буксировать устройство за систему щеток (для подметальной машины).

- Остановить устройство и зафиксировать стояночный тормоз.



- С помощью натяжных ремней машину следует зафиксировать слева и справа в крепежных петлях.

7.8 Снять бункер для мусора/бак для воды

При помощи тележки с захватом (опция, № для заказа 2.851-043) можно снять с подметально-уборочной машины МС 50 бункер для мусора/бак для воды. В то же время тележка с захватом служит для хранения снятых с прибора подметающих систем.

- Опорожнить бункер для мусора и бак для воды перед снятием.

7.8.1 Сбросить давление в гидравлической системе

- Перевести замок зажигания в положение "1" (Двигатель не запускается).
- Установить переключатель предварительной настройки в положение "Резервуар для сбора мусора".
- Подвигать рычагом опорожнения резервуара для сбора мусора.
- Перевести замок зажигания в положение "Двигатель включен".

7.8.2 Снять всасывающий шланг

- Вытянуть снизу шланг из резервуара для сбора мусора (в направлении, указанном стрелкой).

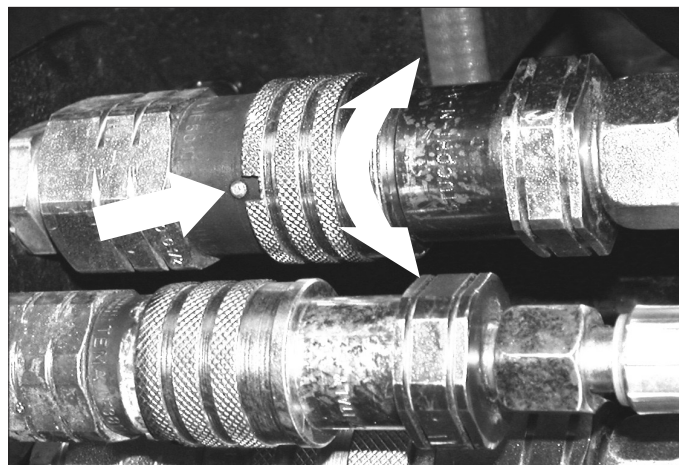


7.8.3 Отсоединить гидравлические соединительные муфты

ОСТОРОЖНО

Опасность ожога вследствие горячих гидравлических быстроразъемных соединений. Разъединение соединительных элементов проводить только в защитных перчатках.

- Проверить, заскакивает ли запорный шарик в гнездо. Если нет, то вращать запорную муфту, пока шарик не попадет в гнездо.
- Сцепление на запорной муфте потянуть назад.



7.8.4 Отсоединить соединительные муфты для воды и электрические штекерные соединения

- Отсоединить водяную соединительную муфту.
- Отсоединить электрическое штекерное соединение.



- 1 Соединение для воды
- 2 Электрическое штекерное соединение

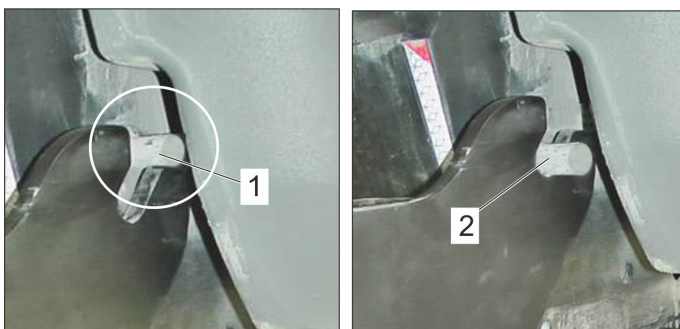
7.8.5 Прикрепить тележку с захватом на бункере для мусора

- Тележку с захватом установить параллельно с механизмом.
- Тележку с захватом вдвинуть параллельно механизму.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

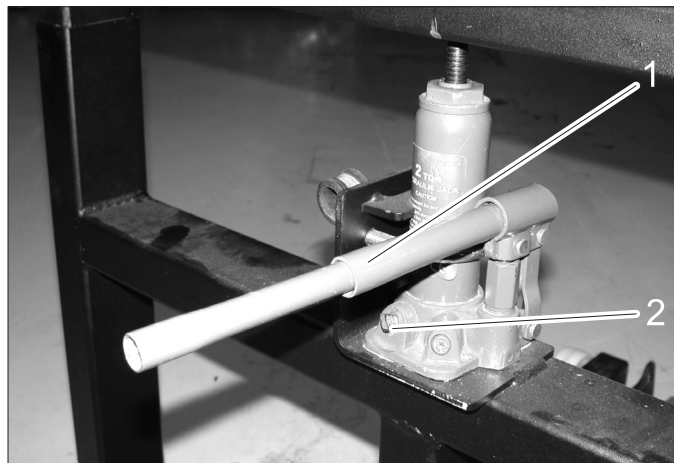
Опасность несчастных случаев!
Перед подъемом бункера для мусора проверить, правильно ли посажены болты слева и справа в крепление. Подъем разрешается только при правильно посаженном болте!
→ Проконтролировать посадку болтов слева и справа.



- 1 НЕПРАВИЛЬНО: Болт не сидит в креплении
- 2 ПРАВИЛЬНО: Болт надежно сидит в креплении

7.8.6 Приподнять резервуар для сбора мусора.

- При помощи тонкого конца рычага повернуть до упора клапан в направлении по часовой стрелке.
- При помощи рычага перенести резервуар через насос.



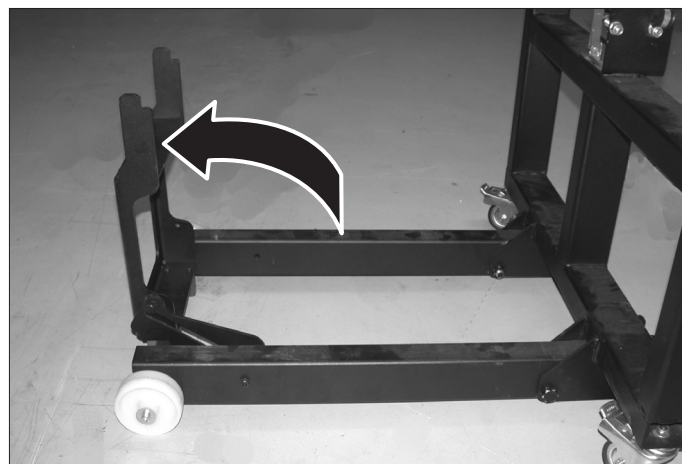
- 1 Ручка
- 2 Клапан
- Оттянуть назад (приблизительно на 30 см) тележку с резервуаром для мусора/резервуаром для воды.
- Снова поднять резервуар до тех пор, пока его передний конец не окажется на достаточном расстоянии от поверхности прилегания.
- Полностью оттянуть назад тележку с резервуаром для мусора/резервуаром для воды.

7.8.7 Установить бункер для мусора/бак для воды

- Установить на прибор резервуар для мусора в обратной последовательности.
- Для погружения клапана следует повернуть его против часовой стрелки.

7.9 Снять подметающий механизм

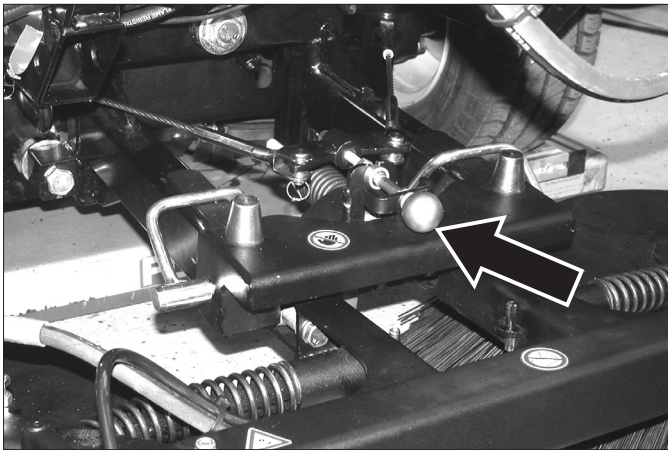
- Откинуть вверх и зафиксировать держатель для метлы в тележке с захватом
- Опустить метлу.
- Выключите прибор.



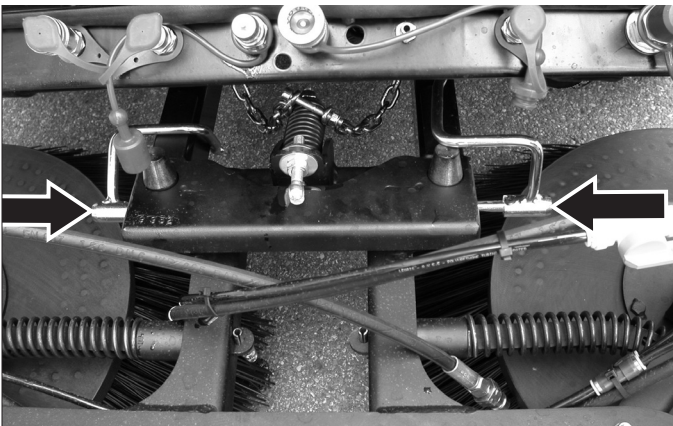
- Расцепить соединения (в направлении, указанном стрелкой).



→ Вручную поднять метлы и отцепить стальной трос.



→ Повернуть стопорные болты вперед и вытащить их.

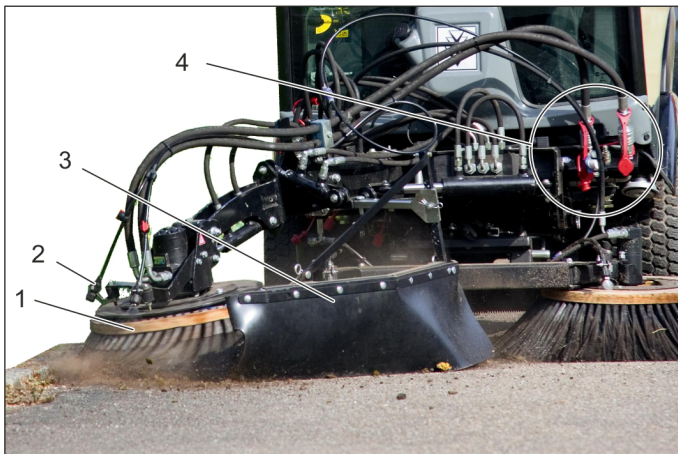


→ Снять подметающий механизм и установить на тележку с захватом.



8 Навесное оборудование

8.1 Щетка для удаления сорняков



- 1 Щетка для удаления сорняков
- 2 Устройство разбрызгивания воды
- 3 Брызговик
- 4 Гидравлические соединения Main PTO

8.1.1 Использование по назначению

Монтажный комплект щетки для удаления сорняков крепится к переднему самоходному шасси.

Он предназначен для удаления:

- засохшей грязи
 - растительности между плитками брусчатки
 - и прочих заданий по очистке.
- Монтажный комплект можно использовать совместно с 2-х щеточной системой.
- Щетка для удаления сорняков подходит для применения на поверхностях всех типов.
- Применение на дорожном покрытии или аналогичных поверхностях может привести к возникновению царапин, даже в том случае, если щетка для удаления сорняков работает в плавающем положении.

8.1.2 Важные указания

- При езде по общественным улицам необходимо соблюдать действующие предписания.
- Соблюдать местные предписания по предотвращению несчастных случаев и указания по технике безопасности.
- Соблюдать указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации транспортирующего автомобиля.

8.1.3 Условия эксплуатации

- На машине должен быть установлен передний подъемник.

8.1.4 Установка щетки для удаления сорняков

- На передний подъемник установить полностью собранную щетку для удаления сорняков и зафиксировать.

Указание

Если щетка для удаления сорняков поставляется в виде монтажного комплекта, предварительно собрать ее в соответствии с инструкцией по монтажу 0.083-359.0, прилагаемой к монтажному комплекту.

- К разъемам PTO, AUX 1 и AUX 2 на машине подсоединить гидравлические шланги.
- Забезпечити подачу води.

8.1.5 Управление

⚠ ОПАСНОСТЬ

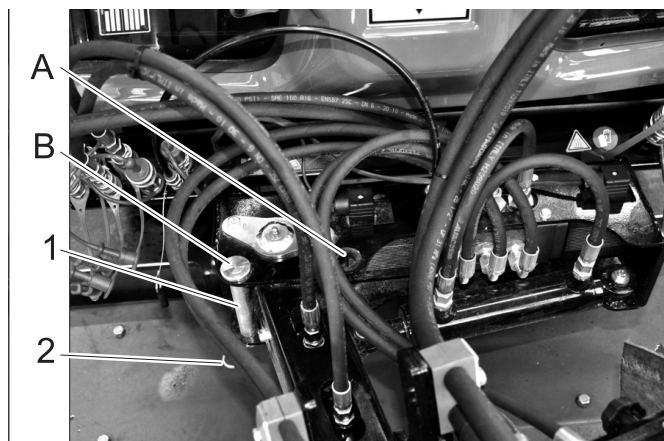
Опасность получения травм при контакте с вращающейся щеткой для удаления сорняков. При настройке и проведении работ следует обращать внимание на то, чтобы люди находились на безопасном расстоянии.

Опасность получения травм от летящих камней и мусора. Соблюдать правильность установки брызговика и проводить работы на достаточном расстоянии для обеспечения безопасности людей.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастного случая из-за снижения направляющего действия. При опускании щетки для удаления сорняков происходит разгрузка передних колес. Это может привести к уменьшению направляющего действия. В этом случае следует немедленно приподнять щетку для удаления сорняков.

- Управление щеткой для удаления сорняков и передним подъемником осуществляется с помощью джойстика.



- 1 Штифты транспортного крепления
 - 2 Пружинный штекер
 - A Эксплуатация
 - B Транспортировка
- Вытянуть штифты транспортного крепления.
- Откинуть вправо переднее самоходное шасси.
- Переместить штифты транспортного крепления в рабочее положение и закрепить с помощью пружинного штекера.
- Опускать переднее самоходное шасси до тех пор, пока щетка не коснется пола.
- Затянуть винт.
- Затянуть контргайку.
- Запустить двигатель.
- Приподнять переднее самоходное шасси.
- Установить щетку для удаления сорняков в нужное положение (боковой наклон), наклонить вперед и отвести.
- Для проведения уборочных работ включить рабочую гидравлическую систему Main PTO, щетка для удаления сорняков вращается.

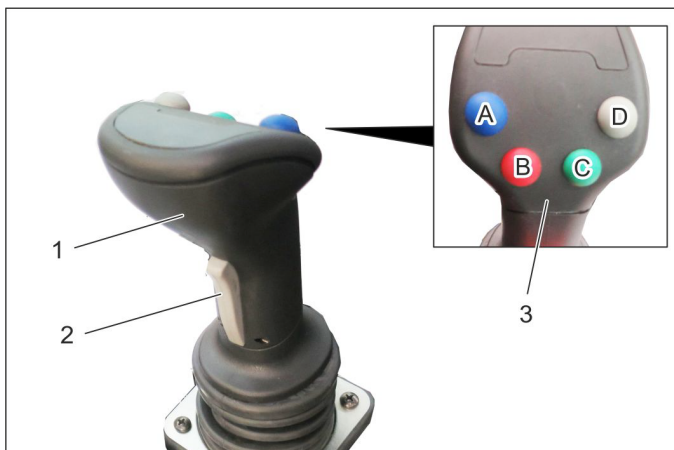
→ Установить переднее самоходное шасси в плавающее положение.

Указание:

Как правило, переднее самоходное шасси опущено в плавающее положение. Если требуется более высокая эффективность очистки, то щетку для удаления сорняков можно на некоторое время прижать к полу.

→ Выполнить работу по очистке.

8.1.6 Функции джойстика



- 1 Джойстик
- 2 Кнопка спереди
- 3 Функциональные кнопки
 - A - синяя
 - B - красная
 - C - зеленая
 - D - серая

- С помощью джойстика выполняется управление:
 - Переднее подъемное устройство элементом подключения AUX 1
 - элементом подключения AUX 2
 - элементом электрического подключения AUX 12 В
- При выборе плавающего положения светится соответствующий индикатор.

8.1.6.1 Эксплуатация

Передний подъемник (с плавающим положением)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Активация	Нажать серую кнопку (D)	---

Передний подъемник (без плавающего положения)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Деактивация	---	Переместить вперед/назад

Кронштейн щетки для удаления сорняков (с плавающим положением)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Активация	Нажать зеленую кнопку (C)	---

Прижимание/поднимание кронштейна щетки для удаления сорняков (без плавающего положения)		
Главный выключатель плавающего положения (консоль)	Функциональная кнопка	Джойстик
Деактивация	Нажать и удерживать	Переместить влево/вправо

Отклонение/возврат в исходное положение кронштейна щетки		
Кнопка спереди (джойстик)	Функциональная кнопка	Джойстик
---	---	Переместить влево/вправо

Наклон вперед головки щетки		
Функциональная кнопка Синий	Функциональная кнопка Красный	Джойстик
Нажать и удерживать	---	Переместить влево/вправо

Боковой наклон головки щетки		
Функциональная кнопка Синий	Функциональная кнопка Красный	Джойстик
---	Нажать и удерживать	Переместить влево/вправо

8.1.7 Транспортировка

Δ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повышенный риск получения травмы при езде с неправильно установленной щеткой для удаления сорняков. Для минимизации опасности повреждения щетку перед ездой следует отцентрировать так, как описано ниже.

- Приподнять переднее самоходное шасси.
- Наклонить щетку вперед.
- Повернуть щетку по часовой стрелке.
- Переместить штифты транспортного крепления в положение транспортировки и закрепить с помощью пружинного штекера.
- Установить брызговик таким образом, чтобы закрыть щетку.

9 Хранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Если машина не используется в течение длительного времени, следует соблюдать следующие пункты:

- Поставить машину в защищенном, ровном и сухом месте.
- При наличии 3-ей боковой щетки или щетки для удаления сорняков (опция): вернуть в исходное положение и поднять, см. главу «8.1 Щетка для удаления сорняков».
- Для подметальной машины: поднять боковые щетки и всасывающий патрубок.
Для самоходного шасси: поднять рабочее устройство.
- Повернуть ключ зажигания в положение «STOP» и вытянуть его.

- Принять меры против произвольного качения транспортного средства, включить стояночный тормоз.
- Заменить масло двигателя и масляный фильтр.
- При опасности заморозков проверить, достаточно ли антифриза содержится в охлаждающей воде.
- Опорожнить резервуар для воды и систему трубопроводов; см. главу "Работы по техническому обслуживанию/Опорожнение резервуара для воды" (опция).
- В системе циркуляции воды (опция) спустить воду из резервуара для сбора мусора.
- Очистить подметающую машину снаружи и внутри.
- Аккумулятор следует заряжать прибл. каждые два месяца.
- Снять минусовую клемму с аккумуляторной батареи, если устройство не будет использоваться дольше, чем 4 недели.

10 Уход и техническое обслуживание

10.1 Общие указания

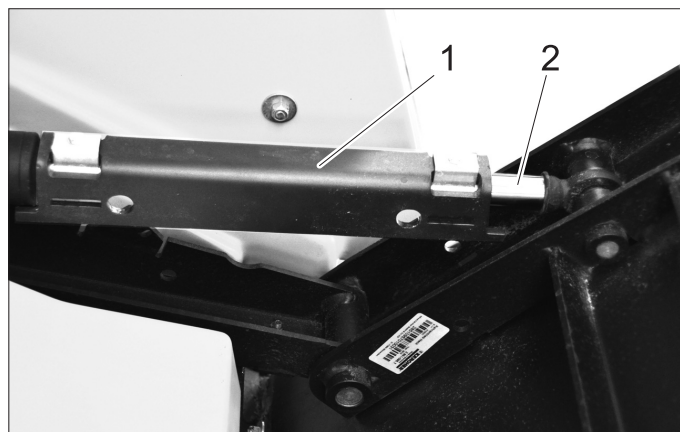
- Перед очисткой и проведением технического обслуживания прибора, замены деталей или настройки на другие функции прибор следует выключить, и в случае необходимости вынуть ключ зажигания.
- Перед проведением работ с электрической установкой необходимо отсоединить аккумуляторную батарею.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Проведением ремонтных работ разрешается заниматься только авторизованным сервисным центром, или специалистами в этой сфере, которые ознакомлены с соответствующими предписаниями правил техники безопасности.

10.1.1 Меры предосторожности при работе с поднятым бункером для сбора мусора (для подметальной машины)

Перед началом работы с устройством фиксирующую опору следует установить в том случае, когда поднят бункер для сбора мусора:



- 1 Пружинный штекер
- 2 Фиксирующая опора
- Вытянуть пружинный штекер.
- Снять фиксирующую опору с бункера для сбора мусора.



- 1 Фиксирующая опора
- 2 Поршневой шток
- Насадить фиксирующую опору на поршневой шток подъемного цилиндра бункера для сбора мусора.

10.2 Облицовка

10.2.1 Снять/установить защитный кожух двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожога. Перед снятием защитного кожуха необходимо дать устройству остыть.



- 1 Боковой защитный кожух двигателя
- 2 Решетка радиатора

Для проведения различных работ по техническому обслуживанию необходимо снять защитный кожух двигателя.

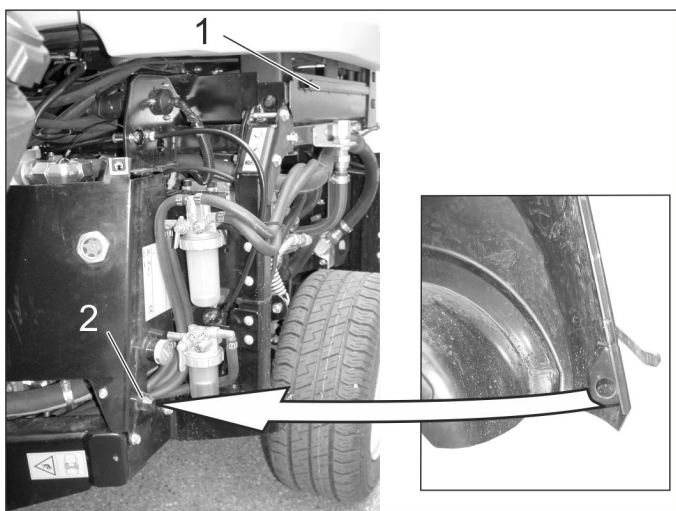
10.2.2 Снять боковой защитный кожух двигателя



1 Защелка крышки

- Открыть обе защелки крышки.
- Поднять защитный кожух и повернуть его верхнюю часть наружу.
- Снять защитный кожух.

10.2.3 Закрепить боковой защитный кожух двигателя

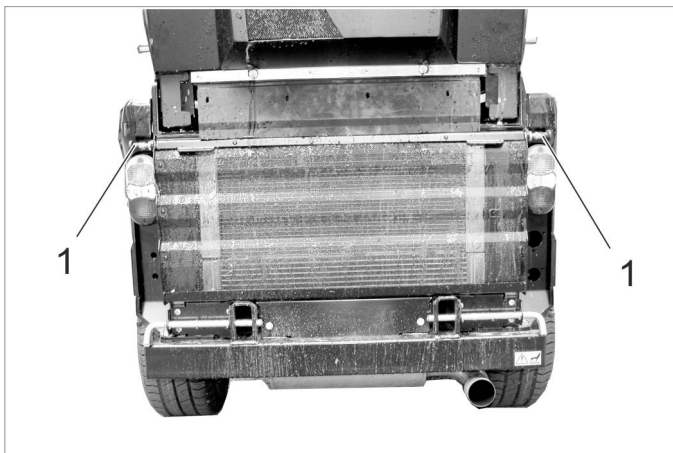


1 Крепежный паз

2 Центрирующий конус

- Вставить нижний конец защитного кожуха позади колеса.
- Повернуть защитный кожух сверху к устройству и вставить верхний край защитного кожуха в паз крепления.
- Закрепить защелку крышки.

10.2.4 Снять радиаторную решетку



1 Блокировка

- Открыть обе защелки (вытянуть защелку, повернуть на 90° и отпустить).
- Повернуть вверх радиаторную решетку, потянуть вверх и снять.

10.3 Чистка

- Опорожнить бункер для сбора мусора (для подметальной машины).
- Поднять рабочее устройство.
- Поднять боковые щетки и всасывающий патрубок.
- Установить устройство на ровную поверхность.
- Перевести число оборотов двигателя в положение MIN.
- Перевести ключ зажигания в положение «STOP» и вытянуть его.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.

10.3.1 Очистить прибор

Ежедневно тщательно очищать устройство после работы.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения!

Не промывать водяной струей под высоким давлением сальники вала, электрические компоненты и гидравлические клапаны. Не промывать двигатель водой.

Во время очистки устройства при помощи высоконапорного моющего аппарата необходимо придерживаться соответствующих инструкций по технике безопасности.

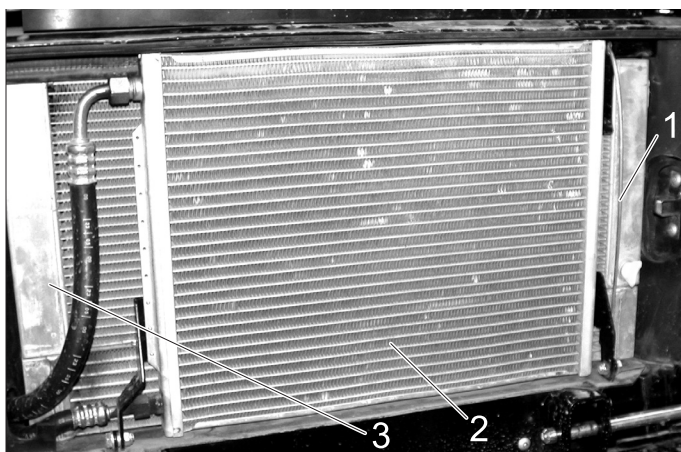
Пластины радиатора чистить лишь сжатым воздухом (максимальное давление 5 бар), не водой. Использование агрессивных моющих средств не допускается.

Для защиты воздушного фильтра, заднюю часть устройства необходимо мыть лишь при выключенном двигателе.

- Для предотвращения опасности возникновения пожара проверять машину на предмет утечки масла и горючего. Работы по устранению негерметичности должна проводить сервисная служба.
- Промыть боковые щетки струей воды (для подметальной машины).
- Промыть всасывающий патрубок струей воды (для подметальной машины).

- Проверить легкость хода переднего подъемного устройства (поднять и опустить).
- Проверить регулировку всасывающего патрубка по высоте и легкость хода заслонки для крупных частиц грязи (для подметальной машины).
- Во избежание опасности возгорания двигателя, глушителя, аккумуляторной батареи и топливного бака не допускать попадания на них остатков растений и масла.
- Проверить двигатель на наличие загрязнений, при необходимости прочистить с помощью щетки или сжатого воздуха.

10.3.2 Очистить радиатор



- 1 Крепежный стержень
- 2 Радиатор кондиционера (опция)
- 3 Комбинированный радиатор

- Проверить радиатор на предмет загрязнений.
- Вручную удалить большие предметы.
- Устранить загрязнение с помощью мягкой щетки или сжатого воздуха.

Открутить охладитель кондиционера:

- Освободить крепежный стержень из фиксатора и повернуть вверх.
- Открутить охладитель кондиционера.

10.3.3 Очистить всасывающий канал и бункер для сбора мусора (для подметальной машины)

- Запустить прибор.
- Установить число оборотов двигателя в положение ECO.
- Положить водяной шланг перед всасывающей горловиной и подать воду.
- Включить всасывающую турбину.
- Дать всасывающей турбине поработать в течение приблизительно 2 минут.
- Выключить всасывающую турбину.
- Опорожнить резервуар для сбора мусора.
- Промыть водяной струей внутреннее пространство бункера для сбора мусора и защитную решетку всасывающего канала.

10.4 Периодичность технического обслуживания

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию и в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной

службой фирмы Kärcher в соответствии с брошюрой по техническому обслуживанию.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Счетчик рабочих часов сообщает о моменте проведения обслуживания.

10.4.1 Ежедневно перед началом работы

- Проверить работоспособность всех элементов управления и контрольных индикаторов.
- Заправить бензобак.
- Проверить уровень масла в двигателе.
- Проверить уровень охлаждающей воды.
- Проверить уровень масла в гидравлической системе,
- Проверить топливный фильтр.
- Проверить воздушный фильтр, при необходимости очистить.
- Проверить боковые щетки и всасывающий патрубок на износ и наличие намотавшихся лент (для подметальной машины).
- Смазать все подшипники, которые в разделе «Техническое обслуживание/Смазывание машины» отмечены знаком «*».
- Если прибор эксплуатировался с отключенной системой циркуляции воды (опция), то следует промыть фильтр и клапан системы циркуляции воды, чтобы гарантировать надежную работу системы циркуляции воды и исключить возможность повреждения. Описание работы см. в разделе „Эксплуатация/Опорожнение бункера для сбора мусора/Дополнительно для системы циркуляции воды“ (для подметальной машины).
- Очистить вытяжную решетку бункера для сбора мусора (для подметальной машины).
- Проверить, открыты ли краны на водоотделителе и на топливном фильтре.
- Проверить, что водоотделитель не содержит воды.
- Очистить радиатор.
- Проверить, требуется ли противовес при езде с навесным оборудованием и установить его.
- Проверить все устройство на предмет повреждений.

10.4.2 После каждой мойки транспортного средства

- Смазать все подшипники, которые в разделе «Техническое обслуживание/Смазывание машины» отмечены знаком «*».

10.4.3 еженедельно

- Проверить уплотнения бункера для сбора мусора (для подметальной машины).
- Проверить давление в шинах. Рекомендованное давление в шинах см. на наклейке в кабине водителя или в главе «Технические характеристики | Шины»
- Проверить уровень воды в стеклоомывателе.
- Проверить исправное состояние и легкость хода клапана для крупных частиц грязи (для подметальной машины).
- Проверить легкость хода направляющих роликов всасывающего патрубка (для подметальной машины).

- Проверить структуру распылительных сопел для увлажнения щеток и всасывающего патрубка. В случае необходимости очистить или заменить форсунки (для подметальной машины).

10.4.4 После первых 50 часов работы

- Первую проверку должна проводить сервисная служба.

10.4.5 Каждые 50 часов работы

- Проверить и очистить вентилятор радиатора.
- Проверить водоотделитель.
- Проверить элемент питания
- Проверить окисление полюсов аккумулятора, при необходимости снять щеткой и смазать электродной смазкой. Проверить прочность крепления соединительных кабелей.
- Очистить осветительный генератор (без использования моечного аппарата высокого давления).
- Смазать подшипники (см. главу "Смазывание аппарата")

10.4.6 Каждые 250 часов работы или раз в полгода

- Проверить подшипник управления шарнирным сочленением рамы. *
- Заменить масло двигателя и масляный фильтр.
- Проверить уровень масла в двигателе.
- Проверить топливный фильтр.
- Проверить уровень охлаждающей воды. Проверить соотношение компонентов смеси вода/антифриз.
- Очистить или заменить водяной фильтр.
- Поменять масло в мотор-колесах.
- Проверить уровень масла в гидравлической системе,
- проверять герметичность гидравлической системы, трущиеся места и прочность крепления элементов подключения.
- Проверить состояние шин и давление воздуха в шинах (для подметальной машины).
- Заменить воздушный фильтр.
- Проверить работу и регулировку тормозов. *
- Проверить число оборотов двигателя и настройку. *
- Проверить шланг от воздушного фильтра к двигателю.
- Проверить шланги и прижимные скобы.
- Сжатым воздухом прочистить охлаждающие пластины радиатора жидкостного охлаждения, масляного радиатора и кондиционера.
- Проверить работоспособность системы отопления и вентилятора отопителя. *
- Проверить воздушный фильтр вентилятора отопителя, при необходимости заменить.
- Проверить степень износа клинового ремня.
- Проверить водоотделитель.
- Проверить топливный шланг и прижимные скобы (для подметальной машины).
- Проверить износ уплотнения бункера для сбора мусора и всасывающего канала (для подметальной машины).
- Проверить правильность расположения и износ всасывающего патрубка (для подметальной машины). *

- Проверить исправное состояние и легкость хода клапана для крупных частиц грязи (для подметальной машины).
- Проверить работу водяного насоса и насадок, при необходимости очистить (для подметальной машины).
- Проверить износ всасывающего шланга (для подметальной машины).
- Проверить плоскость подметания боковых щеток (для подметальной машины). *
- Проверить щеточную систему на легкость хода - отбрасывание происходит перпендикулярно направлению движения (для подметальной машины).
- Проверить аккумулятор, при необходимости долить дистиллированную воду.
- проверить легкость хода тросов Боудена и подвижных частей,
- Проверить исправность кондиционера.
- Очистить вентиляционные щели осветительного прибора.

* Проведение сервисных работ осуществляется в сервисном центре.

10.4.7 Каждые 500 рабочих часов или раз в полгода

Все работы выполняются специалистами сервисной службы.

- менять топливный фильтр.
- Заменить масло для гидросистем.
- Заменить масляный фильтр гидросистемы.
- Поменять масло в мотор-колесах.
- Проверить герметичность системы отработанного газа.
- Проверить токопроводящую проводку и контакты на наличие повреждений и окисления.
- Заменить клиновой ремень гидравлического насоса и смазать натяжной ролик.

10.4.8 Каждые 1000 рабочих часов или ежегодно

Все работы выполняются специалистами сервисной службы.

- Заменить охлаждающую воду.
- Заменить клиновой ремень гидравлического насоса и натяжной ролик, смазать натяжной ролик.
- Установить клапаны.
- Осуществить визуальную проверку топливных шлангов и шлангов для охлаждающей воды, при необходимости заменить.

10.4.9 Каждые 1500 часов работы

Все работы выполняются специалистами сервисной службы.

- Замена клинового ремня.
- Проверить и очистить форсунки.

10.4.10 Каждые 2000 часов работы

- Притереть седла впускных и выпускных клапанов (через сервисную службу).

10.4.11 Ежегодно

- Проверка безопасности проводится специалистами сервисной службы в соответствии с местными предписаниями.

10.5 Работы по техническому обслуживанию

10.5.1 Общие сведения по технике безопасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасно для жизни!

Перед проведением ремонтных работ следует вывести транспортное средство из опасной зоны непрерывного уличного движения. Следует носить специальную предупредительную одежду.

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность получения травмы от двигателя, продолжающего работать по инерции! После выключения двигателя следует подождать в течение 5 секунд. В это время следует оставаться за пределами рабочей зоны.

Опасность травмы при непредвиденном запуске машины. Перед работами по очистке и техническому обслуживанию на машине вытянуть ключ зажигания и отсоединить батарею.

Осторожно при очистке с помощью высоконапорного моющего аппарата! Струю воды под давлением не направлять непосредственно на электрические компоненты, шины, пластины охлаждения радиатора и гидравлические шланги.

Во время очистки устройства при помощи высоконапорного моющего аппарата необходимо придерживаться соответствующих инструкций по технике безопасности.

Текущие ремонтные работы в гидравлической системе должны выполняться лишь специально подготовленным персоналом.

⚠ **Опасность**

Опасность получения травм! При проведении любых ремонтных работ полностью опрокинуть бункер для сбора мусора и опустить систему щеток/навесное оборудование, чтобы убрать давление в гидравлической системе.

Опасность получения травм от опускающегося бункера для сбора мусора. Перед выполнением работ под бункером для сбора мусора, бункер необходимо перевести в положение "Опорожнение" (для подметальной машины).

Опасность получения травмы вследствие случайного опускания бункера для сбора мусора. Работы возле турбины проводить только при полностью поднятом бункере для сбора мусора (для подметальной машины).

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед проведением любых работ по техническому и профилактическому обслуживанию машина должна остыть.

Не прикасаться к горячим узлам, например, к приводному двигателю или системе выхлопа.

Охлаждающая вода нагрета до высокой температуры.

ОСТОРОЖНО

Пожалуйста, не допускайте попадания моторного масла, мазута, дизельного топлива и бензина в окружающую среду. Пожалуйста, охраняйте почву и утилизируйте отработанное масло, не нанося ущерба окружающей среде.

10.5.2 Подготовка

- Установить устройство на ровной поверхности.
- Опустить рабочее устройство или боковые щетки.
- Перевести число оборотов двигателя в положение MIN.
- Перевести ключ зажигания в положение «STOP» и вытянуть его.
- Зафиксировать стояночный тормоз.

10.5.3 Указания по технике безопасности по обращению с аккумуляторами

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания в руководстве по применению батареи, а также настоящей инструкции по эксплуатации в отношении батареи!		Опасность получения химических ожогов!
	Носить защиту для глаз!		Первая помощь!
	Не допускать детей к электролиту и аккумуляторам!		Предупредительная маркировка!
	Опасность взрыва!		Утилизация!
	Запрещается разведение огня, искрение, открытые источники света и курение!		Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер!

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Соблюдать требования инструкций по предотвращению несчастных случаев, а также стандартов DIN VDE 0510, VDE 0105 ч.1 (VDE, Vorschriftenwerk Deutscher Elektrotechniker – предписания Союза немецких электротехников).

Опасность взрыва! Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, т.е. конечные полюса и на соединители элементов.

Опасность получения травм! Не прикасаться ранами к свинцовым элементам. После работ с аккумулятором необходимо очищать руки.

Опасность возгорания и взрыва!

- Категорически запрещается курение и разведение открытого огня.
- Помещение, в котором заряжаются аккумуляторы, должно хорошо проветриваться, так как при зарядке выделяется легко взрывающийся газ.

Опасность получения химических ожогов!

- При попадании брызг электролита в глаза или на кожу промыть большим количеством чистой воды.

- После этого незамедлительно обратиться к врачу.
- Грязную одежду застирать.
- Сменить одежду.

10.5.4 Установить аккумулятор и подключить его

- Поставить аккумулятор в держатель аккумулятора.
- Подключить полюсный зажим (красный кабель) к полюсу (+).
- Подключить полюсный зажим к отрицательному полюсу (-).
- Установить аккумулятор.
- Завинтить фиксатор на днище аккумулятора.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При демонтаже аккумулятора в начале следует обязательно отсоединить отрицательный полюс (-). Проверить, надежно ли защищает смазка полюса аккумулятора и клеммы.

10.5.5 Зарядка аккумулятора

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При обращении с аккумуляторами соблюдать правила техники безопасности. Соблюдать инструкцию по эксплуатации, изданную изготовителем зарядного прибора.

⚠ Опасность

Заряжать аккумулятор только с помощью соответствующего зарядного устройства.

- Вынуть аккумулятор.
- Отсоединить отрицательный полюс аккумулятора.
- Отсоединить положительный полюс аккумулятора.
- Соединить положительный провод (+) зарядного прибора с положительным полюсом аккумулятора.
- Соединить отрицательный провод (-) зарядного прибора с отрицательным полюсом аккумулятора.
- Включить в сеть штепсельную вилку и включить зарядный прибор.
- Аккумулятор следует заряжать зарядным током с минимальной силой тока.

УВЕДОМЛЕНИЕ

После зарядки аккумулятора отсоединить зарядное устройство сначала от сети, затем от аккумулятора.

10.5.6 Замена колес

⚠ Опасность

Во время ремонта подметающей машины на дороге в зоне движущегося транспорта (опасной зоне) следует носить специальную предупреждающую одежду.

⚠ ОПАСНОСТЬ

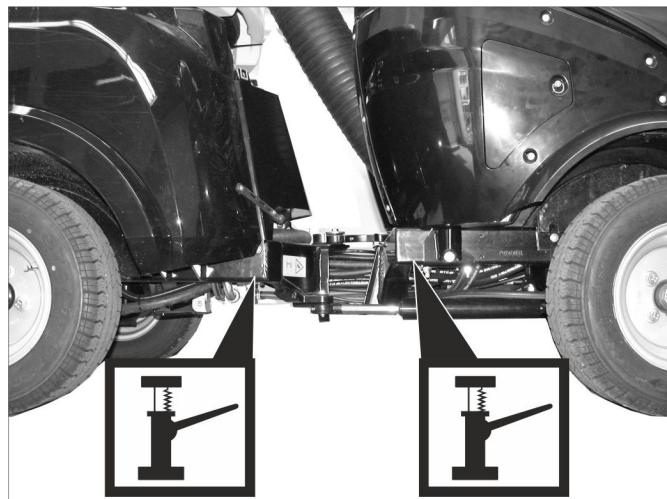
Опасность получения травм!

Проверить стабильность грунта. Закрепить аппарат от произвольного качения, подложив под него клин.

- Установить устройство на ровной поверхности.
- Вытянуть ключ зажигания.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Поставить в соответствующей грузовой точке для переднего или заднего колеса домкрат.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Использовать подходящий стандартный домкрат.

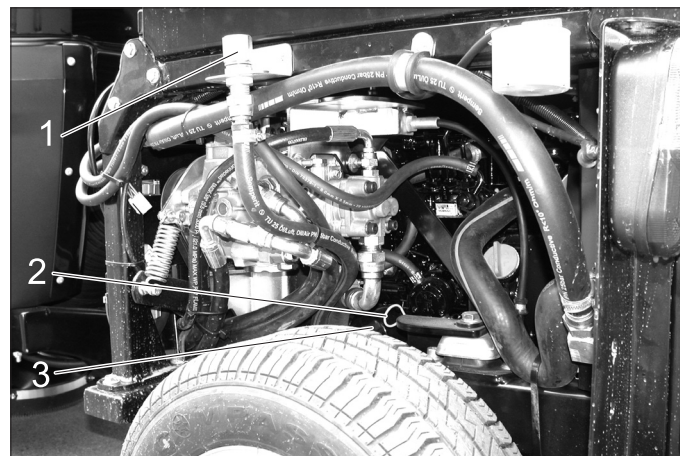


Точки подъема для домкрата

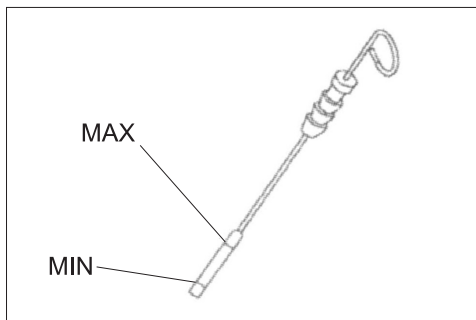
- Открутить колесные гайки/колесные болты подходящим инструментом примерно на 1 оборот.
- С помощью домкрата приподнять аппарат.
- Выкрутить и снять колесные гайки/колесные болты.
- Снять колесо.
- Поручить выполнение ремонта неисправного колеса в специализированном сервисе.
- Установить колесо и ввинтить колесные гайки/колесные болты и легко затянуть.
- С помощью домкрата опустить аппарат.
- Закрутить колесные гайки/колесные болты с необходимым крутящим моментом.

Момент затяжки передних колес.	83 - 85 Nm
Момент затяжки задних колес	83 - 85 Nm

10.5.7 Проверка уровня и доливка масла



- 1 Крышка маслосливной горловины (двигатель)
 - 2 Указатель уровня масла
 - 3 Масляный фильтр
- Установить устройству на ровную поверхность.
 - Вытянуть указатель уровня масла.
 - Вытереть указатель и вставить его снова.
 - Вытянуть указатель уровня масла.



- Снять показание уровня масла.
- Снова вставить масляный щуп.
- Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX".
- Если уровень масла ниже отметки "MIN", долить масло.
- Не заливать масло выше отметки „MAX“.
- Отвинтить крышку маслосливной горловины.
- Залить моторное масло.
- Вид масла: см. главу "Технические данные".
- Закрыть крышку маслосливной горловины.
- Подождать, как минимум, 5 минут.
- Проверить уровень масла в двигателе.

ОСТОРОЖНО

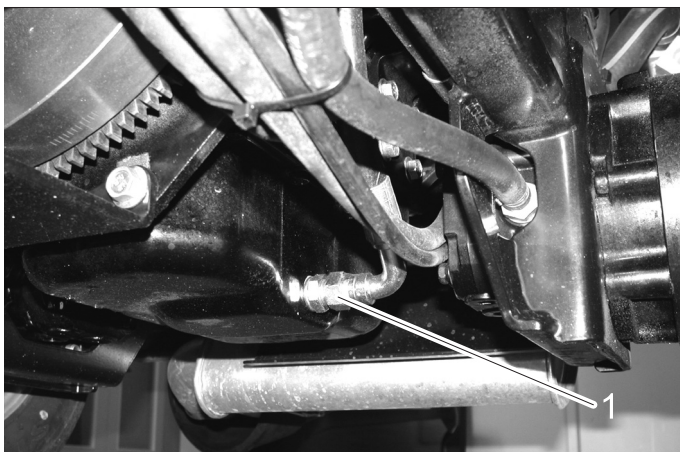
Очень высокий уровень масла приводит к повреждению двигателя из-за перегрева. Если уровень масла превышает отметку «MAX», необходимо слить масло, пока не будет достигнут правильный уровень масла.

10.5.8 Заменить масло двигателя и масляный фильтр

⚠ Опасность

Опасность ожогов при прикосновении к горячему маслу и горячим шлангопроводам.

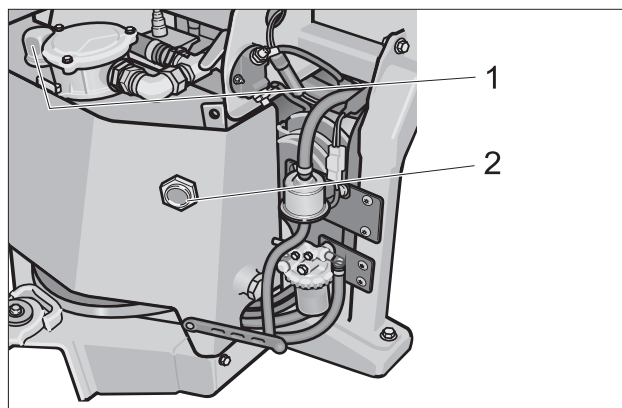
- Подготовить маслосборник объемом не менее 6 л.
- Дать двигателю остыть.



- 1 Резьбовая пробка маслосливного отверстия
- Вывинтить резьбовую пробку.
 - Отвинтить крышку маслосливной горловины.
 - Слить масло.
 - Открутить масляный фильтр.
 - Очистить зажим и уплотнительные поверхности.
 - Перед установкой смазать маслом уплотнение нового масляного фильтра.
 - Вставить и вручную затянуть новый масляный фильтр.
 - Завинтить резьбовую пробку с новым уплотнением (момент затяжки 60 Нм).

- Залить моторное масло.
- Вид масла: см. главу "Технические данные".
- Закрыть отверстие для залива масла.
- Дать двигателю поработать в течение примерно 30 секунд.
- Проверить уровень масла в двигателе.
- Передать отработанное масло в соответствующий пункт сбора.

10.5.9 Проверить уровень и долить масло для гидравлических систем



- 1 Крышка
2 Масломерное стекло

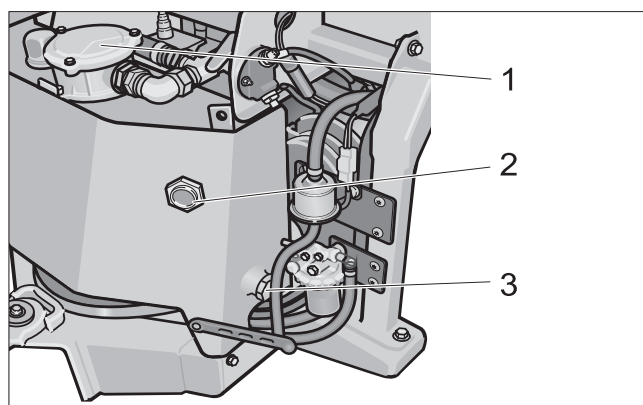
Уровень масла должен находиться в пределах смотрового окна.

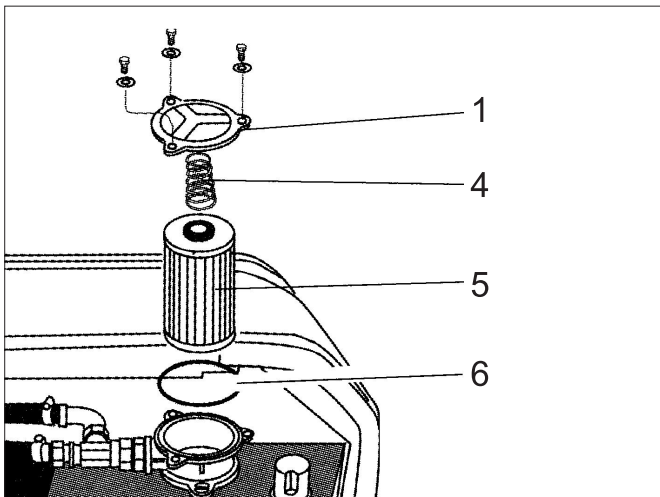
- Очистить крышку и окружающее ее пространство.
- Снять крышку.
- Залить масло для гидравлических систем.
- Вид масла: см. главу "Технические данные".

10.5.10 Проверить гидравлическую установку

- Проверить герметичность всех без исключения гидравлических шлангов и соединений.
- Ремонт гидравлической установки проводить только с привлечением сервисной службы фирмы Kärcher.

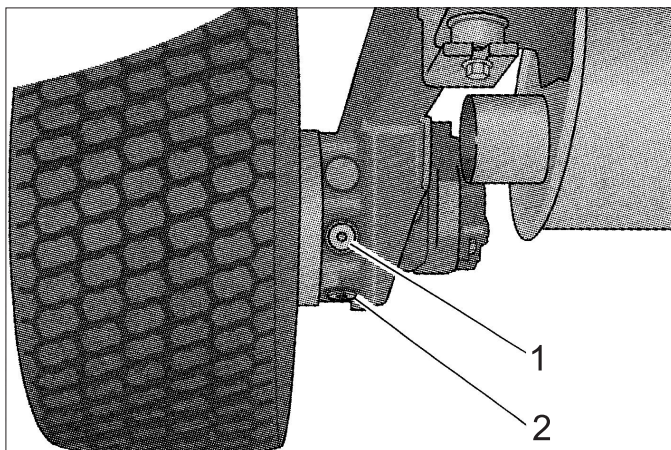
10.5.11 Заменить гидравлическое масло и масляный фильтр





- 1 Крышка
 - 2 Масломерное стекло
 - 3 Винт спуска масла
 - 4 Пружина
 - 5 Фильтровальная вставка
 - 6 Уплотнение
- Установить устройство на ровной поверхности.
 - Очистить крышку и окружающее ее пространство.
 - Отвинтить винты и снять крышку.
 - Вынуть пружину и патрон фильтра.
 - Поставить маслосборник (около 20 литров) под пробку маслосливного отверстия.
 - Вывернуть резьбовую пробку для слива масла и слить отработанное масло.
 - Завинтить пробку с новым уплотнением (момент затяжки 40 Нм).
 - Залить масло через фильтровальное отверстие. Количество и вид масла см. в разделе "Технические данные".
 - Вставить новый фильтр для гидравлического масла.
 - Проверить и наложить уплотнитель.
 - Установить пружину.
 - Установить крышку и крепко затянуть.
 - Запустить двигатель и дать поработать устройству несколько минут. При этом проверить на герметичность пробку маслосливного отверстия и крышку.
 - Проверить уровень масла в гидравлической системе.
 - Передать отработанное масло в соответствующий пункт сбора.

10.5.12 Поменять масло в мотор-колесах



- 1 Пробка маслосливного отверстия
 - 2 Винт спуска масла
- Очистить зону вокруг пробки маслосливного отверстия и пробки маслосливного отверстия.
 - Установить подходящую емкость под пробкой-заглушкой для слива масла.
 - Вывернуть резьбовую пробку для слива масла и слить отработанное масло.
 - Отвинтить пробку маслосливного отверстия.
 - Заверните и затяните резьбовую пробку для слива масла. (момент затяжки 30 Нм).
 - Залить масло. Количество и вид масла см. в разделе "Технические данные".
 - Ввинтить и затянуть пробку маслосливного отверстия. (момент затяжки 30 Нм).
 - Передать отработанное масло в соответствующий пункт сбора.

10.5.13 Проверить уровень охлаждающей жидкости

- Снять защитный кожух двигателя справа.



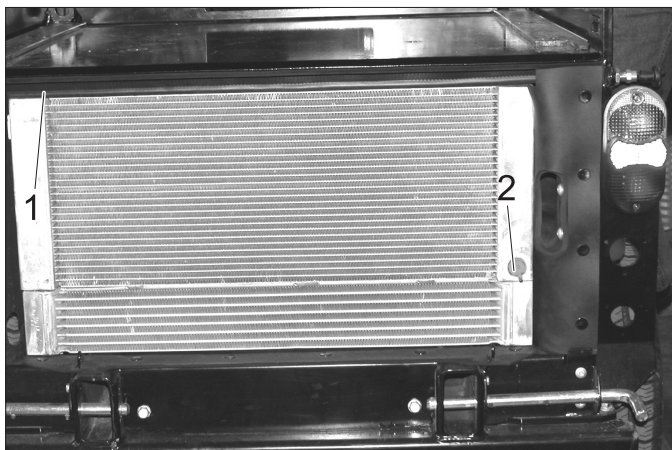
- 1 Компенсационный бачок радиатора жидкостного охлаждения

Уровень охлаждающей жидкости необходимо проверять при холодном двигателе.

- Уровень охлаждающей жидкости не должен превышать нижней отметки.

10.5.14 Долить охлаждающую жидкость.

- Охлаждающую жидкость см. в главе «Технические характеристики».
 - Для доливания использовать смесь воды и антифриза.
 - Не смешивать разные антифризы.
 - Для приготовления смеси с антифризом использовать лишь умягченную воду.
 - Охлаждающую жидкость доливать только при холодном двигателе.
 - Снять защитный кожух двигателя справа.
- Если компенсационный бачок радиатора совсем пуст, необходимо сначала залить жидкость в радиатор:



1 Крышка радиатора

2 Сливная пробка

→ Отвинтить крышку радиатора.

→ Медленно до самого веру заполнить радиатор, избегая образования пузырьков воздуха в жидкости.

→ Завинтить крышку радиатора.

Пополнить компенсационный бачок радиатора жидкостного охлаждения:

→ Снять крышку компенсационного бачка.

→ Заполнить компенсационный бачок до нижней отметки.

→ Закрыть крышку компенсационного бачка.

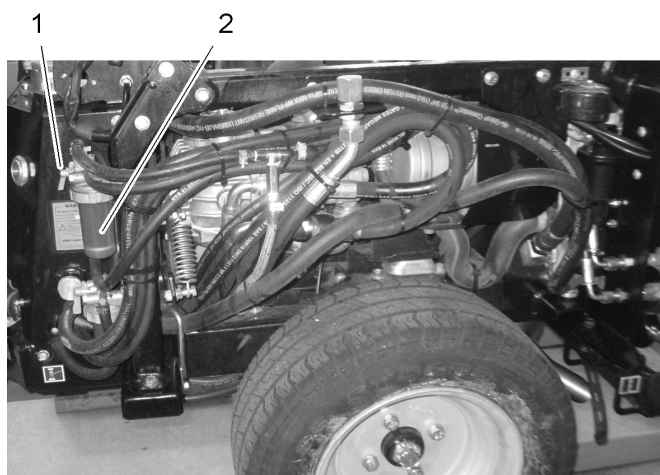
→ Запустить двигатель и дать ему прогреться.

→ Проверить уровень наполнения компенсационного бачка радиатора жидкостного охлаждения.

При нагретом двигателе уровень охлаждающей жидкости не должен превышать верхней отметки.

→ При очень низком уровне охлаждающей жидкости необходимо выключить двигатель, дать ему остыть и долить необходимое количество охлаждающей жидкости в компенсационный бачок радиатора.

10.5.15 Проверить топливный фильтр



1 Запорный кран

2 Топливный фильтр

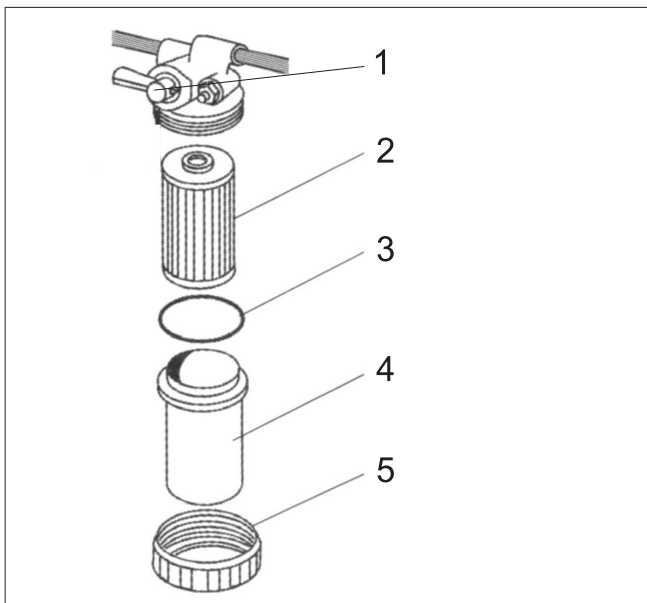
→ Убедиться в том, что запорный кран открыт.

10.5.16 Заменить топливный фильтр

△ Опасность

Опасность взрыва!

- Не проводить работы по техническому обслуживанию в закрытых помещениях.
- Категорически запрещается курение и разведение открытого огня.



1 Запорный кран

2 Фильтровальная вставка

3 Уплотнительное кольцо

4 Чашка фильтра

5 Накладная гайка

→ Закрыть запорный кран.

→ Расположить приемный резервуар под топливным фильтром.

→ Отпустить накладную гайку.

→ Вынуть патрон фильтра.

→ Очистить внутреннюю сторону резервуара.

→ Вставить новый патрон фильтра.

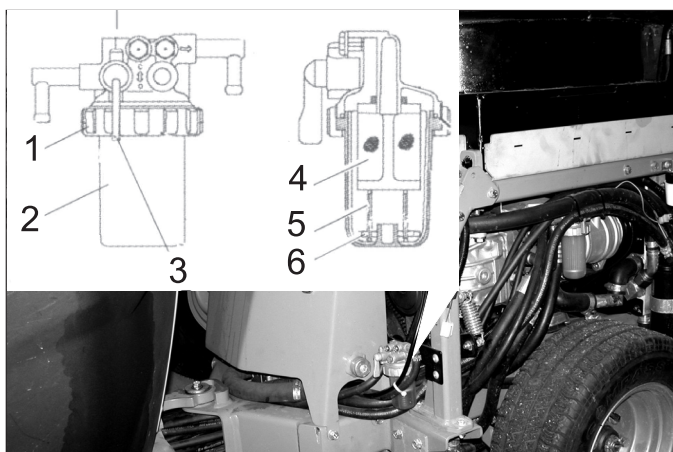
→ Проверить уплотнительное кольцо. При необходимости заменить.

→ Снова собрать топливный фильтр.

→ Открыть запорный кран.

→ Удалить воздух из топливной системы.

10.5.17 Проверить водоотделитель



- 1 Накладная гайка
- 2 Баки
- 3 Запорный кран
- 4 Сетчатый фильтр
- 5 Поплавок
- 6 Пружина

- Убедиться в том, что запорный кран открыт.
- Проверить, находится ли поплавков на дне водоотделителя.
Если поплавков находится не на дне, то это означает, что в водоотделителе находится вода и необходимо провести его очистку.

10.5.18 Очистить водоотделитель

⚠ Опасность

Опасность взрыва!

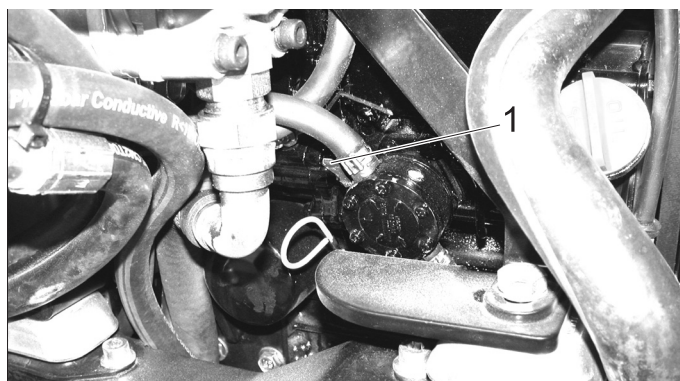
- Не проводить работы по техническому обслуживанию в закрытых помещениях.
- Категорически запрещается курение и разведение открытого огня.
- Закрыть запорный кран.
- Расположить приемный резервуар под водоотделителем.
- Отпустить накладную гайку.
- Снять резервуар водоотделителя.
- Удалить пружину и поплавков из резервуара.
- Очистить внутреннюю сторону резервуара.
- Очистить сетчатый фильтр.
- Проверить уплотнительное кольцо между резервуаром и верхней частью водоотделителя.
- Снова собрать водоотделитель.
- Открыть запорный кран.
- Удалить воздух из топливной системы.

10.5.19 Удаление воздуха из топливной системы

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения. Не удалять воздух из топливной системы, используя стартер.

- Проверить, заполнен ли топливный бак.
- Открыть запорный кран на топливном фильтре и на водоотделителе.



- 1 Рычаг насоса

- Несколько раз нажать на рычаг насоса, пока из топливной системы не удалится воздух.
- Запустить двигатель.
- Если двигатель не запускается, необходимо повторить процедуру удаления воздуха.

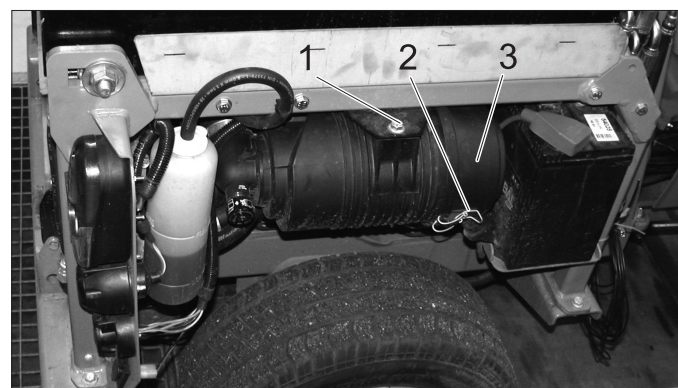
10.5.20 Проверить воздушный фильтр



- 1 Индикатор замены воздушного фильтра

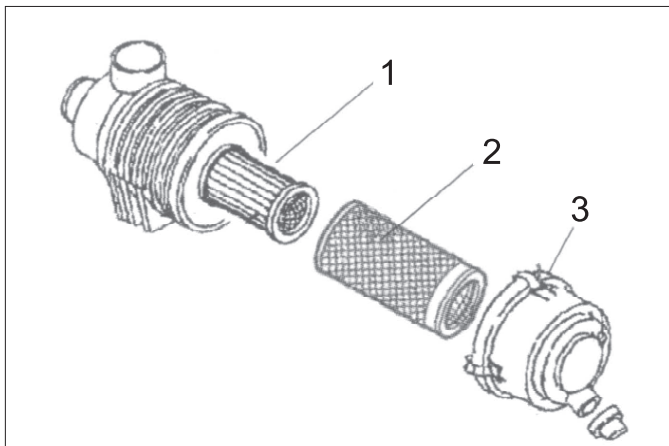
- Если индикатор замены фильтра красного цвета, необходимо заменить патрон воздушного фильтра.

10.5.21 Проверка и замена воздушного фильтра



- 1 Винт
- 2 Зажим
- 3 Корпус воздушного фильтра

- Выкрутить винт.
- Протолкнуть воздушный фильтр внутрь и снять его в нижней части.
- Ослабить зажим.
- Открыть корпус воздушного фильтра.



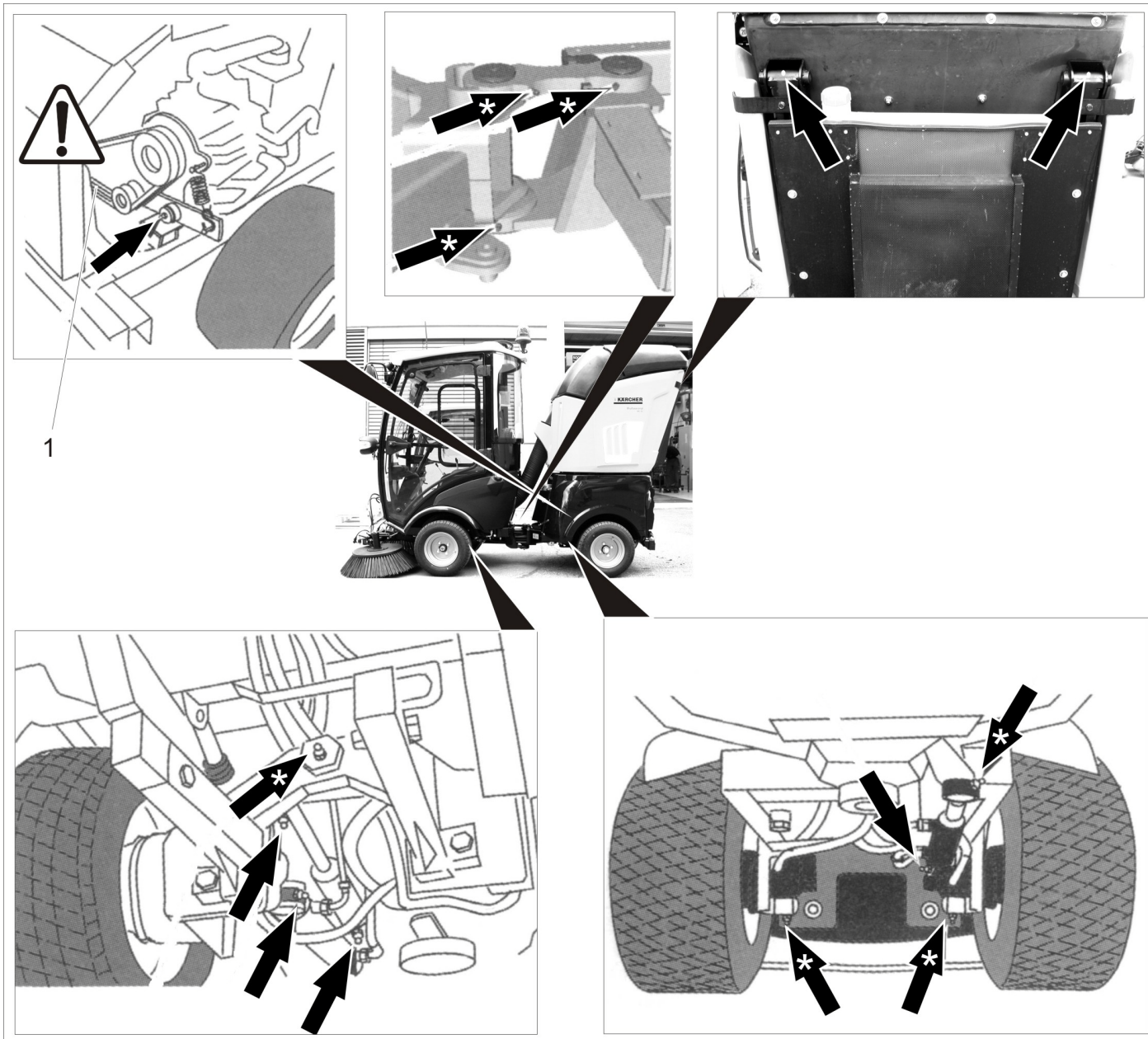
- 1 Сменный элемент воздушного фильтра
- 2 Фильтр предварительной очистки
- 3 Зажим

- Снять фильтр предварительной очистки.
Не удалять патрон воздушного фильтра для того, чтобы пыль во время очищения фильтра предварительной очистки не попала в двигатель.
- Осторожно продуть фильтр предварительной очистки изнутри наружу сжатым воздухом (0,3...0,5 МПа).
- Если фильтр предварительной очистки не очищается или он поврежден, необходимо использовать новый фильтр.
- Очистить внутреннюю сторону корпуса воздушного фильтра.
- В случае необходимости заменить патрон воздушного фильтра.
- Снова собрать воздушный фильтр в обратной последовательности.
- Нажать на кнопку индикатора воздушного фильтра для того, чтобы сбросить индикацию.

10.5.22 Промывка системы циркуляции воды (опция)

- Отсоединить шланговое соединение системы циркуляции воды.
- Соединить напорный водяной шланг с системой циркуляции воды и промыть ее.
- При промывке конца, к всасывающей трубке дополнительно на систему циркуляции воды установить выключатель полива.

10.5.23 Смазывание аппарата



1 Клиновые ремни

ОСТОРОЖНО

Опасность неисправностей. Не допускать контакта клинового ремня со смазкой.

- Смазать указанные стрелками смазочные ниппели с помощью смазочного шприца.
- Помеченные звездочкой „*“ смазочные ниппели следует ежедневно смазывать перед началом работы.
- Используйте высококачественную универсальную смазку и смазочный шприц.

1 Клиновые ремни

ОСТОРОЖНО

Опасность неисправностей. Не допускать контакта клинового ремня со смазкой.

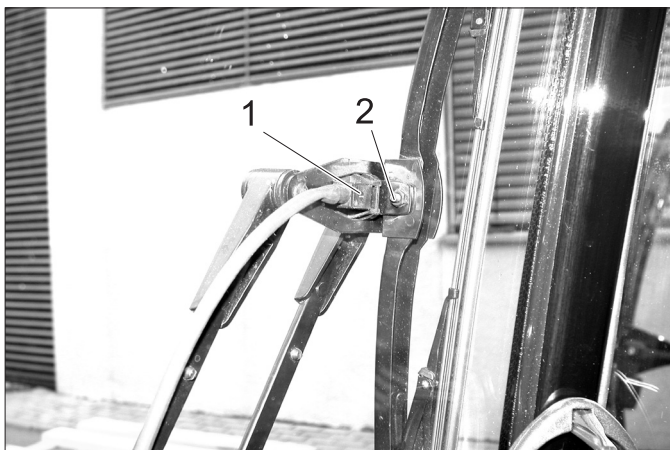
- Смазать указанные стрелками смазочные ниппели с помощью смазочного шприца.
- Помеченные звездочкой „*“ смазочные ниппели следует ежедневно смазывать перед началом работы.

- Используйте высококачественную универсальную смазку и смазочный шприц.

10.5.24 Проверка клинового ремня

Проверить клиновой ремень на вентиляторе охлаждения двигателя.

10.5.25 Техническое обслуживание стеклоочистителя



- 1 Распылительные сопла
- 2 Винт

Очистить/отрегулировать распылительные сопла.

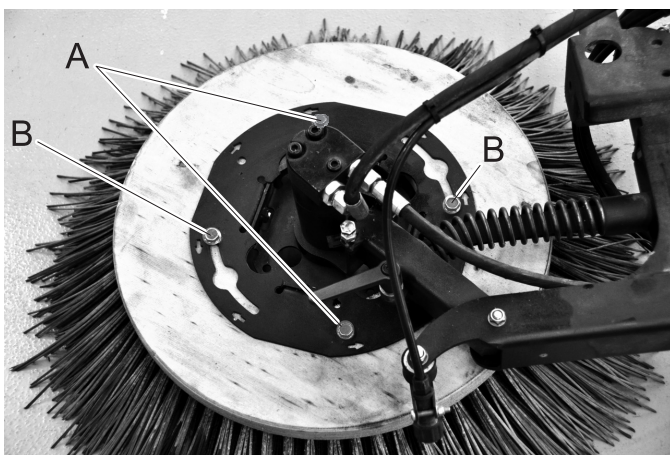
- Прочистить проволокой отверстия распылительных сопел.
- Вращением распылительной головки с помощью проволоки отрегулировать направление распыления.

Замена щеток стеклоочистителя:

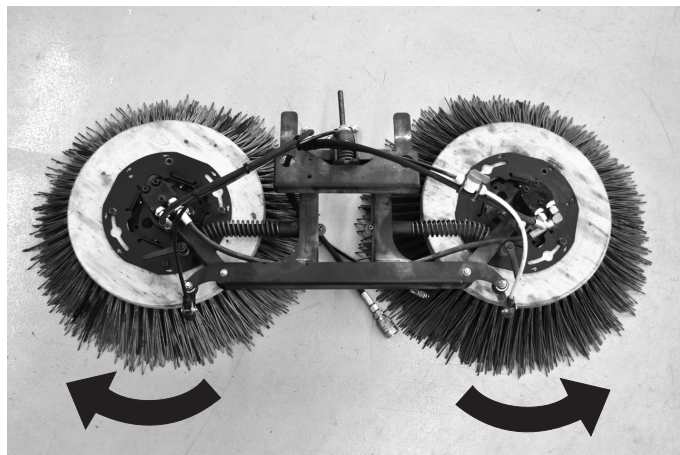
- Открутить винт.
- Заменить щетки стеклоочистителя:

10.5.26 Заменить боковые щетки (для подметальной машины).

- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Приподнять боковые щетки.



- Выкрутить винты „А“.
- Ослабить винты „В“.
- Открутить и снять щетки.
- Завинтить в новые щетки 2 винта, повернутые на 180°.



- Повернуть щетку в направлении стрелки.
- Завинтить оставшиеся винты и затянуть все винты.

10.5.27 Снять подметающий механизм (для подметальной машины)

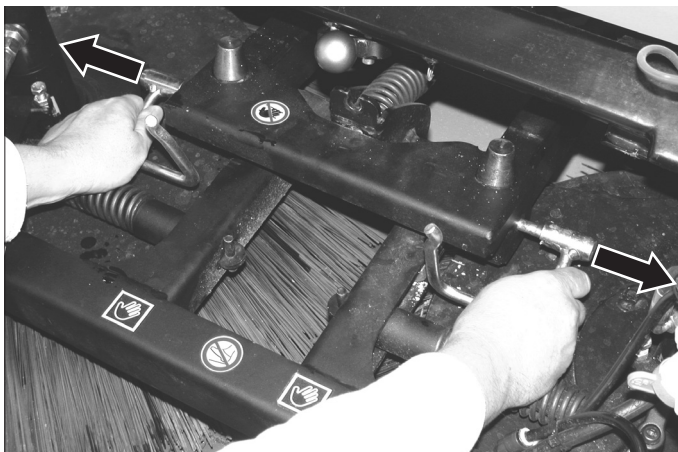
- Опустить метлу.
- Выключите прибор.



- Разъединить соединительные элементы.



- Вручную поднять щетки и отцепить гибкий трос.

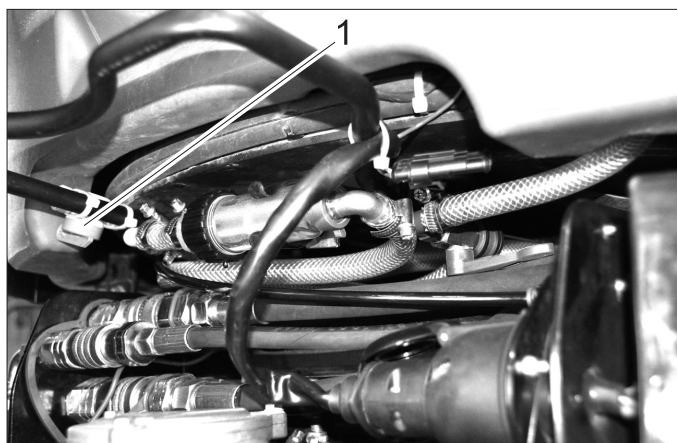


- Повернуть стопорные болты вперед и вытащить их.
- Снять подметающий механизм.

10.5.28 Удалить воздух из системы распыления воды (для подметальной машины)

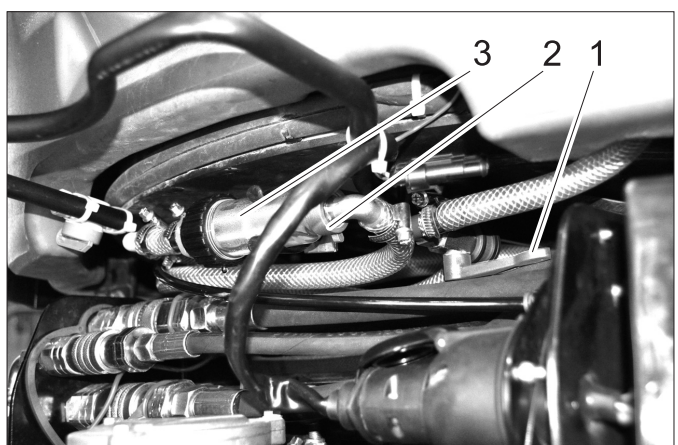
УВЕДОМЛЕНИЕ

Если резервуар для воды был полностью опустошен, то после повторного заполнения его водой необходимо удалить воздух из системы распыления воды.



- 1 Клапан
- Открыть вентиль и держать его открытым до тех пор, пока в воде не перестанут образовываться пузыри.
- Снова закрыть вентиль.

10.5.29 Опорожнить бункер для воды (для подметальной машины)



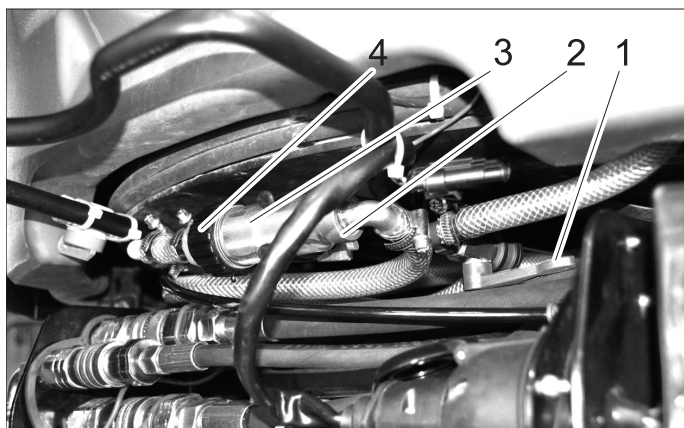
- 1 Клапан

- 2 Накладная гайка
- 3 фильтр для очистки воды
- Закрыть вентиль.
- Отвинтить накладную гайку.
- Вытащить шланг.
- Открыть вентиль.
- Слить воду.
- Снова установить накладную гайку на фильтр и затянуть ее.

При опасности заморозков:

- Открыть вентиль и на несколько секунд включить систему увлажнения щеток.
- Хранить прибор с открытым вентилем.

10.5.30 Очистить водяной фильтр (для подметальной машины)



- 1 Клапан
- 2 Накладная гайка
- 3 Чашка фильтра
- 4 Корпус фильтра
- Закрыть вентиль.
- Отвинтить накладную гайку.
- Отвинтить чашку фильтра от корпуса фильтра.
- Очистить патрон фильтра.
- Открыть вентиль.
- Привинтить и затянуть чашку фильтра на корпусе фильтра.
- Снова установить накладную гайку на фильтр и затянуть ее.
- Открыть вентиль.

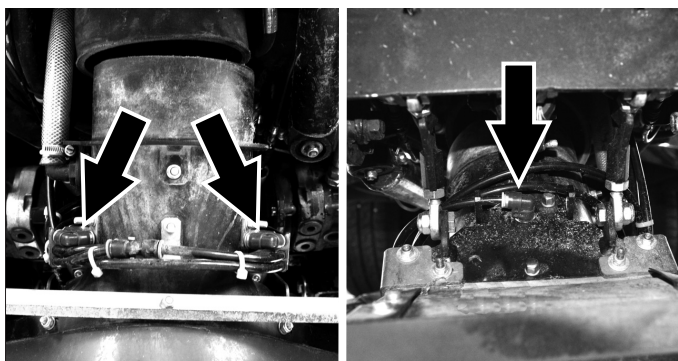
10.5.31 Очистить распылительные сопла на боковых щетках (для подметальной машины)



- 1 Распылительные сопла
- 2 Накладная гайка
- Отвинтить накладную гайку.

- Снять распылительные сопла.
- Очистить распылительные сопла.

10.5.32 Очистить распылительные насадки во всасывающем патрубке (для подметальной машины)

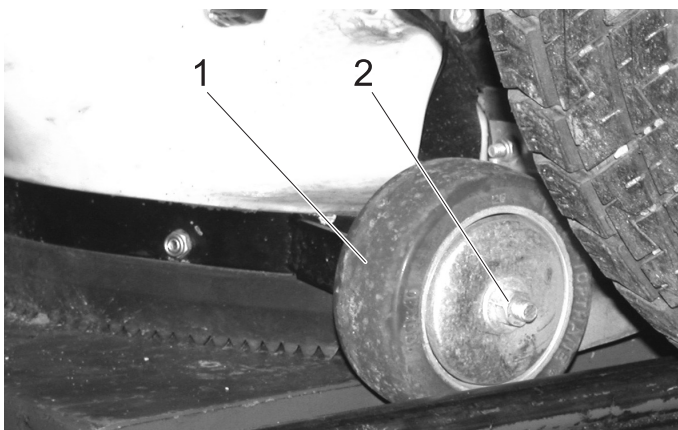


- Опустить всасывающую горловину.
- Вытянуть вверх шланг из держателя.
- Вытащить держатель для насадок из всасывающей горловины.
- Снять распылительные сопла.
- Очистить распылительные сопла.

Указание:

Не осуществлять замену распылительных насадок, передняя насадка имеет другой диаметр отверстия.

10.5.33 Заменить направляющие ролики всасывающего патрубка (для подметальной машины)



- 1 Направляющий ролик
 - 2 Крепежная гайка
- Открутить крепежные гайки направляющих роликов.
 - Заменить направляющие ролики.
 - Закрутить крепежные гайки направляющих роликов.
 - Установить направляющие ролики так, чтобы расстояние от земли до любой из сторон задней всасывающей кромки составляло от 0 до 1 мм.
 - Затянуть крепежные гайки.

10.6 Предохранители

УВЕДОМЛЕНИЕ

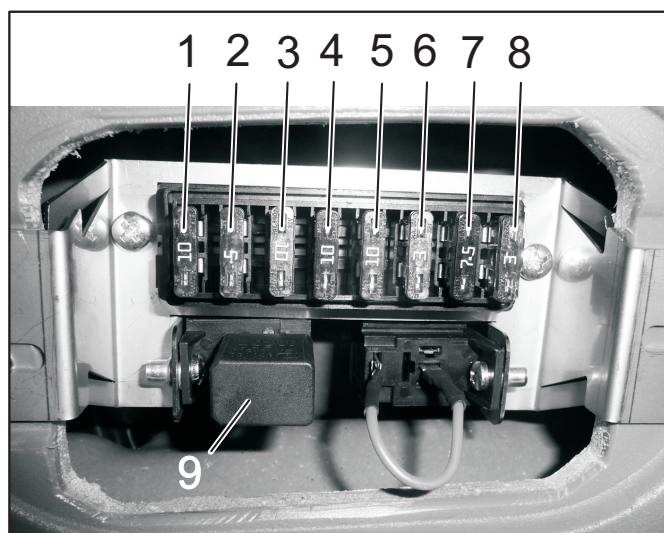
Использовать только предохранители с одинаковым номиналом.

- Неисправные предохранители заменить.

10.6.1 Замена предохранителей в предохранительном ящике в кабине водителя



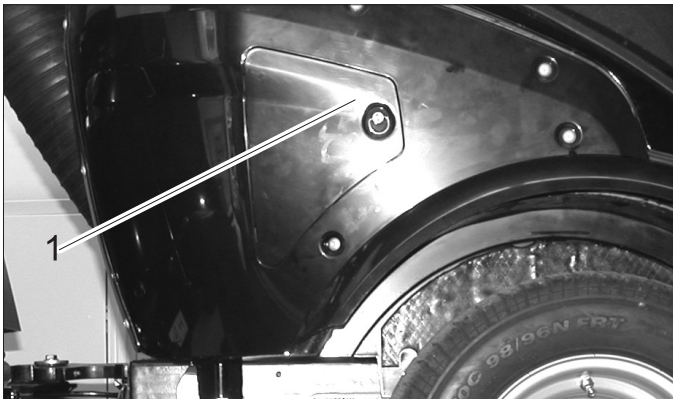
- 1 Крышка
 - 2 Винты с накатанными головками
- Отвинтить винты с накатанными головками и снять крышку.



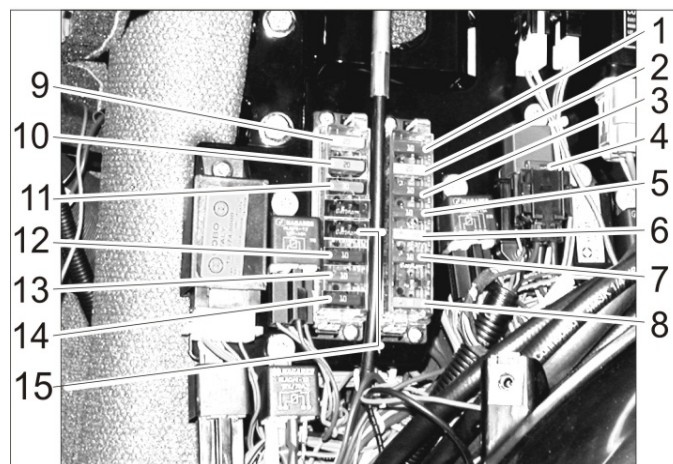
Предохранители кабины водителя

1	Свободное гнездо для выключателя в потолочной консоли (второе место справа)	10 А
2	Подключение автомобильной магнитолы	3 А
3	Рабочее освещение	10 А
4	Переключатель для опциональных принадлежностей (например, наружного зеркала заднего вида с подогревом)	10 А
5	Стеклоочиститель	10 А
6	Стеклоомыватель	3 А
7	Проблесковый маячок	7.5 А
8	Освещение кабины	3 А
9	Реле дальнего света	

10.6.2 Замена предохранителей в предохранительном ящике в подкапотном пространстве



1 Крышка
→ Снять крышку.



Предохранители в подкапотном пространстве		
1	Контрольные индикаторы, зуммер температуры системы охлаждения, топливный насос, звуковой сигнал заднего хода, семиполюсная передняя розетка, двухполюсная передняя розетка, таймер для клапана отсечки подачи топлива к двигателю, клапан отсечки подачи топлива к двигателю (блокирующий ток)	10 А
2	Двухполюсная передняя розетка, семиполюсная передняя розетка, двухполюсная задняя розетка, передний свет	20 А
3	Вентиль направления движения, генератор,	10 А
4	Кондиционер	7.5 А
5	Консоль для бортовой розетки, семиполюсная передняя розетка	10 А
6	Клапан отсечки подачи топлива к двигателю (начальный пусковой ток)	30 А
7	Счетчик рабочих часов подметания, механизм отбора мощности для остановки, контрольная лампа тормозной системы	10 А
8	Главный предохранитель	40 А
9	Ближний свет	20 А
10	Кондиционер	20 А
11	Кабина	30 А
12	Проблесковый маячок, звуковой сигнал, реле освещения, семиполюсная передняя розетка (вывод 1)	10 А
13	Указатель поворота, аварийный световой сигнализатор	10 А
14	Кондиционер	10 А
15	Комфортабельное сиденье	15 А

11 Устранение неисправностей

11.1 Неисправности с индикацией

Индикация	Причина	Способ устранения	Кем проводится
Светится сигнальная лампа температуры двигателя	Двигатель перегрет	Установить число оборотов двигателя на холостой ход. Проверить уровень охлаждающей жидкости в двигателе. Если сигнальная лампа не погаснет в течение 5 минут, выключить двигатель и вызвать сервисную службу.	Оператор
Светится сигнальная лампа температуры гидравлического масла	Гидравлическое масло перегрето	Температура слишком высокая: Дать поработать двигателю на холостом ходу, пока не погаснет сигнальная лампа. Выключить рабочую гидравлическую систему.	Оператор
Горит сигнальная лампа аккумулятора	Аккумулятор не заряжается	Обратиться в сервисную службу.	Оператор

11.2 Неполадки без индикации

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Зарядить или заменить аккумулятор
	Нажать педаль тормоза.
	Заправить топливо, продуть топливную систему
	Очистить или заменить топливный фильтр
	Проверить и при необходимости отремонтировать трубопровод топливной системы и соединения
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Двигатель работает нерегулярно	Прочистить или заменить воздушный фильтр
	Проверить и при необходимости отремонтировать трубопровод топливной системы и соединения
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Двигатель работает, но прибор движется только в медленном режиме или вообще не движется	Отпустите стояночный тормоз
	Проверить уровень рабочей жидкости гидравлической системы
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Боковые щетки вращаются только медленно или вообще не вращаются (для подметальной машины)	Увеличить число оборотов боковых щеток
	Удалить шнуры и ленты
	Проверить уровень рабочей жидкости гидравлической системы
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Устройство запылилось (для подметальной машины)	Включить водяной насос
	Долить воду
	Отрегулировать число оборотов боковых щеток
	Чистка распылительных сопел на боковых щетках
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Подметающее устройство оставляет мусор (для подметальной машины)	Уменьшить рабочую область
	Удалить содержимое из резервуара для сбора мусора
	Правильно установить число оборотов двигателя
	Очистить всасывающий канал
	Очистить защитную вытяжную решетку
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Крупная грязь остается лежать (для подметальной машины)	Опустить всасывающие губки и очистить верхнюю сторону.
Резервуар для сбора мусора не поднимается или не опускается (для подметальной машины)	Проверить уровень рабочей жидкости гидравлической системы
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Нарушение работы подвижных элементов гидравлической системы	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Один из двух подключенных комплектов навесного оборудования не должен работать	Отключить гидравлические муфты от незадействованного навесного оборудования

11.3 Буксировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения. Запрещается буксировка устройства. Подметальную машину передвигать со скоростью, не превышающей скорость пешехода.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Машина не предназначена для погрузки с помощью крана.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При перемещении следить за тем, чтобы не повредить систему щеток (для подметальной машины).

- Спустить воду для распыления (для подметальной машины).
- Опорожнить бункер для сбора мусора (для подметальной машины).

→ Закрепить буксировочный трос на буксировочной скобе впереди или сзади.

→ Медленно погрузить устройство на транспортное средство.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения коробки передач.

Разрешается только медленно толкать или тянуть устройство.

12 Технические данные

		MC 50
Скорость движения вперед	км/ч	20
Скорость движения назад	км/ч	8
Рабочая скорость	км/ч	10
Способность подъема в гору (макс.)	%	25
Ведомые мосты		2
Теоретическая производительность	м ² /ч	14000
Рабочая ширина	мм	1400
Продолжительность использования при полном баке	ч	прибл. 12
Двигатель		
Изготовитель	--	Yanmar
Тип	--	3TNV76
Рабочий объем	см ³	1116
Мощность двигателя при 3000 об/мин	кВт/л.с.	19,2/26
Вращающий момент при 2000 об/мин	Нм	66,6
Электрическая система		
Аккумулятор	В, Ач	12, 40
Рабочие вещества		
Вид топлива		Дизельное топливо
Емкость топливного бака	л	37
Тип моторного масла		SAE 10W-40
Объем моторного масла	л	3,4
Охлаждающая жидкость (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Тип гидравлического масла		Renol B HV 46
Объем гидравлического масла	л	20
Тип масла для мотор-колес		GL4/5 75-W90
Объем масла для мотор-колес	л	4 x 0,08...0,09
Резервуар для сбора мусора		
Максимальная высота разгрузки	мм	1400
Объем бункера для сбора мусора (брутто)	л	500
Максимальная дополнительная нагрузка	кг	565
Боковая щетка		
Диаметр боковых щеток	мм	700
Число оборотов (плавная регулировка)	1/мин	0...150
Консистентные смазки		
Для точек, смазываемых вручную	--	Универсальная смазка
Условия окружающей среды		
Температура	°C	-5 ... +40
Влажность воздуха, без образования росы	%	0-90
Размеры и массы		
Длина x ширина x высота	мм	2797 x 1212 x 1970
Транспортный вес	кг	1150
Допустимый общий вес	кг	1750
Допустимая нагрузка на ось спереди	кг	900
Допустимая нагрузка на ось сзади	кг	1200
Нагрузка на сцепное устройство (опция)	кг	120
Тяговое усилие для сцепного устройства (опция), заторможенное/ незаторможенное	кг	1000/500
Радиус поворота	мм	750
Резервуар для воды	л	160
Значения установлены в соответствии с EN 60335-2-72		
Общее значение колебаний плеч	м/с ²	<2,5
Опасность К	м/с ²	0,2

		MC 50
Общее значение колебаний поверхности сидения	м/с ²	<0,5
Опасность К	м/с ²	0,1
Значения установлены согласно Outdoor2000/14/EG, в соответствии с EN 60335-2-72		
Уровень шума дБ _a	дБ(А)	77
Опасность К _{РА}	дБ(А)	3
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность К _{WA}	дБ(А)	103

* с подметающим устройством

12.1 Шины

ОСТОРОЖНО

Использовать только шины, разрешенные фирмой Kärcher.

Тип шин	Размер шин	Рекомендованное давление в шинах МПа (бар)
Шины для эксплуатации на дорогах	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Шины для эксплуатации на травяном покрытии	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Стандартные шины, большой ширины	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Шины с высокими тягово-сцепными свойствами (крупный профиль)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Рисунок: Наклейка в кабине водителя с рекомендованным давлением в шинах

13 Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт мусороуборочная машина
Тип: MC 50

Основные директивы EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU
2000/14/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 13019
CISPR 12

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука дБ(А)

Измерено: 101
Гарантировано: 103

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:
S. Reiser




Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/10/01

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

1 Spis treści

1	Spis treści	1	7.3	Ograniczenie głębokości zanurzenia miotły	16		
2	Dane dotyczące pojazdu	2	7.4	Opróżnianie zbiornika śmieci	16		
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2	7.5	Wyłączanie urządzenia	16		
2.2	Środek ciężkości MC 50 (z systemem ssania)	2	7.6	Ochrona przeciwmrozowa	17		
2.3	Środek ciężkości MC 50 (bez systemu ssania)	2	7.7	Transport	17		
2.4	Działanie zmiatarki	3	7.8	Zdjąć pojemnik na śmieci wzgl. zbiornik na wodę	17		
3	Wskazówki ogólne	3	7.9	Zdejmowanie układu zmiatającego	18		
3.1	Ochrona środowiska naturalnego, REACH i utylizacja zużytego pojazdu	3	8	Przystawka	20		
3.2	Gwarancja	3	8.1	Szczotka do chwastów	20		
3.3	Akcesoria, części zamienne i zestawy montażowe	3	9	Przechowywanie	22		
3.4	Symbole w instrukcji obsługi	3	10	Czyszczenie i konserwacja	22		
3.5	Symbole na urządzeniu	3	10.1	Wskazówki ogólne	22		
4	Wskazówki bezpieczeństwa	4	10.2	Osłony	22		
4.1	Ogólne zasady bezpieczeństwa	4	10.3	Czyszczenie	23		
4.2	Odzież robocza	4	10.4	Terminy konserwacji	24		
4.3	Wskazówki dot. rozładunku	4	10.5	Prace konserwacyjne	25		
4.4	Przepisy bezpieczeństwa dotyczące obsługi	4	10.6	Bezpieczniki	35		
4.5	Przepisy bezpieczeństwa dotyczące jazdy	5	11	Pomoc w usuwaniu usterek	36		
4.6	Przepisy bezpieczeństwa dotyczące silnika spalinowego	5	11.1	Usterki i wskazania	36		
4.7	Przepisy bezpieczeństwa dotyczące transportu urządzenia	5	11.2	Usterki bez wyświetlenia	37		
4.8	Przepisy bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji i konserwacji	6	11.3	Holowanie	37		
4.9	Zabezpieczenia	6	12	Dane techniczne	38		
5	Elementy obsługi	7	12.1	Ogumienie	39		
5.1	Przegląd MC 50	7	13	Deklaracja zgodności UE	39		
5.2	Wentylacja/klimatyzacja (opcja)	7	<table border="1"><tr><td> </td><td>Przed pierwszym użyciem pojazdu należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.</td></tr></table>			 	Przed pierwszym użyciem pojazdu należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.
 	Przed pierwszym użyciem pojazdu należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.						
5.3	Kolumna kierownicza	8					
5.4	Pedały	8					
5.5	Dławkę stożkowy (opcja)	8					
5.6	Konsola sufitowa	9					
5.7	Klamka	9					
5.8	Pojemnik na śmieci (zmiatarka)	9					
5.9	Przyłącza	9					
5.10	Konsola MC 50	11					
5.11	Funkcja joysticka	12					
6	Przed pierwszym uruchomieniem	13					
6.1	Przed pierwszym uruchomieniem	13					
6.2	Tankowanie	13					
6.3	Napełnianie spryskiwana szyb	13					
6.4	Napełnianie zbiornika na wodę (w zmiatarce)	13					
6.5	Regulacja fotela kierowcy	13					
6.6	Ustawianie pozycji kierownicy	14					
6.7	Przed uruchomieniem/kontrolą bezpieczeństwa	14					
6.8	Codzienne prace konserwacyjne	14					
7	Działanie	14					
7.1	Jazda	14					
7.2	W trakcie zmiatania	15					

2 Dane dotyczące pojazdu

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

MC 50 to zmiatarka z systemem ssania.

Dodatkowo lub zamiennie można montować inne narzędzia (poza zakresem dostawy).

Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

- Zmiatarka jest przeznaczona do zmiatania zanieczyszczonych powierzchni na zewnątrz.
- Urządzenia nie wolno używać w zamkniętych pomieszczeniach.
- Urządzenie nie jest przystosowane do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowania w celach wymienionych w instrukcji obsługi.
- Urządzenie może pracować wyłącznie na powierzchniach wskazanych przez właściciela lub jego pełnomocnika.
- Zasadniczo obowiązuje zasada: nie przechowywać łatwo zapalnych materiałów w pobliżu urządzenia (niebezpieczeństwo wybuchu/pożaru).

2.1.1 Przewidywalne niewłaściwe użytkowanie

- Nigdy nie zmiatać i nie zasysać cieczy wybuchowych, gazów palnych ani nierozcieńczonych kwasów lub rozpuszczalników! Zaliczają się do nich benzyna, rozcieńczalniki do farb lub olej opałowy, które w wyniku zmieszania z zasysanym powietrzem mogą tworzyć opary lub mieszanki wybuchowe, ponadto aceton, nierozcieńczone kwasy i rozpuszczalniki, mogące zniszczyć materiały, z których wykonane jest urządzenie.
- Nigdy nie zmiatać/zbierać reaktywnych pyłków metalowych (np. aluminium, magnezu, cynku), gdyż w połączeniu z mocno alkalicznymi albo kwaśnymi środkami czyszczącymi tworzą one gazy wybuchowe.
- Nie zmiatać i nie zasysać płonących ani żarzących się przedmiotów.
- Przebywanie w obszarze zagrożenia jest zabronione. Eksploatacja urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

2.1.2 Odpowiednie nawierzchnie do zmiatania

- asfalt
- podłoga przemysłowa
- jastrych
- beton
- kostka brukowa

2.2 Środek ciężkości MC 50 (z systemem ssania)



Miejsce środka ciężkości przy w pełni załadowanym urządzeniu.

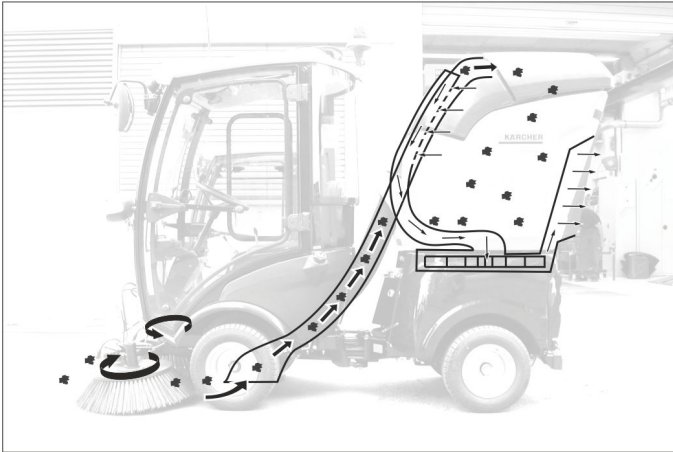
2.3 Środek ciężkości MC 50 (bez systemu ssania)



Miejsce środka ciężkości bez założonych przystawek.

- Nadwozia z tyłu pojazdu i stany załadowania mają wpływ na środek ciężkości pojazdu, a tym samym na zachowanie się pojazdu podczas jazdy.
- Gdy na tyle urządzenia nie zamocowano żadnego wyposażenia roboczego, należy z tyłu koniecznie umieścić przeciwcieżar.

2.4 Działanie zmiatarki



- Pojawiający się pył wiązany jest za pomocą rozpryskiwanej wody.
- Miotły boczne przesuwają śmieci przed ssawką.
- Turbina ssąca tworzy podciśnienie i ssie śmieci do pojemnika.

3 Wskazówki ogólne

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych po rozpakowaniu należy powiadomić o tym fakcie sprzedawcę.

- Przeczytać i przestrzegać informacji z instrukcji obsługi i przepisów bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu z wyposażeniem roboczym.
- Umieszczone na urządzeniu tabliczki ostrzegawcze zawierają ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej eksploatacji.
- Oprócz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

3.1 Ochrona środowiska naturalnego, REACH i utylizacja zużytego pojazdu

3.1.1 Ochrona środowiska

	Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.
	Akumulatory, olej, paliwo itp. nie mogą przedostać się do środowiska naturalnego. Materiały te należy poddać utylizacji poprzez odpowiednie punkty zbiorcze.

3.1.2 Składniki (REACH)

Aktualne informacje dot. składników podano pod: www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Utylizacja wyeksploatowanego pojazdu

Wyeksploatowane pojazdy zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddawać do utylizacji. Przy utylizacji pojazdu zaleca się skorzystanie ze współpracy z zakładem przetwarzania odpadów.

3.2 Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Jakikolwiek usterki akcesoriów usuwamy w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są one błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

3.3 Akcesoria, części zamienne i zestawy montażowe

Stosować wyłącznie akcesoria, części zamienne i zestawy montażowe dopuszczone przez producenta. Aby wykluczyć zagrożenia, naprawy i montaż części zamiennych mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Dalsze informacje o częściach zamiennych dostępne na stronie internetowej www.kaercher.com w dziale Serwis.

3.4 Symbole w instrukcji obsługi

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzega przed bezpośrednim niebezpieczeństwem, prowadzącym do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzega przed możliwie niebezpieczną sytuacją, mogącą prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



⚠ OSTROŻNIE

Wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do lekkich obrażeń ciała lub do szkód materialnych.

3.5 Symbole na urządzeniu

	OSTROŻNIE Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami. Przed pracą z urządzeniem, odczekać aż wystarczająco ostygnie układ wydechowy.
 	OSTROŻNIE Niebezpieczeństwo poparzenia ewent. gorącymi elementami instalacji. Przy odłączaniu złączy należy nosić rękawice.
 	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo zgniecenia. Zwrócić uwagę na to, by w trakcie eksploatacji nikt nie przebywał w pobliżu przegubu wybojeniowego.

	⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo zgniecenia. Nie wkładać rąk do zaznaczonym miejsc.
	
	OSTROŻNIE Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Nie wchodzić.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo przewrócenia. Wjeżdżać jedynie na tereny o maks. nachyleniu bocznym 10%.
	Miejsce wlewu chłodziwa.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo zranienia przez niezamierzone obniżenie się pojemnika na śmieci. Prace przy turbinie przeprowadza jedynie przy w pełni podniesionym pojemniku na śmieci.
	⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo zranienia przez obracającą się miotłę. Zachować odstęp.

	Przytrzymać tutaj rozłączony moduł czyszczący w celu jego podniesienia.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Zagrożenie wypadkiem! Przy opróżnianiu pojemnika na śmieci użyć hamulca postojowego.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo przewrócenia się! Pojemnik na śmieci opróżniać jedynie wtedy, gdy urządzenie stoi na równym, mocnym podłożu.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo zranienia. Nie podnosić pojemnika na śmieci, gdy za urządzeniem znajdują się osoby.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo zranienia. Jednostkę ssącą odłączać od urządzenia jedynie przy obniżonym pojemniku na śmieci.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Zagrożenie wypadkowe. Nie jechać z podniesionym pojemnikiem na śmieci.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko pożaru. Nie zmiatać ani nie zasysać żarzących się przedmiotów.

4 Wskazówki bezpieczeństwa

4.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić urządzenie z wyposażeniem roboczym pod kątem prawidłowego stanu i bezpieczeństwa eksploatacji. Jeżeli nie jest on poprawny, to sprzętu takiego nie wolno używać.
- Podczas użytkowania w obszarach zagrożonych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać stosownych przepisów bezpieczeństwa. Eksploatacja urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

4.2 Odzież robocza

- Prace w obrębie urządzenia wykonywać zawsze w odpowiednich rękawicach.
- Operator musi zwrócić uwagę na potrzebę używania ściśle przylegającej odzieży. Używać obuwia ochronnego i unikać luźnych ubrań.
- Nosić odpowiednie nakrycie głowy, by warkocze ani długie włosy nie zostały wciągnięte przez obracające się części.
- Przy pracy nie nosić biżuterii, pierścionków itp.

4.3 Wskazówki dot. rozładunku

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia, niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Przy przeładunku należy zwrócić uwagę na ciężar urządzenia!

Ciężar własny (bez przybudówek)	1150 kg*
* Jeżeli zainstalowano zestawy montażowe, ciężar jest jeszcze większy.	

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Pojazd nie jest dopuszczony do przeładunku za pomocą żurawia.

Nie stosować wózka widłowego, gdyż urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.

4.4 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące obsługi

- Użytkownik ma obowiązek używania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Podczas pracy urządzenia musi on uwzględniać warunki panujące w otoczeniu i uważać na inne osoby, zwłaszcza dzieci.
- Urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru dopóki włączony jest silnik. Osoba obsługująca może dopiero wówczas opuścić urządzenie, gdy silnik zostanie zatrzymany, urządzenie zostanie zabezpieczone przed użyciem przez osoby

nieupoważnione, zaciągnięty zostanie hamulec postojowy i wyjęty kluczyk zapłonowy.

- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone.
- Obsługa urządzenia przez dzieci lub osoby nieprzyuczone jest zabroniona.
- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, jeżeli są one nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją połączone z tym niebezpieczeństwa.
- Dzieci powinny być nadzorowane, żeby zapewnić, iż nie będą się bawiły urządzeniem.
- Nie otwierać osłony przy włączonym silniku.

4.5 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące jazdy

- Należy przestrzegać przepisy, zasady i zarządzenia obowiązujące pojazdy mechaniczne.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać dzieciom ani młodzieży.
- Zabieranie pasażerów jest niedozwolone.
- Aby uniknąć użycia przez osoby nieupoważnione, należy wyciągnąć kluczyk zapłonowy.
- Niebezpieczeństwo wypadku przez zmniejszoną zdolność hamowania. Nie wkładać maty pod nogi do kabiny kierowcy. Usunąć z kabiny kierowcy luźne przedmioty, które mogły by się wsunąć pod pedał przyspieszenia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa opisaną w rozdziale „Uruchomienie“.

- Wszystkie dźwignie obsługowe i przełączniki przed uruchomieniem silnika należy ustawić w pozycji neutralnej. W momencie uruchamiania kierowca musi siedzieć na fotelu. W trakcie uruchamiania nie można naciskać pedału jazdy.
- W trakcie jazdy i pracy stosować pas bezpieczeństwa.
- Pojazd można uruchamiać wyłącznie siedząc na fotelu.
- W trakcie jazdy transportowych przednia rama urządzenia musi znajdować się w najwyższej możliwej pozycji i być zablokowana; w tym celu pociągnąć dźwignię całkiem do góry.
- Szczególną ostrożność zachować przy pracy na zboczach i rowach drogowych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo przewrócenia się!

Zachowanie pojazdu posiadającego zginany wahadłowy układ kierowniczy znacznie różni się w trakcie jazdy od zachowania samochodu osobowego.

- Wjeżdżać na wzniesienia i zjeżdżać na spadkach terenu tylko do 25%.
- Unikać gwałtownych manewrów skrętu.
- Zakręty pokonywać powoli.
- Niestabilne podłoże grozi przewróceniem.
- Zbyt duże nachylenie boczne grozi przewróceniem. Niebezpieczeństwo przewrócenia. Wjeżdżać jedynie na tereny o maks. nachyleniu bocznym 10%.

- Unikać nagłych skrętów podczas jazdy w górę lub w dół oraz w poprzek stoku.
- Zwracać uwagę na przesunięcie się środka ciężkości w zależności od nadwozia oraz poziomu napełnienia pojemnika na śmieci.
- Prędkość jazdy dostosować do warunków otoczenia i stanu załadowania pojazdu, zarówno podczas jazdy po prostej drodze, jak i podczas pokonywania zakrętów.
- Zwracać uwagę na różne zachowanie pojazdu podczas hamowania w trybie jazdy i transportu!

4.5.1 Ogumienie i ciśnienie w oponach:

- Przed skorygowaniem ciśnienia w oponach, ustawić reduktor ciśnienia przy sprężarce na właściwą wartość.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia opon. Dopuszczalne ciśnienie opon należy odczytać przy oponie i ewent. przy feldzie. Gdy występuje różnica wartości, zachować należy niższą wartość.
- Ogumienie i zalecane ciśnienie w oponach zostało podane w rozdziale „Dane techniczne | Ogumienie“
- Dodatkowo w kabinie kierowcy umieszczona jest naklejka informacją o zalecanym ciśnieniu w oponach.

4.6 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące silnika spalinowego

- Przed pierwszym uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi producenta silnika i zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Nie wolno zamykać otworu wydechowego.
- Nie pochylać się nad otworem wydechowym i nie chwycić go (niebezpieczeństwo poparzenia).
- Nie dotykać silnika napędowego (niebezpieczeństwo poparzenia).
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Przed zdjęciem osłon należy schłodzić urządzenie.
- Niebezpieczeństwo poparzenia! Nigdy nie otwierać korka chłodnicy w temperaturze roboczej. Zbiornik znajduje się pod ciśnieniem.
- Spaliny są trujące i szkodliwe dla zdrowia, nie należy ich wdychać.
- Po wyłączeniu silnik wymaga ok. 5 sekund na ruch bezwładny. W tym czasie w żadnym wypadku nie zbliżać się do obszaru napędowego.
- Niebezpieczeństwo zranienia przez nieosłonięte koło dmuchawy.
- Używać można jedynie takiego rodzaju paliwa, które podane jest w instrukcji obsługi. Przy używaniu nieodpowiednich paliw istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Patrz rozdział „Dane techniczne“.
- Przy tankowaniu zważać na to, by paliwo nie znalazło się na gorących powierzchniach.
- Przy pracy z urządzeniem w pomieszczeniach należy zabezpieczyć wystarczającą wentylację i odprowadzanie spalin (niebezpieczeństwo zatrucia).

4.7 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące transportu urządzenia

Podczas transportu urządzenia należy wyłączyć silnik i pewnie zamocować urządzenie. Patrz rozdział „Transport“.

4.8 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji i konserwacji

- *Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia, wymianą elementów lub zmianą ustawień funkcji należy wyłączyć urządzenie i ewentualnie wyjąć kluczyk zapłonowy.*
- *Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane placówki serwisu lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne przepisy bezpieczeństwa.*
- *Przestrzegać koniecznych kontroli bezpieczeństwa dla przemysłowo użytkowanych urządzeń zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami.*
- *Przeguba wyboczeniowego, uszczelek, elementów elektrycznych i elektronicznych nie można czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej ani węża do wody.*

4.9 Zabezpieczenia

4.9.1 Wyłącznik stykowy fotela

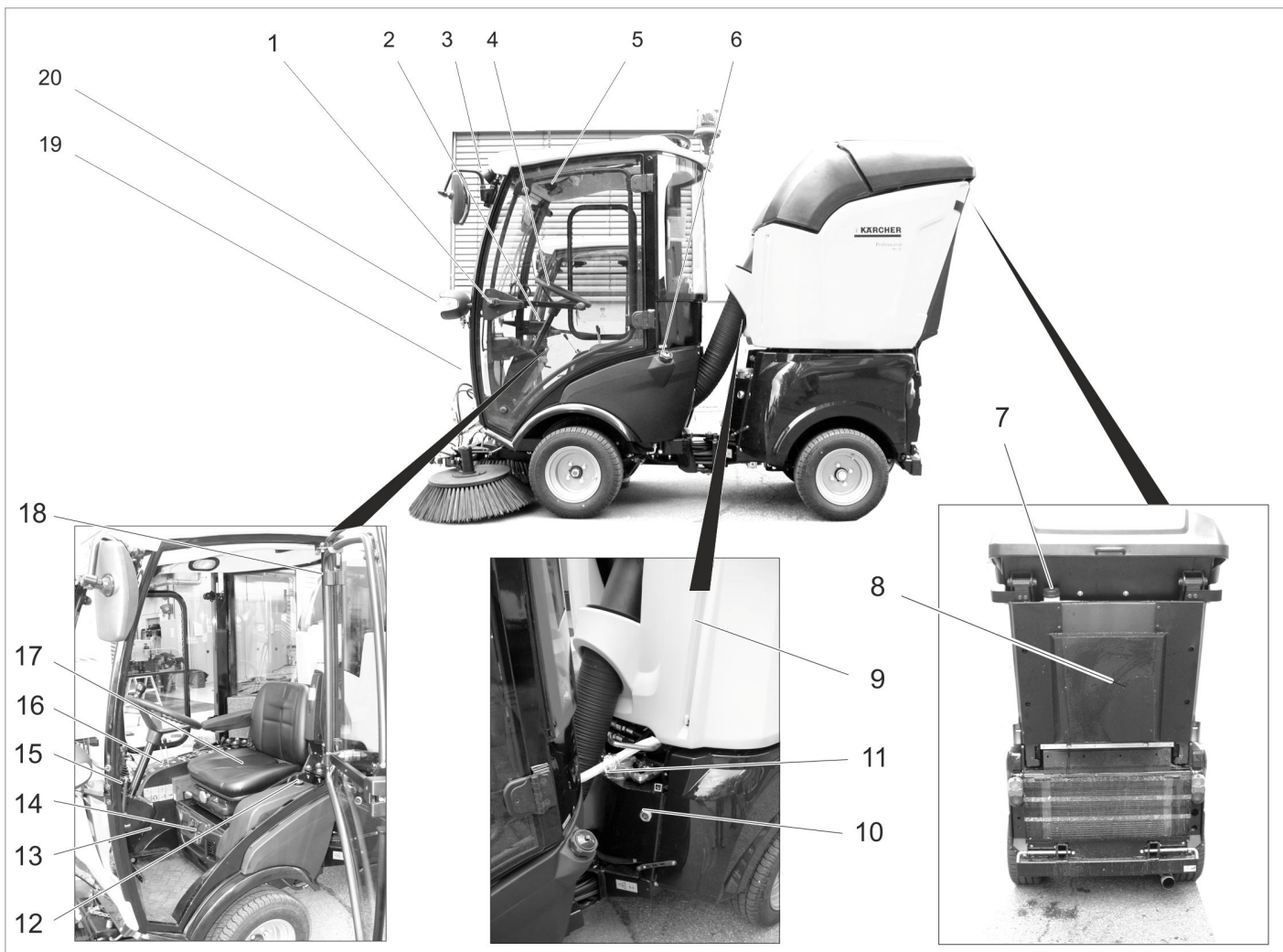
Jeżeli na fotelu kierowcy brak jest operatora, funkcje o zwiększonym potencjale ryzyka są zablokowane.

4.9.2 Blokada uruchomienia

W celu uruchomienia silnika należy nacisnąć pedał hamulca.

5 Elementy obsługi

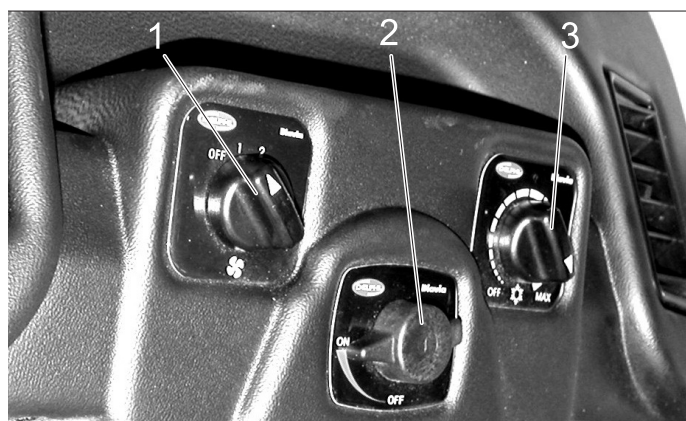
5.1 Przegląd MC 50



- 1 Klamka*
- 2 Kolumna kierownicza *
- 3 Oświetlenie robocze
- 4 Kierownica
- 5 Konsola sufitowa *
- 6 Wlew paliwa
- 7 Króciec wlewu w zbiorniku czystej wody
- 8 Dyfuzor
- 9 Wskazanie poziomu czystej wody
- 10 Wziernik oleju hydraulicznego
- 11 Złącze węzowe układu dopływu wody (opcja)
- 12 Wskaźnik poziomu paliwa
F = pełny
E = pusty
- 13 Pedaly *
- 14 Wentylacja/klimatyzacja (opcja) *
- 15 Dodatkowa dmuchawa *
- 16 Konsola *
- 17 Fotel kierowcy *
- 18 Młotek bezpieczeństwa
- 19 Zbiornik spryskiwacza szyb
- 20 Światło do jazdy/migacz

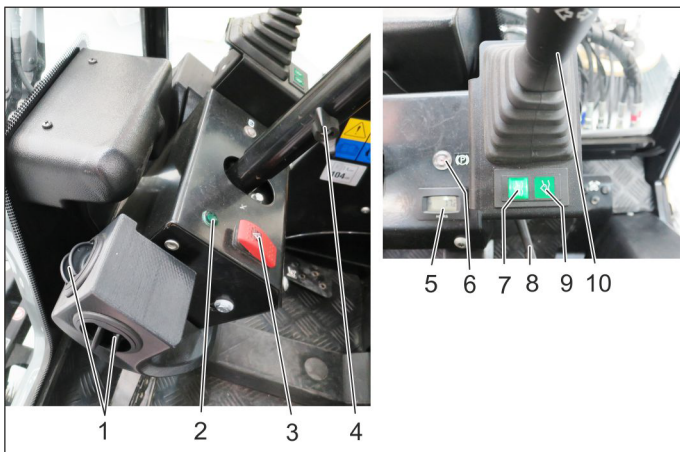
* patrz poniższy widok szczegółowy

5.2 Wentylacja/klimatyzacja (opcja)



- 1 Włącznik dmuchawy wentylatora
- 2 Regulator temperatury ogrzewania
- 3 Regulator mocy chłodzenia (opcja)

5.3 Kolumna kierownicza

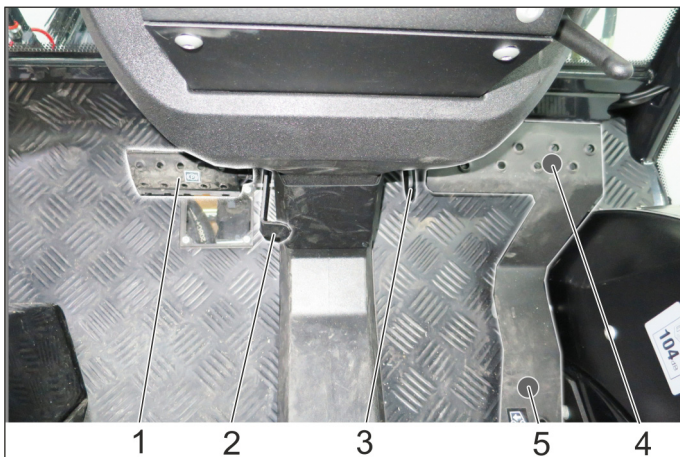


- 1 Wentylacja
- 2 Kontrolka migaczy
- 3 Włącznik światła awaryjnego
- 4 Śruba zaciskowa regulacji wysokości kierownicy
- 5 Licznik roboczogodzin roboczego układu hydraulicznego
- 6 Kontrolka hamulca postojowego
- 7 Wskaźnik pozycji pływającej AUX 1
- 8 Śruba zaciskowa regulatora przechyłu kierownicy
- 9 Wskaźnik pozycji pływającej podnośnika czołowego
- 10 Dźwignia wielofunkcyjna do oświetlenia, kierunkowskazów i klaksonu

5.3.1 Dźwignia wielofunkcyjna do oświetlenia, kierunkowskazów i klaksonu

- **Klaksony:** Nacisnąć dźwignię do góry
- **Miganie:** Dźwignia w prawo lub w lewo
- **Światło postojowe i Światło mijania:** Przekręcić pierścień (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara)
- **Światło drogowe:** Nacisnąć dźwignię do przodu przy włączonym świetle mijania
- **Sygnal świetlny:** Pociągnąć dźwignię do tyłu

5.4 Pedale



- 1 Pedał hamulca
- 2 Blokada pedału hamulca (hamulec postojowy)
- 3 Ogranicznik prędkości roboczej
- 4 Pedał jazdy do przodu
- 5 Pedał jazdy do tyłu

5.4.1 Zakładanie hamulca postojowego

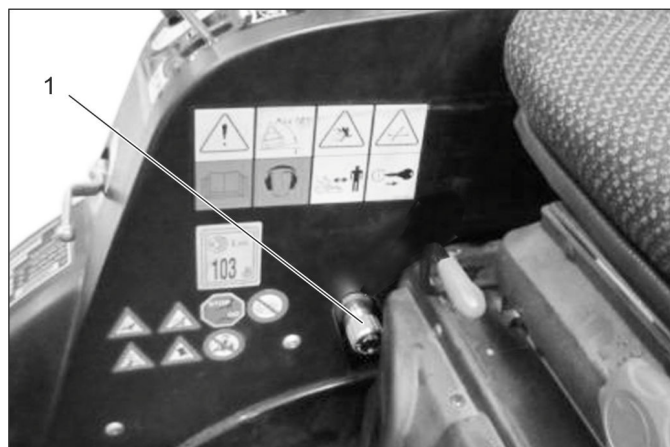
- Pedał hamulca docisnąć do końca.
- Zatrzasnąć blokadę.
- Zwolnić pedał hamulca.

5.4.2 Zwalnianie hamulca postojowego

- Pedał hamulca docisnąć do końca.
- Poluzować blokadę.
- Zwolnić pedał hamulca.

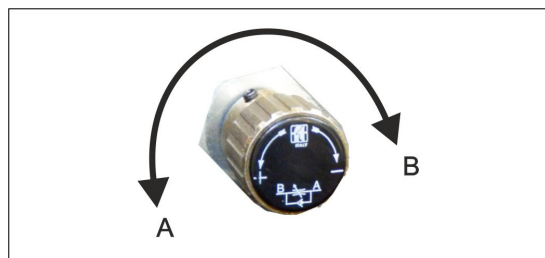
5.5 Dławk stożkowy (opcja)

Za pomocą pokrętła szybkości opuszczania można ustawić prędkość opuszczania podnośnika czołowego.



- 1 Pokrętło dławika stożkowego

5.5.1 Pokrętło szybkości opuszczania podnośnika czołowego

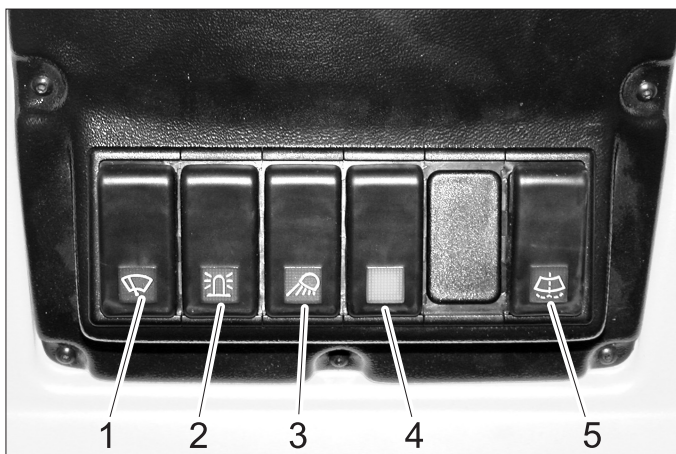


- A Kierunek ruchu „Zwiększyć prędkość opuszczania“
B Kierunek ruchu „Zmniejszyć prędkość opuszczania“
→ Obrót w kierunku B do oporu blokuje podnośnik czołowy.

Wskazówka

Potrzebny do jazdy transportowych na drogach publicznych w celu zablokowania podnośnika czołowego, a tym samym zablokowania obniżania przystawek.

5.6 Konsola sufitowa



- 1 Włącznik wycieraczki, 2 stopnie
- 2 Włącznik lampy ostrzegawczej
- 3 Wyłącznik oświetlenia roboczego
- 4 Wyłącznik opcji (np. do ogrzewanych lusterek zewnętrznych)
- 5 Włącznik spryskiwacza szyb

5.7 Klamka



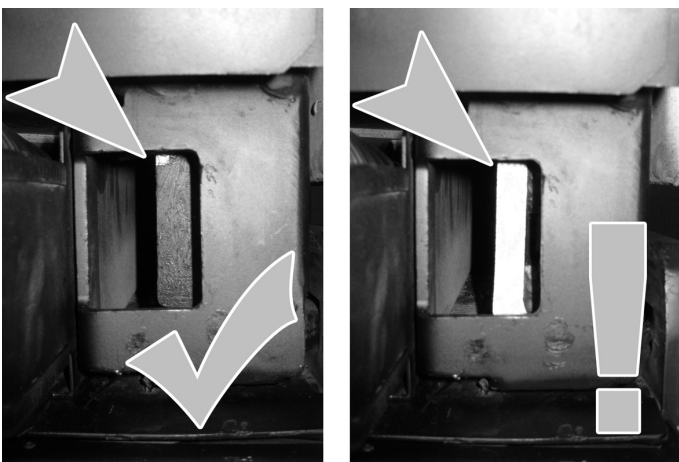
- 1 Funkcja odblokowania drzwi od wewnątrz

5.8 Pojemnik na śmieci (zamiatarka)

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia przez spadający pojemnik na śmieci! System szybkiej wymiany pojemnika na śmieci musi być właściwie zazębiony.

Skontrolować wskaźniki zazębienia po obu stronach systemu szybkiej wymiany!



Pojemnik jest właściwie zazębiony, gdy po wsunięciu pojemnika na śmieci widoczna jest czarna powierzchnia. Gdy po wsunięciu pojemnika na śmieci widoczna jest czerwona powierzchnia, oznacza to, że pojemnik nie jest zaryglowany i po uruchomieniu pojazdu lub przechyleniu pojemnika na śmieci może on spaść z maszyny.

Gdy widoczna jest czerwona powierzchnia, pojemnik należy właściwie unieruchomić w zapadce!

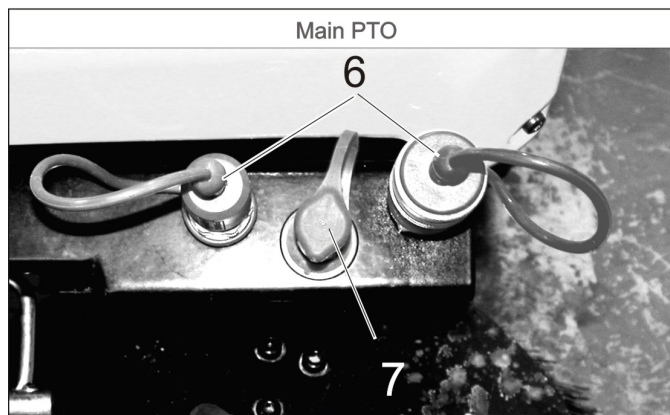
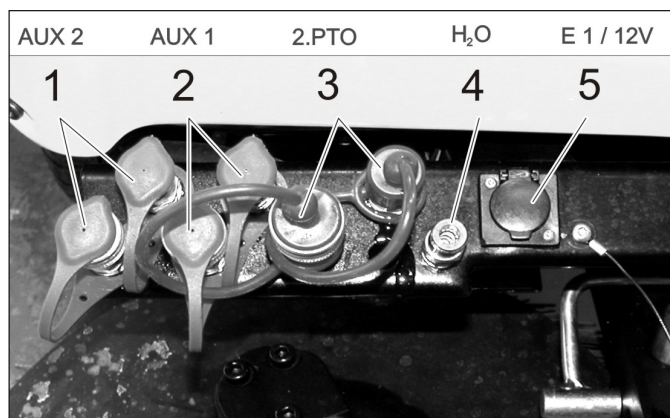
5.9 Przyłącza

Definicja pojęcia AUX: Auxilliary = Dodatkowy zawór sterujący

Definicja pojęcia Hydrauliczny PTO: Power Take Off = Hydrauliczne przekazanie mocy

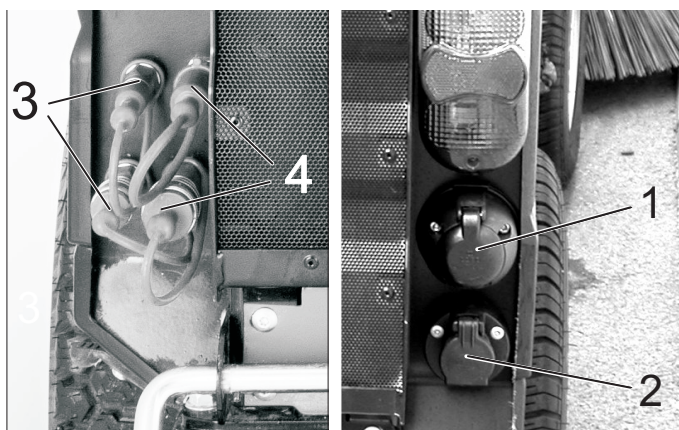
Definicja pojęcia Elektryczne PTO: Power Take Off = Elektryczne przekazanie mocy

5.9.1 Z przodu



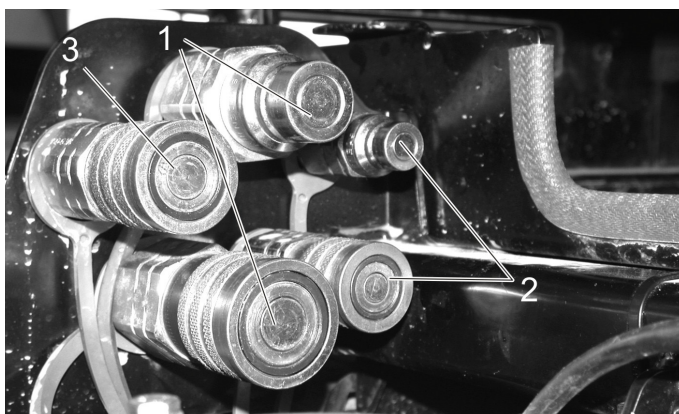
- 1 Złącza hydrauliczne AUX2
- 2 Złącza hydrauliczne AUX1
- 3 Złącza hydrauliczne 2.PTO
- 4 Złącze wodne (np. na przyłączy szczotek)
- 5 Gniazdko E1
- 6 Złączka hydrauliczne Main PTO
- 7 Złącze przecieków

5.9.2 Z tyłu



- 1 Gniazdko E4 z tyłu, 7-biegunowe
- 2 Gniazdko E3 z tyłu, 3-biegunowe
- 3 Złącza hydrauliczne AUX2
- 4 Złącza hydrauliczne 2.PTO

5.9.3 Na tylnym pojeździe

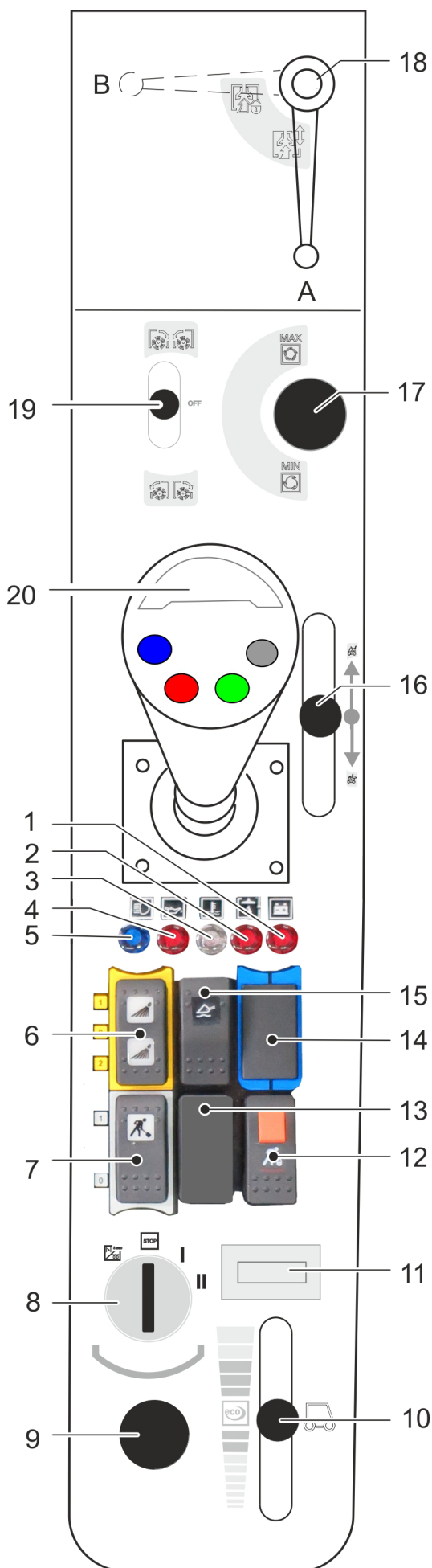


- 1 Złączka hydrauliczne Main PTO
- 2 Złącza hydrauliczne AUX2
- 3 Złącze przecieków



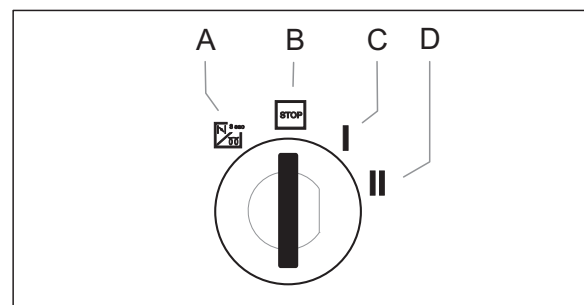
- 1 Złącze wodne
- 2 Gniazdko E3 z przodu

5.10 Konsola MC 50



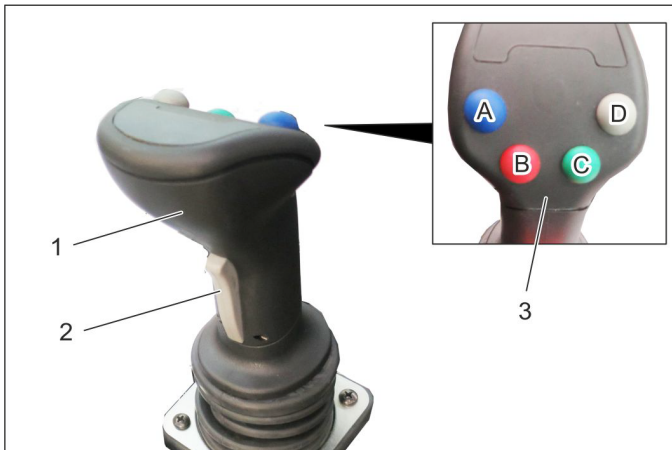
- 1 Kontrolka naładowania akumulatora
- 2 Kontrolka temperatury oleju hydraulicznego
- 3 Lampka ostrzegawcza temperatury zimnej wody
- 4 Kontrolka ciśnienia oleju
- 5 Kontrolka światła drogowego
- 6 Przełącznik
Położenie 1: Wł. złącza wodnego z przodu
Położenie 0: Wył. złącza wodnego z przodu
Położenie 2: Wł. systemu obiegu wody (opcja)
- 7 Przycisk
Położenie 1: Wł. hydrauliki roboczej Main PTO
Położenie 0: Wył. hydrauliki roboczej Main PTO
- 8 Stacyjka
- 9 Gniazdo pokładowe 12 V
- 10 Ustawianie prędkości obrotowej silnika
- 11 Licznik czasu pracy silnika
- 12 Przycisk z blokadą
Wł. hydrauliki roboczej Main PTO na stałe
Funkcja tylko w połączeniu z blokadą hamulca postojowego i przycisku 7
- 13 Nie zajęte
- 14 Nie zajęte
- 15 Wyłącznik główny pozycji pływającej
- 16 Dźwignia obsługi pojemnika na śmieci
Dźwignia do przodu: wsuwanie pojemnika na śmieci (tylko, gdy włączony jest silnik)
Dźwignia do tyłu: opróżnianie pojemnika na śmieci (tylko, gdy włączony jest silnik)
- 17 Ustawianie prędkości obrotowej PTO
- 18 W przypadku prac z ssawką
Położenie A - ssawka niezablokowana
Położenie B - ssawka zablokowana
- 19 Dźwignia obsługi przyłącza 2.PTO
Dźwignia do przodu: włączanie mioteł bocznych, zamykanie
Dźwignia pośrodku: zatrzymywanie mioteł bocznych
Dźwignia do tyłu: zmiana kierunku obrotu
- 20 Joystick

5.10.1 Stacyjka



- A Symbol włókna żarówki: żarzenie
- B Położenie STOP: Wył. silnik
- C Położenie 1: Wł. zapłon
- D Położenie 2: Uruchomić silnik

5.11 Funkcja joysticka



- 1 Joystick
- 2 Przycisk z przodu
- 3 Klawisze funkcyjne
 - A - niebieski
 - B - czerwony
 - C - zielony
 - D - szary

→ Elementy sterowane za pomocą joysticka:

Podnośnik czołowy

Przyłącze AUX 1

Przyłącze AUX 2

Przyłącze AUX elektryczne 12 V

→ W przypadku wyboru pozycji pływającej świeci się odpowiedni wskaźnik.

5.11.1 Obsługa

Podnośnik czołowy (z pozycją pływającą)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Aktywacja	Nacisnąć szary przycisk (D)	---

Podnośnik czołowy (bez pozycji pływającej)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Dezaktywacja	---	poruszać do przodu/do tyłu

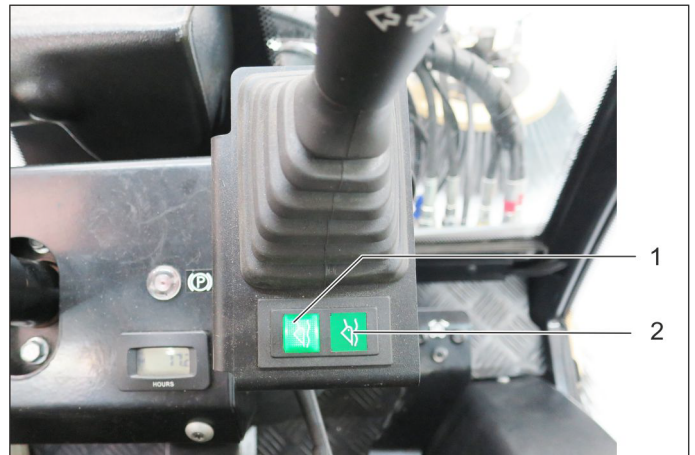
Przyłącze AUX 2 (z pozycją pływającą)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Aktywacja	Nacisnąć zielony przycisk (C)	---

Przyłącze AUX 2 (bez pozycji pływającej)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Dezaktywacja	---	poruszać w lewo/w prawo

Przyłącze AUX 1		
Przycisk z przodu (joystick)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Nacisnąć i przytrzymać	---	poruszać w lewo/w prawo

Przyłącze AUX elektryczne 12 V		
Przycisk z przodu (joystick)	Przycisk funkcyjny	Joystick
---	Nacisnąć przyciski funkcyjne niebieski lub czerwony (A/B)	---

5.11.2 Wskaźnik pozycji pływającej



1 Wskaźnik pozycji pływającej AUX 1

2 Wskaźnik pozycji pływającej podnośnika czołowego

→ W przypadku wyboru pozycji pływającej świeci się odpowiedni wskaźnik.

6 Przed pierwszym uruchomieniem

6.1 Przed pierwszym uruchomieniem

→ Zamocować torbę na dokumenty przy tylnej szybie zgodnie z instrukcją.

6.2 Tankowanie

⚠ Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych.
- Koniecznie unikać palenia tytoniu i używania otwartego ognia.
- Uważać, aby paliwo nie dostało się na gorące powierzchnie.

→ Wyłączyć silnik.

→ Otworzyć wlew zbiornika paliwa.

→ Zatankować olej napędowy.

Można stosować wyłącznie paliwo podane w instrukcji obsługi.

→ Nalewak wsunąć tak daleko, na ile to możliwe do króćca wlewowego. Po pierwszym wyłączeniu właściwie obsługiwanego nalewaka, nie wlewać już paliwa.

→ Wyrzucić przelane paliwo i zamknąć wlew paliwa.

6.2.1 Tankowanie przy użyciu kanistra

- Najpierw oszacować ilość paliwa, żeby zapobiec przelaniu.

6.3 Napełnianie spryskiwana szyb



1 Zbiornik spryskiwacza szyb

2 Pokrywa

→ Zdjąć pokrywę.

→ Wlać płyn.

→ Zamknąć pokrywę.

6.4 Napełnianie zbiornika na wodę (w zamiarce)

→ Odkręcić korek króćca wlewowego na świeżą wodę.

→ Uzupełnić poziom w zbiorniku wody.

WSKAZÓWKA

W celu napełnienia zbiornika wody nie można wprowadzać węża (w celu uniknięcia zasysania wstecznego).

→ Zamknąć dopływ wody.

→ Usunąć wąż doprowadzający wodę i zamknąć króciec wlewowy świeżej wody.

6.4.1 Przy układzie dopływu wody (opcja)

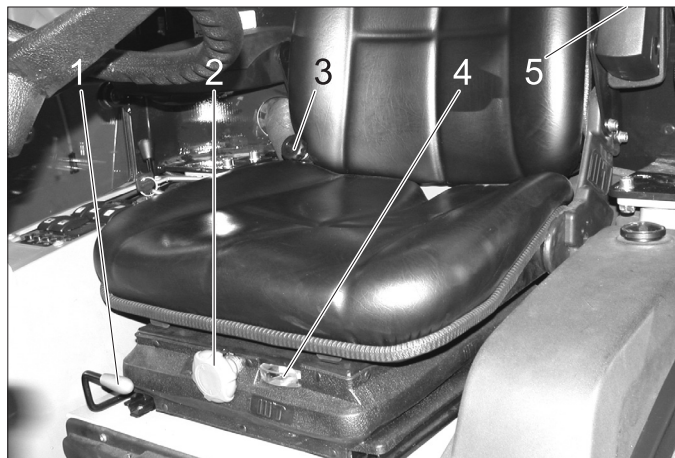
→ Wlać wodę do pojemnika na śmieci (maks. 50 litrów).

6.5 Regulacja fotela kierowcy

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie wypadkowe. Nie ustawiać fotela kierowcy w czasie jazdy.

6.5.1 Fotel standardowy



1 Dźwignia regulacji fotela

2 Pokrętło twardości sprężynowej

3 Dźwignia regulacji przechyłu oparcia fotela

4 Wskaźnik ustawienia sprężyn

5 Koło nastawcze wysokości podłokietnika

→ Zająć miejsce na fotelu operatora.

→ Podnieść dźwignię fotela i przesunąć fotel do żądanej pozycji.

→ Zwolnić dźwignię regulacji fotela i zablokować fotel.

→ Ustawić nachylenie oparcia fotela za pomocą pokrętła nachylenia oparcia.

→ Ustawić wysokość podłokietników za pomocą kółek nastawczych.

→ Ustawić pokrętło twardości sprężynowej w taki sposób, by wskazówka twardości sprężynowej znajdowała się na zielonym polu.

6.5.2 Fotel komfortowy (opcjonalny)



1 Dźwignia regulacji fotela

2 Regulacja wysokości

W celu obniżenia: Wysunąć przycisk

W celu podniesienia: Nacisnąć przycisk (przy włączonym silniku)

3 Dźwignia regulacji przechyłu oparcia fotela

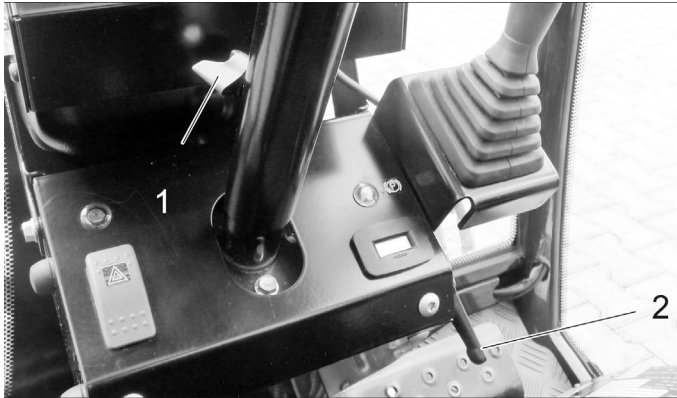
4 Pas bezpieczeństwa

→ Tłumienie fotela kierowcy odbywa się automatycznie.

6.6 Ustawianie pozycji kierownicy

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie wypadkowe. Nie ustawiać pozycji kierownicy w czasie jazdy.



- 1 Śruba zaciskowa regulacji wysokości kierownicy
- 2 Śruba zaciskowa regulatora przechyłu kierownicy

- Poluzować śrubę zaciskową regulacji wysokości kierownicy.
- Ustawić kierownicę na żądaną wysokość.
- Dokręcić śrubę zaciskową.
- Poluzować śrubę zaciskową regulacji nachylenia kierownicy.
- Ustawić żądane nachylenie kolumny kierowniczej.
- Dokręcić śrubę zaciskową.

7 Działanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zgniecenia. Zwrócić uwagę na to, by w trakcie eksploatacji nikt nie przebywał w pobliżu przegubu wyboczeniowego.

Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo zgniecenia. Urządzenie używać tylko wtedy, gdy umieszczone są wszystkie części obudowy.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez przegrzanie układu przekładniowego i hamulca. Pedał hamulca używać w czasie jazdy tylko wtedy, gdy przy zwolnieniu pedału jazdy wzgl. krótkiej jeździe wstecz urządzenie się nie zatrzymuje.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu braku smarowania. W przypadku zapalenia się kontrolki ciśnienia oleju w czasie eksploatacji należy natychmiast wyłączyć silnik i usunąć usterkę.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu przegrzanego silnika i przegrzanego oleju hydraulicznego. Gdy zapali się kontrolka temperatury silnika lub temperatury oleju hydraulicznego, ustawić prędkość obrotową silnika na bieg jałowy (nie wyłączając silnika) i wykonać czynności wskazane w rozdziale „Usterki“.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia węża hydraulicznego modułu zmiatającego. Nad zagłębieniem wzgl. na podnośniku nie obniżać szczotek poniżej poziomu powierzchni podstawy kół (w zmiatarce).

7.1 Jazda

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić maksymalną zwrotność, urządzenie zostało wyposażone w centralny przegub wahadłowy.

6.7 Przed uruchomieniem/kontrolą bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie wypadkowe, niebezpieczeństwo zranienia. Jeżeli któryś z punktów kontroli bezpieczeństwa nie jest spełniony, urządzenie nie może zostać uruchomione, lecz należy je naprawić.

Przed każdą pracą należy przeprowadzić następującą kontrolę bezpieczeństwa:

6.7.1 Kontrola bezpieczeństwa

Dokonać kontroli bezpieczeństwa przy włączonym zapłonie (położenie 1).

- **Przy zwolnionym hamulcu postojowym:** Zwolnić pedał jazdy, wyłączyć hydraulikę roboczą Main PTO - silnik nie może zostać uruchomiony po przekręceniu kluczyka w stacyjce (położenie 2).
- **Przy naciśniętym pedale hamulca:** Włączyć hydraulikę roboczą Main PTO - silnik nie może zostać uruchomiony po przekręceniu kluczyka w stacyjce (położenie 2).
- **Przy włączonym silniku:** Włączyć hydraulikę roboczą Main PTO, zwolnić fotel kierowcy - hydraulika robocza Main PTO musi się wyłączyć

6.8 Codzienne prace konserwacyjne

Wykonać codzienne prace konserwacyjne (patrz „Dogląd i pielęgnacja“)

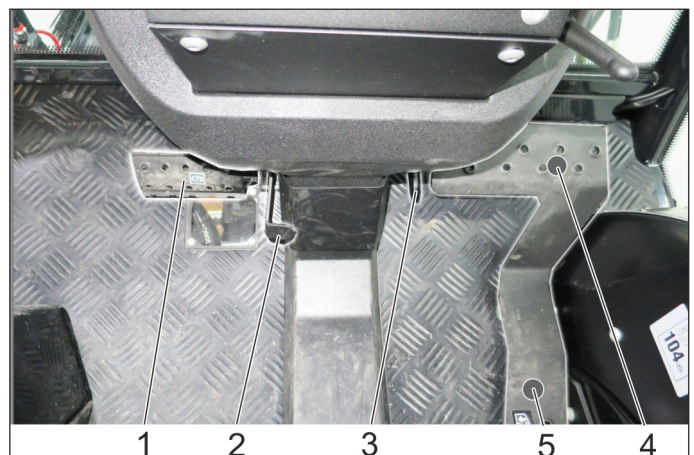
Pozwala on na to, aby obie części pojazdu mogły niezależnie od siebie poruszać się nierównoległe do kierunku jazdy.

Ta właściwość sprawia, że kierowca nie otrzymuje w krótkim czasie sygnałów zwrotnych z tylnej części pojazdu.

Dlatego podczas jazdy musi obserwować jej ruchy w lusterku.

Pojazdy posiadające zginany wahadłowy układ kierowniczy reagują, zwłaszcza podczas szybkiego pokonywania zakrętów, jazdy po śniegu, lodzie, jazdy w deszczu oraz po luźnym podłożu, a także podczas manewrów zawracania wykonywanych na stoku, bardziej dynamicznie na manewry układu kierowniczego niż ma to miejsce w przypadku samochodów osobowych.

Dlatego znacznie trudniej jest ustabilizować posiadający zginany wahadłowy układ kierowniczy pojazd poprzez kontrowanie kierownicą.



- 1 Pedał hamulca
- 2 Blokada pedału hamulca (hamulec postojowy)
- 3 Ogranicznik prędkości roboczej
- 4 Pedał jazdy do przodu
- 5 Pedał jazdy do tyłu

7.1.1 Zwalnianie hamulca postojowego

- Pedał hamulca docisnąć do końca.
- Przekręcić blokadę do tyłu.
- Zwolnić pedał hamulca.

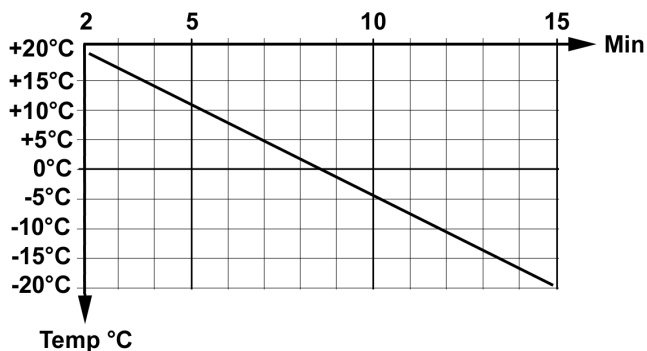
7.1.2 Włączyć silnik

- Zdjąć nogę z pedału hamulca.
- Prędkość obrotową silnika ustawić w pozycji MIN.
- Pedał hamulca docisnąć do samego dołu. Kontrolka hamulca postojowego musi się świecić.
- Przy niskiej temperaturze otoczenia przekręcić kluczyk stacyjki przez ok. 3 sekundy na żarzenie wstępne.
- Przekręcić kluczyk w stacyjce na Uruchomić silnik i przytrzymać, aż do uruchomienia silnika.
- Zwolnić kluczyk zapłonowy. Kluczyk zapłonowy przekręca się do pozycji „1”, Silnika włączony.
- Zwolnić pedał hamulca.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez przegrzanie układu przekładniowego i hamulca. Nie przesuwaj urządzenia przy naciśniętym hamulcu.

- Po rozruchu na zimno podgrzać urządzenie przy ustawieniu prędkości obrotowej silnika na MIN, co pozwoli podgrzać olej hydrauliczny do temperatury roboczej. Czas rozgrzewania zależy od temperatury otoczenia i można go odczytać z poniższego wykresu.



7.1.3 Jazda

UWAGA

- Po puszczeniu pedału gazu prędkość spada z opóźnieniem, inaczej niż to ma miejsce w przypadku samochodów osobowych. W trybie transportu opóźnienie hamowania po zwolnieniu pedału jazdy jest mniejsze niż w trybie roboczym.*
- Podnieść urządzenie robocze.
 - Podnieść ssawkę i miotły boczne (w zamiatarce).
 - Prędkość obrotową silnika ustawić na ECO.
 - Powoli wcisnąć pedał jazdy.
 - Kierunek jazdy sterować za pomocą kierownicy.

7.1.4 Zatrzymywanie

- Zwolnić pedał jazdy lub na krótko nacisnąć pedał jazdy w tył, urządzenie hamuje samoczynnie i zatrzymuje się. Nacisnąć pedał hamulca tylko wtedy, gdy urządzenie nie zatrzymuje się pomimo opisanych powyżej czynności.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia układu napędowego. Hamulca używać jedynie w sytuacji zagrożenia i jako hamulca postojowego, gdy urządzenie stoi, a nie jako hamulca roboczego.

7.1.5 Przejeżdżanie po przeszkodach

△ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Podnieść miotły boczne i ssawkę przed najechaniem na przeszkody.

Przeszkody o wys. do 150 mm:

- Powoli i ostrożnie najeżdżać na przeszkodę pod kątem 45°.

Przeszkody o wys. ponad 150 mm:

- Przeszkody należy przejeżdżać wyłącznie przy użyciu odpowiedniej rampy.

△ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Upewnić się, że pojazd się nie osadzi na przeszkodzie.

7.2 W trakcie zamiatania

OSTROŻNIE

Nie zgarniać sznurów do pakowania, drutów itp., ponieważ może to spowodować zapchanie kanału ssącego.

Aby zapobiec uszkodzeniu podłoża, nie używać zamiatarki stojąc w miejscu.

WSKAZÓWKA

Aby zapewnić optymalną skuteczność czyszczenia, należy dostosować prędkość jazdy do panujących warunków.

Podczas eksploatacji należy w regularnych odstępach czasu opróżniać pojemnik na śmieci.

- Uruchomić i rozgrzać silnik.
- Prędkość obrotową silnika ustawić na ECO.
- Dźwignia (18) w pozycji A. Ssawka nie zablokowana
- Ustawić prędkość obrotową mioteł bocznych.
- Nacisnąć dźwignię (19) do przodu. Szczotka boczna do zamiatania jest włączona.
- Włączyć przycisk (7) hydrauliki roboczej Main PTO. Turbina ssawna działa.
- W przypadku zamiatania suchych śmieci: Włączyć włącznik (6) Nawilżanie szczotki bocznej. W razie potrzeby włączyć układ dopływu wody (opcja).
- Dalej obsługiwać joystickiem, patrz rozdział 5.10 „Funkcje joysticka“.

7.2.1 Odsuwanie wielkich przedmiotów

Przedmioty o średniej wielkości (np. puszki po napojach) urządzenie może wessać.

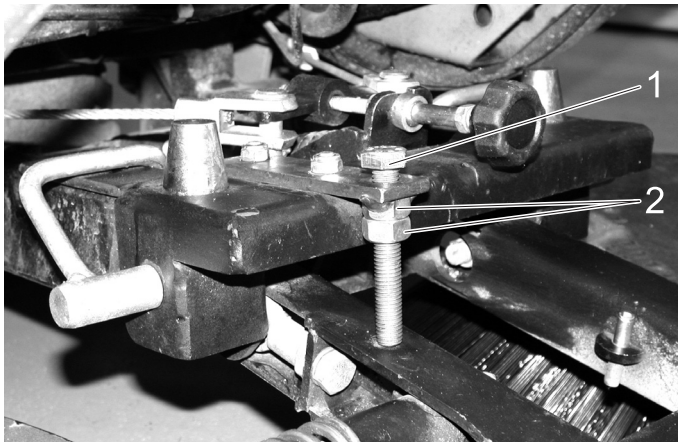
Wielkie przedmioty (jak np. gałęzie) można odsunąć na bok przez krótką zmianę kierunku obrotów mioteł bocznych.

- Pociągnąć dźwignię A krótko do tyłu.

Zmienia się kierunek obrotów szczotki bocznej.

7.3 Ograniczenie głębokości zanurzenia miotły

Gdy używane są miękkie szczotki, może być konieczne ograniczenie głębokości zanurzenia, by zbytnio nie deformować szczeciny przy zamiataniu.



- 1 Śruba
- 2 Przeciwnakrętka

→ Poluzować przeciwnakrętkę.

WSKAZÓWKA

Im głębiej wkręcona zostanie śruba, tym mniejsza jest głębokość zanurzenia mioteł.

→ Dokręcić przeciwnakrętkę.

7.4 Opróżnianie zbiornika śmieci

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia! Przy jeździe wstecz nie może powstać żadne niebezpieczeństwo dla osób trzecich; w razie konieczności należy osoby odpowiednio pouczyć.

Niebezpieczeństwo przewrócenia. Pojemnik na śmieci opróżniać jedynie wtedy, gdy urządzenie stoi na mocnym podłożu, które nie jest przechylone ani w tył ani na bok. Przy opróżnianiu na hałdy wzgl. rampy należy zwrócić uwagę na odpowiedni odstęp bezpieczeństwa.

Zagrożenie wypadkiem! Przy opróżnianiu pojemnika na śmieci użyć hamulca postojowego.

Niebezpieczeństwo zranienia! Wyłączyć turbinę ssącą przed opróżnieniem pojemnika na śmieci.

Niebezpieczeństwo zranienia! Podczas opróżniania w zasięgu zbiornika śmieci nie mogą przebywać żadne osoby ani zwierzęta.

Niebezpieczeństwo zgniecenia! Nigdy nie wkładać rąk pomiędzy zespół drążków mechanizmu opróżniającego.

WSKAZÓWKA

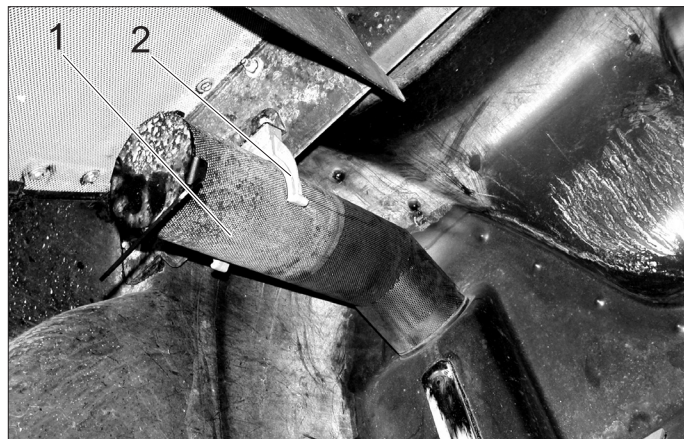
Zawsze w pełni podnieść pojemnik na śmieci aż do pozycji krańcowej.

- Przy zamiatarce: Podnieść szczotki boczne i ssawkę. Przy nośniku wyposażenia: Podnieść urządzenie robocze.
- Zatrzymać urządzenie.
- Wyłączyć nawilżanie szczotki bocznej wyłącznikiem (6).
- Odczekać ok. 20 sekund.
- Przy zamiatarce: Wyłączyć turbinę ssawną przyciskiem (7).
Przy nośniku wyposażenia: Wyłączyć urządzenie robocze przyciskiem (7).
- Opróżnić zbiornik śmieci.

- Dźwignia (16) do tyłu.
- Po opróżnieniu pojemnika na śmieci ponownie go wsunąć.
- Dźwignia (16) do przodu.

7.4.1 Dodatkowo przy układzie dopływu wody (opcja)

- Wyczyścić filtr w pojemniku na śmieci strumieniem wody.



- 1 Filtr
- 2 Uchwyt

- Odchylić filtr z uchwytu i go wyjąć.
- Wyczyścić filtr pod bieżącą wodą.
- Podnieść zbiornik śmieci.



- 1 Blacha podtrzymująca
- 2 Zawór

- Przekręcić blachę podtrzymującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć ją.
- Wyjąć i wyczyścić zawór.

7.5 Wyłączanie urządzenia

- W przypadku opcjonalnie dostępnej 3 szczotki bocznej lub szczotki do chwastów: wsunąć i podnieść, patrz rozdział „8.1 Szczotka do chwastów“
- Przy zamiatarce: Podnieść szczotki boczne i ssawkę. Przy nośniku wyposażenia: Podnieść urządzenie robocze.
- Zatrzymać urządzenie.
- Wyłączyć nawilżanie szczotki bocznej wyłącznikiem (6).
- Odczekać ok. 20 sekund.
- Przy zamiatarce: Wyłączyć turbinę ssawną przyciskiem (7).
Przy nośniku wyposażenia: Wyłączyć urządzenie robocze przyciskiem (7).
- Prędkość obrotową silnika ustawić w pozycji MIN.

- Włączyć silnik i pozostawić przez 1 do 2 minut na biegu jałowym.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „STOP“ i wyjąć go ze stacyjki.
- Uruchomić hamulec postojowy.

7.6 Ochrona przeciwmrozowa

- W przypadku zagrożenia mrozem sprawdzić, czy w wodzie chodzącej jest wystarczająca ilość środka przeciwdziałającego zamarzaniu.
- Opróżnić zbiornik wody i system przewodów, patrz „Prace konserwacyjne/Opróżnianie zbiornika wody“ (opcja).

7.7 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu. Zagrożenie wypadkowe: Przy transporcie urządzenie należy zabezpieczyć przed przesunięciem.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Nigdy nie należy mocować ani holować urządzenia za układ miotel (w zamiatarce).

- Odstawić urządzenie i zablokować hamulec postojowy.



- Zabezpieczyć pojazd po lewej i po prawej stronie za pomocą pasów mocowanych przy pętlach mocujących.

7.8 Zdjąć pojemnik na śmieci wzgl. zbiornik na wodę

Przy użyciu opcjonalnego wózka ładunkowego (nr katalogowy 2.851-043) można przejąć pojemnik na śmieci wzgl. zbiornik na wodę z zamiatarki MC 50.

Wózek ładunkowy służy jednocześnie do przechowywania systemu zmiatania zdemontowanego z urządzenia.

- Opróżnić pojemnik na śmieci i zbiornik na wodę przed zdjęciem.

7.8.1 Pozbawianie układu hydraulicznego ciśnienia

- Przekręcić stacyjkę do pozycji „1“ (nie uruchamiać silnika).
- Ustawić preselektor w pozycji pojemnika na śmieci.
- Dźwignię Opróżnianie pojemnika na śmieci poruszać kilka razy tam i z powrotem.
- Przekręcić stacyjkę do pozycji Wyłączyć silnik.

7.8.2 Zdjęcie wężyka do zasysania

- Pociągnąć wężyk do zasysania ku dołowi z pojemnika na śmieci (strzałka)

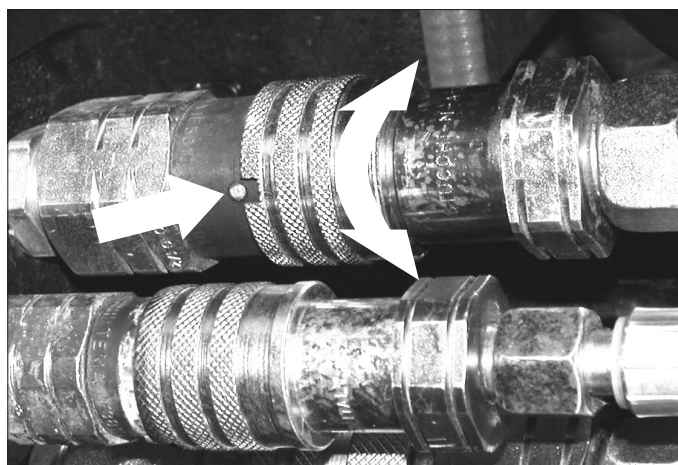


7.8.3 Odłączenie złącz hydraulicznych

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poparzenia ewent. gorącymi elementami instalacji. Przy odłączaniu złączy należy nosić rękawice.

- Sprawdzić, czy kulka zamykająca zbiega się z wyżłobieniem. Jeżeli nie, obrócić mufkę zamykającą aż kulka zbiegnie się z wyżłobieniem.
- Złącze przy mufce zamykającej pociągnąć do tyłu.



7.8.4 Odłączenie złączy wodnych i elektrycznych złączy wtykowych

- Oddzielić złącze wodne.
- Oddzielić elektryczne złącze wtykowe.



- 1 Złącze wodne
- 2 Elektryczne złącze wtykowe

7.8.5 Ustawienie wózka ładunkowego przy zbiorniku na śmieci

- Wózek ładunkowy ustawić równoległe do urządzenia.
- Wsunąć wózek ładunkowy równoległe do urządzenia.

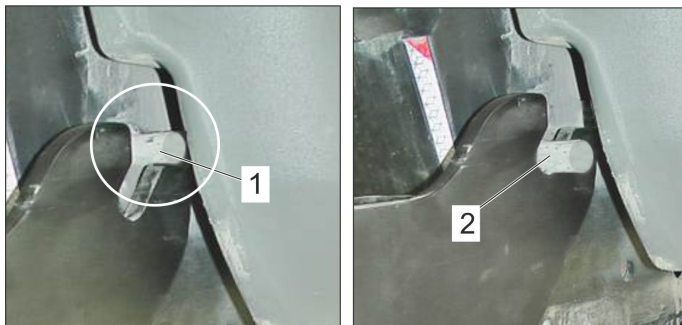


⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie wypadkiem!

Przed podniesieniem pojemnika na śmieci sprawdzić, czy trzpień po lewej i po prawej stronie są właściwie osadzone w otworze. Podniesienie przy niewłaściwie osadzonych trzpieniach jest niedozwolone!

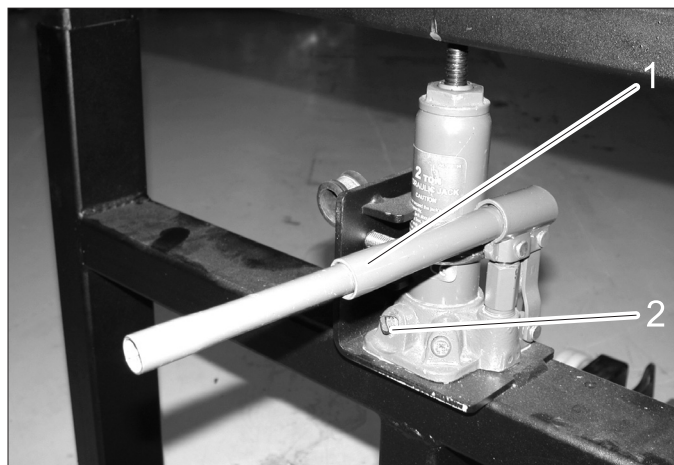
- Skontrolować osadzenie trzpieni po lewej i prawej stronie.



- 1 NIEPRAWIDŁOWO: Trzpień nie jest osadzony w otworze
- 2 WŁAŚCIWIE: Trzpień jest bezpiecznie osadzony w otworze

7.8.6 Podnoszenie zbiornika na śmieci

- Przekręcić zawór w kierunku wskazówek zegara cienką końcówką dźwigni do oporu.
- Pojemnik podnieść poprzez pompowanie za pomocą dźwigni.



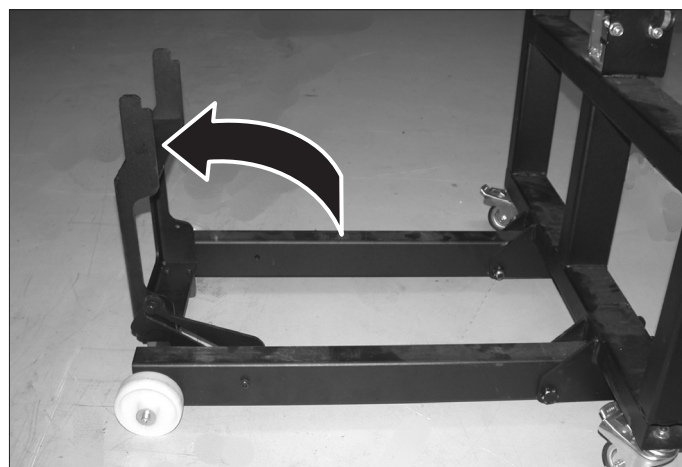
- 1 Dźwignia
- 2 Zawór
- Przesunąć w tył o ok. 30 cm wózek z pojemnikiem na śmieci wzgl. zbiornikiem na wodę.
- Dalej podnosić pojemnik, aż jego przedni koniec będzie mieć wystarczający odstęp od powierzchni stykowej.
- Całkowicie Przesunąć w tył wózek z pojemnikiem na śmieci wzgl. zbiornikiem na wodę.

7.8.7 Zakładanie pojemnika na śmieci wzgl. zbiornika na wodę

- Pojemnik na śmieci ponownie umieścić w urządzeniu w odwrotnej kolejności.
- W celu opuszczenia zawór należy przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

7.9 Zdejmowanie układu zmiatającego

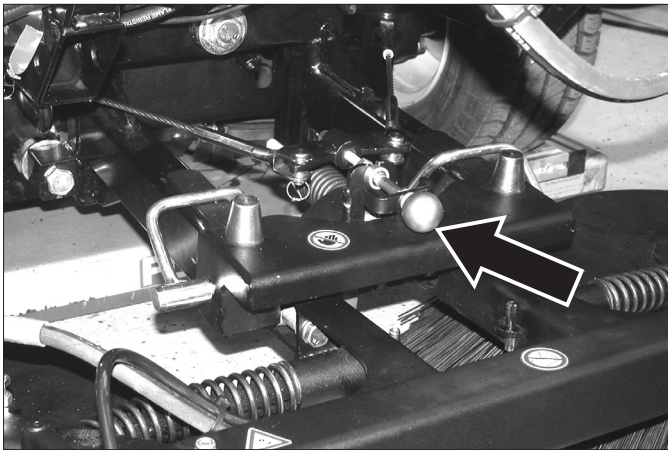
- Podnieść uchwyt miotły przy wózku ładunkowym i zazębić
- Opuścić miotłę.
- Wyłączyć urządzenie.



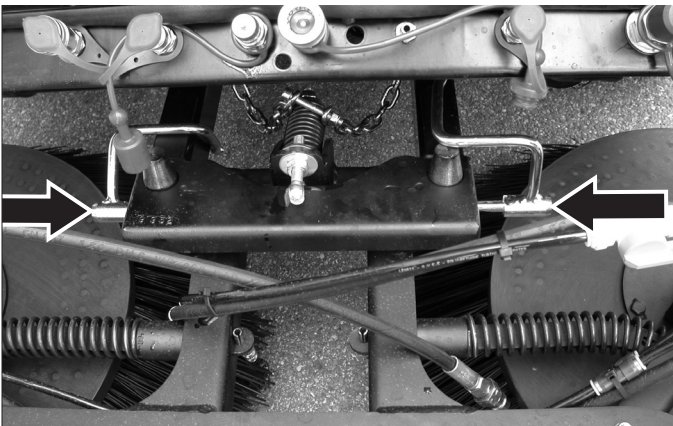
- Oddzielić złącza (strzałki).



→ Ręcznie podnieść miotłę i wyhaczyć linę stalową.



→ Sworzeń zabezpieczający odchylić do przodu i go wyjąć.

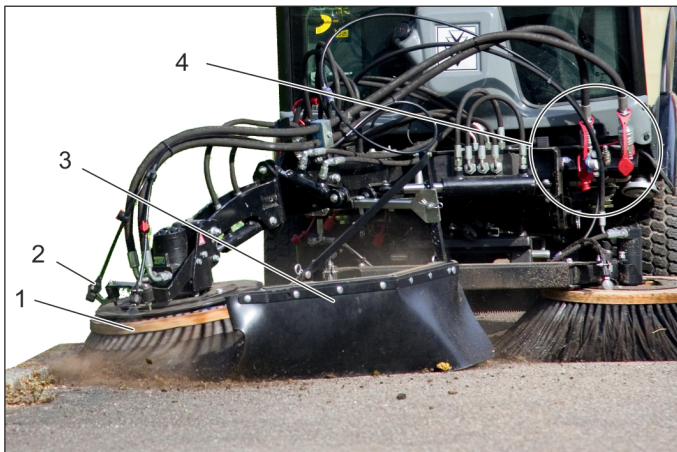


→ Podnieść układ zmiatający i umieścić go na wózku ładunkowym.



8 Przystawka

8.1 Szczotka do chwastów



- 1 Szczotka do chwastów
- 2 Rozpylacz wody
- 3 Osłona bryzgowa
- 4 Złączka hydrauliczne Main PTO

8.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw montażowy Szczotka do chwastów montuje się na nośniku narzędzi.

Służy on np. do usuwania:

- zeschniętego brudu
- narośli między kostkami brukowymi
- i podobnych prac.

→ Ten zestaw montażowy można używać z systemem 2-miotłowym.

→ Szczotka do chwastów nadaje się do wszystkich powierzchni.

→ Na nawierzchni drogi lub podobnych powierzchniach mogą powstawać zadrapania, również wtedy, gdy szczotka do chwastów używana jest w pozycji pływającej.

8.1.2 Ważne wskazówki

- Podczas korzystania z dróg publicznych należy przestrzegać obowiązujących przepisów.
- Przestrzegać miejscowych przepisów bhp i wskazówek bezpieczeństwa.
- Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i danych z instrukcji obsługi pojazdu transportowego.

8.1.3 Wymagania dot. pracy

→ Podnośnik czołowy musi być zamontowany na pojeździe.

8.1.4 Montaż szczotki do chwastów

→ Wstępnie zmontowaną szczotkę do chwastów założyć na podnośniku czołowym i zabezpieczyć.

Wskazówka

Jeśli szczotka do chwastów jest dostarczana jako zestaw do zmontowania, należy ją złożyć wcześniej zgodnie z dołączoną instrukcją montażu 0.083-359.0.

- Wykonać przyłącza hydrauliczne PTO, AUX 1 i AUX 2 na pojeździe.
- Zapewnić przyłącze wody.

8.1.5 Obsługa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia przy kontakcie z obracającą się szczotką do chwastów. Przy nastawianiu i przy pracy zwrócić uwagę na wystarczający odstęp bezpieczeństwa od osób.

Niebezpieczeństwo zranienia przez wylatujące kamienie lub brud. Właściwie ustawić osłonę przeciwbryzgową i zachować wystarczający odstęp od osób.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wypadku przez zmniejszoną zdolność skrętu. Przy nacisku na szczotkę do chwastów następuje odciążenie przednich kół. Może to prowadzić do zmniejszenia zdolności skrętu. W takim przypadku należy szczotkę do chwastów natychmiast podnieść.

→ Szczotka do chwastów i przedni nośnik narzędzi są obsługiwane za pomocą joysticka.



- 1 Sworzeń zabezpieczenia transportowego
- 2 Zatyczka

- A Działanie
- B Transport

→ Wyjąć sworzeń zabezpieczenia transportowego.

→ Odchylić nośnik narzędzi w prawo.

→ Przełożyć sworzeń zabezpieczenia transportowego do pozycji Praca i zabezpieczyć zatyczką.

→ Opuścić nośnik narzędzi, aż miotła dotknie podłoża.

→ Dokręcić śrubę.

→ Dokręcić przeciwnakrętkę.

→ U uruchomić silnik.

→ Podnieść nośnik narzędzi.

→ Ustawić szczotkę do chwastów w żądanym położeniu (przechylić na bok), nachylić (do przodu) i wychylić.

→ Do czyszczenia włączyć roboczy układ hydrauliczny Main PTO, szczotka do chwastów obraca się.

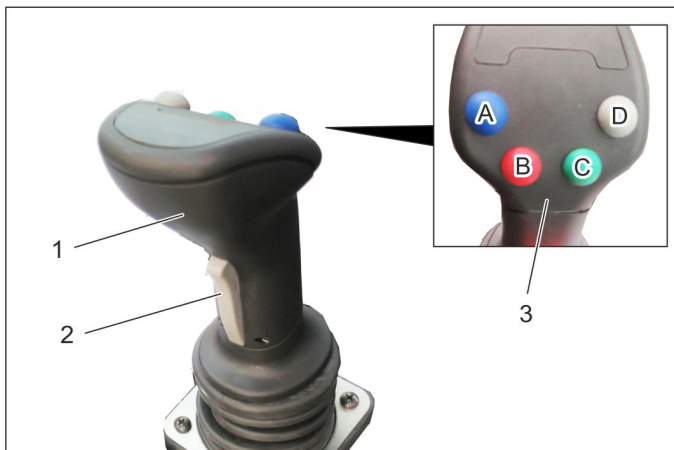
→ Opuścić nośnik narzędzi do pozycji pływającej.

Wskazówka:

W normalnym wypadku nośnik narzędzi opuszczany jest w pozycji pływającej. Jeżeli konieczna jest zwiększona wydajność czyszczenia, można też na krótki czas docisnąć szczotkę do chwastów do dołu.

→ Przeprowadzić czyszczenie.

8.1.6 Funkcja joysticka



- 1 Joystick
- 2 Przycisk z przodu
- 3 Klawisze funkcyjne
 - A - niebieski
 - B - czerwony
 - C - zielony
 - D - szary

- Elementy sterowane za pomocą joysticka:
 - Podnośnik czołowy
 - Przycisk AUX 1
 - Przycisk AUX 2
 - Przycisk AUX elektryczne 12 V
- W przypadku wyboru pozycji pływającej świeci się odpowiedni wskaźnik.

8.1.6.1 Obsługa

Podnośnik czołowy (z pozycją pływającą)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Aktywacja	Nacisnąć szary przycisk (D)	---

Podnośnik czołowy (bez pozycji pływającej)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Dezaktywacja	---	poruszać do przodu/do tyłu

Ramię szczotki do chwastów (z pozycją pływającą)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Aktywacja	Nacisnąć zielony przycisk (C)	---

Naciskanie/podnoszenie ramienia szczotki do chwastów (bez pozycji pływającej)		
Wyłącznik główny pozycji pływającej (konsola)	Przycisk funkcyjny	Joystick
Dezaktywacja	Nacisnąć i przytrzymać	poruszać w lewo/w prawo

Wychylanie/cofanie ramienia szczotki		
Przycisk z przodu (joystick)	Przycisk funkcyjny	Joystick
---	---	poruszać w lewo/w prawo

Przechylenie głowicy szczotki (do przodu)		
Przycisk funkcyjny Niebieski	Przycisk funkcyjny Czerwony	Joystick
Nacisnąć i przytrzymać	---	poruszać w lewo/w prawo

Przesuwanie głowicy szczotki (pochylenie na bok)		
Przycisk funkcyjny Niebieski	Przycisk funkcyjny Czerwony	Joystick
---	Nacisnąć i przytrzymać	poruszać w lewo/w prawo

8.1.7 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

Zwiększone niebezpieczeństwo zranienia przy jeździe z niekorzystnie umiejscowioną szczotką do chwastów. W celu zminimalizowania niebezpieczeństwa zranienia, przed jazdą należy szczotkę ustawić w sposób przedstawiony poniżej.

- Podnieść nośnik narzędzi.
- Przechylić szczotkę do przodu.
- Obrócić szczotkę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Ustawić sworznię zabezpieczenia transportowego w pozycji Transport i zabezpieczyć zatyczką.
- Zamontować osłonę przeciwbryzgową w taki sposób, by miotła była przykryta.

9 Przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu. W przypadku, gdy pojazd nie jest eksploatowany przez dłuższy czas, należy przestrzegać następujących punktów:

- Odstawić pojazd w osłoniętym, równym i suchym miejscu.
- W przypadku opcjonalnie dostępnej 3 szczotki bocznej lub szczotki do chwastów: wsunąć i podnieść, patrz rozdział „8.1 Szczotka do chwastów“
- Przy zamiatarce: Podnieść szczotki boczne i ssawkę. Przy nośniku wyposażenia: Podnieść urządzenie robocze.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „STOP“ i wyjąć go ze stacyjki.

- Zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się, zablokować hamulec postojowy.
- Wymienić olej silnikowy i filtr oleju silnikowego.
- W przypadku zagrożenia mrozem sprawdzić, czy w wodzie chodzącej jest wystarczająca ilość środka przeciwdziałającego zamarzaniu.
- Opróżnić zbiornik wody i system przewodów, patrz „Prace konserwacyjne/Opróżnianie zbiornika wody“ (opcja).
- Przy układzie dopływu wody (opcja) spuścić wodę z pojemnika na śmieci.
- Oczyszczyć zamiatarkę wewnątrz i na zewnątrz.
- Ładować akumulator co ok. dwa miesiące.
- Odłączyć biegun ujemny akumulatora, gdy urządzenie nie ma być używane przez okres dłuższy niż 4 tygodnie.

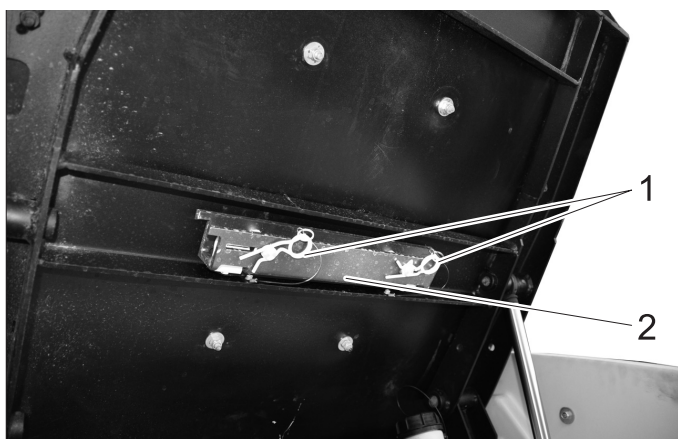
10 Czyszczenie i konserwacja

10.1 Wskazówki ogólne

- Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia, wymianą elementów lub zmianą ustawień funkcji należy wyłączyć urządzenie i ewentualnie wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Przed pracami przy układzie elektrycznym należy odłączyć akumulator.
- Zablokować hamulec postojowy.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane placówki serwisu lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne przepisy bezpieczeństwa.

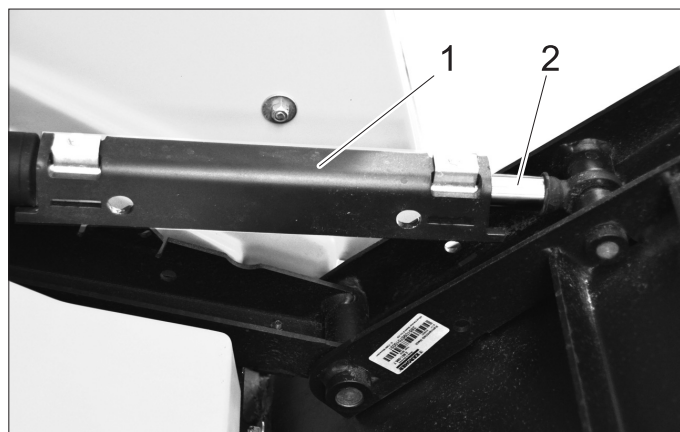
10.1.1 Środki zabezpieczające przy podniesionym pojemniku na śmieci (w zamiatarce)

Przed pracami przy urządzeniu z podniesionym pojemnikiem na śmieci należy założyć podpórkę zabezpieczającą:



- 1 Zatyczka
- 2 Podpórka zabezpieczająca

- Wyjąć zatyczkę.
- Usunąć podpórkę zabezpieczającą z pojemnika na śmieci.



- 1 Podpórka zabezpieczająca
- 2 Tłoczyisko

- Nałożyć podpórkę zabezpieczającą na tłoczyisko podnośnika hydraulicznego pojemnika na śmieci.

10.2 Osłony

10.2.1 Zdejmowanie/nakładanie osłon silnika

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia. Przed zdjęciem osłon należy schłodzić urządzenie.



- 1 Osłona boczna silnika
- 2 Osłona chłodnicy

W celu przeprowadzenia różnych prac konserwacyjnych należy zdjąć osłony silnika.

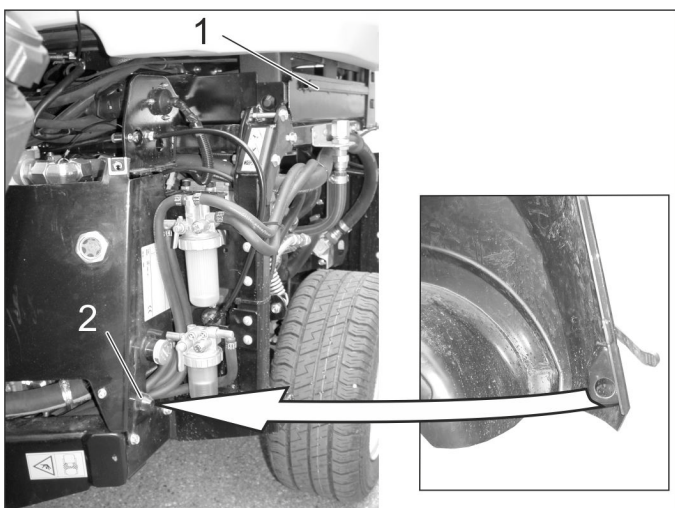
10.2.2 Zdejmowanie osłon bocznych silnika



1 Blokada pokrywy

- Otworzyć obydwie blokady pokrywy.
- Podnieść osłonę i odchylić ku górze na zewnątrz.
- Zdjąć osłonę.

10.2.3 Zakładanie bocznej osłony silnika

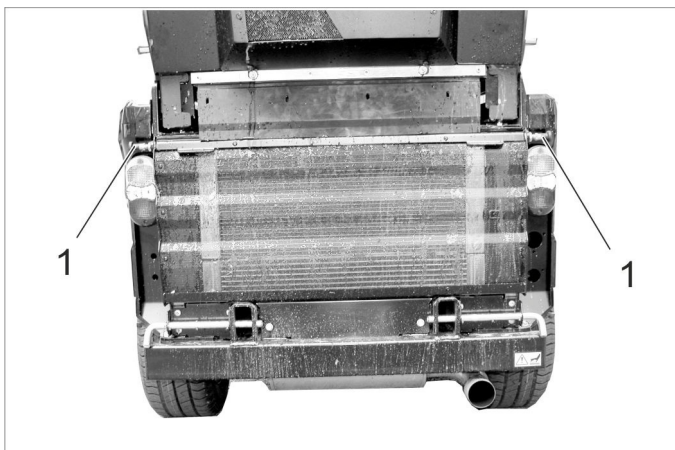


1 Rowek mocowania

2 Kłosek centrujący

- Dolny koniec osłony założyć za koło.
- Odchylić osłonę u góry w kierunku urządzenia i zawiesić górną krawędź osłony w rowek mocowania.
- Zamknąć blokady pokrywy.

10.2.4 Zdejmowanie osłony chłodnicy



1 Zamknięcie

- Otworzyć obydwa zamknięcia (wyjąć zamknięcie, przekręcić o ok. 90° i zwolnić).

- Odchylić osłonę chłodnicy u góry na zewnątrz, pociągnąć ku górze i zdjąć.

10.3 Czyszczenie

- Opróżnić pojemnik na śmieci (w zamiatarce).
- Podnieść urządzenie robocze.
- Podnieść szczotki boczne i ssawkę.
- Pozostawić urządzenie na równej powierzchni.
- Prędkość obrotową silnika ustawić w pozycji MIN.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „STOP” i wyjąć go ze stacyjki.
- Zablokować hamulec postojowy.

10.3.1 Czyszczenie urządzenia

Codziennie po pracy urządzenie należy oczyścić.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo!

Nie czyścić uszczelnienia wału, komponentów elektrycznych i zaworów hydraulicznych przy użyciu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Nie płucać silnika wodą.

Przy czyszczeniu urządzenia przy użyciu myjki wysokociśnieniowej należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa.

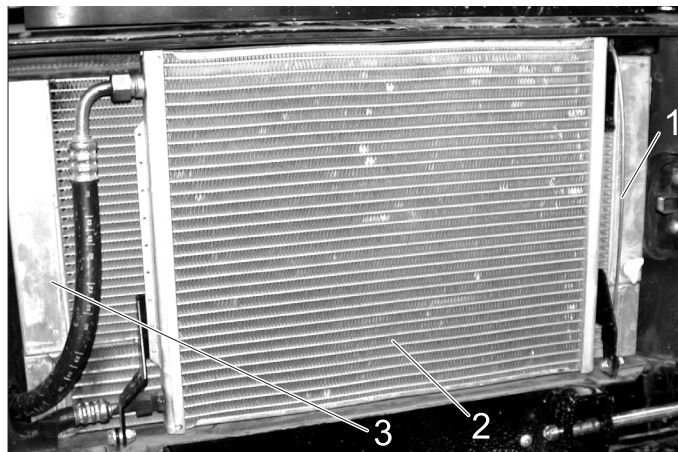
Płytki chłodnicy czyścić tylko sprężonym powietrzem (maks. 5 bar), a nie wodą.

Nie używać agresywnych środków czyszczących.

W celu ochrony filtra powietrza tył urządzenia należy myć jedynie przy wyłączonym silniku.

- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego należy sprawdzić pojazd pod kątem utraty oleju i paliwa. Zlecić serwisowi usunięcie nieszczelności.
- Słukać miotły boczne strumieniem wody (w zamiatarce).
- Słukać ssawkę strumieniem wody (w zamiatarce).
- Sprawdzić swobodę ruchów podnośnika czołowego (podnieść i opuścić).
- Sprawdzić regulator wysokości ssawki i skontrolować swobodę ruchu kłapy na duże śmieci (w zamiatarce).
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego silnik, tłumik, akumulator i zbiornik paliwa należy utrzymywać w czystości, bez resztek roślinnych i oleju.
- Sprawdzić czystość silnika, a w razie potrzeby wyczyścić szczotką lub sprężonym powietrzem.

10.3.2 Czyszczenie chłodnicy



1 Pręt mocujący

2 Chłodnica klimatyzacji (opcja)

3 Kombi chłodnica

- Sprawdzić czystość chłodnicy.

- Wielkie przedmioty usunąć ręcznie.
 - Zanieczyszczenia usunąć przy użyciu miękkiej szczotki lub sprężonego powietrza.
- Odchylić chłodnicę klimatyzacji:
- Poluzować pręt mocujący u dołu ze wspornika i odchylić ku górze.
 - Odchylić chłodnicę klimatyzacji.

10.3.3 Czyszczenie kanału ssącego i pojemnika na śmieci (w zamiatarce)

- Uruchomić urządzenie.
- Prędkość obrotową silnika ustawić na ECO.
- Wąż do wody umieścić przed ssawką i otworzyć dopływ wody.
- Włączyć turbinę ssącą.
- Włączyć turbinę ssącą na ok. 2 min.
- Wyłączyć turbinę ssącą.
- Opróżnić zbiornik śmieci.
- Wypłukać strumieniem wody wnętrze pojemnika na śmieci i kratkę osłonową kanału ssącego.

10.4 Terminy konserwacji

WSKAZÓWKA

Aby zachować prawo do świadczeń gwarancyjnych, w trakcie obowiązywania gwarancji wszelkie prace serwisowe i konserwacyjne należy zlecać serwisowi producenta, zgodnie z książką serwisową.

WSKAZÓWKA

Licznik godzin roboczych podaje termin konserwacji.

10.4.1 Codziennie przed rozpoczęciem pracy

- Sprawdzić działanie wszystkich elementów obsługi i lampek kontrolnych.
- Napełnić zbiornik paliwa.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom wody chłodzącej.
- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego.
- Sprawdzić filtr paliwa.
- Sprawdzić filtr powietrza, a w razie potrzeby wyczyścić.
- Skontrolować stopień zużycia miotel bocznych i ssawki, a w razie potrzeby usunąć zaplątane nici, sznurki itp. (w zamiatarce).
- Nasmarować wszystkie łożyska, które we fragmencie „Prace konserwacyjne/Smarowanie pojazdu” oznaczono za pomocą „*“.
- Jeżeli używano urządzenia z wyłączonym układem dopływu wody (opcja), należy wyczyścić filtr i zawór układu dopływu wody, aby zapewnić bezpieczne działanie tego układu i wykluczyć powstawanie szkód. Opis czynności, patrz „Praca/Opróżnianie pojemnika na śmieci/Dodatkowo przy układzie dopływu wody” (w zamiatarce).
- Wyczyścić siatkę ochronną wylotu powietrza w pojemniku na śmieci (w zamiatarce).
- Sprawdzić, czy kurki wodooddzielacza i filtra paliwa są otwarte.
- Skontrolować, czy wodooddzielacz nie zawiera wody.
- Wyczyścić chłodnicę.
- Sprawdzić, czy przy jeździe z przystawkami konieczne jest użycie obciążnika na tył i czy jest on zamontowany.
- Skontrolować całe urządzenie pod kątem uszkodzeń.

10.4.2 Po każdym umyciu pojazdu

- Nasmarować wszystkie łożyska, które we fragmencie „Prace konserwacyjne/Smarowanie pojazdu” oznaczono za pomocą „*“.

10.4.3 Raz na tydzień

- Sprawdzić uszczelki pojemnika na śmieci (w zamiatarce).
- Sprawdzić ciśnienie w oponach. Zalecane ciśnienie w oponach patrz naklejka w kabinie kierowcy lub rozdz. „Dane techniczne | Ogumienie”.
- Sprawdzić poziom wody spryskiwacza.
- Sprawdzić działanie i swobodę ruchu kłapy na duże śmieci (w zamiatarce).
- Sprawdzić swobodę ruchu krążków kierujących przy ssawce (w zamiatarce).
- Sprawdzić strumień dysz rozpylających nawadniających szczotki i w ssawce. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić dysze (w zamiatarce).

10.4.4 Po pierwszych 50 godzinach roboczych

- Zlecić serwisowi wykonanie pierwszej inspekcji.

10.4.5 Co 50 godzin roboczych

- Sprawdzić i oczyścić wentylator chłodnicy.
- Sprawdzić wodooddzielacz.
- Sprawdzić akumulator.
- Sprawdzać bieguny akumulatora pod kątem utlenienia, w razie konieczności wyszczotkować i nasmarować smarem polaryzującym. Zwrócić uwagę na stabilność przewodów połączeniowych.
- Wyczyścić prądnicę (nie używać myjki wysokociśnieniowej).
- Nasmarować łożysko (patrz „Smarowanie urządzenia”).

10.4.6 Po 250 godzinach roboczych albo co pół roku

- Sprawdzić łożyska układu kierowniczego z przegubem łamanym. *
- Wymienić olej silnikowy i filtr oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić filtr paliwa.
- Sprawdzić poziom wody chłodzącej. Sprawdzić stosunek mieszanki wody i środka przeciwdziałającego zamarzaniu.
- Wyczyścić filtr wody i ewent. wymienić.
- Wymienić olej w silnikach napędzających koła.
- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego.
- Sprawdzić szczelność układu hydraulicznego, ewent. miejsca przetarć i skontrolować mocne osadzenie przyłączy.
- Sprawdzić stan opon i ich ciśnienie (w zamiatarce).
- Wymienić filtr powietrza.
- Sprawdzić działanie i ustawienie hamulców. *
- Sprawdzić prędkość obrotową silnika i ustawienia. *
- Sprawdzić wąż od filtra powietrza do silnika.
- Sprawdzić węże i obejmy zaciskowe.
- Wyczyścić sprężonym powietrzem płytki chłodnicy wody, chłodnicy oleju i klimatyzacji.
- Sprawdzić działanie ogrzewania i dmuchawy grzewczej. *
- Sprawdzić filtr powietrza dmuchawy grzewczej, a w razie potrzeby wymienić.
- Sprawdzić zużycie pasków klinowych.

- Sprawdzić wodooddzielacz.
 - Sprawdzić wąż paliwa i obejmy zaciskowe (w zamiatarce).
 - Sprawdzić zużycie uszczelki przy pojemniku na śmieci i kanale ssącym (w zamiatarce).
 - Sprawdzić ustawienie i zużycie ssawki (w zamiatarce). *
 - Sprawdzić działanie i swobodę ruchu kłapy na duże śmieci (w zamiatarce).
 - Sprawdzić działanie pompy wodnej i dysz, a w razie potrzeby je wyczyścić (w zamiatarce).
 - Skontrolować zużycie wężyka do zasysania (w zamiatarce).
 - Skontrolować szerokość zamiatania mioteł bocznych (w zamiatarce). *
 - Sprawdzić swobodę ruchu układu mioteł - odchylania poprzecznego do kierunku jazdy (w zamiatarce).
 - Sprawdzić akumulator, a w razie potrzeby dolać wody destylowanej.
 - Skontrolować łatwość poruszania cięgien Bowdena i poruszających się części
 - Sprawdzić działanie klimatyzacji.
 - Wyczyścić szczeliny wentylacyjne oświetlenia.
- * Wykonywane przez serwis.

10.4.7 Co 500 godzin lub co pół roku

Wszystkie prace przeprowadza serwis firmy.

- Wymienić filtr paliwa.
- Wymienić olej hydrauliczny.
- Wymienić filtr oleju hydraulicznego.
- Wymienić olej w silnikach napędzających koła.
- Skontrolować szczelność systemu wyciągu spalin.
- Skontrolować uszkodzenia i korozję przewodów elektrycznych i styków
- Wymienić pasek klinowy pompy hydraulicznej i nasmarować krążek naprężający.

10.4.8 Co 1000 godzin roboczych albo co roku

Wszystkie prace przeprowadza serwis firmy.

- Wymienić wodę chłodzącą.
- Wymienić pasek klinowy pompy hydraulicznej i krążek naprężający, nasmarować krążek naprężający.
- Ustawić zawory.
- Przeprowadzić kontrolę wizualną węży paliwa i węży wody chłodzącej, a w razie potrzeby wymienić.

10.4.9 Co 1500 godzin roboczych

Wszystkie prace przeprowadza serwis firmy.

- Wymienić pasek klinowy.
- Skontrolować i wyczyścić dysze wtryskowe.

10.4.10 Co 2000 godzin roboczych

- Dotrzeć osadzenia zaworów wlotowych i wylotowych (zlecić serwisowi).

10.4.11 Raz w roku

- Zlecić kontrolę bezpieczeństwa zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

10.5 Prace konserwacyjne

10.5.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia!

Przed pracami naprawczymi przesunąć pojazd z obszaru zagrożenia mającego miejsce ruchu; nosić odzież ostrzegawczą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia przez ruch bezwładny silnika! Po wyłączeniu silnika odczekać 5 sekund. W tym czasie w żadnym wypadku nie przebywać w obszarze roboczym.

Niebezpieczeństwo zranienia przez niezamierzone załączenie się pojazdu. Przed pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją wyjąć kluczyk ze stacyjki i odłączyć akumulator.

Uważać przy czyszczeniu myjką wysokociśnieniową! Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na komponenty elektryczne, opony, płytki chłodnicy ani węże hydrauliczne.

Przy czyszczeniu urządzenia przy użyciu myjki wysokociśnieniowej należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa.

Czynności konserwacyjne przy układzie hydraulicznym mogą być przeprowadzone jedynie przez szczególnie przeszkolony personel.

⚠ Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia! Przy wszelkich pracach konserwacyjnych całkowicie odchylić ku górze pojemnik na śmieci i opuścić układ mioteł/przystawkę, w celu pozbawienia ciśnienia układu hydraulicznego.

Niebezpieczeństwo zranienia przez odchylający się w dół pojemnik na śmieci. Przed pracami pod pojemnikiem na śmieci, należy pojemnik odchylić całkowicie do pozycji Opróżnić (w zamiatarce).

Niebezpieczeństwo zranienia przez niezamierzone obniżenie się pojemnika na śmieci. Prace przy turbinie przeprowadza się jedynie przy w pełni podniesionym pojemniku na śmieci (w zamiatarce).

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i naprawczych poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Nie dotykać gorących części, takich jak silnik napędowy i układ wydechowy.

Woda chłodząca jest gorąca.

OSTROŻNIE

Prosimy o dopilnowanie, aby olej silnikowy, olej opałowy, olej napędowy i benzyna nie dostawały się do środowiska! Chronić należy podłoże, a stary olej usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

10.5.2 Przygotowanie

- Zaparkować urządzenie na równej powierzchni.
- Opuścić urządzenie robocze lub szcztokę boczną.
- Prędkość obrotową silnika ustawić w pozycji MIN.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „STOP“ i wyjąć go ze stacyjki.
- Zablokować hamulec postojowy.

10.5.3 Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

Podczas obchodzenia się z akumulatorami należy przestrzegać następujących wskazówek ostrzegawczych:

	Przestrzegać wskazówek z instrukcji obsługi akumulatora i na samym akumulatorze oraz w instrukcji obsługi!		Niebezpieczeństwo!
	Nosić okulary ochronne!		Pierwsza pomoc!
	Nie pozwalać dzieciom na dostęp do elektrolitu i akumulatorów!		Ostrzeżenie!
	Niebezpieczeństwo wybuchu!		Utylizacja!
	Zakaz palenia oraz używania otwartego ognia i przedmiotów iskrzących!		Nie wyrzucać akumulatorów do śmieci!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przestrzegać przepisów bhp oraz normy DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie kłaść na akumulatorze, czyli na biegunach i łącznikach ogni, narzędzi ani podobnych przedmiotów.

Ryzyko obrażeń! Nie dopuścić do zetknięcia się ran z ołowiem. Po pracy z akumulatorami zawsze dokładnie czyścić ręce.

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

- Koniecznie unikać palenia tytoniu i używania otwartego ognia.
- Pomieszczenia, w których ładowane są akumulatory, muszą mieć dobrą wentylację, bo przy ładowaniu powstaje gaz wybuchowy.

Niebezpieczeństwo!

- Wypryski kwasu w oku wzgl. na skórze wypluć przy użyciu wielkiej ilości czystej wody.
- Potem niezwłocznie zawiadomić lekarza.
- Zanieczyszczoną odzież wymyć wodą.
- Wymienić odzież.

10.5.4 Montaż i podłączanie akumulatora

- Włożyć akumulator w odpowiedni uchwyt.
- Podłączyć zacisk biegunowy (czerwony przewód) do bieguna dodatniego (+).
- Podłączyć zacisk biegunowy do bieguna ujemnego (-).
- Wsunąć akumulator.
- Przykręcić wspornik na spodzie akumulatora.

WSKAZÓWKA

Podczas demontażu akumulatora zwrócić uwagę na to, by najpierw odłączyć przewód bieguna ujemnego.

Sprawdzić, czy bieguny akumulatora i zaciski są odpowiednio zabezpieczone wazeliną.

10.5.5 Ładowanie akumulatora

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z akumulatorami. Przestrzegać instrukcji obsługi producenta ładowarki.

⚠ Niebezpieczeństwo

Akumulator ładować tylko odpowiednią ładowarką.

- Wymontować akumulator.
- Odłączyć biegun ujemny akumulatora.
- Odłączyć biegun dodatni akumulatora.
- Podłączyć przewód bieguna dodatniego ładowarki do złącza dodatniego akumulatora.
- Podłączyć przewód bieguna ujemnego ładowarki do złącza ujemnego akumulatora.
- Podłączyć urządzenie do zasilania i włączyć ładowarkę.
- Ładować akumulator możliwie najmniejszym prądem ładowania.

WSKAZÓWKA

Po załadowaniu akumulatora, ładowarkę oddzielić najpierw od sieci, a następnie od akumulatora.

10.5.6 Zmiana koła

⚠ Niebezpieczeństwo

W przypadku prac naprawczych na drogach publicznych w obszarze zagrożenia ruchu ulicznego nosić odzież ostrzegawczą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

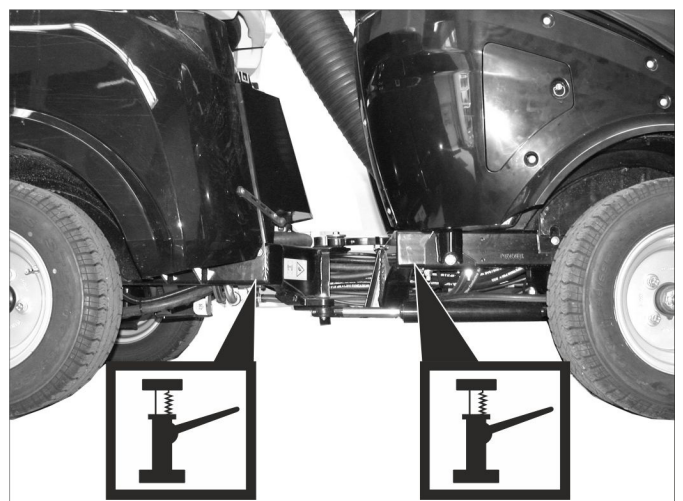
Niebezpieczeństwo zranienia!

Sprawdzić stabilność podłoża. Zabezpieczyć urządzenie klinami przed stoczeniem się.

- Zaparkować urządzenie na równej powierzchni.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Zablokować hamulec postojowy.
- Umieścić lewarkę w odpowiednim punkcie mocowania koła przedniego lub tylnego.

WSKAZÓWKA

Stosować odpowiednie lewarki dostępne w handlu.



Punkty mocowania podnośnika pojazdu

- Przy użyciu odpowiedniego narzędzia poluzować o ok. 1 obrót nakrętki/trzpienie kół.
- Podnieść urządzenie za pomocą lewarka.
- Wykręcić i zdjąć nakrętki/trzpienie kół.
- Zdjąć koło.
- Zlecać naprawę uszkodzonego koła jedynie w specjalistycznym warsztacie.

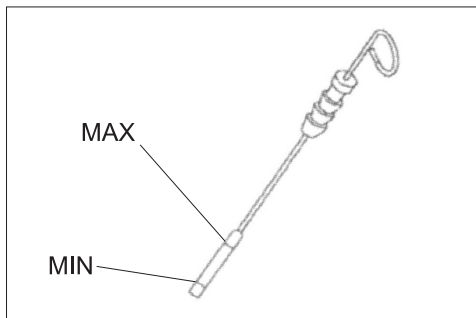
- Założyć koło, nakręcić do oporu nakrętki/trzpienie kół i lekko dociągnąć.
- Opuścić urządzenie za pomocą lewarka.
- Dokręcić nakrętki/trzpienie kół z zastosowaniem wymaganego momentu obrotowego.

Moment dokręcenia przednich opon	83 - 85 Nm
Moment dokręcenia tylnych opon	83 - 85 Nm

10.5.7 Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie oleju silnikowego



- 1 Korek wlewu oleju (silnik)
- 2 Wskaźnik poz. oleju
- 3 Filtr oleju
- Pozostawić urządzenie na równej powierzchni.
- Wyjąć bagnet pomiarowy.
- Wyrzeć i włożyć bagnet pomiarowy.
- Wyjąć bagnet pomiarowy.



- Odczytać poziom oleju.
- Ponownie wsunąć bagnet pomiarowy oleju.
- Poziom oleju musi znajdować się między znacznikiem „MIN” a „MAX”.
- Jeśli poziom oleju jest niższy od znacznika „MIN”, uzupełnić olej silnikowy.
- Nie wypełniać silnika olejem powyżej znacznika „MAX”.
- Wykręcić korek wlewu oleju.
- Dopełnić olej silnikowy.
- Gatunek oleju: patrz rozdział „Dane techniczne”.
- Zamknąć korek wlewu oleju.
- Odczekać przynajmniej 5 minut.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.

OSTROŻNIE

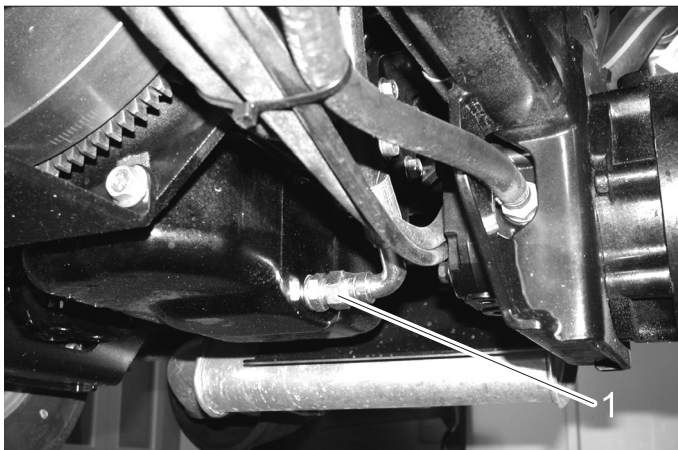
Zbyt wysoki poziom oleju prowadzi do uszkodzenia silnika z powodu przegrzania. Jeżeli poziom oleju przekracza oznaczenie „MAX”, należy spuścić olej, aż do osiągnięcia właściwego poziomu oleju.

10.5.8 Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju silnikowego

⚠ Niebezpieczeństwo

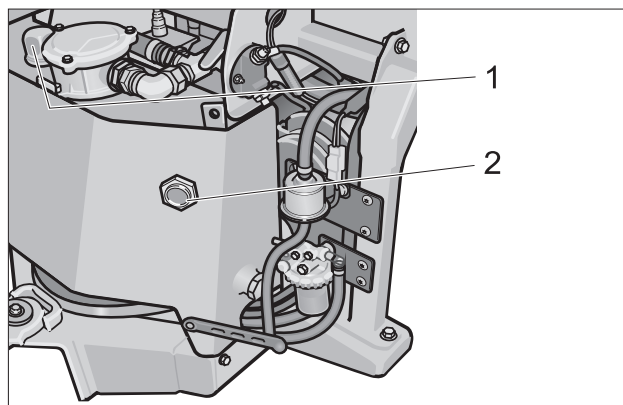
Niebezpieczeństwo poparzenia gorącym olejem i ewent. gorącymi elementami instalacji!

- Przygotować zbiornik przechwytyjący na co najmniej 6 litrów oleju.
- Odczekać, aż silnik ostygnie.



- 1 Śruba spustowa oleju
- Wykręcić korek spustowy oleju.
- Wykręcić korek wlewu oleju.
- Spuścić olej.
- Wykręcić filtr oleju.
- Wyczyścić oprawę i powierzchnie uszczelnione.
- Przed montażem nowego filtra oleju posmarować go olejem.
- Zamontować nowy filtr oleju i mocno dokręcić ręką.
- Wkręcić śrubę spustową z nową uszczelką (moment dokręcenia 60 Nm).
- Dopełnić olej silnikowy.
- Gatunek oleju: patrz rozdział „Dane techniczne”.
- Zamknąć otwór wlewu oleju.
- Włączyć turbinę na ok. 30 sek.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Zużyty olej zdać w przewidzianych do tego miejscach zbiorczych.

10.5.9 Sprawdzić i uzupełnić poziom oleju hydraulicznego



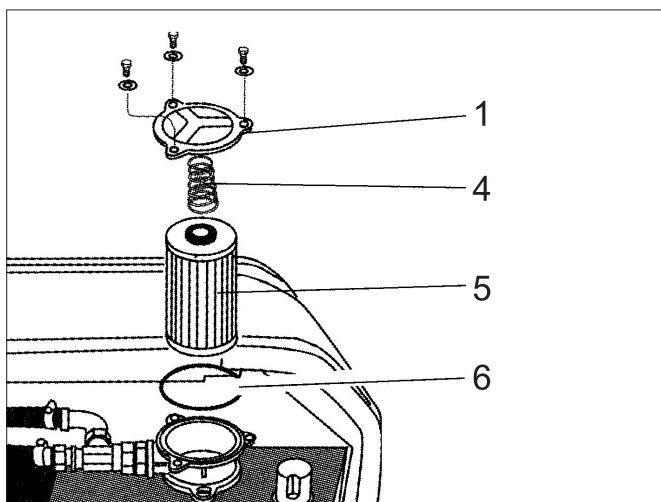
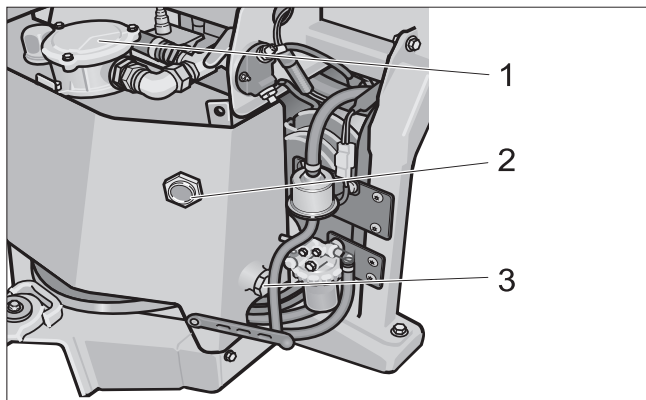
- 1 Pokrywa
- 2 Wskaźnik poziomu oleju
- Poziom oleju musi znajdować się w granicach wziernika.
- Wyczyścić pokrywę i obszar dokoła.
- Zdjąć pokrywę.
- Dolać oleju hydraulicznego.
- Gatunek oleju: patrz rozdział „Dane techniczne”.

10.5.10 Kontrola instalacji hydraulicznej

→ Sprawdzić szczelność wszystkich węży hydraulicznych i przyłączy.

Konserwację instalacji hydraulicznej przeprowadza tylko serwis firmy Kärcher.

10.5.11 Wymiana oleju hydraulicznego i filtra oleju

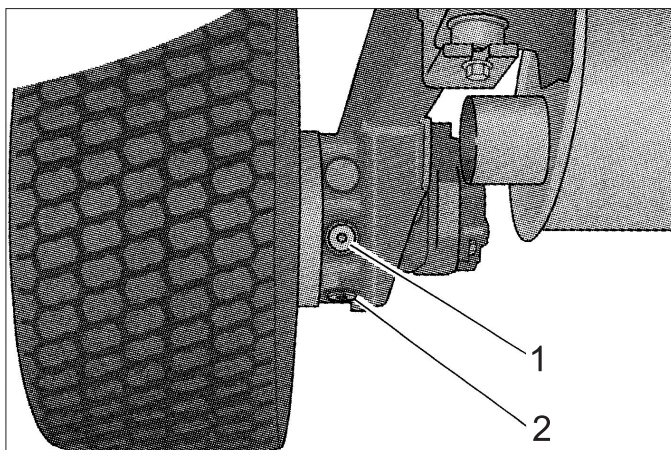


- 1 Pokrywa
- 2 Wskaźnik poziomu oleju
- 3 Śruba spustowa oleju
- 4 Sprężyna
- 5 Wkład filtra
- 6 Uszczelka

- Zaparkować urządzenie na równej powierzchni.
- Wyczyścić pokrywę i obszar dookoła.
- Wykręcić śruby i zdjąć pokrywę.
- Wyjąć sprężynę i wkład filtra.
- Ustawić zbiornik przechwytyjący (ok. 20 litrów) pod śrubą spustową oleju.
- Wykręcić śrubę spustową oleju i zebrać olej.
- Wkręcić śrubę spustową z nową uszczelką (moment dokręcenia 40 Nm).
- Wlać olej przez otwór filtra.
Ilość i rodzaj oleju, patrz „Dane techniczne“.
- Włożyć nowy filtr oleju hydraulicznego.
- Sprawdzić uszczelkę i założyć ją.
- Założyć sprężynę.
- Założyć i przykręcić pokrywę.
- Uruchomić silnik i pozostawić włączony przez kilka minut.
Skontrolować przy tym szczelność śruby spustowej i pokrywy.
- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego.

→ Zużyty olej zdać w przewidzianych do tego miejscach zbiorczych.

10.5.12 Wymiana oleju w silnikach napędzających koła



- 1 Śruba wlewu oleju
 - 2 Śruba spustowa oleju
- Oczyszczyć obszar wokół śruby wlewu oleju i śruby spustu oleju.
 - Ustawić zbiornik odbierający pod śrubą spustową oleju.
 - Wykręcić śrubę spustową oleju i zebrać olej.
 - Wykręcić śrubę wlewu oleju
 - Włożyć śrubę spustową oleju i dokręcić.
(moment dokręcenia 30 Nm).
 - Wlać olej.
Ilość i rodzaj oleju, patrz „Dane techniczne“.
 - Wkręcić i dociągnąć śrubę wlewową oleju.
(moment dokręcenia 30 Nm).
 - Zużyty olej zdać w przewidzianych do tego miejscach zbiorczych.

10.5.13 Sprawdzanie poziomu chłodziwa

→ Zdjąć boczną osłonę silnika z prawej strony.



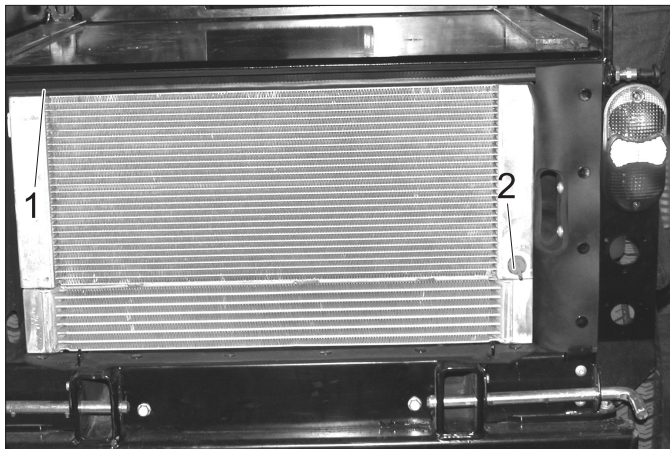
1 Zbiornik wyrównawczy chłodziwa
Poziom wody chłodzącej należy sprawdzić przy zimnym silniku.

– Poziom wody chłodzącej musi leżeć przy dolnym znaczniku.

10.5.14 Uzupełnianie poziomu wody chłodzącej

- Chłodziwo, patrz rozdział „Dane techniczne“.
- Do uzupełniania używać mieszanki wody i środka ochrony przeciwmrozowej.
- Nie używać różnych środków przeciwdziałających zamarzaniu.

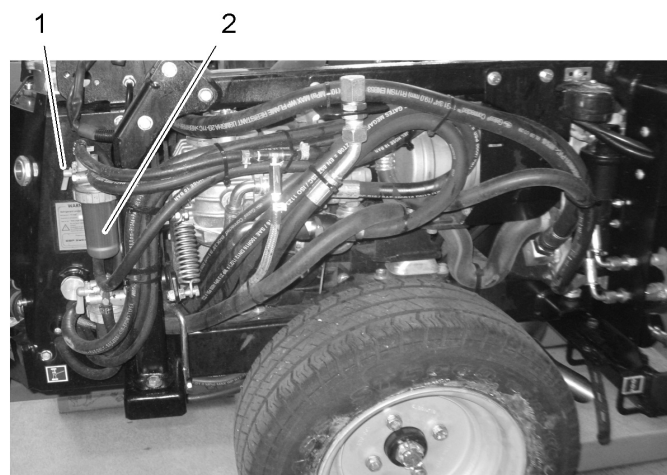
- Do mieszanki wody i środka przeciwdziałającego zamarzaniu używać tylko wody zmiękczonej.
 - Chłodziwo wlewać tylko przy zimnym silniku.
 - ➔ Zdjąć boczną osłonę silnika z prawej strony.
- Gdy zbiornik wyrównawczy wody chłodzącej jest całkiem pusty, najpierw należy uzupełnić poziom w chłodnicy:



- 1 Korek chłodnicy
- 2 Śruba spustowa

- ➔ Odkręcić korek chłodnicy.
 - ➔ Napęlnić chłodnicę aż po wierzch bez tworzenia bąbelków.
 - ➔ Nakręcić korek chłodnicy.
- Uzupełnić poziom w zbiorniku wyrównawczym wody chłodzącej:
- ➔ Zdjąć pokrywę zbiornika wyrównawczego.
 - ➔ Wlać ciecz do zbiornika wyrównawczego aż do dolnej kreski.
 - ➔ Zamknąć pokrywę zbiornika wyrównawczego.
 - ➔ Uruchomić i rozgrzać silnik.
 - ➔ Sprawdzić poziom zbiornika wyrównawczego chłodziwa.
- Przy ciepłym silniku poziom wody chłodzącej musi znajdować się przy górnej kresce.
- ➔ Przy zbyt niskim poziomie wody chłodzącej należy wyłączyć silnik, schłodzić go i dolać brakującą ilość chłodziwa do zbiornika buforowego wody chłodzącej.

10.5.15 Kontrola filtra paliwa



- 1 Kurek odcinający
- 2 Filtr paliwa

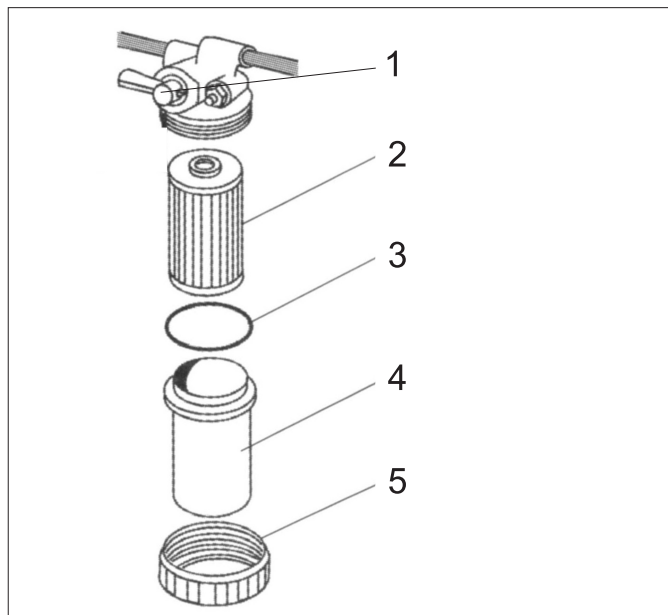
- ➔ Upewnić się, że kurek odcinający jest otwarty.

10.5.16 Wymiana filtra paliwa

⚠ Niebezpieczeństwo

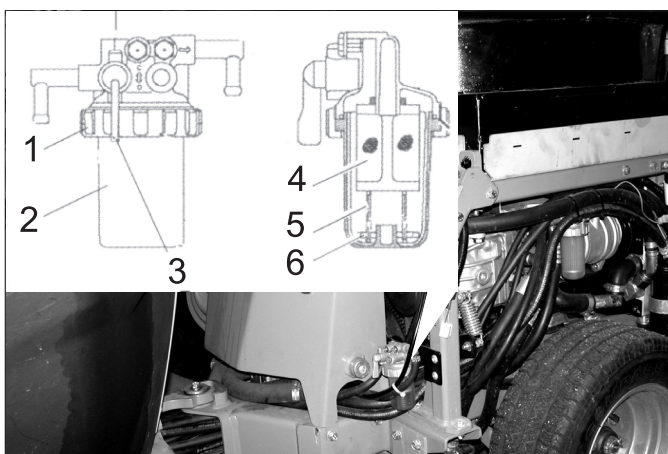
Niebezpieczeństwo wybuchu!

- *Konserwacji nie przeprowadzać w zamkniętych pomieszczeniach.*
- *Konieczne unikać palenia tytoniu i używania otwartego ognia.*



- 1 Kurek odcinający
 - 2 Wkład filtra
 - 3 Pierścień uszczelniający o przekroju okrągłym
 - 4 Krążek filtra
 - 5 Nakrętka kołpakowa
- ➔ Zamknąć kurek odcinający.
 - ➔ Przytrzymać zbiornik przechwytyjący pod filtrem paliwa.
 - ➔ Poluzować nakrętkę kołpakową.
 - ➔ Wyjąć wkład filtra.
 - ➔ Wyczyścić wewnętrzną stronę zbiornika.
 - ➔ Założyć nowy wkład filtra.
 - ➔ Sprawdzić o-ring. W razie potrzeby wymienić.
 - ➔ Ponownie zestawić filtr paliwa.
 - ➔ Otworzyć kurek odcinający.
 - ➔ Odpowietrzyć układ paliwowy.

10.5.17 Kontrola wodooddzielacza



- 1 Nakrętka kołpakowa
- 2 Zbiornik
- 3 Kurek odcinający
- 4 Filtr druczany

- 5 Pływak
- 6 Sprężyna

- Upewnić się, że kurek odcinający jest otwarty.
- Sprawdzić, czy pływak znajduje się na dnie wodooddzielacza.

Jeżeli pływak nie znajduje się na dnie, w wodooddzielaczu znajduje się woda i należy go wyczyścić.

10.5.18 Czyszczenie wodooddzielacza

⚠ Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo wybuchu!

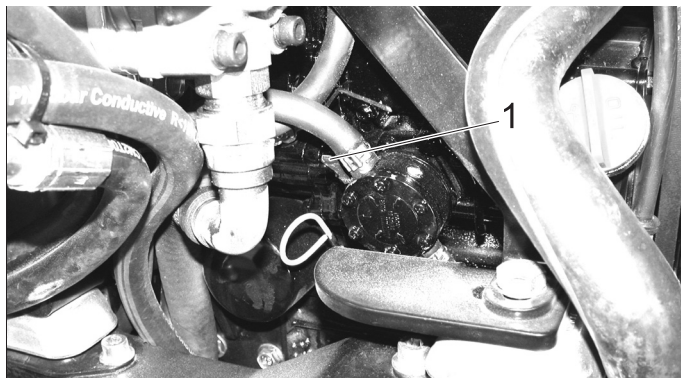
- *Konserwacji nie przeprowadzać w zamkniętych pomieszczeniach.*
- *Koniecznie unikać palenia tytoniu i używania otwartego ognia.*
- Zamknąć kurek odcinający.
- Umieścić zbiornik przechwytyjący pod wodooddzielaczem.
- Poluzować nakrętkę kołpakową.
- Wyjąć zbiornik wodooddzielacza.
- Wyjąć sprężynę i pływak ze zbiornika.
- Wyczyścić wewnętrzną stronę zbiornika.
- Wyczyścić filtr druciany.
- Sprawdzić o-ring między zbiornikiem a górną częścią wodooddzielacza.
- Ponownie zestawić wodooddzielacz.
- Otworzyć kurek odcinający.
- Odpowietrzyć układ paliwowy.

10.5.19 Odpowietrzanie układu paliwowego

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Nie odpowietrzaj układu paliwowego przez uruchamianie rozrusznika.

- Sprawdzić, czy zbiornik paliwa jest pełen.
- Otworzyć kurek odcinający przy filtrze paliwa i przy wodooddzielaczu.



1 Dźwignia pompy

- Kilkakrotnie docisnąć dźwignię pompy ku dołowi, aż do odpowietrzenia układu paliwowego.
- Uruchomić silnik.
- Jeżeli silnik się nie uruchamia, powtórzyć proces odpowietrzania.

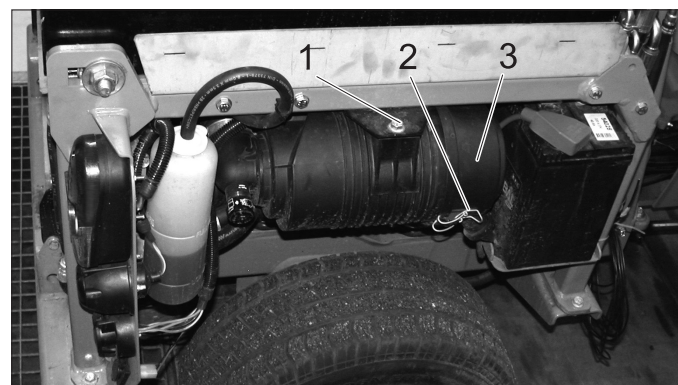
10.5.20 Kontrola filtra powietrza



1 Wskaźnik wymiany filtra powietrza

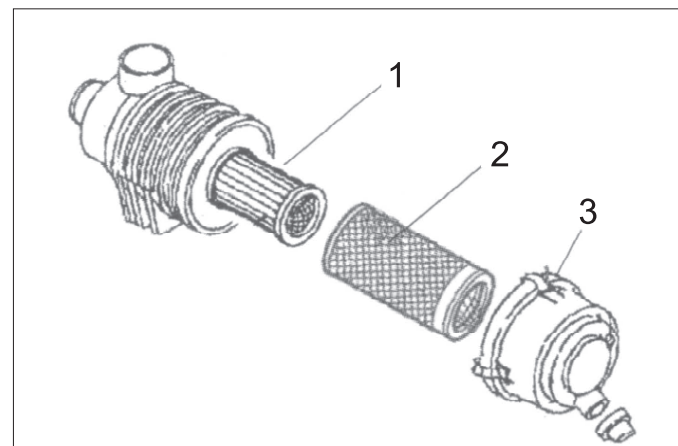
- Gdy wskaźnik wymiany filtra paliwa jest czerwony, należy wymienić wkład filtra powietrza.

10.5.21 Czyszczenie i wymiana filtra powietrza



1 Śruba
2 Klamra
3 Obudowa filtra powietrza

- Wykręcić śrubę.
- Przesunąć filtr powietrza do środka i zdjąć go ku dołowi.
- Poluzować klamry.
- Otworzyć obudowę filtra powietrza.



1 Wkład filtra powietrza
2 Filtr wstępny
3 Klamra

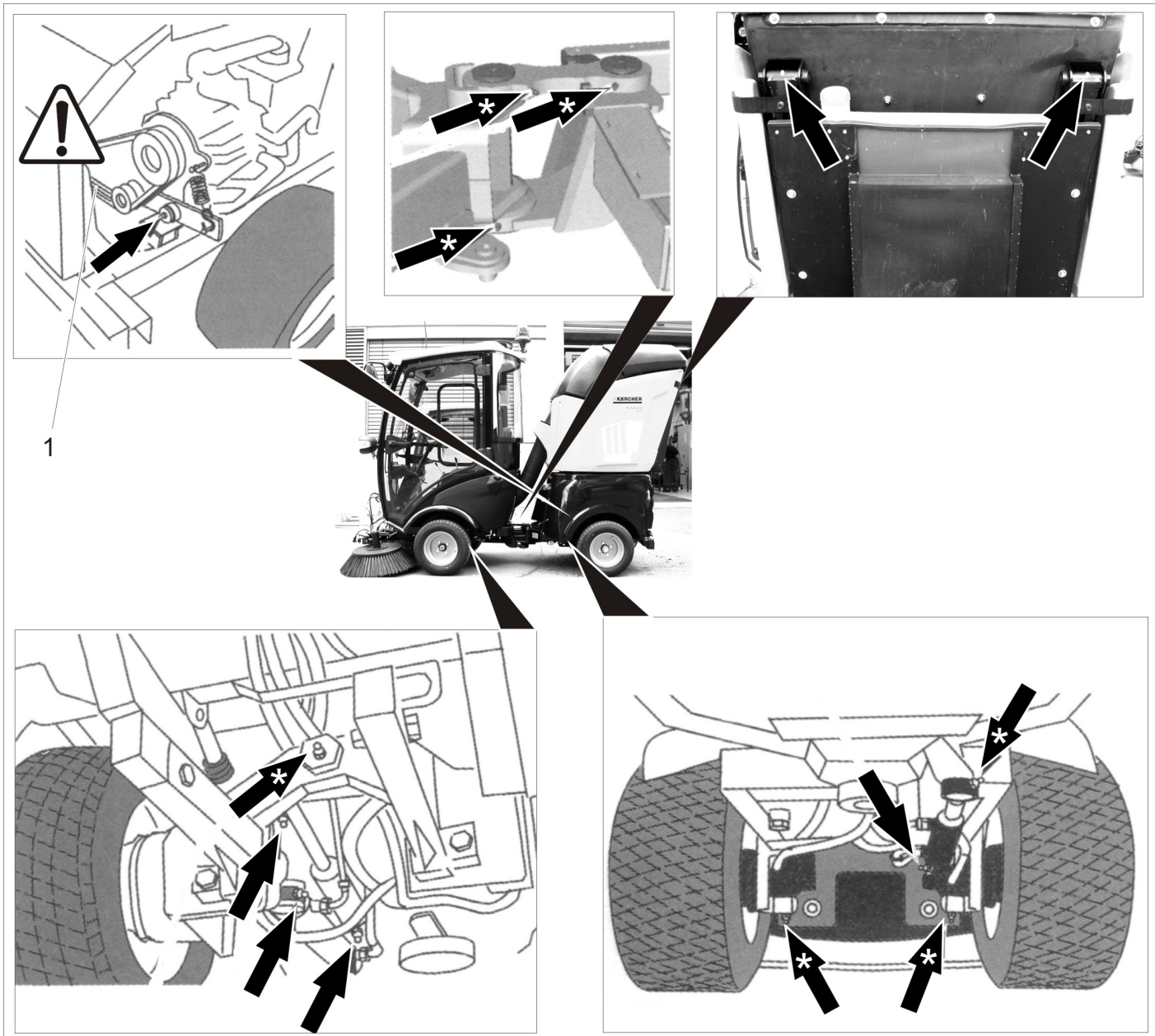
- Wyjąć filtr wstępny.
Pozostawić wkład filtra powietrza w stanie zamontowanym, żeby pył z czyszczenia filtra przedniego nie przedostał się do silnika.
- Ostrożnie przedmuchać filtr wstępny do środka i na zewnątrz przy użyciu sprężonego powietrza (0,3...0,5 MPa).

- Jeżeli filtr wstępny się nie wyczyści lub gdy jest uszkodzony, należy użyć nowego filtra wstępnego.
- Wyczyścić wewnętrzną stronę obudowy filtra powietrza.
- W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
- Zestawić filtr powietrza w odwrotnej kolejności.
- Nacisnąć przycisk wskaźnika filtra powietrza, w celu zresetowania wskaźnika.

10.5.22 Płukanie układu dopływu wody (opcja)

- Odłączyć złącze węża układu dopływu wody.
- Połączyć wąż doprowadzający wodę z układem dopływu wody i przepłukać.
- Przy płukaniu końcówki rury ssącej należy dodatkowo ustawić przełącznik nawilżania na układ dopływu wody.

10.5.23 Nasmarować urządzenie



1 Pasek klinowy

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zakłóceń działania. Unikać kontaktu pasków klinowych ze smarem.

- Gniazda smarowe oznaczone strzałkami nasmarować przy użyciu praski smarowej.
- Gniazda smarowe oznaczone strzałkami z „*“ należy codziennie nasmarować przy użyciu praski smarowej.
- Zastosować wysokowartościowy smar wielofunkcyjny i nasmarować przy użyciu praski smarowej.

1 Pasek klinowy

OSTROŻNIE

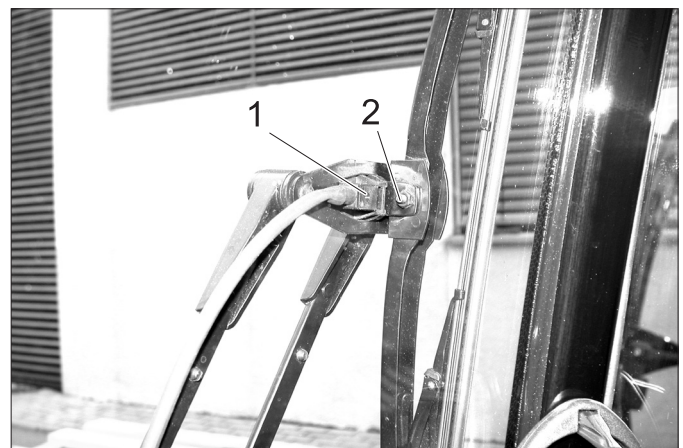
Niebezpieczeństwo zakłóceń działania. Unikać kontaktu pasków klinowych ze smarem.

- Gniazda smarowe oznaczone strzałkami nasmarować przy użyciu praski smarowej.
- Gniazda smarowe oznaczone strzałkami z „*“ należy codziennie nasmarować przy użyciu praski smarowej.
- Zastosować wysokowartościowy smar wielofunkcyjny i nasmarować przy użyciu praski smarowej.

10.5.24 Kontrola pasków klinowych

Sprawdzić pasek klinowy przy wentylatorze chłodnicy silnika.

10.5.25 Konserwacja wycieraczek



1 Dysza rozpylająca

2 Śruba

Wyczyścić i nastawić dysze rozpylające:

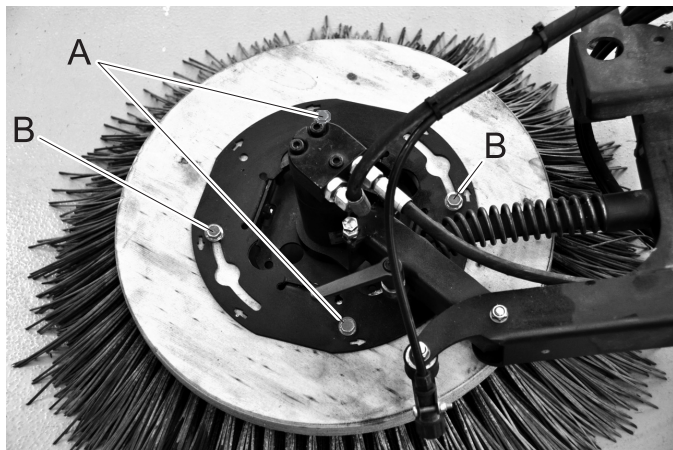
- Wyczyścić otwory dysz rozpylających przy użyciu drutu.
- Ustawić kierunek rozpylania przez przekręcenie głowicy rozpryskowej za pomocą drutu.

Wymienić pióro wycieraczki:

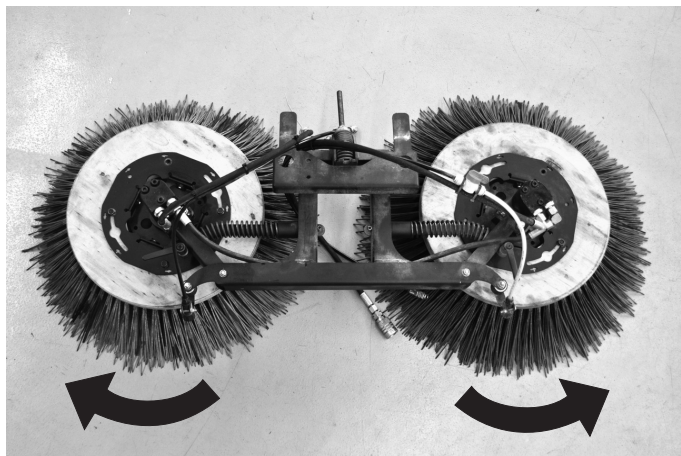
- Poluzować śrubę.
- Wymienić pióro wycieraczki.

10.5.26 Wymiana mioteł bocznych (w zamiatarce)

- Zablokować hamulec postojowy.
- Podnieść boczną miotłę.



- Wykręcić śruby „A”.
- Poluzować śruby „B”.
- Przekręcić i zdjąć miotły.
- Wkręcić 2 śruby przekręcone o 180° do nowej miotły.



- Przekręcić szczotkę w kierunku strzałki.
- Wkręcić resztę śrub i wszystkie śruby dociągnąć.

10.5.27 Zdejmowanie układu zmiatającego (w zamiatarce)

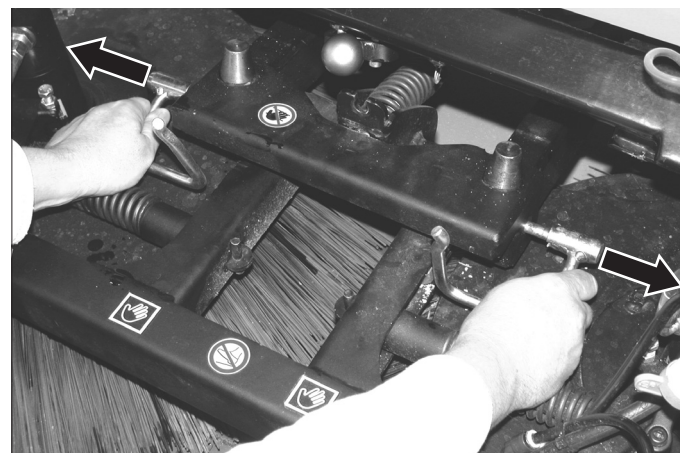
- Opuścić miotłę.
- Wyłączyć urządzenie.



- Odlączyć sprzęgła.



- Ręcznie podnieść miotłę i wyhaczyć linę stalową.

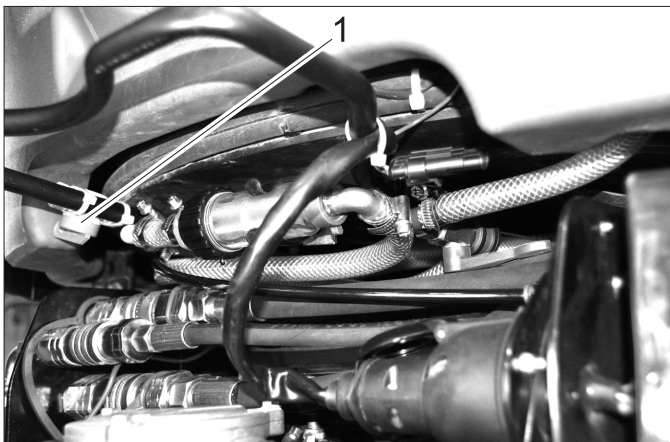


- Sworzень zabezpieczający odchylić do przodu i go wyjąć.
- Podnieść układ zmiatający.

10.5.28 Odpowietrzanie układu wody rozpryskowej (w zamiatarce)

WSKAZÓWKA

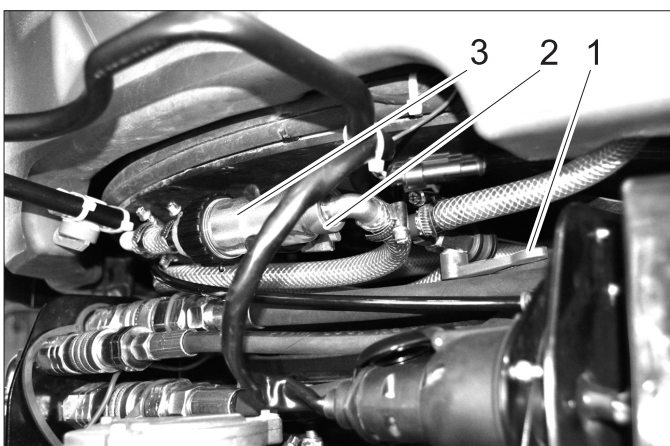
Jeżeli całkowicie opróżniono zbiornik wody, po jego ponownym napełnieniu należy odpowietrzyć układ wody rozpryskowej.



1 Zawór

- Otworzyć zawór aż do chwili, gdy wydostająca się woda będzie pozbawiona bąbelków.
- Ponownie zamknąć zawór.

10.5.29 Opróżnianie pojemnika na śmieci (w zamiatarce)



1 Zawór

2 Nakrętka kołpakowa

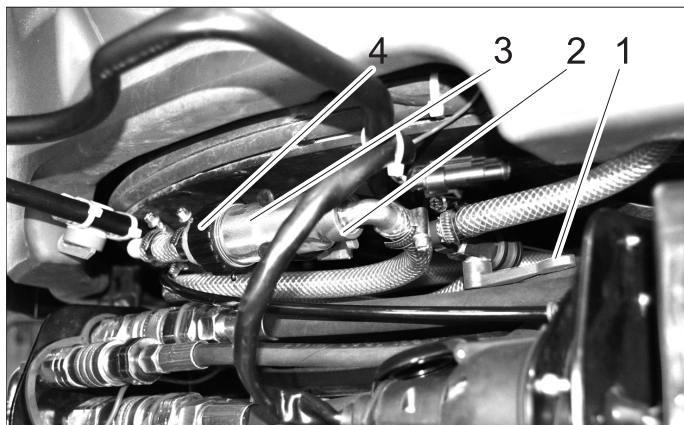
3 filtr wodny

- Zamknąć zawór.
- Odkręcić nakrętkę kołpakową.
- Wyjąć wąż.
- Otworzyć zawór.
- Spuścić wodę.
- Ponownie umieścić nakrętkę kołpakową na filtrze i ją dokręcić.

W przypadku zagrożenia mrozem:

- Otworzyć zawór i włączyć na kilka sekund nawadnianie szczotek.
- Przechowywać urządzenie z otwartym zaworem.

10.5.30 Czyszczenie filtra do wody (w zamiatarce)



1 Zawór

2 Nakrętka kołpakowa

3 Krążek filtra

4 Obudowa filtra

- Zamknąć zawór.
- Odkręcić nakrętkę kołpakową.
- Odkręcić krążek filtra z obudowy filtra.
- Wyczyścić wkład filtra.
- Otworzyć zawór.
- Nakręcić krążek filtra na obudowę filtra i dociągnąć.
- Ponownie umieścić nakrętkę kołpakową na filtrze i ją dokręcić.
- Otworzyć zawór.

10.5.31 Czyszczenie dysz rozpylających przy miotłach bocznych (w zamiatarce)

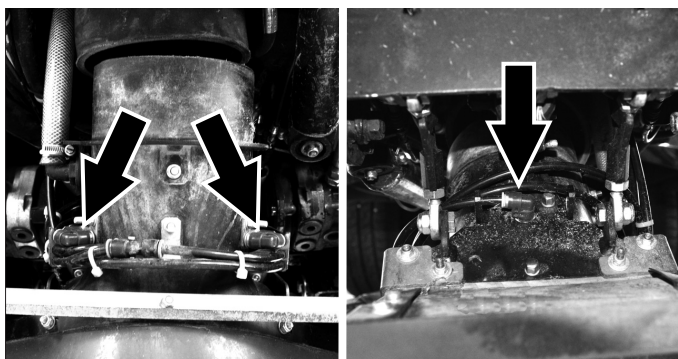


1 Dysza rozpylająca

2 Nakrętka kołpakowa

- Odkręcić nakrętkę kołpakową.
- Zdjąć dyszę rozpylającą.
- Wyczyścić dyszę rozpylającą.

10.5.32 Czyszczenie dysz rozpylających w ssawce (w zamiatarce)



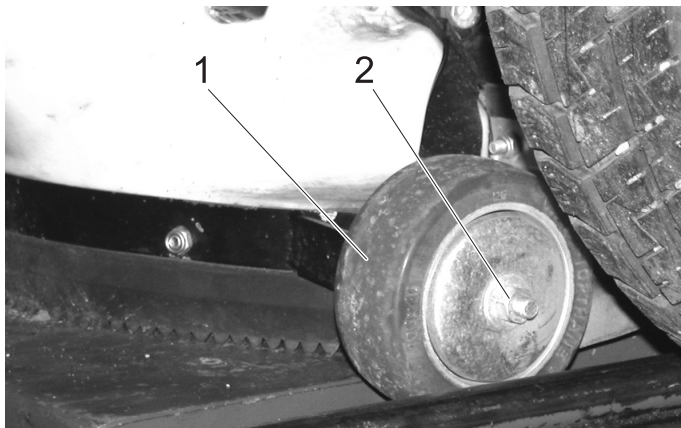
- Opuścić ssawkę.

- Wyciągnąć wąż z uchwytu ku górze.
- Wyjąć uchwyt dyszy z ssawki.
- Zdjąć dyszę rozpylającą.
- Wyczyścić dyszę rozpylającą.

Wskazówka:

Nie zamieniać dysz rozpylających; przednia dysza ma inną średnicę otworu.

10.5.33 Wymiana krążków kierujących ssawki (w zamiatarce)



- 1 Krążek kierujący
- 2 Nakrętka mocująca

- Usunąć nakrętki mocujące z krążków kierujących.
- Wymienić krążki kierujące.
- Odkręcić nakrętki mocujące z krążków kierujących.
- Krążki kierujące ustawić w taki sposób, by tylna listwa gumowa posiadała odstęp od podłoża między 0 i 1 mm.
- Dociągnąć nakrętki mocujące.

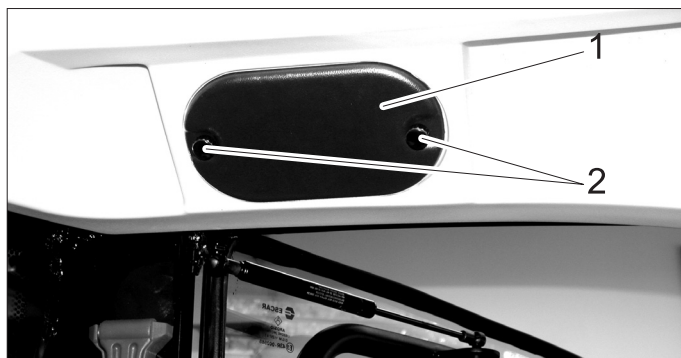
10.6 Bezpieczniki

WSKAZÓWKA

Stosować wyłącznie bezpieczniki o tej samej wartości.

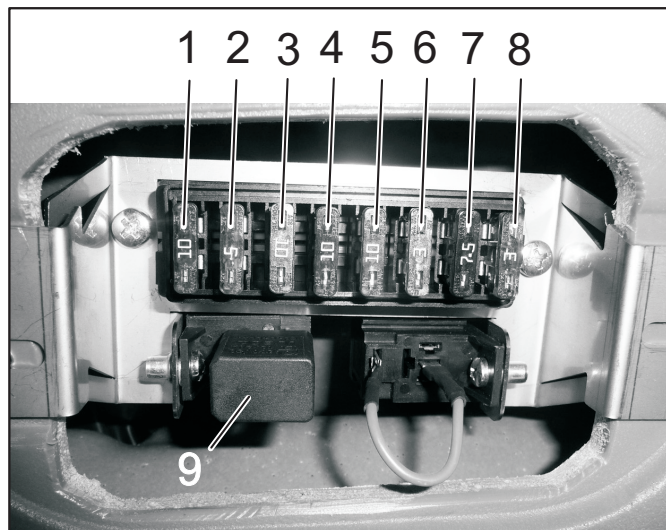
- Wymienić uszkodzone bezpieczniki.

10.6.1 Wymiana bezpieczników w skrzynce z bezpiecznikami kabiny kierowcy



- 1 Pokrywa
- 2 Śruba radełkowana

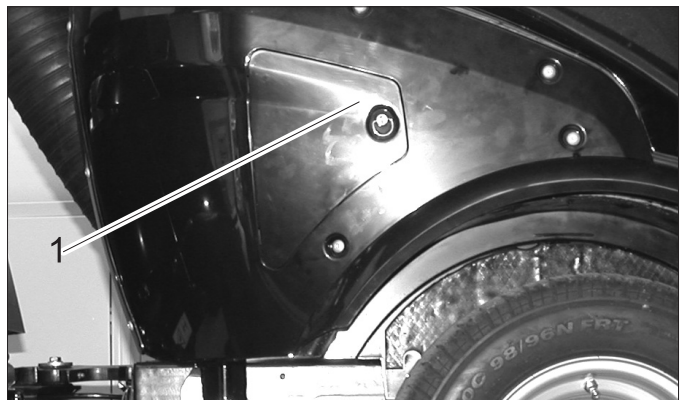
- Wykręcić śruby radełkowane i zdjąć pokrywę.



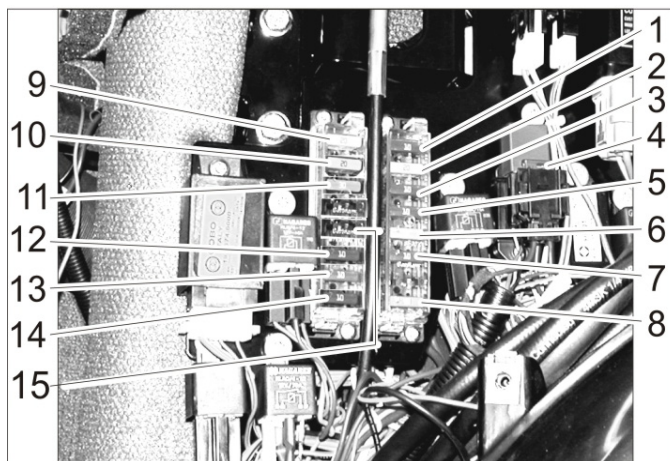
Bezpieczniki kabiny kierowcy

1	Wolne miejsce na wtyczkę włącznika w konsoli sufitowej (drugie miejsce od prawej)	10 A
2	Przyłącze radia samochodowego	3 A
3	Oświetlenie robocze	10 A
4	Wyłącznik opcji (np. do ogrzewanych lusterek zewnętrznych)	10 A
5	Wycieraczka	10 A
6	Spryskiwacz szyb	3 A
7	Lampa obrotowa	7.5 A
8	Oświetlenie kabiny	3 A
9	Przełącznik światła drogowego	

10.6.2 Wymiana bezpieczników w skrzynce z bezpiecznikami pomieszczenia silnikowego



- 1 Pokrywa
- Zdjąć pokrywę.



Bezpieczniki pomieszczenia silnikowego		
1	Kontrolki, letnia temperatura wody chłodzącej, pompa paliwowa, klakson jazdy wstecznej, 7-biegunowe gniazdko z przodu, 2-biegunowe gniazdko z przodu, programator zegarowy zaworu odcinającego silnika, zawór odcinający silnika (prąd trzymania)	10 A
2	2-biegunowe gniazdko z przodu, 7-biegunowe gniazdko z przodu, 2-biegunowe gniazdko z tyłu, światło z przodu	20 A
3	Zawór kierunku jazdy, prądnica,	10 A
4	Klimatyzacja	7.5 A
5	Gniazdo pokładowe konsoli, 7-biegunowe gniazdko z przodu	10 A
6	Zawór odcinający silnika (prąd rozruchowy początkowy)	30 A
7	Licznik godzin pracy trybu zamykania, PTO Stop, kontrolka hamulca	10 A
8	Bezpiecznik główny	40 A
9	Światło mijania	20 A
10	Klimatyzacja	20 A
11	Kabina	30 A
12	Lampa obrotowa, klakson, przełącznik światła, 7-biegunowe gniazdko z przodu (Pin 1)	10 A
13	Migacz, światło awaryjne	10 A
14	Klimatyzacja	10 A
15	Fotel komfortowy	15 A

11 Pomoc w usuwaniu usterek

11.1 Usterki i wskazania

Wskazanie	Przyczyna	Usuwanie usterek	Przez kogo
Świeci się kontrolka temperatury silnika	Przeegrzany silnik	Ustawić prędkość obrotową silnika na bieg jałowy.	Obsługujący
		Sprawdzić poziom chłodziwa w silniku. Jeżeli kontrolka nie gaśnie w przeciągu 5 minut, wyłączyć silnik i skontaktować się z serwisem.	
Świeci się kontrolka temperatury oleju hydraulicznego	Przeegrzany olej hydrauliczny	Zbyt wysoka temperatura: Silnik utrzymywać na biegu jałowym, aż zgaśnie lampa ostrzegawcza. Wyłączyć hydraulikę roboczą.	Obsługujący
Świeci się kontrolka akumulatora	Brak ładowania akumulatora	Odwiedzić serwis.	Obsługujący

11.2 Usterki bez wyświetlenia

Usterka	Usuwanie usterek
Nie można włączyć urządzenia	Naładować albo wymienić akumulator
	Nacisnąć pedał hamulca.
	Zatankować paliwo, odpowietrzyć układ paliwowy
	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza
	Sprawdzenie i naprawa przewodów paliwowych, przyłączy i złączy
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Silnik pracuje nierównomiernie	Oczyścić lub wymienić filtr powietrza
	Sprawdzenie i naprawa przewodów paliwowych, przyłączy i złączy
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Silnik pracuje, lecz urządzenie jedzie powoli lub stoi w miejscu	Zwolnić hamulec postojowy
	Sprawdzić poziom płynu hydraulicznego
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Miotły boczne kręcą się powoli albo stoją w miejscu (w zamiatarce)	Zwiększyć prędkość obrotową miotel bocznych
	Usunąć sznury i taśmy
	Sprawdzić poziom płynu hydraulicznego
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Urządzenie pyli (w zamiatarce)	Ustawić pompę wodną
	Uzupełnić poziom wody
	Dopasować prędkość obrotową miotel bocznych
	Wyczyścić dysze rozpylające przy miotłach bocznych
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Moduł zamiatający pozostawia śmieci (w zamiatarce)	Zmniejszyć obszar pracy
	Opróżnić zbiornik śmieci
	Odpowiednio ustawić prędkość obrotową silnika
	Wyczyścić kanał ssący
	Wyczyścić siatkę ochronną wylotu powietrza
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Duże śmieci pozostają na miejscu (w zamiatarce)	Opuścić ssawkę i wyczyścić górną stronę.
Pojemnik na śmieci się nie podnosi lub nie obniża (w zamiatarce)	Sprawdzić poziom płynu hydraulicznego
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Usterki robocze hydraulicznie poruszanych części	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Jedna z podłączonych przystawek nie powinna być używana	Wyjąć złącza hydrauliczne z niepotrzebnej teraz przystawki

11.3 Holowanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Urządzenia nie można holować. Nie przesuwaj zamiatarki szybciej, niż prędkość krokowa.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Pojazd nie jest dopuszczony do przeladunku za pomocą żurawia.

WSKAZÓWKA

Przy przesuwaniu zważać na to, by nie uszkodzić układu miotel (w zamiatarce).

- ➔ Wypuścić wodę rozpryskową (w zamiatarce).
- ➔ Opróżnić pojemnik na śmieci (w zamiatarce).
- ➔ Zamocować linę holowniczą przy zaczepie holowniczym z przodu i z tyłu.

➔ Powoli przeciągnąć urządzenie na pojazd transportowy.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przekładni. Powoli przesuwaj i przeciągaj urządzenie.

12 Dane techniczne

		MC 50
Prędkość jazdy, w przód	km/h	20
Prędkość jazdy, w tył	km/h	8
Prędkość robocza	km/h	10
Maks. zdolność pokonywania wzniesień	%	25
Napędzane osie		2
Teoretyczna wydajność powierzchniowa	m ² /h	14000
Szerokość robocza	mm	1400
Okres eksploatacji przy pełnym zbiorniku	h	ok. 12
Silnik		
Producent	--	Yanmar
Typ	--	3TNV76
Pojemność skokowa	cm ³	1116
Moc silnika przy 3000 obr./min.	kW/PS	19,2/26
Moment obrotowy przy 2000 obr./min.	Nm	66,6
Instalacja elektryczna		
Akumulator	V, Ah	12, 40
Materiały eksploatacyjne		
Rodzaj paliwa		Diesel
Pojemność zbiornika paliwa	l	37
Typ oleju silnikowego		SAE 10 W-40
Ilość oleju silnikowego	l	3,4
Chłodziwo (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Typ oleju hydraulicznego		Renol B HV 46
Ilość oleju hydraulicznego	l	20
Typ oleju do silników napędzających koła		GL4/5 75-W90
Ilość oleju do silników napędzających koła	l	4 x 0,08...0,09
Zbiornik na śmieci		
Maks. wys. wyładunku	mm	1400
Objętość pojemnika na śmieci (brutto)	l	500
Maks. załadunek	kg	565
Miotła boczna		
Średnica miotły bocznej	mm	700
Prędkość obrotowa (bezstopniowa)	1/min	0...150
Smary stałe		
Do ręcznie smarowanych miejsc	--	Smar wielofunkcyjny
Warunki otoczenia		
Temperatura	°C	-5 ... +40
Wilgotność powietrza, brak obroszenia	%	0 - 90
Wymiary i ciężar		
Dług. x szer. x wys.	mm	2797 x 1212 x 1970
Ciężar w czasie transportu	kg	1150
Dopuszczalny ciężar całkowity	kg	1750
Dopuszczalne obciążenie osi przedniej	kg	900
Dopuszczalne obciążenie osi tylnej	kg	1200
Obciążenie podporowe złącza przyczepy (opcja)	kg	120
Obciążenie zrywające złącza przyczepy (opcja), zahamowane/nie zahamowane	kg	1000/500
Promień skrętu	mm	750
Zbiornik na wodę	l	160
Wartości określono w oparciu o EN 60335-2-72		
Łączna wartość wibracji ramion	m/s ²	< 2,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,2
Łączna wartość wibracji powierzchni siedzisk	m/s ²	< 0,5

Niepewność pomiaru K	m/s ²	MC 50 0,1
Wartości określono zgodnie z Outdoor2000/14/EG, w oparciu o EN 60335-2-72		
Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	dB(A)	77
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + Niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	103

* z urządzeniem zmiatającym

12.1 Ogumienie

OSTROŻNIE

Stosować tylko opony dopuszczone przez firmę Kärcher.

Typ opon	Rozmiar opon	Zalecane ciśnienie w oponach MPa (bar)
Do jazdy po drogach	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Do jazdy po trawie	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Opony standardowe, ekstra szerokie	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Opony trakcyjne (gruby profil)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Rysunek: Naklejka w kabinie kierowcy z informacją o zalecanym ciśnieniu w oponach

13 Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: zmiatarka

Typ: MC 50

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2000/14/WE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 13019

CISPR 12

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 101

Gwarantowany: 103

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/10/01

1 Sisukord

1	Sisukord	1	7.5	Seadme seismapanek	15
2	Sõiduki andmed	2	7.6	Jäätumiskaitse	15
2.1	Sihipärane kasutamine	2	7.7	Transport	15
2.2	Raskuskese MC 50 (pühkimis- imisüsteemiga)	2	7.8	Prahimahuti/veepaagi eemaldamine	16
2.3	Raskuskese MC 50 (ilma haakeseadmeteta)	2	7.9	Pühkimismehhanismi äravõtmine	17
2.4	Pühkimismasina funktsioon	2	8	Haakesead	18
3	Üldmärkusi	3	8.1	Umbrohuhari	18
3.1	Keskkonnakaitse, REACH ja käitusest kõrvaldatud sõiduki jäätmekäitlus	3	9	Hoiulepanek	19
3.2	Garantii	3	10	Korrashoid ja tehnohooldus	20
3.3	Tarvikud, tagavaraosad, külge paigaldatavad liseseadmed	3	10.1	Üldmärkusi	20
3.4	Kasutusjuhendis olevad sümbolid	3	10.2	Katted	20
3.5	Masinal olevad sümbolid	3	10.3	Puhastamine	21
4	Ohutusalased märkused	4	10.4	Hooldusvälp	21
4.1	Üldised ohutusnõuded	4	10.5	Hooldustööd	23
4.2	Tööriided	4	10.6	Kaitsmed	32
4.3	Märkusi seoses mahalaadimisega	4	11	Abi rikete korral	33
4.4	Ohutusnõuded kasutamisel	4	11.1	Näiduga rikked	33
4.5	Ohutusnõuded sõidurežiimil	4	11.2	Ilma näiduta rikked	34
4.6	Sisepõlemismootoriga seotud ohutusnõuded	5	11.3	Pukseerimine	34
4.7	Ohutusnõuded seadme transportimisel	5	12	Tehnilised andmed	35
4.8	Korrashoiu ja tehnohooldusega seotud ohutusnõuded	5	12.1	Rehvid	36
4.9	Ohutusseadised	5	13	ELi vastavusdeklaratsioon	36
5	Teeninduselemendid	6	 Enne sõiduki esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi originaal-kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.		
5.1	Ülevaade MC 50	6			
5.2	Ventilatsioon/kliimaseade (lisavarustus)	6			
5.3	Roolisammas	7			
5.4	Pedaalid	7			
5.5	Langetuspiiraja (valikuline)	7			
5.6	Laekonsool	7			
5.7	Ukse käepide	8			
5.8	Prahimahuti (pühkimismasin)	8			
5.9	Liitmikud	8			
5.10	Konsool MC 50	10			
5.11	Funktsioon joystick	11			
6	Enne seadme kasutuselevõttu	12			
6.1	Enne esmakordset kasutuselevõttu	12			
6.2	Tankimine	12			
6.3	Täita klaasipesuvedeliku paak	12			
6.4	Täita veepaak (pühkimismasina puhul)	12			
6.5	Juhiistme reguleerimine	12			
6.6	Rooliratta positsiooni reguleerimine	13			
6.7	Enne starti/ohutuskontrolli	13			
6.8	Igapäevased hooldustööd	13			
7	Käitamine	13			
7.1	Sõitmine	13			
7.2	Pühkimisel	14			
7.3	Harjade sukeldumissügavuse piiramine	14			
7.4	Pühkimemahuti tühjendamine	14			

2 Sõiduki andmed

2.1 Sihipärane kasutamine

MC 50 on pühkimis-imisüsteemiga pühkimismasin. Täiendavalt või selle asemel võib paigaldada veel teisi haakeseadmeid (ei kuulu tarnekomplekti). Kasutage antud seadet ainult vastavalt kasutusjuhendi andmetele.

- Pühkimismasin on ette nähtud mustade pindade pühkimiseks välitingimustes.
- Seadet ei tohi kasutada suletud ruumides.
- Seade ei sobi terviseloe ohtliku tolmu imemiseks.
- Seadme juures ei tohi teha mingeid muudatusi.
- Seade sobib ainult kasutusjuhendis loetletud pinnakatete töötlemiseks.
- Sõita tohib ainult ainult aladel, kus see on ettevõtja või tema poolt volitatud isiku poolt masina kasutamiseks lubatud.
- Üldiselt kehtib: Vältige masina sattumist kergestisüttivate materjalide lähedusse (plahvatus-/ tuleoht).

2.1.1 Ettenähtav vale kasutus

- Mitte kunagi ei tohi seadmesse pühkida/imeda plahvatusohtlike vedelikke, tuleohtlike gaase ega lahjendamata happeid ja lahusteid! Selliste hulka kuuluvad bensiin, värvilahustid või kütteõli, mis võivad imemisõhu keerises moodustada plahvatusohtlike auruseid või seguseid, samuti kuuluvad sellesse gruppi atsetoon, lahjendamata happed ja lahustid, sest need võivad rikkuda seadme valmistamiseks kasutatud materjale.
- Ärge kunagi pühkige/koguge reaktiivset metallitolmu (nt alumiinium, magneesium, tsink), need moodustavad ühenduses tugevasti leeliseliste või happeliste puhastusvahenditega plahvatusohtlike gaase.
- Ärge pühkige/imege masinasse põlevaid ega hõõguvaid esemeid.
- On keelatud viibida ohualas. On keelatud kasutada seadet ruumides, kus võib esineda plahvatusohtu.

2.1.2 Pühkimiseks sobivad pinnad

- Asfalt
- Tööstuspinnad
- Valatud põrandad
- Betoon
- Sillutiskivid

2.2 Raskuskese MC 50 (pühkimis-imisüsteemiga)



Raskuspunkti asukoht täiskoormusega seadme korral.

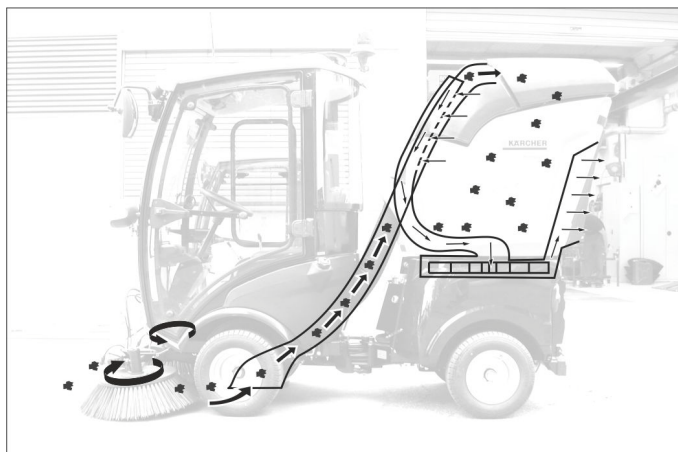
2.3 Raskuskese MC 50 (ilma haakeseadmeteta)



Raskuspunkti asend ilma paigaldatud tööseadmeteta.

- Tagaosa ülesehitused ja lastiseisundid mõjutavad sõiduki raskuskeset ja seega sõitmiskäitumist.
- Kui seadme taha ei ole kinnitatud tööseadist, tuleb seadme taga kindlasti kasutada tasakaalustavat raskust.

2.4 Pühkimismasina funktsioon



- Piserdaatav vesi seob tolmu.
- Külgmised harjad transpordivad prahi imisuudme ette.
- Imiturbiin tekitab alarõhu ja imeb prahi prahimahutisse.



3 Üldmärkusi

Kui märkate toodet lahti pakkides transpordil tekkinud kahjustusi, teatage sellest kauba müünud ettevõttele.

- Lugege ja järgige kasutusjuhendit ning seadmele paigaldatud tööseadiste ohutusnõudeid.
- Seadmele paigaldatud hoiatus- ja teavitussildid edastavad tähtsat infot seadmega ohutuks töötamiseks.
- Lisaks käesolevas kasutusjuhendis toodud märkustele tuleb järgida ka seadusandja üldisi ohutuslaseid ja õnnetusjuhtumite vältimise eeskirju.

3.1 Keskkonnakaitse, REACH ja käitusest kõrvaldatud sõiduki jäätmekäitlus

3.1.1 Keskkonnakaitse

	Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.
	Patareid, õli, kütused ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Neid aineid tuleb käidelda sobivate kogumissüsteemide kaudu.

3.1.2 Koostisained (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:
www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Käitusest kõrvaldatud sõiduki jäätmekäitlus

Käitusest kõrvaldatud sõidukid sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Me soovime kasutada sõiduki jäätmekäitluseks teha koostööd jäätmekäitlusega tegeleva ettevõtjaga.

3.2 Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Tarvikutel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

3.3 Tarvikud, tagavaraosad, külge paigaldatavad lisaseadmed

Kasutada tohib ainult tarvikuid, varuosi ja külge paigaldatavaid lisaseadmeid, mida tootja aktsepteerib. Et vältida ohtlikke olukordi, tohib remonttöid ja varuosade paigaldamist teostada ainult volitatud klienditeenindus. Täiendavat infot varuosade kohta leiate aadressilt www.kaercher.com lõigust Service.

3.4 Kasutusjuhendis olevad sümbolid

△ OHT

Hoiatab vahetult ähvardava ohu eest, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

△ HOIATUS

Hoiatab võimaliku ohtliku olukorra eest, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergemaid vigastusi või tekitada materiaalselt kahju.

3.5 Masinal olevad sümbolid

	ETTEVAATUS Tulistest pindadest lähtuv põletusoht! Enne masina juures töötamist laske väljalasketorul küllaldasel määral jahtuda.
 	ETTEVAATUS Võimalikest tulistest hdraulika kiirliitmikest lähtuv vigastusoht. Sidureid lahutades kandke kindaid.
 	△ OHT Muljumisoht. Jälgige, et töö ajal ei viibiks kedagi liigendi läheduses.
 	△ HOIATUS Muljumisoht. Hoidke käed tähistatud kohast eemal.
	ETTEVAATUS Vigastusoht. Mitte siseneda.
	△ OHT Ümberminekuht. Sõitke ainult maastikl, mille maksimaalne küljesuunaline kalle on 10%.
	Valage siia jahutusvedelikku.
	△ OHT Kogemata allalangevast prahimahutist lähtub vigastusoht. Töid turbiini juures võib teostada vaid juhul, kui prahimahuti on täielikult üles tõstetud.

	⚠ HOIATUS Pöörlevatest harjadest lähtuv vigastusohu. Hoidke kaugemale.
	Hoidke lahtiühendatud pühkimismooduolulist ülestõstmiseks siit kinni.
	⚠ OHT Õnnetusohu! Prahimahutit tühjendades vajutage seisupidurile.
	⚠ OHT Ümberminekuhu! Tühjendage prahimahutit vaid olukorras, kus seade seisab tasasel kindlal pinnal.

	⚠ OHT Vigastusohu. Ärge tõstke prahimahutit üles, kui seadme taga viibib inimesi.
	⚠ OHT Vigastusohu. Lahutage imemismoodul seadmelt vaid juhul, kui prahimahuti on langetatud.
	⚠ OHT Õnnetusohu. Ärge sõitke ülestõstetud prahimahutiga.
	⚠ OHT Tuleohu. Ärge pühkige ega imege masinasse põlevaid esemeid.

4 Ohutusalased märkused

4.1 Üldised ohutusnõuded

- Enne kasutamist tuleb kontrollida seadme ja selle tööks vajalikke seadiste seisundit ja töökindlust. Juhul kui seisund ei ole laitmatu, ei tohi seadet või tarvikut kasutada.
- Seadme kasutamisel ohtlikes piirkondades (nt tanklates) tuleb järgida asjakohaseid ohutuseeskirju. On keelatud kasutada seadet ruumides, kus võib esineda plahvatusohtu.

4.2 Tööriided

- Viige tööd seadme juures alati läbi sobivate kinnastega.
- Operaatorid peavad kandma liibuvaid rõivaid. Kandke turvajalatseid. Vältige avaraid rõivaid.
- Kandke sobivat peakatet, et patsid või pikad juuksed ei jääks pöörlevate osade vahele kinni.
- Ärge kandke tööolles ehteid, sõrmuseid vms.

4.3 Märkusi seoses mahalaadimisega

⚠ OHT

Vigastusohu, kahjustamisohu!

Peale- ja mahalaadimisel pidage silmas seadme kaalu!

Tühimass (ilma lisakomplektideta)	1150 kg*
* Kui on paigaldatud lisakomplekte, on kaal vastavalt suurem.	

⚠ OHT

Seadme laadimisel ei ole lubatud kasutada kraanat.

Ärge kasutage kahveltõstukit, see võib masinat vigastada.

4.4 Ohutusnõuded kasutamisel

- Käitaja peab seadet kasutama sihipäraselt. Arvestama peab kohapeal valitsevate oludega ning töötamisel seadmega tuleb silmas pidada kolmandaid isikuid, eriti lapsi.
- Ärge kunagi jätke masinat järelvalveta, kui mootor töötab. Operaator tohib masinast lahkuda alles siis, kui mootor seisab, masin on kindlustatud iseenesliku liikumahakkamise vastu, vajadusel peale tõmmatud seisupidur ning süütevõti ära võetud.
- Masinat tohivad kasutada ainult isikud, keda on seadme käsitlemise osas instrueeritud või kes on tõestanud oma võimeid masina käsitlemiseks ning kellele on kasutamine otseselt ülesandeks tehtud.
- Lapsel tai perehtymättömät henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
- Seadet võivad kasutada isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui nende isikute üle on järelevalve või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamise kaasnemise ohtusid.
- Lapsed peavad olema järelvalve all, tagamaks, et nad masinaga ei mängi.
- Ärge avage katet, kui mootor töötab.

4.5 Ohutusnõuded sõidurežiimil

- Põhimõtteliselt tuleb järgida ettevaatusabinõusid, reegleid ja määrusi, mis kehtivad mootorsõidukitele.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed ega noorukid.
- Ei ole lubatud võtta kaasa teisi inimesi.
- Vältimaks masina omavõllist kasutamist tuleb süütevõti ära võtta.
- Vähenenud pidurdusjõust lähtuv õnnetusohu. Ärge asetage juhikabiini jalamatti. Eemaldage juhikabiinist lahtised esemed, mis võivad libiseda gaasipedaali alla.

⚠ OHT

Vigastusohu!

Enne igakordset kasutamist tuuleb viia läbi peatükis „Kasutuselevõtt“ kirjeldatud ohutus kontroll.

- Kõik hoovad ja lülitid peavad enne mootori käivitamist olema neutraalasendis. Käivitamisel peab juht istuma

- juhiistmel. Gaasipedaalile ei tohi käivitamise ajal vajutada.
- Sõidu ajal ning töötades tuleb kanda turvavööd.
- Seadme liikumapanemine on lubatud ainult istmel istudes.
- Transpordisõitudel tuleb eesmine seadme raam võimalikult kõrgele üles tõsta ja lukustada. Selleks tõmmake hoob lõpuni üles.
- Olge kallakutel ja maanteekraavides töötades eriti ettevaatlik.

⚠ OHT

Ümberminekuoht!

Liigendiga sõiduki pööramiskäitumine erineb oluliselt sõiduauto omast.

- Sõidusuunas võib liikuda ainult kuni 25% kallakutel.
- Vältige järske pööramisliigutusi.
- Sõitke kurvides aeglaselt.
- Ümberminekuoht ebastabiilsel pinnal.
- Ümberminekuoht liiga suure küljesuunalise kalde puhul.
- Ümberminekuoht. Sõitke ainult maastikl, mille maksimaalne küljesuunaline kalle on 10%.
- Vältige mäest üles või alla sõidul ning kallakuga risti sõitudel äkilist kurvivõtmist.
- Järgige raskuskeskme ümberpaigutumist sõltuvalt pühkmemahuti ülesehitusest ja täituvusest.
- Kohandage sõidukiirust otse ja kurvis sõidul ümbrusolude ja lastiseisundiga.
- Arvestage sõidurežiimil ja transpordirežiimil erineva pidurdamiskäitumisega!

4.5.1 Rehvid ja rehvi täiterõhk

- Enne rehvi täiterõhu korrigeerimist kontrollige, kas kompressoril olev rõhualaldi on õigesti reguleeritud.
- Rehvi maksimaalset täiterõhku ei tohi ületada. Rehvi lubatud täiterõhku tuleb lugeda rehvil ja vajadusel veljelt. Erinevate väärtuste puhul tuleb kehtivaks lugeda väiksem väärtus.
- Rehvid ja soovituslikud rehvi täiterõhud on esitatud peatükis „Tehnilised andmed | Rehvid“. Lisaks on juhikabiinis kleebis soovituslike rehvi täiterõhkudega.

4.6 Sisepõlemismootoriga seotud ohutusnõuded

- Lugege enne kasutuselevõttu mootori tootja kasutusjuhendit ja järgige eriti ohutusnõudeid.

⚠ OHT

Vigastusoht!

- Heitgaaside äratõmmet ei tohi sulgeda.
- Ärge kummarduge heitgaaside ava kohale ega sirutage sinna kätt (põletusoht).
- Ärge puudutage põlemismootorit (põletusoht).
- Põletusoht. Enne katete eemaldamist laske seadmel jahtuda.
- Põletusoht! Ärge kunagi avage radiaatori kaant töötemperatuuri juures. Mahuti on rõhu all.
- Heitgaasid on mürgised ja tervisele kahjulikud, neid ei tohi sisse hingata.
- Pärast seiskamist töötab mootor ca. 5 sekundit inertsil mõjul edasi. Hoiduge selle aja jooksul kindlasti tööalast eemale.
- Kaitsmata ventilaatorirattast lähtuv vigastusoht.
- Kasutada tohib ainult kasutusjuhendis nimetatud kütust. Plahvatusoht sobimatute kütuste puhul. Vt peatükist „Tehnilised andmed“.

- Tankides jälgige, et kütust ei satuks tulistele pindadele.
- Kui seadet käitatakse ruumides, tuleb hoolitseda küllaldase ventilatsiooni ja heitgaaside ärastamise eest (mürgitusoht).

4.7 Ohutusnõuded seadme transportimisel

Seadme transportimiseks tuleb mootor seisata ja seade turvaliselt kinnitada.

Vt selle kohta ptk „Transport“.

4.8 Korrashoiu ja tehnohooldusega seotud ohutusnõuded

- Enne masina puhastamist ja hooldamist, osade vahetamist või ümberseadistamist teisele funktsioonile tuleb masin välja lülitada ja vajadusel võtta ära süütevõti.
- Remonttöid tohivad teha ainult volitatud klienditeenindused või vastava ala spetsialistid, kes tunnevad kõiki asjaomaseid ohutuseeskirju.
- Ärge unustage turvakontrolli vastavalt ärilistel eesmärkidel kasutatavate mobiilsete seadmete jaoks kohapeal kehtivatele eeskirjadele.
- Liigendühendust, tihendeid, elektrilisi ja elektroonilisi osi ei tohi puhastada kõrgsurvepesuri ega veevoolikuga.

4.9 Ohutusseadised

4.9.1 Istme kontaktlüliti

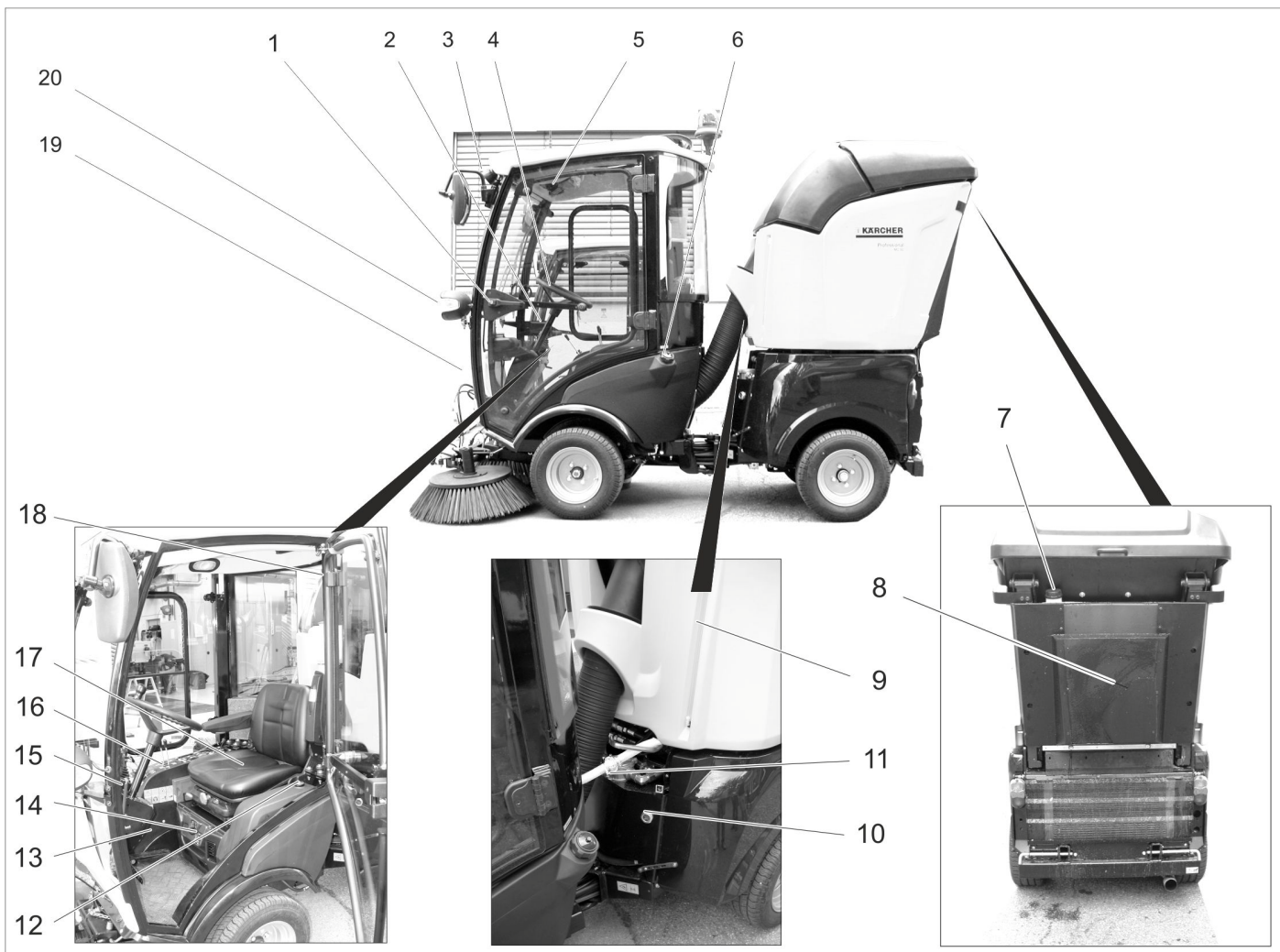
Kui juhiistmel ei ole juhti, on suurema ohupotentsiaaliga funktsioonid blokeeritud.

4.9.2 Käivitusblokeering

Mootori käivitamiseks tuleb piduripedaal alla vajutada.

5 Teeninduselemendid

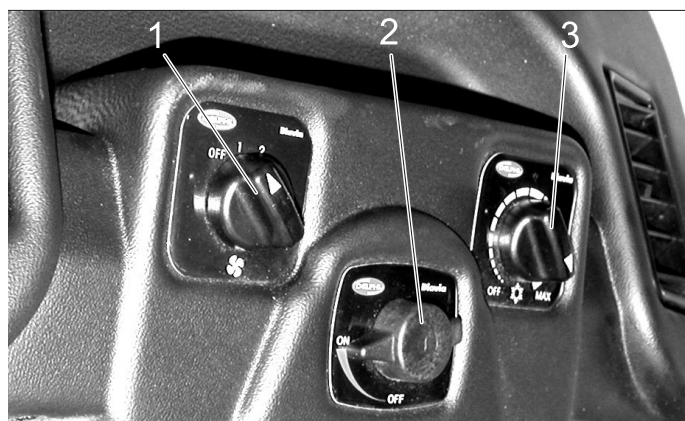
5.1 Ülevaade MC 50



- 1 Ukse käepide *
- 2 Roolisammas *
- 3 Töötuli
- 4 Rool
- 5 Laekonsool *
- 6 Paagi lukk
- 7 Puhta vee paagi täitetuts
- 8 Diffuusor
- 9 Puhta vee täituvusnäit
- 10 Hüdraulikaõli kontrollaken
- 11 Veeringlussüsteemi voolikuliitmik (lisavarustus)
- 12 Paagi näit
F = täis
E = tühi
- 13 Pedaalid *
- 14 Ventilatsioon/kliimaseade (lisavarustus) *
- 15 Täiendav ventilaator *
- 16 Konsool *
- 17 Juhiste *
- 18 Avariijaamer
- 19 Klaasipuhastusvedeliku paak
- 20 Sõidutuli/suunatuli

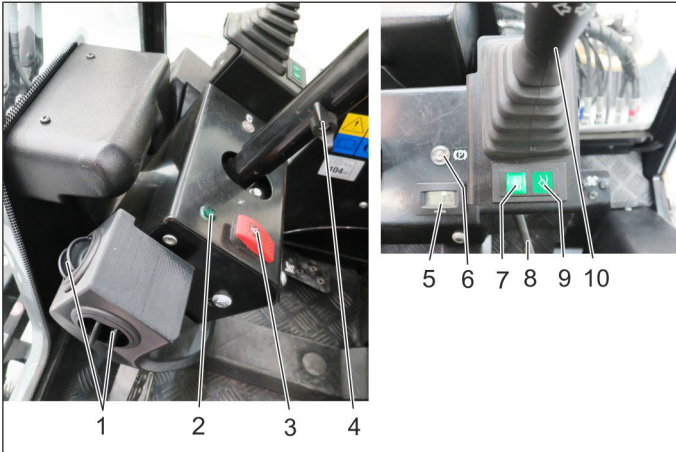
* vt allolevat üksikasjalikku vaadet

5.2 Ventilatsioon/kliimaseade (lisavarustus)



- 1 Ventilaatori puhuri lüliti
- 2 Kütte temperatuuriregulaator
- 3 Jahutusvõimsuse regulaator (lisavarustus)

5.3 Roolisammas

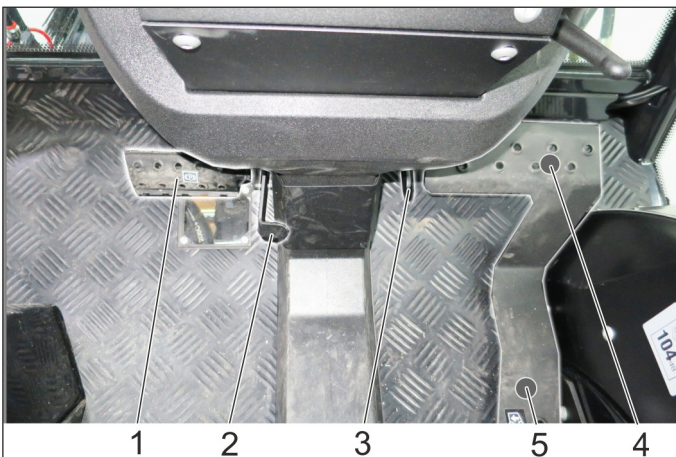


- 1 Ventilatsioon
- 2 Suunatulede märgutuli
- 3 Ohutulede lüliti
- 4 Rooliratta kõrguse reguleerimise kinnituskruvi
- 5 Töötunniloendur tööhüdraulika
- 6 Seisupiduri märgutuli
- 7 Näidik ujuvasend AUX 1
- 8 Rooliratta kaldenurga reguleerimise kinnituskruvi
- 9 Näidik ujuvasend eesmine jõutõstja
- 10 Multifunktsioonhoob valgustuse, plinktulede ja sireeni jaoks

5.3.1 Multifunktsioonhoob valgustuse, plinktulede ja sireeni jaoks

- **Sireenid:** suruge hoob üles
- **Vilkumine:** hoob paremale või vasakule
- **Seisutuli ja lähituli:** keerake rõngast (vastupäeva)
- **Kaugtuli:** suruge hooba sisselülitatud lähitule korral ettepoole
- **Valgussignaali:** tõmmake hooba tahapoole

5.4 Pedaalid



- 1 Piduripedaal
- 2 Piduripedaali lukustus (seisupidur)
- 3 Töökiiruse piiraja
- 4 Gaasipedaal edasi
- 5 Gaasipedaal tagasi

5.4.1 Rakendage seisupidur

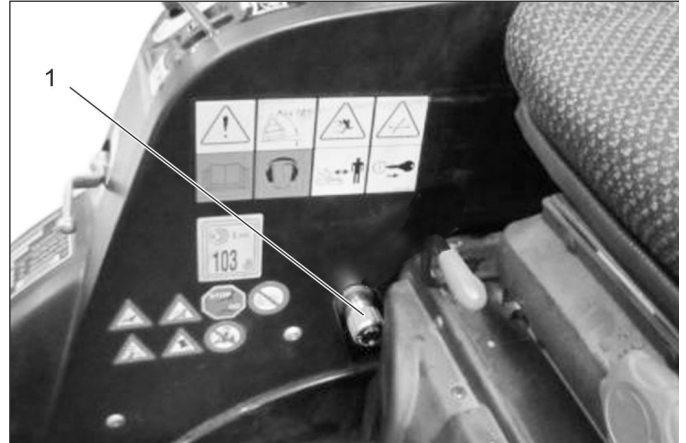
- Vajutage piduripedaal põhja.
- Laske lukul asendusse fikseeruda.
- Vabastage piduripedaal.

5.4.2 Seisupiduri vabastamine

- Vajutage piduripedaal põhja.
- Vabastage lukustus.
- Vabastage piduripedaal.

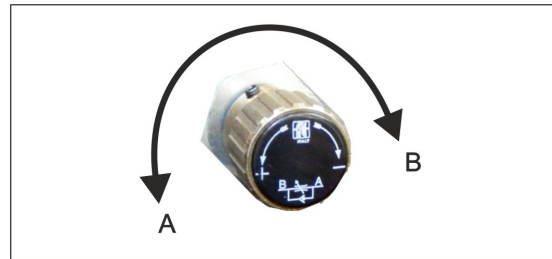
5.5 Langetuspiiraja (valikuline)

Langetuskiiruse pöördnupust saab reguleerida eesmise varbmehhanismi langetuskiirust.



- 1 Langetuspiiraja pöördnupp

5.5.1 Eesmise varbmehhanismi langetuskiiruse pöördnupp

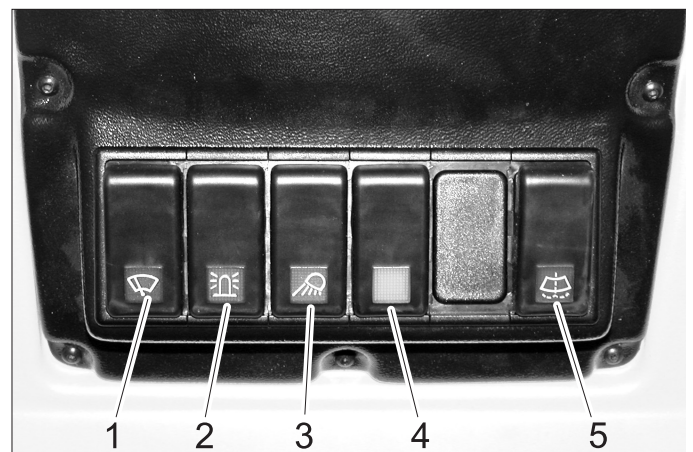


- A Pöörmissuund „Langetuskiiruse suurendamine“
B Pöörlemissuund „Langetamiskiiruse vähendamine“
→ Eesmise varbmehhanismi lukustamiseks keerake lõpuni suunas B.

Märkus

On vajalik transpordisõitideks avalikel teedel, et lukustada eesmine varbmehhanism ja blokeerida nii lisaseadmete langetamine.

5.6 Laekonsool



- 1 laasipuhasti lüliti, 2 astet
- 2 Pöörleva hoiatustule lüliti
- 3 Töötulede lüliti

- 4 Lisavarustusse lüliti (nt köetavad küljepeeglid)
- 5 Klaasipesuri lüliti

5.7 Ukse käepide

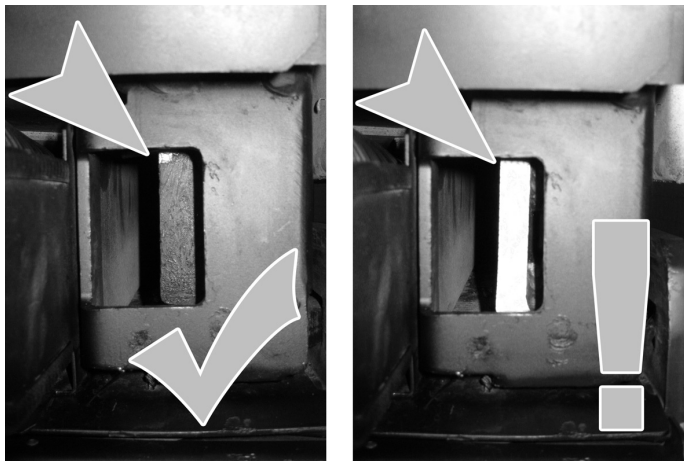


1 Ukse sisemine lukk

5.8 Prahimahuti (pühkimismasin)

⚠ HOIATUS

Allakukkuvast prahimahutist lähtuv vigastusohht!
 Prahimahuti kiirvahetussüsteem peab olema õigesti asendisse fikseerunud.
 Kontrollige kiirvahetussüsteemi mõlemal küljel olevat fikseerumisnäidikut!



Kui pärast prahimahuti sisselükkamist on näha musta pinda, on mahuti õigesti asendisse fikseerunud.
 Kui pärast prahimahuti sisselükkamist on näha punast pinda, ei ole mahuti lukustunud ja võib sõitma hakkamisel või prahimahutit kallutades masinalt maha kukkuda.
Kuui on näha punast pinda, tuleb mahuti korralikult kinnitada!

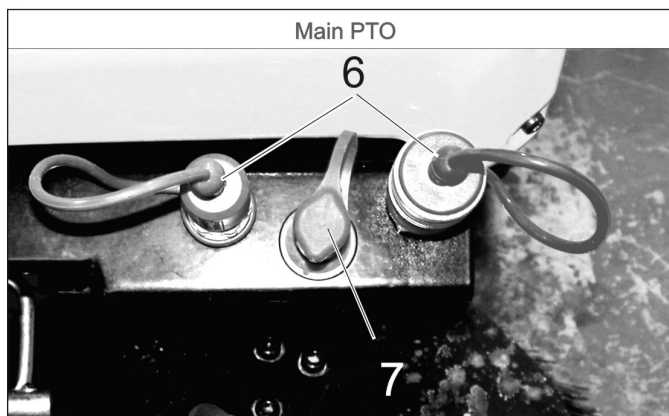
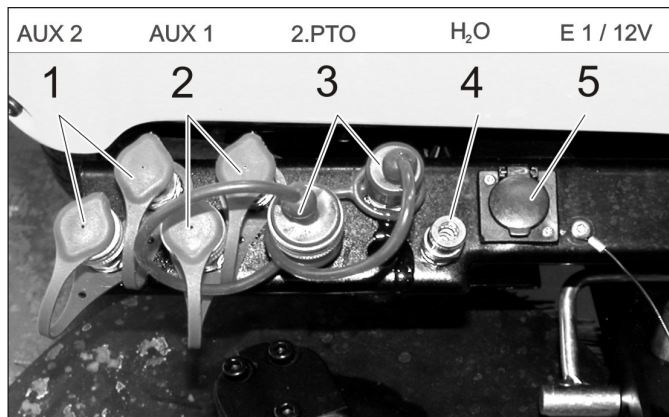
5.9 Liitmikud

Mõiste määratlus AUX: Auxilliary = täiendav juhtklapp

Mõiste määratlus hüdrauliline jõuülevõtte: Power Take Off = hüdrauliline väljundvõimsus

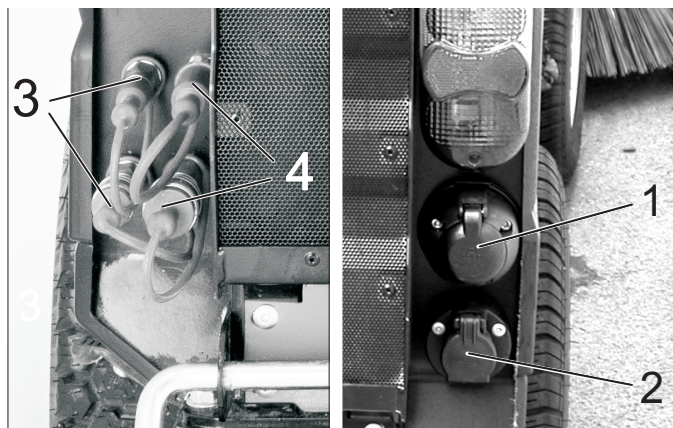
Mõiste määratlus elektriline jõuülevõtte: Power Take Off = elektriline väljundvõimsus

5.9.1 Ees



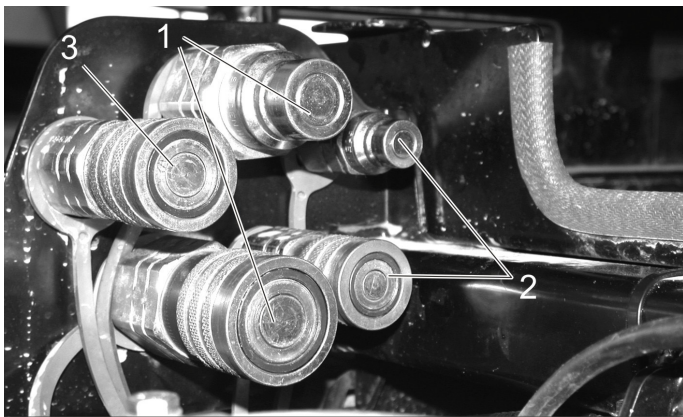
- 1 Hüdraulika liitmikud AUX2
- 2 Hüdraulika liitmikud AUX1
- 3 Hüdraulika liitmikud 2. tööliitmik
- 4 Veeliitmik (nt harja liitmiku jaoks)
- 5 Pistikupesaga E1
- 6 Hüdraulika liitmikud peamine tööliitmik
- 7 Lekkevaba sidur

5.9.2 Taga



- 1 Pistikupesaga E4-tagaosa, 7 kontaktiga
- 2 Pistikupesaga E3-tagaosa, 3 kontaktiga
- 3 Hüdraulika liitmikud AUX2
- 4 Hüdraulika liitmikud 2. tööliitmik

5.9.3 Tagumisel vankril

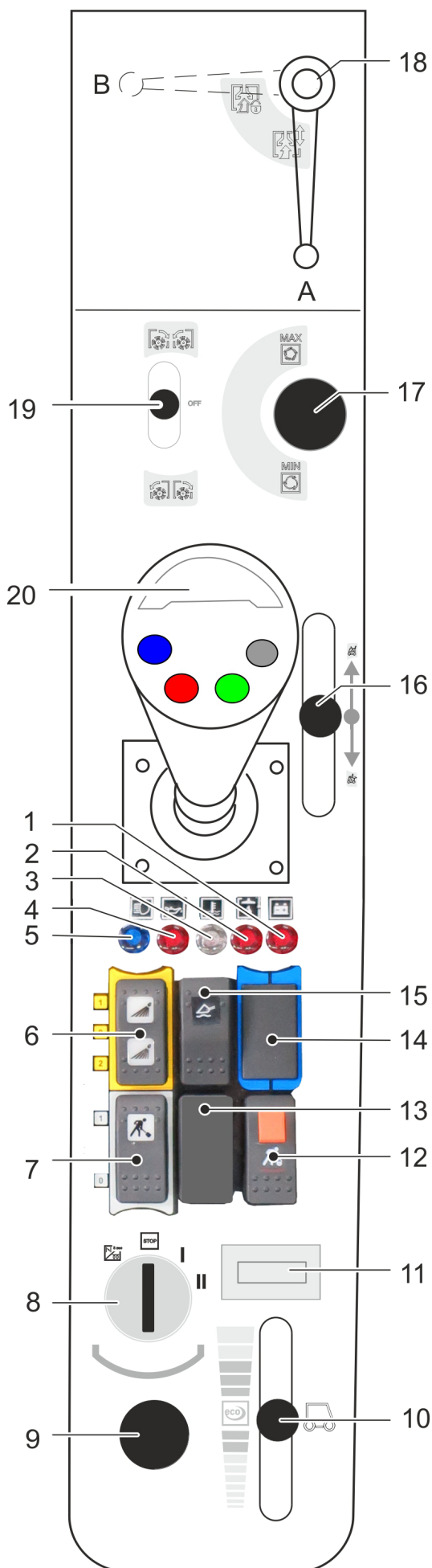


- 1 Hüdralika liitmikud peamine tööliitmik
- 2 Hüdralika liitmikud AUX2
- 3 Lekkevaba sidur



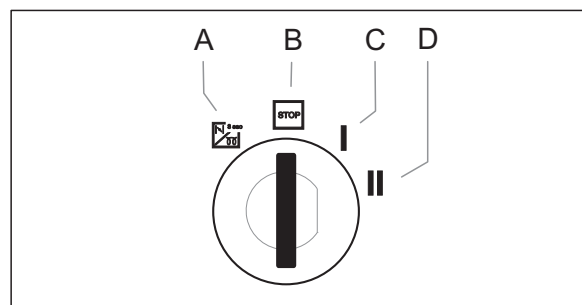
- 1 Veeliitmik
- 2 Pistikupesa E3-eesmine

5.10 Konsool MC 50



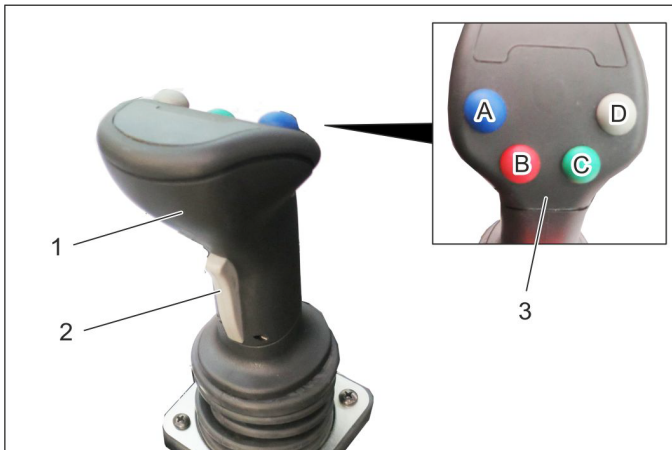
- 1 Aku laadimiskontrolli hoiatustuli
- 2 Hüdraulikaõli temperatuuri hoiatustuli
- 3 Jahutusvee temperatuuri hoiatustuli
- 4 Õlirõhu hoiatustuli
- 5 Kaugtule märgutuli
- 6 lüliti
Asend 1: veeliitmik ees sisse
Asend 0: veeliitmik ees välja
Asend 2: veeringlussüsteemi sisselülitamine (valikuline)
- 7 Sensorklahv
Asend 1: tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll sisse
Asend 0: tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll välja
- 8 Süütelukk
- 9 Parda pistikupesa 12 V
- 10 Mootori pöörete reguleerimine
- 11 Mootori töötundide loendur
- 12 Lukustusega lüliti
Tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll püsivalt sisse
Toimib ainult ühenduses lukustatud seisupiduri ja klahviga 7
- 13 Pole kasutusel
- 14 Pole kasutusel
- 15 Pealüliti ujuvasend
- 16 Prahimahuti juhthoob
Hoob ette: Pühkmehahuti sissesõitmine (ainult kui mootor töötab)
Hoob taha: Pühkmehahuti tühjendamine, (ainult kui mootor töötab)
- 17 Jõuülekandevõlli pöörete seadistamine
- 18 Töötamisel imisuuga
Asend A - imisuu pole lukustatud
Asend B - imisuu lukustatud
- 19 2. jõuülekandevõlli liitmiku juhthoob
Hoob ette: Külgmise hari sees, pühkimine
Hoob keskel: Külgmise harja peatamine
Hoob taha: Pöörlemissuuna ümberpööramine
- 20 Liitkang

5.10.1 Süütelukk



- A Hõõgniidi sümbol: Eelsoojendus
- B Asend STOPP: Mootori väljalülitamine
- C Asend 1: Süüde sees
- D Positsioon 2: Käivitage mootor

5.11 Funktsioon joystick



- 1 Liitkang
 2 Klahv ees
 3 Funktsiooniklahvid
 A - sinine
 B - punane
 C - roheline
 D - hall

- Joystickiga juhitakse:
 Eesmine varbmehhanism
 ühendust AUX 1
 ühendust AUX 2
 ühendust AUX elektriline 12 V
- Ujuvasendi valikul põleb vastav näidik.

5.11.1 Käsitsemine

Eesmine jõutõstja (ujuvasendiga)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Aktiveerimine	Vajutage halli klahvi (D)	---

Eesmine jõutõstja (ujuvasendita)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Deaktiveerimine	---	liigutage ette / taha

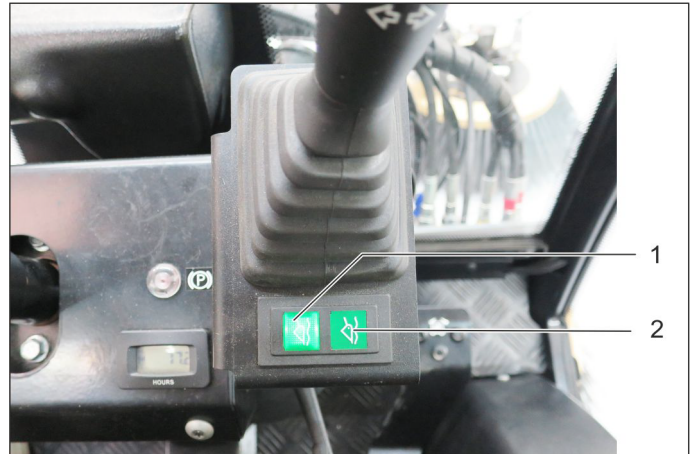
Ühendus AUX 2 (ujuvasendiga)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Aktiveerimine	Vajutage rohelist klahvi (C)	---

Ühendus AUX 2 (ujuvasendita)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Deaktiveerimine	---	liigutage vasakule / paremale

ühendust AUX 1		
Klahv ees (joystick)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Vajutage ja hoidke	---	liigutage vasakule / paremale

ühendust AUX elektriline 12 V		
Klahv ees (joystick)	Funktsiooniklahv	Liitkang
---	Vajutage sinist või punast funktsiooniklahvi (A/B)	---

5.11.2 Näidik ujuvasend



- 1 Näidik ujuvasend AUX 1
 2 Näidik ujuvasend eesmine jõutõstja
- Ujuvasendi valikul põleb vastav näidik.

6 Enne seadme kasutuselevõttu

6.1 Enne esmakordset kasutuselevõttu

- Kinnitage dokumentide kott vastavalt juuresolevale juhisele tagaklaasi külge.

6.2 Tankimine

△ Oht

Plahvatusoht!

- Ärge tankige suletud ruumides.
- Tingimata tuleb hoiduda suitsetamisest ja vältida lahtist tuld.
- Jälgige, et kütust ei sattuks tulistele pindadele.
- Seisake mootor.
- Avage paagi lukk.
- Tankige diislit.

Kasutada tohib ainult kasutusjuhendis nimetatud kütust.

- Sisestage tankimispüstol võimalikult sügavale täitetutsi. Katkestage tankimine kohe, kui nõuetekohaselt kasutatud püstol lülitub esimest korda välja.
- Pühkige mahavoolanud kütus ära ja sulgege paagi lukk.

6.2.1 Tankimine kanistriga

- Hinnake eelnevalt kütusekogust, et hoida ära selle ülevoolamine.

6.3 Täita klaasipesuvedeliku paak



1 Klaasipuhastusvedeliku paak

2 Kaas

- Võtke kaas ära.
- Valada sisse vedelik.
- Sulgege kaas.

6.4 Täita veepaak (pühkimismasina puhul)

- Kruvige maha puhta vee täitetutsi kork.
- Valada veepaak täis.

MÄRKUS

Veevoolikut ei tohi veepaagi täitmiseks paaki sisestada (tagasitõmbe vältimine).

- Sulgege vee pealevool.
- Eemaldage vee pealevooluvoolik ja sulgege puhta vee täitetuts.

6.4.1 Veeringlussüsteemi korral (lisavarustus)

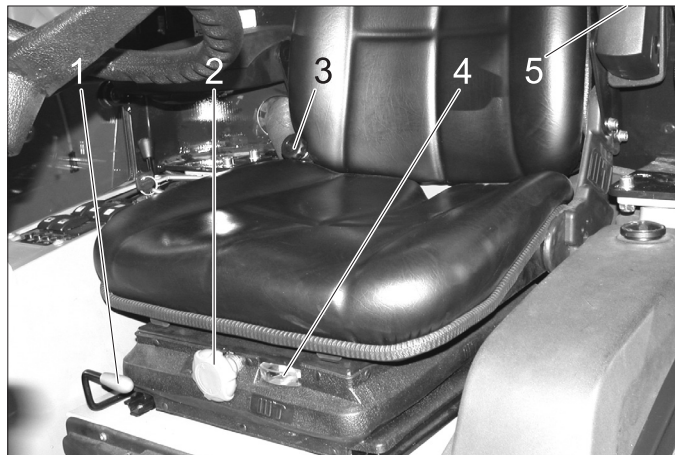
- Valage prahimahutisse vett (maksimaalselt 50 l).

6.5 Juhistme reguleerimine

△ OHT

Õnnetusoht. Ärge reguleerige juhiistet sõidu ajal.

6.5.1 Standardiste



1 Istme reguleerimishoob

2 Vedrude jäikuse pöörkäepide

3 Seljatoe kaldenurga reguleerimine

4 Vedru jäikuse näit

5 Käetoe kõrguse seaderatas

- Istuge juhiistmele.

- Tõmmake istme reguleerimise hoob üles ja lükake iste soovitud asendisse.

- Laske istme reguleerimishoob lahti ja istmel asendisse fikseeruda.

- Reguleerige seljatoe kaldenurka vastavast pöörkäepidemest.

- Reguleerige käetugede kõrgust seaderataste abil.

- Valige vedru jäikuse pöörkäepideme selline asend, et vedru jäikuse näidiku osuti oleks rohelises alas.

6.5.2 Mugavusiste (valikuline)



1 Istme reguleerimishoob

2 Kõrguse reguleerimine

Langetamiseks: tõmmake nupp välja

Tõstmiseks: suruge nupp sisse (kui mootor töötab)

3 Seljatoe kaldenurga reguleerimine

4 Turvavöö

- Juhistme summutus toimub automaatselt.

6.6 Rooliratta positsiooni reguleerimine

⚠ OHT

Õnnetusoht. Ärge reguleerige rooliratta asendit sõidu ajal.



- 1 Rooliratta kõrguse reguleerimise kinnituskruvi
- 2 Rooliratta kaldenurga reguleerimise kinnituskruvi

- Keerake lahti rooliratta kõrguse reguleerimise kruvi.
- Seadke rooliratas soovitud kõrgusele.
- Keerake reguleerimiskruvi uuesti kinni.
- Keerake lahti rooliratta kaldenurga reguleerimise kruvi.
- Valige roolisamba soovitud kaldenurk.
- Keerake reguleerimiskruvi uuesti kinni.

7 Käitamine

⚠ OHT

Muljumisoht. Jälgige, et töö ajal ei viibiks kedagi liigendi läheduses.

Põletusoht, muljumisoht. Kasutage seadet vaid juhul, kui on paigaldatud kõik korpuse osad.

ETTEVAATUS

Jõuülekanne ja piduri ülekuumenemisest tingitud kahjustuste oht. Kasutage liikumisel piduripedaali vaid siis, kui seade ei peatu gaasipedaali vabastamisel või korraks tagasikäigule vajutamisel.

Puudulikust määrimisest tingitud kahjustuste oht. Kui töö käigus sütib õlirõhu hoiatustuli, tuleb mootor viivitamatult välja lülitada ja viga kõrvaldada.

Ülekuumenenud mootorist või hüdraulikaõlist tingitud kahjustuste oht. Kui sütib mootori temperatuuri või hüdraulikaõli temperatuuri hoiatustuli, lülitage mootori pöörded tühikäigule (mootorit mitte seisata) ja rakendage osas „Rikked“ kirjeldatud meetmed.

Pühkimisseadme hüdraulikavoolikute vigastamise oht. Sügava paiga kohal olles või tõstelaval ärge langetage harju rataste tasemest sügavamale (pühkimismasina puhul).

7.1 Sõitmine

⚠ HOIATUS

Maksimaalse manööverdusvõime pakkumiseks on seadmel keskne pendelliigend.

See võimaldab mõlemal sõidukipoolel liikuda üksteisest sõltumatult sõidusuunaga risti.

Selle eripära tõttu ei saa juht ajakohast tagasisidet tagumiselt sõidukipoolelt.

Seetõttu tuleb sõidu ajal sõiduki tagaosaga liigutusi jälgida peegli kaudu.

Liigenditega sõidukid reageerivad eelkõige kiirel kurvisõidul lumele, jääle, vihmaniiskusele, lahtisele aluspinnale ja kallakul tehtavate pööramismanöövrite

6.7 Enne starti/ohutuskontrolli

⚠ OHT

Õnnetusoht, vigastusoht. Kui mõni ohutuskontrolli punkt ei ole täidetud, ei ole lubatud seadet kasutusele võtta. Seade tuleb korda teha.

Iga kord enne tööalustamist tuleb läbi viia järgmine ohutuskontroll:

6.7.1 Ohutuskontroll

Viige ohutuskontroll läbi, kui süüde on sees (asend 1).

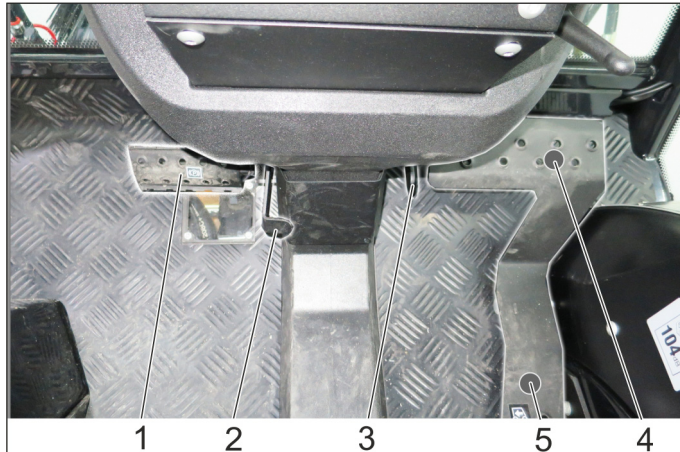
- **Kui seisupidur on lahutatud:** Vabastage sõidupedaal, lülitage välja tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll - mootor ei tohi käivituda, kui keerata süütevõtit (asend 2)
- **Kui piduripedaalile vajutatakse:** Lülitage välja tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll - mootor ei tohi käivituda, kui keerata süütevõtit (asend 2)
- **Töötava mootori korral:** Lülitage tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll sisse, vabastage juhiiste koormusest - lülitage peamise tööhüdraulika jõuülekandevõll välja

6.8 Igapäevased hooldustööd

Igapäevaste hooldustööde läbiviimine (vt „Puhastamine ja hooldus“)

puhul pööramisliigutustele oluliselt tundlikumalt kui sõiduautode puhul.

Seetõttu on liigenditega sõidukit väga raske stabiliseerida vastupööramise kaudu!



- 1 Piduripedaal
- 2 Piduripedaali lukustus (seisupidur)
- 3 Töökiiruse piiraja
- 4 Gaasipedaal edasi
- 5 Gaasipedaal tagasi

7.1.1 Seisupiduri vabastamine

- Vajutage piduripedaal põhja.
- Keerake lukk taga.
- Vabastage piduripedaal.

7.1.2 Käivitage mootor

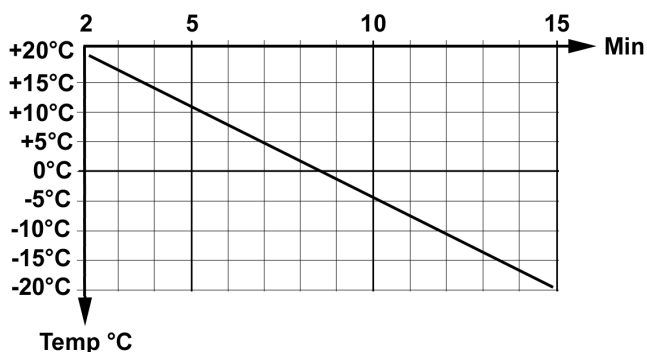
- Võtke jalga gaasipedaalilt.
- Viige mootori pöörded asendisse MIN.
- Suruge piduripedaal põhja. Seisupiduri märgutuli peab põlema.
- Madala välistemperatuuri korral keerake süütevõti ca. 3 sekundiks eelsoojendusele.

- Keerake süütevõti mootori käivitamisele ja hoidke, kuni mootor käivitub.
- Laske süütevõti lahti. Süütevõti liigub asendisse „1“, mootor sees.
- Vabastage piduripedaal.

ETTEVAATUS

Jõuülekanne ja piduri ülekuumenemisest tingitud kahjustuste oht. Ärge sõitke, kui pidur on alla vajutatud.

- Pärast külmkäivitust laske seadmel soojeneda. Seejuures on mootori pöörded asendis MIN, et hüdraulikaõli saavutaks töötemperatuuri. Soojenemisaeg sõltub keskkonnamatemperatuurist ja seda kujutab allolev diagramm.



7.1.3 Sõitmine

TÄHELEPANU

Sõidupedaali lahtilaskmisel aeglustatakse kiirust teisiti kui sõiduautode puhul.

Transportrežiimil on pidurdamise aeglustamine sõidupedaali lahtilaskmisel väiksem kui töörežiimil.

- Tõstke tööseade üles.
- Tõstke imisuee ja külgmised harjad üles (pühkimismasina puhul).
- Seadke mootori pöörded asendisse ECO.
- Vajutage aeglaselt gaasipedaali.
- Juhtige sõidusuunda roolirattaga.

7.1.4 Peatumine

- Vabastage gaasipedaal või vajutage korraks tagasi, seade pidurdab automaatselt ja jääb seisma. Vajutage piduripedaalile vaid siis, kui seade ei peatu vaatamata ülalkirjeldatud meetmetele.

ETTEVAATUS

Ajamisüsteemi vigastamise oht. Kasutage pidurit ainult hädakorral ning seisupidurina, kui masin seisab, mitte tööpidurina.

7.1.5 Takistustest ülesõitmine

△ HOIATUS

Vigastusohht! Enne takistuste ületamist tõstke külgmised harjad ja imisuee üles.

Kuni 150 mm kõrgused takistused:

- Ületage takistus aeglaselt ja ettevaatlikult 45° nurga all.

Üle 150 mm kõrgused takistused:

- Takistustest tohib üle sõita ainult sobiva kaldpinna abil.

△ Hoiatus

Vigastusohht! Veenduge, et sõiduk ei ole põhja peal kinni.

7.2 Pühkimisel

ETTEVAATUS

Ärge pühkige masinasse pakendipaelu, traate vms. Need võivad ummistada imikanali.

Et vältida pinnase vigastamist, ei tohi lasta pühkimismasinal ühe koha peal töötada.

MÄRKUS

Et saavutada optimaalne puhastustulemus, kohandage sõidukiirust vastavalt tingimustele.

Töö ajal tuleb prahimahutiit regulaarsete ajavahemike tagant tühjendada.

- Käivitage mootor ja laske soojeneda.
- Seadke mootori pöörded asendisse ECO.
- Hoob (18) asendis A. Imisuee lukustamata
- Valige külgmiste harjade pöörded.
- Suruge hoob (19) ette. Külgmise harjaga pühkimine on sisse lülitatud.
- Lülitage tööhüdraulika peamine jõuülekandevõll lülitist (7) sisse. Imiturbiin töötab.
- Kuiva prahi pühkimisel: lülitage külgmise harja niisutus lülitist (6) sisse. Vajadusel lülitage sisse veeringlussüsteem (lisavarustus).
- Edasine käsitsemine teostage joystickiga, vt selle kohta peatükki 5.10 „Funktsioon joystick“.

7.2.1 Suurte objektide vältimine

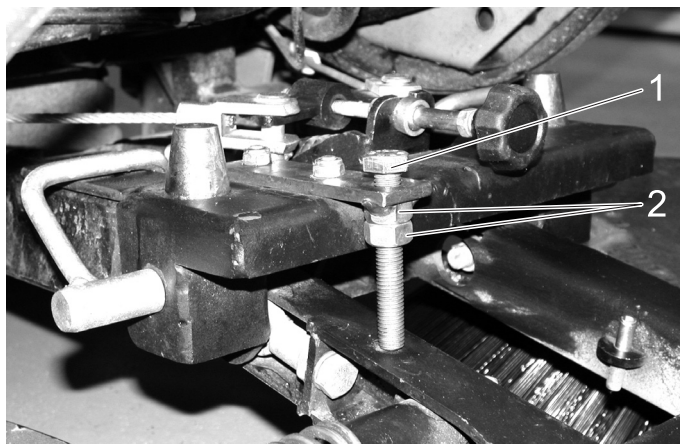
Keskmise suurusega objekte (nt joogipurke) suudab seade sisse tõmmata.

Suuri objekte (nt oksid) saab kõrvale lükata, vahetades korraks külgmiste harjade pöörlemissuunda.

- Tõmmake hoob (19) korraks taha. Külgmise harja pöörlemissuund muutub.

7.3 Harjade sukeldumissügavuse piiramine

Kui kasutatakse pehmeid harju, võib osutada vajalikuks piirata sukeldumissügavust, et harjased ei deformeeruks pühkimisel liigselt.



1 Kruvi

2 Kontramutter

- Keerake kontramutter lahti.

MÄRKUS

Mida kaugemale kruvi allapoole keeratud on, seda väiksemaks muutub harjade sukeldumissügavus.

- Pingutage kontramutrit.

7.4 Pühkimemahuti tühjendamine

△ OHT

Vigastusohht! Tagurdades tuleb vältida kolmandate isikute ohustamist, vajadusel kasutage juhendaja abi.

Ümberminekuohht. Tühjendage prahimahutiit ainult juhul, kui seade seisab stabiilsel pinnal, mis ei ole ei taha ega küljele kaldu.

Tühjendamisel prahihunnikutesse või kaldteedel tuleb jälgida ohutusvahet.

Õnnetusoh! Prahimahuti tühjendades vajutage seisupidurile.

Vigastusoh! Enne prahimahuti tühjendamist lülitage imiturbiin välja.

Vigastusoh! Tühjendamise ajal ei tohi prahimahuti pöördealas viibida inimesi või loomi.

Muljumisoh! Ärge kunagi surutage kätt tühjendusmehaanika hoovastikku.

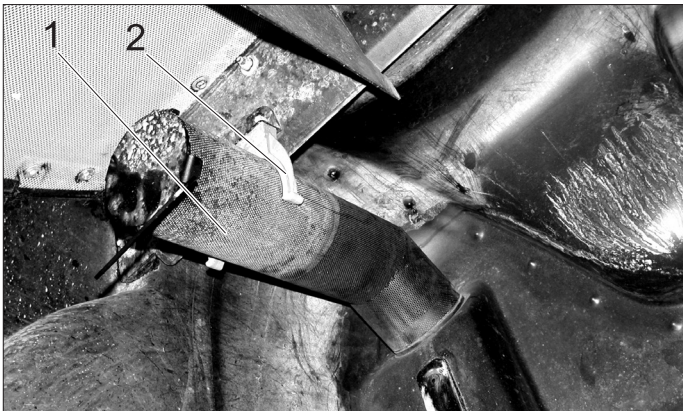
MÄRKUS

Tõstke prahimahuti alati lõpuni üles.

- Pühkimismasina puhul: Tõstke külgmise hari ja imisuu üles.
Seadmekanduri puhul: Tõstke tööseade üles.
- Peatage masin.
- Lülitage külgmise harja niisutus lülitist (6) välja.
- Oodake umbes 20 sekundit.
- Pühkimismasinal: lülitage imiturbiin klahvist (7) välja.
Seadmekanduril: lülitage tööseade lülitist (7) välja.
- Tühjendage pühkmemahuti.
Hoob (16) taha.
- Pärast tühjendamist viige pühkmemahuti jälle sisse.
Hoob (16) ette.

7.4.1 Lisaks veeringlussüsteemi puhul (lisavarustus)

- Puhastage prahimahuti filtrit veejoaga.



- 1 Filter
- 2 Hoidik

- Keerake filter hoidikust välja ja tõmmake ära.
- Puhastage filtrit voolava vee all.
- Tõstke prahimahuti üles.



- 1 Kinnitusplaat
- 2 Ventiil

- Keerake kinnitusplaati vastupäeva ja võtke ära.
- Võtke ventiil välja ja puhastage.

7.5 Seadme seismapanek

- Optsionaalselt olemasoleva 3. külgmise harja või umbrohuharja puhul: pöörake sisse ja tõstke üles, vt peatükki „8.1 Umbrohuhari“.
- Pühkimismasina puhul: Tõstke külgmise hari ja imisuu üles.
Seadmekanduri puhul: Tõstke tööseade üles.
- Peatage masin.
- Lülitage külgmise harja niisutus lülitist (6) välja.
- Oodake umbes 20 sekundit.
- Pühkimismasinal: lülitage imiturbiin klahvist (7) välja.
Seadmekanduril: lülitage tööseade lülitist (7) välja.
- Viige mootori pöörded asendisse MIN.
- Laske mootoril 1 kuni 2 minutit tühikäigul töötada.
- Keerake süütevõti asendisse „STOP“ ja võtke süütevõti ära.
- Vajutage seisupidurile.

7.6 Jäätumiskaitse

- Külmutumisohtu korral kontrollige, kas jahutusvees on piisavalt antifriisi.
- Tühjendage veepaak ja torustik; vt „Hooldustööd/veepaagi tühjendamine“ (lisavarustus).

7.7 Transport

△ HOIATUS

Vigastusoh! Transportimisel jälgige seadme kaalu.

Õnnetusoh! Transportimisel tuleb seade fikseerida paigast nihkumise vastu.

ETTEVAATUS

Vigastusoh! Das Gerät niemals am Besensystem befestigen oder abschleppen (pühkimismasina puhul).

- Pange seade seisma ja rakendage seisupidur.



- Fikseerige seade kinnitusrihmadega kinnitusaasadest vasakul ja paremal.

7.8 Prahimahuti/veepaagi eemaldamine

Lisavarustusse kuuluva käru (tell-nr 2.851-043) abil on võimalik prahimahuti/veepaak pühkimismasinalt MC 50 maha võtta.

Ühtlasi kasutatakse käru seadmelt mahamonteeritud pühkimissüsteemi hoidmiseks.

→ Enne mahavõtmist tühjendage pühkimemahuti ja veepaak.

7.8.1 Laske hüdraulikasüsteemist rõhk välja

- Keerake süütelukk asendisse „1“ (ärge käivitage mootorit).
- Viige eelvalikulüliti pühkimemahuti asendisse.
- Liigutage pühkimemahuti tühjendamise hooba edasi-tagasi.
- Keerake süütelukk mootori väljalülitamise asendisse.

7.8.2 Võtke imivoolik maha.

→ Tõmmake imivoolik suunaga alla pühkimemahutist välja (nool).

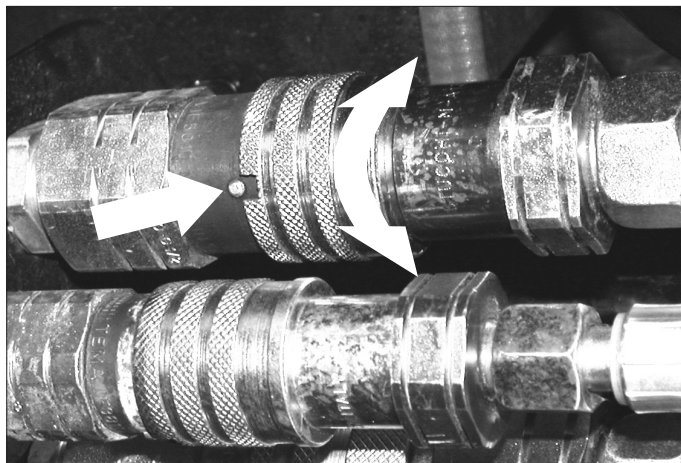


7.8.3 Hüdraulikaühenduste lahutamine

ETTEVAATUS

Võimalikest tulistest hdraulika kiirliitmikest lähtuv vigastusoht. Sidureid lahutades kandke kindaid.

- Kontrollige, kas lukustuskuul on õnarusega kohakuti. Kui mitte, keerake lukustusmuhvi, kuni kuul ja õnarus on kohakuti.
- Tõmmake lukustusmuhvi juures olevat ühendusst tahapoole.



7.8.4 Veeühenduste ja elektriliste pistikühenduste lahutamine

- Lahutage veeühendus.
- Lahutage elektriline pistikühendus.



- 1 Veeliitmik
- 2 Elektriline pistikühendus

7.8.5 Paigutage käru pühkimemahuti juurde

- Seadke käru seadmega paralleelseks.
- Lükake käru seadmega paralleelselt sisse.

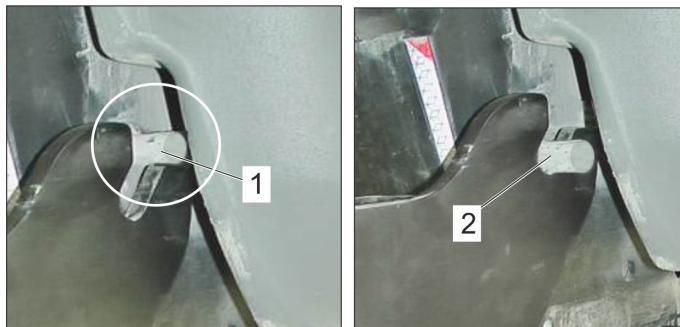


△ HOIATUS

Õnnetusoht!

Enne pühkimemahuti ülestõstmist kontrollige, kas poldid on vasakul ja paremal õigesti pesas. Tõstmine on lubatud vaid juhul, kui pold on õiges asendis!

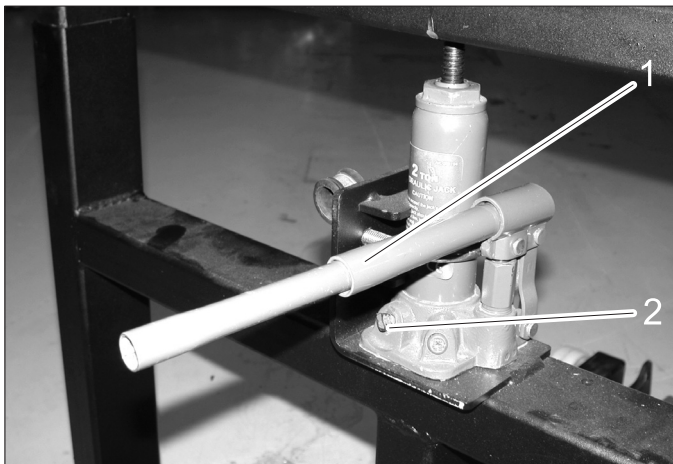
→ Kontrollige poldide asendit vasakul ja paremal.



- 1 VALE: Pold ei ole pesas
- 2 ÕIGE: Pold on kindlalt pesas

7.8.6 Pühkimemahuti ülestõstmine

- Keerake ventiili hoova õhukese otssaga kuni lõpuni päripäeva.
- Pumbake hoovaga ja tõstke mahuti üles.



- 1 Hoob
- 2 Ventii

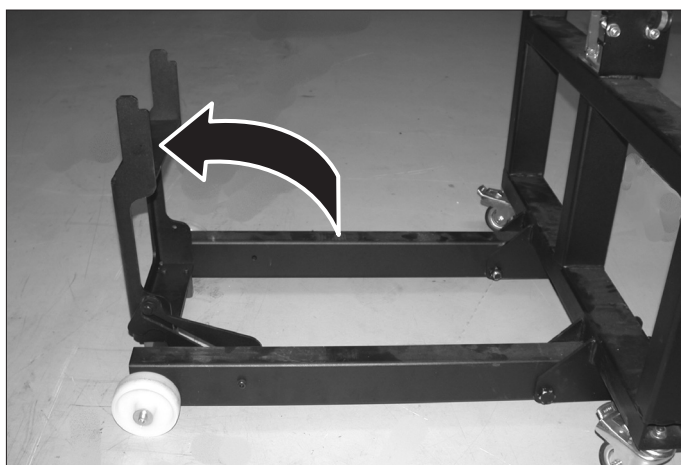
- Tõmmake pühkmemahuti/veepaagiga kärü ca. 30 cm tagasi.
- Jätkake mahuti tõstmist, kuni selle esiserv on kontaktpinnast piisaval kaugusel.
- Tõmmake kärü koos pühkmemahuti/veepaagiga lõpuni tagasi.

7.8.7 Pühkmemahuti/veepaagi paigaldamine

- Paigaldage pühkmemahuti vastupidises järjekorras jälle seadmele.
- Langetamiseks keerake ventiili vastupäeva.

7.9 Pühkimismehhanismi äravõtmine

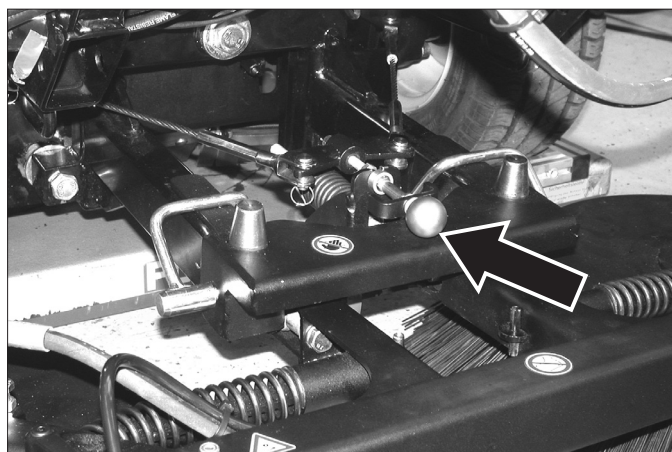
- Keerake kärul olev harjahoidik üles ja laske asendisse fikseeruda
- Langetage hari alla.
- Lülitage seade välja.



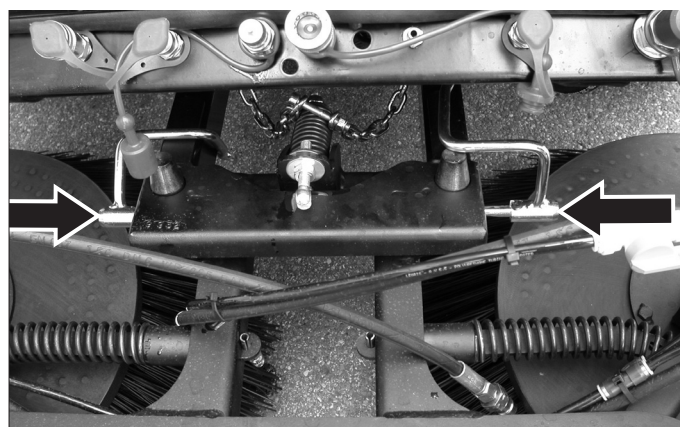
- Lahutage ühendused (noolled).



- Tõstke hari käega üles ja riputage terastross välja.



- Keerake lukustuspolt ette ja tõmmake välja.

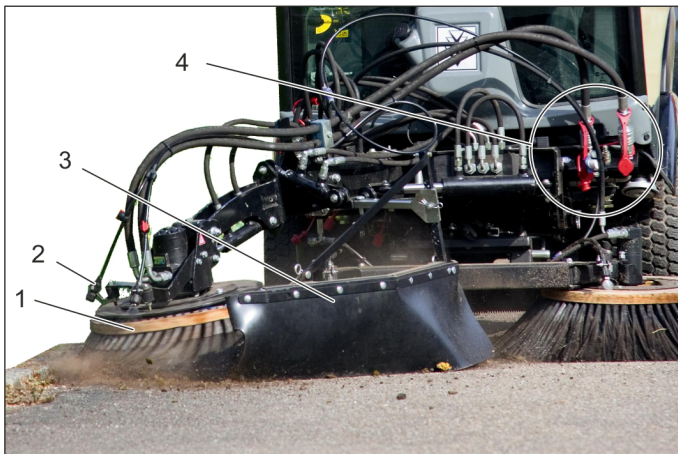


- Tõstke pühkimismehhanism maha ja asetage kärule.



8 Haakesead

8.1 Umbrohuhari



- 1 Umbrohuhari
- 2 Veepihustusseadis
- 3 Pritsmekaitse
- 4 Hüdraulika liitmikud peamine tööliitmik

8.1.1 Sihipärane kasutamine

Umbrohuharja paigalduskomplekt kinnitatakse eesmise seadmekanduri külge.

See on ette nähtud näiteks:

- koorikuga mustuse eemaldamiseks
- sillutuskivide vahelise taimkatte eemaldamiseks
- ja sarnasteks puhastustöödeks.
- Paigalduskomplekti saab kasutada koos 2-harja-süsteemiga.
- Umbrohuhari sobib kõigile pealispindadele.
- Teekattel või sarnastel pealispindadel võivad tekkida kriimustusjäljed, ka siis kui umbrohuharja käitatakse ujuvasendis.

8.1.2 Olulised juhised

- Avalikel teedel sõites pidage kinni kehtivatest määrustest.
- Järgige kohapeal kehtivaid õnnetusjuhtumite vältimise eeskirju ja ohutusnõudeid.
- Järgige kandursõiduki ohutusjuhiseid ja kasutusjuhendit.

8.1.3 Eeldused tööks

- Eesmine jõutõstja peab olema sõidukile paigaldatud.

8.1.4 Umbrohuharja paigaldamine

- Paigaldage täielikult eelmonteeritud umbrohuhari eesmise jõutõstja külge ja kindlustage.

Märkus

Kui umbrohuhari tarnitakse paigalduskomplektina, pange see eelnevalt vastavalt paigalduskomplektiga kaasasolevale montaažjuhendile 0.083-359.0 kokku.

- Looge sõidukil hüdraulikaühendused PTO, AUX 1 ja AUX 2.
- Ühendage vesi.

8.1.5 Käsitsemine

⚠ OHT

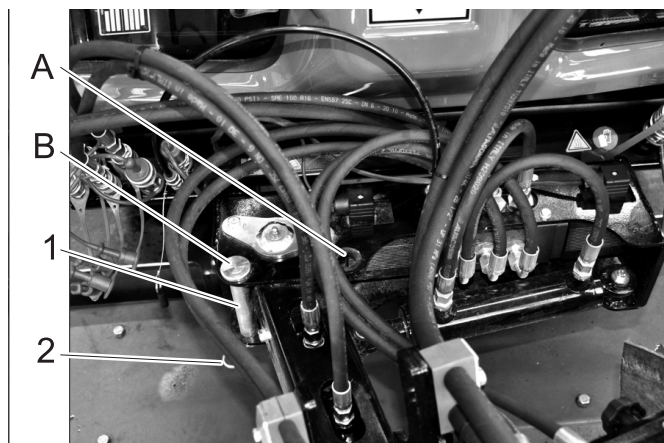
Vigastusoht kokkupuutel pöörleva umbrohuharjaga. Pidage seadistamisel ja töötamisel silmas piisavat ohutusvahekaugust inimestest.

Vigastusoht eemale lendavate kivide või mustuse tõttu. Seadistage pritsmekaitse korrektselt ja hoidke inimestest piisavat vahekaugust.

⚠ OHT

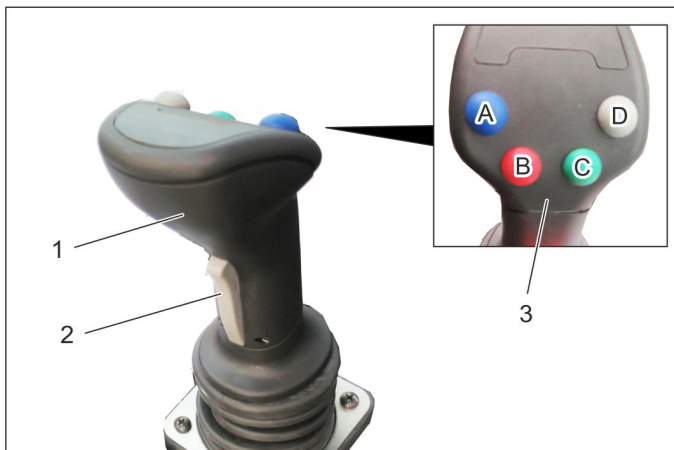
Õnnetusoht vähenenud roolimisefektiivsuse tõttu. Umbrohuharja allasurumisel vähendatakse esirataste koormust. See võib põhjustada roolimehhanismi efektiivsuse vähenemist. Sel juhul tõstke umbrohuhari kohe üles.

- Umbrohuharja ja eesmise seadmekanduri käsitsemine toimub joystickiga.



- 1 Transpordikaitsme polt
 - 2 Vedrupistik
 - A Käitamine
 - B Transport
 - Tõmmake transpordikaitsme polt välja.
 - Pöörake eesmise seadmekandur paremale.
 - Pistke transpordikaitsme polt käitusasendisse ja kindlustage vedrupistikuga.
 - Langetage eesmist seadmekandurit, kuni hari puudutab maad.
 - Keerake kruvi kinni.
 - Pingutage kontramutrit.
 - Käivitage mootor.
 - Tõstke eesmine seadmekandur üles.
 - Veeretage (külgmiselt kallutama), noogutage (ette kallutama) ja pöörake umbrohuhari soovitud positsiooni.
 - Puhastustöödeks lülitage tööhüdraulika Main PTO sisse, umbrohuhari pöörleb.
 - Langetage eesmine seadmekandur ujuvasendis.
- Märkus:**
Tavaliselt langetatakse eesmine seadmekandur ujuvasendis. Kui soovite suuremat puhastusvõimsust, võib umbrohuharja lühiajaliselt ka alla suruda,
→ viige läbi puhastamine.

8.1.6 Funktsioon joystick



- 1 Liitkang
- 2 Klahv ees
- 3 Funktsiooniklahvid
- A - sinine
- B - punane
- C - roheline
- D - hall

- Joystickiga juhitakse:
 - Eesmine varbmehhanism ühendust AUX 1
 - ühendust AUX 2
 - ühendust AUX elektriline 12 V
- Ujuvasendi valikul põleb vastav näidik.

8.1.6.1 Käsitsemine

Eesmine jõutõstja (ujuvasendiga)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Aktiveerimine	Vajutage halli klahvi (D)	---

Eesmine jõutõstja (ujuvasendita)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Deaktiveerimine	---	liigutage ette / taha

Umbrohu harjahaar (ujuvasendiga)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Aktiveerimine	Vajutage rohelist klahvi (C)	---

Vajutage / tõstke umbrohu harjahaara (ilma ujuvasendita)		
Pealüliti ujuvasend (konsool)	Funktsiooniklahv	Liitkang
Deaktiveerimine	Vajutage ja hoidke	liigutage vasakule / paremale

Harjahaara välja- / sissepööramine		
Klahv ees (joystick)	Funktsiooniklahv	Liitkang
---	---	liigutage vasakule / paremale

Harjapea noogutamine (ette kallutamine)		
Funktsiooniklahv Sinine	Funktsiooniklahv Punane	Liitkang
Vajutage ja hoidke	---	liigutage vasakule / paremale

Harjapea veeretamine (külgmiselt kallutamine)		
Funktsiooniklahv Sinine	Funktsiooniklahv Punane	Liitkang
---	Vajutage ja hoidke	liigutage vasakule / paremale

8.1.7 Transpordisõit

△ HOIATUS

Kõrgendatud vigastusohu sõitmisel ebasoodsalt positsioneeritud umbrohuharjaga. Vigastusohu vähendamiseks suunake hari enne sõitmist nagu allpool kirjeldatud.

- Tõstke eesmine seadmekandur üles.
- Kallutage harja ettepoole.
- Pöörake hari päripäeva sisse.
- Paigaldage transpordikaitse polt transpordiasendisse ja kindlustage vedrupistikuga.
- Monteerige pritsmekaitse nii, et hari oleks kaetud.

9 Hoiulepanek

△ HOIATUS

Vigastusohu! Ladustamisel jälgige seadme kaalu.

Kui seadet ei kasutata pikemat aega, palume silmas pidada järgmisi punkte:

- Paigutage seade varjualusesse kuiva kohta tasasele pinnale.
- Optsionaalselt olemasoleva 3. külgmise harja või umbrohuharja puhul: pöörake sisse ja tõstke üles, vt peatükki „8.1 Umbrohuhari“.
- Pühkimismasina puhul: Tõstke külgmise hari ja imisuu üles.
Seadmekanduri puhul: Tõstke tööseade üles.
- Keerake süütevõti asendisse „STOP“ ja võtke süütevõti ära.
- Fikseerige seade veeremahakkamise vastu, rakendage seisupidur.
- Vahetage mootoriõli ja mootori õlifilter.

- Külmutusohu korral kontrollige, kas jahutusvees on piisavalt antifriisi.
- Tühjendage veepaak ja torustik; vt „Hooldustööd/veepaagi tühjendamine“ (lisavarustus).
- Veeringlussüsteemi (lisavarustus) korral laske vesi prahimahutist välja.
- Puhastage pühkimismasinat seest ja väljast.
- Laadige akut umbes iga 2 kuu tagant.
- Ühendage aku miinuspool lahti, kui seadet ei kasutata kauem kui 4 nädalat.

10 Korrashoid ja tehnohooldus

10.1 Üldmärkusi

- Enne masina puhastamist ja hooldamist, osade vahetamist või ümberseadistamist teisele funktsioonile tuleb masin välja lülitada ja vajadusel võtta ära süütevõti.
- Enne töid elektrisüsteemi juures tuleb aku lahti ühendada.
- Seisupidur fikseerida
- Remonttöid tohivad teha ainult volitatud klienditeenindused või vastava ala spetsialistid, kes tunnevad kõiki asjaomaseid ohutuseeskirju.

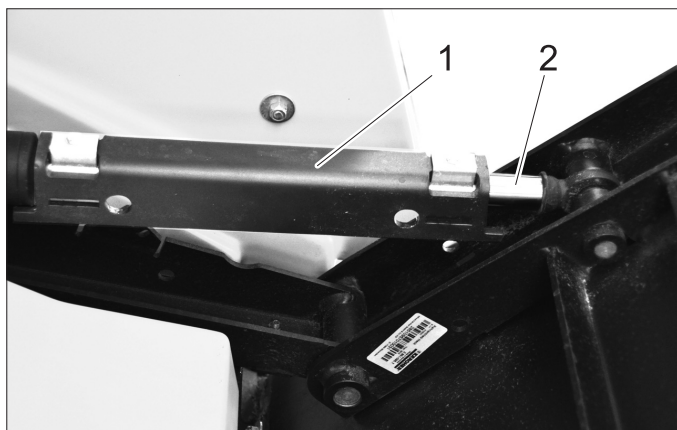
10.1.1 Ohutusmeetmed ülestõstetud prahimahuti juures (pühkimismasina puhul)

Enne tööde alustamist ülestõstetud prahimahutiga seadme juures paigaldage toed:



- 1 Vedrupistik
- 2 Kinnitustugi

- Tõmmake vedrupistik välja.
- Võtke tugi prahimahutilt.



- 1 Kinnitustugi
- 2 Kolvivarras

- Torgake tugi prahimahuti mõne tõstesilindri kolvivardale.

10.2 Katted

10.2.1 Võtke mootori katted maha/paigaldage

△ HOIATUS

Põletusohk. Enne katete eemaldamist laske seadmel jahtuda.



- 1 Mootori külgmine kate

- 2 Radiaatori võre

Erinevate hooldustööde teostamiseks tuleb mootori katted eemaldada.

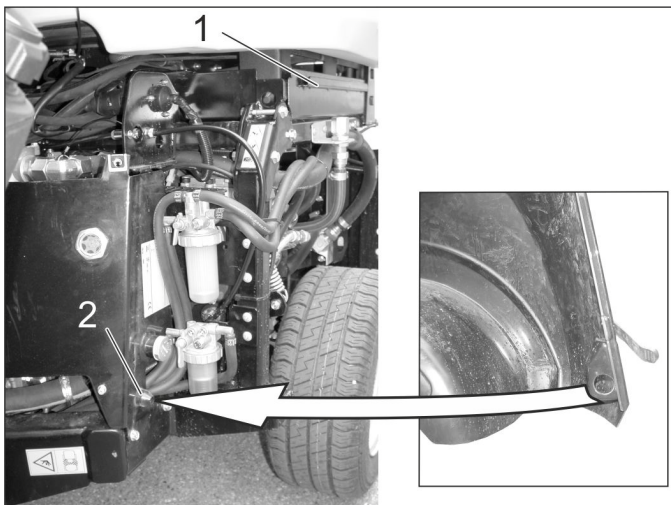
10.2.2 Mootori külgmiste katete eemaldamine



- 1 Kapotilukk

- Avage mõlemad kapotilukud.
- Tõstke kate üles ja keerake üles välja.
- Võtke kate ära.

10.2.3 Mootori külgmise katte paigaldamine

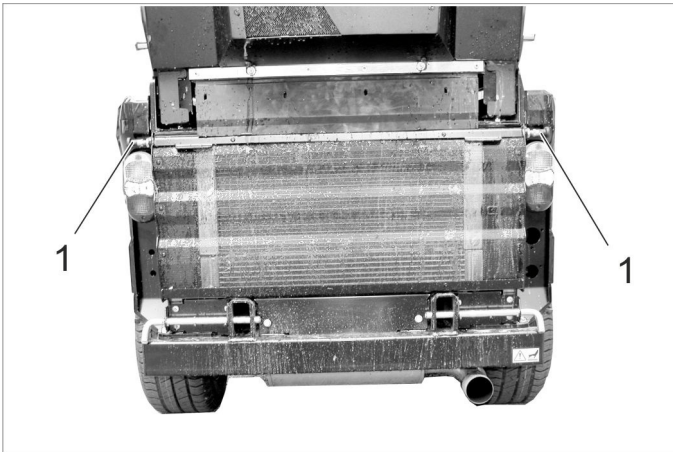


- 1 Kinnitussoon

- 2 Tsentreerimiskoonus

- Lükake kate alumine ots ratta taha.
- Keerake kate üles seadme poole ja kinnitage kate ülemine serv kinnitussoonde.
- Sulgege kapoti lukud.

10.2.4 Radiaatorivõre äravõtmine



1 Lukk

- Avage mõlemad lukud (tõmmake lukk välja, pöörake ca. 90° ja laske lahti).
- Keerake radiaatori võre suunaga üles välja, tõmmake üles ja võtke ära.

10.3 Puhastamine

- Tühjendage prahimahuti (pühkimismasina puhul).
- Tõstke tööseade üles.
- Tõstke külgmise hari ja imisuu üles.
- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Viige mootori pöörded asendisse MIN.
- Keerake süütevõti asendisse „STOP“ ja võtke süütevõti ära.
- Seisupidur fikseerida

10.3.1 Seadme puhastamine

Puhastage seadet iga päev pärast töö lõppu.

ETTEVAATUS

Vigastusoh!

Ärge puhastage võllitihendeid, elektrilisi komponente ja hüdraulikaventiile kõrgsurvepesuri joaga.

Ärge peske mootorit veega.

Seadme puhastamisel kõrgsurvepesuriga tuleb kinni pidada vastavatest ohutuseeskirjadest.

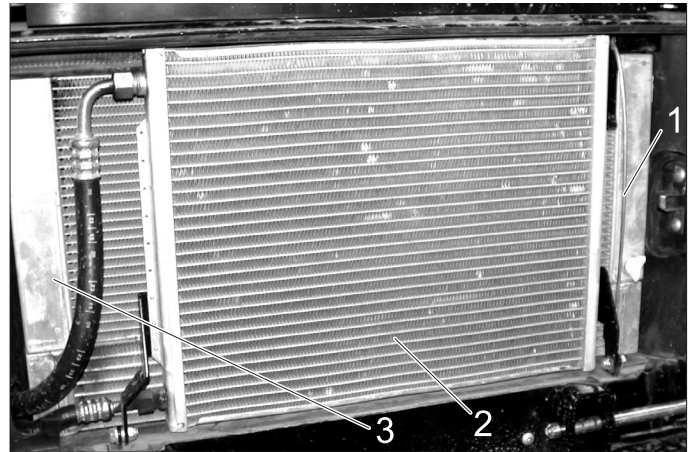
Puhastage radiaatori ribisid ainult suruõhuga (maksimaalselt 5 bar), mitte veega.

Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

Õhufiltri kaitseks peske seadme tagaosas ainult väljalülitatud mootori korral.

- Tuleohu vältimiseks kontrollige, kas seadmest ei voola välja õli ja kütust. Lekked laske kõrvaldada klienditeenindusel.
- Peske külgmise harju veejoaga (pühkimismasina puhul).
- Puhastage imisuu veejoaga (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige, kas eesmine varbmehhanism liigub kergelt (tõstke ja langetage).
- Kontrollige, kas imisuu ja jämeda mustuse klapp liiguvad kergelt (pühkimismasina puhul).
- Tuleohu vältimiseks jälgige, et mootoril, summutil, akul ja kütusepaagil ei oleks taimede jäänuseid või õli.
- Kontrollige, kas mootor on puhas, vajadusel puhastage harja või suruõhuga.

10.3.2 Radiaatori puhastamine



1 Kinnitusvarras

2 Kliimaseadme jahuti (optsoon)

3 Kombineeritud jahuti

- Kontrollige, kas jahuti on puhas.
 - Eemaldage suured objektid käega.
 - Kõrvaldage mustus pehme harja või suruõhuga.
- Kliimaseadme jahuti keeramine:
- Vabastage kinnitusvarras alt hoidikust ja keerake üles.
 - Keerake kliimaseadme jahutit.

10.3.3 Puhastage imikanalit ja prahimahutit (pühkimismasina puhul)

- Käivitage masin.
- Seadke mootori pöörded asendisse ECO.
- Asetage veevoolik imisuu ette ja avage vee pealevool.
- Lülitage imiturbiin sisse.
- Laske imiturbiinil ca. 2 minutit töötada.
- Lülitage imiturbiin välja.
- Tühjendage pühkimemahuti.
- Peske prahimahuti sisemust ja imikanali kattedvõret veejoaga.

10.4 Hooldusvälp

MÄRKUS

Et garantiioigus säiliks, tuleb garantiiajal kõik teenindus- ja hooldustööd lasta läbi viia Kärcheri volitatud klienditeenindusel vastavalt hooldusvihikule.

MÄRKUS

Töötundide loendur näitab hooldusvälpade aega.

10.4.1 Iga päev enne töö algust

- Kontrollige kõigi juhtelementide ja märgutulede toimimist.
- Täitke kütusepaak.
- Mootoriõli taseme kontrollimine.
- Kontrollige jahutusvee taset.
- Kontrollige hüdroõli taset.
- Kontrollige kütusefiltrit.
- Kontrollige õhufilt5rit, vajadusel puhastage.
- Kontrollige külgmise harju ja imisuu kulumise ja külgemähkunud lintide osas (pühkimismasina puhul).
- Määrige kõiki laagreid, mis on „Hooldustööd/seadme määrimine“ puhul tähistatud tärniga „*“.
- Kui seadme käitamisel oli veeringlussüsteem (lisavarustus) välja lülitatud, tuleb puhastada veeringlussüsteemi filtrit ja ventiili, et tagada veeringlussüsteemi häireteta toimimine ja väljastada kahjustused.

Toimingute kirjeldust vt „Käitamine/prahimahuti tühjendamine/täiendavalt veeringlussüsteemi korral“ (pühkimismasina puhul).

- Puhastage prahimahutis olevat heitõhu võret (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige, kas veeseparaatori ja kütusefiltri kraanid on avatud.
- Kontrollige, et veeseparaatoris ei ole vett.
- Puhastage jahutiit.
- Kontrollige, kas lisaseadmega sõites on masina taga vajalik ballast ning kas see on paigaldatud.
- Kontrollige kogu seadet vigastuste osas.

10.4.2 Iga kord pärast sõiduki pesemist

- Määrige kõiki laagreid, mis on „Hooldustööd/seadme määrimine“ puhul tähistatud tärniga „*“.

10.4.3 Kord nädalas

- Kontrollige prahimahuti tihendeid (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige rehvi täiterõhku. Soovituslikku rehvi täiterõhku vt juhikabiinis või peatükis „Tehnilised andmed | Rehvid“ olevatelt kleebistelt.
- Kontrollige klaasipesuvedeliku taset.
- Kontrollige jämeda mustuse klapi toimimist ja kergest liikuvust (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige, kas imisuudme rattad liiguvad kergelt (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige harjade niisutamise ning imisuudmes olevate pihustusotsakute joapilti. Vajadusel puhastage otsakuid või vahetage välja (pühkimismasina puhul).

10.4.4 Esimese 50 töötunni järel

- Laske esmane kontrollimine läbi viia klienditeenindusel.

10.4.5 Iga 50 töötunni järel

- Kontrollige ja puhastage jahutusventilaatorit.
- Kontrollige veeseparaatorit.
- Kontrollige akut.
- Kontrollige akuklemmide oksüdeerumist, vajadusel puhastage ja määrige rasvaga. Jälgige ühenduskaablite kinniolekut.
- Puhastage generaatorit (mitte kõrgsurvepesuriga).
- Määrige laagreid (vt „Seadme määrimine“).

10.4.6 Iga 250 töötunni järel või kord poole aasta jooksul

- Kontrollige liigendrooli laagreid. *
- Vahetage mootoriõli ja mootori õlifilter.
- Mootoriõli taseme kontrollimine.
- Kontrollige kütusefiltrit.
- Kontrollige jahutusvee taset. Kontrollige vee/antifriisi vahekorda.
- Puhastage veefiltrit või vahetage see välja.
- Vahetage rattamootorite õli.
- Kontrollige hüdroõli taset.
- Kontrollige hüdraulikasüsteemi tihedust, kulunud kohtade olemasolu ja liitmike kinnitust.
- Kontrollige rehvide seisukorda ja rehvirõhku (pühkimismasina puhul).
- Vahetage õhufilter.
- Kontrollige pidurite töökorras olekut ja seadistust. *
- Kontrollige mootoripöördeid ja seadistust. *

- Kontrollige õhufiltri juurest mootoris suunduvat voolikut.
- Kontrollige voolikuid ja kinnitusklambreid.
- Puhastage suruõhuga vesiradiaatori, õliradiaatori ja kliimaseadme ribisid.
- Kontrollige kütte ja kütteventilaatori toimimist. *
- Kontrollige kütteventilaatori õhufiltrit, vajadusel vahetage välja.
- Kontrollige kiilrihma kulumist.
- Kontrollige veeseparaatorit.
- Kontrollige kütusevoolikut ja kinnitusklambreid (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige prahimahuti ja imikanali tihendite kulumist (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige imisuudme suunatust ja kulumist (pühkimismasina puhul). *
- Kontrollige jämeda mustuse klapi toimimist ja kergest liikumist (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige veepumba ja otsakute toimimist, puhastage vajadusel (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige imivooliku kulumist (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige külgmiste harjade pühkimistaset (pühkimismasina puhul). *
- Kontrollige, kas harjade süsteem liigub kergelt - liigutage liikumissuuna suhtes risti (pühkimismasina puhul).
- Kontrollige akut, vajadusel lisage destilleeritud vett.
- Kontrollida bowdeni trosse ja liikuvate osade kergest käiku
- Kontrollige kliimaseadme töökorras olekut.
- Puhastage valgustuse õhuavasid.

* Klienditeenindus.

10.4.7 Iga 500 töötunni järel või kord poole aasta jooksul

Kõik tööd viib läbi klienditeenindus.

- Vahetage kütusefilter.
- Vahetage hüdraulikaõli.
- Vahetage hüdraulikaõli filter.
- Vahetage rattamootorite õli.
- Kontrollige heitgaasisüsteemi lekete osas.
- Kontrollige voolu all olevaid kaableid ja kontakte vigastuste ja oksüdeerumise osas
- Vahetage hüdraulikapumba kiilrihm ja määrige pingutusrulli.

10.4.8 Iga 1000 töötunni järel või kord aastas

Kõik tööd viib läbi klienditeenindus.

- Vahetage välja jahutusvesi.
- Vahetage välja hüdraulikapumba kiilrihm, määrige pingutusrulli.
- Reguleerige ventiile.
- Kontrollige visuaalselt kütusevoolikuid ja jahutusvee voolikuid, vajadusel vahetage välja.

10.4.9 Iga 1500 töötunni järel

Kõik tööd viib läbi klienditeenindus.

- Vahetage kiilrihm välja.
- Kontrollige ja puhastage sissepritsedüüse.

10.4.10 Iga 2000 töötunni järel

- Soveldage sisse- ja väljalaskeklappide pesi (klienditeenindus).

10.4.11 Kord aastas

→ Ohutuse kontroll vastavalt kohapeal kehtivatele eeskirjadele (klienditeenindus).

10.5 Hooldustööd

10.5.1 Üldised ohutusnõuded

△ OHT

Oht elule!

Enne remonttöid lükake sõiduk liikluse ohualast välja, kandke helkurvesti.

△ OHT

Mootori järeljooksust tingitud vigastusoht! Pärast mootori seiskamist oodake 5 sekundit. In dieser Zeitspanne unbedingt vom Arbeitsbereich fernhalten.

Kogemata tööle hakanud seadmest lähtub vigastusoht.

Enne tööde alustamist seadme juures tõmmake süütevõti välja ja ühendage aku lahti.

Ärge suunake kõrgsurvejuga vahetult elektrilistele komponentidele, rehvidele, radiaatori ribidele ega hüdraulikavoolikutele.

Seadme puhastamisel kõrgsurvepesuriga tuleb kinni pidada vastavatest ohutuseeskirjadest.

Hüdraulikasüsteemi jooksevremonti võib teostada vaid spetsiaalselt väljaõpetatud personal.

△ Oht

Vigastusoht! Kõigi hooldustööde ajaks tuleb prahimahuti lõpuni üles kallutada ja harjade süsteem/lisaseade alla langetada, et muuta hüdraulikasüsteem rõhuvabaks.

Allakeeratavast prahimahutist lähtub vigastusoht. Enne töid prahimahuti all tuleb prahimahuti täielikult tühjendusasendisse pöörata (pühkimismasina puhul).

Kogemata allalangevast prahimahutist lähtub vigastusoht.

Turbiini juures on lubatud töötada vaid siis, kui prahimahuti on lõpuni üles tõstetud (pühkimismasina puhul).

△ HOIATUS

Enne kõiki hooldus- ja remonttöid laske masinal küllaldaselt määralt jahtuda.

Ärge puudutage tuliseid osi nagu ajamimootor ja heitgaasitakt.

Jahutusvesi on tuline.

ETTEVAATUS

Palun jälgige, et mootoriõli, kütteõli, diisel ega bensiin ei sattuks loodusse. Palun kaitske pinnast ja kõrvaldage kasutatud õli keskkonnaeeskirju järgides.

10.5.2 Ettevalmistus

→ Asetage seade tasasele pinnale.

→ Langetage tööseade või külgmine hari.

→ Viige mootori pöörded asendisse MIN.

→ Keerake süütevõti asendisse „STOP“ ja võtke süütevõti ära.

→ Seisupidur fikseerida

10.5.3 Akude ohutusnõuded

Akusid käideldes järgige kindlasti järgmisi hoiatusi:

	Järgige nii aku kasutusjuhendis, akul kui ka käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhiseid!		Happepõletuse oht!
	Kandke kaitseprille!		Esmaabi!
	Jälgige, et lapsed ei puutuks kokku akude happega!		Hoiatus!
	Plahvatusoht!		Utiliseerimine!
	Tuli, sädemed, lahtine tuli ja suitsetamine on keelatud!		Ärge visake akut prügikonteinerisse!

△ OHT

Pidage kinni õnnetusjuhtumite vältimise eeskirjadest ning standardist DIN VDE 0510, VDE 0105, osa 1.

Plahvatusoht! Ärge asetage akule, s.t. klemmidele ja elementide ühendajale, tööriistu ega muid sarnaseid esemeid.

Vigastusoht! Haavad ei tohi kunagi kokku puutuda pliiga.

Pärast aku juures töötamist puhastage alati käsi.

Tule- ja plahvatusoht!

– Tingimata tuleb hoiduda suitsetamisest ja vältida lahtist tuld.

– Ruumid, kus laetakse akusid, peavad olema hästi ventileeritud, sest laadimisel tekib väga plahvatusohlik gaas.

Happepõletuse oht!

– Silma või nahale pritsinud hape tuleb ära loputada suure hulga puhta veega.

– Seejärel pöörduge viivitamatult arsti poole.

– Saastunud rõivaid peske veega.

– Vahetage riided.

10.5.4 Aku paigaldamine ja ühendamine

→ Asetage aku akuhoidikusse.

→ Ühendage klemm (punane kaabel) plusspoolega (+).

→ Ühendage klemm miinuspoolega (-).

→ Lükake aku sisse.

→ Kruvige kinni aku põhjal olev kronstein.

MÄRKUS

Aku mahamonteerimisel tuleb jälgida, et esmalt ühendataks lahti miinusklemmi kaabel. Kontrollige, kas akupoolused ja klemmid on klemmikaitserasvaga küllaldaselt kaitstud.

10.5.5 Aku laadimine

△ Oht

Vigastusoht! Järgige akut käideldes ohutusnõudeid.

Järgige laadimisseadme tootja kasutusjuhendit.

△ Oht

Laadige akut ainult sobiva laaduriga.

→ Monteerige aku maha.

→ Ühendage aku miinuspool lahti.

→ Ühendage lahti aku plussklemm.

- Ühendage laadimisseadme plusskaabel aku plussklemmiga.
- Ühendage laadimisseadme miinuskaabel aku miinusklemmiga.
- Ühendage võrgupistik pistikupessa ja lülitage laadimisseade sisse.
- Laadige akut minimaalse võimaliku laadimisvooluga.

MÄRKUS

Kui aku on täislaetud, tuleb laadur esmalt võrgust ja siis aku küljest lahutada.

10.5.6 Rattavahetus

⚠ Oht

Avalikel teedel toimuvate remonttööde ajal kandke liiklusvoolu ohualas signaalriietust.

⚠ OHT

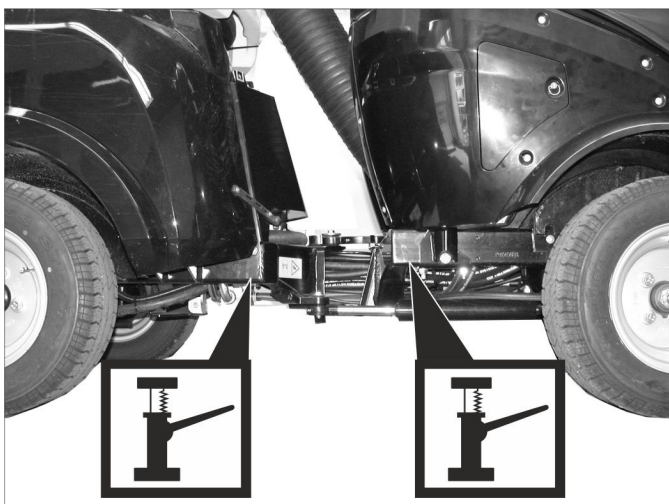
Vigastusoht!

Kontrollige aluspinna stabiilsust. Kindlustage masin tõkiskingaga veeremahakkamise vastu.

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Võtke süütevõti ära.
- Seisupidur fikseerida
- Pange tungraud selleks ettenähtud kohta esi- või tagaratta juures.

MÄRKUS

Kasutage kaubanduses saadaolevat sobivat tungrauda.



Tungrauda kinnituspunktid

- Keerake rattamutrid/rattapoldid sobiva tööriistaga u. 1 pööret lahti.
- Tõstke masin tungrauaga üles.
- Keerake rattamutrid/rattapoldid välja ja võtke ära.
- Võtke ratas ära.
- Laske defektne ratas töökojas parandada.
- Pange ratas kohale ja keerake rattamutrid/rattapoldid lõpuni sisse ning pingutage kergelt.
- Laske masin tungrauaga alla.
- Pingutage rattamutreid/rattapolte vajaliku momendiga.

Esirehvide pingutusmoment	83 - 85 Nm
Tagarehvide pingutusmoment	83 - 85 Nm

10.5.7 Mootori õlitaseme kontrollimine ja õli lisamine

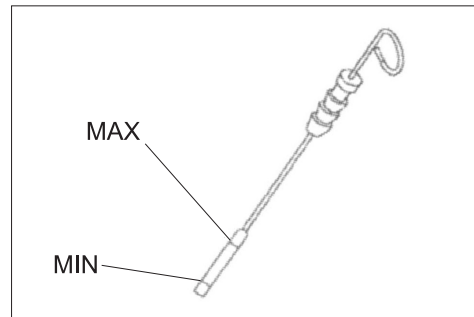


1 Oli täiteava kaas (mootor)

2 Õlitaseme mõõtvarras

3 Õlifilter

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Tõmmake õlitaseme mõõtvarras välja.
- Pühkige õlitaseme mõõtvarras puhtaks ja lükake sisse.
- Tõmmake õlitaseme mõõtvarras välja.



- Lugege õlinäitu.
- Lükake õli mõõtvarras uuesti sisse.
 - Õlitase peab olema "MIN"- ja "MAX"-tähist vahel.
 - Kui õlitase on "MIN"-tähistest allpool, tuleb mootoriõli juurde valda.
 - Ärge valage õli üle "MAX"-tähist.
- Kruvige õli täiteava kaas maha.
- Lisage mootoriõli.
 - Õlisort: vt ptk „Tehnilised andmed“.
- Keerake õli täiteava kaas kinni.
- Oodake vähemalt 5 minutit.
- Mootoriõli taseme kontrollimine.

ETTEVAATUS

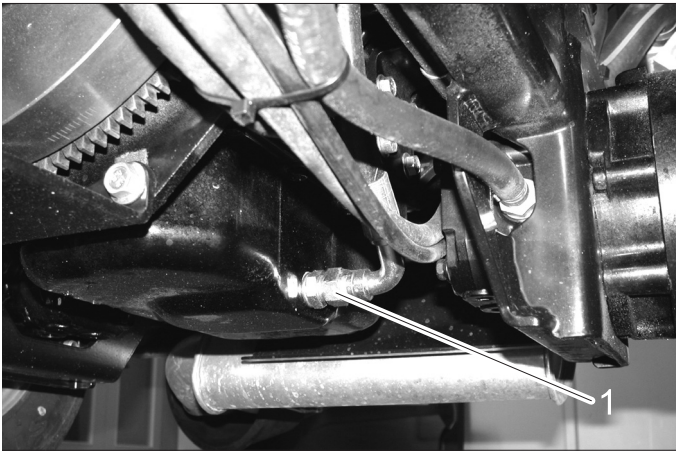
Kui õlitase on liiga kõrge, põhjustab see ülekuumenemist ja kahjustab mootorit. Kui õlitase on „MAX“-tähistest kõrgem, tuleb õli välja lasta, kuni on saavutatud õige õlitase.

10.5.8 Mootoriõli ja mootoriõli filtri vahetamine

⚠ Oht

Tulisest õlist ja potentsiaalselt tulistest voolikutest lähtuv põletusoht!

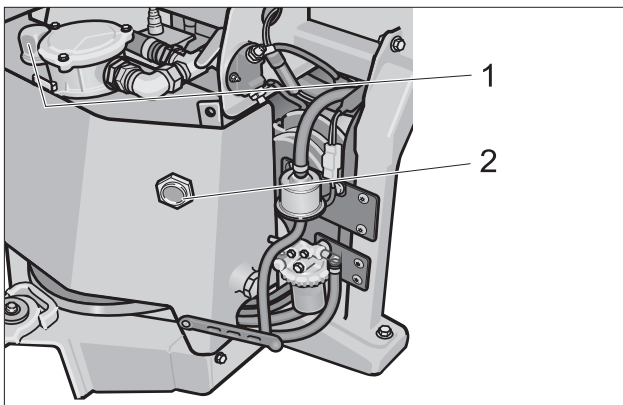
- Pange valmis kogumisnõu vähemalt 6 l jaoks.
- Laske mootoril jahtuda.



1 Õli väljalaskekrugi

- Keerake õli väljalaskekork välja.
- Kruvige õli täiteava kaas maha.
- Õli välja lasta.
- Keerake õlifilter maha.
- Puhastage kinnituskohta ja tihendpindu.
- Määrige uue õlifiltri tihendit enne paigaldamist õliga.
- Paigaldage uus õlifilter ja keerake käega kinni.
- Kruvige õli väljalaskekrugi uue tihendiga sisse (pingutusmoment 60 Nm).
- Lisage mootoriõli.
- Õlisort: vt ptk „Tehnilised andmed“.
- Sulgege õli täiteava.
- Laske mootoril ca. 30 sekundit töötada.
- Mootoriõli taseme kontrollimine.
- Viige vana õli ainult selleks ettenähtud kogumispunktidesse.

10.5.9 Kontrollige hüdraulika õlitaset ja lisage hüdraulikaõli



1 Kaas

2 Õlitaseme kontrollaken

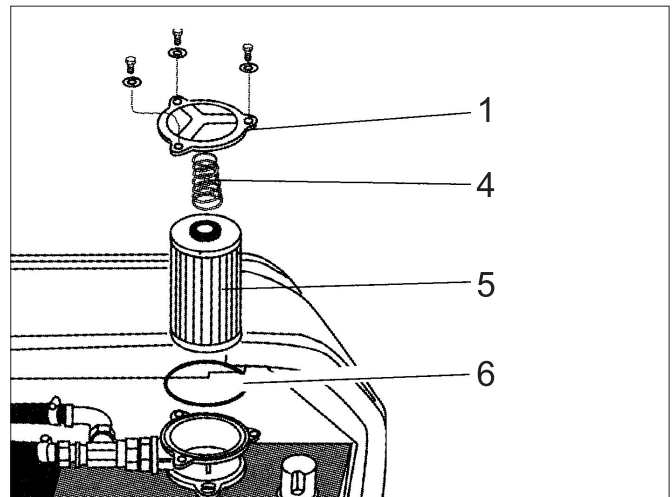
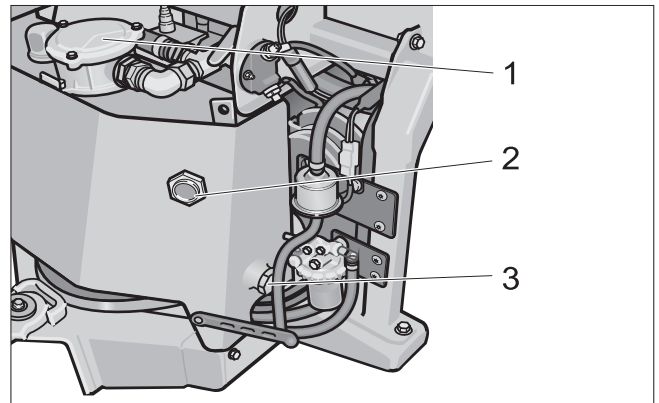
Õlitase peab olema kontrollaknas näha.

- Puhastage kaant ja ümbrust.
- Võtke kaas ära.
- Lisage hüdroõli.
- Õlisort: vt ptk „Tehnilised andmed“.

10.5.10 Hüdroüsteemi kontrollimine

- Kontrollige kõigi hüdraulikavoolikute ja liitmike tihedust. Hüdroüsteemi hooldust teostab ainult Kärcheri klienditeenindus.

10.5.11 Hüdraulikaõli ja õlifiltri vahetamine



1 Kaas

2 Õlitaseme kontrollaken

3 Õli väljalaskekrugi

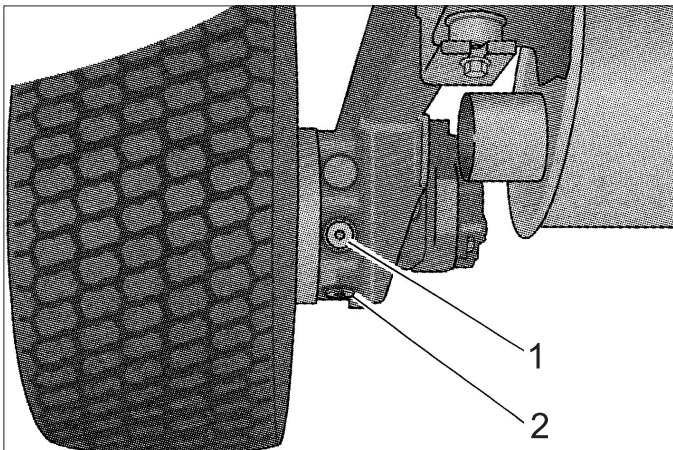
4 Vedru

5 Filtripadrun

6 Tihend

- Asetage seade tasasele pinnale.
- Puhastage kaant ja ümbrust.
- Keerake kruvid välja ja võtke kaas maha.
- Võtke välja vedru ja filtrielement.
- Asetage õli väljalaskekrugi alla kogumisnõu (ca. 20 l).
- Keerake õli väljalaskekrugi välja ja koguge õli kokku.
- Kruvige sisse uue tihendiga õli väljalaskekrugi (pingutusmoment 40 Nm).
- Lisage filtri ava kaudu õli.
- Õlikoguse ja liigi leiate osast „Tehnilised andmed“.
- Pange kohale uus hüdraulikaõli filter.
- Kontrollige tihendit ja pange see peale.
- Pange vedru kohale.
- Pange kohale kaas ja keerake kinni.
- Käivitage mootor ja laske seadmel mõni minut töötada. Seejuures kontrollige õli väljalaskekrugi ja kaane tihedust.
- Kontrollige hüdraulikaõli taset.
- Viige vana õli ainult selleks ettenähtud kogumispunktidesse.

10.5.12 Rattamootorite õli vahetamine



- 1 Õli täitekruvi
 - 2 Õli väljalaskekruvi
- Puhastage õli täitekorgi ja õli väljalaskekorgi ümbrust.
 - Asetage kogumisanum õli väljalaskekruvi alla.
 - Keerake õli väljalaskekruvi välja ja koguge õli kokku.
 - Keerake õli täitekruvi välja.
 - Keerake õli väljalaskekruvi sisse ja pingutage. (pingutusmoment 30 Nm).
 - Valage õli sisse.
 - Õlikoguse ja liigi leiate osast „Tehnilised andmed“.
 - Keerake õli täitekork sisse ja pingutage. (pingutusmoment 30 Nm).
 - Viige vana õli ainult selleks ettenähtud kogumispunktidesse.

10.5.13 Jahutusvedeliku taseme kontrollimine

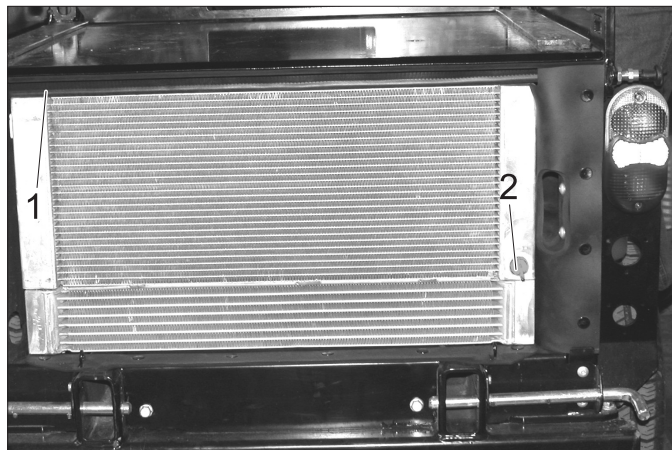
- Võtke ära parempoolne mootorikate.



- 1 Jahutusvedeliku kompensatsioonipaak
- Jahutusvee taset tuleb kontrollida, kui mootor on külm.
- Jahutusvee tase peab olema alumise tähise juures

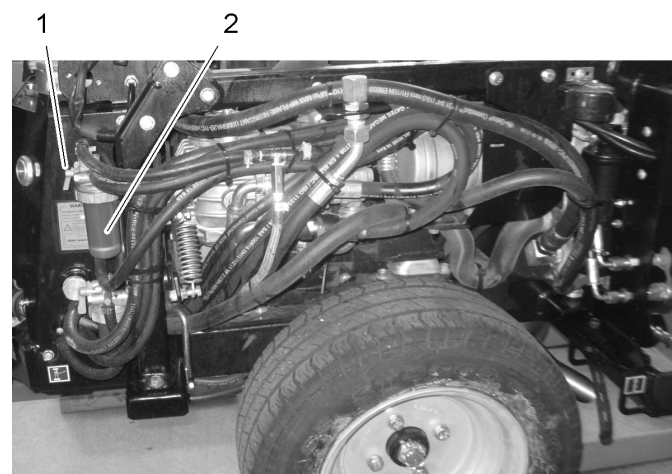
10.5.14 Jahutusvee lisamine

- Jahutusaine kohta vt osa „Tehnilised andmed“.
 - Kasutage lisamiseks vee ja antifriisi segu.
 - Ärge segage erinevaid antifriise.
 - Kasutage vee ja antifriisi segus ainult pehmendatud vett.
 - Lisage jahutusvett ainult siis, kui mootor on külm.
 - Võtke ära parempoolne mootorikate.
- Kui jahutusvee kompensatsioonipaak on päris tühi, tuleb esmalt lisada jahutusvedelikku:



- 1 Radiaatori kork
 - 2 Väljalaskekruvi
- Kruvige radiaatori kork maha.
 - Täitke radiaator aeglaselt kuni ülemise servani, vältides mullide tekkimist.
 - Kruvige radiaatori kork peale.
- Jahutusvee kompensatsioonipaagi täitmine:
- Võtke ära kompensatsioonipaagi kaas.
 - Lisage kompensatsioonipaaki jahutusvett kuni alumise jooneni.
 - Pange kompensatsioonipaagi kaas peale.
 - Käivitage mootor ja laske sel soojeneda.
 - Kontrollige jahutusvedeliku kompensatsioonipaagi täituvust.
- Kui mootor on soe, peab jahutusvee tase olema ülemise joone juures.
- Kui jahutusvedeliku tase on liiga madal, seisake mootor, laske sel jahtuda ja valage puuduolev kogus jahutusvedelikku jahutusvee kompensatsioonipaaki.

10.5.15 Kütusefiltri kontrollimine



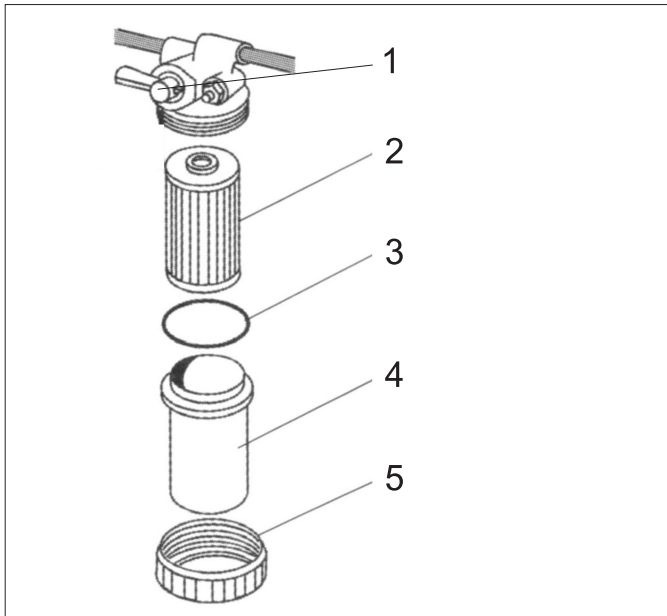
- 1 Sulgeventiil
 - 2 Kütusefilter
- Veenduge, et sulgeventiil on avatud.

10.5.16 Kütusefiltri vahetamine

⚠ Oht

Plahvatusoht!

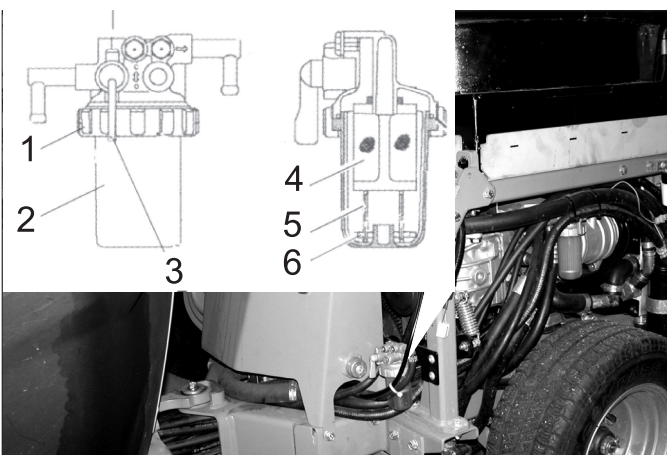
- Ärge viige hooldust läbi suletud ruumides.
- Tingimata tuleb hoiduda suitsetamisest ja vältida lahtist tuld.



- 1 Sulgeventiil
- 2 Filtripadrun
- 3 O-tihend
- 4 Filtritass
- 5 Kübarmutter

- Keerake sulgeventiil kinni.
- Hoidke kütusefiltri all kogumisnõu.
- Vabastage umbmutter.
- Võtke filtrielement välja.
- Puhastage paagi sisemust.
- Pange asemele uus filtrielement.
- Kontrollige O-tihendit. Vajadusel vahetage välja.
- Pange kütusefilter uuesti kokku.
- Avage kraan.
- Öhutage kütusesüsteemi.

10.5.17 Veeseparaatori kontrollimine



- 1 Kübarmutter
- 2 Paak
- 3 Sulgeventiil
- 4 Traatfilter
- 5 Ujuk
- 6 Vedru

- Veenduge, et sulgeventiil on avatud.
- Kontrollige, kas ujuk on veeseparaatori põhjas. Kui ujuk ei ole põhjas, on veeseparaatoris vett ja separaatorit tuleb puhastada.

10.5.18 Veeseparaatori puhastamine

⚠ Oht

Plahvatusoht!

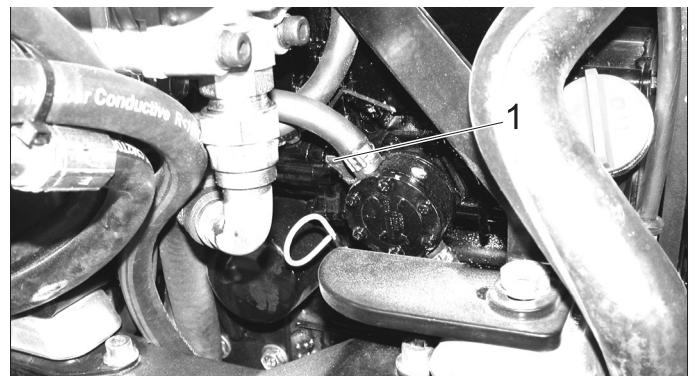
- Ärge viige hooldust läbi suletud ruumides.
- Tingimata tuleb hoiduda suitsetamisest ja vältida lahtist tuld.
- Keerake sulgeventiil kinni.
- Hoidke veeseparaatori all kogumisnõu.
- Vabastage umbmutter.
- Võtke veeseparaatori paak ära.
- Eemaldage vedru ja ujuk paagist.
- Puhastage paagi sisemust.
- Puhastage traatfiltrit.
- Kontrollige O-tihendit paagi ja veeseparaatori ülemise osa vahel.
- Pange veeseparaator uuesti kokku.
- Avage kraan.
- Öhutage kütusesüsteemi.

10.5.19 Kütusesüsteemi õhutustamine

ETTEVAATUS

Vigastusoht. Ärge õhutage kütusesüsteemi starteri käitamise teel.

- Kontrollige, kas kütusepaak on täis.
- Avage kütusefiltri ja veeseparaatori sulgeventiil.



- 1 Pumbahoob

- Suruge pumbahoob mitu korda alla, kuni kütusesüsteem on õhutatud.
- Käivitage mootor.
- Kui mootor ei käivitu, korrake õhutamist.

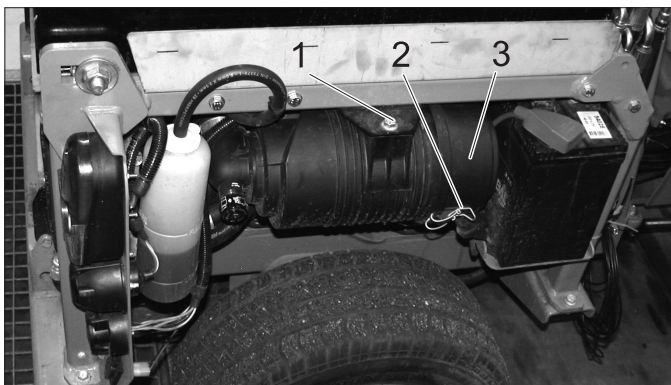
10.5.20 Õhufiltri kontrollimine



- 1 Õhufiltri vahetamise näit

- Kui õhufiltri vahetamise näit on punane, tuleb õhufiltri element välja vahetada.

10.5.21 Õhufiltri puhastamine ja kontrollimine



1 Kruvi

2 Klamber

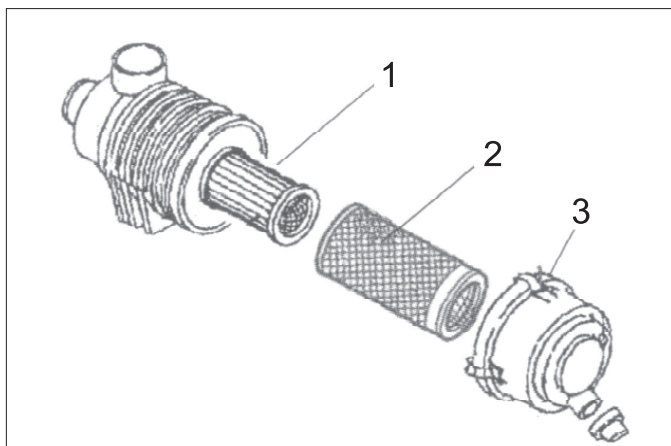
3 Õhufiltri korpus

→ Keerake kruvi välja.

→ Lükake õhufiltrit sissepoole ja võtke suunaga alla ära.

→ Vabastage klamber.

→ Avage õhufiltri korpus.



1 Õhufiltri padrun

2 Eelfilter

3 Klamber

→ Võtke eelfilter ära.

Jätke õhufiltri element kohale, et eelfiltrit puhastades ei pääseks tolm mootorisse.

→ Puhuge eelfilter ettevaatlikult suunaga seest välja suruõhuga (0,3...0,5 MPa) läbi.

→ Kui eelfilter ei saa puhtaks või kui eelfilter on vigastatud, tuleb kasutada uut eelfiltrit.

→ Puhastage õhufiltri korpuse sisemust.

→ Vahetage õhufiltri element vajadusel välja.

→ Monteerige õhufilter vastupidises järjekorras uuesti kokku.

→ Näidu lähtestamiseks vajutage õhufiltri näidiku klahvile.

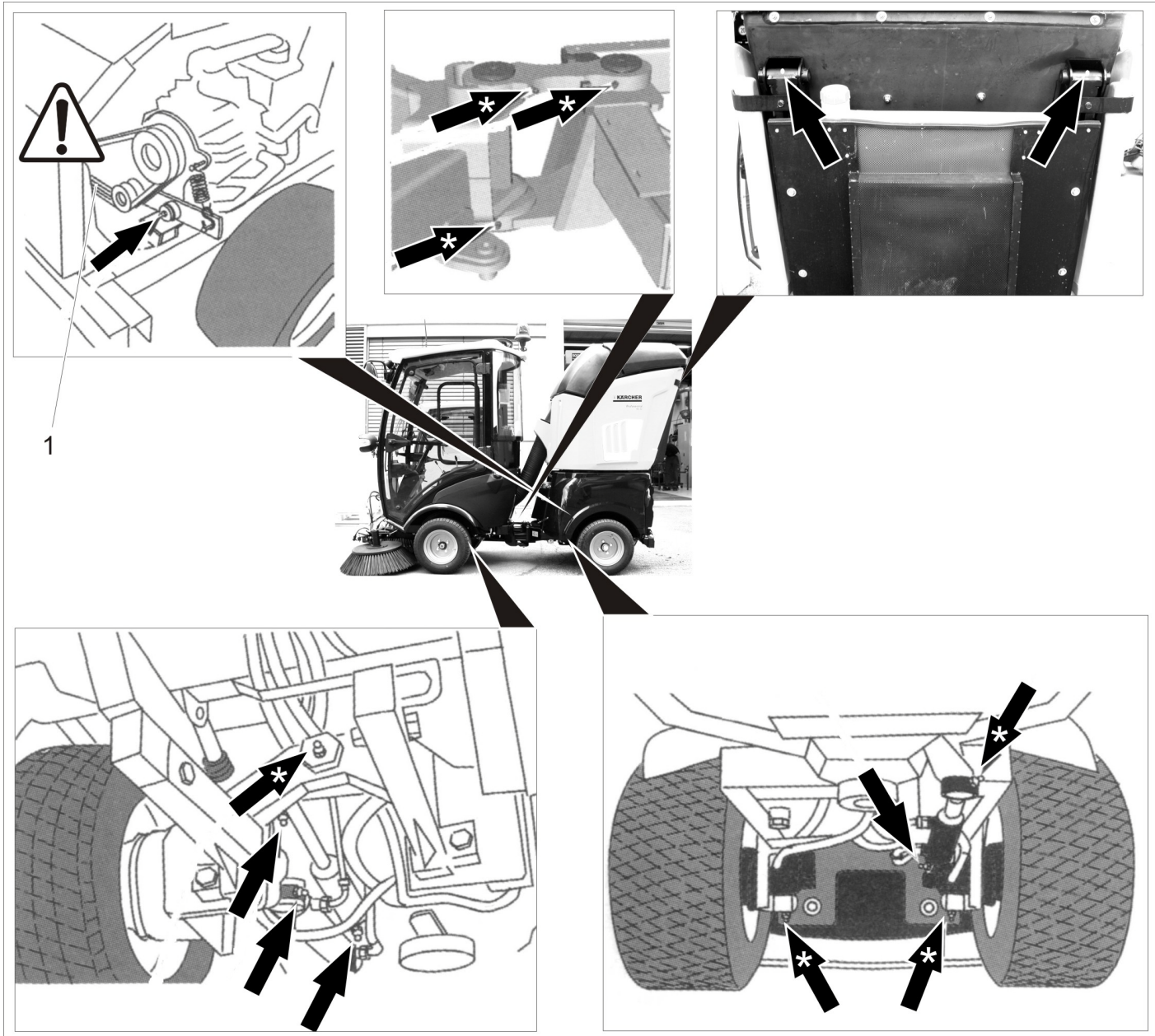
10.5.22 Veeringlussüsteemi (lisavarustus) pesemine

→ Lahutage veeringlussüsteemi voolikuliitmik.

→ Ühendage vee pealevooluvoolik veeringlussüsteemiga ja peske süsteem läbi.

→ Imitoru poolse otsa pesemisel seade lisaks niisutuse lüliti veeringlussüsteemile.

10.5.23 Masina määrimine



1 Kiilrihm

ETTEVAATUS

Funktsionaalsete häirete oht. Vältige kiilrihma kontakti määrderasvaga.

- Määrige nooltega tähistatud määrdenipleid määrdepressiga.
- Määrige „*“ nooltega tähistatud määrdenipleid iga päev enne töö algust.
- Kasutage kvaliteetset universaalmääret. Kasutage määrimiseks määrdepressi.

1 Kiilrihm

ETTEVAATUS

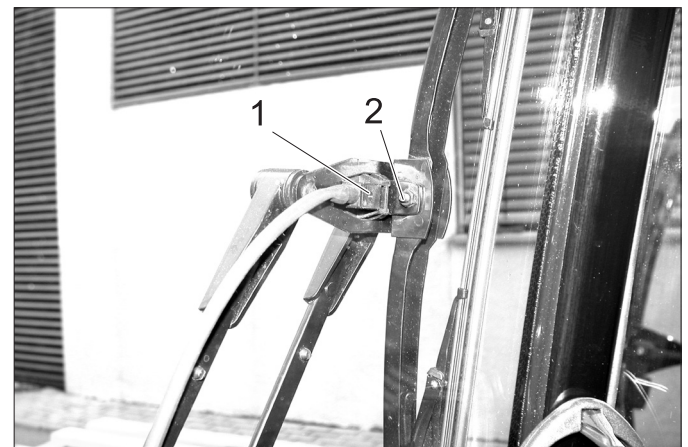
Funktsionaalsete häirete oht. Vältige kiilrihma kontakti määrderasvaga.

- Määrige nooltega tähistatud määrdenipleid määrdepressiga.
- Määrige „*“ nooltega tähistatud määrdenipleid iga päev enne töö algust.
- Kasutage kvaliteetset universaalmääret. Kasutage määrimiseks määrdepressi.

10.5.24 Kiilrihma kontrollimine

Kontrollige mootori jahutusventilaatori kiilrihma.

10.5.25 Klaasipuhastite hooldamine



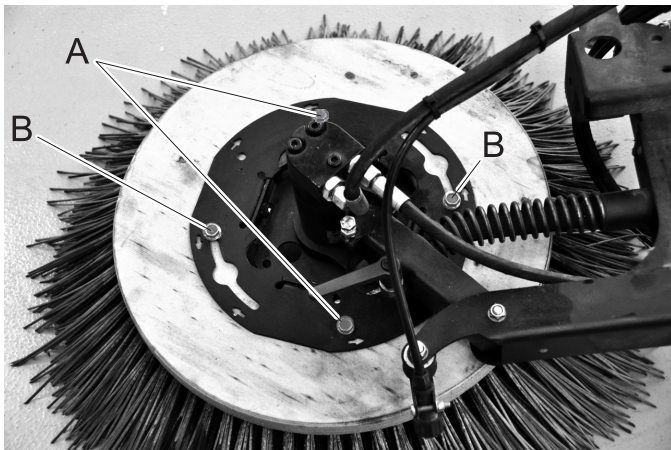
- 1 Pihustusotsak
- 2 Kruvi

- Pihustusotsakute puhastamine/reguleerimine:
- Puhastage pihustusotsakute avasid traadiga.
 - Reguleerige pihustusuunda, keerates pihustuspead traadi abil.

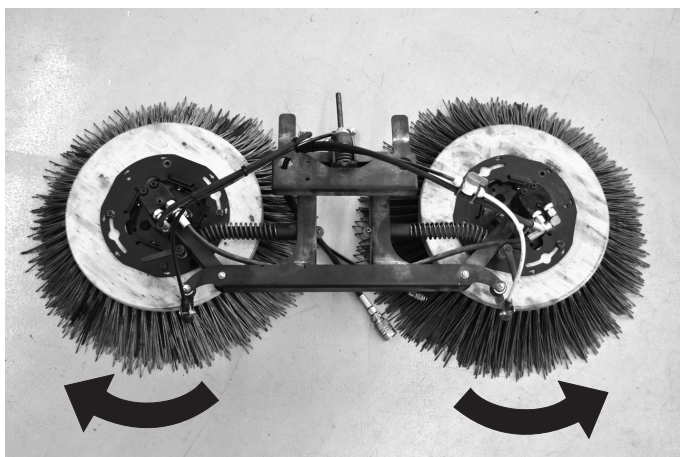
- Klaasipuhasti lehe vahetamine:
- Keerake kruvi lahti.
 - Vahetage klaasipuhasti leht.

10.5.26 Külgmiste harjade vahetamine (pühkimismasina puhul)

- Seisupidur fikseerida
- Tõstke külgmise hari üles.



- Keerake kruvid „A“ välja.
- Vabastage kruvid „B“.
- Keerake harju ja võtke ära.
- Keerake 2 kruvi 180° nurga all uue harja sisse.



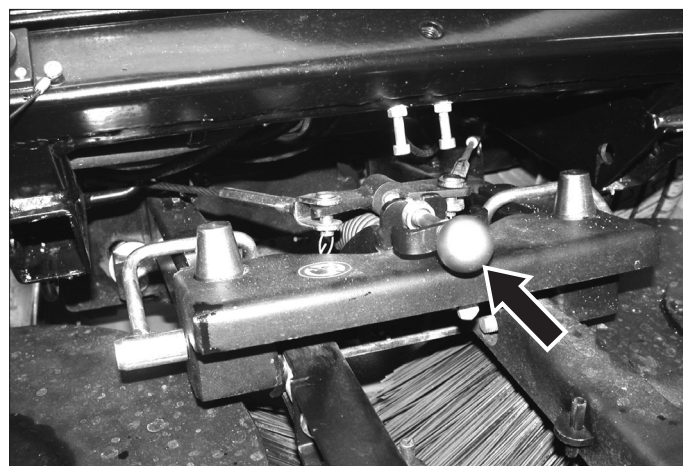
- Keerake harja noole suunas.
- Keerake ülejäänud kruvid sisse ja pingutage kõiki kruvisid.

10.5.27 Pühkimissõlme eemaldamine (pühkimismasina puhul)

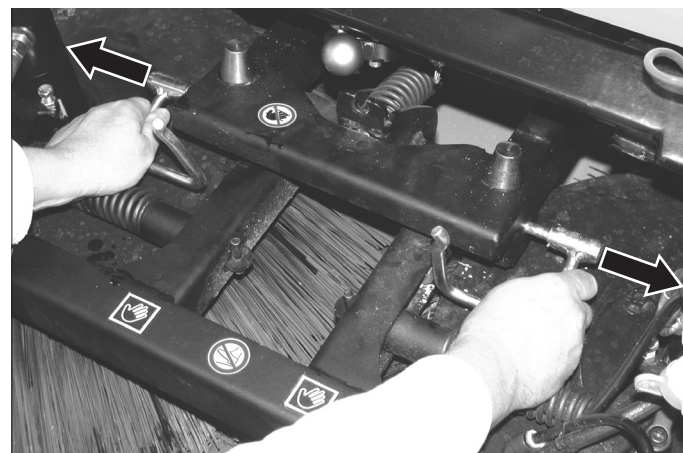
- Langetage harjad.
- Lülitage seade välja.



- Lahutage liitmikud.



- Tõstke harjad käega üles ja riputage traattross välja.

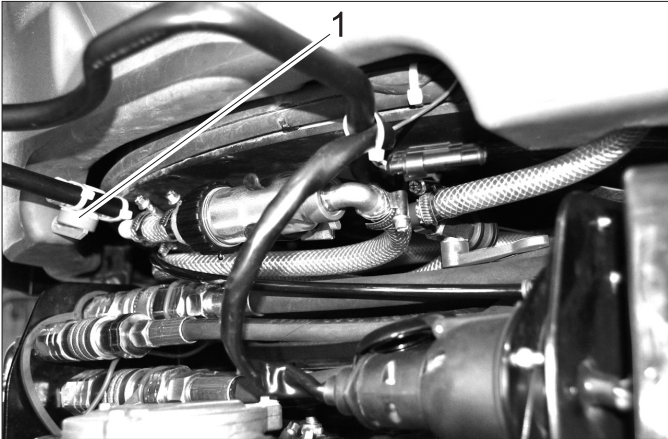


- Keerake kinnituspoldid ette ja tõmmake välja.
- Tõstke pühkimissõlm maha.

10.5.28 Piserdusvee süsteemi õhutamise (pühkimismasina puhul)

MÄRKUS

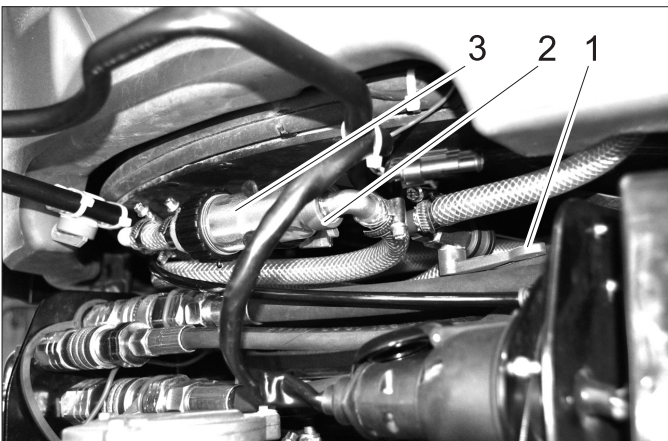
Kui veepaak sai täiesti tühjaks, tuleb pärast paagi uuesti täitmist eemaldada õhk pihustusvee süsteemist.



1 Ventii

- Avage ventiil, kuni väljuvas vees ei ole mulle.
- Pange ventiil uuesti kinni.

10.5.29 Veepaagi tühjendamine (pühkimismasina puhul)



1 Ventii

2 Kübarmutter

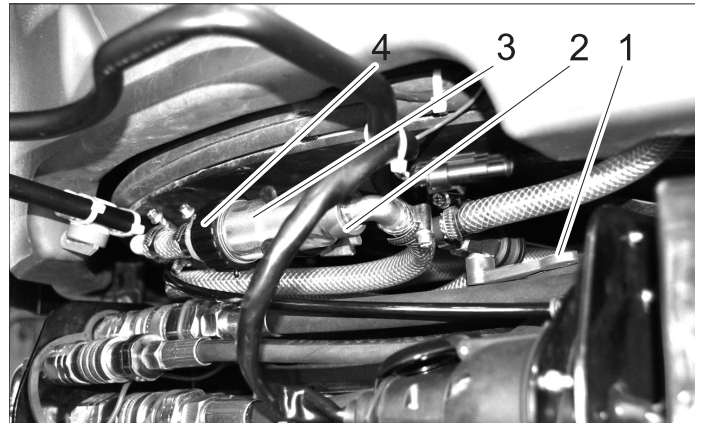
3 veefilter

- Keerake ventiil kinni.
- Keerake umbmutter maha.
- Tõmmake voolik välja.
- Avage ventiil.
- Lasta vesi välja.
- Pange umbmutter uuesti filtrile ja keerake kinni.

Külmumisohtu korral:

- Avage ventiil ja lülitage mõneks sekundiks harjade niisutus sisse.
- Seadme ladustamisel peab ventiil olema avatud.

10.5.30 Veefiltri puhastamine (pühkimismasina puhul)



1 Ventii

2 Kübarmutter

3 Filtritass

4 Filtrikorpus

- Keerake ventiil kinni.
- Keerake umbmutter maha.
- Kruvige filtritass filtri korpusele maha.
- Puhastage filtrielementi.
- Avage ventiil.
- Kruvige filtritass filtrikorpussele ja pingutage.
- Pange umbmutter uuesti filtrile ja keerake kinni.
- Avage ventiil.

10.5.31 Külgmiste harjade pihustusotsakute puhastamine (pühkimismasina puhul)

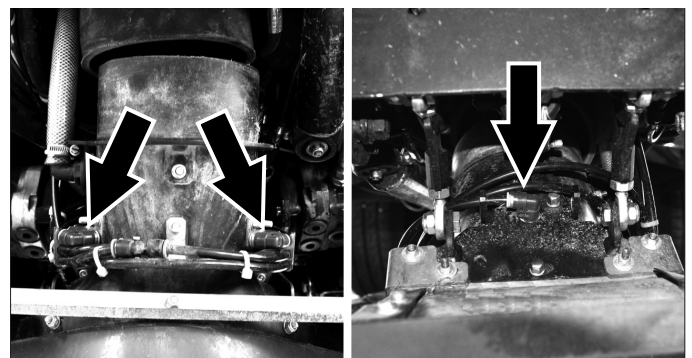


1 Pihustusotsak

2 Kübarmutter

- Keerake umbmutter maha.
- Võtke pihustusotsak maha.
- Puhastage pihustusotsakut.

10.5.32 Puhastage imisuudme pihustusotsakuid (pühkimismasina puhul)



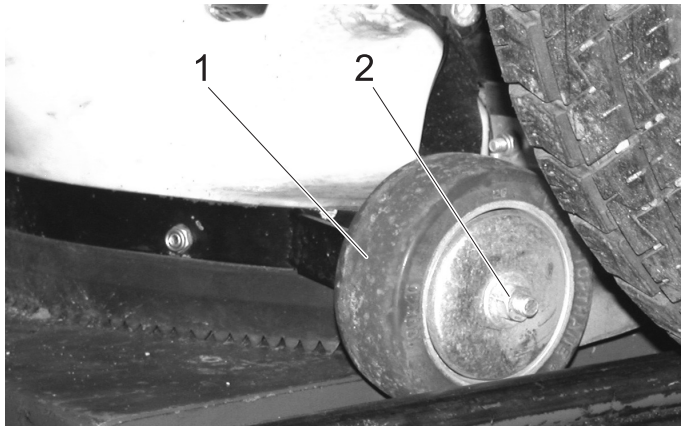
- Langetage imisuue alla.

- Tõmmake voolik suunaga üles hoidikust välja.
- Tõmmake hoidik imisuudmest välja.
- Võtke pihustusotsak maha.
- Puhastage pihustusotsakut.

Märkus:

Ärge ajage pihustusotsakuid segamini, eesmisel otsakul on erinev ava läbimõõt.

10.5.33 Imisuudme rataste vahetamine (pühkimismasina puhul)



1 Ratas

2 Kinnitusmutter

- Eemaldage rataste kinnitusmutrid.
- Vahetage rattad.
- Kruvige rataste kinnitusmutrid külge.
- Reguleerige rattaid nii, et tagumise imihuule kaugus põrandast oleks igalt poolt vahemikus 0 ja 1 mm.
- Pingutage kinnitusmutreid.

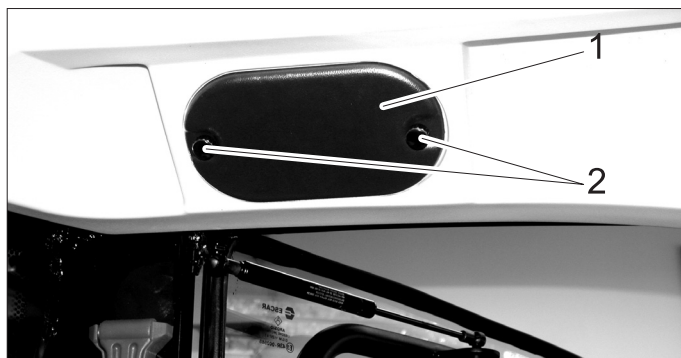
10.6 Kaitsmed

MÄRKUS

Kasutage ainult sama võimsusega kaitsmeid.

- Vahetage rikkis kaitsmed välja.

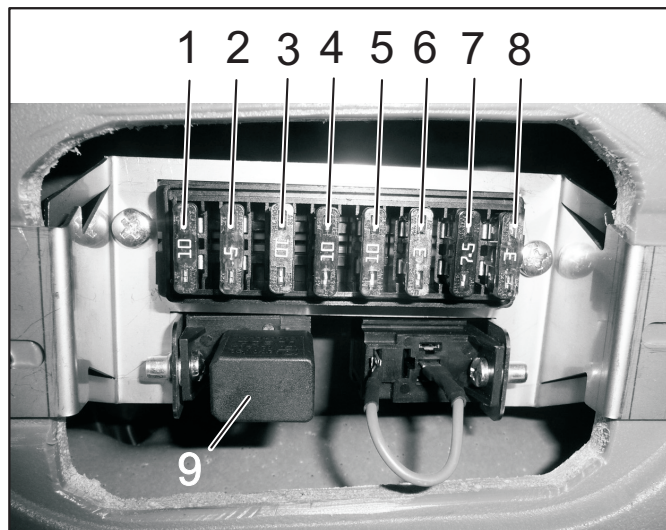
10.6.1 Juhikabiini kaitsmekastis olevate kaitsmete vahetamine



1 Kaas

2 Kruvi

- Keerake kruvid välja ja võtke kate ära.



Juhikabiinis asuvad kaitsmed

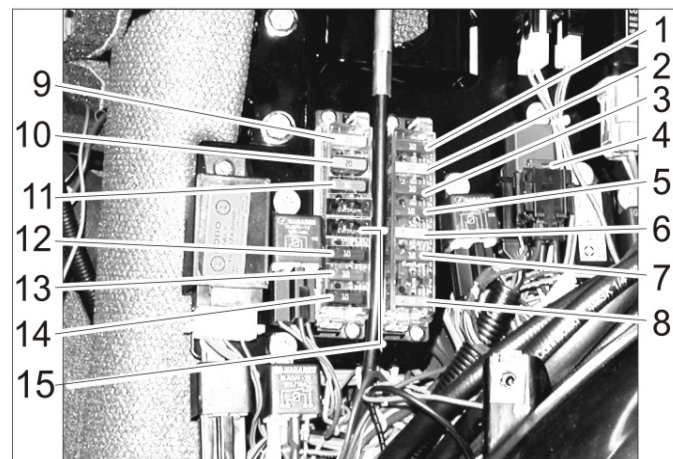
1	Vaba lülitipesa laekonsoolis (teine koht paremalt)	10 A
2	Autoraadio liitmik	3 A
3	Töövalgustus	10 A
4	Lisavarustusse lüliti (nt köetavad küljepeeglid)	10 A
5	Klaasipuhasti	10 A
6	Klaasipesur	3 A
7	Vilkur	7.5 A
8	Kabiini valgustus	3 A
9	Kaugtulede relee	

10.6.2 Mootoriruumi kaitsmekastis olevate kaitsmete vahetamine



1 Kaas

- Võtke kaas ära.



Mootoriruumis asuvad kaitsmed		
1	Märgutuled, jahutusvee temperatuuri summer, kütusepump, tagasikäigu signaal, 7 kontaktiga pistikupesa ees, 2 kontaktiga pistikupesa ees, mootori sulgeventiili taimer, mootori sulgeventiil (hoidevool)	10 A
2	2 kontaktiga pistikupesa ees, 7 kontaktiga pistikupesa ees, 2 kontaktiga pistikupesa taga, esituli	20 A
3	Ventiil sõidusuund, generaator,	10 A
4	Kliimaseade	7.5 A
5	Parda pistikupesa konsool, 7 kontaktiga pistikupesa ees	10 A
6	Mootori sulgeventiil (sissetõmbevool)	30 A

7	Pühkimisrežiimi töötundide loendur, tööseadme hüdraulikalitmiiku stopp, piduri märgutuli	10 A
8	Peakaitse	40 A
9	Lähituli	20 A
10	Kliimaseade	20 A
11	Kabiin	30 A
12	Vilkur, helisignaali, relee tuli, 7 kontaktiga pistikupesa ees (Pin 1)	10 A
13	Suunatuli, ohutuled	10 A
14	Kliimaseade	10 A
15	Mugavusiste	15 A

11 Abi rikete korral

11.1 Näiduga rikked

Näit	Põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Põleb mootori temperatuuri hoiatustuli	Mootor ülekuumenenud	Seadke mootori pööret tühikäigule. Kontrollige jahutusvedeliku taset mootoris. Kui hoiatustuli ei kustu 5 minuti jooksul, tuleb mootor seisata ja pöörduda klienditeenindusse.	Käitaja
Põleb hüdraulikaõli temperatuuri hoiatustuli	Hüdraulikaõli ülekuumenenud	Temperatuur liiga kõrge: Käitage mootorit tühikäigul, kuni hoiatustuli on kustunud. Lülitage tööhüdraulika välja.	Käitaja
Aku hoiatustuli põleb	Akut ei laeta	Pöörduge klienditeenindusse.	Käitaja

11.2 Ilma näiduta rikked

Rike	Kõrvaldamine
Seadet ei saa käivitada	Akut laadida või aku vahetada
	Vajutage piduripedaalile.
	Tankige kütust, õhutage kütusesüsteemi
	Puhastage kütusefilter või vahetage välja
	Kontrollige kütusevoolikute süsteemi, liideseid ja ühendusi ning parandage vajadusel
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Mootor töötab ebaühtlaselt	Puhastage või vahetage õhufiltrit
	Kontrollige kütusevoolikute süsteemi, liideseid ja ühendusi ning parandage vajadusel
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Mootor töötab, aga masin sõidab ainult aeglaselt või üldse mitte	Vabastage seisupidur
	Kontrollige hüdraulikavedeliku taset
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Külgmised harjad pöörlevad aeglaselt või üldse mitte (pühkimismasina puhul)	Suurendage külgmiste harjade pöördeid
	Eemaldage nõõrid ja paelad
	Kontrollige hüdraulikavedeliku taset
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Seade ajab tolmu (pühkimismasina puhul)	Lülitage sisse veepump
	Lisage vett.
	Reguleerige külgmiste harjade pöördeid
	Puhastage külgmiste harjade puserdusdüüse
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Pühkimisseade jätab prahti maha (pühkimismasina puhul)	Vähendage tööala
	Tühjendage pühkmemahuti
	Reguleerige mootori pöörded õigesti välja
	Puhastage imikanalit
	Puhastage heitõhu-kaitsevõret
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Jäme mustus jääb maha (pühkimismasina puhul)	Langetage imisue maha ja puhastage ülemist külge.
Prahimahuti ei tõuse või lange (pühkimismasina puhul)	Kontrollige hüdraulikavedeliku taset
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Häired hüdrauliliselt liikuvate osade töös	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Ühte kahest ühendatud lisaseadmest ei kavatseta käitada	Tõmmake hüdraulikaliitmikud mittevajalikust lisaseadmest välja

11.3 Pukseerimine

⚠ ETTEVAATUS

Kahjustusohu. Seadet ei tohi pukseerida. Ärge lükake pühkimismasinat sammukiirusest kiiremini.

⚠ OHT

Seadme laadimisel ei ole lubatud kasutada kraanat.

MÄRKUS

Seadet lükates tuleb jälgida, et ei kahjustata harjade süsteemi (pühkimismasina puhul).

- ➔ Laske piserdusvesi välja (pühkimismasina puhul).
- ➔ Tühjendage prahimahuti (pühkimismasina puhul).
- ➔ Kinnitage puksiirtross ette või taha puksiiraasa külge.
- ➔ Tõmmake seade aeglaselt vedukile.

ETTEVAATUS

Käigukasti vigastamise oht. Lükake või tõmmake seadet vaid aeglaselt.

12 Tehnilised andmed

		MC 50
Sõidukiirus, edasi	kg/h	20
Sõidukiirus, tagasi	kg/h	8
Töökiirus	kg/h	10
Tõusuvõime (maks.)	%	25
Veoteljed		2
Teoreetiline pinnavõimsus	m ² /h	14000
Töölaius	mm	1400
Kasutusaeg täis bensiinipaagiga	h	u 12
Mootor		
Tootja	--	Yanmar
Tüüp	--	3TNV76
Silindri maht	cm ³	1116
Mootori võimsus 3000 1/min juures	kW/PS	19,2/26
Pöördemoment 2000 1/min juures	Nm	66,6
Elektrisüsteem		
Aku	V, Ah	12, 40
Kütusained		
Kütuseliik		Diisel
Kütusepaagi sisu	l	37
Mootoriõli tüüp		SAE 10W-40
Mootoriõli kogus	l	3,4
Jahutusaine (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hüdraulikaõli tüüp		Renol B HV 46
Hüdraulikaõli kogus	l	20
Rattamootorite õlitüüp		GL4/5 75-W90
Rattamootorite õlikogus	l	4 x 0,08...0,09
Pühkmehahuti		
Maks. tühjenduskõrgus	mm	1400
Prahimahuti maht (bruto)	l	500
Maksimaalne koormus	kg	565
Külgmine hari		
Külgmiste harjade läbimõõt	mm	700
Pöörete arv (sujuv)	1/min	0...150
Määrderasvad		
Käsitsi määritavaatele määrimiskohtadele	--	Universaalmääre
Ümbritseva keskkonna tingimused		
Temperatuur	°C	-5 ... +40
Õhuniiskus, mitteniisutav	%	0 - 90
Mõõtmed ja kaalud		
pikkus x laius x kõrgus	mm	2797 x 1212 x 1970
Transpordikaal	kg	1150
Lubatud kogumass	kg	1750
Lubatud teljekoormus ees	kg	900
Lubatud teljekoormus taga	kg	1200
Veokonksu (lisavarustus) tugikoormus	kg	120
Veokonksu (lisavarustus) tõmbejõud, pidurdatud/pidurdamata	kg	1000/500
Pöörderaadius	mm	750
Veepaak	l	160

		MC 50
Tuvastatud väärtused tuginedes standardile EN 60335-2-72		
Võnkumiskoguväärtus käed	m/s ²	<2,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,2
Võnkumiskoguväärtus iste	m/s ²	<0,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,1
Tuvastatud väärtused vastavalt Outdoor2000/14/EÜ, tuginedes standardile EN 60335-2-72		
Helirõhu tase L _{pA}	dB(A)	77
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	3
Müratase L _{WA} + ebakindlus K _{WA}	dB(A)	103

* pühkimisseadisega

12.1 Rehvid

ETTEVAATUS

Kasutage ainult Kärcheri poolt lubatud rehve.

Rehvitüüp	Rehvi suurus	Soovituslik rehvi täiterõhk MPa (baar)
Tänavarehvid	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Mururehvid	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Standardrehvid, eriti laiad	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Veojõurehvid (jäme profiil)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Joonis: Kleebised juhikabiinis soovituslike rehvi täiterõhkudega

13 ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Tänavapühkimismasin

Tüüp: MC 50

Asjakohased EL direktiivid:

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2014/30/EL

2000/14/EÜ

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 13019

CISPR 12

Järgitud vastavushindamise protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase dB(A)

Mõõdetud: 101

Garanteeritud: 103

Allakirjutanud tegutsevad juhatause ülesandel ja volitusega.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsiooni eest vastutav isik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

1 Satura rādītājs

1	Satura rādītājs	1	7.2	Slaucīšanas režīmā	14
2	Informācija par transporta līdzekli	2	7.3	Slotu nolaišanas augstuma ierobežošana	15
2.1	Noteikumiem atbilstoša lietošana	2	7.4	Iztukšojiet netīrumu tvertni	15
2.2	MC 50 smaguma centrs (ar uzsūkšanas sistēmu)	2	7.5	Aparāta novietošana	15
2.3	MC 50 smaguma centrs (bez piemontētām ierīcēm)	2	7.6	Aizsardzība pret aizsalšanu	16
2.4	Slaucītājmašīnas darbība	2	7.7	Aparāta pārvietošana	16
3	Vispārējās piezīmes	3	7.8	Netīrumu tvertnes/ūdens tvertnes noņemšana	16
3.1	Vides aizsardzība, ķimikāliju reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana (REACH), un nolietotā transporta līdzekļa utilizācija	3	7.9	Slaucīšanas mehānisma noņemšana	17
3.2	Garantija	3	8	Montāžas ierīce	19
3.3	Piederumi, rezerves daļas, piemontējami komplekti	3	8.1	Nezāļu slota	19
3.4	Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli	3	9	Glabāšana	20
3.5	Simboli uz aparāta	3	10	Kopšana un tehniskā apkope	21
4	Drošības norādījumi	4	10.1	Vispārējās piezīmes	21
4.1	Vispārējie drošības tehnikas noteikumi	4	10.2	Apšuvuma paneļi	21
4.2	Darba apģērbs	4	10.3	Tīrīšana	22
4.3	Izkraušanas norādījumi	4	10.4	Apkopes veikšanas intervāli	22
4.4	Drošības norādījumi par lietošanu	4	10.5	Apkopes darbi	24
4.5	Drošības norādījumi par braukšanu	4	10.6	Drošinātāji	33
4.6	Drošības norādījumi par iekšdedzes dzinēju	5	11	Traulcējumu novēršana	34
4.7	Drošības norādījumi par aparāta transportēšanu	5	11.1	Traulcējumi ar ziņojumu	34
4.8	Drošības norādījumi par kopšanu un apkopi	5	11.2	Traulcējumi bez norādes	35
4.9	Drošības iekārtas	5	11.3	Vilkšana	35
5	Vadības elementi	6	12	Tehniskie dati	36
5.1	MC 50 pārskats	6	12.1	Apriepojums	37
5.2	Ventilācija/gaisa kondicionēšanas iekārta (opcija)	6	13	ES Atbilstības deklarācija	37
5.3	Stūres statnis	7			
5.4	Pedāļi	7			
5.5	Nolaišanās drosele (opcija)	7			
5.6	Griestu konsole	7			
5.7	Durvju rokturis	8			
5.8	Netīrumu tvertne (slaucītājmašīnai)	8			
5.9	Pieslēgumi	8			
5.10	MC 50 konsole	10			
5.11	Kursorsvires funkcija	11			
6	Pirms ekspluatācijas uzsākšanas	12			
6.1	Pirms ekspluatācijas sākšanas	12			
6.2	Uzpildiet degvielu	12			
6.3	Stikla mazgāšanas iekārtas uzpildīšana	12			
6.4	Ūdens tvertnes uzpildīšana (slaucītājmašīnai)	12			
6.5	Vadītāja sēdekļa regulēšana	12			
6.6	Stūres pozīcijas regulēšana	13			
6.7	Pirms starta/drošības pārbaudes	13			
6.8	Ikdienas apkopes darbi	13			
7	Darbība	13			
7.1	Braukšana	13			



Pirms transporta līdzekļa pirmās lietošanas reizes izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju, rīkojieties saskaņā ar to un saglabājiet to vēlākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

2 Informācija par transporta līdzekli

2.1 Noteikumiem atbilstoša lietošana

MC 50 ir slaucīšanas mašīna ar uzsūkšanas sistēmu. Papildus vai tās vietā var piemontēt arī citas piemontējamās ierīces (nav iekļautas piegādes komplektā).

Izmantojiet šo aparātu tikai atbilstoši šajā instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.

- Slaucītājmašīna ir paredzēta netīru platību slaucīšanai ārpus telpām.
- Aparātu aizliegts izmantot slēgtās telpās.
- Aparāts nav paredzēts veselībai bīstamu putekļu iesūkšanai.
- Aparātu nedrīkst nekādā veidā pārveidot.
- Aparāts paredzēts tikai lietošanas instrukcijā norādītajiem segumiem.
- Aparātu ekspluatēt atļauts tikai uz tādām virsmām, kuras tīrīšanu ir atļāvis uzņēmējs vai tā pilnvarota persona.
- Vispārēji attiecas: Viegli uzliesmojošas vielas turēt nostāk no aparāta (sprādziena/ugunsgrēka bīstamība).

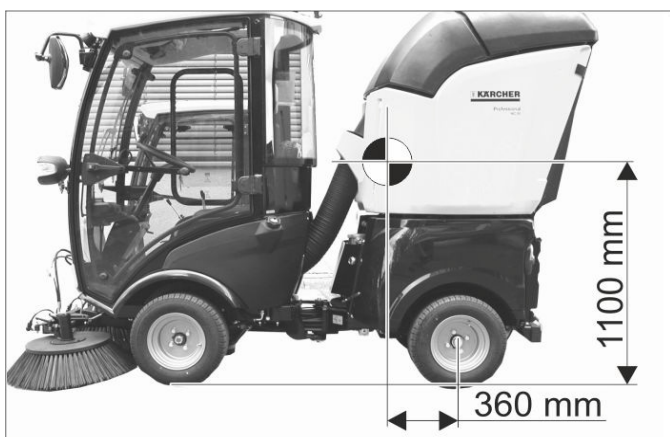
2.1.1 Paredzamais nepareizais pielietojums

- Nekad neuzsūciet/neieslauciet sprādzienbīstamus šķidrumus, degošas gāzes, kā arī neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus! Pie tādiem attiecas benzīns, krāsas atšķaidītāji vai mazuts, kuri, sajaucoties ar iesūcamo gaisu, var veidot sprādzienbīstamus izgarojumus vai sajaukumus, bez tam arī acetons, neatšķaidītas skābes un šķīdinātāji, tā kā tie iedarbojas uz aparāta pielietotajiem materiāliem.
- Nekad neuzslaukiet/neuzsūciet reaktīvus metāla putekļus (piem., alumīnijs, magnijs, cinks), jo savienojumā ar stipri sārmainiem vai skābiem tīrīšanas līdzekļiem tie veido eksplozīvas gāzes.
- Neuzsūciet/nesaslauciet degošus vai kvēlojošus priekšmetus.
- Uzturēšanās bīstamā zonā ir aizliegta. Ierīces izmantošana sprādzienbīstamās telpās ir aizliegta.

2.1.2 Slaucīšanai piemērotās virsmas

- Asfalts
- Rūpnieciskās ražošanas telpu grīda
- Klona virsma
- Betons
- Bruģakmens

2.2 MC 50 smaguma centrs (ar uzsūkšanas sistēmu)



Smaguma centrs pilnībā piekrautam aparātam.

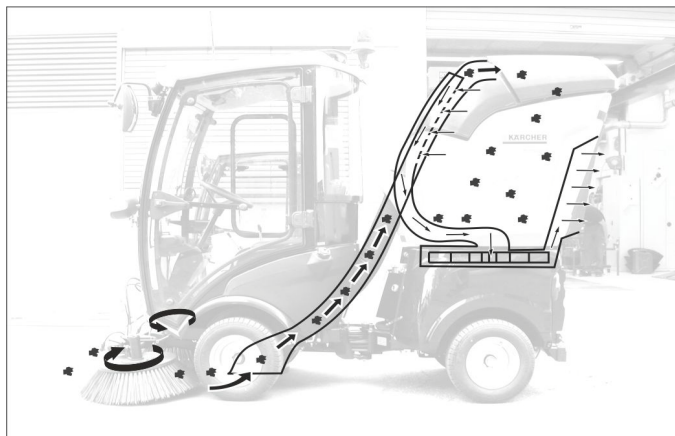
2.3 MC 50 smaguma centrs (bez piemontētām ierīcēm)



Smaguma centra atrašanās vieta, ja nav uzstādītas papildierīces.

- Aizmugures daļas aprīkojums un kravas noslodzes stāvoklis ietekmē transportlīdzekļa smaguma centru un līdz ar to arī vadāmību.
- Ja aparāta aizmugurē ir nostiprināts darba aprīkojums, aizmugurē noteikti jābūt uzstādītam balastam.

2.4 Slaucītājmašīnas darbība



- Saceltie putekļi tiek saistīti ar izsmidzināto ūdeni.
- Sānu slotas netīrumus pārvieto iesūkšanas uzgaļa priekšā.
- Sūkšanas turbīna rada pazeminātu spiedienu un iesūc netīrumus netīrumu tvertnē.

3 Vispārējās piezīmes

Ja jūs ierīcei konstatējat transportēšanas laikā radušos bojājumus, nekavējoši sazinieties ar Jūsu iegādātās preces izplatītāju.

- Izlasiet un ievērojiet aparātam pievienoto lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.
- Aparātam piestiprinātās brīdinājuma un norādījumu plāksnītes sniedz svarīgas norādes par tā drošu ekspluatāciju.
- Kopā ar lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem ir jāņem vērā likumdevēja vispārīgie drošības tehnikas noteikumi un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.

3.1 Vides aizsardzība, ķīmikāliju reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana (REACH), un nolietotā transporta līdzekļa utilizācija

3.1.1 Vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Akumulatori, eļļa, degviela un tam līdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Lūdzu, utilizējiet šīs vielas, izmantojot piemērotas savākšanas sistēmas.

3.1.2 Sastāvdaļas (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Nolietotā transporta līdzekļa utilizācija

Nolietotie transporta līdzekļi satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Mēs iesakām veikt Jūsu transporta līdzekļa utilizāciju sadarbībā ar specializētu utilizācijas uzņēmumu.

3.2 Garantija

Mūsu pilnvarotās tirdzniecības sabiedrības izsniegtie garantijas noteikumi ir spēkā katrā valstī. Garantijas perioda laikā mēs bez maksas novērsīsim radušos darbības traucējumus Jūsu piederumos, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Ja nepieciešams garantijas remonts, lūdzam griezties pie Jūsu tirdzniecības pārstāvja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā, uzrādot pirkumu apliecinājošu dokumentu.

3.3 Piederumi, rezerves daļas, piemontējami komplekti

Drīkst izmantot tikai ražotājfirmas atļautos piederumus, rezerves daļas un piemontējamus komplektus.

Lai izvairītos no apdraudējumiem, labošanas darbus un maiņas detaļu iebūvi drīkst veikt tikai autorizēts klientu apkalpošanas dienests.

Turpmāko informāciju par rezerves daļām Jūs saņemsiet saitā www.kaercher.com, sadaļā Service.

3.4 Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli

⚠ BĪSTAMI

Brīdina par tieši draudošām briesmām, kuras rada smagus ķermeņa ievainojumus vai izraisa nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Brīdina par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt smagus ķermeņa ievainojumus vai izraisīt nāvi.


UZMANĪBU

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus vai materiālos zaudējumus.

3.5 Simboli uz aparāta

	UZMANĪBU Apgaismas gūšanas risks, strādājot uz sakarsētām virsmām! Pirms darba ar aparātu ļaujiet izplūdes iekārtai pietiekami atdzist.
	UZMANĪBU Apgāšanās risks, pieskaroties iespējami karstiem hidrauliskajiem savienojumiem. Atvienojot savienojumus, valkājiet cimdus.
	UZMANĪBU Apgāšanās risks, pieskaroties iespējami karstiem hidrauliskajiem savienojumiem. Atvienojot savienojumus, valkājiet cimdus.
	⚠ BĪSTAMI Saspiešanas risks. Sekojiet, lai darba laikā neviens neatrastos locīklas tuvumā.
	⚠ BĪSTAMI Saspiešanas risks. Nelieciet rokas marķētajā vietā.
	⚠ BRĪDINĀJUMS Saspiešanas risks. Nelieciet rokas marķētajā vietā.
	UZMANĪBU Bojājuma risks. Netuvoties.
	⚠ BĪSTAMI Apgāšanās risks. Brauciet tikai pa teritorijām, kuru maksimālais slīpums uz sāniem ir 10%.
	Šeit iepildiet dzesēšanas šķidrumu.
	⚠ BĪSTAMI Savainošanās risks, nejauši nolaižoties netīrumu tvertnei. Darbus pie turbīnas veiciet tikai tad, ja ir pilnībā pacelta netīrumu tvertne.

	⚠ BRĪDINĀJUMS Rotējošu slotu radīts savainošanās risks. Ievērojiet distanci.
	Lai paceltu atvienoto slaucīšanas agregātu, pieturiet to šeit.
	⚠ BĪSTAMI Negadījumu risks! Iztukšojot netīrumu tvertni, aktivizējiet stāvbremzi.
	⚠ BĪSTAMI Apgāšanās risks! Netīrumu tvertni iztukšojiet tikai tad, kad aparāts atrodas uz līdzenas un stabilas pamatnes.

	⚠ BĪSTAMI Savainošanās risks. Neceliet netīrumu tvertni, ja aiz aparāta atrodas personas.
	⚠ BĪSTAMI Savainošanās risks. Sūkšanas agregātu no aparāta atvienojiet tikai tad, kad ir nolaista netīrumu tvertne.
	⚠ BĪSTAMI Negadījumu risks. Nebrauciet ar paceltu netīrumu tvertni.
	⚠ BĪSTAMI Ugunsbīstamība. Neuzslaukiet un neuzsūciet uzliesmojošus priekšmetus.

4 Drošības norādījumi

4.1 Vispārējie drošības tehnikas noteikumi

- Pirms lietošanas ir jāpārbauda aparāta un tā darba aprīkojuma pienācīgais stāvoklis un ekspluatācijas drošība. Ja to stāvoklis nav apmierinošs, tad ierīci izmantot nav atļauts.
- Strādājot ar ierīci paaugstināta riska zonās (piemēram, degvielas uzpildes stacijās), jāievēro atbilstošie drošības noteikumi. Ierīces izmantošana sprādzienbīstamās telpās ir aizliegta.

4.2 Darba apģērbs

- Darbus pie ierīces vienmēr veiciet, tikai valkājot piemērotus cimdus.
- Jāraugās, lai apkalpojošās personas apģērbs būtu cieši pieguļošs. Jāvalkā droši apavi un jāizvairās valkāt brīvs apģērbs.
- Jāvalkā galvassega, lai rotējošās daļās netiktu ierautas bizes vai gari mati.
- Darba laikā nedrīkst valkāt rotaslietas, gredzenus vai tml.

4.3 Izkraušanas norādījumi

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās risks, bojājumu risks!
Iekraujot vai izkraujot aparātu, ņemiet vērā tā svaru!

Pašmasa (bez papildpiederumiem)	1150 kg*
---------------------------------	----------

* Ja ir piebūvēti papildpiederumi, svars ir attiecīgi lielāks.

⚠ BĪSTAMI

Aparātu nav atļauts pārkraut ar celtni.
Neizmantojiet autoiekrāvēju, tas var radīt aparāta bojājumus.

4.4 Drošības norādījumi par lietošanu

- Lietotājam jāizmanto aparāts tikai atbilstoši noteikumiem. Viņam ir jāņem vērā apkārtējie apstākļi, un strādājot, jāuzmanās no trešām personām un it īpaši uz bērniem.
- Aparāta dzinējam darbojoties, to nekad nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Apkalpojošā persona aparātu drīkst pamest tikai tad, kad motors ir izslēgts, ierīce ir nodrošināta pret neplānotām kustībām, vajadzības gadījumā ir iedarbināta stāvbremze un izņemta aizdedzes atslēga.
- Aparātu drīkst lietot tikai personas, kuras ir iepazīstinātas ar tā apkalpošanu vai ir pierādījušas savas spējas to apkalpot, un viņas ir pilnvarotas lietot šo aparātu.
- Ar aparātu nedrīkst strādāt bērni vai neapmācītas personas.
- Aparāts nav paredzēts, lai to lietotu personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes un/vai zināšanu, ja vien viņas uzrauga par drošību atbildīgā persona vai tā dod instrukcijas par to, kā jālieto izstrādājums un kādas ir iespējamās briesmas.
- Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka tie nespējējas ar aparātu.
- Neatveriet pārsegu motora darbības laikā.

4.5 Drošības norādījumi par braukšanu

- Pamatā ir jāievēro veicamie pasākumi, noteikumi un norādījumi, kuri attiecas uz transportlīdzekļu ekspluatāciju.
- Aparātu aizliegts izmantot bērniem vai jauniešiem.
- Nav pieļaujams ņemt līdz pavadošās personas.
- Lai novērstu aparāta neatļautu lietošanu, izņemiet no aizdedzes atslēgu.
- Negadījumu risks samazinātas bremžu efektivitātes rezultātā. Nelieciet vadītāja kabīnē grīdas paklājiņu. Neturiet vadītāja kabīnē nenostiprinātus priekšmetus, kas var paslīdēt zem pedāļa.

⚠ BĪSTAMI

Savainojumu gūšanas risks!

Pirms katras lietošanas reizes jāveic nodaļā "Ekspluatācijas uzsākšana" norādītā drošības pārbaude.

- Visām vadības svirām un slēdžiem pirms motora iedarbināšanas jāatrodas neitrālā pozīcijā. Vadītājam, iedarbinot motoru, jāsež vadītāja sēdekļī. Iedarbināšanas laikā nedrīkst nospiegt braukšanas pedāli.
- Braukšanas un darba laikā jāapliek drošības josta.
- Kustību drīkst uzsākt tikai tad, kad vadītājs atrodas sēdekļī.
- Transportējot aparātu, priekšējais aparāta rāmis jāpaceļ maksimāli augstu un jānobloķē, šim nolūkam sviru pavelkot līdz galam uz augšu.
- Īpaša piesardzība jāievēro, strādājot pie nogāzēm un ceļmalas grāvjiem.

▲ BĪSTAMI

Apgāšanās risks!

Transportlīdzekļiem ar šarnīrsavienojumu stūrēšana būtiski atšķiras no vieglo automašīnu vadīšanas.

- Braukšanas virzienā drīkst braukt tikai 25% kāpumos un slīpumos.
- Izvairieties no straujām stūres pagriešanas kustībām.
- Pagriezienos brauciet lēni.
- Nestabilas pamatnes gadījumā pastāv aparāta apgāšanās risks.
- Aparāta apgāšanās risks pārāk liela sāna slīpuma gadījumā.
Apgāšanās risks. Brauciet tikai pa teritorijām, kuru maksimālais slīpums uz sāniem ir 10%.
- Braucot augšup vai lejup, un šķērsām pa nogāzi, izvairieties no pēkšņiem pagriezieniem.
- Ievērojiet smaguma punkta izvietojumu atkarībā no virsbūves aprīkojuma un netīrumu tvertnes piepildes līmeņa.
- Braucot taisni un pagriezienos, pielāgojiet braukšanas ātrumu apkārtnes apstākļiem un kravas noslogojuma stāvoklim.
- Ņemiet vērā atšķirīgo bremzēšanas efektu braukšanas un transportēšanas režīmā!

4.5.1 Riepas un riepu spiediens

- Pirms gaisa spiediena korigēšanas riepās pārbaudiet, vai ir pareizi noregulēts kompresora spiediena reduktors.
- Nepārsniedziet maksimālo gaisa spiedienu riepās. Maksimālo gaisa spiedienu riepās skatiet uz riepas vai attiecīgi uz disku. Ja ir dažādas vērtības, ievērojiet mazāko vērtību.
- Riepas un ieteicamie riepu spiedieni ir uzskaitīti nodaļā "Tehniskie dati | Riepas". Turklāt vadītāja kabīnē ir uzlīme ar ieteicamo riepu spiedienu.

4.6 Drošības norādījumi par iekšdedzes dzinēju

- Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet motora ražotāja lietošanas instrukciju un jo īpaši drošības norādījumus.

▲ BĪSTAMI

Savainojumu gūšanas risks!

- Nedrīkst noslēgt atgāzu atveri.
- Neliecinieties pār atgāzu atveri vai nepieskarieties tai ar rokām (pastāv apdegumu gūšanas risks).
- Nepieskarieties vai neaiztieciat iekšdedzes dzinēju (apdedzināšanās risks).
- Apdedzināšanās risks. Pirms pārsegu noņemšanas ļaujiet aparātam atdzist.

- **Applaucēšanās risks!** Nekad neatveriet dzesētāja noslēdzozo vāciņu, kad tas ir darba temperatūrā. Tvertne ir zem spiediena.
- Izplūdes gāzes ir indīgas un bīstamas veselībai, tās nedrīkst ieelpot.
- Pēc aparāta apturēšanas motoram ir nepieciešams vēl apm. 5 sekunžu darbības laiks. Šajā laika sprīdī noteikti neuzturieties piedziņas tuvumā.
- Savainošanās risks, ko rada neaizsargāts ventilatora darbrats.
- Drīkst izmantot tikai lietošanas instrukcijā norādīto degvielu. Lietojot neatbilstošu degvielu, pastāv sprādzienbīstamība. Skatīt nodaļu "Tehniskie dati".
- Uzpildot degvielu, raugieties, lai degviela nenokļūtu uz karstām virsmām.
- Izmantojot aparātu telpās, ir jānodrošina pietiekoša ventilācija un atgāzu izvade (saindēšanās briesmas).

4.7 Drošības norādījumi par aparāta transportēšanu

Pārvadājot aparātu, ir jāizslēdz motors, un aparāts ir droši jānostiprina.

Par to lasiet nodaļā "Transportēšana".

4.8 Drošības norādījumi par kopšanu un apkopi

- Pirms aparāta tīrīšanas un tehniskās apkopes, detaļu nomaiņas vai pārveidošanas uz citu funkciju, tas ir jāizslēdz un jāizņem no tā aizdedzes atslēga.
- Ierīces labošanu drīkst izpildīt tikai autorizēti klientu apkalpošanas dienesti vai šās nozares speciālisti, kas ir iepazinušies ar visiem svarīgajiem drošības noteikumiem.
- Ievērojiet drošības pārbaudi atbilstoši vietējiem spēkā esošiem noteikumiem par mobiliem, profesionāli lietojamiem aparātiem.
- Locīklas, blīves, elektriskās un elektroniskās daļas nedrīkst tīrīt ar augstspiediena tīrītāju vai ūdens šļūteni.

4.9 Drošības iekārtas

4.9.1 Sēdekļa kontaktslēdzis

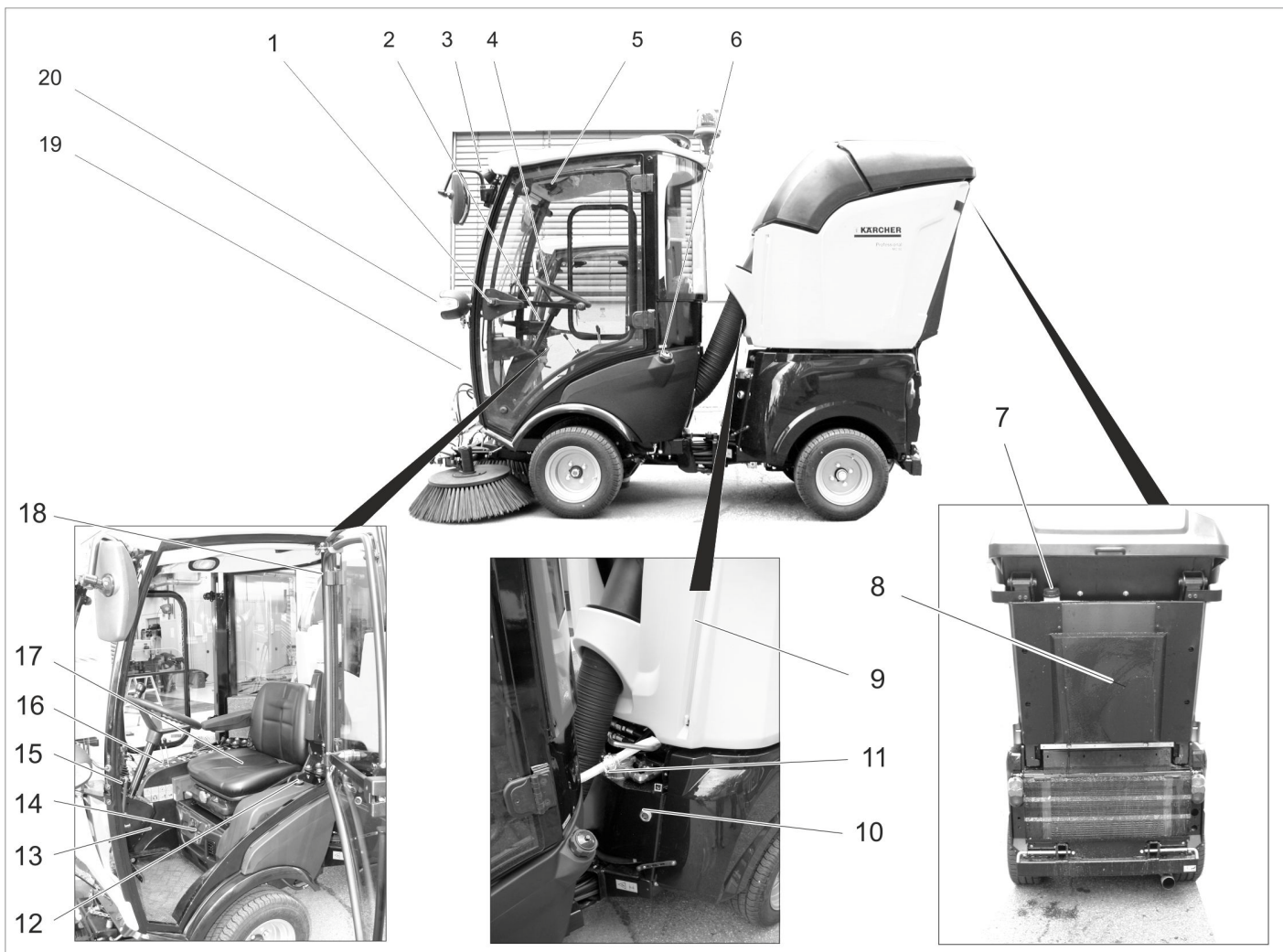
Ja vadītāja sēdekļī neviens nesēž, funkcijas ar paaugstinātu riska potenciālu ir bloķētas.

4.9.2 Starta bloķēšanas sistēma

Lai iedarbinātu motoru, ir jānospiež bremžu pedālis.

5 Vadības elementi

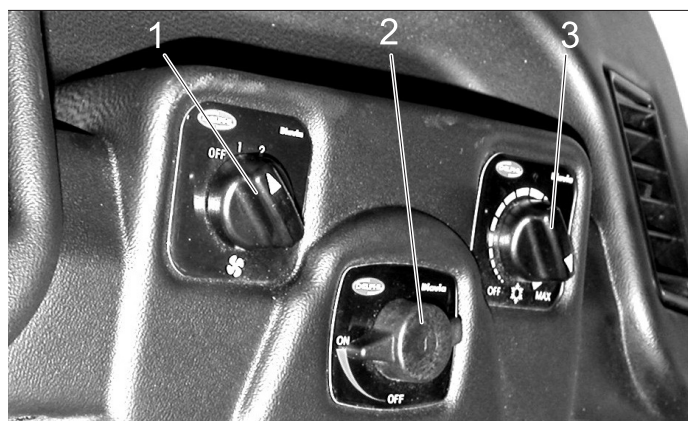
5.1 MC 50 pārskats



- 1 Durvju rokturis *
- 2 Stūres statnis *
- 3 Darba gaismas
- 4 Stūre
- 5 Griestu konsole *
- 6 Tvertnes aizslēgs
- 7 Tīrā ūdens tvertnes uzpildīšanas uzgalis
- 8 Difuzors
- 9 Tīrā ūdens uzpildes līmeņa indikācija
- 10 Hidrauliskās eļļas kontroles lodziņš
- 11 Ūdens cirkulācijas sistēmas šļūtenes savienojums (opcija)
- 12 Degvielas daudzuma rādītājs
F = pilns
E = tukšs
- 13 Pedāļi *
- 14 Ventilācija/gaisa kondicionēšanas iekārta (opcija) *
- 15 Papildventilators *
- 16 Konsole *
- 17 Vadītāja sēdekļis *
- 18 Avārijas āmurītis
- 19 Stiklu mazgāšanas iekārtas rezervuārs
- 20 Dienas braukšanas gaismas/virzienu rādītāji

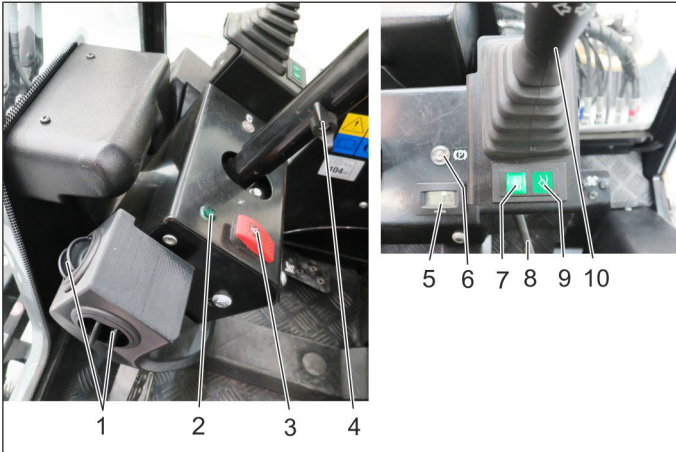
* skatīt nākamo detalizēto attēlu

5.2 Ventilācija/gaisa kondicionēšanas iekārta (opcija)



- 1 Ventilatora slēdzis
- 2 Apsildes temperatūras regulators
- 3 Dzesēšanas jaudas regulators (opcija)

5.3 Stūres statnis

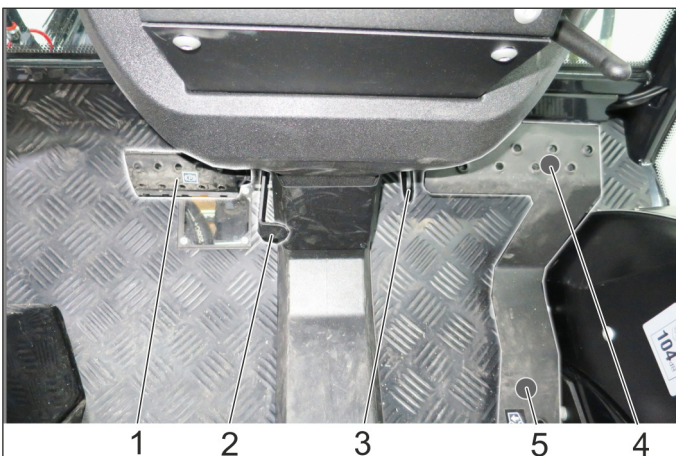


- 1 Ventilācija
- 2 Virziena rādītāju kontrollampiņa
- 3 Avārijas gaismu slēdzis
- 4 Fiksācijas skrūve stūres augstuma regulēšanai
- 5 Darba stundu skaitītājs, darba hidraulika
- 6 Stāvbremzes kontrollampiņa
- 7 AUX 1 neitrālās pozīcijas rādītums
- 8 Fiksācijas skrūve stūres slīpuma regulēšanai
- 9 Priekšējā pacelēja neitrālās pozīcijas rādītums
- 10 Apgaismojuma, virzienrādītāju un taures multifunkcionālā svira

5.3.1 Apgaismojuma, virzienrādītāju un taures multifunkcionālā svira

- **Taure:** paspiediet sviru augšup
- **Virziena rādītāji:** paspiediet sviru pa labi vai pa kreisi
- **Stāvgaisma un tuvās gaismas:** Pagrieziet gredzenu (pretēji pulksteņrādītāju virzienam)
- **Tālās gaismas:** Ar ieslēgtām tālajām gaismām paveziet sviru uz priekšu
- **Gaismas signāls:** pavelciet sviru uz atpakaļ

5.4 Pedāļi



- 1 Bremžu pedālis
- 2 Bremžu pedāļa bloķētājs (stāvbremze)
- 3 Darba ātruma ierobežotājs
- 4 Pedālis braukšanai uz priekšu
- 5 Pedālis braukšanai atpakaļgaitā

5.4.1 Stāvbremzes aktivizēšana

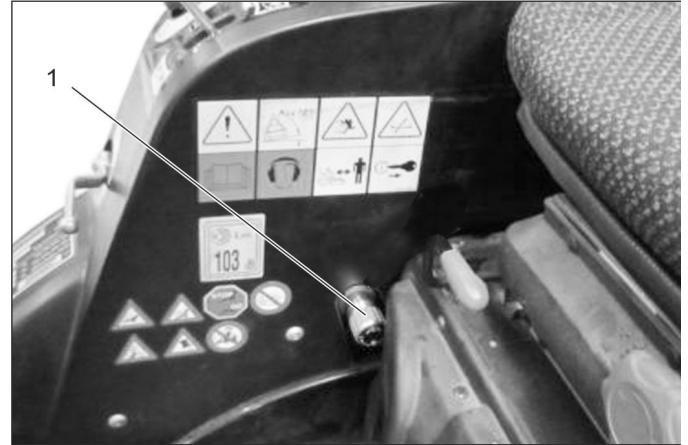
- Līdz galam nospiediet bremžu pedāli.
- Nofiksējiet bloķēšanas sviru.
- Atlaidiet bremžu pedāli.

5.4.2 Stāvbremzes atbrīvošana

- Līdz galam nospiediet bremžu pedāli.
- Atbrīvojiet bloķēšanas sviru.
- Atlaidiet bremžu pedāli.

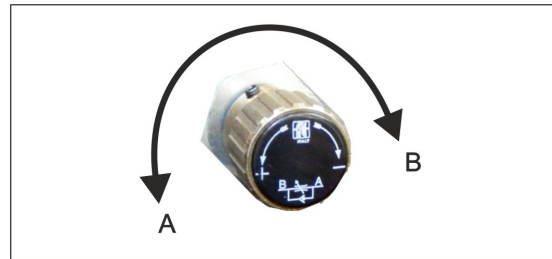
5.5 Nolaišanās drosele (opcija)

Ar nolaišanās ātruma grozāmo pogu var iestatīt priekšējās uzkares sistēmas nolaišanās ātrumu.



- 1 Nolaišanās droseles grozāmā poga

5.5.1 Priekšējās uzkares sistēmas nolaišanās ātruma grozāmā poga

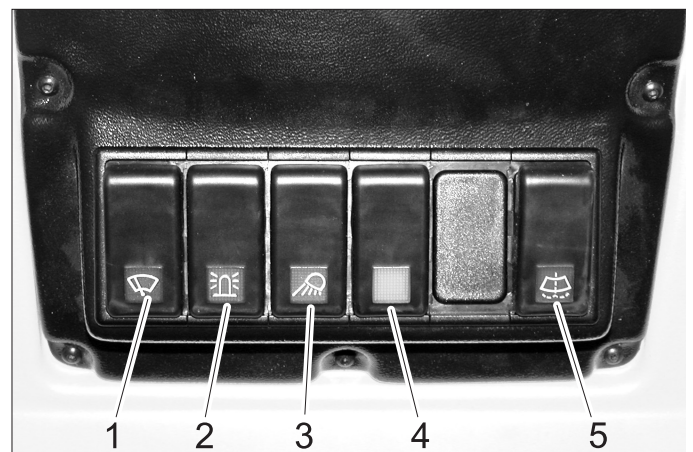


- A Griešanas virziens "Nolaišanās ātruma palielināšana"
 - B Griešanas virziens "Nolaišanās ātruma samazināšana"
- Griežot pogu līdz galam griešanas virzienā B, priekšējā uzkares sistēma tiek bloķēta.

Norāde

Tas nepieciešams, braucot pa sabiedriskajiem ceļiem, lai bloķētu priekšējo uzkares sistēmu un līdz ar to arī uzstādīto agregātu nolaišanos.

5.6 Griestu konsole



- 1 Stikla tīrītāja slēdzis, 2 pakāpes
- 2 Bākuģuns slēdzis
- 3 Darba apgaismojuma slēdzis

- 4 Opciju slēdzis (piem., apsildāmie sānu spoguļi)
- 5 Stikla mazgāšanas iekārtas slēdzis

5.7 Durvju rokturis



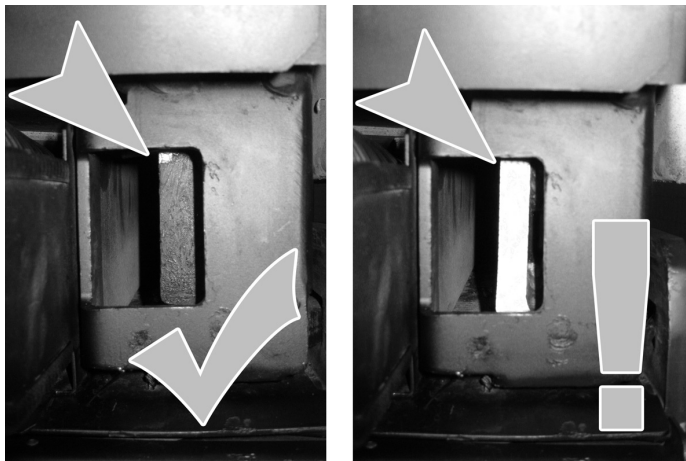
1 Durvju atbloķēšana no iekšpuses

5.8 Netīrumu tvertne (slaucītājmašīnai)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks krītošas netīrumu tvertnes rezultātā!!
Netīrumu tvertnes ātrās nomainīšanas sistēmai jābūt kārtīgi nofiksētai.

Abās pusēs pārbaudiet ātrās nomainīšanas sistēmas fiksācijas indikatorus!



Ja pēc netīrumu tvertnes iebīdīšanas ir redzams melns lauciņš, tvertne ir nofiksējusies pareizi.

Ja pēc netīrumu tvertnes iebīdīšanas ir redzams sarkans lauciņš, tvertne nav nofiksējusies un, sākot braukt vai sagāžot tvertni, tā var nokrist no mašīnas.

Ja ir redzams sarkanais lauciņš, nofiksējiet tvertni pareizi!

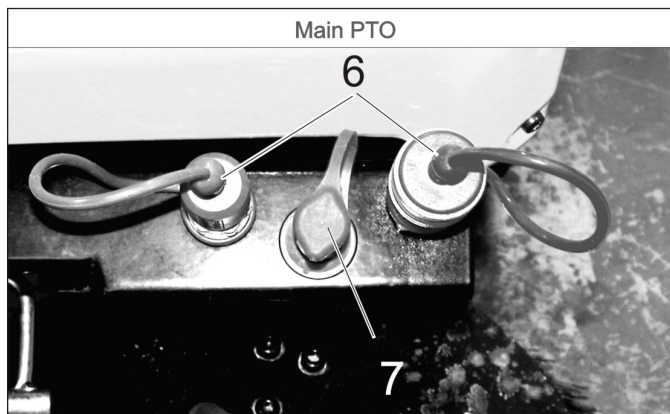
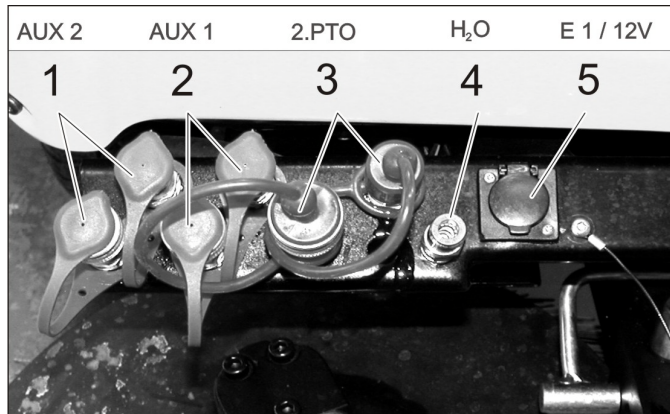
5.9 Pieslēgumi

Jēdziena "AUX" definīcija: Auxilliary = papildu vadības vārsts

Jēdziena "Hidrauliskā PTO" definīcija: Power Take Off = hidrauliskā jaudas atdeve

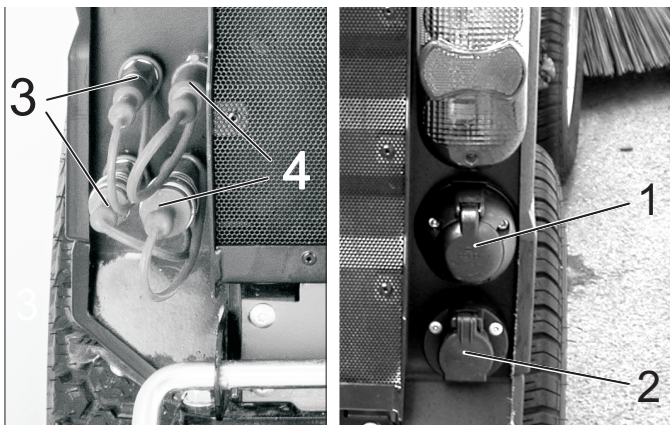
Jēdziena "Elektriskā PTO" definīcija: Power Take Off = elektriskā jaudas atdeve

5.9.1 Priekšā



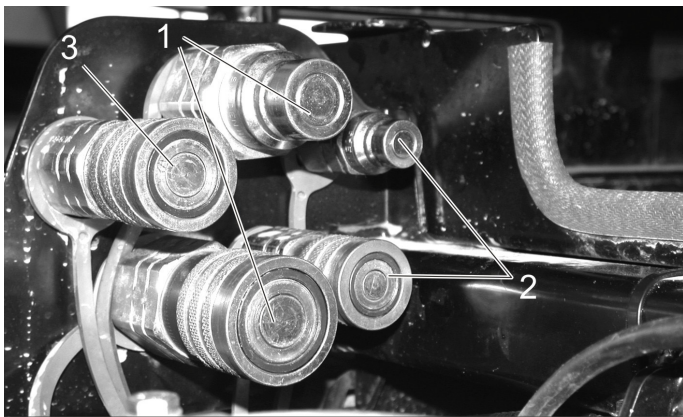
- 1 AUX2 hidrauliskie savienojumi
- 2 AUX1 hidrauliskie savienojumi
- 3 2. PTO (2. darba pieslēguma) hidrauliskie savienojumi
- 4 Ūdens pieslēgums (piem., slotas savienojumam)
- 5 Kontaktligzda E1
- 6 Main PTO (galvenā darba pieslēguma) hidrauliskie savienojumi
- 7 Noplūdes savienojums

5.9.2 Aizmugurē



- 1 Kontaktligzda E4 aizmugurē, 7-polu
- 2 Kontaktligzda E3 aizmugurē, 3-polu
- 3 AUX2 hidrauliskie savienojumi
- 4 2. PTO (2. darba pieslēguma) hidrauliskie savienojumi

5.9.3 Piekabei

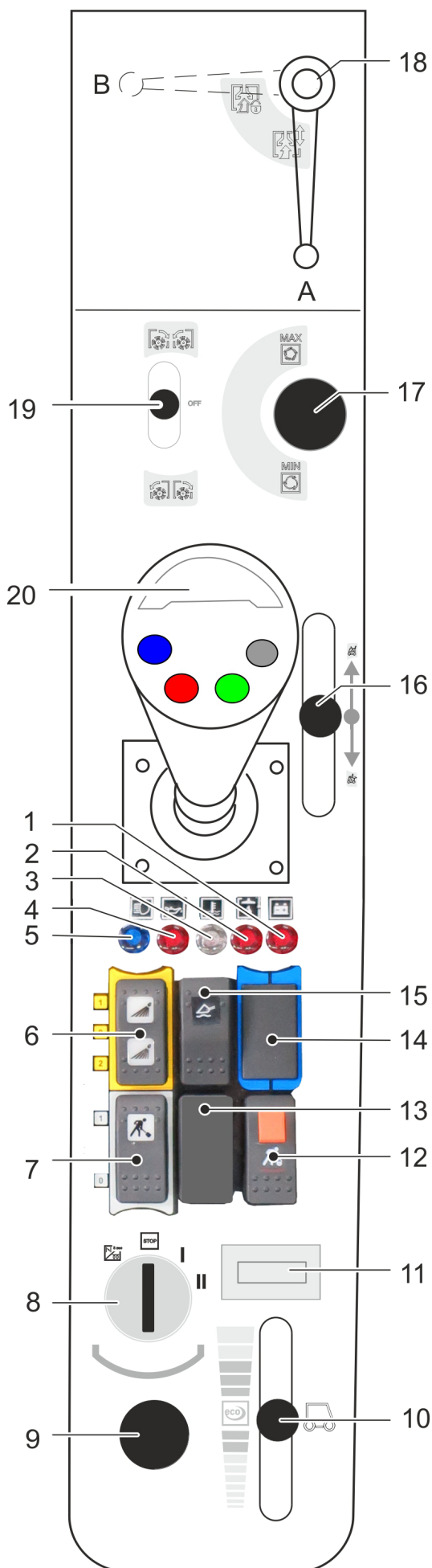


- 1 Main PTO (galvenā darba pieslēguma) hidrauliskie savienojumi
- 2 AUX2 hidrauliskie savienojumi
- 3 Noplūdes savienojums



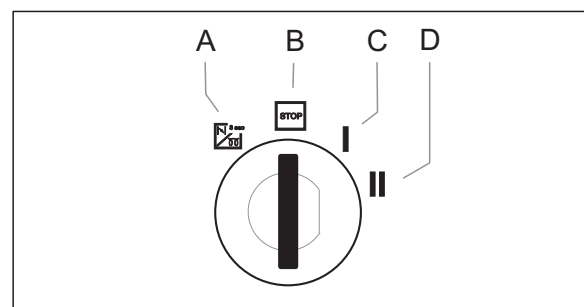
- 1 Ūdens pieslēgums
- 2 Kontaktligzda E3 priekšā

5.10 MC 50 konsole



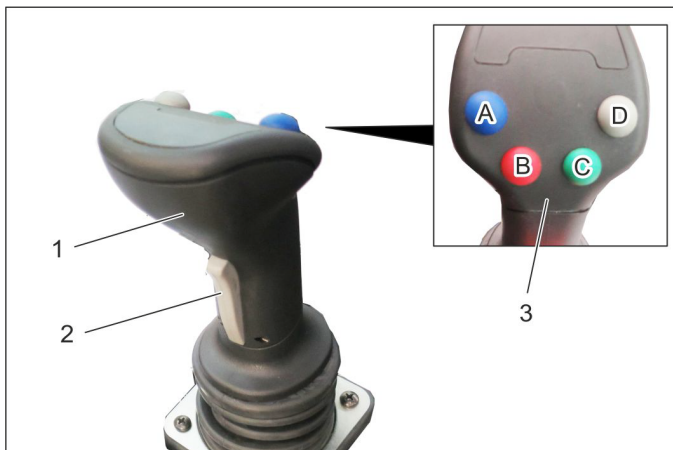
- 1 Akumulatora uzlādes kontroles brīdinājuma lampiņa
- 2 Hidrauliskās eļļas temperatūras brīdinājuma lampiņa
- 3 Dzesēšanas ūdens temperatūras brīdinājuma lampiņa
- 4 Eļļas spiediena brīdinājuma lampiņa
- 5 Tālo gaismu kontrollampiņa
- 6 Slēdzis
Pozīcija 1: ūdens pieslēgums priekšā ieslēgts
Pozīcija 0: ūdens pieslēgums priekšā izslēgts
Pozīcija 2: ūdens cirkulācijas sistēmas ieslēgšana (opcija)
- 7 Poga
Pozīcija 1: Main PTO darba hidraulika ieslēgta
Pozīcija 0: Main PTO darba hidraulika izslēgta
- 8 Aizdedzes slēdzene
- 9 12 V borta kontaktligzda
- 10 Motora apgriezienu skaita iestatīšana
- 11 Motora darba stundu skaitītājs
- 12 Poga ar fiksatoru
Main PTO darba hidraulika pastāvīgi ieslēgta
Funkcija spēkā tikai kombinācijā ar nofiksētu stāvbremzi un taustiņu 7
- 13 Brīvs
- 14 Brīvs
- 15 Galvenā slēdža neitrālā pozīcija
- 16 Netīrumu tvertnes vadības svira
Svira pavērsta uz priekšu: saslaucītā materiāla tvertnes ievirzīšana (tikai tad, ja darbojas motors)
Svira pavērsta atpakaļ: saslaucītā materiāla tvertnes iztukšošana (tikai tad, ja darbojas motors)
- 17 PTO apgriezienu skaita iestatīšana
- 18 Strādājot ar sūkšanas uzgali
Pozīcija A - sūkšanas uzgali nav nofiksēts
Pozīcija B - sūkšanas uzgali nofiksēts
- 19 2. PTO pieslēguma vadības svira
Svira pavērsta uz priekšu: sānu slotas ievirzīta, slaucīšana
Svira vidējā pozīcijā: sānu slotu apstādināšana
Svira pavērsta atpakaļ: griešanās virziena maiņa
- 20 Kursorsvira

5.10.1 Aizdedzes slēdzene



- A Kvēlspirāles simbols: priekšsilde
- B Pozīcija STOP: motors izslēgts
- C Pozīcija 1: aizdedze ieslēgta
- D Pozīcija 2: iedarbināt motoru

5.11 Kursorsvīras funkcija



- 1 Kursorsvīra
- 2 Taustiņš priekšpusē
- 3 Funkciju taustiņi

- A - zila
- B - sarkana
- C - zaļa
- D - pelēka

→ Ar kursorsvīru vada:

- Priekšējā uzkares sistēma
- Pieslēgumu AUX 1
- Pieslēgumu AUX 2
- Elektrisko 12 V AUX pieslēgumu

→ Iestatot neitrālo pozīciju, sāk spīdēt attiecīgais rādījums.

5.11.1 Iekārtas lietošana

Priekšējais pacēlājs (ar neitrālo pozīciju)

Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvīra
Aktivizācija	Nospiediet pelēko taustiņu (D)	---

Priekšējais pacēlājs (bez neitrālās pozīcijas)

Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvīra
Deaktivizācija	---	pārvietojiet uz priekšu/atpakaļ

Pieslēgums AUX 2 (ar neitrālo pozīciju)

Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvīra
Aktivizācija	Nospiediet zaļo taustiņu (C)	---

Pieslēgums AUX 2 (bez neitrālās pozīcijas)

Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvīra
Deaktivizācija	---	pārvietojiet pa labi/ pa kreisi

Pieslēgumu AUX 1

Taustiņš priekšpusē (kursorsvīra)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvīra

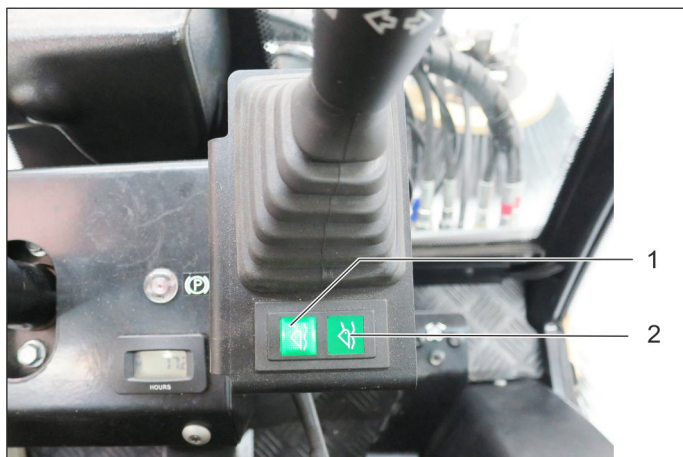
Pieslēgumu AUX 1

Nospiediet un turiet	---	pārvietojiet pa labi/ pa kreisi
----------------------	-----	---------------------------------

Elektrisko 12 V AUX pieslēgumu

Taustiņš priekšpusē (kursorsvīra)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvīra
---	Nospiediet zilo vai sarkano (A/B) funkciju taustiņu	---

5.11.2 Neitrālās pozīcijas rādījums



- 1 AUX 1 neitrālās pozīcijas rādījums
 - 2 Priekšējā pacēlāja neitrālās pozīcijas rādījums
- Iestatot neitrālo pozīciju, sāk spīdēt attiecīgais rādījums.

6 Pirms ekspluatācijas uzsākšanas

6.1 Pirms ekspluatācijas sākšanas

→ Nostipriniet dokumentu somu atbilstoši instrukcijai pie aizmugurējā loga.

6.2 Uzpildiet degvielu

⚠ **Bīstami**

Sprādzienbīstamība!

- Neuzpildīt degvielu slēgtās telpās.
- Noteikti nesmēķēt un nelietot atklātu uguni.
- Raugieties, lai degviela nenokļūtu uz sakarsētām virsmām.

→ Izslēdziet dzinēju.

→ Atveriet tvertnes aizslēgu.

→ Iepildīt dīzeļdegvielu.

Drīkst izmantot tikai lietošanas instrukcijā norādīto degvielu.

→ Ievietojiet uzpildes pistoli maksimāli dziļi uzpildīšanas uzgaļi. Pārtrauciet degvielas uzpildi, kolīdz atbilstoši noteikumiem lietotā uzpildes pistole pirmoreiz atslēdzas.

→ Safrīriet pāri noplūdušo degvielu un aizveriet tvertnes aizslēgu.

6.2.1 Degvielas uzpilde no kannas

- Iepriekš nosakiet nepieciešamo degvielas daudzumu, lai novērstu pārpildīšanu.

6.3 Stikla mazgāšanas iekārtas uzpildīšana



1 Stiklu mazgāšanas iekārtas rezervuārs

2 Vāks

→ Noņemiet vāciņu.

→ Iepildiet šķidrumu.

→ Aizveriet vāku.

6.4 Ūdens tvertnes uzpildīšana (slaucītājmašīnai)

→ Noskrūvējiet vāciņu no tīrā ūdens uzpildīšanas uzgaļa.

→ Uzpildiet ūdens tvertni.

NORĀDĪJUMS

Veicot ūdens tvertnes uzpildīšanu, tajā nedrīkst būt ievietota ūdens šļūtene (novērš atsūkšanu).

→ Aizvērt ūdens padevi.

→ Izņemiet ūdens padeves šļūteni un noslēdziet tīrā ūdens uzpildīšanas uzgaļi.

6.4.1 Ja ir ūdens cirkulācijas sistēma (opcija)

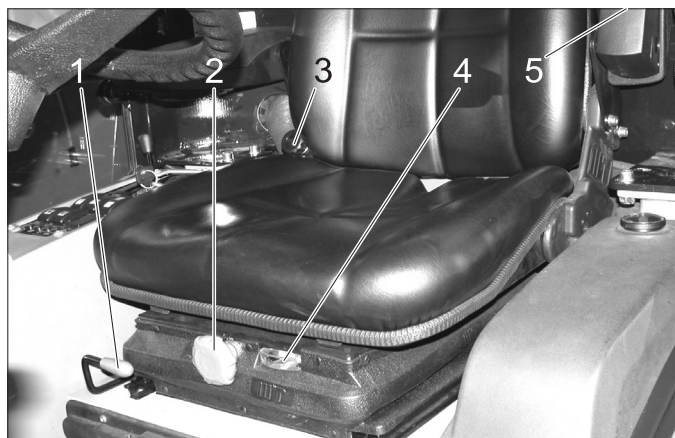
→ Iepildiet ūdeni netīrumu tvertnē (maksimāli 50 l).

6.5 Vadītāja sēdekļa regulēšana

⚠ **BĪSTAMI**

Negadījumu risks. Neregulējiet vadītāja sēdekli braukšanas laikā.

6.5.1 Standarta sēdekļis



1 Rokturis sēdekļa regulēšanai

2 Atsperu cietības regulēšanas rokturis

3 Atzveltnes slīpuma regulēšanas mehānisms

4 Atsperu regulējuma indikators

5 Roku balstu augstuma regulēšanas ritentiņš

→ Ieņemiet vietu vadītāja sēdekļī.

→ Pavelciet sēdekļa regulēšanas sviru uz augšu un pārbīdīet sēdekli vēlamajā pozīcijā.

→ Atlaidiet sviru sēdekļa regulēšanai un nofiksējiet sēdekli.

→ Noregulējiet atzveltnes slīpumu ar atzveltnes slīpuma regulēšanas rokturi.

→ Ar regulēšanas ritentiņiem noregulējiet roku balstu augstumu.

→ Atsperu cietības regulēšanas rokturi noregulējiet tā, lai atsperu cietības indikators atrastos zaļajā iedaļā.

6.5.2 Komforta sēdekļis (opcionāls)



1 Rokturis sēdekļa regulēšanai

2 Galds augstuma regulēšana

Lai nolaistu: izvelciet pogu uz āru

Lai paceltu: iespiediet pogu (kad darbojas motors)

3 Atzveltnes slīpuma regulēšanas mehānisms

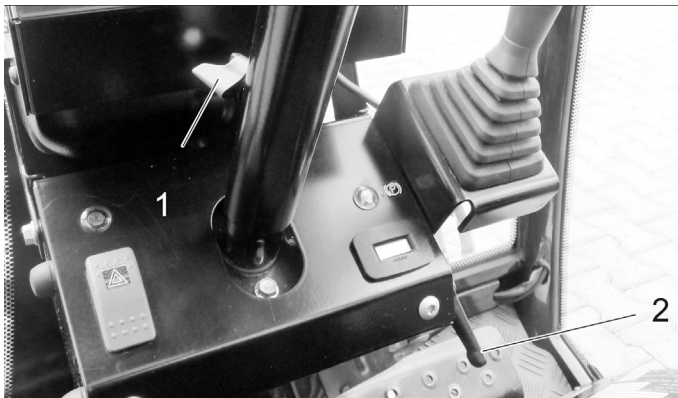
4 Drošības josta

→ Vadītāja sēdekļis tiek amortizēts automātiski.

6.6 Stūres pozīcijas regulēšana

⚠ BĪSTAMI

Negadījumu risks. Neregulējiet stūres pozīciju braukšanas laikā.



- 1 Fiksācijas skrūve stūres augstuma regulēšanai
- 2 Fiksācijas skrūve stūres slīpuma regulēšanai

- Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi stūres augstuma regulēšanai.
- Noregulējiet stūri vajadzīgajā augstumā.
- Pievelciet fiksācijas skrūvi.
- Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi stūres slīpuma regulēšanai.

7 Darbība

⚠ BĪSTAMI

Saspiešanas risks. Sekojiet, lai darba laikā neviens neatrastos locīklas tuvumā.

Apdedzināšanās risks, saspiešanas risks. Izmantojiet aparātu tikai tad, kad ir uzliktas visas korpusa daļas.

UZMANĪBU

Spēka pārvada un bremžu pārkaršanas rezultātā pastāv bojājumu risks. Bremžu pedāli braukšanas laikā izmantojiet tikai tad, ja aparāts neapstājas, atlaižot braukšanas pedāli vai īsi nospiežot pedāli braukšanai atpakaļgaitā.

Bojājumu risks nepietiekamas eļļošanas rezultātā. Ja darbības laikā iedegas eļļas spiediena brīdinājuma lampiņa, nekavējoties izslēdziet motoru un novērsiet traucējumu.

Bojājumu risks pārkaršuša motora vai pārkaršušas hidrauliskās eļļas rezultātā. Ja iedegas motora temperatūras vai hidrauliskās eļļas temperatūras brīdinājuma lampiņa, pārslēdziet motora apgriezieni skaitu uz tukšgaitas apgriezieniem (neizslēdziet motoru) un veiciet nodaļā "Traucējumi" aprakstītās darbības. Slaucīšanas agregāta hidraulisko šļūteņu bojājumu risks. Slotas pie zemes padziļinājumiem vai atrodoties uz pacelēja platformas nenolaidiet zemāk par augstumu, kādā riteņi skar zemi (slaucītājmašīnai).

7.1 Braukšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu maksimālu manevrēšanas kustīgumu, ierīcei ir centrālais svārsta šarnīrsavienojums. Tas ļauj transportlīdzekļa abām pusēm kustēties perpendikulāri braukšanas virzienam neatkarīgi vienai no otras. Šīs īpatnības dēļ vadītājs nesaņem savlaicīgu informāciju no aizmugurējās transportlīdzekļa puses.

- Noregulējiet stūres statni vēlamajā slīpumā.
- Pievelciet fiksācijas skrūvi.

6.7 Pirms starta/drošības pārbaudes

⚠ BĪSTAMI

Negadījumu risks, savainošanās risks. Kolīdz nav izpildīts kāds drošības pārbaudes punkts, nedrīkst sākt aparāta ekspluatāciju. Ir jāveic tā remonts.

Ikreiz pirms darba jāveic šāda drošības pārbaude:

6.7.1 Drošības pārbaude

Drošības pārbaudi veiciet, kad ir ieslēgta aizdedze (pozīcijā 1).

- **Kad ir atbrīvota stāvbremze:** atlaidiet braukšanas pedāli, izslēdziet darba hidrauliku Main PTO - pagriežot aizdedzes atslēgu (pozīcijā 2), nedrīkst ieslēgties motors.
- **Kad ir nospiests bremžu pedālis:** ieslēdziet darba hidrauliku Main PTO - pagriežot aizdedzes atslēgu (pozīcijā 2), nedrīkst ieslēgties motors.
- **Kad darbojas motors:** ieslēdziet darba hidrauliku Main PTO, atbrīvojiet vadītāja sēdekli - darba hidraulikai Main PTO ir jāizslēdzas.

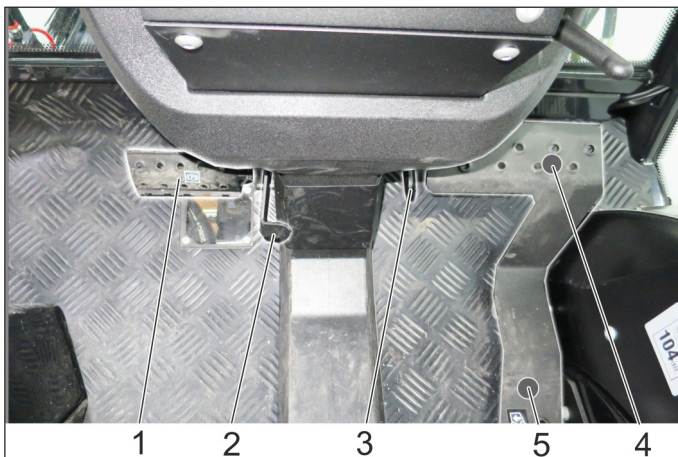
6.8 Ikdienas apkopes darbi

Ikdienas apkopes darbu izpilde (skatīt nodaļu „Kopšana un tehniskā apkope“)

Tādēļ braukšanas laikā spoguļos jāvēro transportlīdzekļa aizmugures kustības.

Transportlīdzekļi ar šarnīrsavienojuma sistēmu uz stūres kustībām reaģē daudz jutīgāk nekā vieglās automašīnas, īpaši tas jāņem vērā, braucot ātri pagriezienos, pa sniegu, apledoju vai lietus apstākļos, pa irdeni zemi un pagrieziena manevros uz nogāzēm.

Tāpēc transportlīdzekli ar šarnīrsavienojumu ir ļoti grūti stabilizēt, veicot stūres pretgriezieni!



- 1 Bremžu pedālis
- 2 Bremžu pedāļa bloķētājs (stāvbremze)
- 3 Darba ātruma ierobežotājs
- 4 Pedālis braukšanai uz priekšu
- 5 Pedālis braukšanai atpakaļgaitā

7.1.1 Stāvbremzes atbrīvošana

- Līdz galam nospiediet bremžu pedāli.
- Pagrieziet bloķētāju atpakaļ.
- Atlaidiet bremžu pedāli.

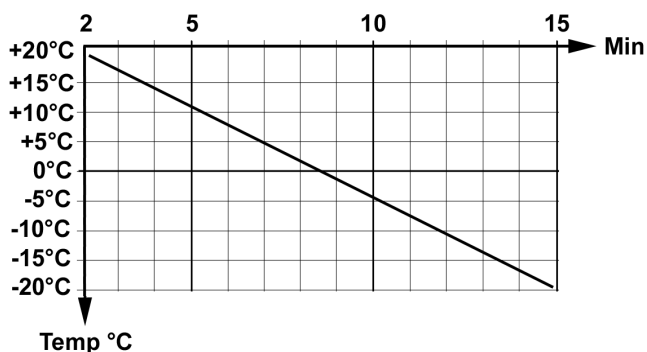
7.1.2 Motora iedarbināšana

- Noņemiet kāju no braukšanas pedāļa.
- Noregulējiet motora apgriezību skaitu uz MIN.
- Nospiediet bremžu pedāli līdz galam uz leju. Ir jāiedegas stāvbremzes kontrollampīnai.
- Ja ir zema āra temperatūra, pagrieziet aizdedzes atslēgu uz apm. 3 sekundēm priekšuzsildes pozīcijā.
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu motora iedarbināšanas pozīcijā un pieturiet, līdz ir iedarbināts motors.
- Atlaidiet aizdedzes atslēgu. Aizdedzes atslēga pagriežas pozīcijā "1", motors ir iedarbināts.
- Atlaidiet bremžu pedāli.

UZMANĪBU

Spēka pārvada un bremžu pārkaršanas rezultātā pastāv bojājumu risks. Nebrauciet ar aparātu, kamēr ir nospiests bremžu pedālis.

- Pēc aukstā starta ļaujiet aparātam uzsilt, darbojoties ar MIN motora apgriezību skaitu, lai hidrauliskā eļļa sasiltu līdz darba temperatūrai. Uzsildīšanas laiks ir atkarīgs no apkārtējās vides temperatūras un to var aplūkot zemāk attēlotajā diagrammā.



7.1.3 Braukšana

IEVĒRĪBAI

Atlaižot braukšanas pedāli, ātrums tiek aizkavēts citādi, nekā pierasts vieglajām automašīnām.

Transportēšanas režīmā atlaižot braukšanas pedāli, bremzēšanas aizkave ir īsāka nekā darba režīmā.

- Paceliet darba agregātu.
- Paceliet sūkšanas uzgali un sānu slotas (slaucītājmašīnai).
- Noregulējiet apgriezību skaitu uz ECO.
- Lēnām nospiediet braukšanas pedāli.
- Ar stūri kontrolējiet braukšanas virzienu.

7.1.4 Apstāšanās

- Atlaidiet braukšanas pedāli vai īsi nospiediet pedāli braukšanai atpakaļgaitā, aparāts nobremzē patstāvīgi un apstājas. Bremžu pedāli nospiediet tikai tad, ja aparāts neapstājas, neskatoties uz to, ka veiktas augsāk aprakstītās darbības.

UZMANĪBU

Piedziņas sistēmas bojājumu risks. Bremzes izmantojiet tikai ārkārtas gadījumā un kā stāvbremzi stāvošam aparātam, bet ne kā darba bremzes.

7.1.5 Šķēršļu pārvarēšana

△ BRĪDINĀJUMS

Bojājumu risks! Sānu slotas un sūkšanas uzgali pirms pārbraukšanas pāri šķēršļiem ir jāpaceļ.

Līdz 150 mm augsti šķēršļi:

- pārbrauciet pāri šķērslim virzienā uz priekšu lēnām un uzmanīgi 45° leņķī.

Vairāk par 150 mm augsti šķēršļi:

- Šķēršļus drīkst pārvarēt tikai ar piemērotas rampas palīdzību.

△ Brīdinājums

Bojājumu risks! Nodrošiniet, lai transportlīdzeklis neuzsēžas.

7.2 Slaucīšanas režīmā

UZMANĪBU

Neuzslaukiet iepakojuma lentes, stieples vai tam līdzīgus priekšmetus, jo tie var aizsprostot sūkšanas kanālu.

Lai izvairītos no virsmas bojājumiem, nedarbiniet slaucītājmašīnu uz vietas.

NORĀDĪJUMS

Lai sasniegtu optimālo tīrīšanas rezultātu, braukšanas ātrums jāpielāgo apstākļiem.

Ekspluatācijas laikā netīrumu tvertne jāiztukšo regulāros laika intervālos.

- Iedarbiniet motoru un ļaujiet tam uzsilt.
- Noregulējiet apgriezību skaitu uz ECO.
- Svira (18) pozīcijā A. Iesūkšanas uzgali nav noslēgts
- Noregulējiet sānu slotu apgriezību skaitu.
- Spiediet sviru (19) uz priekšu. Sānu slotas ieslēgtas režīmā "Slaucīšana".
- Ieslēdziet Main PTO darba hidraulikas slēdzi (7). Darbojas sūkšanas turbīna.
- Slaukot sausus netīrumus: ieslēdziet slēdzi (6) ūdens padevei sānu slotām. Vajadzības gadījumā ieslēdziet ūdens cirkulācijas sistēmu (opcija).
- Turpmāko vadību veiciet ar kursorsviru, skatiet nodaļu 5.10. „Kursorsviras funkcijas”.

7.2.1 Lielu priekšmetu atbīdīšana

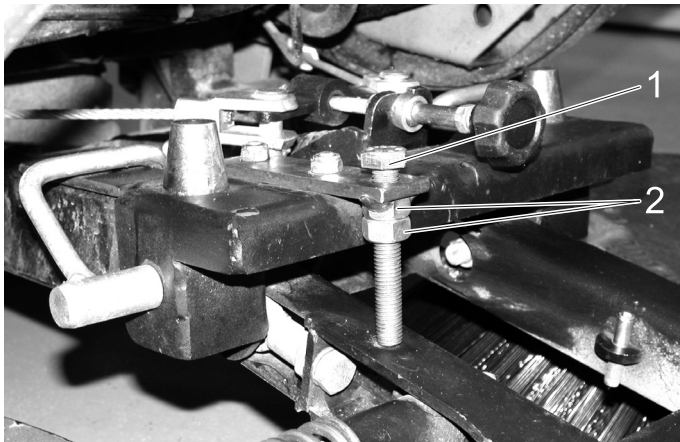
Vidēji lielus priekšmetus (piem., dzērienu kārbas) aparāts var uzsūkt.

Lielus priekšmetus (piem., zarus) var atbīdīt sāņus, uz īsu brīdi mainot sānu slotu griešanās virzienu.

- Īsi pavelciet sviru (19) uz atpakaļ. Mainās sānu slotas griešanās virziens.

7.3 Slotu nolaišanas augstuma ierobežošana

Izmantojot mīkstas slotas, var būt nepieciešams ierobežot nolaišanas augstumu, lai sari slaukot netiktu par daudz deformēti.



1 Skrūve

2 Pretuzgrieznis

→ Atskrūvējiet pretuzgriezni.

NORĀDĪJUMS

Jo tālāk uz leju ir pagriezta skrūve, jo mazāks ir slotu nolaišanas augstums.

→ Pievelciet pretuzgriezni.

7.4 Iztukšojiet netīrumu tvertni

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās risks! Braucot atpakaļgaitā, nedrīkst būt apdraudētas trešās personas, nepieciešamības gadījumā dodiet tām norādes.

Apgāšanās risks. Netīrumu tvertni iztukšojiet tikai tad, ja aparāts atrodas uz stabilas pamatnes un nav savērīes ne atpakaļ, ne uz sāniem.

Iztukšojot nogāzēs vai uz rampām, ievērojiet attiecīgu drošības attālumu.

Negadījumu risks! Iztukšojot netīrumu tvertni, aktivizējiet stāvbremzi.

Savainošanās risks! Pirms netīrumu tvertnes iztukšošanas izslēdziet sūkšanas turbīnu.

Savainošanās risks! Iztukšošanas laikā netīrumu tvertnes kustību rādiusā nedrīkst atrasties personas un dzīvnieki.

Saspiešanas risks! Nelieciet rokas iztukšošanas mehānisma stienī sistēmā.

NORĀDĪJUMS

Paceliet netīrumu tvertni vienmēr pilnībā līdz gala pozīcijai.

→ Ar slaucīšanas mašīnu: paceliet sānu slotas un iesūkšanas atveri.

Ar ierīces balstu: paceliet darba agregātu.

→ Apturiet aparāta kustību.

→ Izslēdziet ūdens padevi sānu slotām ar slēdzi (6).

→ Pagaidiet apm. 20 sekundes.

→ Slaucītājmašīnai: izslēdziet sūkšanas turbīnu ar slēdzi (7).

Ierīču turētājam: izslēdziet dara agregātu ar slēdzi (7).

→ Netīrumu tvertnes iztukšošana.

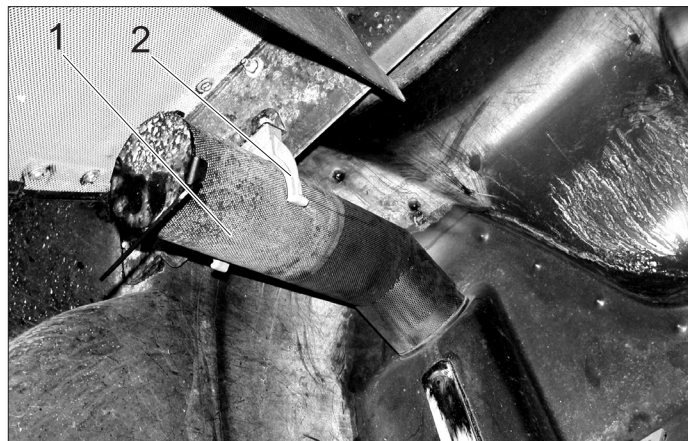
Svira (16) pavērsta atpakaļ.

→ Pēc netīrumu tvertnes iztukšošanas tvertne tiek atkal ievirzīta.

Svira (16) uz priekšu.

7.4.1 Papildnorādījumi, ja ir ūdens cirkulācijas sistēma (opcija)

→ Izfīriet netīrumu tvertnes filtru ar ūdens strūklu.



1 Filtrs

2 Stiprinājums

→ Izfīriet filtru no turētāja un izņemiet to ārā.

→ Izfīriet filtru zem tekoša ūdens.

→ Paceliet netīrumu tvertni.



1 Plakanā sprostaplaķsne

2 Vārsts

→ Pagrieziet turētājplāksni pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet.

→ Izņemiet vārstu un izfīriet.

7.5 Aparāta novietošana

→ Ar papildus uzstādītu 3. Ar sānu slotu vai nezāļu slotu: ievirziet un paceliet, skatiet nodaļu „8.1. Nezāļu slotas”.

→ Ar slaucīšanas mašīnu: paceliet sānu slotas un iesūkšanas atveri.

Ar ierīces balstu: paceliet darba agregātu.

→ Apturiet aparāta kustību.

→ Izslēdziet ūdens padevi sānu slotām ar slēdzi (6).

→ Pagaidiet apm. 20 sekundes.

→ Slaucītājmašīnai: izslēdziet sūkšanas turbīnu ar slēdzi (7).

Ierīču turētājam: izslēdziet dara agregātu ar slēdzi (7).

→ Noregulējiet motora apgrieziena skaitu uz MIN.

→ Darbiniet motoru 1 līdz 2 minūtes tukšgaitā.

→ Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "STOP" un izņemiet no aizdedzes.

→ Aktivizējiet stāvbremzi.

7.6 Aizsardzība pret aizsalšanu

- Sala draudu gadījumā pārbaudiet, vai dzesēšanas šķidrumā ir pietiekams daudzums antifīza.
- Iztukšojiet ūdens tvertni un cauruļvadu sistēmu; skatiet "Apkopes darbi/Ūdens tvertnes iztukšošana" (opcija).

7.7 Aparāta pārvietošana

△ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.

Negadījumu risks: aparātam transportējot jābūt nodrošinātam pret slīdēšanu.

UZMANĪBU

Bojājumu risks! Nekad nenostipriniet vai nevelciet aparātu aiz slotu sistēmas (slaucītājmašīnai).

- Novietojiet aparātu un nofiksējiet stāvbremzi.



- Nostipriniet aparātu ar savilcējlentēm stiprinājuma cilpās pa kreisi un pa labi.

7.8 Netīrumu tvertnes/ūdens tvertnes noņemšana

Ar opcionāli pieejamajiem ratiņiem (pasūtījuma Nr. 2.851-043) netīrumu tvertni/ūdens tvertni var noņemt no slaucītājmašīnas MC 50.

Vienlaikus ratiņi kalpo no aparāta nomontētās slaucīšanas sistēmas uzglabāšanai.

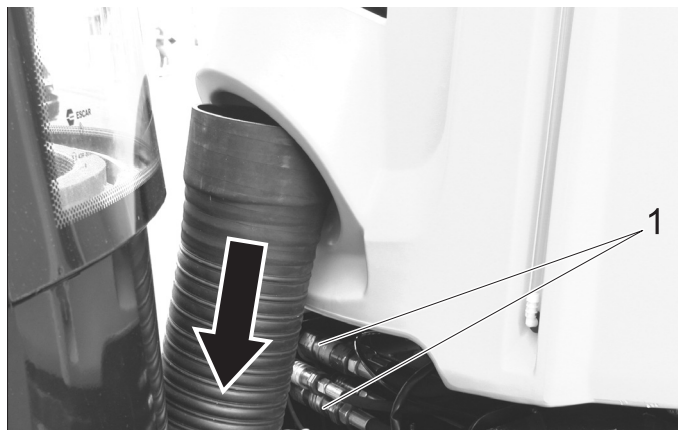
- Netīrumu tvertni un ūdens tvertni pirms noņemšanas iztukšojiet.

7.8.1 Spiediena samazināšana hidrauliskajā sistēmā

- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā "1" (neiedarbiniet motoru).
- Izvēles slēdzi pārslēdziet pozīcijā "Netīrumu tvertne".
- Netīrumu tvertnes iztukšošanas sviru pārvietojiet turp un atpakaļ.
- Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "Motors izslēgts".

7.8.2 Sūkšanas šļūtenes noņemšana

- Izvelciet sūkšanas šļūteni virzienā uz leju ārā no netīrumu tvertnes (bultiņa).

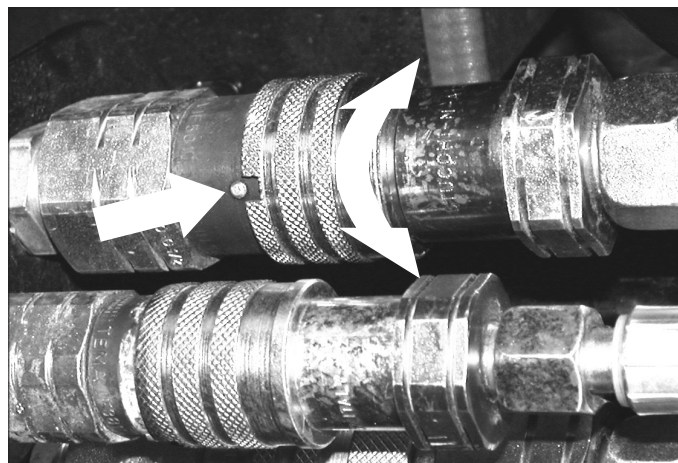


7.8.3 Hidraulisko savienojumu atvienošana

UZMANĪBU

Apdedzināšanās risks, pieskaroties iespējami karstiem hidrauliskajiem savienojumiem. Atvienojot savienojumus, valkājiet cimdus.

- Pārbaudiet, vai noslēdzošā lodīte atbilst padziļinājumam. Ja neatbilst, grieziet noslēdzošo uznavu, līdz lodīte un padziļinājums atbilst.
- Pavelciet savienojumu aiz noslēdzošās uznavas atpakaļ.



7.8.4 Ūdens pieslēgumu un elektrisko spraudsavienojumu atvienošana

- Atvienojiet ūdens pieslēgumu.
- Atvienojiet elektrisko spraudsavienojumu.



- 1 Ūdens pieslēgums
- 2 Elektriskais spraudsavienojums

7.8.5 Ratiņu uzstādīšana pie netīrumu tvertnes

- Novietojiet ratiņus paralēli aparātam.
- Iebīdīet ratiņus paralēli aparātam.

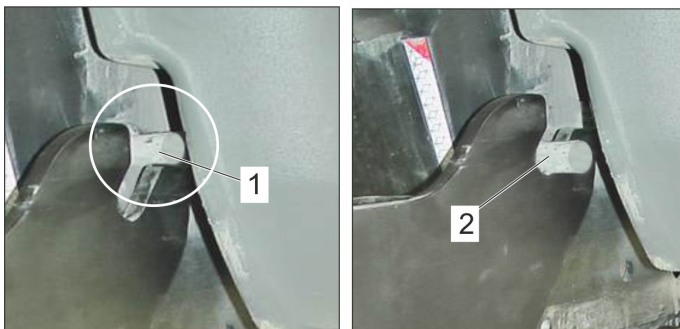


⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījumu risks!

Pirms netīrumu tvertnes pacelšanas pārbaudiet, vai tapas kreisajā un labajā pusē pareizi ieguļ stiprinājumā. Pacelt atļauts tikai tad, ja tapas atrodas pareizajā pozīcijā!

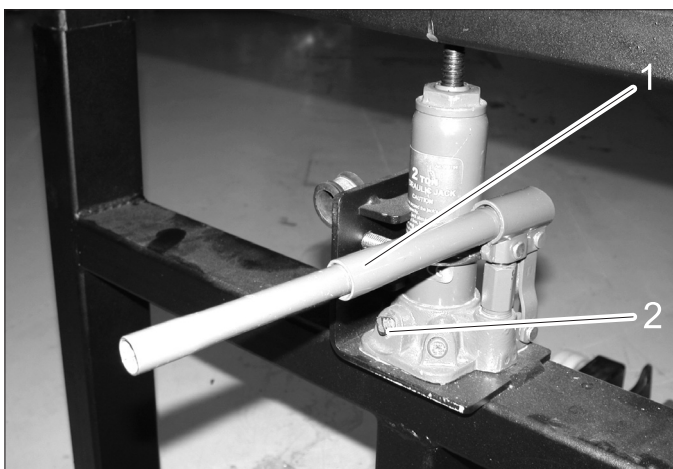
- Pārbaudiet tapas kreisajā un labajā pusē.



- 1 NEPAREIZI: tapa neatrodas stiprinājumā
- 2 PAREIZI: tapa droši atrodas stiprinājumā

7.8.6 Netīrumu tvertnes pacelšana

- Vārstu ar sviras šauro galu pagriežiet līdz galam pulksteņrādītāja virzienā.
- Paceliet tvertni, darbinot sviru.



- 1 Svira
- 2 Vārsts

- Pavelciet ratiņus ar netīrumu tvertni/ūdens tvertni par apm. 30 cm atpakaļ.
- Paceliet tvertni vēl, līdz tās priekšpuse ir pietiekamā attālumā no atbalsta virsmas.

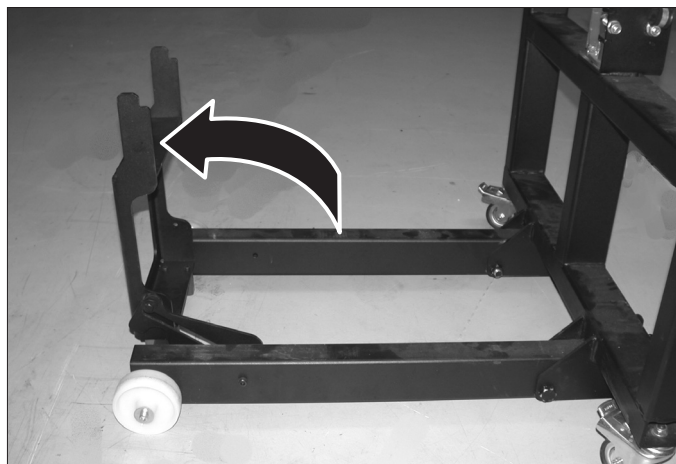
- Pavelciet ratiņus ar netīrumu tvertni/ūdens tvertni pilnībā atpakaļ.

7.8.7 Netīrumu tvertnes/ūdens tvertnes uzstādīšana

- Netīrumu tvertni aparātā uzstādiat apgrieztā secībā.
- Lai tvertni nolaistu, griežiet vārstu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

7.9 Slaucīšanas mehānisma noņemšana

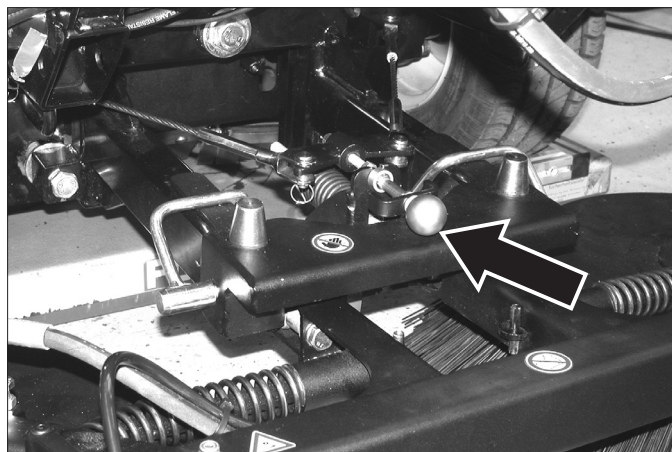
- Slotas turētāja pie ratiņiem pārvietošana uz augšu un nofiksēšana
- Nolaidiet slotu.
- Izslēdziet ierīci.



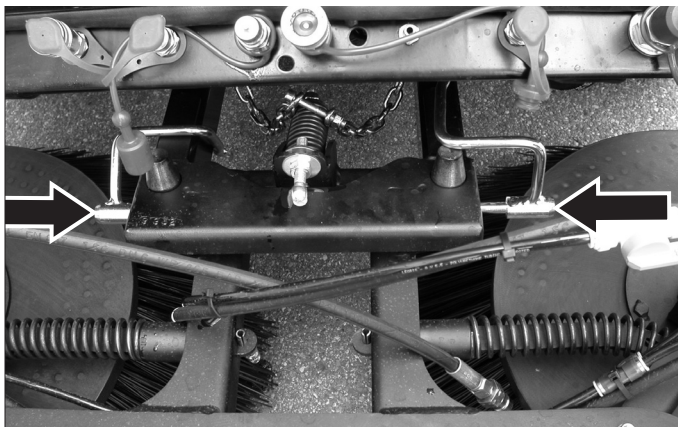
- Atvienojiet savienojumus (bultiņas).



- Paceliet slotu ar roku un izkabiniet tērauda trosi.



- Pavirziet drošības tapu uz priekšu un izvelciet ārā.

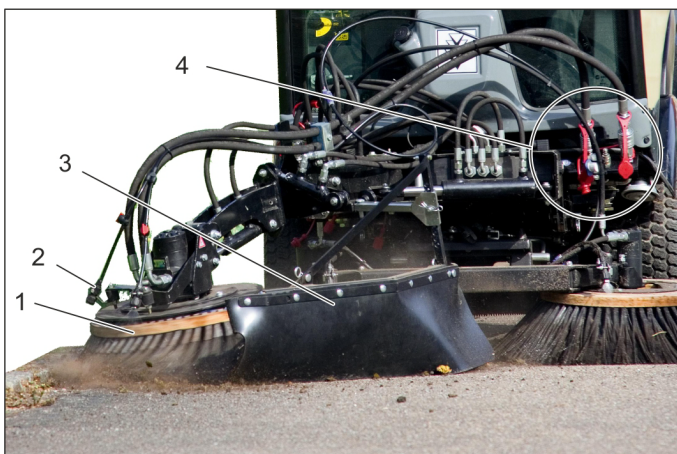


→ Paceliet slaucīšanas mehānismu un novietojiet uz ratiņiem.



8 Montāžas ierīce

8.1 Nezāļu slota



- 1 Nezāļu slota
- 2 Ūdens izsmidzināšanas ierīce
- 3 Šļakatu aizsargs
- 4 Main PTO (galvenā darba pieslēguma) hidrauliskie savienojumi

8.1.1 Mērķizmantošana

Nezāļu slotas montāžas komplektu piestiprina pie priekšējā iekārtu stiprinājuma.

Tā ir paredzēta, lai notīrītu, piem.:

- piekaltušus neīrumus,
- nezāli starp bruģakmeņiem
- un līdzīgus tīrīšanas darbības.

- ➔ Montāžas komplektu var izmantot ar 2 slotu sistēmu.
- ➔ Nezāļu slota ir paredzēta visām virsmām.
- ➔ Uz ielu seguma vai līdzīgām virsmām var veidoties skrāpējumi arī tad, ja nezāļu slotu lieto neitrālā pozīcijā.

8.1.2 Svarīgas norādes

- ➔ Pārvietojoties pa koplietošanas ceļiem, ievērojiet spēkā esošās norādes.
- ➔ Ievērojiet vietējos negadījumu novēršanas noteikumus un drošības norādījumus.
- ➔ Ievērojiet vilcēja drošības norādes un lietošanas pamācību.

8.1.3 Darba priekšnosacījumi

- ➔ Priekšējam pacelājam jābūt piemontētam pie transportlīdzekļa.

8.1.4 Nezāļu slotas montāža

- ➔ Piemontējiet un nofiksējiet iepriekš samontēto nezāļu slotu pie priekšējā pacelēja.

Norāde

Ja nezāļu slotu piegādā kā montāžas komplektu, tad samontējiet to atbilstoši montāžas komplektam pievienotajai montāžas pamācībai 0.083-359.0.

- ➔ Nodrošiniet PTO, AUX 1 un AUX 2 hidraulisko pieslēgumu savienojumus ar transportlīdzekli.
- ➔ Izveidojiet ūdens pieslēgumu.

8.1.5 Apkalpošana

⚠ BĪSTAMI

Saskaroties ar rotējošo nezāļu slotu ir iespējami savainojuma draudi. Veicot iestatījumus un darba laikā raugiet, lai personas atrastos pietiekami drošā attālumā.

Savainojuma draudi, ko var radīt lidojoši akmeņi vai neīrumi. Nodrošiniet pareizu šļakatu aizsargelementa iestatījumu un ievērojiet pietiekamu attālumu no personām.

⚠ BĪSTAMI

Ierobežotas stūrēšanas funkcijas radīts negadījumu risks. Piespiežot nezāļu slotu, tiek atslogoti priekšējie rati. Tas var ierobežot stūres funkcijas. Šādā gadījumā nekavējoties paceliet nezāļu slotu.

- ➔ Nezāļu slotas un priekšējā iekārtu stiprinājuma vadību veic ar kursorsviru.



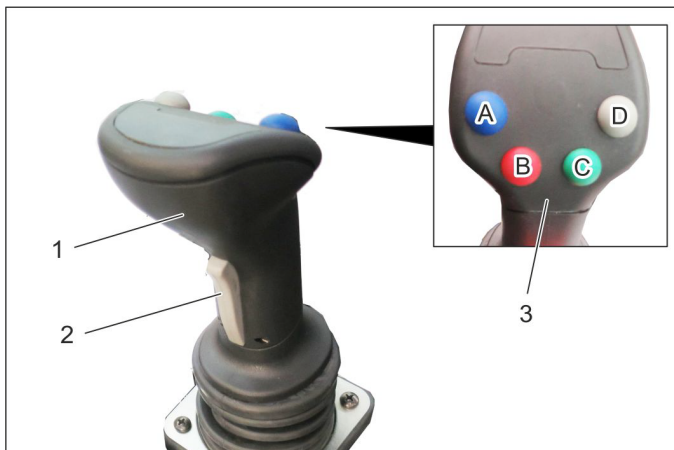
- 1 Transportēšanas stiprinājuma tapa
 - 2 Atsperkontakts
 - A Eksploatācija
 - B Transportēšana
- ➔ Izvelciet transportēšanas stiprinājuma tapu.
 - ➔ Sasveriet priekšējo iekārtu stiprinājumu pa labi.
 - ➔ Ievietojiet transportēšanas stiprinājuma tapu eksploatācijas pozīcijā un nofiksējiet ar atsperitapu.
 - ➔ Laidiet priekšējo iekārtu stiprinājumu lejup, līdz slota pieskaras zemei.
 - ➔ Pievelciet skrūvi.
 - ➔ Pievelciet pretuzgriezni.
 - ➔ Iedarbiniet motoru.
 - ➔ Paceliet priekšējo iekārtu stiprinājumu.
 - ➔ Pārvietojiet (sasveriet sāniski), palieciet (sasveriet uz priekšu) un sasveriet nezāļu slotu vēlamajā pozīcijā.
 - ➔ Tīrīšanas darbu veikšanai ieslēdziet darba hidrauliku „Main PTO” – nezāļu slotas sāk griezties.
 - ➔ Nolaidiet priekšējo iekārtu stiprinājumu neitrālā pozīcijā.

Norāde:

Parasti priekšējo iekārtu stiprinājums tiek nolaidis neitrālā pozīcijā. Ja nepieciešama lielāka tīrīšanas jauda, nezāļu slotu īslaicīgi var piespiest lejup.

- ➔ Veiciet tīrīšanas darbību.

8.1.6 Kursorsviras funkcija



- 1 Kursorsvira
- 2 Taustiņš priekšpusē
- 3 Funkciju taustiņi
- A - zila
- B - sarkana
- C - zaļa
- D - pelēka

→ Ar kursorsvīru vada:
Priekšējā uzkares sistēma
Pieslēgumu AUX 1
Pieslēgumu AUX 2
Elektrisko 12 V AUX pieslēgumu

→ Iestatot neitrālo pozīciju, sāk spīdēt attiecīgais rādījums.

8.1.6.1 Iekārtas lietošana

Priekšējais pacēlājs (ar neitrālo pozīciju)		
Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvira
Aktivizācija	Nospiediet pelēko taustiņu (D)	---

Priekšējais pacēlājs (bez neitrālās pozīcijas)		
Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvira
Deaktivizācija	---	pārvietojiet uz priekšu/atpakaļ

Nezāļu slotas svira (ar neitrālo pozīciju)		
Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvira
Aktivizācija	Nospiediet zaļo taustiņu (C)	---

Nezāļu slotas sviras piespiešana/atlaišana (bez neitrālās pozīcijas)		
Galvenā slēdža neitrālā pozīcija (konsole)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvira
Deaktivizācija	Nospiediet un turiet	pārvietojiet pa labi/ pa kreisi

Slotas sviras izvērzišana/ievērzišana		
Taustiņš priekšpusē (kursorsvira)	Funkcijas taustiņš	Kursorsvira
---	---	pārvietojiet pa labi/ pa kreisi

Slotas sviras paliekšana (sasvēršana uz priekšu)		
Funkcijas taustiņš Zils	Funkcijas taustiņš Sarkans	Kursorsvira
Nospiediet un turiet	---	pārvietojiet pa labi/ pa kreisi

Slotas galvas pārvietošana (sasvēršana sāniski)		
Funkcijas taustiņš Zils	Funkcijas taustiņš Sarkans	Kursorsvira
---	Nospiediet un turiet	pārvietojiet pa labi/ pa kreisi

8.1.7 Transportēšana

△ BRĪDINĀJUMS

Paaugstināti savainojuma draudi, pārvietojoties ar nepareizi novietotu nezāļu slotu. Lai samazinātu savainojuma draudus, slotu pirms braukšanas novietojiet turpmāk norādītajā veidā.

- Paceliet priekšējo iekārtu stiprinājumu.
- Palieciet slotu uz priekšu.
- Ievirziet slotu pulksteņa rādītāju virzienā.
- Ievietojiet transportēšanas stiprinājuma tapu transportēšanas pozīcijā un nofiksējiet ar atspertapu.
- Nostipriniet šļakatu aizsargelementu tā, lai tas nosegtu slotu.

9 Glabāšana

△ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot, nemiet vērā aparāta svaru.

Ja aparāts ilgāku laiku netiks izmantots, tad, lūdzu, ievērojiet sekojošos punktus:

- Novietojiet aparātu aizsargātā, līdzenā un sausā vietā.
- Ar papildus uzstādītu 3. Ar sānu slotu vai nezāļu slotu: ievirziet un paceliet, skatiet nodaļu „8.1. Nezāļu slotas”.
- Ar slaucīšanas mašīnu: paceliet sānu slotas un iesūkšanas atveri.
Ar ierīces balstu: paceliet darba agregātu.
- Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "STOP" un izņemiet no aizdedzes.

- Nodrošiniet aparātu pret aizribošanu, nofiksējiet stāvbremzi.
- Nomainiet motoreļļu un motoreļļas filtru.
- Sala draudu gadījumā pārbaudiet, vai dzesēšanas šķidrums ir pietiekams daudzums antifrīza.
- Iztukšojiet ūdens tvertni un cauruļvadu sistēmu; skatiet "Apkopes darbi/Ūdens tvertnes iztukšošana" (opcija).
- Ja ir ūdens cirkulācijas sistēma (opcija), izlejiet no netīrumu tvertnes ūdeni.
- Notīrīt mašīnas ārpusi un iekšpusi.
- Akumulatoru uzlādējiet apm. ik pēc 2 mēnešiem.
- Ja aparātu nav paredzēts izmantot ilgāk nekā 4 nedēļas, atvienojiet akumulatora mīnusa polu.

10 Kopšana un tehniskā apkope

10.1 Vispārējās piezīmes

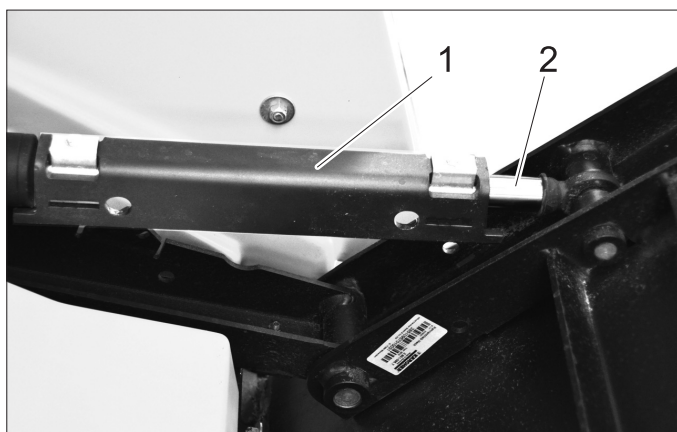
- ➔ Pirms aparāta tīrīšanas un tehniskās apkopes, detaļu nomaiņas vai pārveidošanas uz citu funkciju, tas ir jāizslēdz un jāizņem no tā aizdedzes atslēga.
- ➔ Pirms sākt darbu pie elektroiekārtas, ir jāatvieno akumulators.
- ➔ Nofiksēt stāvbremzi.
- ➔ Ierīces labošanu drīkst izpildīt tikai autorizēti klientu apkalpošanas dienesti vai šās nozares speciālisti, kas ir iepazinušies ar visiem svarīgajiem drošības noteikumiem.

10.1.1 Drošības pasākumi, ja ir pacelta netīrumu tvertne (slaucītājmašīnai)

Pirms sākt darbus pie aparāta, kam ir pacelta netīrumu tvertne, uzstādiet drošības balstu:



- 1 Atsperkontakts
 - 2 Drošības balsts
- ➔ Izvelciet atsperkontaktu.
 - ➔ Noņemiet drošības balstu no netīrumu tvertnes.



- 1 Drošības balsts
 - 2 Virzuļa kāts
- ➔ Uzlieciet drošības balstu uz netīrumu tvertnes pacelšanas cilindra virzuļa kāta.

10.2 Apšuvuma paneli

10.2.1 Motora pārsegu noņemšana/pielikšana

△ BRĪDINĀJUMS

Apdedzināšanās risks. Pirms pārsegu noņemšanas ļaujiet aparātam atdzist.



- 1 Motora sānu pārsegs
- 2 Dzesētāja restes

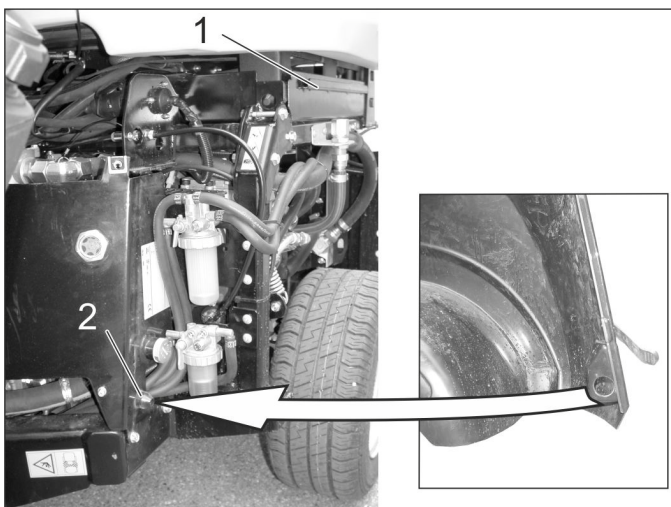
Lai varētu veikt dažādus apkopes darbus, ir jānoņem motora pārsegi.

10.2.2 Motora sānu pārsega noņemšana



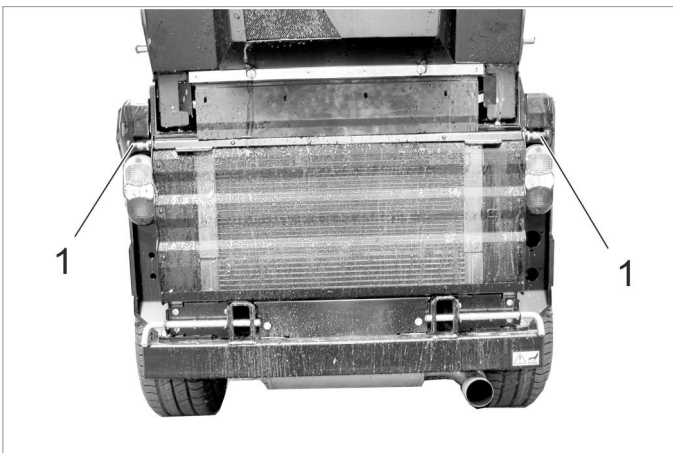
- 1 Pārsega noslēgs
- ➔ Atveriet abus pārsega noslēgus.
 - ➔ Paceliet pārsegu un augšējā pozīcijā paveriet uz āru.
 - ➔ Noņemiet pārsegu.

10.2.3 Motora sānu pārsega pielikšana



- 1 Stiprinājuma grope
 - 2 Centrēšanas konuss
- ➔ Ievietojiet apakšējo pārsega galu aiz riteņa.
 - ➔ Pavērsiet pārsegu uz augšu aparāta virzienā un iekabiniet pārsega augšējo malu stiprinājuma gropē.
 - ➔ Aizveriet pārsega noslēgus.

10.2.4 Dzesētāja restu noņemšana



1 Aizslēgs

- Atveriet abus noslēgus (izvelciet noslēgu, pagrieziet par apm. 90° un atlaidiet).
- Atvirziet dzesētāja restes uz āru, pavelciet uz augšu un noņemiet.

10.3 Tīrīšana

- Iztukšojiet netīrumu tvertni (slaucītājmašīnai).
- Paceliet darba agregātu.
- Paceliet sānu slotas un sūkšanas uzgali.
- Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
- Noregulējiet motora apgriezīenu skaitu uz MIN.
- Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "STOP" un izņemiet no aizdedzes.
- Nofiksēt stāvbremzi.

10.3.1 Aparāta tīrīšana

Tīriet aparātu ik dienu pēc darbu pabeigšanas.

UZMANĪBU

Bojājumu briesmas!

Vārpstas blīves, elektriskos komponentus un hidrauliskos vārstus netīriet ar augstspiediena ūdens strūklu.

Neskalojiet motoru ar ūdeni.

Tīrot aparātu ar augstspiediena tīrītāju, ievērojiet attiecīgos drošības norādījumus.

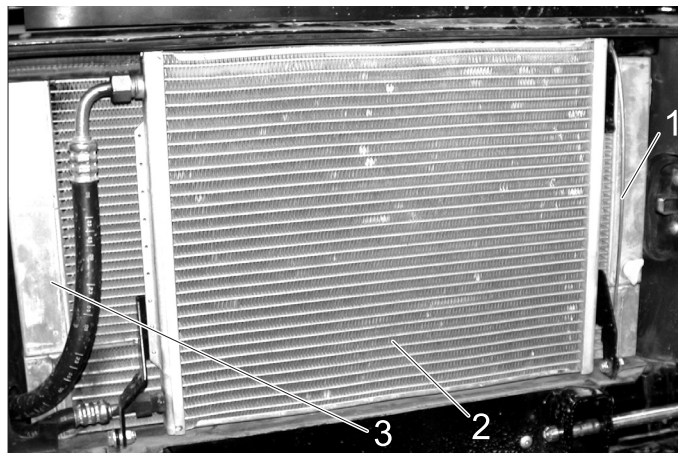
Dzesētāja plāksnītes tīriet tikai ar saspiestu gaisu (maks. 5 bar), bet ne ar ūdeni.

Neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus.

Lai aizsargātu gaisa filtru, aparāta aizmuguri mazgājiet tikai tad, kad ir izslēgti motors.

- Lai novērstu ugunsbīstamību, pārbaudiet, vai aparātam nav eļļas vai degvielas noplūdes. Neblīvo vietu novēršanu uzticiet klientu apkalpošanas dienestam.
- Sānu slotas noskalojiet ar ūdens strūklu (slaucītājmašīnai).
- Sūkšanas uzgali notīriet ar ūdens strūklu (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet priekšējās uzkares sistēmas brīvu gaitu (paceļot un nolaižot).
- Pārbaudiet sūkšanas uzgaļa un lielo netīrumu tvertnes vāka augstuma regulēšanas mehānisma brīvu gaitu (slaucītājmašīnai).
- Lai novērstu ugunsbīstamību, uzturiet motoru, trokšņu slāpētāju un degvielas tvertni tīru no augu atliekām un eļļas.
- Pārbaudiet, vai nav netīrs motors, ja nepieciešams, notīriet ar suku vai saspiestu gaisu.

10.3.2 Dzesētāja tīrīšana



1 Stiprinājuma stienis

2 Gaisa kondicioniera dzesētājs (papildaprīkojums)

3 Kombinētais dzesētājs

- Pārbaudiet, vai dzesētājs nav netīrs.
 - Lielākus priekšmetus izņemiet ar roku.
 - Netīrumus notīriet ar mīkstu suku vai saspiestu gaisu.
- Gaisa kondicionēšanas iekārtas dzesētāja atvēršana:
- Izņemiet stiprinājuma stieni lejā no turētāja un pavirziet uz augšu.
 - Atvirziet gaisa kondicionēšanas iekārtas dzesētāju.

10.3.3 Sūkšanas kanāla un netīrumu tvertnes tīrīšana (slaucītājmašīnai)

- Iedarbiniet aparātu.
- Noregulējiet apgriezīenu skaitu uz ECO.
- Sūkšanas uzgaļa priekšā novietojiet ūdens šļūteni un atveriet ūdens pievadu.
- Ieslēdziet sūkšanas turbīnu.
- Darbiniet sūkšanas turbīnu apm. 2 minūtes.
- Izslēdziet sūkšanas turbīnu.
- Netīrumu tvertnes iztukšošana.
- Netīrumu tvertnes iekšpusi un sūkšanas kanāla nasegrestes noskalojiet ar ūdens strūklu.

10.4 Apkopes veikšanas intervāli

NORĀDĪJUMS

Lai saglabātu garantijas prasības, visus servisa un tehniskās apkopes darbus garantijas termiņa laikā ir jāveic autorizētam Kärcher klientu apkalpošanas dienestam, atbilstoši tehniskās apkopes burtnīcai.

NORĀDĪJUMS

Darba stundu skaitītājs uzrāda tehniskās apkopes starplaikus.

10.4.1 Katru dienu pirms darba sākuma

- Pārbaudiet vadības elementu un kontrollampiņu darbību.
- Uzpildiet degvielas tvertni.
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
- Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni.
- Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni.
- Pārbaudiet degvielas filtru.
- Pārbaudiet gaisa filtru, vajadzības gadījumā iztīriet.
- Pārbaudiet, vai nav nodilušas sānu slotas un sūkšanas uzgalis un vai nav aptinušās lentes (slaucītājmašīnai).
- Ieļļojiet visus gultņus, kuri punktā "Apkopes darbi/ Aparāta eļļošana" ir atzīmēti ar **.
- Ja aparāts ir darbināts ar izslēgtu ūdens cirkulācijas sistēmu (opcija), iztīriet ūdens cirkulācijas sistēmas

filtru un vārstu, lai nodrošinātu ūdens cirkulācijas sistēmas drošu darbību un izslēgtu bojājumu iespējamību.

veicamo darbību aprakstu skatiet "Darbība/Netīrumu tvertnes iztukšošana/Papildnorādījumi, ja ir ūdens cirkulācijas sistēma" (slaucītājmašīnai).

- Izplūdes restu un netīrumu tvertnes tīrīšana (slaucītājmašīnai)
- Pārbaudiet, vai ir atvērti ūdens atdalītāja un degvielas filtra vārsti.
- Pārbaudiet, vai ūdens atdalītājā nav ūdens.
- Iztīriet dzesētāju.
- Pārbaudiet, vai, braucot ar uzstādītiem agregātiem, aizmugurē nav nepieciešams balasts un vai tas ir uzstādīts.
- Pārbaudiet, vai aparāts nav bojāts.

10.4.2 Ikreiz pēc transportlīdzekļa mazgāšanas

- Ieeļļojiet visus gultņus, kuri punktā "Apkopes darbi/Aparāta eļļošana" ir atzīmēti ar **.

10.4.3 Ik nedēļu

- Pārbaudiet netīrumu tvertnes blīves (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet spiedienu riepās.
Ieteicamo riepu spiedienu skatiet uzlīmē, kas atrodas vadītāja kabīnē, vai arī nodaļā „Tehniskie dati | Riepas“.
- Pārbaudiet stikla mazgāšanas līdzekļa līmeni.
- Pārbaudiet lielo netīrumu tvertnes vāka darbību un brīvu gaitu (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet sūkšanas uzgaļa ritentiņu brīvu gaitu (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet smidzināšanas sprauslu smidzināšanas ainu suku apgādei ar ūdeni un sūkšanas uzgali.
Vajadzības gadījumā sprauslas iztīriet vai nomainiet (slaucītājmašīnai).

10.4.4 Pēc pirmajām 50 darba stundām

- Uzticiet pirmo pārbaudi veikt klientu apkalpošanas dienestam.

10.4.5 Ik pēc 50 darba stundām

- Pārbaudiet un iztīriet dzesētāja ventilatoru.
- Pārbaudiet ūdens atdalītāju.
- Pārbaudiet akumulatoru.
- Pārbaudiet, vai uz bateriju poliem nav notikusi oksidēšanās reakcija, nepieciešamības gadījumā notīriet un ieziediet ar polu ziedi. Pievērsiet uzmanību savienojuma kabeļu fiksācijai.
- Notīriet ģeneratoru (ne ar augstspiediena tīrītāju).
- Ieeļļojiet gultņus (skatīt "Aparāta eļļošana").

10.4.6 Ik pēc 250 darba stundām vai reizi pusgadā

- Pārbaudiet šarnīrsavienojuma gultņus. *
- Nomainiet motoreļļu un motoreļļas filtru.
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
- Pārbaudiet degvielas filtru.
- Pārbaudiet dzesēšanas šķidrums līmeni.
Pārbaudiet ūdens un antifrīza maisījuma attiecību.
- Iztīriet vai nomainiet ūdens filtru.
- Nomainiet riteņu motoros eļļu.
- Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni.
- Pārbaudiet, vai hidrauliskā sistēma ir hermētiska, vai tā neberžas pret citām virsmām un vai ir cieši nostiprināti pieslēgumi.

- Pārbaudiet riepu stāvokli un gaisa spiedienu riepās (slaucītājmašīnai).
- Nomainiet gaisa filtru.
- Pārbaudiet bremžu darbību un regulējumu. *
- Pārbaudiet motora apgriezienu skaitu un regulējumu. *
- Pārbaudiet šļūteni, kas savieno gaisa filtru un motoru.
- Pārbaudiet šļūtenes un fiksācijas apskavas.
- Notīriet ūdens dzesētāja, eļļas dzesētāja un gaisa kondicionēšanas iekārtas dzesētāja plāksnītes ar saspiegtu gaisu.
- Pārbaudiet apsildes sistēmas un apsildes ventilatora darbību. *
- Pārbaudiet apsildes ventilatora gaisa filtru, vajadzības gadījumā nomainiet.
- Pārbaudiet, vai nav nodilusi ķīļsiksna.
- Pārbaudiet ūdens atdalītāju.
- Pārbaudiet degvielas padeves šļūteni un fiksācijas apskavas (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet netīrumu tvertnes un sūkšanas kanāla blīvju nodilumu (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet sūkšanas uzgaļa novietojumu un nodilumu (slaucītājmašīnai). *
- Pārbaudiet lielo netīrumu tvertnes vāka darbību un brīvu gaitu (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet ūdens sūkņa un sprauslu darbību, vajadzības gadījumā iztīriet (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet sūkšanas šļūtenes nodilumu (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet sānu slotu slaucīšanas joslu (slaucītājmašīnai). *
- Pārbaudiet slotu sistēmas brīvu gaitu, sagriežot perpendikulāri braukšanas virzienam (slaucītājmašīnai).
- Pārbaudiet akumulatoru, vajadzības gadījumā iepildiet destilētu ūdeni.
- Pārbaudiet kontroles vadus un kustīgās daļas tukšgaitā
- Pārbaudiet gaisa kondicionēšanas iekārtas darbību.
- Iztīriet apgaismojuma ventilācijas spraugas.

* Veic klientu apkalpošanas dienests.

10.4.7 Ik pēc 500 darba stundām vai reizi pusgadā

Visu darbu izpildi uzticiet klientu apkalpošanas dienestam.

- Nomainiet degvielas filtru.
- Nomainiet hidraulisko eļļu.
- Nomainiet hidrauliskās eļļas filtru.
- Nomainiet riteņu motoros eļļu.
- Jāpārbauda izplūdes sistēmas hermētiskums.
- Pārbaudiet, vai strāvu vadošajiem vadiem un kontaktiem nav radušies bojājumi un nav notikusi oksidēšanās reakcija
- Nomainiet hidrauliskā sūkņa ķīļsiksnu un ieeļļojiet spriegotājruļļīti.

10.4.8 Ik pēc 1000 darba stundām vai katru gadu

Visu darbu izpildi uzticiet klientu apkalpošanas dienestam.

- Nomainiet dzesēšanas šķidrums.
- Nomainiet hidrauliskā sūkņa ķīļsiksnu un spriegotājruļļīti, ieeļļojiet spriegotājruļļīti.
- Noregulējiet vārstus.
- Veiciet degvielas padeves šļūteni un dzesēšanas šķidrums šļūteni vizuālo pārbaudi, vajadzības gadījumā nomainiet.

10.4.9 Ik pēc 1500 darba stundām

Visu darbu izpildi uzticiet klientu apkalpošanas dienestam.

- Nomainiet ķīļsiksnu.
- Pārbaudiet un iztīriet iesmidzes sprauslas.

10.4.10 Ik pēc 2000 darba stundām

- Izslīpējiet iepļūdes un izplūdes vārstu ligzdas (klientu apkalpošanas dienests).

10.4.11 Ik gadu

- Uzticiet klientu apkalpošanas dienestam veikt vizuālo pārbaudi saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

10.5 Apkopes darbi

10.5.1 Vispārējie drošības tehnikas noteikumi

⚠ BĪSTAMI

Nāves briesmas!

Pirms remontdarbiem izstumiet transportlīdzekli ārā no aktīvās satiksmes bīstamās zonas, valkājiet atbilstošu brīdinājošu apģērbu.

⚠ BĪSTAMI

Savainojumu gūšanas risks, pēc aparāta izslēgšanas turpinot darboties motoram! Pēc motora apstādīšanas pagaidiet 5 sekundes. Šajā laika sprīdī noteikti neuzturieties piedziņas zonas tuvumā.

Savainošanās risks aparāta nejaušas ieslēgšanās rezultātā. Pirms veikt darbus pie aparāta, izņemiet aizdedzes atslēgu un atvienojiet akumulatoru.

Augstspiediena strūklu nevērsiet tieši pret elektriskajiem komponentiem, riepiem, dzesētāja plāksnītēm un hidrauliskajām šļūtenēm.

Tirot aparātu ar augstspiediena tīrītāju, ievērojiet attiecīgos drošības norādījumus.

Hidrauliskās sistēmas uzturēšanas darbus drīkst veikt tikai apmācīts personāls.

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Veicot jebkurus apkopes darbus, paceliet netīrumu tvertni līdz galam uz augšu un nolaidiet slotu sistēmu/uzstādīto agregātu, lai no hidrauliskās sistēmas izlaistu spiedienu.

Savainošanās risks, nolaižoties paceltajai netīrumu tvertnei. Pirms veikt darbus zem netīrumu tvertnes, pārvietojiet netīrumu tvertni līdz galam iztukšošanas pozīcijā (slaucītājmašīnai).

Savainošanās risks, nejauši nolaižoties netīrumu tvertnei. Darbus pie turbīnas veiciet tikai tad, ja ir pilnībā pacelta netīrumu tvertne (slaucītājmašīnai).

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms visiem tehniskās apkopes un labošanas darbiem ļaujiet aparātam pietiekami atdzist.

Neskarīties klāt karstām detaļām, piem. piedziņas dzinējam un izplūdes iekārtai.

Dzesēšanas šķidrums ir karsts.

UZMANĪBU

Neļaujiet motoreļļai, kurināmai degvielai, dīzeļdegvielai un benzīnam nonākt apkārtējā vidē. Saudzējiet augsni un nolietoto eļļu likvidējiet videi nekaitīgā veidā.

10.5.2 Sagatavošanās

- Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
- Nolaidiet darba ierīci vai sānu slotas.
- Noregulējiet motora apgriezīenu skaitu uz MIN.

- Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "STOP" un izņemiet no aizdedzes.

- Nofiksēt stāvbremzi.

10.5.3 Akumulatoru drošības norādījumi

Apejoties ar akumulatoriem, obligāti jāievēro sekojoši drošības norādījumi:

	Ievērojiet akumulatora lietošanas instrukcijā un uz akumulatora, kā arī šajā lietošanas pamācībā sniegtās norādes!		Ķīmisko apdegumu bīstamība!
	Valkāt aizsargbrilles!		Pirmā palīdzība!
	Nepielaist bērņus pie skābes un akumulatoriem!		Brīdinājuma piezīme!
	Sprādzienbīstamība!		Utilizācija!
	Uguns, dzirksteles, atklātā gaisma un smēķēšana ir aizliegti!		Nemest bateriju atkritumu kastē!

⚠ BĪSTAMI

Ievērojiet negadījumu novēršanas noteikumus, kā arī DIN VDE 0510, VDE 0105, 1. daļu.

Sprādzienbīstamība! Nelikt uz akumulatora instrumentus vai līdzīgus priekšmetus, tas nozīmē uz poliem un starpelementu savienotājiem.

Ievainojumu iegūšanas briesmas! Nekad neļaut brūcēm nonākt saskarsmē ar svinu. Pēc darba ar akumulatoriem vienmēr notīrīt rokas.

Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība!

- Noteikti nesmēķēt un nelietot atklātu uguni.
- Telpas, kurās uzlādē baterijas, labi jāvēdina, jo lādējot rodas sprādzienbīstama gāze.

Ķīmisko apdegumu bīstamība!

- Ja skābes šļakatas nokļuvušas acīs vai uz ādas, izskalojiet vai noskalojiet ar lielu daudzumu ūdens.
- Pēc tam nekavējoties grieziet pie ārsta.
- Netīro apģērbu izmazgājiet ar ūdeni.
- Nomainiet apģērbu.

10.5.4 Akumulatora uzstādīšana un pieslēgšana

- Akumulatoru ievietojiet akumulatora turētājā.
- Pola spaili (sarkanais kabelis) pieslēgt pozitīvajam polam (+).
- Pola spaili pieslēgt mīnusa polam (-).
- Iebīdīt akumulatoru.
- Pieskrūvējiet pie akumulatora pamatnes stiprinājumu.

NORĀDĪJUMS

Demontējot akumulatoru, jānodrošina, ka vispirms tiek atvienots mīnusa pola vads. Pārbaudiet akumulatora polu un polu spailu pietiekamu aizsardzību ar polu aizsargziedi.

10.5.5 Akumulatora uzlāde

⚠ **Bīstami**

Savainošanās risks! Ievērojiet drošības norādījumus, darbojoties ar akumulatoriem. Ievērojiet lādējamās ierīces ražotāja lietošanas instrukciju.

⚠ **Bīstami**

Akumulatoru lādējiet tikai ar piemērotiem lādētājiem.

- Demontējiet akumulatoru.
- Atvienojiet akumulatora mīnus polu.
- Atvienojiet akumulatora plus polu.
- Savienojiet lādējamās ierīces pluspola līniju ar akumulatora pluspola pieslēgumu.
- Savienojiet lādējamās ierīces mīnuspola līniju ar akumulatora mīnuspola pieslēgumu.
- Ievietojiet tīkla kontaktdakšu un ieslēdziet lādējamo ierīci.
- Lādējiet akumulatoru ar mazāko lādēšanas strāvu.

NORĀDĪJUMS

Kad akumulators uzlādēts, lādētāju vispirms atvienojiet no strāvas un tad no akumulatora.

10.5.6 Riteņa nomaiņa

⚠ **Bīstami**

Veicot remontdarbus uz sabiedriskajiem ceļiem aktīvās satiksmes bīstamajā zonā, nēsājiet brīdinošu apģērbu.

⚠ **BĪSTAMI**

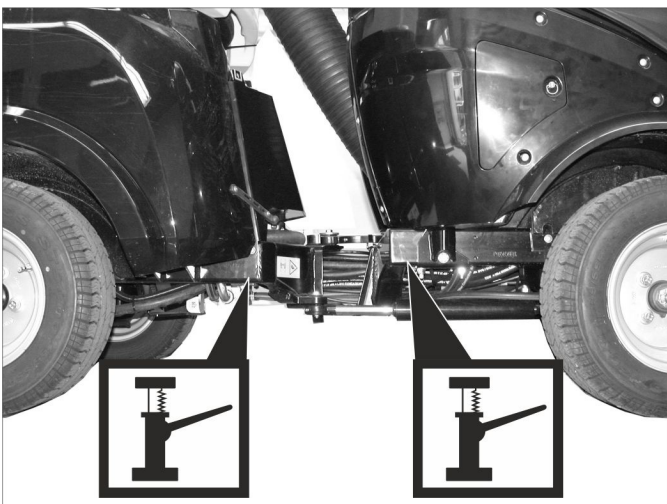
Savainojumu gūšanas risks!

Pārbaudiet pamatnes stabilitāti. Ar ķīli papildus nodrošiniet ierīci pret aizribošanu.

- Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
- Izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Nofiksēt stāvbremzi.
- Mašīnas pacēlāju pielieciet atbilstošā vietā pie priekšējā, respektīvi aizmugurējā riteņa.

NORĀDĪJUMS

Izmantojiet piemērotu, tirdzniecībā pieejamu mašīnas pacēlāju.



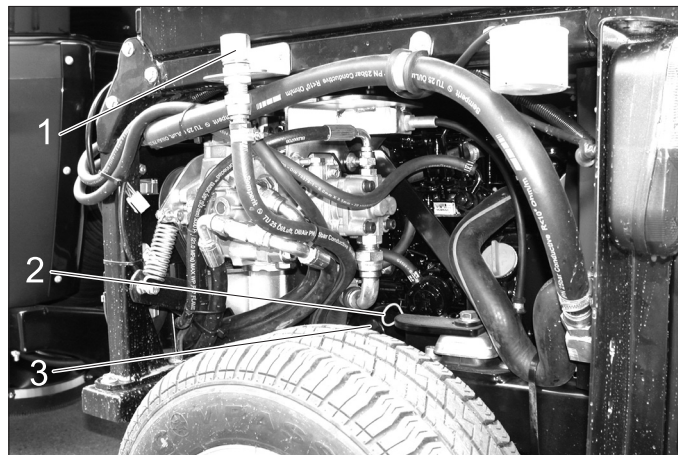
Domkrata stiprinājuma punkti

- Atskrūvējiet riteņa uzgriežņus/riteņa skrūves ar piemērotu instrumentu par apm. 1 apgriezianu.
- Paceliet aparātu ar mašīnas pacēlāju.
- Izskrūvējiet un izņemiet riteņa uzgriežņus/riteņa skrūves.
- Noņemiet riteņi.
- Bojāto riteņi nododiet labošanai specializētā darbnīcā.
- Pielieciet riteņi un līdz galam ieskrūvējiet un viegli pievelciet riteņa uzgriežņus/riteņa skrūves.
- Nolaidiet aparātu ar mašīnas pacēlāju.

- Pievelciet riteņa uzgriežņus/riteņa skrūves ar nepieciešamo griezes momentu.

Pievilkšanas griezes moments priekšējiem riteņiem	83 - 85 Nm
Pievilkšanas griezes moments aizmugurējiem riteņiem	83 - 85 Nm

10.5.7 Pārbaudiet motoreļļas līmeni un uzpildiet eļļu

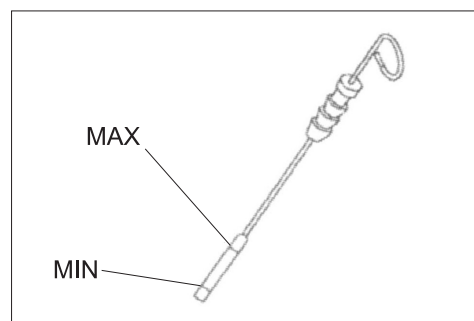


1 Eļļas iepildes atveres vāciņš (motoram)

2 Eļļas mērīšanas stienītis

3 Eļļas filtrs

- Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
- Izvelciet eļļas mērīšanas stienīti.
- Noslauciet un iebīdīiet eļļas mērīšanas stienīti.
- Izvelciet eļļas mērīšanas stienīti.



- Pārbaudiet eļļas līmeni.
- Ievietojiet eļļas mērīstieni atpakaļ.
 - Eļļas līmenim jābūt starp atzīmēm "MIN" un "MAX".
 - Ja eļļas līmenis ir zem "MIN" atzīmes, pielejiet motoreļļu.
 - Nepiepildiet motoru pāri "MAX" atzīmei.
- Noskrūvējiet eļļas iepildes atveres vāciņu.
- Iepildīt motoreļļu.
 - Eļļas veids: skatīt nodaļu "Tehniskie dati".
- Noslēdziet eļļas iepildes atveres vāciņu.
- Gaidīt vismaz 5 minūtes.
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni.

UZMANĪBU

Pārāk augsts eļļas līmenis izraisa motora bojājumus pārkaršanas rezultātā. Ja eļļas līmenis pārsniedz atzīmi "MAX", liekā eļļa ir jāizlaiž, līdz ir sasniegts pareizais eļļas līmenis.

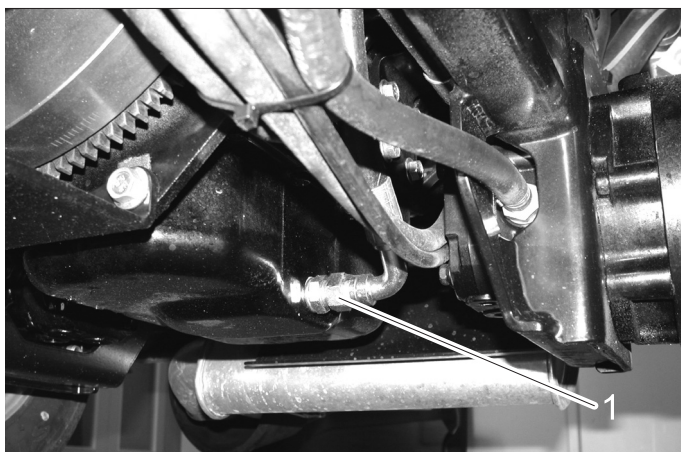
10.5.8 Motoreļļas un motoreļļas filtra nomaiņa

⚠ **Bīstami**

Apdedzināšanās risks, saskaroties ar karstu eļļu un karstām šļūtenēm!

- Sagatavojiet trauku vismaz 6 litriem eļļas savākšanai.

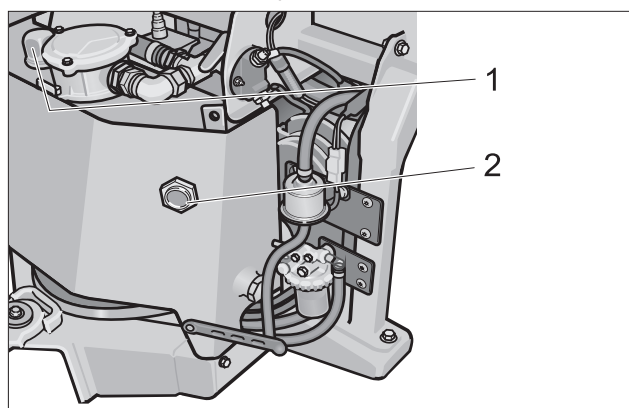
→ Atdzesējiet dzinēju.



1 Eļļas noplūdes skrūve

- Izskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi.
- Noskrūvējiet eļļas iepildes atveres vāciņu.
- Izlaidiet eļļu.
- Noskrūvējiet eļļas filtru.
- Notīriet kontaktvirsmas un blīvvirsmas.
- Pirms jaunā eļļas filtra ielikšanas iesmērējiet tā blīvi ar eļļu.
- Ielieciet jauno eļļas filtru un cieši pievelciet ar roku.
- Ieskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi ar jaunu blīvi (pievilkšanas griezes moments 60 Nm).
- Iepildīt motoreļļu.
- Eļļas veids: skatīt nodaļu "Tehniskie dati".
- Aiztaisīt eļļas iepildes atveri.
- Ļaujiet motoram darboties apm. 30 sekundes.
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
- Nolietoto eļļu nogādājiet tam paredzētā savākšanas punktā.

10.5.9 Hidrauliskās eļļas līmeņa pārbaude un hidrauliskās eļļas papildināšana



1 Vāks

2 Eļļas kontroles lodziņš

Eļļas līmenim ir jābūt redzamam kontroles lodziņā.

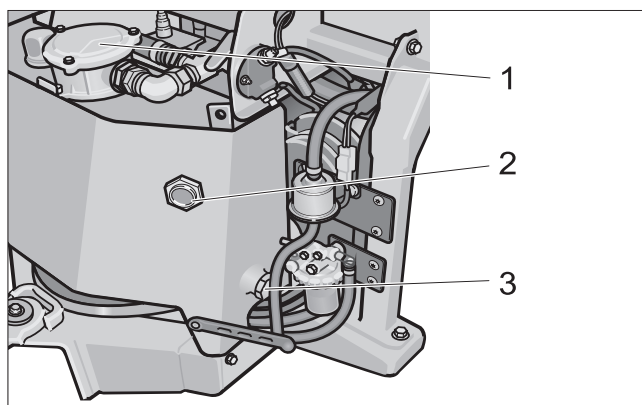
- Notīriet vāciņu un zonu ap to.
- Noņemiet vāciņu.
- Papildiniet hidraulisko eļļu.
- Eļļas veids: skatīt nodaļu "Tehniskie dati".

10.5.10 Hidrauliskās iekārtas pārbaude

- Pārbaudiet visu hidraulisko šļūteņu un pieslēgumu hermētiskumu.

Hidrauliskās iekārtas apkopi drīkst veikt tikai Kärcher klientu serviss.

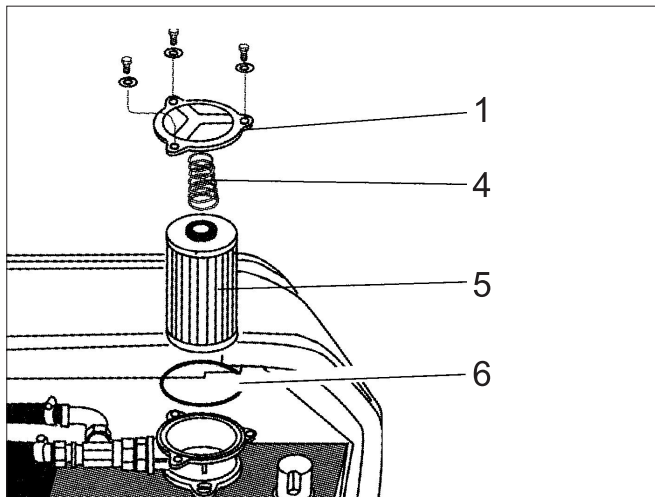
10.5.11 Hidrauliskās eļļas un eļļas filtra nomainīšana



1

2

3



1

4

5

6

1 Vāks

2 Eļļas kontroles lodziņš

3 Eļļas nolaišanas skrūve

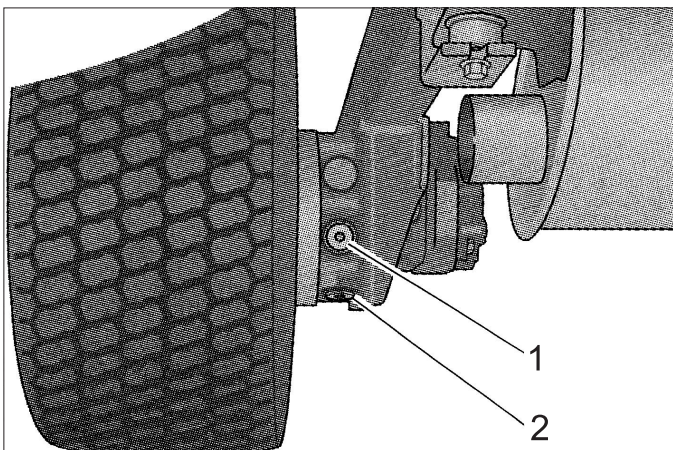
4 Atspere

5 Filtra ieliktnis

6 Blīve

- Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
- Notīriet vāciņu un zonu ap to.
- Izskrūvējiet skrūves un noņemiet vāciņu.
- Izņemiet atsperi un filtra ieliktni.
- Zem eļļas noplūdes skrūves palieciet trauku eļļas savākšanai (apm. 20 litri).
- Izskrūvēt eļļas izplūdes skrūvi un iztecināt eļļu.
- Ieskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi ar jaunu blīvi (pievilkšanas griezes moments 40 Nm).
- Pa eļļas iepildes atveri iepildiet eļļu.
- Eļļas daudzumu un marķu skatiet "Tehniskajos datos".
- Ievietojiet jaunu hidrauliskās eļļas filtru.
- Pārbaudiet un uzlieciet blīvi.
- Uzlieciet atsperi.
- Uzlieciet vāciņu un pieskrūvējiet.
- Iedarbiniet motoru un ļaujiet aparātam darboties dažas minūtes.
- Tikmēr kontrolējiet eļļas noplūdes skrūves un vāciņa hermētiskumu.
- Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni.
- Nolietoto eļļu nogādājiet tam paredzētā savākšanas punktā.

10.5.12 Riteņu motoru eļļas nomaiņa



1 Eļļas iepildes skrūve

2 Eļļas nolaišanas skrūve

→ Notīriet zonu ap eļļas iepildes skrūvi un eļļas noplūdes skrūvi.

→ Novietojiet savākšanas tvertni zem eļļas noplūdes skrūves.

→ Izskrūvēt eļļas izplūdes skrūvi un iztecināt eļļu.

→ Izskrūvējiet eļļas iepildes skrūvi.

→ Ieskrūvēt eļļas izplūdes skrūvi un pievilkt. (pievilkšanas griezes moments 30 Nm).

→ Iepildiet eļļu.

Eļļas daudzumu un marķu skatiet "Tehniskajos datos".

→ Ieskrūvējiet un pievelciet eļļas iepildes skrūvi. (pievilkšanas griezes moments 30 Nm).

→ Nolietoto eļļu nogādājiet tam paredzētā savākšanas punktā.

10.5.13 Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni

→ Noņemiet labās puses motora pārsegu.



1 Dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertne

Dzesēšanas šķidruma līmenis ir jāpārbauda aukstam motoram.

– Dzesēšanas šķidruma līmenim jābūt līdz zemākajai atzīmei.

10.5.14 Dzesēšanas šķidruma uzpildīšana

– Dzesēšanas šķidrumu skatīt nodaļā "Tehniskie dati".

– Lai uzpildītu dzesēšanas šķidrumu, izmantojiet ūdens-antifrīza maisījumu.

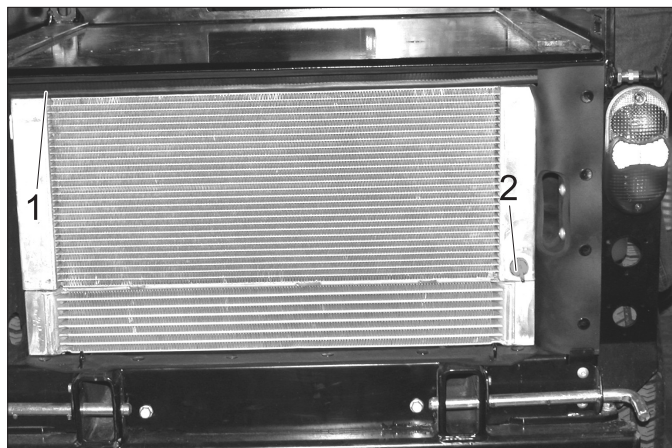
– Nesajauciet dažādus antifrīzus.

– Ūdens-antifrīza maisījumam izmantojiet tikai mīkstinātu ūdeni.

– Dzesēšanas šķidrumu uzpildiet tikai aukstam motoram.

→ Noņemiet labās puses motora pārsegu.

Ja dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertne ir pavisam tukša, vispirms uzpildiet dzesētāju:



1 Dzesētāja vāciņš

2 Noplūdes skrūve

→ Noskrūvējiet dzesētāja vāciņu.

→ Piepildiet dzesētāju lēnām līdz pašai augšai tā, lai neveidotos burbulīši.

→ Uzskrūvējiet dzesētāja vāciņu.

Dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertnes uzpildīšana:

→ Noņemiet izlīdzināšanas tvertnes vāciņu.

→ Piepildiet izlīdzināšanas tvertni līdz zemākajai līnijai.

→ Aizveriet izlīdzināšanas tvertnes vāciņu.

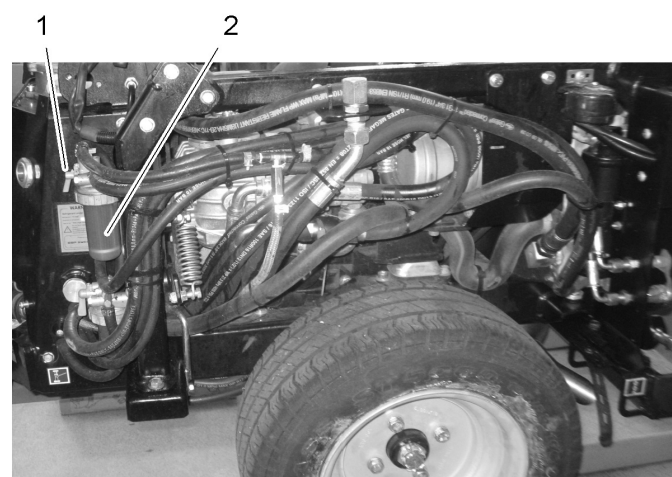
→ Iedarbiniet motoru un ļaujiet tam uzsilt.

→ Pārbaudiet uzpildes līmeni dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertnē.

Kad motors ir silts, dzesēšanas šķidruma līmenim jābūt līdz augšējai līnijai.

→ Ja dzesēšanas šķidruma līmenis nav pietiekams, izslēdziet motoru, ļaujiet tam atdzist un ielejiet dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertnē trūkstošo dzesēšanas šķidruma daudzumu.

10.5.15 Degvielas filtra pārbaude



1 Slēgvārsts

2 Degvielas filtrs

→ Pārlicinieties, ka slēgvārsts ir atvērts.

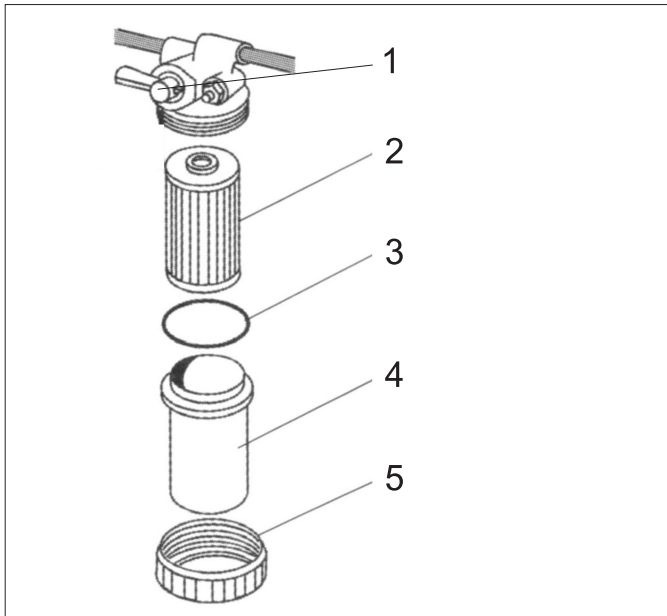
10.5.16 Degvielas filtra nomaiņa

⚠ **Bīstami**

Sprādzienbīstamība!

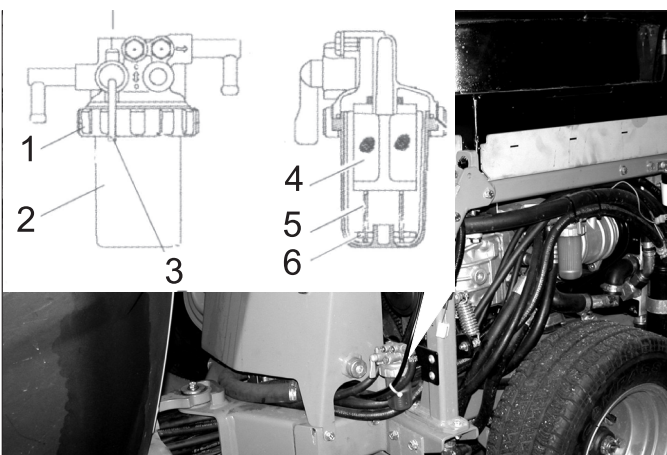
– Neveiciet apkopi slēgtās telpās.

– Noteikti nesmēķēt un nelietot atklātu uguni.



- 1 Slēgvārsts
 - 2 Filtra ieliktnis
 - 3 Blīvgredzens
 - 4 Filtra glāze
 - 5 Uzmavuzgrieznis
- Aizveriet slēgvārstu.
 - Palieliet zem degvielas filtra savākšanas trauku.
 - Atskrūvējiet uzmavuzgriezni.
 - Izņemiet filtra ieliktni.
 - Iztīriet tvertnes iekšpusi.
 - Ielieciet jaunu filtra ieliktni.
 - Pārbaudiet blīvgredzenu. Ja nepieciešams, nomainiet.
 - Samontējiet degvielas filtru.
 - Atveriet slēgvārstu.
 - Atgaisojiet degvielas padeves sistēmu.

10.5.17 Ūdens atdalītāja pārbaude



- 1 Uzmavuzgrieznis
 - 2 Tvertne
 - 3 Slēgvārsts
 - 4 Sietveida filtrs
 - 5 Pludiņš
 - 6 Atspere
- Pārliecinieties, ka slēgvārsts ir atvērts.
 - Pārbaudiet, vai pludiņš atrodas pie ūdens atdalītāja pamatnes.
 - Ja pludiņš neatrodas pie pamatnes, ūdens atdalītājā ir ūdens un ūdens atdalītāju nepieciešams iztīrīt.

10.5.18 Ūdens atdalītāja tīrīšana

⚠ Bīstami

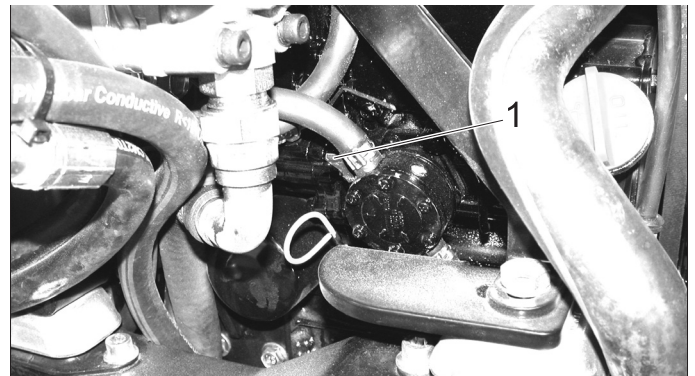
Sprādzienbīstamība!

- Neveiciet apkopi slēgtās telpās.
- Noteikti nesmēķēt un nelietot atklātu uguni.
- Aizveriet slēgvārstu.
- Palieliet zem ūdens atdalītāja savākšanas trauku.
- Atskrūvējiet uzmavuzgriezni.
- Noņemiet ūdens atdalītāja tvertni.
- Izņemiet no tvertnes atsperi un pludiņu.
- Iztīriet tvertnes iekšpusi.
- Iztīriet sietveida filtru.
- Pārbaudiet blīvgredzenu starp tvertni un ūdens atdalītāja augšdaļu.
- Samontējiet ūdens atdalītāju.
- Atveriet slēgvārstu.
- Atgaisojiet degvielas padeves sistēmu.

10.5.19 Degvielas padeves sistēmas atgaisošana UZMANĪBU

Bojājuma risks. Neatgaisojiet degvielas sistēmu ar starteri.

- Pārbaudiet, vai degvielas tvertne ir uzpildīta.
- Atveriet degvielas filtra un ūdens atdalītāja slēgvārstu.



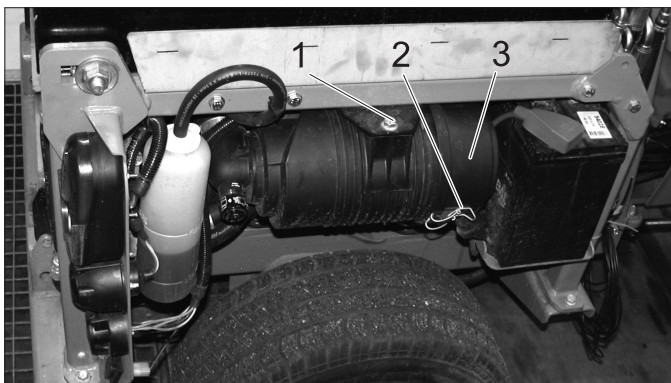
- 1 Sūkņa svira
- Nospiediet sūkņa sviru vairākkārt uz leju, līdz degvielas padeves sistēma ir atgaisota.
 - Iedarbiniet motoru.
 - Ja motoru nevar iedarbināt, atkārtojiet atgaisošanas procesu.

10.5.20 Gaisa filtra pārbaude



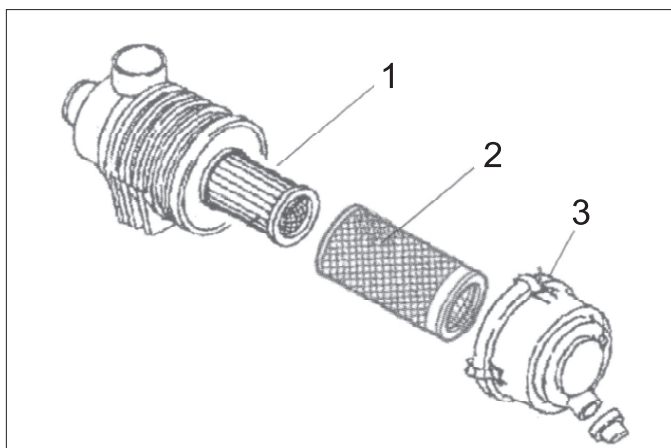
- 1 Gaisa filtra nomaiņas indikators
- Ja gaisa filtra nomaiņas indikators ir sarkans, jānomaina gaisa filtrs.

10.5.21 Gaisa filtra tīrīšana un nomaīņa



- 1 Skrūve
- 2 Apskava
- 3 Gaisa filtra korpuss

- Izskrūvējiet skrūvi.
- Iebīdīet gaisa filtru uz iekšu un noņemiet virzienā uz leju.
- Atbrīvojiet apskavu.
- Atveriet gaisa filtra korpusu.



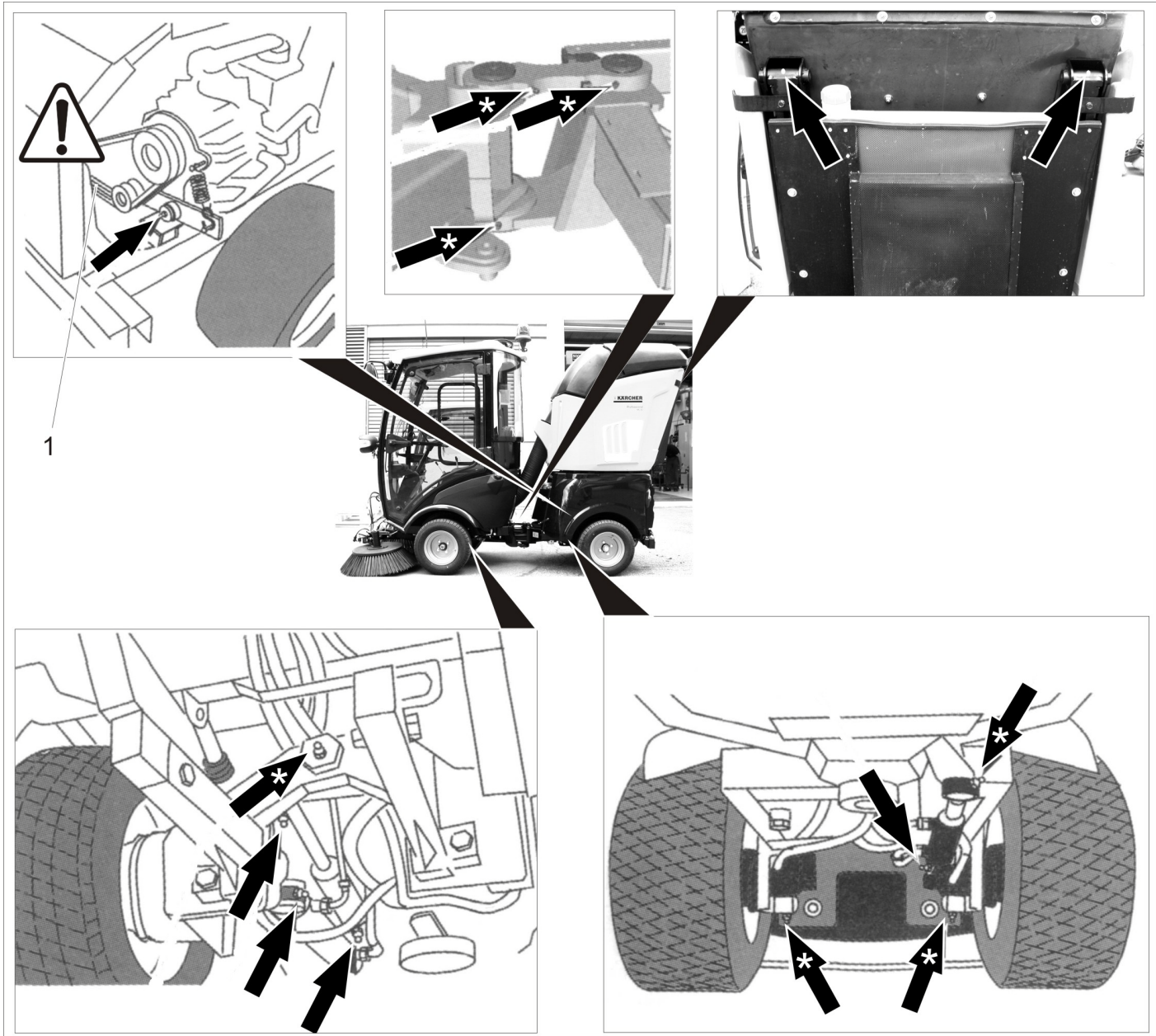
- 1 Gaisa filtra ieliktnis
- 2 Priekšfiltrs
- 3 Apskava

- Noņemiet priekšfiltru.
Atstājiet gaisa filtra ieliktni iebūvētu, lai priekšfiltra tīrīšanas laikā radušies putekļi neiekļūtu motorā.
- Izpūtiet priekšfiltru uzmanīgi ar saspiebtu gaisu virzienā no iekšpuses uz āru (0,3 ...0,5 MPa).
- Ja priekšfiltrs nekļūst tīrāks vai ir bojāts, izmantojiet jaunu priekšfiltru.
- Iztīriet gaisa filtra korpusa iekšpusi.
- Ja nepieciešams, nomainiet gaisa filtra ieliktni.
- Salieciet gaisa filtru kopā apgrieztā secībā.
- Nospiediet gaisa filtra indikatora taustiņu, lai indikatoru atiestatītu.

10.5.22 Ūdens cirkulācijas sistēmas (opcija) skalošana

- Atvienojiet ūdens cirkulācijas sistēmas šļūtenes savienojumu.
- Savienojiet ūdens padeves šļūteni ar ūdens cirkulācijas sistēmu un veiciet skalošanu.
- Skalojot galu, kas tuvāks sūkšanas caurulei, pārslēdziet ūdens cirkulācijas sistēmas ūdens padeves slēdzi.

10.5.23 Aparāta eļļošana



1 Ķīļsiksna

UZMANĪBU

Darbības traucējumu risks. Neļaujiet ķīļsiksnei nonākt saskarē ar smērvielu.

- Ar smērvielas spiedi iesmērējiet ar bultiņu atzīmētos eļļošanas nipeļus.
- Ar ** bultiņām atzīmētie eļļošanas nipeļi ir jāiesmērē ik dienu pirms darbu sākšanas.
- Izmantojiet augstvērtīgu smērvielu un ieeļļojiet, izmantojot eļļas spiedi.

1 Ķīļsiksna

UZMANĪBU

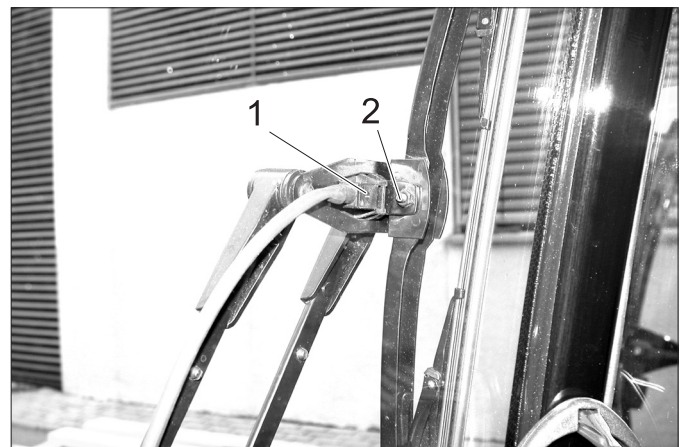
Darbības traucējumu risks. Neļaujiet ķīļsiksnei nonākt saskarē ar smērvielu.

- Ar smērvielas spiedi iesmērējiet ar bultiņu atzīmētos eļļošanas nipeļus.
- Ar ** bultiņām atzīmētie eļļošanas nipeļi ir jāiesmērē ik dienu pirms darbu sākšanas.
- Izmantojiet augstvērtīgu smērvielu un ieeļļojiet, izmantojot eļļas spiedi.

10.5.24 Ķīļsiksņas pārbaude

Pārbaudiet motora dzesēšanas ventilatora ķīļsiksnu.

10.5.25 Stikla tīrītāja apkope



1 Smidzināšanas sprausla

2 Skrūve

Smidzināšanas sprauslu tīrīšana/regulēšana:

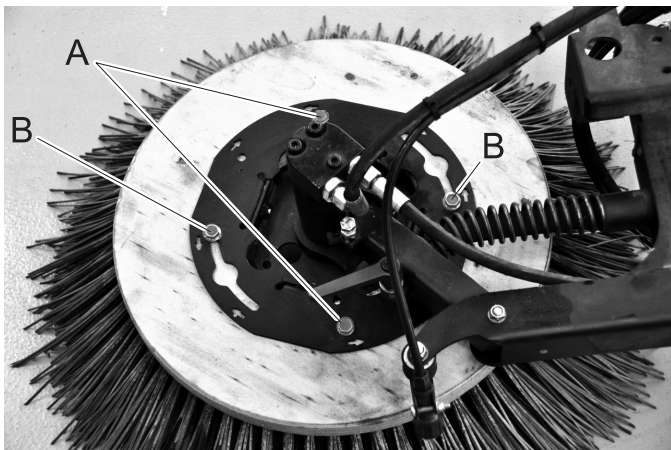
- Iztīriet smidzināšanas sprauslu atveres ar stiepli.
- Noregulējiet smidzināšanas virzienu, pagriežot smidzināšanas galviņu ar stieples palīdzību.

Stikla tīrītāja slotiņas nomaiņa:

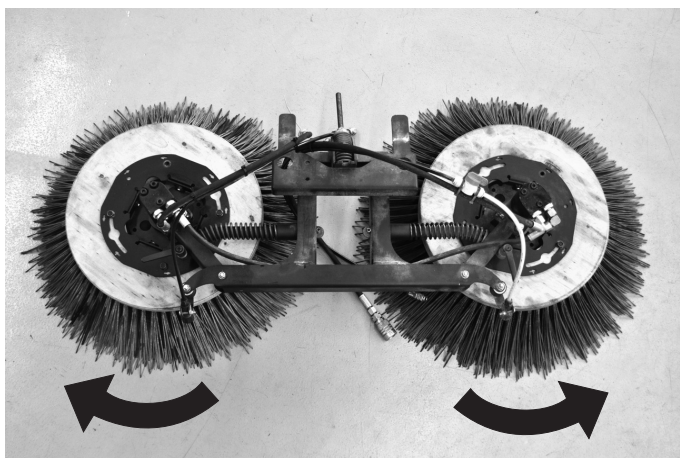
- Atskrūvējiet skrūvi.
- Nomainiet stikla tīrītāja slotiņu.

10.5.26 Sānu slotu nomaiņa (slaucītājmašīnai)

- Nofiksēt stāvbremzi.
- Paceliet sānu slotu.



- Izskrūvējiet skrūves "A".
- Atskrūvējiet skrūves "B".
- Sagrieziet slotas un noņemiet.
- Ieskrūvējiet jaunajā slotā 2 skrūves izvietotas pamīšus par 180°.



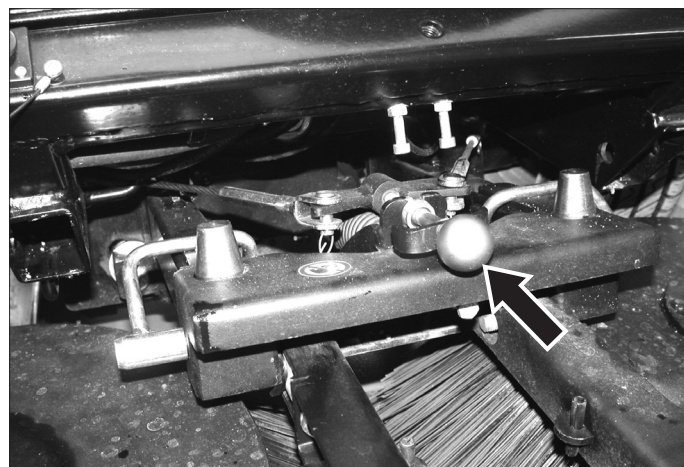
- Sagrieziet suku bultiņas virzienā.
- Ieskrūvējiet pārējās slotas un pievelciet visas skrūves.

10.5.27 Slaucīšanas mehānisma noņemšana (slaucītājmašīnai)

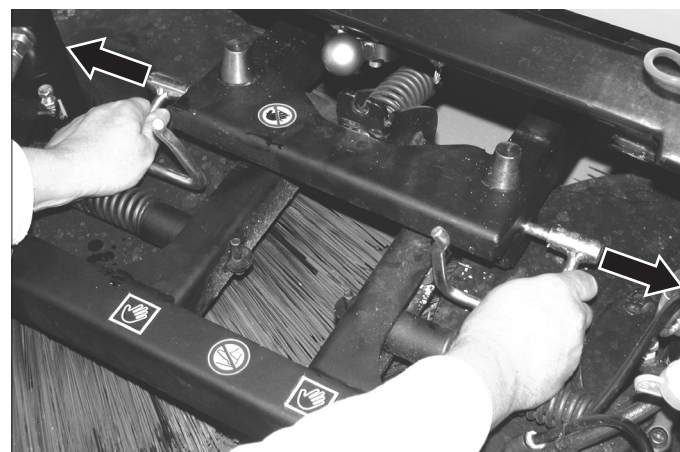
- Nolaidiet slotas.
- Izslēdziet ierīci.



- Atvienojiet savienojumus.



- Paceliet slotas ar roku un izkabiniet trosi.

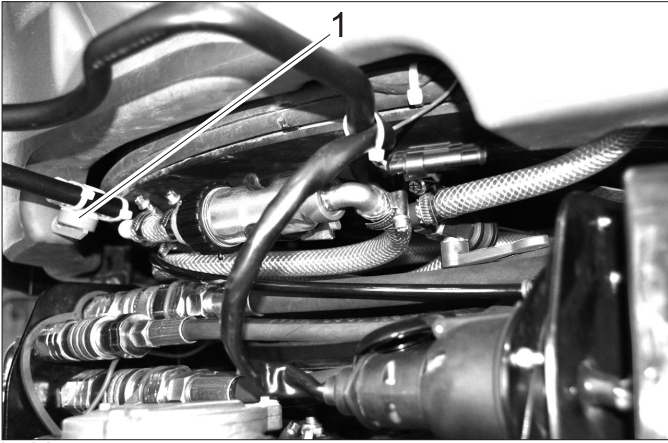


- Pavirziet drošības tapu uz priekšu un izvelciet ārā.
- Noceliet slaucīšanas mehānismu.

10.5.28 Ūdens smidzināšanas sistēmas atgaisošana (slaucītājmašīnai)

NORĀDĪJUMS

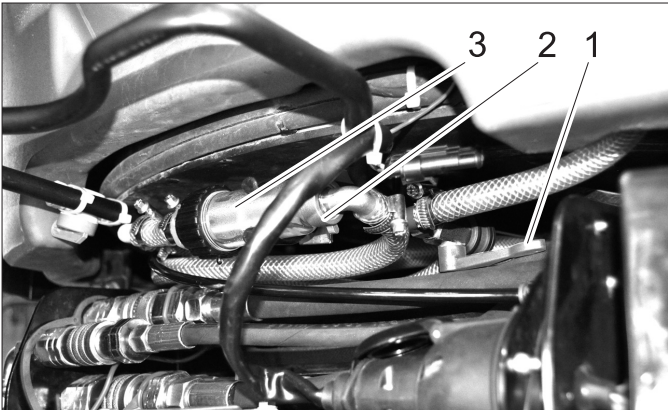
Ja ir iztērēts viss ūdens tvertnē esošais ūdens, pēc tvertnes uzpildīšanas ir jāatgaiso ūdens smidzināšanas sistēma.



1 Vārsts

- Atveriet vārstu, līdz izplūst burbulīšus nesaturošs ūdens.
- Aizveriet vārstu.

10.5.29 Netīrumu tvertnes iztukšošana (slaucītājmašīnai)



1 Vārsts

2 Uzmavuzgrieznis

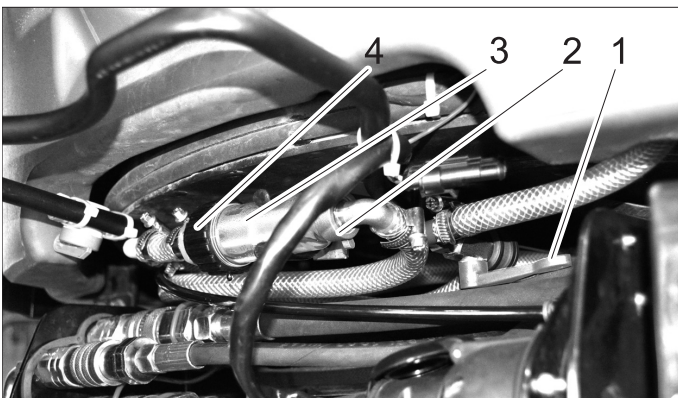
3 Ūdensfiltrs

- Aizveriet vārstu.
- Noskrūvējiet uzmavuzgriezni.
- Izvelciet šļūteni.
- Atveriet vārstu.
- Izlaist ūdeni.
- Uzlieciet uzmavuzgriezni atpakaļ uz filtra un pievelciet.

Sala riska gadījumā:

- Atveriet vārstu un uz dažām sekundēm ieslēdziet ūdens padevi slotām.
- Aparātu stāvēšanai novietojiet ar atvērtu vārstu.

10.5.30 Ūdens filtra tīrīšana (slaucītājmašīnai)



1 Vārsts

2 Uzmavuzgrieznis

3 Filtra glāze

4 Filtra korpuss

- Aizveriet vārstu.
- Noskrūvējiet uzmavuzgriezni.
- Noskrūvējiet no filtra korpusa filtra glāzi.
- Izfīriet filtra ieliktni.
- Atveriet vārstu.
- Uzskrūvējiet filtra glāzi uz filtra korpusa un pievelciet.
- Uzlieciet uzmavuzgriezni atpakaļ uz filtra un pievelciet.
- Atveriet vārstu.

10.5.31 Sānu slotu smidzināšanas sprauslu tīrīšana (slaucītājmašīnai)

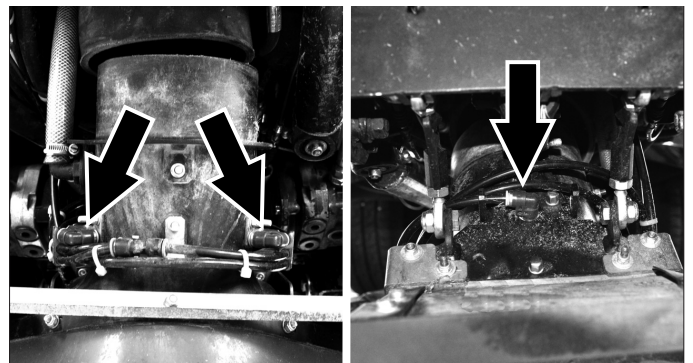


1 Smidzināšanas sprausla

2 Uzmavuzgrieznis

- Noskrūvējiet uzmavuzgriezni.
- Noņemiet smidzināšanas sprauslu.
- Izfīriet smidzināšanas sprauslu.

10.5.32 Sūkšanas uzgaļa smidzināšanas sprauslu tīrīšana (slaucītājmašīnai)



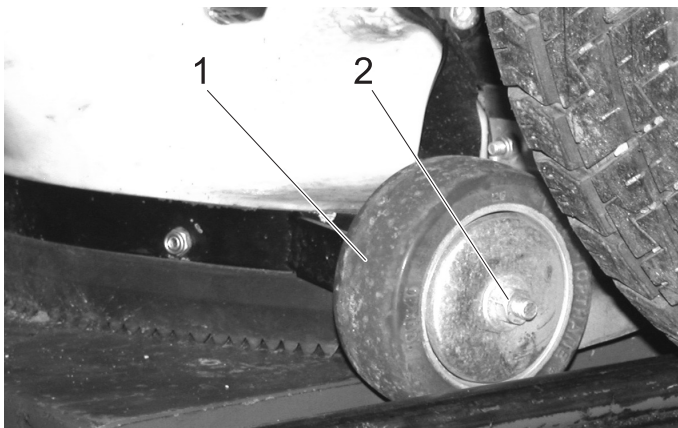
→ Nolaidiet sūkšanas uzgali.

- Izņemiet šļūteni no turētāja virzienā uz augšu.
- Izvelciet no sūkšanas uzgaļa sprauslu turētāju.
- Noņemiet smidzināšanas sprauslu.
- Izfīriet smidzināšanas sprauslu.

Norāde:

Nesajauciet smidzināšanas sprauslas vietām; priekšējai sprauslai ir cits atveres diametrs.

10.5.33 Sūkšanas uzgaļa ritentiņu nomaiņa (slaucītājmašīnai)



- 1 Ritentiņš
 - 2 Stiprinājuma uzgrieznis
- ➔ Noskrūvējiet ritentiņu stiprinājuma uzgriežņus.
 - ➔ Nomainiet ritentiņus.
 - ➔ Pieskrūvējiet ritentiņu stiprinājuma uzgriežņus.
 - ➔ Noregulējiet ritentiņus tā, lai aizmugurējās sūkšanas mēlītes attālums līdz zemei būtu robežās no 0 līdz 1 mm.
 - ➔ Pievelciet stiprinājuma uzgriežņus.

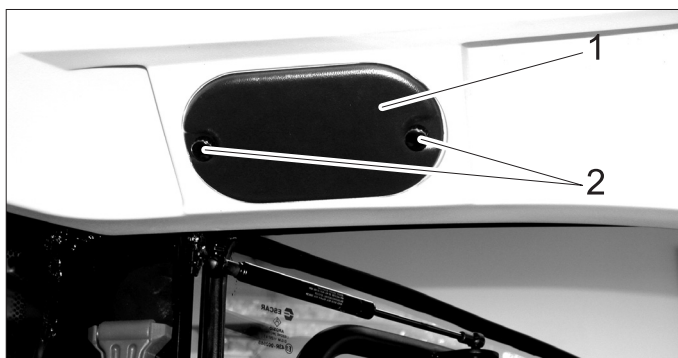
10.6 Drošinātāji

NORĀDĪJUMS

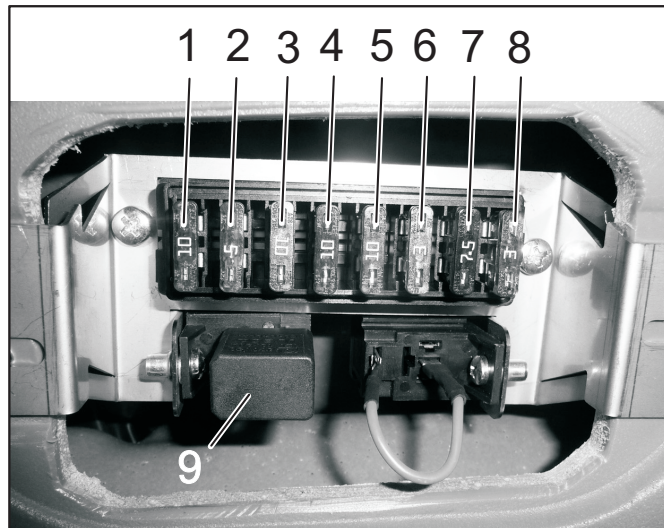
Drošinātājus apmainiet tikai pret tāda paša stipruma drošinātājiem.

- ➔ Atjaunojiet bojātos drošinātājus.

10.6.1 Drošinātāju nomaiņa vadītāja kabīnes drošinātāju kārbā



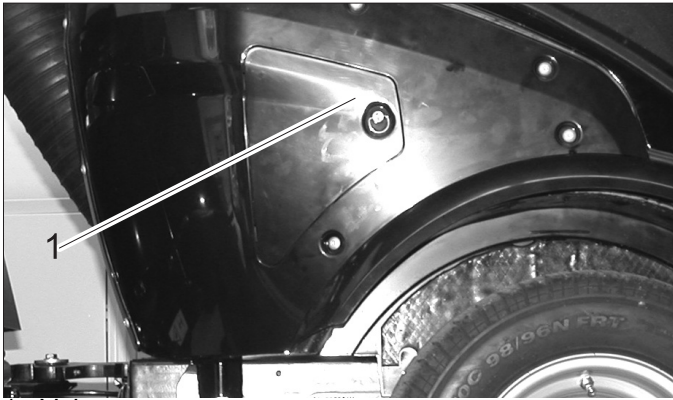
- 1 Vāks
 - 2 Velmētā skrūve
- ➔ Izskrūvējiet rievotās skrūves un noņemiet vāciņu.



Drošinātāji vadītāja kabīnē

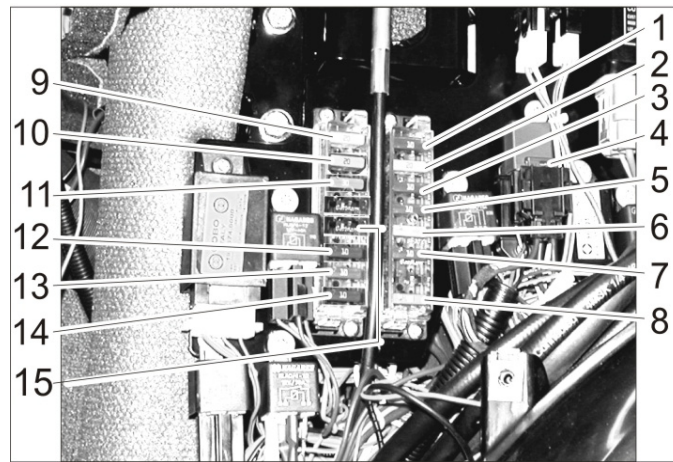
1	Brīva slēdža vieta griestu konsolē (otrā vieta no labās puses)	10 A
2	Auto radio pieslēgums	3 A
3	Darba apgaismojums	10 A
4	Opciju slēdzis (piem., apsildāmie sānu spoguļi)	10 A
5	Stiklu tīrītājs	10 A
6	Stikla mazgāšanas iekārta	3 A
7	Mirgojošā gaisma	7.5 A
8	Kabīnes apgaismojums	3 A
9	Tālo gaismu relejs	

10.6.2 Drošinātāju nomaiņa motora nodaļuma drošinātāju kārbā



1 Vāks

→ Noņemiet vāciņu.



Drošinātāji motora nodaļumā

1	Kontrollampīnas, dzesēšanas šķidruma temperatūras zummers, degvielas sūknis, atpakaļgaitas signāls, 7-polu kontaktligzda priekšā, 2-polu kontaktligzda priekšā, motora izslēgšanas vārsta taimeris, motora izslēgšanas vārsts (bloķēšanas strāva)	10 A
2	2-polu kontaktligzda priekšā, 7-polu kontaktligzda priekšā, 2-polu kontaktligzda aizmugurē, priekšējās gaismas	20 A
3	Braukšanas virzienu vārsts, ģenerators	10 A
4	Gaisa kondicionēšanas iekārta	7.5 A
5	Konsoles borta kontaktligzda, 7-polu kontaktligzda priekšā	10 A
6	Motora izslēgšanas vārsts (palaides strāva)	30 A
7	Darba stundu skaitītājs slaucīšanas režīmā, PTO (darba pieslēguma) apturēšana, bremžu kontrollampīna	10 A
8	Galvenais drošinātājs	40 A
9	Tuvās gaismas	20 A
10	Gaisa kondicionēšanas iekārta	20 A
11	Kabīne	30 A
12	Mirgojošā gaisma, signālaure, gaismas relejs, 7-polu kontaktligzda priekšā (1. kontakts)	10 A
13	Virzienu rādītāji, avārijas gaismas	10 A
14	Gaisa kondicionēšanas iekārta	10 A
15	Komforta sēdekļi	15 A

11 Traucējumu novēršana

11.1 Traucējumi ar ziņojumu

Rādījums	Iemesls	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Deg motora temperatūras brīdinājuma lampiņa	Pārkarsis motors	Noregulēt apgriezību skaitu uz tukšgaitu. Pārbaudīt dzesēšanas šķidruma līmeni motorā. Ja brīdinājuma lampiņa nenodziest 5 minūšu laikā, izslēgt motoru un uzmeklēt klientu apkalpošanas dienestu.	Operators
Deg hidrauliskās eļļas temperatūras brīdinājuma lampiņa	Pārkārsusi hidrauliskā eļļa	Pārāk augsta temperatūra: Darbiniet motoru uz vietas, līdz brīdinājuma lampiņa nodziest. Izslēdziet darba hidrauliku.	Operators
Deg akumulatora brīdinājuma lampiņa	Netiek lādēts akumulators	Sazināties ar klientu apkalpošanas dienestu.	Operators

11.2 Traucējumi bez norādes

Darbības traucējums	Traucējuma novēršana
Aparātu nevar iedarbināt	Uzlādēt vai nomainīt akumulatoru Nospiediet bremžu pedāli. Uzpildīt degvielu, atgaisot degvielas sistēmu Iztīrīt vai nomainīt degvielas filtru Pārbaudiet degvielas cauruļvadu sistēmu, pieslēgumus un savienojumus, vajadzības gadījumā salabojiet. Informēt Kärcher klientu servisu.
Motors strādā neregulāri	Iztīrīt vai nomainīt gaisa filtru Pārbaudiet degvielas cauruļvadu sistēmu, pieslēgumus un savienojumus, vajadzības gadījumā salabojiet. Informēt Kärcher klientu servisu.
Motors darbojas, bet aparāts pārvietojas lēnām vai nepārvietojas nemaz	Atbrīvot stāvbremzi Pārbaudīt hidrauliskā šķidrums līmeni Informēt Kärcher klientu servisu.
Sānu slotas griežas tikai lēnām vai negriežas vispār (slaucītājmašīnai)	Palielināt sānu slotu apgriezību skaitu Noņemt aptinušās auklas un lentes Pārbaudīt hidrauliskā šķidrums līmeni Informēt Kärcher klientu servisu.
Aparāts rada putekļus (slaucītājmašīnai)	Ieslēgt ūdens sūkni Uzpildiet ūdeni. Pielāgot sānu slotu apgriezību skaitu Iztīrīt sānu slotu smidzināšanas sprauslas Informēt Kärcher klientu servisu.
Slaucīšanas agregāts aiz sevis atstāj netīrumus (slaucītājmašīnai)	Samazināt darba zonu Iztukšot netīrumu tvertni Pareizi noregulēt motora apgriezību skaitu Iztīrīt sūkšanas kanālu Iztīrīt izplūdes aizsargrežģi Informēt Kärcher klientu servisu.
Tiek atstāti lieli netīrumi (slaucītājmašīnai)	Nolaist sūkšanas uzgali un notīrīt virsmu.
Netīrumu tvertni nevar pacelt vai nolaist (slaucītājmašīnai)	Pārbaudīt hidrauliskā šķidrums līmeni Informēt Kärcher klientu servisu.
Hidrauliski darbināmo daļu darbības traucējumi	Informēt Kärcher klientu servisu.
Viens no diviem pieslēgtajiem papildu agregātiem nav nepieciešams	Atvienot nevajadzīgā papildu agregāta hidrauliskos savienojumus

11.3 Vilksana

⚠ **UZMANĪBU**

Bojājuma risks. Aparātu nedrīkst vilkt. Slaucītājmašīnu nedrīkst stumt ātrāk par iešanas ātrumu.

⚠ **BĪSTAMI**

Aparātu nav atļauts pārkraut ar celtni.

NORĀDĪJUMS

Stumjot jāraugās, lai netiktu bojāta slotu sistēma (slaucītājmašīnai).

- Izlaidiet smidzināšanas ūdeni (slaucītājmašīnai).
- Iztukšojiet netīrumu tvertni (slaucītājmašīnai).
- Nostipriniet vilksanas trosi vilksanas cilpā priekšā vai aizmugurē.
- Uzvelciet aparātu lēnām uz transportlīdzekļa.

UZMANĪBU

Piedziņas bojājumu risks. Aparātu velciet vai stumiet lēnām.

12 Tehniskie dati

		MC 50
Braukšanas ātrums uz priekšu	km/h	20
Braukšanas ātrums atpakaļgaitā	km/h	8
Darba ātrums	km/h	10
Kāptspēja (max.)	%	25
Dzītās asis		2
Teorētiskā jauda uz virsmas vienību	m ² /st.	14000
Darba platums	mm	1400
Darbības laiks ar pilnu degvielas tvertni	st.	apm. 12
Motors		
Ražotājs	--	Yanmar
Tips	--	3TNV76
Ietilpība	cm ³	1116
Motora jauda pie 3000 1/min	kW/PS	19,2/26
Griezes moments pie 2000 1/min	Nm	66,6
Elektrosistēma		
Akumulators	V, Ah	12, 40
Izejmateriāli		
Degvielas veids		Dīzeļdegviela
Degvielas tvertnes tilpums	l	37
Motoreļļas veids		SAE 10W-40
Motoreļļas daudzums	l	3,4
Dzesēšanas šķidrums (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hidrauliskās eļļas veids		Renol B HV 46
Hidrauliskās eļļas daudzums	l	20
Riteņu motoru eļļas veids		GL4/5 75-W90
Riteņu motoru eļļas daudzums	l	4 x 0,08...0,09
Netīrumu tvertne		
Maks. izkraušanas augstums	mm	1400
Netīrumu tvertnes tilpums (bruto)	l	500
Maksimālais papildījums	kg	565
Sānu slota		
Sānu slotas diametrs	mm	700
Apgriezienu skaits (bezpakāpju)	1/min	0...150
Smērvielas		
Manuāli eļļojamiem eļļošanas punktiem	--	Universālā smērvielā
Apkārtējās vides apstākļi		
Temperatūra	°C	-5 ... +40
Gaisa mitrums, neaprasojis	%	0 - 90
Izmēri un svars		
Garums x platums x augstums	mm	2797 x 1212 x 1970
Transportējamais svars	kg	1150
Pieļaujamais kopējais svars	kg	1750
Pieļaujamā ass noslodze priekšā	kg	900
Pieļaujamā ass noslodze aizmugurē	kg	1200
Vertikālā slodze uz sakabes ierīci (opcija)	kg	120
Sakabes ierīces vilces slodze (opcija), bremzējot/nebremzējot	kg	1000/500
Pagriešanās rādiuss	mm	750
Ūdens tvertne	l	160

		MC 50
Noteiktās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-72		
Kopējais vibrāciju līmenis rokām	m/s ²	<2,5
Nenoteiktība K	m/s ²	0,2
Kopējais vibrāciju līmenis sēdvietā	m/s ²	<0,5
Nenoteiktība K	m/s ²	0,1
Noteiktās vērtības saskaņā ar 2000/14/EK (direktīva par trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas izmantošanai ārpus telpām) un EN 60335-2-72		
Skaņas spiediena līmenis L _{pA}	dB(A)	77
Nenoteiktība K _{pA}	dB(A)	3
Skaņas jaudas līmenis L _{WA} + nenoteiktība K _{WA}	dB(A)	103

* ar slaucīšanas iekārtu

12.1 Apriepojums

UZMANĪBU

Izmantojiet tikai Kärcher apstiprinātās riepas.

Riepu tips	Riepu izmērs	Ieteicamais riepu spiediens MPa (bar)
Ceļa riepas	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Zāles riepas	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Standarta riepas, īpaši platas	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Vilces riepas (rupjš profils)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Attēls: Uzlīme vadītāja kabīnē ar ieteicamo riepu spiedienu

13 ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Ielu slaucīšanas mašīna

Padomi: MC 50

Attiecīgās ES direktīvas:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2000/14/EK

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 13019

CISPR 12

Atbilstības novertešanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

Skaņas intensitātes līmenis dB(A)

Izmērītais: 101

Garantētais: 103

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

1 Turinys

1	Turinys	1	7.2	Šlavimo režimu	14			
2	Transporto priemonės duomenys	2	7.3	Šluotos nuleidimo gylio ribojimas	14			
2.1	Naudojimas pagal paskirtį	2	7.4	Dulkių maišelio ištuštinimas	15			
2.2	MC 50 sunkio centras (su šlavimo ir siurbimo sistema)	2	7.5	Prietaiso pastatymas	15			
2.3	MC 50 sunkio centras (be primontuojamų įrenginių)	2	7.6	Apsauga nuo šalčio	16			
2.4	Šlavimo mašinos veikimas	2	7.7	Transportavimas	16			
3	Bendrieji nurodymai	3	7.8	Nešvarumų talpyklos / vandens talpyklos nuėmimas	16			
3.1	Aplinkosauga, REACH ir susidėvėjusios transporto priemonės šalinimas	3	7.9	Šluojamojo mechanizmo nuėmimas	17			
3.2	Garantija	3	8	Primontuojamas įrenginys	18			
3.3	Priedai, atsarginės dalys, tvirtinimo rinkiniai	3	8.1	Piktžolių šluota	18			
3.4	Naudojimo instrukcijoje naudojami simboliai	3	9	Laikymas	20			
3.5	Simboliai ant prietaiso	3	10	Priežiūra ir aptarnavimas	20			
4	Saugos reikalavimai	4	10.1	Bendrieji nurodymai	20			
4.1	Bendrieji saugos reikalavimai	4	10.2	Uždangos	20			
4.2	Darbo apranga	4	10.3	Valymas	21			
4.3	Pastabos dėl iškrovimo	4	10.4	Priežiūros intervalai	22			
4.4	Saugos pastabos dėl valdymo	4	10.5	Aptarnavimo darbai	23			
4.5	Saugos pastabos dėl važiavimo	4	10.6	Saugikliai	32			
4.6	Saugos pastabos dėl vidaus degimo variklio	5	11	Pagalba atsiradus gedimams	33			
4.7	Saugos pastabos dėl įrenginio transportavimo	5	11.1	Ekrane rodomi sutrikimai	33			
4.8	Saugos pastabos dėl įprastinės ir techninės priežiūros	5	11.2	Gedimai be pranešimų	34			
4.9	Saugos įranga	5	11.3	Vilkimas	34			
5	Valdymo elementai	6	12	Techniniai duomenys	35			
5.1	MC 50 apžvalga	6	12.1	Padangos	36			
5.2	Vėdinimas / oro kondicionierius (papildoma įranga)	6	13	ES atitikties deklaracija	36			
5.3	Vairo kolonėlė	7	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td>Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti transporto priemonę, būtina atidžiai perskaityti šią originalią naudojimo instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.</td></tr></table>					Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti transporto priemonę, būtina atidžiai perskaityti šią originalią naudojimo instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.
		Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti transporto priemonę, būtina atidžiai perskaityti šią originalią naudojimo instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.						
5.4	Pedalai	7						
5.5	Nuleidžiamasis droselis (papildoma įranga)	7						
5.6	Viršutinė gembė	7						
5.7	Durų rankena	8						
5.8	Nešvarumų talpykla (šluojamosios mašinos)	8						
5.9	Jungtys	8						
5.10	MC 50 blokas	10						
5.11	Vairalazdės funkcija	11						
6	Prieš pradėdant naudoti	12						
6.1	Prieš pirmą kartą pradėdant eksploatuoti	12						
6.2	Degalų pylimas	12						
6.3	Stiklo apšildymo pripildymas	12						
6.4	Vandens bako pildymas (šluojamojoje mašinoje)	12						
6.5	Vairuotojo sėdynės reguliavimas	12						
6.6	Vairo padėties nustatymas	13						
6.7	Prieš paleidimą/saugos patikrą	13						
6.8	Kasdieniai techninės priežiūros darbai	13						
7	Naudojimas	13						
7.1	Važiavimas	13						

2 Transporto priemonės duomenys

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

MC 50 – tai šlavimo mašina su šlavimo ir siurbimo sistema. Papildomai arba vietoj šių galima naudoti ir kitus primontuojamus įrenginius (kartu netiekiami).

Šį prietaisą naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytiems tikslams.

- Šluojamoji mašina skirta nešvariems plotams lauke šluoti.
- Prietaisą draudžiama naudoti uždaroje patalpose.
- Įrenginys nepritaikytas siurbti sveikatai pavojingas dulkes.
- Jokiu būdu neatlikite jokių įrenginio pakeitimų.
- Įrenginys skirtas tik naudojimo instrukcijoje nurodytoms dangoms.
- Mašiną galima naudoti tik įmonės arba jos įgaliotų asmenų nurodytoje teritorijoje.
- Pagrindinės nuorodos: Saugokite prietaisą nuo lengvai užsidegančių medžiagų (sprogių arba degių).

2.1.1 Netinkamas naudojimas, kurį galima numatyti

- Niekada nevalykite (nesiurbkite) sprogių skysčių, degių dujų, neskiestų rūgščių ir tirpiklių! Tai taikoma benzinui, dažų skiedikliui arba mazutui, kurie sumišę su siurbimo oru gali sudaryti sprogius garus ir mišinius, taip pat acetonui, neskiestoms rūgštims, tirpikliams, nes jie gali pažeisti įrenginio medžiagas.
- Jokiu būdu nešluokite / nesuurbkite reaktyviųjų metalų dulkių (pvz., aliuminio, magnio, cinko), nes reaguodamos su stipriais šarminiais arba rūgštiniais valikliais, jos virsta sprogiomis dujomis.
- Nevalykite (nesiurbkite) degančių arba smilkstančių daiktų.
- Draudžiama būti pavojingoje zonoje. Draudžiama naudoti prietaisą sprogyje aplinkoje.

2.1.2 Šluoti tinkami paviršiai

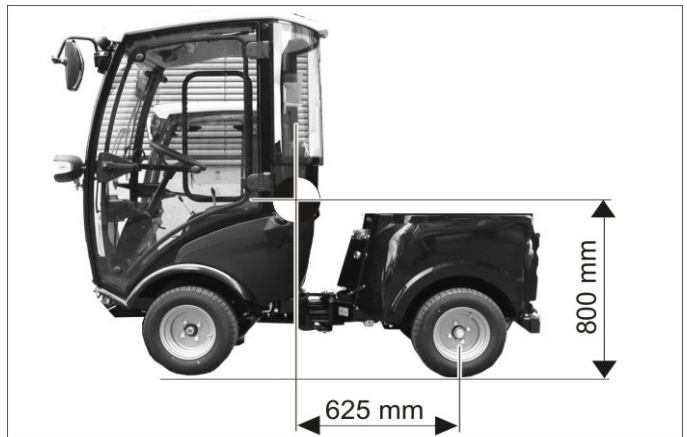
- Asfaltas
- Pramoninių statinių grindiniai
- Monolitinės grindys
- Betonas
- Tašytų akmenų grindinys

2.2 MC 50 sunkio centras (su šlavimo ir siurbimo sistema)



Svorio centro padėtis, kai prietaisas pilnai pakrautas.

2.3 MC 50 sunkio centras (be primontuojamų įrenginių)

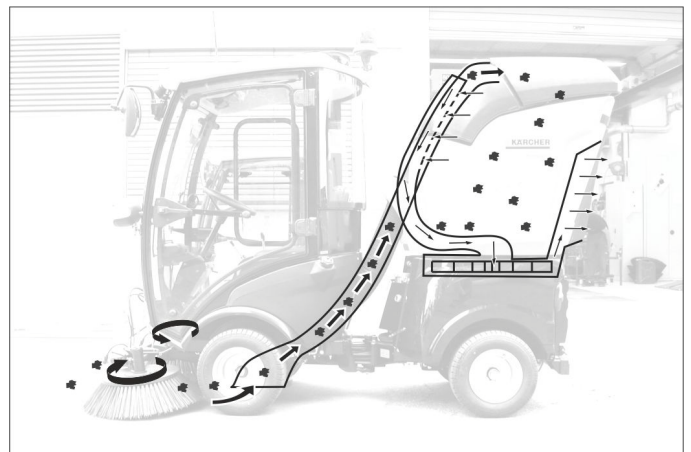


Svorio centras be prijungtų įrenginių.

→ Galinė konstrukcija ir pakrovos būklė turi įtakos svorio sunkio padėčiai ir, vadinas, mašinos važiavimo ypatybėms.

→ Jeigu prietaiso gale nepritvirtinta jokia darbo įranga, tuomet ten būtina pritvirtinti atsvarą.

2.4 Šlavimo mašinos veikimas



- Kylančios dulės surišamos purškiant vandenį.
- Šoninės šluotos šluojamus nešvarumus tiekia priešais siurbimo angą.
- Siurbimo turbina suformuoja pažemintą slėgį ir siurbia šluojamus nešvarumus į bunkerį.



3 Bendrieji nurodymai

Išpakuodami įrenginį pastebėję transportavimo metu padarytų pažeidimų, praneškite pardavėjui.

- Perskaitykite darbo įrangos, pritvirtintos prie prietaiso, naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės.
- Ant įrenginio pritvirtintuose įspėjamuosiuose ženkluose ir nurodymų lentelėse pateikiama svarbi informacija, reikalinga, norint saugiai naudoti prietaisą.
- Be naudojimo instrukcijoje pateikiamų nurodymų taip pat reikia laikytis bendrųjų įstatymus leidžiančiųjų institucijų nurodymų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos.

3.1 Aplinkosauga, REACH ir susidėvėjusios transporto priemonės šalinimas

3.1.1 Aplinkos apsauga

	Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.
	Akumulatoriai, alyvos, degalai ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Šias medžiagas šalinkite per atitinkamas atliekų šalinimo sistemas.

3.1.2 Sudėtinės medžiagos (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtines medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Susidėvėjusios transporto priemonės šalinimas

Susidėvėjusių transporto priemonių sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Šalinant savo transporto priemonę rekomenduojame bendradarbiauti su atliekų šalinimo įmone.

3.2 Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus priedų gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.

3.3 Priedai, atsarginės dalys, tvirtinimo rinkiniai

Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis ir tvirtinimo rinkinius.

Siekiant išvengti gedimų, prietaisą remontuoti ir jo atsargines detales keisti gali tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.

Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

3.4 Naudojimo instrukcijoje naudojami simboliai

⚠ PAVOJUS

Įspėja apie gresiantį tiesioginį pavojų, galintį sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.












⚠ ĮSPĖJIMAS

Įspėja apie galimą pavojų, galintį sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.





⚠ ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus arba materialinius nuostolius.

3.5 Simboliai ant prietaiso

	ATSARGIAI Pavojus nusideginti prisilietus prie įkaitusių paviršių! Prieš pradėdami dirbti su prietaisu palaukite, kol išmetamųjų dujų sistema pakankamai atvės.
 	ATSARGIAI Pavojus nudegti dėl galimai karštų greitaveikių hidraulinių movų. Norėdami atjungti movas, užsimaukite pirštines.
 	⚠ PAVOJUS Suspaudimo pavojus. Atkreipkite dėmesį į tai, kad eksploatuojant šalia sulenkiamo lanksto nebūtų žmonių.
 	⚠ ĮSPĖJIMAS Suspaudimo pavojus. Nekiškite rankų prie pažymėtos vietos.
	ATSARGIAI Pažeidimo pavojus. Nelipkite.
	⚠ PAVOJUS Pavojus apvirsti. Važiuokite bekele, kurios šoninis posvyris yra ne didesnis nei 10%.
	Čia pilkite aušinamąjį skystį.
	⚠ PAVOJUS Pavojus susižaloti dėl netikėtai nusileidusio bunkerio. Darbus prie turbinos atlikite tik iki galo pakėlę bunkerį.

	⚠️ ĮSPĖJIMAS Pavojus susižaloti dėl besisukančių šluotų. Laikykitės atstumo.
	Norėdami pakelti atkabintą šlavimo mazgą, laikykite jį čia.
	⚠️ PAVOJUS Nelaimingo atsitikimo pavojus! Ištuštinami nešvarumų talpyklą, įjunkite stovėjimo stabdį.
	⚠️ PAVOJUS Apvirtimo pavojus! Nešvarumų talpyklą tuštinkite, tik kai mašina stovi ant lygaus ir tvirto pagrindo.

	⚠️ PAVOJUS Pavojus susižaloti. Nekelkite bunkerio, kai už prietaiso yra žmonių.
	⚠️ PAVOJUS Pavojus susižaloti. Siurbimo įrenginį atjunkite nuo prietaiso, tik nuleidę bunkerį.
	⚠️ PAVOJUS Nelaimingų atsitikimų pavojus. Nevažiuokite su pakeltu bunkeriu.
	⚠️ PAVOJUS Gaisro pavojus. Nešluokite ir nesiurbkite degių daiktų.

4 Saugos reikalavimai

4.1 Bendrieji saugos reikalavimai

- Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad prietaisas ir jo darbinės dalys yra geros būklės ir saugūs naudoti. Jei jų būklė nėra neprikaištinga, prietaiso negalima naudoti.
- Jei naudojate prietaisą pavojingoje aplinkoje (pvz., degalinėje), paisykite atitinkamų nurodymų dėl saugos. Draudžiama naudoti prietaisą sprogiroje aplinkoje.

4.2 Darbo apranga

- Prietaisą naudokite tik mūvėdami apsauginėmis pirštinėmis.
- Operatorius turi dėvėti priglundančius drabužius. Avėkite apsauginę avalinę ir nedėvėkite laisvų rūbų.
- Dėvėkite tinkamą galvos apdangalą, kad besisukančios dalys neįtrauktų kasų ir plaukų.
- Dirbdami nedėvėkite papuošalų, žiedų ir pan.

4.3 Pastabos dėl iškrovimo

⚠️ PAVOJUS

Susižalojimo pavojus, pažeidimų pavojus!
Perkraudami įrenginį, atsižvelkite į jo svorį!

Tuščio įrenginio masė (be priedų)	1150 kg*
* Sumontavus priedus, masė padidėja.	

⚠️ PAVOJUS

Šis prietaisas negali būti keliamas kranu.
Nenaudokite šakinio krautuvo, nes galite sugadinti įrenginį.

4.4 Saugos pastabos dėl valdymo

- Operatorius prietaisą privalo naudoti pagal paskirtį. Jis turi paisyti aplinkos sąlygų, o dirbdamas su prietaisu – netoliese esančių žmonių, ypač vaikų.
- Esant įjungtam varikliui, prietaiso nepalikite be priežiūros. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės pasinaudoti pašaliniai asmenys, t.y. tada, kai įjungtas stovėjimo stabdys ir ištrauktas uždegimo raktas.

- Prietaisą gali naudoti tik įgalioti asmenys, išmokyti naudotis ir pademonstravę savo sugebėjimus dirbti su prietaisu.
- Su prietaisu draudžiama dirbti vaikams arba asmenims, kurie nėra išmokyti juo naudotis.
- Fizinę, sensorinę ar dvasinę negalią bei nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudoti šį įrenginį prižiūrimi kitų asmenų arba išmokyti, kaip saugiai naudoti įrenginį ir supratę iš to kylančius pavojus.
- Prižiūrėkite vaikus siekdami užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Varikliui veikiant gaubto neatidarinėkite.

4.5 Saugos pastabos dėl važiavimo

- Būtina laikytis teisės akty, taisyklių ir įstatymų, reglamentuojančių transporto priemonių eismą.
- Prietaisą naudoti draudžiama vaikams arba jaunuoliams.
- Draudžiama mašina vežti asmenis.
- Kad mašina negalėtų pasinaudoti pašaliniai asmenys, ištraukite uždegimo raktą.
- Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl sumažėjusios stabdymo galios. Netieskite į vairuotojo kabiną kilimėlio. Pašalinkite iš vairuotojo kabinos palaidus daiktus, kurie gali nuslysti po akceleratoriaus pedalu.

⚠️ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus!

Prieš naudojant kaskart reikia patikrinti saugą, kaip nurodyta skyriuje „Eksploatacijos pradžia“.

- Prieš variklio paleidimą visos valdymo svirtys ir jungikliai turi būti neutralioje padėtyje. Paleidžiant variklį, vairuotojas turi sėdėti ant vairuotojo sėdynės. Paleidžiant variklį, negalima spausti važiavimo pedalo.
- Važiuodami ir dirbdami, užsisekite saugos diržą.
- Važiuoti mašina galima tik atsėdus ant sėdynės.
- Transportuojant priekinis mašinos rėmas turi būti maksimaliai pakeltas ir užblokuotas. Tam iki galo į viršų patraukite svirtį.
- Ypač atsargiai dirbkite šlaituose ir šalikelėse.

⚠ PAVOJUS

Apvirtimo pavojus!

Transporto priemonės su lankstiniu rėmu valdomumas iš esmės skiriasi nuo lengvojo automobilio valdomumo.

- Mašiną galima naudoti ant tik iki 25 % pakilimuose ir nuolydžiuose.
- Venkite staigių vairavimo judesių.
- Posūkiuose važiuokite lėtai.
- Mašina gali apvirsti, kai važiuojama ant nestabilaus pagrindo.
- Mašina gali apvirsti jai per daug pasvirus į šoną. Pavojus apvirsti. Važiuokite bekele, kurios šoninis posvyris yra ne didesnis nei 10 %.
- Važiuodami į įkalnę ar nuo jos važiuodami žemyn ir važiuodami išilgai nuokalnės venkite staigių posūkių.
- Neužmirškite apie svorio centro poslinkį, susijusį su bunkerio konstrukcija ir jo pripildymu.
- Važiuodami tiesia eiga ir atlikdami posūkius važiavimo greitį pasirinkite atsižvelgdami į vietos sąlygas ir krovimo būklę.
- Atsižvelkite į skirtingą stabdymo procesą važiuojant ir gabenant krovinį!

4.5.1 Padangos ir padangų pripūtimo slėgis

- Prieš keisdami padangų pripūtimo slėgį, patikrinkite, ar tinkamai nustatytas kompresoriaus slėgio ribotuvus.
- Negalima viršyti maksimalaus padangų slėgio. Leistinas padangų slėgis nurodytas ant padangų arba ant ratlankio. Jei vertės skirtingos, reikia pasirinkti mažesnę vertę.
- Padangos ir rekomenduojamas jų pripūtimo slėgis nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys / Padangos“. Be to, vairuotojo kabinoje yra apspaudžiamasis lipdukas, kuriame nurodytas rekomenduojamas padangų pripūtimo slėgis.

4.6 Saugos pastabos dėl vidaus degimo variklio

- Prieš naudojimo pradžią, perskaitykite variklio gamintojo naudojimo instrukciją ir ypač laikykitės saugos reikalavimų.

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus!

- Neuždenkite išmetamųjų dujų išėjimo angos.
- Nelieskite ir nebūkite prie išmetamųjų dujų angos (kyla pavojus nusideginti).
- Nesilieskite prie vidaus degimo variklio (kyla pavojus nusideginti).
- Nudegimo pavojus. Prieš nuimdami uždangas, leiskite prietaisui atvėsti.
- Pavojus nusiplikyti! Niekada neatidarykite radiatoriaus dangčio esant eksploatacinei temperatūrai. Rezervuare yra slėgio.
- Išmetamosios dujos yra nuodingos ir kenkia sveikatai, todėl jų negalima įkvėpti.
- Išjungus variklis visiškai sustoja praėjus maždaug 5 sekundėms. Tuo metu būkite toliau nuo pavaros mechanizmo.
- Neapsaugotas ventiliatorius gali sužeisti.
- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus degalus. Naudojant netinkamus degalus, kyla sprogdimo pavojus. Žr. skyrių „Techniniai duomenys“.
- Pildami degalus užtikrinkite, kad degalų nepatektų ant įkaitusių paviršių.

- Naudodami prietaisais patalpose, užtikrinkite pakankamą vėdinimą ir tinkamą išmetamųjų dujų pašalinimo sistemą (gali kilti pavojus apsinuodyti).

4.7 Saugos pastabos dėl įrenginio transportavimo

Transportuojant prietaisą, jo variklį reikia išjungti, o patį prietaisą gerai pritvirtinti.

Žr. skyrių „Transportavimas“.

4.8 Saugos pastabos dėl įprastinės ir techninės priežiūros

- Prieš atlikdami mašinos valymo ir techninės priežiūros darbus, keisdami dalis arba atlikdami kitų mašinos funkcijų nustatymus, išjunkite mašiną ir, jei reikia, ištraukite uždegimo raktą.
- Remonto darbus gali atlikti tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba arba šios srities kvalifikuotas, su atitinkamais saugos nurodymais susipažinęs personalas.
- Laikykitės galiojančių vietos pramonėje kintamose vietose naudojamų prietaisų saugos patikros reikalavimų.
- Negalima valyti lankstų, tarpiklių, elektrinių ir elektroninių dalių aukšto slėgio valymo įrenginiu arba vandens žarna.

4.9 Saugos įranga

4.9.1 Kontaktinis sėdynės jungiklis

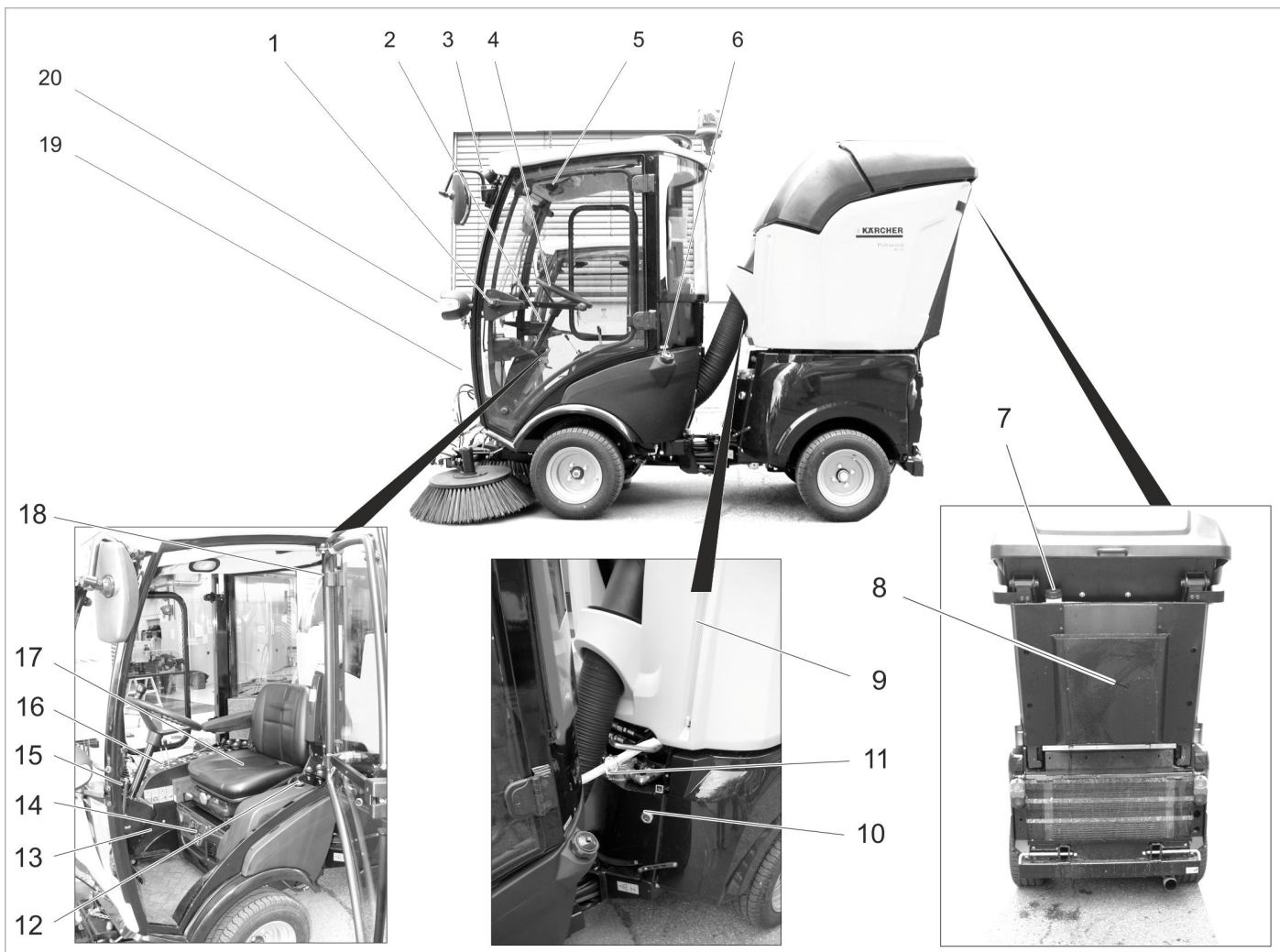
Jeigu ant vairuotojo sėdynės nėra operatoriaus, tuomet funkcijos su didesniu pavojaus potencialu yra užblokuotos.

4.9.2 Paleidimo blokuotė

Varikliui paleisti paspauskite stabdžių pedalą.

5 Valdymo elementai

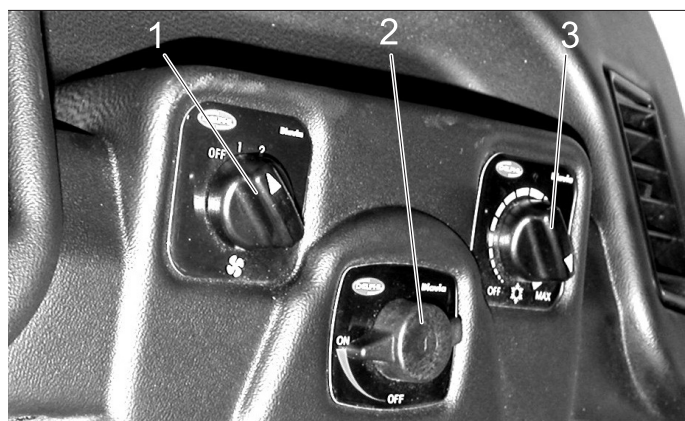
5.1 MC 50 apžvalga



- 1 Durų rankena *
- 2 Vairo kolonėlė *
- 3 Darbo žibintas
- 4 Vairas
- 5 Viršutinė gembė *
- 6 Bako dangtelis
- 7 Švaraus vandens bako pildymo vamzdis
- 8 Difuzorius
- 9 Švaraus vandens lygio indikatorius
- 10 Hidraulinės alyvos stebėjimo langelis
- 11 Vandens cirkuliacijos sistemos žarnos mova (parinktasis)
- 12 Degalų indikatorius
F = pilnas
E = tuščias
- 13 Pedalai *
- 14 Vėdinimas / oro kondicionierius (papildoma įranga) *
- 15 Papildoma orpūtė *
- 16 Gembė *
- 17 Vairuotojo sėdynė *
- 18 Avarinis plaktukas
- 19 Stiklo apšildymo rezervuaras
- 20 Važiavimo šviesos / mirksinčios šviesos posūkio rodyklė

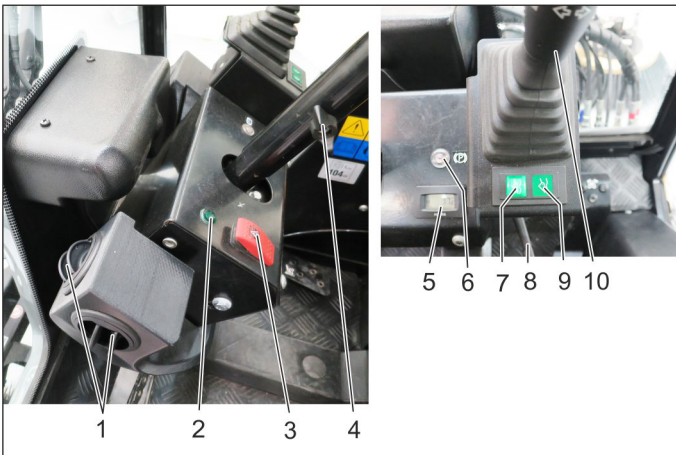
* žr. tolesnį detalų vaizdą

5.2 Vėdinimas / oro kondicionierius (papildoma įranga)



- 1 Ventiliatoriaus jungiklis
- 2 Šildytuvo temperatūros reguliatorius
- 3 Aušinimo galios reguliatorius (pasirenkama įranga)

5.3 Vairo kolonėlė

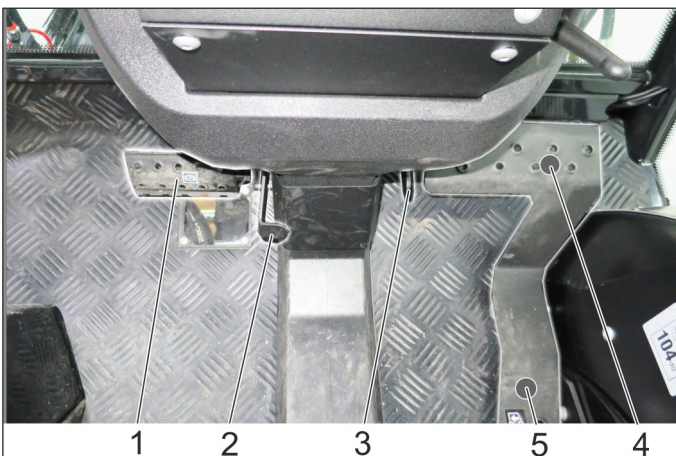


- 1 Vėdinimas
- 2 Posūkio žibintų kontrolinė lemputė
- 3 Įspėjamosios šviesos signalizacijos sistemos jungiklis
- 4 Vairo aukščio reguliavimo užspaudžiamasis varžtas
- 5 Darbinės hidraulikos eksploatavimo valandų skaitiklis
- 6 Stovėjimo stabdžio kontrolinė lemputė
- 7 AUX 1 slankiosios padėties rodmuo
- 8 Vairo polinkio reguliavimo užspaudžiamasis varžtas
- 9 Priekinio galios keltuvo slankiosios padėties rodmuo
- 10 Apšvietimo, posūkio žibinto ir signalo daugiafunkcė svirtis

5.3.1 Apšvietimo, posūkio žibinto ir signalo daugiafunkcė svirtis

- **Signalai:** palenkti svirtį į viršų
- **Mirksintys žibintai:** svirtį pastumti į dešinę arba į kairę
- **Stovėjimo žibintas ir artimosios šviesos:** pasukti žiedą (prieš laikrodžio rodyklę)
- **Tolimosios šviesos:** kai įjungtos artimosios šviesos, svirtį pastumti į priekį
- **Šviesos signalas:** svirtį patraukti atgal

5.4 Pedalai



- 1 Stabdžio pedalas
- 2 Stabdžio pedalo (stovėjimo stabdžio) fiksatorius
- 3 Darbinio greičio ribotuvas
- 4 Akceleratoriaus pedalas „pirmyn“
- 5 Akceleratoriaus pedalas „atgal“

5.4.1 Įjunkite stovėjimo stabdį

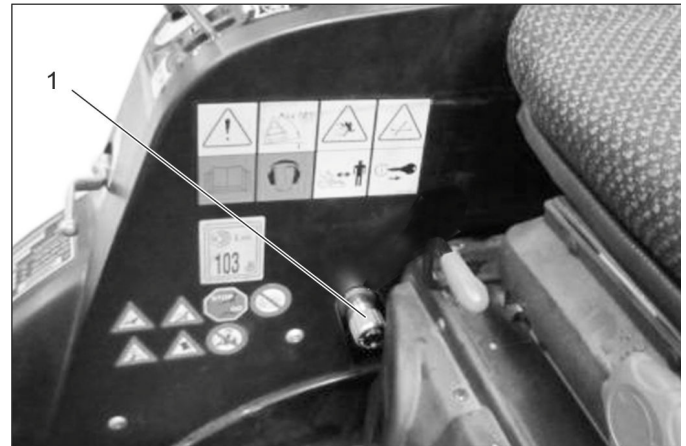
- Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą.
- Užsklęskite fiksatorių.
- Atleiskite stabdžių pedalą.

5.4.2 Atleiskite stovėjimo stabdį

- Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą.
- Atleiskite fiksatorių.
- Atleiskite stabdžių pedalą.

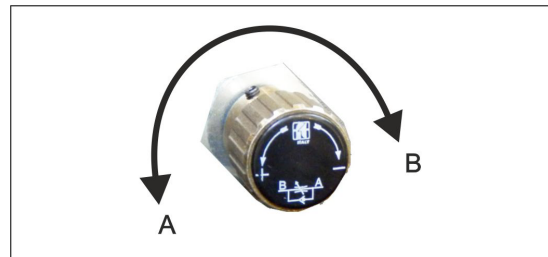
5.5 Nuleidžiamasis droselis (papildoma įranga)

Nuleidimo greičio regulatoriumi galima nustatyti priekinio keltuvo nuleidimo greitį.



- 1 Nuleidžiamojo droselio regulatorius

5.5.1 Priekinio keltuvo nuleidimo greičio regulatorius



A Sukimosi kryptis „Padidinti nuleidimo greitį“

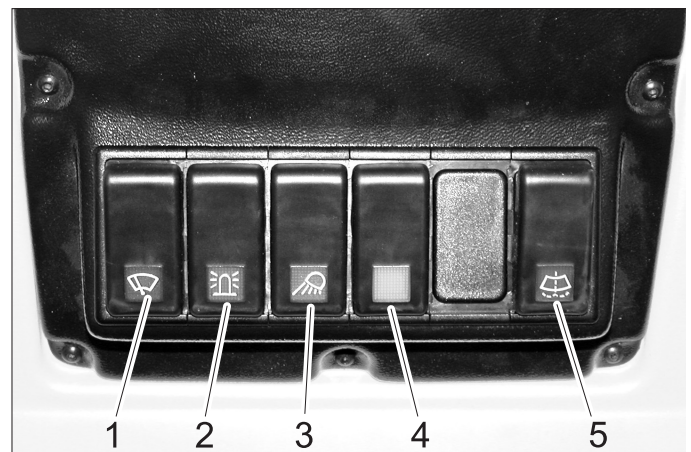
B Sukimosi kryptis „Sumažinti nuleidimo greitį“

- Pasukus iki galo link B, užblokuojamas priekinis keltuvas.

Pastaba

Naudojamas transportavimui keliais, kad būtų užblokuotas priekinis keltuvas ir primontuojamų įrenginių nuleidimas.

5.6 Viršutinė gembė



- 1 Stiklų valytuvų jungiklis, 2 pakopos
- 2 Blykčiojančio švyturėlio jungiklis

- 3 Darbo apšvietimo jungiklis
- 4 Papildomos įrangos (pvz., šildomo išorinio veidrodžio) jungiklis
- 5 Stiklo apšvietimo mygtukas

5.7 Durų rankena



1 Vidinis durų atsklendimo įtaisas

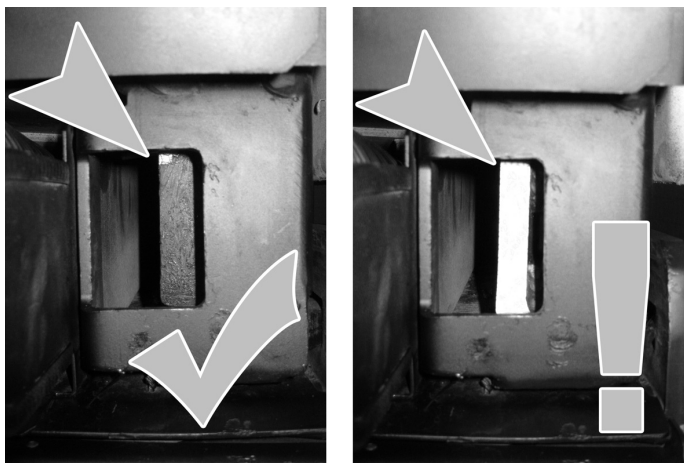
5.8 Nešvarumų talpykla (šluojamosios mašinos)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl žemyn nukritusio bunkerio!

Bunkerio greitojo pakeitimo sistema turi būti tinkamai užfiksuota.

Greitojo pakeitimo sistemos abiejose pusėse patikrinkite užfiksavimo indikatorius!



Jei įstūmus bunkerį matomas juodas plotas, vadinasi, bunkeris užfiksuotas tinkamai.

Jei įstūmus bunkerį matomas raudonas plotas, vadinasi, bunkeris nėra užfiksuotas ir, pradėjus važiuoti arba pavertus šiukšlių konteinerį, gali nukristi nuo mašinos.

Jeigu matomas raudonas plotas, tuomet tinkamai užfiksuokite bunkerį!

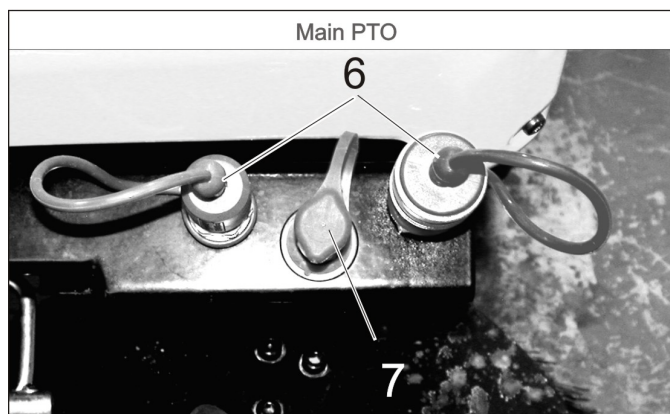
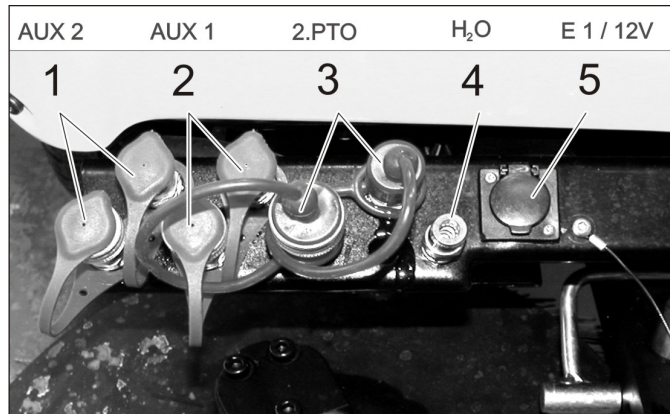
5.9 Jungtys

AUX paaškinimas: Auxilliary = papildomas valdymo vožtuvas

Hidraulinio PTO paaškinimas: Power Take Off = hidraulinis jėgos perdavimas

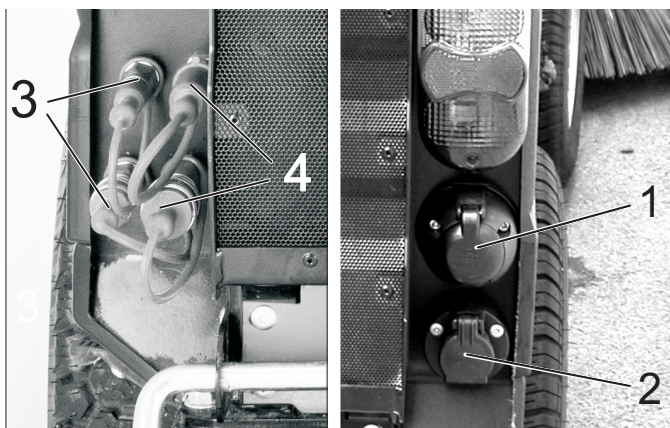
Elektrinio PTO paaškinimas: Power Take Off = elektrinis jėgos perdavimas

5.9.1 Priekyje



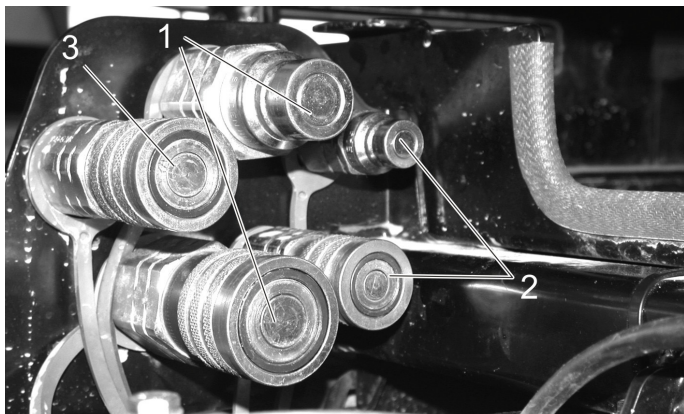
- 1 Hidraulinės jungtys AUX2
- 2 Hidraulinės jungtys AUX1
- 3 Hidraulinės jungtys 2.PTO (2.darbinė jungtis)
- 4 Vandens jungtis (pvz., šluotos jungtis)
- 5 Kištukinis lizdas E1
- 6 Hidraulinės jungtys „Main PTO“ (pagr. darbinė jungtis)
- 7 Nuotekio jungtis

5.9.2 Gale



- 1 Galinis kištukinis lizdas E4, 7 polių
- 2 Galinis kištukinis lizdas E3, 3 polių
- 3 Hidraulinės jungtys AUX2
- 4 Hidraulinės jungtys 2.PTO (2.darbinė jungtis)

5.9.3 Priekaboje

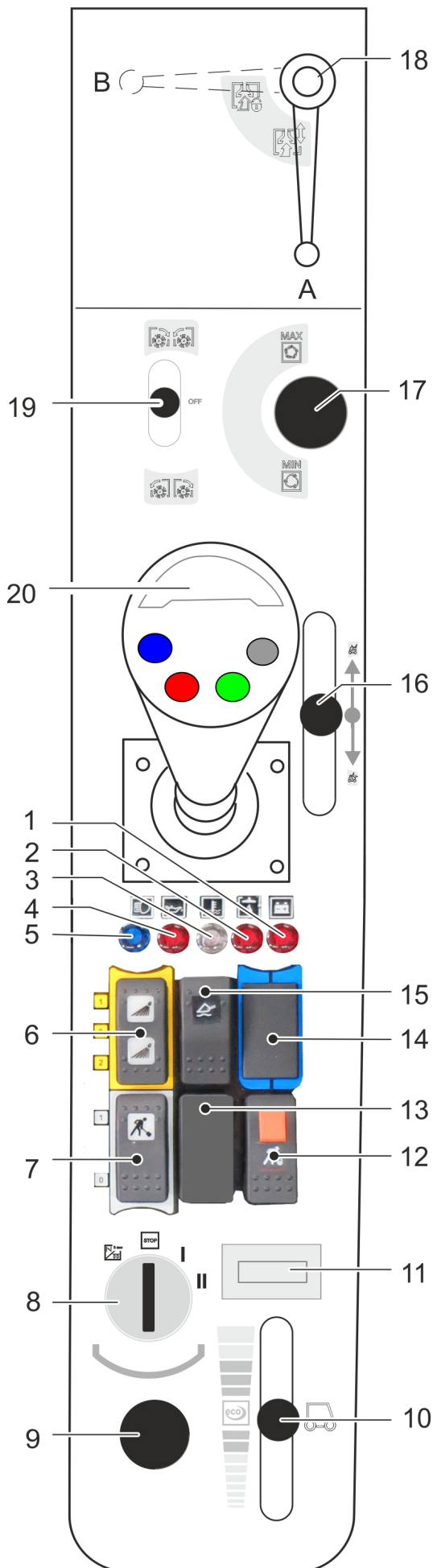


- 1 Hidraulinės jungtys „Main PTO“ (pagr. darbinė jungtis)
- 2 Hidraulinės jungtys AUX2
- 3 Nuotekio jungtis



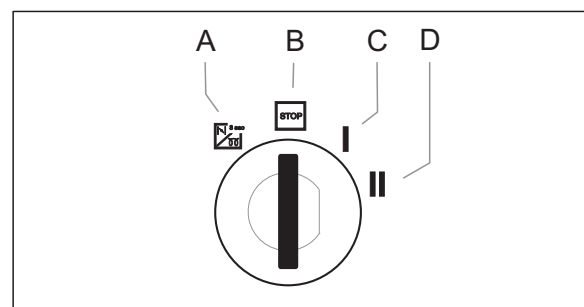
- 1 Vandens jungtis
- 2 Priekinis kištukinis lizdas E3

5.10 MC 50 blokas



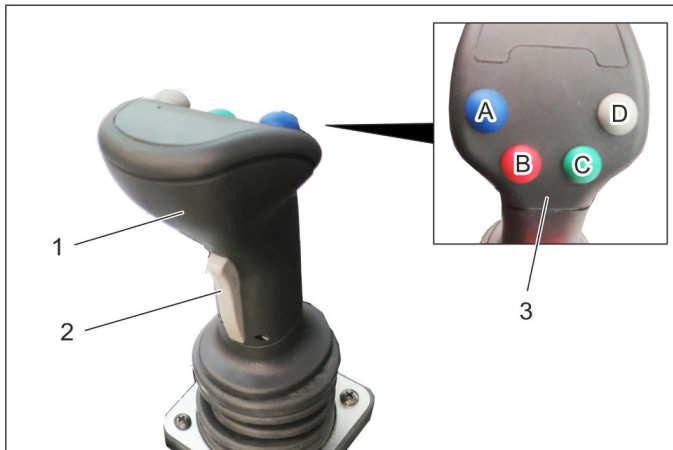
- 1 Akumuliatorių baterijos įkrovimo kontrolės įspėjamoji lemputė
- 2 Hidraulinės alyvos temperatūros įspėjamoji lemputė
- 3 Aušinimo vandens įspėjamoji lemputė
- 4 Alyvos slėgio įspėjamoji lemputė
- 5 Tolimųjų šviesų žibintų kontrolinė lemputė
- 6 Jungiklis
Padėtis „1“: Priekinė vandens jungtis įjungta
Padėtis „0“: Priekinė vandens jungtis išjungta
Padėtis „2“: Įjungti vandens cirkuliacijos sistemą (papildoma įranga)
- 7 Mygtukas
Padėtis „1“: „Main PTO“ hidraulinė sistema įjungta
Padėtis „0“: „Main PTO“ hidraulinė sistema išjungta
- 8 Uždegimo spynelė
- 9 Vidaus tinklo kištukinis lizdas 12 V
- 10 Variklio apskukų skaičiaus nustatymas
- 11 Variklio eksploataavimo valandų skaitiklis
- 12 Mygtukas su fiksiatoriumi
„Main PTO“ hidraulinė sistema nuolat įjungta
Funkcija kartu su užblokuotu stovėjimo stabdžiu ir mygtuku „7“
- 13 Nenaudojama
- 14 Nenaudojama
- 15 Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis
- 16 Nešvarumų kameros valdymo svirtis
Svirtį nulenkti į priekį: Įtraukti nešvarumų talpyklą (tik esant įjungtam varikliui)
Svirtį patraukti atgal: Ištuštinti nešvarumų talpyklą (tik esant įjungtam varikliui)
- 17 PTO apskukų reguliavimas
- 18 Dirbant su įsiurbimo atvamzdžiu
Padėtis A – įsiurbimo atvamzdis neužfiksuotas
Padėtis B – įsiurbimo atvamzdis užfiksuotas
- 19 2.PTO jungties valdymo svirtis
Svirtį nulenkti į priekį: Įjungti šoninę šluotą, šluoti
Svirtis per vidurį: sustabdyti šoninę šluotą
Svirtį patraukti atgal: Sukimosi krypties keitimas
- 20 Vairalazdė

5.10.1 Uždegimo spynelė



- A Kaitinamojo siūlo ženklas: pakaitinimas
- B Padėtis „STOP“: Variklis išjungtas
- C Padėtis „1“: degimas įjungtas
- D Padėtis „2“: paleisti variklį

5.11 Vairalazdės funkcija



- 1 Vairalazdė
- 2 Mygtukas į priekį
- 3 Funkciniai mygtukai
 - A – mėlyna
 - B – raudona
 - C – žalia
 - D – pilka

→ Vairalazde valdoma:
 Priekinis keltuvas
 AUX jungtis 1
 AUX jungtis 2

12 V elektros įrangos AUX jungtis
 → Pasirinkus slankiąją padėtį šviečia atitinkamas rodmuo.

5.11.1 Naudojimas

Priekinis galios keltuvas (su slankiąja padėtimi)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Aktyvinti	Paspausti pilką mygtuką (D)	---

Priekinis galios keltuvas (be slankiosios padėties)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Išaktyvinti	---	pastumti į priekį / atgal

AUX jungtis 2 (su slankiąja padėtimi)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Aktyvinti	Paspausti žalią mygtuką (C)	---

AUX jungtis 2 (be slankiosios padėties)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Išaktyvinti	---	pastumti į kairę / į dešinę

AUX jungtis 1		
Mygtukas į priekį (vairalazdė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Nuspausti ir palaikyti	---	pastumti į kairę / į dešinę

12 V elektros įrangos AUX jungtis		
Mygtukas į priekį (vairalazdė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
---	Paspausti mėlyną arba raudoną (A / B) mygtuką	---

5.11.2 Slankiosios padėties rodmuo



- 1 AUX 1 slankiosios padėties rodmuo
- 2 Priekinio galios keltuvo slankiosios padėties rodmuo
- Pasirinkus slankiąją padėtį šviečia atitinkamas rodmuo.

6 Prieš pradėdant naudoti

6.1 Prieš pirmą kartą pradėdant eksploatuoti

- Dokumentų dėklą pritvirtinkite prie užpakalinio stiklo, kaip nurodyta pridedamoje instrukcijoje.

6.2 Degalų pylimas

⚠ Pavojus

Sprogimo pavojus!

- Nepilkite degalų uždaroje patalpoje.
- Jokiu būdu nerūkykite ir būtinai venkite atviros ugnies.
- Atkreipkite dėmesį, kad degalų negali patekti ant įkaitusių paviršių.
- Išjunkite variklį.
- Atidarykite bako dangtelį.
- Pripildykite dyzelinių degalų baką.
Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus degalus.
- Degalų kolonėlės pistoletą įkiškite kuo giliau į pripildymo atvamzdį. Kai tik pagal nurodymus naudotas degalų kolonėlės pistoletas pirmą kartą išsijungs, degalų nebeilkite.
- Nuvalykite ištekėjusius degalus ir uždarykite bako dangtelį.

6.2.1 Degalų pylimas su kanistru

- Iš pradžių įvertinkite degalų kiekį, kad jie neišbėgtų per viršų.

6.3 Stiklo apliejiklio pripildymas



1 Stiklo apliejiklio rezervuaras

2 Dangtis

- Nuimkite dangtelį.
- Pripilkite skysčio.
- Uždarykite dangtį.

6.4 Vandens bako pildymas (šluojamojoje mašinoje)

- Atsukite švaraus vandens pripildymo atvamzdžio dangtelį.
- Pripildykite vandens baką.

PASTABA

Vandens bakui pripildyti negalima įkišti vandens žarnos (kad būtų išvengta grįžtamojo įsiurbimo).

- Užsukite čiaupą.
- Ištraukite vandens tiekimo žarną ir uždenkite švaraus vandens pripildymo atvamzdį.

6.4.1 Esant vandens cirkuliacijos sistemai (parinktis)

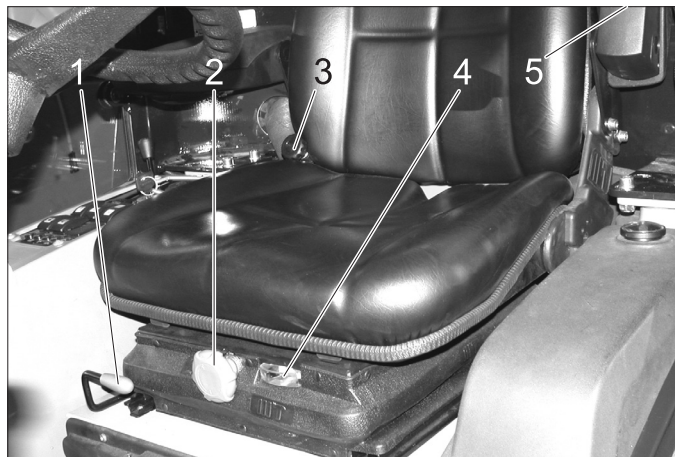
- Pripilkite vandens į bunkerį (maks. 50 litrų).

6.5 Vairuotojo sėdynės reguliavimas

⚠ PAVOJUS

Nelaimingų atsitikimų pavojus. Nereguliuokite vairuotojo sėdynės važiuodami.

6.5.1 Įprastinė sėdynė



1 Sėdynės reguliavimo svirtis

2 Spyruoklės kietumo sukamoji rankenėlė

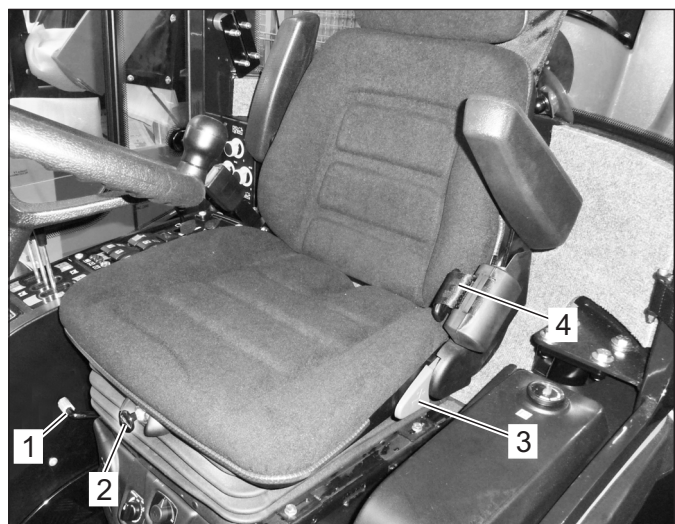
3 Atlošo posvirio reguliatorius

4 Spyruoklės nustatymo indikatorius

5 Porankio aukščio reguliavimo ratukas

- Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
- Patraukite į viršų sėdynės reguliavimo svirtį ir perstumkite sėdynę į pageidaujamą padėtį.
- Atleiskite sėdynės reguliavimo svirtį ir užfiksuokite sėdynę.
- Nugaros atlošo polinkį nustatykite sukamąja atlošo polinkio rankenėle.
- Porankių aukštį nustatykite reguliavimo ratukais.
- Spyruoklės kietumo sukamąją rankenėlę nustatykite taip, kad spyruoklės kietumo indikatorius rodyklė būtų žaliame laukelyje.

6.5.2 Komfortiška sėdynė (pasirenkamas priedas)



1 Sėdynės reguliavimo svirtis

2 Aukščio reguliavimas

Nuleidimas: ištraukite mygtuką

Pakėlimas: paspauskite mygtuką (veikiant varikliui)

3 Atlošo posvirio reguliatorius

4 Saugos diržas

→ Vairuotojo sėdynė amortizuojama automatiškai.

6.6 Vairo padėties nustatymas

⚠ PAVOJUS

Nelaimingų atsitikimų pavojus. Nereguliuokite vairo padėties važiuodami.



1 Vairo aukščio reguliavimo užspaudžiamasis varžtas

2 Vairo polinkio reguliavimo užspaudžiamasis varžtas

→ Atlaisvinkite vairo aukščio reguliavimo užspaudžiamąjį varžtą.

→ Nustatykite vairą į pageidaujamą aukštį.

7 Naudojimas

⚠ PAVOJUS

Suspaudimo pavojus. Atkreipkite dėmesį į tai, kad eksploatuojant šalia sulenkiamo lanksto nebūtų žmonių. Pavojus nudegti, suspaudimo pavojus. Naudokite prietaisą tik tada, kai pritvirtintos visos korpuso dalys.

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus dėl jėgos perdavimo įtaiso ir stabdžio perkaitimo. Važiuodami stabdžio pedalą naudokite tik tada, jei, atleidus akceleratoriaus pedalą arba trumpai jį paspaudę atgal, prietaisas nesustoja.

Pažeidimo pavojus dėl nepakankamo tepimo. Kai eksploatuojant užsidega įspėjamoji alyvos slėgio lemputė, nedelsdami išjunkite variklį ir pašalinkite sutrikimą. Pažeidimo pavojus dėl perkaitusio variklio arba perkaitusios hidraulinės alyvos. Užsidegus variklio temperatūros arba hidraulinės alyvos temperatūros įspėjamajai lemputei, variklio apskukų skaičių nustatykite ties tuščiąja eiga (neišjunkite variklio) ir imkitės skyriuje „Sutrikimai“ nurodytų priemonių.

Šlavimo mazgo hidraulinių žarnų pažeidimo pavojus. Nenuleiskite šluotos prie bedugnės arba ant kėlimo platformos žemiau už atraminį ratų paviršių (šluojamosios mašinos).

7.1 Važiavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekiant užtikrinti kuo didesnę manevringumą įrenginyje įmontuotas paslankusis atraminis lankstas. Jis užtikrina, kad abi mašinos dalys viena kitos atžvilgiu važiavimo krypties skersai gali judėti nepriklausomai. Atsižvelgiant į šią ypatybę vairuotojui realiuoju laiku pateikiama informacija apie užpakalinę mašinos dalį.

→ Priveržkite užspaudžiamąjį varžtą.

→ Atlaisvinkite vairo polinkio reguliavimo užspaudžiamąjį varžtą.

→ Nustatykite pageidaujamą vairo kolonėlės polinkį.

→ Priveržkite užspaudžiamąjį varžtą.

6.7 Prieš paleidimą/saugos patikrą

⚠ PAVOJUS

Nelaimingų atsitikimų pavojus, pavojus susižaloti. Jei saugos patikrinimo punktas nebus įvykdytas, prietaiso negalima pradėti eksploatuoti, o jį būtina suremontuoti. Kiekvieną kartą prieš naudojimą atlikite šiuos saugos patikros veiksmus:

6.7.1 Patikrinti saugą

Atlikite saugos patikrą įjungę degimą (1 padėtis).

→ **Atleidus stovėjimo stabdį:** Atleiskite važiavimo pedalą, išjunkite „Main PTO“ hidraulinę sistemą – pasukus uždegimo raktą (padėtis „2“) variklis turi neužsivesti.

→ **Paspaudus stabdžio pedalą:** Įjunkite „Main PTO“ hidraulinę sistemą – pasukus uždegimo raktą (padėtis „2“) variklis turi neužsivesti.

→ **Veikiant varikliui:** Įjunkite „Main PTO“ hidraulinę sistemą ir atlaisvinkite vairuotojo sėdynę – „Main PTO“ hidraulinė sistema turi išsijungti.

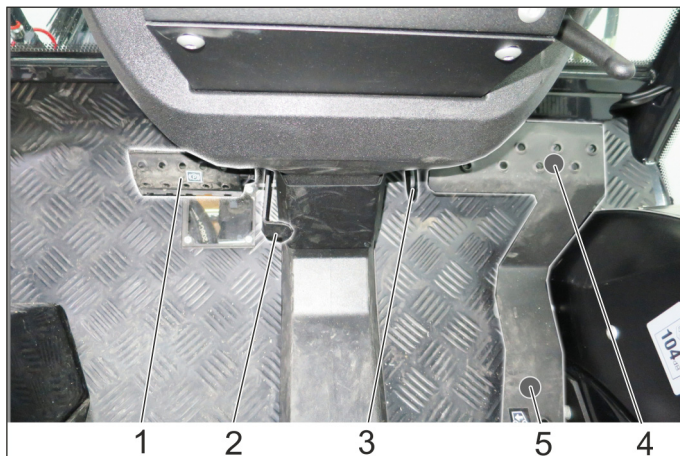
6.8 Kasdieniai techninės priežiūros darbai

Kasdienių techninės priežiūros darbų atlikimas (žr. „Techninė priežiūra ir priežiūra“)

Todėl važiuojant mašinos užpakalinės dalies judėjimas turi būti stebimas veidrodyje.

Transporto priemonės su lankstiniu rėmu, jeigu staigiai atliekami posūkiai, kur kas greičiau, palyginti su lengvaisiais automobiliais, atlieka manevrus važiuojant sniegu, ledu, birių gruntu, lyjant lietuvi ar apsisukant ant šlaito.

Todėl į šoną slenkančią transporto priemonės su lankstiniu rėmu būna labai sunku suvaldyti sukant vairą į priešingą pusę nuo jos slinkimo krypties!



1 Stabdžio pedalas

2 Stabdžio pedalo (stovėjimo stabdžio) fiksatorius

3 Darbinio greičio ribotuvas

4 Akceleratoriaus pedalas „pirmyn“

5 Akceleratoriaus pedalas „atgal“

7.1.1 Atleiskite stovėjimo stabdį

- Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą.
- Pasukite fiksatorių atgal.
- Atleiskite stabdžių pedalą.

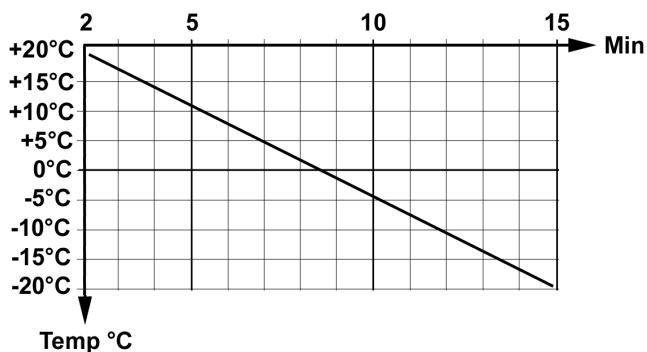
7.1.2 Variklio paleidimas

- Nuimkite nuo akceleratoriaus pedalo koją.
- Nustatykite variklio apskukų skaičių į padėtį MIN.
- Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą. Stabdžių pedalo kontrolinė lemputė turi šviesti.
- Esant žemai lauko temperatūrai, palikite uždegimo raktą maždaug 3 sekundes ties išankstiniu pakaitinimu.
- Pasukite uždegimo raktą ties variklio paleidimu ir ten laikykite, kol variklis pasileis.
- Atleiskite uždegimo raktą. Uždegimo raktas sukasi į padėtį „1“ ir įsijungia variklis.
- Atleiskite stabdžių pedalą.

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus dėl jėgos perdavimo įtaiso ir stabdžio perkaitimo. Nevažiuokite prietaisu, aktyvinę stabdį.

- Paleidę šaltą variklį, palikite prietaisą įšilti variklio apskukoms esant padėtyje MIN, kad hidraulinė alyva pasiektų darbinę temperatūrą. Įkaitimo trukmė priklauso nuo aplinkos temperatūros ir ją galima nuskaityti šalia esančioje diagramoje.



7.1.3 Važiavimas

DĖMESIO

Atleidus akceleratoriaus pedalą greitis mažėja kitaip nei jis mažėtų važiuojant lengvuju automobiliu.

Jeigu mašina eksploatuojama gabenimo režimu, stabdymo uždelsimas atleidus akceleratoriaus pedalą, palyginti su tuo atveju, kai mašina eksploatuojama darbo režimu, yra trumpesnis.

- Pakelkite darbo padargą.
- Pakelkite siurbimo angą ir šonines šluotas (šluojamojoje mašinoje).
- Nustatykite variklio apskukų skaičių ties ECO.
- Iš lėto spauskite važiavimo pedalą.
- Važiavimo kryptį valdykite vairu.

7.1.4 Sustojimas

- Atleiskite akceleratoriaus pedalą arba trumpai jį aktyvinkite atbuline eiga. Prietaisas stabdo savaime ir sustoja. Stabdžių pedalą spauskite tik tada, kai, nepaisant pirmiau aprašytų priemonių, prietaisas vis dėlto nesustoja.

ATSARGIAI

Pavojus pažeisti pavarų sistemą. Naudokite stabdį tik avariniu atveju, o stovėjimo stabdį tik nejudant prietaisui, o ne kaip darbinį stabdį.

7.1.5 Kliūčių apvažiavimas

△ JSPĖJIMAS

Pažeidimo pavojus! Prieš važiuodami per kliūtis, pakelkite šonines šluotas ir siurbimo angą.

Iki 150 mm aukščio kliūtys:

- pravažiukite pro kliūtį lėtai ir atsargiai 45° kampu, važiuodami priekine eiga.

Virš 150 mm aukščio kliūtys:

- Kliūtis galima apvažiuoti tik naudojant tinkamą platformą.

△ Jspėjimas

Pažeidimo pavojus! Įsitikinkite, kad transporto priemonė nėra nuleista ant žemės.

7.2 Šlavimo režimu

ATSARGIAI

Nesušluokite pakavimo juostų, vielų ir panašių daiktų, nes jie gali užkišti siurbimo kanalą.

Siekdami nepažeisti grindinio, neeksploatuokite stovinčios šluojamosios mašinos.

PASTABA

Norėdami pasiekti optimalų valymo rezultatą, važiavimo greitį pritaikykite prie esamų sąlygų.

Dirbdami reguliariai ištuštinkite bunkerį.

- Paleiskite variklį ir leiskite jam įkaisti.
- Nustatykite variklio apskukų skaičių ties ECO.
- Nulenkti svirtį (18) į padėtį A. Neužblokuota siurbimo anga
- Nustatykite šoninių šluotų apskukų skaičių.
- Nuspausti svirtį (19) į priekį. Įjungtas šlavimas šonine šluota.
- Jungikliu (7) įjunkite darbinę hidraulinę sistemą „Main PTO“. Veikia siurbimo turbina.
- Šluodami sausus nešvarumus. jungikliu (6) įjunkite šoninės šluotos drėkinimą. Jei reikia, įjunkite vandens cirkuliacijos sistemą (parinktis).
- Toliau valdyti vairalazde, žr. 5.10 skyrių „Vairalazdės funkcija“.

7.2.1 Didelių daiktų nukreipimas

Prietaisas gali susiurbti vidutinio dydžio daiktus (pvz., gėrimų skardines).

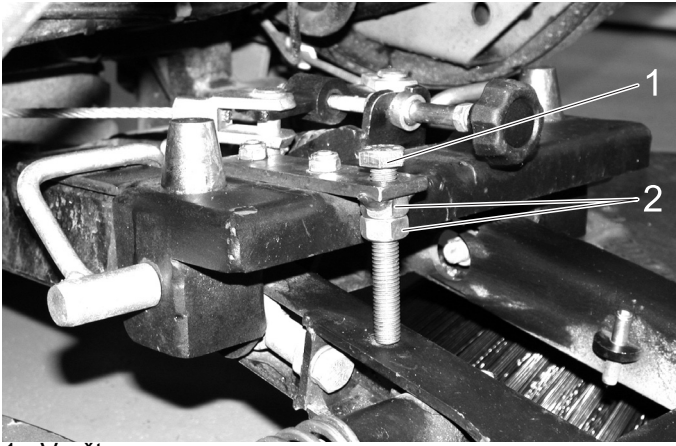
Dideli daiktai (pvz., šakos) gali būti nukreipti į šoną, trumpam pakeičiant šoninių šluotų sukimosi kryptį.

- Svirtį (19) trumpai patraukti atgal.

Pasikeičia šoninės šluotos sukimosi kryptis.

7.3 Šluotos nuleidimo gylio ribojimas

Naudojant minkštas šluotas, gali prireikti apriboti nuleidimo gylį, kad šluojant nebūtų per stipriai deformuoti šeriai.



- 1 Varžtas
- 2 Antveržlė

→ Atsukite antveržlę.

PASTABA

Kuo žemiau pasuktas varžtas, tuo mažesnis yra šluotų nuleidimo gylis.

→ Tvirtai priveržkite antveržlę.

7.4 Dulkių maišelio ištuštinimas

⚠ PAVOJUS

Pavojus susižaloti! Važiuojant atbulomis, neturi būti keliamas pavojus kitiems žmonėms. Jei reikia, paprašykite instruktažo.

Pavojus apvirsti. Bunkerį ištuštinkite tik tada, kai prietaisas padėtas ant tvirto pagrindo, kuris nėra pasviręs nei atgal, nei į šoną.

Ištuštinami talpyklą ant gūbrių ar pakylų, laikykitės saugaus atstumo.

Nelaimingo atsitikimo pavojus! Ištuštinami nešvarumų talpyklą, įjunkite stovėjimo stabdį.

Pavojus susižaloti! Prieš ištuštinami bunkerį, išjunkite siurbimo turbiną.

Pavojus susižaloti! Ištuštinant turbiną, jos pasukimo zonoje negali būti žmonių ir gyvūnų.

Suspaudimo pavojus! Jokiu būdu neikiškite rankų į mechaninės ištuštinimo sistemos traukles.

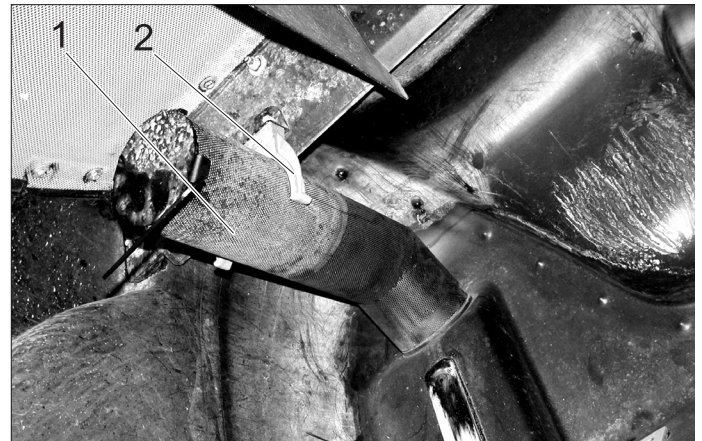
PASTABA

Nešvarumų talpyklą visuomet pakelkite iki pat viršutinės padėties.

- Šlavimo mašinai: Pakelti šoninę šluotą ir įsiurbimo antvamzdį.
Įrenginių laikikliui: pakelkite darbinį prietaisą.
- Sustabdykite mašiną.
- Jungikliu (6) išjunkite šoninės šluotos drėkinimą.
- Palaukite maždaug 20 sekundžių.
- Šluojamoji mašina: Jungikliu (7) išjunkite siurbimo turbiną.
Įrenginių laikiklis: Jungikliu (7) išjunkite darbinį įrenginį.
- Ištuštinkite nešvarumų kamerą.
Svirtį (16) patraukti atgal.
- Po ištuštinimo nešvarumų talpyklą įtraukiama atgal.
Svirtį (16) nulenkti į priekį.

7.4.1 Papildomai esant vandens cirkuliacijos sistemai (parinktis)

→ Vandens srove išvalykite filtrą bunkeryje.



- 1 Filtras
- 2 Laikiklis

→ Pasukite filtrą iš laikiklio ir ištraukite.

→ Išplaukite filtrą po tekančiu vandeniu.

→ Pakelkite nešvarumų kamerą.



- 1 Skarda
- 2 Vožtuvas

→ Pasukite tvirtinimo plokštelę prieš laikrodžio rodyklę ir ją ištraukite.

→ Išimkite vožtuvą ir išvalykite.

7.5 Prietaiso pastatymas

- Pasirinktinai 3 šoninei šluotai arba piktžolių šluotai: palenkti ir pakelti, žr. 8.1 skyrių „Piktžolių šluota“.
- Šlavimo mašinai: Pakelti šoninę šluotą ir įsiurbimo antvamzdį.
Įrenginių laikikliui: pakelkite darbinį prietaisą.
- Sustabdykite mašiną.
- Jungikliu (6) išjunkite šoninės šluotos drėkinimą.
- Palaukite maždaug 20 sekundžių.
- Šluojamoji mašina: Jungikliu (7) išjunkite siurbimo turbiną.
Įrenginių laikiklis: Jungikliu (7) išjunkite darbinį įrenginį.
- Nustatykite variklio apsukų skaičių į padėtį MIN.
- Palikite variklį 1–2 minutes veikti tuščiaja eiga.
- Pasukite uždegimo raktą į padėtį „STOP“ (sustabdyti) ir jį ištraukite.
- Įjunkite stovėjimo stabdį.

7.6 Apsauga nuo šalčio

- ➔ Kylant šalčio pavojui, patikrinkite, ar aušinamajame skystyje yra pakankamai antifrizo.
- ➔ Ištuštinkite vandens rezervuarą ir vamzdyną, žr. „Techninės priežiūros darbai / vandens rezervuaro ištuštinimas“ (parinktis).

7.7 Transportavimas

⚠ JSPĖJIMAS

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transportuojant prietaisą, reikia atsižvelgti į jo svorį.

Nelaimingų atsitikimų pavojus: transportuojant prietaisą turi būti užfiksuotas, kad nepasislinktų.

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus! Niekada netvirtinkite prietaiso prie šluotų sistemos ir jo nevilkite (šluojamojoje mašinoje).

- ➔ Pastatykite prietaisą ir užfiksuokite stovėjimo stabdį.



- ➔ Pritvirtinkite prietaisą kairėje ir dešinėje pusėse įtempimo diržais už tvirtinimo ašų.

7.8 Nešvarumų talpyklos / vandens talpyklos nuėmimas

Naudojant papildomą vežimėlį (užsakymo Nr. 2.851-043), galima nuimti nešvarumų talpyklą / vandens talpyklą nuo šluojamosios mašinos MC 50.

Tuo pačiu vežimėlis skirtas nuo įrenginio numontuotai šluojamajai sistemai laikyti.

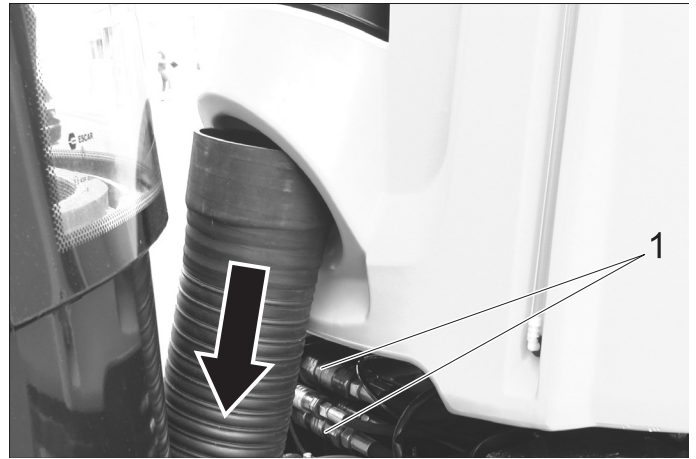
- ➔ Prieš nuimdami nešvarumų talpyklą ir vandens talpyklą, ištuštinkite jas.

7.8.1 Pašalinkite iš sistemos slėgį

- ➔ Uždegimo spynelę pasukite į padėtį „1“ (nepaleiskite variklio).
- ➔ Pasirinkimo jungiklį nustatykite į nešvarumų talpyklos padėtį.
- ➔ Keletą kartų patraukite į vieną ir į kitą pusę nešvarumų talpyklos ištuštinimo svirtį.
- ➔ Pasukite uždegimo spynelę į variklio išjungimo padėtį.

7.8.2 Siurbimo žarnos nuėmimas

- ➔ Siurbimo žarną ištraukite žemyn iš nešvarumų talpyklos (rodyklės kryptimi).

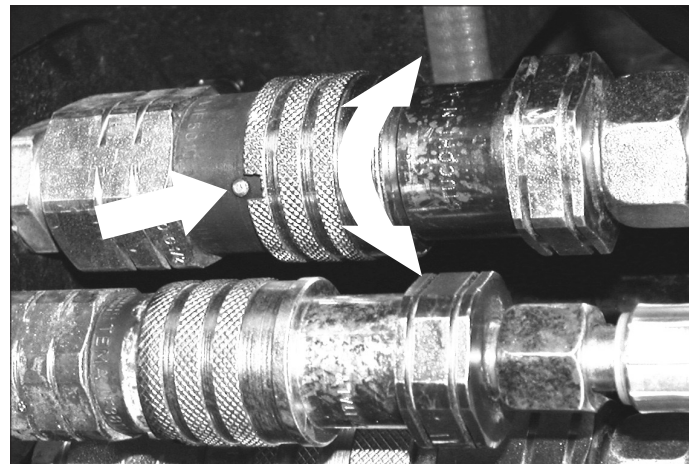


7.8.3 Hidraulinių jungčių atjungimas

ATSARGIAI

Pavojus nudegti dėl galimai karštų greitaveikių hidraulinių movų. Norėdami atjungti movas, užsimaukite pirštines.

- ➔ Patikrinkite, ar rutulys sutampa su grioveliu. Jei ne, pasukite movą tiek, kad rutulys sutaptų su grioveliu.
- ➔ Patraukite jungtį už movos žemyn.



7.8.4 Vandens jungčių ir kištukinių elektros jungčių atjungimas

- ➔ Atjunkite vandens jungtį.
- ➔ Atjunkite kištukines elektros jungtis.



- 1 Vandens jungtis
- 2 Kištukinė elektros jungtis

7.8.5 Vežimėlio tvirtinimas prie nešvarumų talpyklos

- Vežimėlį pastatykite lygiagrečiai su įrenginiu.
- Vežimėlį įstumkite lygiagrečiai su įrenginiu.

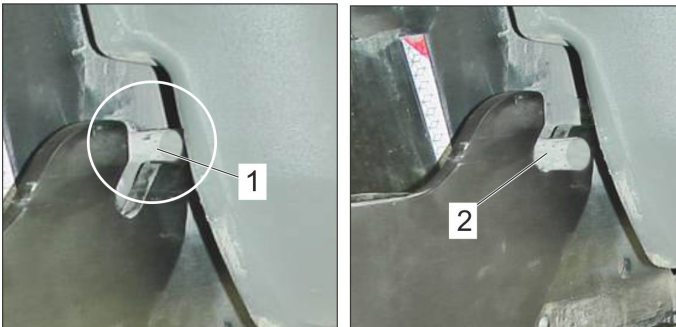


⚠ ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus!

Prieš pakeldami nešvarumų talpyklą patikrinkite, ar kaiščiai kairėje ir dešinėje tinkamai įkišti į angą. Kelti galima, tik jei tinkamai įkišti kaiščiai!

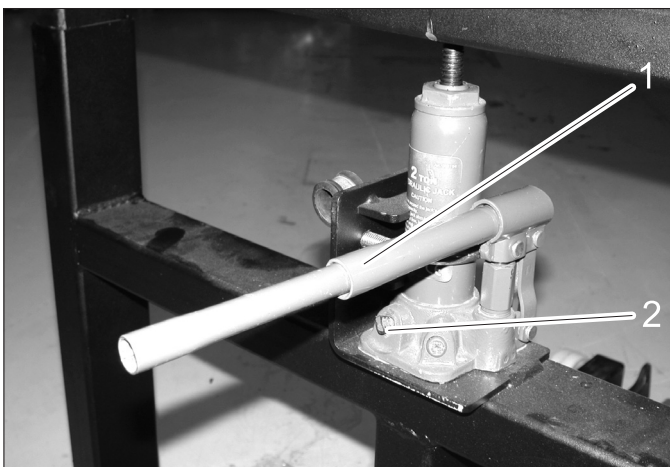
- Patikrinkite, kaip laikosi kaiščiai kairėje ir dešinėje.



- 1 NETINKAMAI: kaištis netinkamai įkištas į angą
- 2 TINKAMAI: kaištis saugiai įkištas į angą

7.8.6 Nešvarumų talpyklos kėlimas

- Vožtuvą plonu svirties galu iki galo pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Pumpuodami svirtimi pakelkite talpyklą.



- 1 Rankenėlė
- 2 Vožtuvas

- Vežimėlį su nešvarumų talpykla / vandens talpykla patraukite maždaug 30 cm atgal.
- Pakelkite talpyklą tiek, kad priekinis galas būtų pakankamai nutolęs nuo prigludimo paviršiaus.

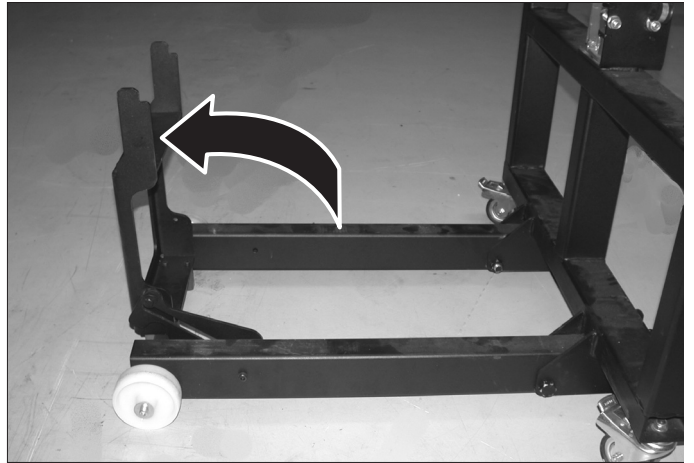
- Vežimėlį su nešvarumų talpykla / vandens talpykla patraukite iki galo atgal.

7.8.7 Nešvarumų talpyklos / vandens talpyklos montavimas

- Atvirkščia tvarka sumontuokite nešvarumų talpyklą prie įrenginio.
- Norėdami nuleisti, pasukite vožtuvą prieš laikrodžio rodyklę.

7.9 Šluojamojo mechanizmo nuėmimas

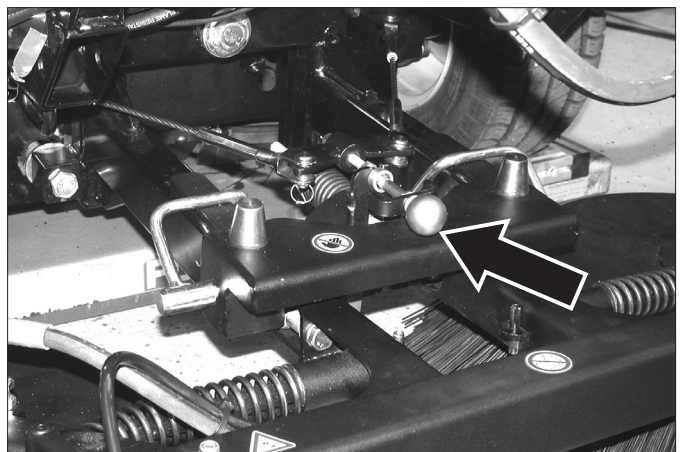
- Paverskite ir užfiksuokite šluotos laikiklį prie vežimėlio.
- Nuleiskite šluotą.
- Išjunkite prietaisą.



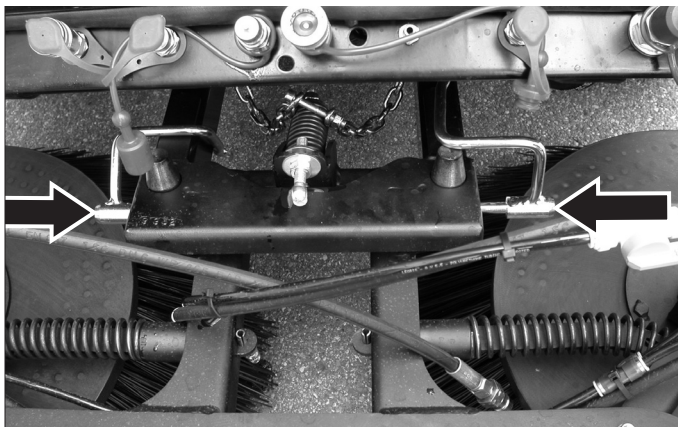
- Atjunkite jungtis (rodyklės).



- Ranka pakelkite šluotą ir iškabinkite vielą.



- Paverskite pirmyn ir ištraukite fiksuojamąjį kaištį.

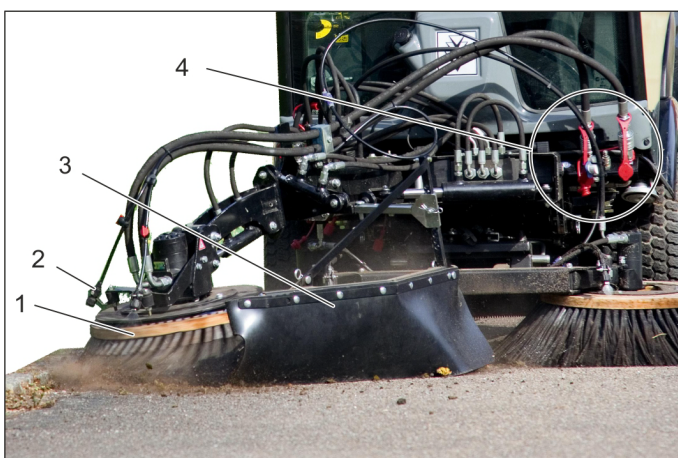


→ Nukelkite šluojamąjį mechanizmą ir padėkite ant vežimėlio.



8 Primontuojamas įrenginys

8.1 Piktžolių šluota



- 1 Piktžolių šluota
- 2 Vandens purškimo įtaisas
- 3 Apsauga nuo purškimo
- 4 Hidraulinės jungtys „Main PTO“ (pagr. darbinė jungtis)

8.1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Piktžolių šluotos montavimo rinkinys tvirtinamas ant priekinio įrenginių laikiklio.

Jis skirtas, pvz., šalinti:

- įstrigusiam purvui
 - žolei tarp šaligatvio plytelių
 - ir panašioms valymo užduotims.
- Montavimo rinkinį galima naudoti kartu su 2 šluotų sistema.
- Piktžolių šluota tinka visiems paviršiams.
- Ant kelio dangos ar panašių paviršių gali palikti apibraižymo požymių, net jeigu piktžolių šluota nustatyta slankiąja padėtimi.

8.1.2 Svarbūs nurodymai

- Važiuojant viešaisiais keliais būtina laikytis galiojančių nuostatų.
- Laikykitės vietinių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių bei saugos reikalavimų.
- Atsižvelgti į nešančiosios transporto priemonės saugos nurodymus.

8.1.3 Eksploatavimo sąlygos

- Prie transporto priemonės turi būti primontuotas priekinis galios keltuvas.

8.1.4 Piktžolių šluotos montavimas

- Visiškai iš anksto surinktą piktžolių šluotą sumontuoti ant priekinio galios keltuvo ir užfiksuoti.

Pastaba

Jeigu piktžolių šluota tiekama kaip montavimo rinkinys, ją reikia prieš tai surinkti pagal prie montavimo rinkinio pridedamas montavimo instrukcijas 0.083-359.0.

- Prie transporto priemonės pritvirtinti hidraulinės jungtis PTO, AUX 1 ir AUX 2.
- Įjunkite vandens tiekimą.

8.1.5 Valdymas

⚠ PAVOJUS

Pavojus susižaloti liečiantis prie besisukančios piktžolių šluotos. Montuojant ir dirbant laikytis pakankamo atstumo nuo žmonių.

Pavojus susižaloti dėl lekiančių akmenų arba purvo. Tinkamai nustatyti apsaugą nuo purlų ir laikytis pakankamo atstumo nuo žmonių.

⚠ PAVOJUS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl sumažėjusio manevravimo veiksmingumo vairuojant. Prispaudžiant piktžolių šluotą priekiniai ratai atsileidžia. Tai gali sumažinti

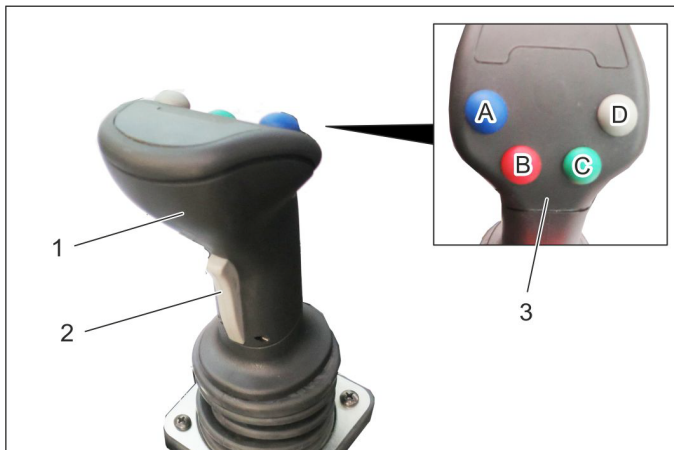
vairavimo veiksmingumą vairuojant. Šiuo atveju nedelsiant pakelti piktžolių šluotą.

→ Piktžolių šluota ir priekinis galios keltuvas valdomi vairalazde.



- 1 Transportavimo apsaugos kaištis
 - 2 Spyruoklinis kaištis
 - A Eksploatavimas
 - B Transportavimas
 - Ištraukti transportavimo apsaugos kaištį.
 - Nulenkti priekinį galios keltuvas į kairę.
 - Transportavimo apsaugos kaištį įstatyti į eksploatavimo padėtį ir užfiksuoti vielokaiščiu.
 - Priekinį galio laikiklį lenkti žemyn tol, kol šluota palies žemę.
 - Priveržkite varžtą.
 - Tvirtai priveržkite antveržlę.
 - Paleiskite variklį.
 - Pakelti priekinį galios keltuvas.
 - Nustatyti piktžolių šluotą į norimą padėtį (palenkti į šoną), palenkti (užversti pirmyn) ir nulenkti.
 - Valymo darbams įjungti darbinę hidrauliką „Main PTO“, piktžolių šluota sukasi.
 - Nuleisti priekinį galios keltuvas į slankiąją padėtį.
- Pastaba:**
Paprastai priekinis galios keltuvas nuleidžiamas į slankiąją padėtį. Jeigu pageidaujamas didesnis valymo galingumas, piktžolių šluotą galima trumpam ir prispausti.
- Atlikti valymo darbus.

8.1.6 Vairalazdės funkcija



- 1 Vairalazdė
- 2 Mygtukas į priekį
- 3 Funkciniai mygtukai
- A – mėlyna

B – raudona

C – žalia

D – pilka

→ Vairalazde valdoma:

Priekinis keltuvas

AUX jungtis 1

AUX jungtis 2

12 V elektros įrangos AUX jungtis

→ Pasirinkus slankiąją padėtį šviečia atitinkamas rodmuo.

8.1.6.1 Naudojimas

Priekinis galios keltuvas (su slankiąja padėtimi)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Aktyvinti	Paspausti pilką mygtuką (D)	---

Priekinis galios keltuvas (be slankiosios padėties)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Išaktyvinti	---	pastumti į priekį / atgal

Piktžolių šluotos strėlė (su slankiąja padėtimi)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Aktyvinti	Paspausti žalią mygtuką (C)	---

Prispausti / pakelti piktžolių šluotos strėlę (be slankiosios padėties)		
Pagrindinio jungiklio slankioji padėtis (konsolė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
Išaktyvinti	Nuspausti ir palaikyti	pastumti į kairę / į dešinę

Atlenkti / nulenkti šluotos strėlę		
Mygtukas į priekį (vairalazdė)	Funkcinis mygtukas	Vairalazdė
---	---	pastumti į kairę / į dešinę

Šluotis galvutės nulenkimas (užvertimas pirmyn)		
Funkcinis mygtukas Mėlynas	Funkcinis mygtukas Raudonas	Vairalazdė
Nuspausti ir palaikyti	---	pastumti į kairę / į dešinę

Nustatyti šluotos galvutę (nulenkti į šoną)		
Funkcinis mygtukas Mėlynas	Funkcinis mygtukas Raudonas	Vairalazdė
---	Nuspausti ir palaikyti	pastumti į kairę / į dešinę

8.1.7 Transportavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuojant netinkamai nustačius piktžolių šluotą padidėja sužalojimo pavojus. Siekiant sumažinti sužalojimo pavojų,

prieš važiuojant šluotą reikia nustatyti, kaip aprašoma toliau.

- Pakelti priekinį galios keltuvaž.
- Užlenkti šluotą į priekį.
- Pasukti šluotą pagal laikrodžio rodyklę.

9 Laikymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Pastatant laikyti prietaisą, reikia atsižvelgti į prietaiso svorį.

Jei prietaiso ilgą laiką nenaudojote, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:

- Prietaisą laikykite saugioje, lygioje ir sausoje vietoje.
- Pasirinktinai 3 šoninei šluotai arba piktžolių šluotai: palenkti ir pakelti, žr. 8.1 skyrių „Piktžolių šluota“.
- Šlavimo mašinos: Pakelti šoninę šluotą ir įsiurbimo antvamzdį.
Įrenginių laikikliui: pakelkite darbinį prietaisą.
- Pasukite uždegimo raktą į padėtį „STOP“ (sustabdyti) ir jį ištraukite.

- Transportavimo apsauginį kaištį nustatyti į transportavimo padėtį ir užfiksuoti vielokaiščiu.
- Apsaugą nuo pusrūšų sumontuoti taip, kad šluota būtų uždengta.

- Apsaugokite prietaisą, kad jis nenuriedėtų, užfiksuokite stovėjimo stabdį.
- Pakeiskite variklinę alyvą ir variklinės alyvos filtrą.
- Kylant šalčio pavojui, patikrinkite, ar aušinamajame skystyje yra pakankamai antifrizo.
- Ištuštinkite vandens rezervuarą ir vamzdyną, žr. „Techninės priežiūros darbai / vandens rezervuaro ištuštinimas“ (parinktis).
- Jeigu yra vandens cirkuliacijos sistema (parinktis), tuomet iš bunkerio išleiskite vandenį.
- Išvalykite valomojo įrenginio išorę ir vidų.
- Įkraukite bateriją maždaug kas 2 mėnesius.
- Jei nenaudojate įrenginio ilgiau nei 4 savaites, atjunkite baterijos neigiamo poliaus gnybtą.

10 Priežiūra ir aptarnavimas

10.1 Bendrieji nurodymai

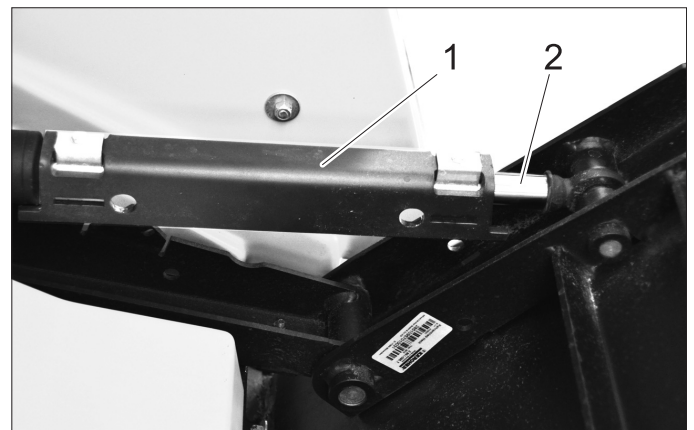
- Prieš atlikdami mašinos valymo ir techninės priežiūros darbus, keisdami dalis arba atlikdami kitų mašinos funkcijų nustatymus, išjunkite mašiną ir, jei reikia, ištraukite uždegimo raktą.
- Prieš atlikdami darbus prie elektros įrangos, atjunkite akumuliatorių bateriją.
- Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
- Remonto darbus gali atlikti tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba arba šios srities kvalifikuotas, su atitinkamais saugos nurodymais susipažinęs personalas.

10.1.1 Saugos priemonės esant pakeltam bunkerui (šluojamojoje mašinoje)

Prieš atlikdami darbus prie prietaiso su pakeltu bunkeriu, sumontuokite fiksavimo atramą:



- 1 Spyruoklinis kaištis
- 2 Apsauginė atrama
- Ištraukite spyruoklinį kaištį.
- Numontuokite fiksavimo atramą nuo bunkerio.



1 Apsauginė atrama

2 Stūmoklio kotas

- Užmaukite fiksavimo atramą ant bunkerio kėlimo cilindro stūmoklio koto.

10.2 Uždangos

10.2.1 Variklio uždangų nuėmimas / pritvirtinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus. Prieš nuimdami uždangas, leiskite prietaisui atvėsti.



1 Šoninė variklio uždanga

2 Aušintuvo grotelės

Norint atlikti įvairius techninės priežiūros darbus, reikia nuimti variklio uždangą.

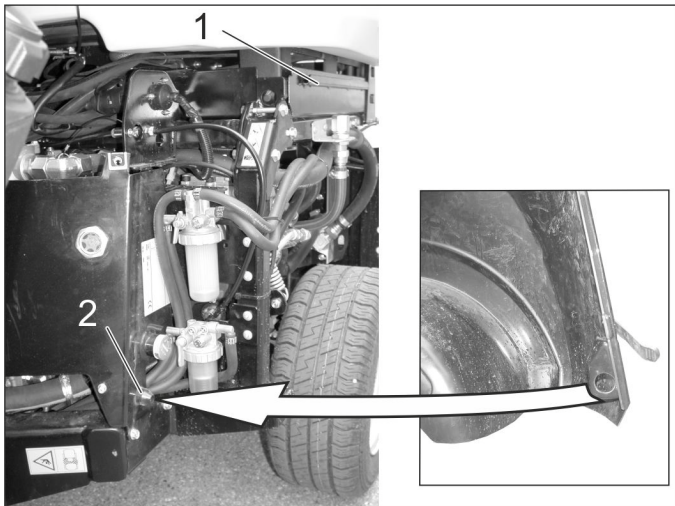
10.2.2 Šoninės variklio uždangos nuėmimas



1 Gaubto dangtelis

- Atidarykite abu gaubto dangtelius.
- Pakelkite uždangą ir pasukite viršuje į viršų.
- Nuimkite uždangą.

10.2.3 Šoninės variklio uždangos uždėjimas

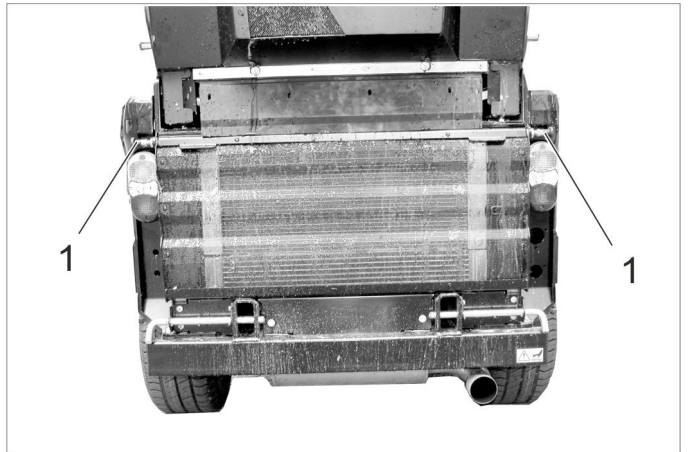


1 Tvirtinimo išdroža

2 Centravimo kūgis

- Patinį uždangos galą įkiškite už rato.
- Viršuje pasukite uždangą prietaiso link ir užkabinkite viršutinį uždangos kraštą už tvirtinimo išdrožos.
- Uždarykite gaubto dangtelius.

10.2.4 Aušinimo grotelių nuėmimas



1 Fiksatorius

- Atidarykite abu dangtelius (ištraukite dangtelį, pasukite maždaug 90° ir paleiskite).
- Pasukite aušintuvo grotelės į viršų, patraukite į viršų ir nuimkite.

10.3 Valymas

- Ištuštinkite bunkerį (šluojamosios mašinos).
- Pakelkite darbo padargą.
- Pakelkite šonines šluotas ir siurbimo angą.
- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Nustatykite variklio apskukų skaičių į padėtį MIN.
- Pasukite uždegimo raktą į padėtį „STOP“ (sustabdyti) ir jį ištraukite.
- Stovėjimo stabdžio fiksavimas.

10.3.1 Prietaiso valymas

Įrenginį išvalykite kasdien po darbo.

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus!

Nevalykite veleno sandariklių, elektrinių komponentų ir hidraulinių vožtuvų aukšto slėgio vandens srove.

Neplaukite variklio vandeniu.

Valydami prietaisą valymo aukštu slėgiu įrenginiu, laikykitės atitinkamų saugos taisyklių.

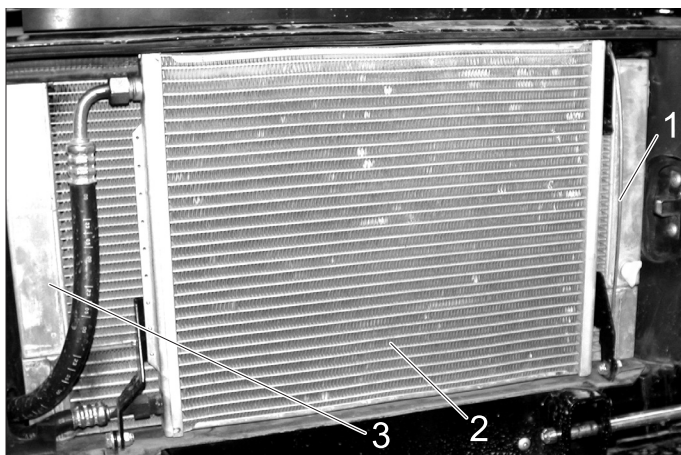
Aušintuvo plokšteles valykite suslėgtuoju oru (maks. 5 bar), o ne vandeniu.

Nenaudokite stipraus poveikio valiklių.

Oro filtrui apsaugoti prietaiso galą plaukite tik išjungę variklį.

- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, patikrinkite ar iš prietaiso nebėga alyva ir degalai. Nesandarumus paveskite pašalinti klientų aptarnavimo tarnybai.
- Nuplaukite šonines šluotas vandens srove (šluojamojoje mašinoje).
- Nuplaukite siurbimo angą vandens srove (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite, ar laisvai juda priekinis keltuvas (pakelkite ir nuleiskite).
- Patikrinkite siurbimo angos aukščio reguliatorių ir stambių atliekų sklendę, ar jie lengvai juda (šluojamojoje mašinoje).
- Norint išvengti gaisto, ant variklio, amortizatoriaus, akumuliatorių baterijos ir degalų bako neturi būti augalų likučių bei alyvos.
- Patikrinkite, ar švarus variklis. Jei reikia, nuvalykite jį šepetiu arba suslėgtuoju oru.

10.3.2 Aušintuvo valymas



1 Tvirtinimo strypas
2 Oro kondicionavimo sistemos aušintuvas (papildoma įranga)

3 Kombinuotasis aušintuvas

- Patikrinkite, ar švarus aušintuvas.
- Didelius daiktus pašalinkite ranka.
- Nuvalykite nešvarumus minkštu šepetėliu arba suslėgtuoju oru.

Oro kondicionieriaus nusukimas:

- Apačioje atlaisvinkite tvirtinimo strypą iš laikiklio ir pasukite į viršų.
- Nusukite oro kondicionieriaus aušintuvą.

10.3.3 Siurbimo kanalo ir bunkerio valymas (šluojamosios mašinos)

- Įjunkite prietaisą.
- Nustatykite variklio apsukų skaičių ties ECO.
- Nuimkite nuo siurbimo angos žarną ir įjunkite vandens tiekimą.
- Įjunkite siurbimo turbiną.
- Palikite siurbimo turbiną veikti maždaug 2 minutes.
- Išjunkite siurbimo turbiną.
- Ištuštinkite nešvarumų kamerą.
- Bunkerio vidų ir siurbimo kanalo dengiamąsias groteles nuplaukite vandens srove.

10.4 Priežiūros intervalai

PASTABA

Garantija suteikiama tik tais atvejais, kai garantijos teikimo laikotarpiu visus techninės priežiūros darbus pagal techninės priežiūros žurnalą atlieka įgaliota „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba.

PASTABA

Eksplotavimo valandų skaitiklis rodo techninės priežiūros laiką.

10.4.1 Kas dieną prieš darbo pradžią

- Patikrinkite, kaip veikia visi valdymo elementai ir visos kontrolinės lemputės.
- Pripildykite degalų baką.
- Patikrinti variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį.
- Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
- Patikrinkite degalų filtrą.
- Patikrinkite oro filtrą, jei reikia, išvalykite.
- Patikrinkite, ar nesusidėvėjusios šoninės šluotos ir siurbimo anga bei suvyniotas juostas (šluojamojoje mašinoje).

- Sutepkite visus guolius, kurie ties „Techninės priežiūros darbai / prietaiso tepimas“ pažymėti „*“.

- Jei prietaisas buvo eksploatuojamas su išjungta vandens cirkuliacijos sistema (parinktis), tuomet išvalykite vandens cirkuliacijos sistemos filtrą ir vožtuvą, kad būtų užtikrintas saugus vandens cirkuliacijos sistemos veikimas ir būtų išvengta pažeidimų.

Darbų aprašymą žr. „Eksplotavimas / bunkerio ištuštinimas / papildomai esant vandens cirkuliacijos sistemai“ (šluojamojoje mašinoje).

- Išvalykite oro pašalinimo groteles bunkeryje (šluojamosios mašinos).
- Patikrinkite, ar atidaryti vandens skirtuvo ir degalų filtro čiaupai.
- Patikrinkite, kad vandens skirtuve nebūtų vandens.
- Išvalykite aušintuvą.
- Patikrinkite, ar, važiuojant su pakabinamais padargais, yra reikalingas galinis atsvaras ir jis yra sumontuotas.
- Patikrinkite visą prietaisą, ar jis nepažeistas.

10.4.2 Po kiekvieno transporto priemonės plovimo

- Sutepkite visus guolius, kurie ties „Techninės priežiūros darbai / prietaiso tepimas“ pažymėti „*“.

10.4.3 Kas savaitę

- Patikrinkite bunkerio sandariklius (šluojamosios mašinos).
- Patikrinkite padangų pripūtimo slėgį. Rekomenduojamas padangų pripūtimo slėgis nurodytas apspaudžiamajame lipduke arba skyriuje „Techniniai duomenys / Padangos“.
- Patikrinkite stiklų vandens lygį.
- Patikrinkite stambių atliekų sklendę, ar ji veikia ir lengvai juda (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite siurbimo angos eigos ritinėlius, ar jie lengvai juda (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite, kaip purškia purkštukai, skirti šepetiams drėkinti, ir siurbimo angoje. Jeigu reikia, purkštukus išvalykite arba pakeiskite (šluojamojoje mašinoje).

10.4.4 Po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų

- Pirmąjį patikrinimą paveskite atlikti techninės priežiūros tarnybai.

10.4.5 Kas 50 eksploatavimo valandų

- Patikrinkite ir išvalykite aušintuvo ventiliatorių.
- Patikrinkite vandens skirtuvą.
- Patikrinkite bateriją.
- Patikrinkite, ar nesusioksidavę baterijų poliai ir, jei reikia, patepkite juos. Patikrinkite ar gerai laikosi jungiamieji kabeliai.
- Išvalykite generatorių (nevalykite valymo aukštu slėgiu įrenginiu).
- Sutepkite guolius (žr. „Prietaiso tepimas“).

10.4.6 Po 250 eksploatavimo valandų arba kas pusę metų

- Patikrinkite lankstinio vairavimo mechanizmo guolius. *
- Pakeiskite variklinę alyvą ir variklinės alyvos filtrą.
- Patikrinti variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite degalų filtrą.
- Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį.
- Patikrinkite vandens / antifrizo maišymo santykį.
- Išvalykite arba pakeiskite vandens filtrą.

- Pakeiskite alyvą varikluose–ratuose.
- Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
- Patikrinkite hidraulinę sistemą, ar ji sandari, nėra nuotrynų ir ar tvirtai priveržtos jungtys.
- Patikrinkite padangų būklę ir oro slėgį padangose (šluojamojoje mašinoje).
- Pakeiskite oro filtrą.
- Patikrinkite, kaip veikia ir ar tinkamai nustatyti stabdžiai. *
- Patikrinkite variklio apskukų skaičių ir nustatymą. *
- Patikrinkite variklio oro filtro žarną.
- Patikrinkite žarnas ir apkabas.
- Išvalykite vandens aušintuvo, alyvos aušintuvo plokšteles ir oro kondicionierių suslėgtuoju oru.
- Patikrinkite, kaip veikia šildytuvai ir jo ventilatoriai. *
- Patikrinkite šildytuvo ventilatoriaus oro filtrą, jei reikia, jį pakeiskite.
- Patikrinkite, ar nesusidėvėjo trapecinis diržas.
- Patikrinkite vandens skirtuvą.
- Patikrinkite degalų žarną ir apkabas (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite bunkerio ir siurbimo kanalo sandariklius, ar jie nesusidėvėjo (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite siurbimo angą, kaip ji išlygiuota ir ar nesusidėvėjęs (šluojamojoje mašinoje). *
- Patikrinkite stambių atliekų sklendę, ar ji veikia ir lengvai juda (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite, kaip veikia vandens siurblys ir purkštukai, jei reikia, juos išvalykite (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite, ar nesusidėvėjo siurbimo žarna (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite, kaip šluoja šoninės šluotos (šluojamosios mašinos). *
- Patikrinkite, ar lengvai juda šluotų sistema – pasukite skersai važiavimo krypties (šluojamojoje mašinoje).
- Patikrinkite akumuliatorių bateriją, jei reikia, įpilkite destiliuoto vandens.
- Patikrinti, ar pakankamai lengvai juda trosai ir judančios dalys
- Patikrinkite, kaip veikia oro kondicionierius.
- Išvalykite apšvietimo įrenginio vėdinimo plyšius.

* *Atlieka klientų aptarnavimo tarnyba.*

10.4.7 Kas 500 valandų arba kas pusę metų

Visus darbus turi atlikti klientų aptarnavimo tarnyba.

- Pakeiskite degalų filtrą.
- Pakeiskite hidraulinę alyvą.
- Pakeiskite hidraulinės alyvos filtrą.
- Pakeiskite alyvą varikluose–ratuose.
- Patikrinkite, ar sandari išmetamųjų dujų sistema.
- Patikrinti, ar laidai, kuriais teka srovė, ir kontaktai nėra pažeisti ar oksidavęsi.
- Pakeiskite hidraulinio siurblio trapecinį diržą ir sutepkite įtempimo ritinėlj.

10.4.8 Kas 1000 valandų arba kasmet

Visus darbus turi atlikti klientų aptarnavimo tarnyba.

- Pakeiskite aušinamąjį skystį.
- Pakeiskite hidraulinio siurblio trapecinį diržą ir įtempimo ritinėlj. Sutepkite įtempimo ritinėlj.
- Nustatykite vožtuvus.
- Atlikite degalų ir aušinamojo skysčio žarnų apžiūrimąją kontrolę, jei reikia, pakeiskite.

10.4.9 Kas 1500 eksploatavimo valandų

Visus darbus turi atlikti klientų aptarnavimo tarnyba.

- Pakeiskite trapecinį diržą.
- Patikrinkite ir išvalykite purkštukus.

10.4.10 Kas 2000 eksploatavimo valandų

- Paveskite nupoliruoti įleidimo ir išleidimo vožtuvų lizdus (klientų aptarnavimo tarnybai).

10.4.11 Kasmet

- Paveskite klientų aptarnavimo tarnybai atlikti saugos patikrinimą pagal vietoje galiojančius potvarkius.

10.5 Aptarnavimo darbai

10.5.1 Bendrieji saugos reikalavimai

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei!

Prieš atlikdami remonto darbus, pašalinkite transporto priemonę iš pavojaus zonos, kurioje vyksta eismas.

Vilkėkite įspėjamuosius drabužius.

⚠ PAVOJUS

Kyla pavojus susižaloti, varikliui sukantis iš inercijos!

Išjungę variklį, palaukite 5 sekundes, kol jis visiškai sustos.

Tuo metu būtina išsistoti iš darbo zonos.

Pavojus susižaloti netikėtai įsijungus prietaisui. Prieš atlikdami darbus prie prietaiso, ištraukite uždegimo raktą ir atjunkite akumuliatorių bateriją.

Nenukreipkite aukšto slėgio veikiamos srovės į elektrinius komponentus, padangas, aušintuvo plokšteles ir hidraulinės žarnas.

Valydami prietaisą valymo aukštu slėgiu įrenginiu, laikykitės atitinkamų saugos taisyklių.

Hidraulinės sistemos einamosios priežiūros darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam personalui.

Valydami prietaisą valymo aukštu slėgiu įrenginiu, laikykitės atitinkamų saugos taisyklių.

Hidraulinės sistemos einamosios priežiūros darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam personalui.

Valydami prietaisą valymo aukštu slėgiu įrenginiu, laikykitės atitinkamų saugos taisyklių.

⚠ PAVOJUS

Pavojus susižaloti! Atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, pakelkite bunkerį iki galo į viršų ir nuleiskite šluotų sistemą / pakabinamą padargą, kad pašalintumėte iš hidraulinės sistemos slėgį.

Pavojus susižaloti dėl žemyn judančio bunkerio. Prieš atlikdami darbus po bunkeriu, nuleiskite jį iki galo į ištuštinimo padėtį (šluojamojoje mašinoje).

Pavojus susižaloti dėl netikėtai nusileidusio bunkerio.

Darbus prie turbinos atlikite tik iki galo pakėlę bunkerį (šluojamojoje mašinoje).

Pavojus susižaloti dėl netikėtai nusileidusio bunkerio.

Darbus prie turbinos atlikite tik iki galo pakėlę bunkerį (šluojamojoje mašinoje).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus palaukite, kol mašina pakankamai atvės.

Neleiskite įkaitusių dalių, pvz., variklio ir išmetamųjų dujų sistemos.

Aušinamasis skystis yra karštas.

ATSARGIAI

Neišleiskite variklio alyvos, mazuto, dyzelino ir benzino į aplinką. Saugokite gruntą, naudotą alyvą utilizuokite laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų.

10.5.2 Pasiruošimas

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Nuleisti darbinį įrenginį arba šoninę šluotą.
- Nustatykite variklio apskukų skaičių į padėtį MIN.
- Pasukite uždegimo raktą į padėtį „STOP“ (sustabdyti) ir jį ištraukite.
- Stovėjimo stabdžio fiksavimas.

10.5.3 Saugos nurodymai dėl baterijos

Naudodami baterijas būtina laikytis šių nurodymų:

	Laikytis baterijos naudojimo instrukcijoje, ant baterijos bei šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.		Išsėdinimo pavojus!
	Naudokite akių apsaugos priemones!		Pirmoji pagalba!
	Saugokite vaikus nuo rūgščių ir baterijų!		Įspėjimas!
	Sprogimo pavojus!		Atliekų tvarkymas!
	Draudžiama naudoti atvirą ugnį, atvirą šviesą, sukelti kibirkštis ir rūkyti!		Akumuliatorių baterijos neišmeskite į šiukšlių konteinerį!

⚠ PAVOJUS

Laikytis nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir DIN VDE 0510, VDE 0105 1 d.

Sprogimo pavojus! Nedėkite ant baterijos (t.y. ant galinio polių ir laštelių jungčių) įrankių ir panašių daiktų.

Sužalojimų pavojus! Jokiu būdu nelieskite žaizdų švinu.

Baigę naudoti baterijas, būtina nusiplaukite rankas.

Gaisro ir sprogo pavojus!

- Jokiu būdu nerūkykite ir būtina venkite atviros ugnies.
- Užtikrinkite pakankamą patalpų, kuriose įkraunamos baterijos vėdinimą, nes įkraunant baterijas išsiskiria ypač sprogios dujos.

Išsėdinimo pavojus!

- Į akis ar ant odos užtiškusią rūgštį gausiai nuplaukite švariu vandeniu.
- Po to nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Užterštus drabužius išplaukite vandeniu.
- Persirenkite.

10.5.4 Įdėkite ir prijunkite baterijas

- Įstatykite bateriją į baterijos laikiklį.
- Prijunkite poliaus gnybtą (raudonas kabelis) prie teigiamo poliaus (+).
- Prijunkite poliaus gnybtą prie neigiamo poliaus (-).
- Įstumkite akumuliatorių bateriją.
- Tvirtai prisukite laikiklį prie akumuliatorių baterijos dugno.

PASTABA

Išimdami baterijas, iš pradžių atjunkite neigiamo poliaus gnybtą. Baterijos polių ir gnybtus patepkite polių apsaugos priemone.

10.5.5 Baterijų įkrovimas

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Naudodami bateriją atkreipkite dėmesį į saugos reikalavimus. Vadovaukitės įkroviklio gamintojo naudojimo instrukcija.

⚠ Pavojus

Baterijai įkrauti naudokite tik tinkamą įkroviklį.

- Išmontuokite akumuliatorių bateriją.

- Atjunkite akumuliatorių baterijos neigiamą polių.
- Atjunkite baterijos teigiamo poliaus gnybtą.
- Prijunkite įkroviklio teigiamą polių prie baterijos teigiamo poliaus.
- Prijunkite įkroviklio neigiamą polių prie baterijos neigiamo poliaus.
- Įkiškite tinklo jungiklį ir įjunkite įkroviklį.
- Įkraukite bateriją mažiausia įkrovimo srove.

PASTABA

Įkrovę bateriją, atjunkite įkroviklį iš pradžių iš tinklo, o po to nuo baterijos.

10.5.6 Ratų keitimas

⚠ Pavojus

Jei remonto darbus reikia atlikti viešuosiuose keliuose, pavojaus zonoje, kurioje vyksta eismas, dėvėkite įspėjamuosius drabužius.

⚠ PAVOJUS

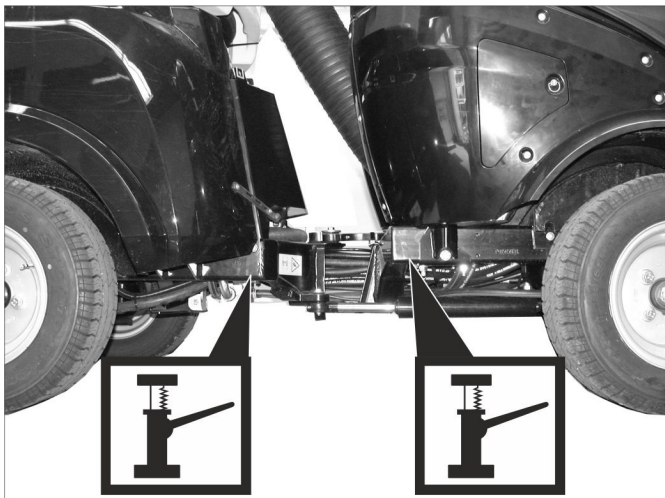
Sužalojimų pavojus!

Patikrinkite pagrindo stabilumą. Papildomai apsaugokite mašiną nuo riedėjimo ratų atraminiais kaiščiais.

- Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus.
- Ištraukite uždegimo raktą.
- Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
- Įstatykite domkratą atitinkamuose taškuose prie priekinio arba galinio rato.

PASTABA

Naudokite tinkamą domkratą, kurį galite įsigyti prekybos vietose.

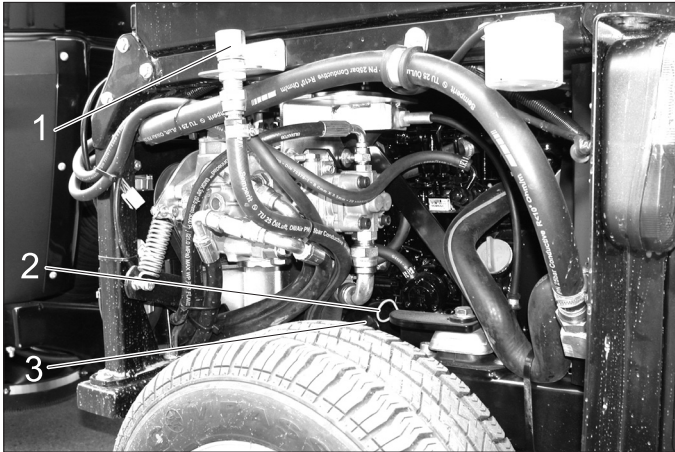


Automobilių keltuvo pastatymo vieta

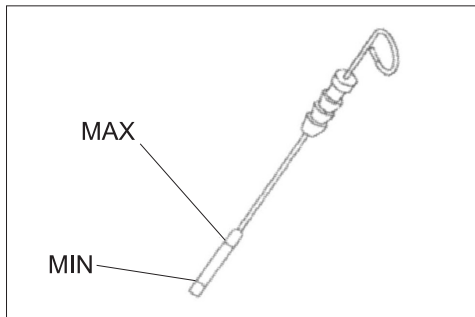
- Tinkamų įrankių maždaug 1 apsisukimu atsukite ratų veržles / varžtus.
- Pakelkite mašiną domkratu.
- Išsukite ir nuimkite ratų veržles / varžtus.
- Nuimkite ratą.
- Pažeistą ratą perduokite suremontuoti specializuotai įmonei.
- Uždėkite ratą ir iki atramos įsukite bei lengvai užveržkite veržles / varžtus.
- Nuleiskite mašiną domkratu.
- Ratų veržles / varžtus užveržkite reikiamu momentu.

Priekinių padangų priveržimo momentas	83 - 85 Nm
Užpakalinių padangų priveržimo momentas	83 - 85 Nm

10.5.7 Variklio alyvos lygio patikra ir alyvos įpylimas



- 1 Alyvos pripildymo dangtelis (variklis)
 2 Alyvos matuoklė
 3 Alyvos filtras
 → Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
 → Ištraukite alyvos matuoklę.
 → Nuvalykite ir vėl įkiškite alyvos matuoklę.
 → Ištraukite alyvos matuoklę.



- Patikrinkite alyvos lygį.
 → Įkiškite atgal alyvos matuoklę.
 – Alyvos lygis turėtų būti tarp žymių „MIN“ ir „MAX“.
 – Jei alyvos yra mažiau nei iki žymės „MIN“, pripilkite alyvos į variklį.
 – Nepilkite į variklį alyvos daugiau nei iki „MAX“ žymės.
 → Nusukite alyvos pripildymo dangtelį.
 → Įpilkite variklio alyvos.
 Alyvos rūšis: žr. skyrių „Techniniai duomenys“.
 → Uždarykite alyvos pripildymo dangtelį.
 → Palaukite mažiausiai 5 minutes.
 → Patikrinti variklio alyvos lygį.

ATSARGIAI

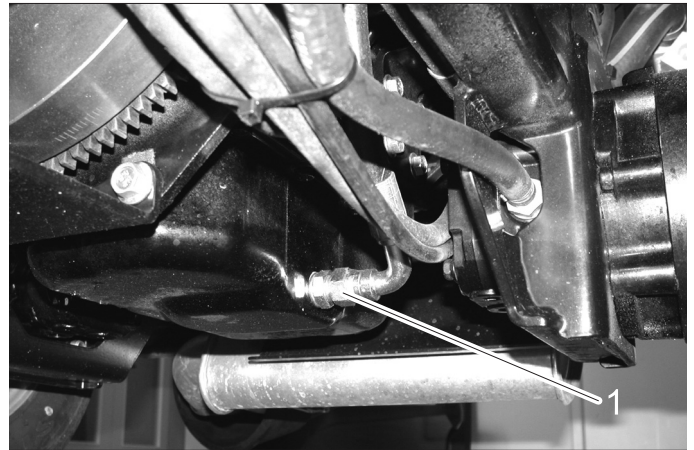
Esant per dideliu alyvos lygiui, dėl perkaitimo pažeidžiamas variklis. Alyvos lygiui viršijus žymą „MAX“, alyvą reikia išleisti, kol bus pasiektas tinkamas alyvos lygis.

10.5.8 Variklio alyvos ir jos filtro keitimas

⚠ Pavojus

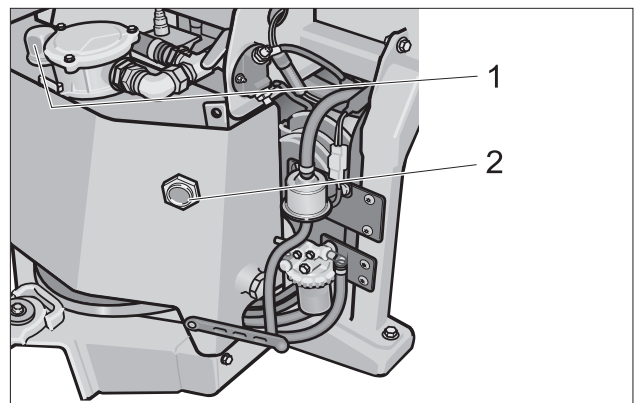
Pavojus nudegti, prisilietus prie karštos alyvos arba galimai karštų žarnų!

- Paruoškite gaudyklę mažiausiai 6 litrams alyvos.
 → Palaukite, kol variklis atvės.



- 1 Alyvos išleidimo varžtas
 → Išsukite alyvos išleidimo varžtą.
 → Nusukite alyvos pripildymo dangtelį.
 → Išleiskite alyvą.
 → Nusukite alyvos filtrą.
 → Išvalykite laikiklį ir sandarinimo vietas.
 → Prieš montuodami naują alyvos filtrą, alyva patepkite filtro sandariklį.
 → Sumontuokite ir tvirtai ranka priveržkite naują alyvos filtrą.
 → Įsukite alyvos išleidimo varžtą su nauju sandarikliu (60 Nm priveržimo momentas).
 → Įpilkite variklio alyvos.
 Alyvos rūšis: žr. skyrių „Techniniai duomenys“.
 → Uždarykite alyvos antvamzdį.
 → Maždaug 30 sekundžių palaukite, kol veikia variklis.
 → Patikrinti variklio alyvos lygį.
 → Seną tepalą nugabenkite į tam skirtą surinkimo vietą.

10.5.9 Hidraulinės alyvos kiekio tikrinimas ir pildymas



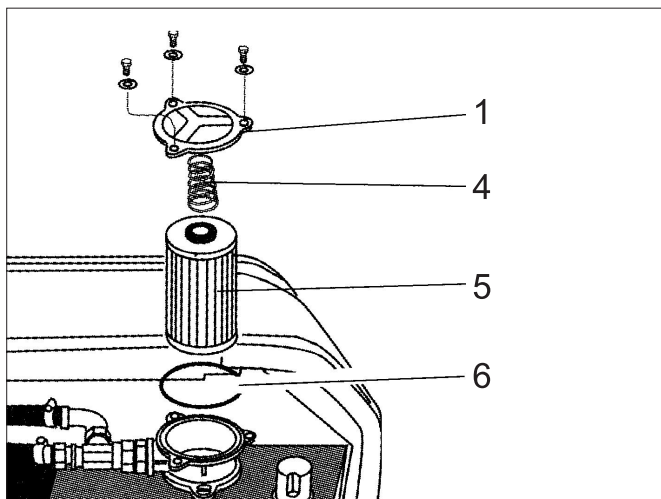
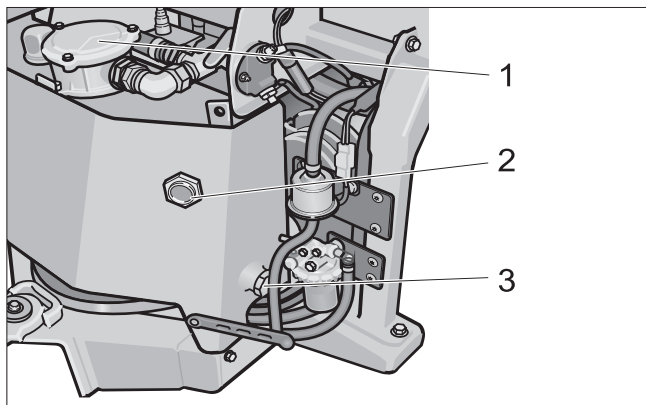
- 1 Dangtis
 2 Alyvos žarnos kontrolinis langelis
 Alyvos lygis turi būti stebėjimo langelio ribose.
 → Išvalykite dangtelį ir aplinką.
 → Nuimkite dangtelį.
 → Papildykite hidraulinės alyvos.
 Alyvos rūšis: žr. skyrių „Techniniai duomenys“.

10.5.10 Hidraulinės sistemos tikrinimas

- Patikrinkite visų hidraulinės alyvos žarnų ir jungčių sandarumą.

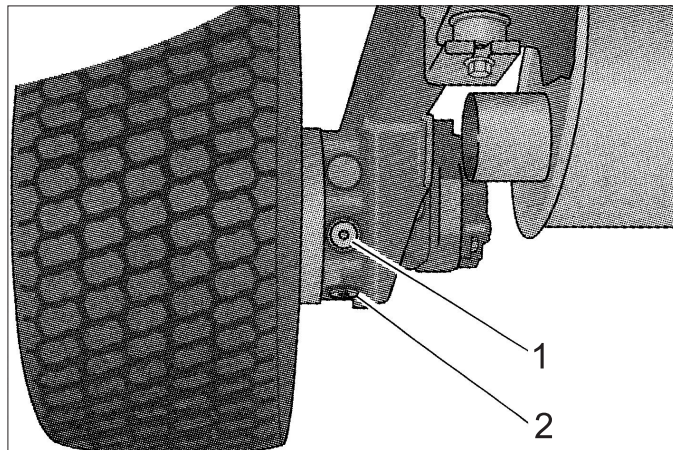
Hidraulinės sistemos techninę priežiūrą gali atlikti tik Kärcher klientų aptarnavimo tarnyba.

10.5.11 Hidraulinės alyvos ir alyvos filtro keitimas



- 1 Dangtis
 - 2 Alyvos žarnos kontrolinis langelis
 - 3 Alyvos išleidimo varžtas
 - 4 Spyruoklė
 - 5 Filtro kasetė
 - 6 Tarpinė
- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
 - Išvalykite dangtelį ir aplinką.
 - Išsukite varžtus ir nuimkite dangtelį.
 - Išimkite spyruoklę ir filtro kasetę.
 - Po alyvos išleidimo varžtu pakiškite gaudyklę (apie 20 litrų).
 - Išsukite alyvos išleidimo varžtą ir surinkite alyvą.
 - Įsukite alyvos išleidimo varžtą su nauju sandarikliu (40 Nm priveržimo momentas).
 - Per filtro angą įpilkite alyvos.
Alyvos kiekiai ir rūšys pateikti skyriuje „Techniniai duomenys“.
 - Įstatykite naują hidraulinės alyvos filtrą.
 - Patikrinkite sandariklį ir jį uždėkite.
 - Įstatykite spyruoklę.
 - Uždėkite dangtelį ir jį tvirtai užsukite.
 - Paleiskite variklį ir palikite prietaisą kelias minutes veikti.
Tuo metu patikrinkite alyvos išleidimo varžtą ir dangtelį, ar jie sandarūs.
 - Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
 - Seną tepalą nugabenkite į tam skirtą surinkimo vietą.

10.5.12 Alyvos keitimas varikliuose–ratuose



- 1 Alyvos pripildymo varžtas
 - 2 Alyvos išleidimo varžtas
- Išvalykite sritį apie alyvos įpylimo ir išleidimo varžtus.
 - Po alyvos išleidimo varžtu padėkite gaudyklę.
 - Išsukite alyvos išleidimo varžtą ir surinkite alyvą.
 - Išsukite alyvos pripildymo varžtą.
 - Įsukite ir tvirtai priveržkite alyvos išleidimo varžtą. (30 Nm priveržimo momentas).
 - Pripilkite alyvos.
Alyvos kiekiai ir rūšys pateikti skyriuje „Techniniai duomenys“.
 - Įsukite ir tvirtai priveržkite alyvos įpylimo varžtą. (30 Nm priveržimo momentas).
 - Seną tepalą nugabenkite į tam skirtą surinkimo vietą.

10.5.13 Patikrinti aušinamojo skysčio lygį

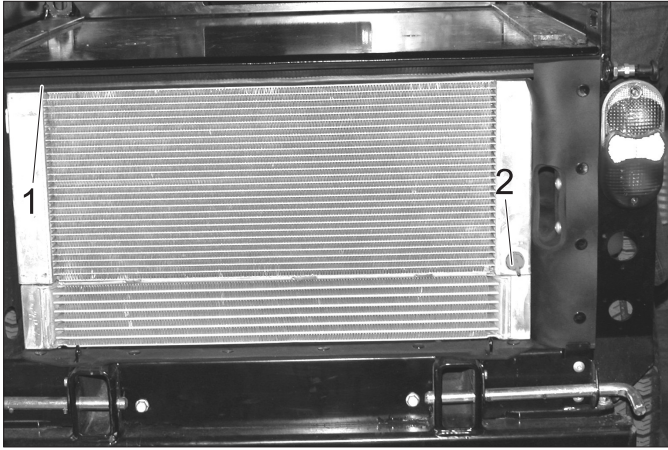
- Dešinėje pusėje nuimkite variklio uždangą.



- 1 Aušinamojo skysčio išlyginamoji talpykla
- Aušinamojo skysčio lygį tikrinkite, kai variklis šaltas.
- Aušinamojo skysčio lygis turi būti ties apatine žyma.

10.5.14 Aušinamojo skysčio pripylimas

- Informacija apie aušinamąjį skystį pateikta skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Norėdami pripilti, naudokite vandens ir antifrizo mišinį.
- Nemaišykite skirtingų antifrizų.
- Vandens ir antifrizo mišiniui naudokite tik suminkštintą vandenį.
- Aušinamąjį skystį pilkite tik atvėsus varikliui.
- Dešinėje pusėje nuimkite variklio uždangą.
Jeigu aušinamojo skysčio išlyginamoji talpykla yra visiškai tuščia, tuomet iš pradžių pripildykite aušintuvą:



- 1 Aušintuvo dangtelis
- 2 Išleidimo varžtas

- ➔ Nusukite aušintuvo dangtelį.
- ➔ Pripildykite aušintuvą be pūslelių lėtai iki pat viršaus.
- ➔ Užsukite aušintuvo dangtelį.

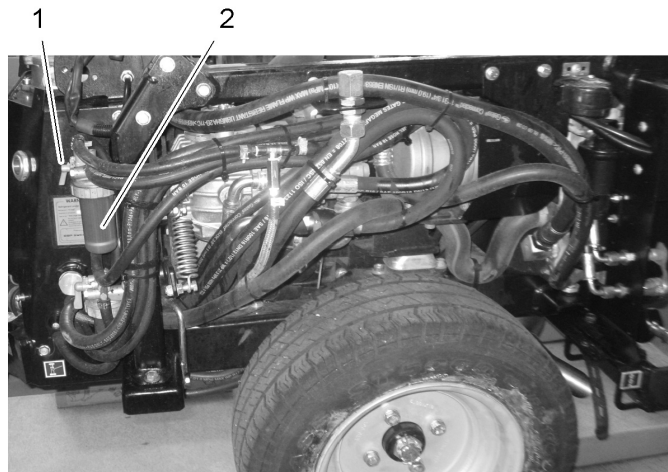
Aušinamojo skysčio išlyginamosios talpyklos pripildymas:

- ➔ Nuimkite išlyginamosios talpyklos dangtelį.
- ➔ Pripildykite išlyginamąją talpyklą iki apatinio brūkšnelio.
- ➔ Uždarykite aušinamosios talpyklos dangtelį.
- ➔ Paleiskite variklį ir leiskite jam įkaisti.
- ➔ Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį išlyginamojoje talpykloje.

Esant šiltam varikliui, aušinamojo vandens lygis turi būti ties viršutiniu brūkšneliu.

- ➔ Esant per mažam aušinamojo skysčio lygiui, išjunkite variklį, leiskite jam atvėsti ir trūkstantį aušinamojo skysčio kiekį įpilkite į aušinamojo skysčio išlyginamąją talpyklą.

10.5.15 Degalų filtrą patikra



- 1 Skiriamasis čiaupas
- 2 Degalų filtras

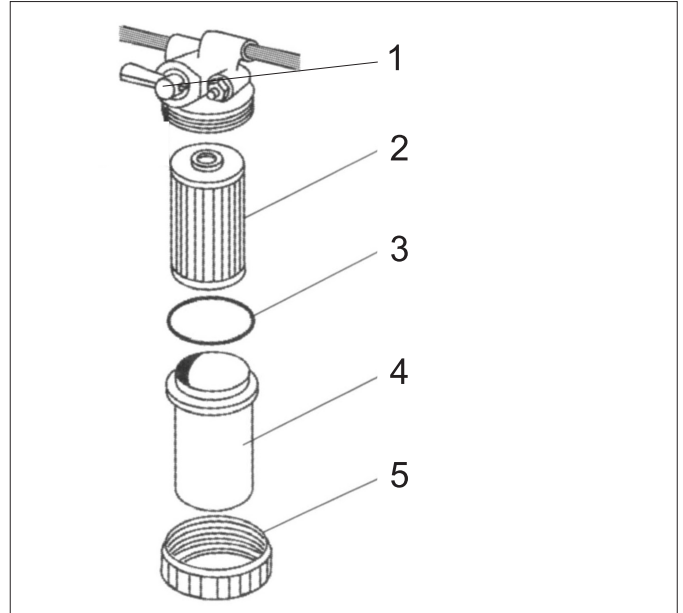
- ➔ Įsitikinkite, kad skiriamasis čiaupas yra atidarytas.

10.5.16 Degalų filtro keitimas

⚠ Pavojus

Sprogimo pavojus!

- Neatlikite techninės priežiūros uždavose patalpose.
- Jokiu būdu nerūkykite ir būtinai venkite atviros ugnies.



- 1 Skiriamasis čiaupas

- 2 Filto kasetė

- 3 O žiedas

- 4 Filto indas

- 5 Kreipiamoji veržlė

- ➔ Uždarykite skiriamąjį čiaupą.

- ➔ Laikykite po degalų filtru gaudyklę.

- ➔ Atlaisvinkite gaubiamąją veržlę.

- ➔ Išimkite filtro kasetę.

- ➔ Išvalykite talpyklos vidų.

- ➔ Įdėti naują filtro kasetę.

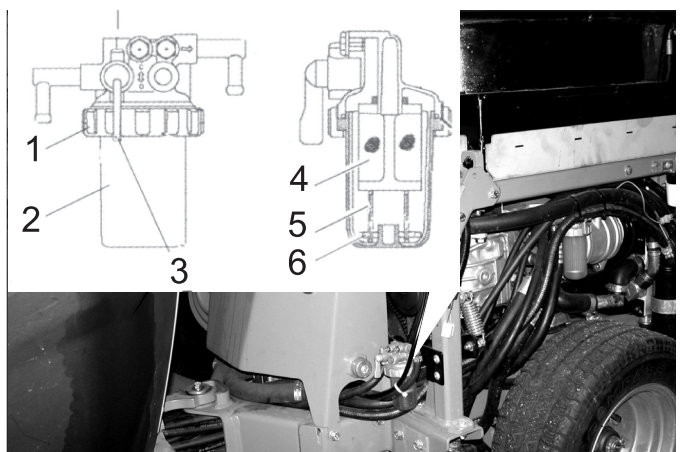
- ➔ Patikrinkite žiedą. Jei reikia, pakeiskite.

- ➔ Vėl surinkite degalų filtrą.

- ➔ Atidarykite blokuojamąjį čiaupą.

- ➔ Pašalinkite orą iš degalų tiekimo sistemos.

10.5.17 Vandens skirtuvo patikrinimas



- 1 Kreipiamoji veržlė

- 2 Rezervuaras

- 3 Skiriamasis čiaupas

- 4 Vielinis filtras

- 5 Plūduras

- 6 Spyruoklė

- ➔ Įsitikinkite, kad skiriamasis čiaupas yra atidarytas.

- ➔ Patikrinkite, ar plūdė yra vandens skirtuvo dugne.

Jeigu plūdė nėra dugne, tuomet vandens skirtuve yra vandens ir jį reikia išvalyti.

10.5.18 Vandens skirtuvo valymas

⚠ Pavojus

Sprogimo pavojus!

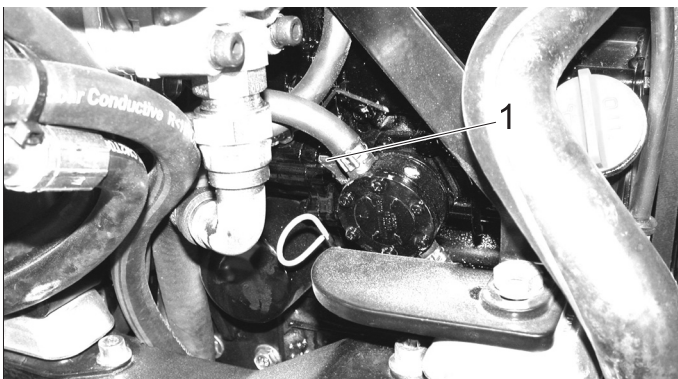
- Neatlikite techninės priežiūros uždarose patalpose.
- Jokiu būdu nerūkykite ir būtinai venkite atviros ugnies.
- Uždarykite skiriamąjį čiaupą.
- Laikykite po vandens skirtuvu gaudyklę.
- Atlaisvinkite gaubiamąją veržlę.
- Nuimkite vandens skirtuvo rezervuarą.
- Pašalinkite iš rezervuaro spyruoklę ir plūdę.
- Išvalykite talpyklos vidų.
- Išvalykite vielinį filtrą.
- Patikrinkite žiedinį tarpiklį tarp vandens skirtuvo rezervuaro ir viršutinės dalies.
- Vėl surinkite vandens skirtuvą.
- Atidarykite blokuojamąjį čiaupą.
- Pašalinkite orą iš degalų tiekimo sistemos.

10.5.19 Oro pašalinimas iš degalų sistemos

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus. Nepašalinkite oro iš degalų tiekimo sistemos, aktyvindami starterį.

- Patikrinkite, ar degalų bakas pripildytas.
- Atidarykite degalų filtro ir vandens skirtuvo skiriamąjį čiaupą.



1 Siurblio svirtis

- Kelis kartus paspauskite siurblio svirtį žemyn, kol iš degalų tiekimo sistemos bus pašalintas oras.
- Paleiskite variklį.
- Jei variklis nepasileidžia, oro pašalinimo procesą pakartokite.

10.5.20 Oro filtro patikrinimas



1 Oro filtro keitimo indikatorius

- Jeigu oro filtro keitimo indikatorius šviečia raudonai, tuomet reikia pakeisti oro filtro kasetę.

10.5.21 Oro filtro valymas ir keitimas

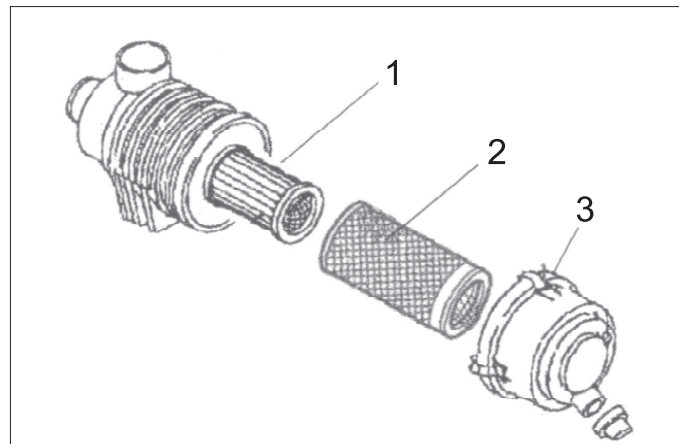


1 Varžtas

2 Sąvarža

3 Oro filtro gaubtas

- Išsukite varžtą.
- Įstumkite oro filtrą į vidų ir ištraukite į apačią.
- Atlaisvinkite sąvaržas.
- Atidarykite oro filtro korpusą.



1 Oro filtro kasetė

2 Pirminio valymo filtras

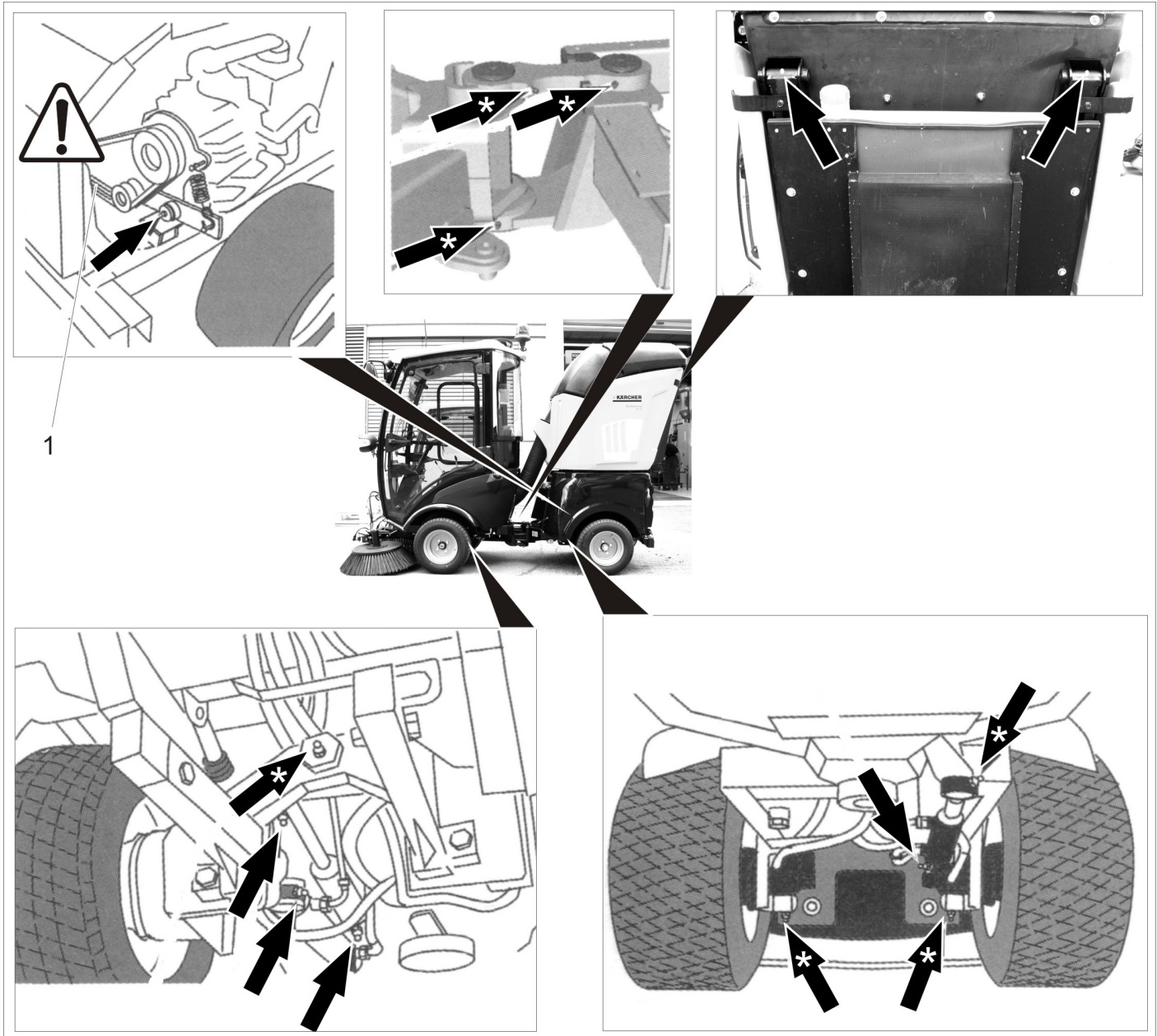
3 Sąvarža

- Išimkite pirminio valymo filtrą.
- Oro filtro kasetę palikite įmontuotą, kad, valant pirminio valymo filtrą, į variklį nepatektų dulkių.
- Atsargiai išpūskite pirminio valymo filtrą iš vidaus į išorę suslėgtuoju oru (0,3...0,5 MPa).
- Jeigu pirminio valymo filtras neišvalo arba jeigu jis pažeistas, tuomet naudokite naują pirminio valymo filtrą.
- Išvalykite oro filtro korpuso vidų.
- Jei reikia, pakeiskite oro filtro kasetę.
- Vėl surinkite oro filtrą atvirkštine eilės tvarka.
- Paspauskite oro filtro indikatorius mygtuką, kad atstatytumėte rodmenį.

10.5.22 Vandens cirkuliacijos sistemos (parinktis) plovimas

- Atskirkite vandens cirkuliacijos sistemos žarnos movą.
- Prijunkite vandens tiekimo žarną prie vandens cirkuliacijos sistemos ir praplaukite.
- Be to, praplaudami galą, jungiantį su siurbimo vamzdžiu, nustatykite drėkinimo jungiklį ties „Vandens cirkuliacijos sistema“.

10.5.23 Įrenginio tepimas



1 Trapecinis diržas

ATSARGIAI

Veikimo sutrikimų pavojus. Saugokite trapecinį diržą nuo sąlyčio su tepalu.

- Rodyklėmis pažymėtas tepimo įmovas sutepkite tepalo švirškštu.
- „*“ pažymėtas tepimo įmovas reikia sutepti kasdien prieš pradėdant eksploatuoti.
- Tepkite aukštos kokybės universaliu tirštuoju tepalu naudodami tepalo presą.

1 Trapecinis diržas

ATSARGIAI

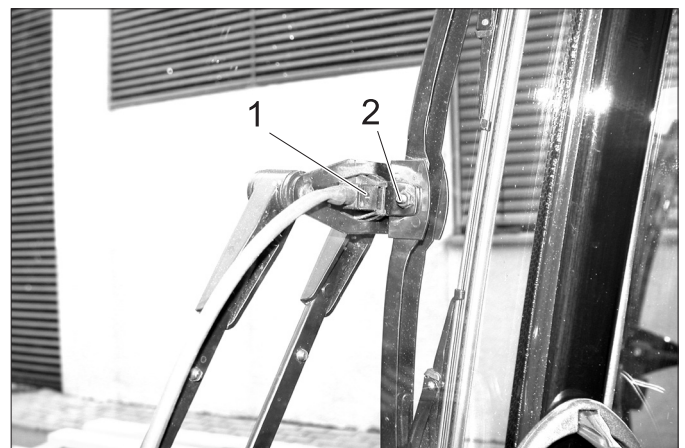
Veikimo sutrikimų pavojus. Saugokite trapecinį diržą nuo sąlyčio su tepalu.

- Rodyklėmis pažymėtas tepimo įmovas sutepkite tepalo švirškštu.
- „*“ pažymėtas tepimo įmovas reikia sutepti kasdien prieš pradėdant eksploatuoti.
- Tepkite aukštos kokybės universaliu tirštuoju tepalu naudodami tepalo presą.

10.5.24 Trapecinio diržo patikrinimas

Patikrinkite variklio aušintuvo ventiliatoriaus trapecinį diržą.

10.5.25 Stiklų valytuvų techninė priežiūra



- 1 Purkštukas
- 2 Varžtas

Purkštukų valymas / nustatymas:

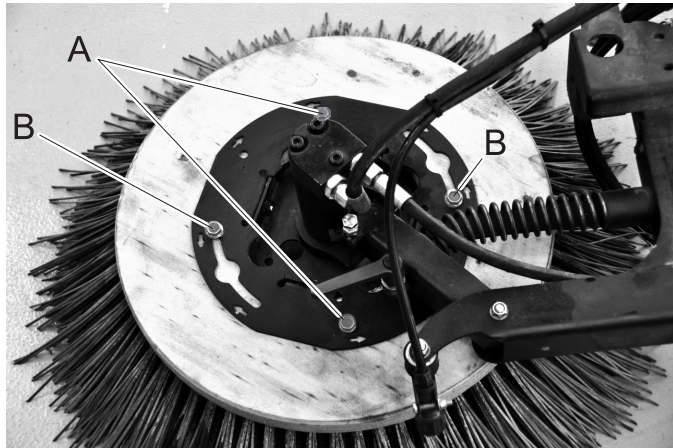
- Išvalykite purkštukų angas viela.
- Sukdami purkštuko galvutę, viela nustatykite purškimo kryptį.

Stiklo šluostiklio pakeitimas:

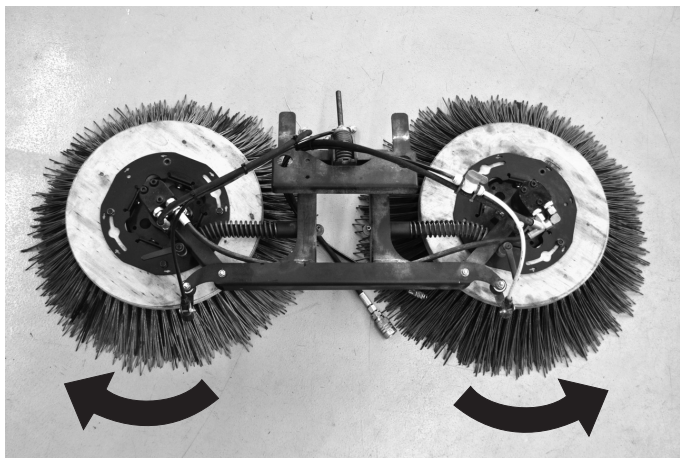
- Atsukite varžtus
- Pakeiskite stiklo šluostiklį.

10.5.26 Šoninių šluotų pakeitimas (šluojamojoje mašinoje)

- Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
- Pakelkite šoninę šluotą.



- Išsukite varžtus „A“.
- Atlaisvinkite varžtus „B“.
- Pasukite šluotą ir nuimkite.
- Į naują šluotą įsukite 2 varžtus 180°.



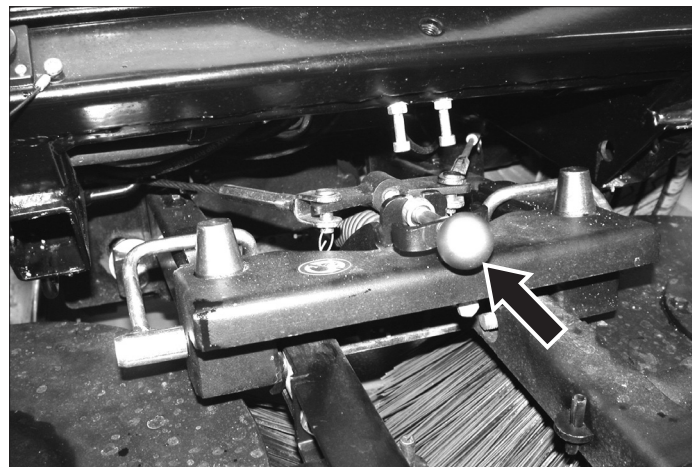
- Pasukite šepetį rodyklės kryptimi.
- Įsukite likusius varžtus ir juos visus priveržkite.

10.5.27 Šlavimo mechanizmo nuėmimas (šluojamojoje mašinoje)

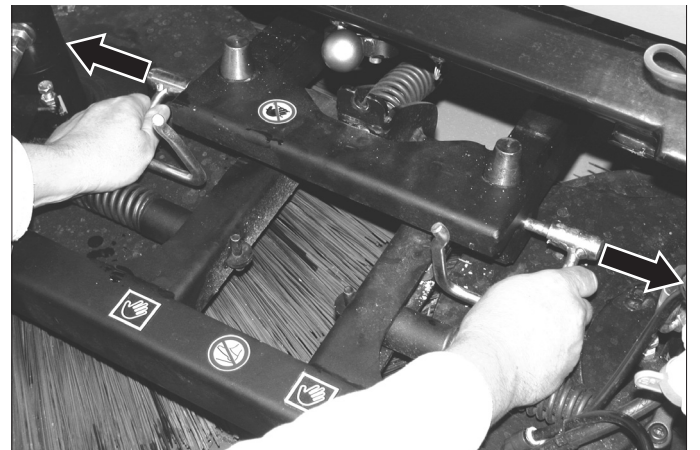
- Nuleiskite šluotą.
- Išjunkite prietaisą.



- Atskirkite jungtis.



- Pakelkite šluotą ranka ir nukabinkite vielinį lyną.

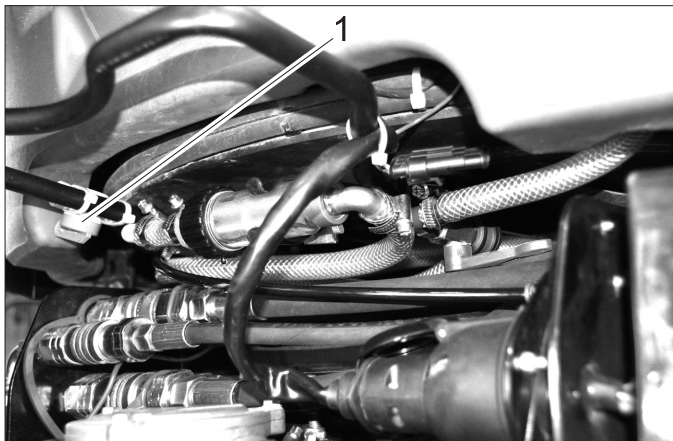


- Pasukite fiksavimo kaiščius į priekį ir ištraukite.
- Nukelkite šlavimo mechanizmą.

10.5.28 Oro pašalinimas iš purškimo vandens sistemos (šluojamojoje mašinoje)

PASTABA

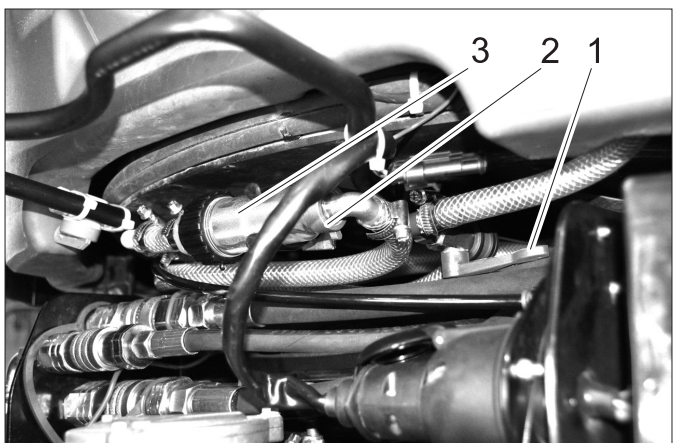
Jei vandens talpyklą visiškai ištuštinta, po užpildymo vandens purškimo sistemos turi būti pašalintas oras.



1 Vožtuvas

- Atidarykite vožtuvą, kol bėgs vanduo be burbuliukų.
- Vėl uždarykite vožtuvą.

10.5.29 Vandens rezervuaro ištuštinimas (šluojamojoje mašinoje)



1 Vožtuvas

2 Kreipiamoji veržlė

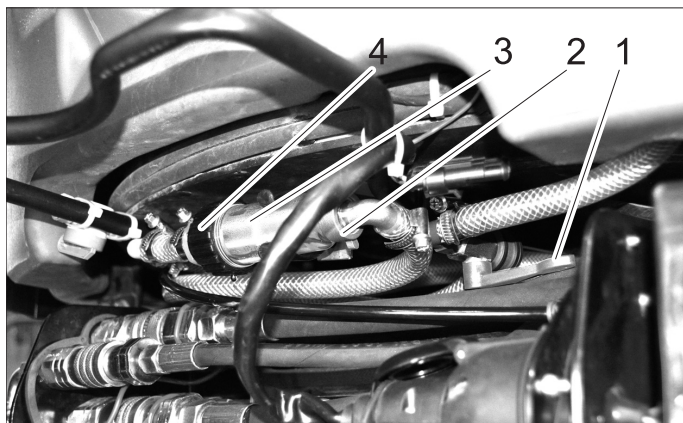
3 Vandens filtras

- Uždarykite vožtuvą.
- Atsukite gaubiamąją veržlę.
- Ištraukite žarną.
- Atidarykite vožtuvą.
- Išleiskite vandenį.
- Vėl sumontuokite filtre gaubiamąją veržlę ir ją priveržkite.

Jei prietaisas gali užšalti:

- Atidarykite vožtuvą ir kelioms sekundėms įjunkite šluotos drėkinimą.
- Laikykite prietaisą su atidarytu vožtuvu.

10.5.30 Vandens filtro valymas (šluojamojoje mašinoje)



1 Vožtuvas

2 Kreipiamoji veržlė

3 Filtro indas

4 Filtro korpusas

- Uždarykite vožtuvą.
- Atsukite gaubiamąją veržlę.
- Nusukite nuo filtro korpuso filtro lizdą.
- Išvalykite filtro kasetę.
- Atidarykite vožtuvą.
- Prisukite filtro lizdą prie filtro korpuso ir priveržkite.
- Vėl sumontuokite filtre gaubiamąją veržlę ir ją priveržkite.
- Atidarykite vožtuvą.

10.5.31 Šoninių šluotų purkštukų valymas (šluojamojoje mašinoje)

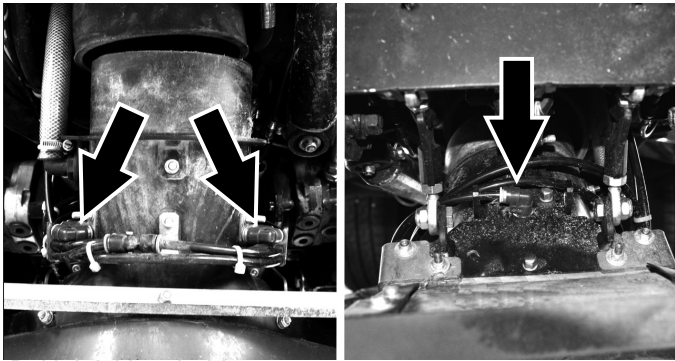


1 Purkštukas

2 Kreipiamoji veržlė

- Atsukite gaubiamąją veržlę.
- Nutraukite purkštuką.
- Išvalykite purkštuką.

10.5.32 Purkštukų valymas siurbimo angoje (siurbiamojoje mašinoje)

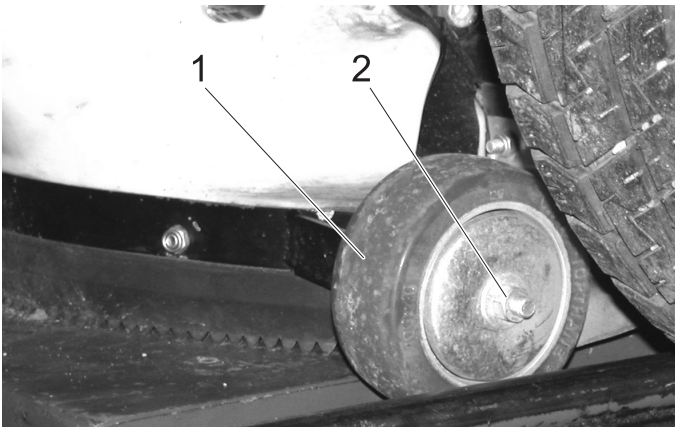


- Nuleiskite siurbimo angą.
- Ištraukite žarną iš laikiklio į viršų.
- Ištraukite purkštuko laikiklį iš siurbimo angos.
- Nutraukite purkštuką.
- Išvalykite purkštuką.

Pastaba:

Nesumaišykite purkštukų. Priekinio purkštuko kiaurymė yra kitokio skersmens.

10.5.33 Siurbimo angos atraminių ritinėlių pakeitimas (šluojamojoje mašinoje)



- 1 Atraminis ritinėlis
- 2 Tvirtinamoji veržlė

- Atsukite atraminių ritinėlių tvirtinimo veržles.
- Pakeiskite atraminius ritinėlius.
- Užsukite atraminių ritinėlių tvirtinimo veržles.
- Atraminis ritinėlius nustatykite taip, kad aplink siurbimo juostelę iš visų pusių būtų 0–1 mm atstumas iki žemės.
- Priveržkite tvirtinimo veržles.

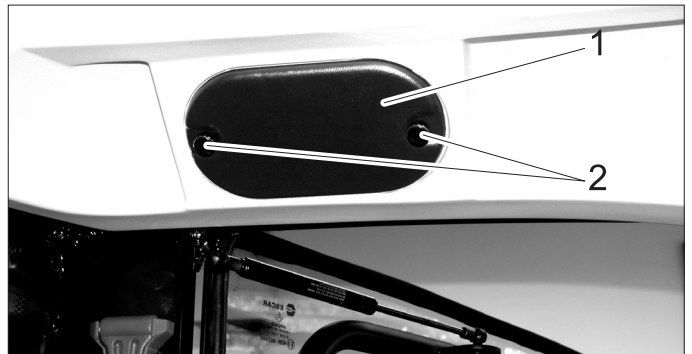
10.6 Saugikliai

PASTABA

Naudokite tik vienodos vertės saugiklius.

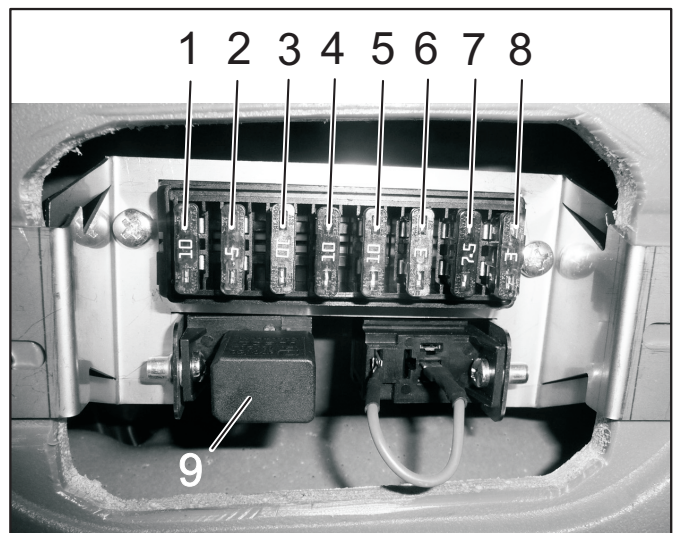
- Pakeiskite pažeistus saugiklius.

10.6.1 Saugiklių keitimas mašinisto kabinos saugiklių dėžutėje



- 1 Dangtis
- 2 Rifliuotoji veržlė

- Išsukite rievėtuosius varžtus ir nuimkite dangtelį.



Vairuotojo kabinos saugikliai

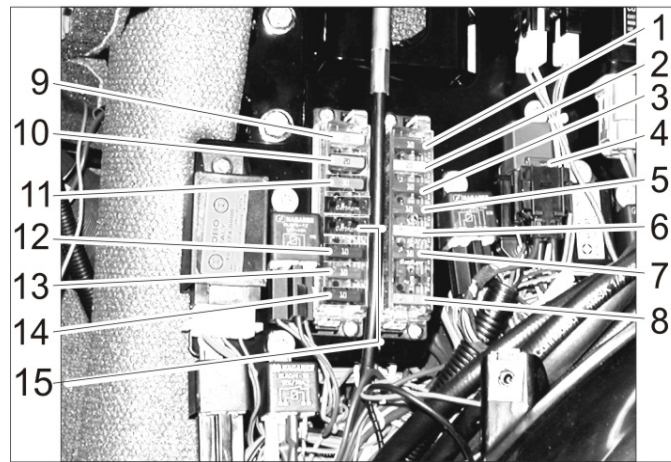
1	Laisvas jungiklio lizdas viršutinėje gembėje (antras lizdas iš dešinės)	10 A
2	Autoradijo jungtis	3 A
3	Darbinis apšvietimas	10 A
4	Papildomos įrangos (pvz., šildomo išorinio veidrodžio) jungiklis	10 A
5	Stiklų valytuvas	10 A
6	Stiklo apšildiklis	3 A
7	Blykčiojantis švyturėlis	7.5 A
8	Kabinos apšvietimas	3 A
9	Tolimųjų šviesų žibintų relė	

10.6.2 Saugiklių keitimas variklio skyriaus saugiklių dėžutėje



1 Dangtis

→ Nuimkite dangtelį.



Variklio skyriaus saugikliai

1	Kontrolinės lemputės, aušinamojo vandens temperatūros žirzeklis, degalų siurblys, atbulinės eigos garso signalas, 7 polių priekinis kištukinis lizdas, 2 polių priekinis kištukinis lizdas, variklio išjungimo vožtuvo laikmatis, variklio išjungimo vožtuvas (blokavimo srovė)	10 A
2	2 polių priekinis kištukinis lizdas, 7 polių priekinis kištukinis lizdas, 2 polių galinis kištukinis lizdas, priekinis apšvietimas	20 A
3	Važiavimo krypties vožtuvas, generatorius	10 A
4	Oro kondicionierius	7.5 A
5	Pulto vidaus tinklo kištukinis lizdas, 7 polių priekinis kištukinis lizdas	10 A
6	Variklio išjungimo vožtuvas (pradinė paleidimo srovė)	30 A
7	Šlavimo režimo eksploatavimo valandų skaitiklis, PTO (darbinės jungties) sustabdymas, stabdžio kontrolinė lemputė	10 A
8	Pagrindinis jungiklis	40 A
9	Artimųjų šviesų žibintas	20 A
10	Oro kondicionierius	20 A
11	Kabina	30 A
12	Blykčiojantis švyturėlis, garso signalas, apšvietimo relė, 7 polių priekinis kištukinis lizdas (1 kaištis)	10 A
13	Mirksinčios šviesos posūkio rodyklė, įspėjamasis signalas	10 A
14	Oro kondicionierius	10 A
15	Patogi sėdynė	15 A

11 Pagalba atsiradus gedimams

11.1 Ekrane rodomi sutrikimai

Indikatorius	Priežastis	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Variklio temperatūros įspėjamoji lemputė šviečia	Perkaito motoras	Nustatykite variklio apsučių skaičių ties tuščiąja eiga. Patikrinkite variklio aušinamojo skysčio lygį. Jeigu įspėjamoji lemputė neužgesa per 5 minutes, tuomet išjunkite variklį ir susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba.	Naudotojas
Šviečia hidraulinės alyvos temperatūros įspėjamoji lemputė	Perkaito hidraulinė alyva	Per aukštą temperatūrą: Eksploatuokite variklį tuščiąja eiga, kol įspėjamoji lemputė užges. Išjunkite darbinę hidrauliką.	Naudotojas
Šviečia akumuliatorių baterijos įspėjamoji lemputė	Akumuliatorių baterija neįkraunama	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.	Naudotojas

11.2 Gedimai be pranešimų

Gedimas	Šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Įkraukite arba pakeiskite bateriją Paspauskite stabdžio pedalą. Įpilkite degalų, išleiskite orą iš degalų sistemos Išvalykite arba pakeiskite degalų filtrą Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite degalų tiekimo sistemą, movas ir jungtis Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Variklis veikia netolygiai	Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite degalų tiekimo sistemą, movas ir jungtis Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Variklis veikia, tačiau mašina važiuoja lėtai arba visai nevažiuoja	Atleiskite stovėjimo stabdį Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Šoninės šluotos sukasi labai lėtai arba visiškai nesisuka (šluojamojoje mašinoje)	Padidinkite šoninių šluotų apskukų skaičių Pašalinkite virves ir juostas Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Prietaisas dulka (šluojamojoje mašinoje)	Įjunkite vandens siurbį Papildyti vandens. Pritaikykite šoninių šluotų apskukų skaičių Išvalykite šoninių šluotų purkštukus Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Šlavimo mazgas palieka šluojamus nešvarumus (šluojamojoje mašinoje)	Sumažinkite darbo zoną Ištuštinkite dulkių maišelį Nustatykite teisingą variklio apskukų skaičių Išvalykite siurbimo kanalą Išvalykite apsaugines oro pašalinimo groteles Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Lieka gulėti stambūs nešvarumai (šluojamojoje mašinoje)	Nuleiskite siurbimo angą ir išvalykite viršutinę dalį
Nepakyla arba nenusileidžia bunkeris (šluojamosios mašinos)	Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Hidraulinės sistemos judinamų dalių veikimo sutrikimai	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Vieno iš dviejų prijungtų pakabinamų padargų nereikia eksploatuoti	Atjunkite nereikalingo pakabinamo padargo hidraulinės jungtis

11.3 Vilkimas

⚠ **ATSARGIAI**

Pažeidimo pavojus. Jokiu būdu nevilkite prietaiso.
Nestumkite šluojamosios mašinos didesniu nei žingsnio greičiu.

⚠ **PAVOJUS**

Šis prietaisas negali būti keliamas kranu.

PASTABA

Stumdami atkreipkite dėmesį į tai, kad nebūtų pažeista šluotų sistema (šluojamojoje mašinoje).

- Išleiskite purškiamą vandenį (šluojamojoje mašinoje).
- Ištuštinkite bunkerį (šluojamosios mašinos).
- Priekyje arba gale pritvirtinkite vilkimo lyną prie vilkimo ąsos.

→ Lėtai užtempkite prietaisą ant transporto priemonės.

ATSARGIAI

Pavojus pažeisti pavarų dėžę. Prietaisą stumkite arba tempkite tik lėtai.

12 Techniniai duomenys

		MC 50
Važiavimo pirmyn greitis	km/h	20
Važiavimo atgal greitis	km/h	8
Darbo greitis	km/h	10
Važiavimo posvyris (maks.)	%	25
Varomos ašys		2
Teorinis našumas	m ² /h	14000
Darbinis plotis	mm	1400
Naudojimo trukmė su pilnu degalų baku	h	apie 12
Variklis		
Gamintojas	--	Yanmar
Tipas	--	3TNV76
Darbinė eiga	cm ³	1116
Variklio galia, esant 3000 1/min.	kW/AJ	19,2/26
Sukimo momentas, esant 2000 1/min.	Nm	66,6
Elektros įranga		
Baterija	V, Ah	12, 40
Eksploatacinės medžiagos		
Degalų rūšis		Dyzelinas
Degalų bako talpa	l	37
Variklinės alyvos tipas		SAE 10W-40
Variklinės alyvos kiekis	l	3,4
Aušinamasis skystis (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Hidraulinės alyvos tipas		Renol B HV 46
Hidraulinės alyvos kiekis	l	20
Variklių–ratų alyvos tipas		GL4/5 75-W90
Variklių–ratų alyvos kiekis	l	4 x 0,08...0,09
Dulkių maišelis		
Maks. iškrovimo aukštis	mm	1400
Bunkerio talpa (bruto)	l	500
Maks. apkrova	kg	565
Šoninė šluota		
Šoninės šluotos skersmuo	mm	700
Apsukų kiekis (reguliuojamas tolydžiai)	1/min	0...150
Tepalai		
Tepimo vietos, kurias reikia sutepti rankiniu būdu	--	Universalus tirštasis tepalas
Aplinkos sąlygos		
Temperatūra	°C	-5 ... +40
Oro drėgmė, nesvarbi	%	0–90
Matmenys ir masė		
Ilgis x plotis x aukštis	mm	2797 x 1212 x 1970
Transportavimo svoris	kg	1150
Leistinas bendras svoris	kg	1750
Leistina priekinės ašies apkrova	kg	900
Leistina galinės ašies apkrova	kg	1200
Traukos ir sukabinimo įtaiso atraminė apkrova (parinktis)	kg	120
Traukos ir sukabinimo įtaiso traukos jėga (parinktis), stabdant / nestabdant	kg	1000/500
Posūkio spindulys	mm	750
Vandens rezervuaras	l	160
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-72		
Bendroji virpesių vertė rankoms	m/s ²	<2,5
Nesaugumas K	m/s ²	0,2

		MC 50
Bendroji virpesių vertė sėdynei	m/s ²	<0,5
Nesaugumas K	m/s ²	0,1
Nustatytos vertės pagal Lauko sąlygomis naudojamos įrangos direktyvą 2000/14/EB, pagal EN 60335-2-72		
Garso slėgio lygis L _{pA}	dB(A)	77
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	3
Garantuotas triukšmo lygis L _{WA} + neapibrėžtis K _{WA}	dB(A)	103

* su šlavimo įrenginiu

12.1 Padangos

ATSARGIAI

Naudokite tik „Kärcher“ patvirtintas padangas.

Padangų tipas	Padangų dydžiai	Rekomenduojamas padangų pripūtimo slėgis MPa (barai)
Universalus profilio padanga	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Žolinės dangos padangos	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Įprastos padangos, ypač plačios	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Didelio sukibimo padangos (stambus protektorius)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Iliustracija: Apspaudžiamasis lipdukas su nurodytu rekomenduojamu padangų pripūtimo slėgiu

13 ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Gatvių valymo technika

Tipas: MC 50

Specialios ES direktyvos:

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2000/14/EB

Taikomi darnieji standartai:

EN 13019

CISPR 12

Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 101

Garantuotas: 103

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

1 Зміст

1	Зміст	1	7.2	У режимі підмітання	16
2	Дані по машині	2	7.3	Обмежити глибину опускання щіток	16
2.1	Правильне застосування	2	7.4	Спорожнити резервуар для сміття	17
2.2	Центр ваги MC 50 (з підмітально-всмоктувальною системою)	2	7.5	Зупинення агрегату	17
2.3	Центр ваги MC 50 (без підмітально-всмоктувальної системи)	2	7.6	Захист від морозів	17
2.4	Робота підмітальної машини	3	7.7	Транспортування	17
3	Загальні вказівки	3	7.8	Зняти бункер для сміття/бак для води	18
3.1	Захист довкілля, REACH та утилізація старої машини	3	7.9	Зняти підмітаючий механізм	20
3.2	Гарантія	3	8	Начіпне обладнання	21
3.3	Приладдя, запасні частини, начіпні комплекти	3	8.1	Щітка для видалення бур'янів	21
3.4	Знаки у посібнику	3	9	Зберігання	23
3.5	Символи на пристрої	3	10	Догляд та технічне обслуговування	23
4	Правила безпеки	4	10.1	Загальні вказівки	23
4.1	Загальні вказівки щодо безпеки	4	10.2	Кожухи	23
4.2	Робочий одяг	4	10.3	Чищення	24
4.3	Вказівки при розвантаженні	4	10.4	Періодичність технічного обслуговування	25
4.4	Вказівки з безпеки під час експлуатації	5	10.5	Профілактичні роботи	26
4.5	Вказівки з безпеки в режимі руху	5	10.6	Запобіжники	37
4.6	Вказівки з безпеки для двигуна внутрішнього згорання	5	11	Усунення несправностей	38
4.7	Вказівки з безпеки під час транспортування машини	6	11.1	Несправності з індикацією	38
4.8	Вказівки з безпеки під час догляду та технічного обслуговування	6	11.2	Несправності без індикації	39
4.9	Захисні пристрої	6	11.3	Буксирування	39
5	Елементи керування	7	12	Технічні характеристики	40
5.1	Огляд MC 50	7	12.1	Колеса	41
5.2	Вентиляція/кондиціонер (опція)	7	13	Заява про відповідність Європейського співтовариства	41
5.3	Кермова колонка	8			
5.4	Педаль	8			
5.5	Дросельна заслінка (опція)	8			
5.6	Стельова консоль	9			
5.7	Дверна ручка	9			
5.8	Резервуар для збору сміття (підмітально-прибиральна машина)	9			
5.9	З'єднувальні елементи	9			
5.10	Консоль MC 50	11			
5.11	Функції джойстика	12			
6	Перед початком роботи	13			
6.1	Перед першим введенням в експлуатацію	13			
6.2	Заправка	13			
6.3	Заправлення склоомивача	13			
6.4	Наповнити резервуар для води (для підмітальної машини)	13			
6.5	Настроїти положення сидіння водія	13			
6.6	Настроїти положення керма	14			
6.7	Перевірка перед запуском/контроль безпеці роботи	14			
6.8	Щоденні роботи з технічного обслуговування	14			
7	Експлуатація	15			
7.1	Експлуатація	15			



Перед першим застосуванням вашої машини прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

2 Дані по машині

2.1 Правильне застосування

МС 50 – підмітально-прибиральна машина з підмітально-всмоктувальною системою. Додатково або замість неї може встановлюватись інше націпне обладнання (не входить до комплекту поставки).

Використовувати даний прилад винятково у відповідності до вказівок даної інструкції з експлуатації.

- Ця підмітальна машина призначена для підмітання забруднених поверхонь на вулиці.
- Забороняється експлуатація пристрою в закритих приміщеннях.
- Забороняється експлуатація пристрою для збору шкідливого для здоров'я пилу.
- Забороняється вносити зміни в прилад.
- Пристрій призначений тільки для роботи на поверхнях, зазначених у даному посібнику з експлуатації.
- Прилад може пересуватись тільки по поверхнях, допущених для використання підмітальних машин керівництвом підприємства або їхнім представником.
- Як загальне правило діє наступне: не допускати зіткнення приладу з легкозаймистими речовинами (небезпека вибуху/пожежі).

2.1.1 Умисне неправильне застосування

- Забороняється підбирання/всмоктування вибухонебезпечних рідин, горючих газів, а також нерозведених кислот та розчинників! Це стосується бензину, розріджувачів фарби та мазуту, які можуть створювати вибухонебезпечні гази або суміші, змішуючись зі всмоктуваним повітрям, а також ацетону, нерозведених кислот та розчинників, оскільки вони пошкоджують матеріали пристрою.
- Забороняється прибирання/всмоктування реактивного металевого пилу (наприклад, алюмінію, магнію, цинку) в з'єднанні з сильними лужними або кислотними засобами для чищення.
- Не допускати підмітання/всмоктування палаючих або тліючих предметів.
- Забороняється його зберігання у небезпечних місцях. Заборонено використовувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях.

2.1.2 Відповідне покриття для підмітання

- Асфальт
- Промислові підлоги
- Суцільна (наливна) підлога
- Бетон
- Брущатка

2.2 Центр ваги МС 50 (з підмітально-всмоктувальною системою)



Центр ваги при повній завантаженості пристрою.

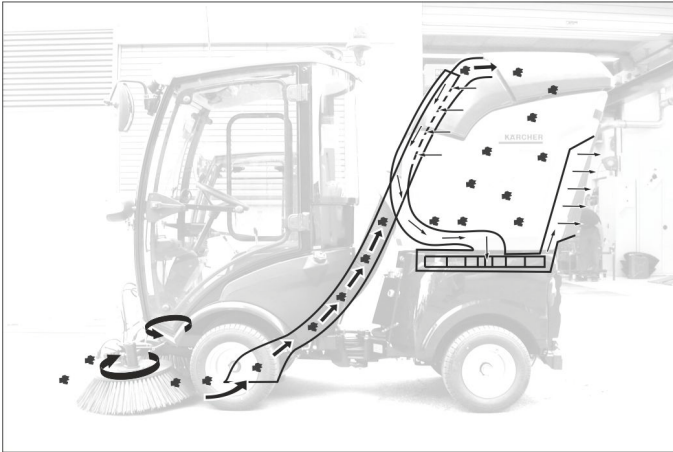
2.3 Центр ваги МС 50 (без підмітально-всмоктувальної системи)



Положення центру ваги без націпного обладнання, що монтується.

- ➔ Зовнішні елементи конструкції ззаду та різний стан навантаження впливають на положення центра ваги та, відповідно, на характер руху.
- ➔ Якщо в задній частині пристрою не закріплено робоче обладнання, необхідно обов'язково встановити противагу.

2.4 Робота підмітальної машини



- Пил, що утворюється, зв'язується за допомогою води, що розпилюється.
- Бічні щітки направляють сміття до всмоктувального отвору.
- Всмоктувальна турбіна створює вакуум та всмоктує сміття до резервуара для сміття.



3 Загальні вказівки

Якщо при розпакуванні були виявлені пошкодження від транспортування, негайно сповістіть про це магазин, де ви купили прилад.

- Прочитайте вказівки по техніці безпеки, а також керівництво по експлуатації робочого обладнання, прикріпленого до пристрою, та дотримуйтесь їх.
- Нанесені на пристрій попереджувальні знаки та таблички дають важливі вказівки для безпечної експлуатації пристрою.
- Разом із вказівками в цій інструкції для експлуатації слід враховувати загальні правила техніки безпеки та норми для попередження нещасних випадків законодавчих органів.

3.1 Захист довкілля, REACH та утилізація старої машини

3.1.1 Охорона довкілля

	Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.
	Батареї, мастило, пальне та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Ці матеріали потрібно утилізувати через відповідні збиральні пункти.

3.1.2 Компоненти (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведено за адресою:

www.kaercher.de/REACH

3.1.3 Утилізація старої машини

Старі машини містять цінні матеріали, які можуть перероблятися, та підлягають передачі в пункти прийому вторинної сировини. Ми рекомендуємо в разі утилізації машини співпрацю зі спеціалізованим підприємством з утилізації.

3.2 Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, що надається нашою відповідальною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі вашого обладнання ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони

викликані браком матеріалу або виробничим браком. У гарантійному випадку звертайтеся, будь ласка, з документами, що підтверджують покупку пристрою, до вашого торгового агента або до наведених нижче пунктів гарантійного обслуговування клієнтів.

3.3 Приладдя, запасні частини, націпні комплекти

Можна використовувати лише те приладдя, запасні частини та націпні комплекти, що дозволені для використання виробником.

Щоб уникнути небезпеки, ремонт і установку запасних деталей повинні виконувати тільки авторизовані сервісні центри.

Подальша інформація по запасним частинам є на сайті www.kaercher.com в розділі Сервіс.

3.4 Знаки у посібнику

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Запобігає про небезпеку, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.




⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобігає про потенційно можливу небезпечну ситуацію, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

ОБЕРЕЖНО

Вказівка відносно потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до легких травм чи спричинити матеріальні збитки.

3.5 Символи на пристрої

	ОБЕРЕЖНО <i>Небезпека опіку об гарячу поверхню!! Перед початком обслуговування приладу слід дати вихлопній трубі охолотитись.</i>
	ОБЕРЕЖНО <i>Небезпека опіку через можливо гарячі гідравлічні швидкокорозійні з'єднання. Роз'єднання з'єднувальних елементів проводити лише у захисних рукавицях.</i>
	

	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека здавлювання. Звернути увагу на те, щоб під час роботи жодна людина не перебувала поблизу кутового шарніру..
 	⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека здавлювання. Тримати руки подалі від позначеного місця.
	ОБЕРЕЖНО Небезпека ушкодження. Не заходити.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека перекидання. Допускається їзда лише на місцевості з максимальним бічним нахилом 10%.
	Охолоджуючу рідину заливати тут.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека травмування через резервуар для збору сміття, який може випадково опуститися. Роботи біля турбіни проводити тільки при повністю піднятому резервуарі для збору сміття.

	⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека одержання травми від обертових щіток. Дотримуватися дистанції.
	Для підіймання від'єданого підмітального пристрою слід тримати його тут.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека нещасних випадків! При випорожненні резервуару для збору сміття необхідно ввімкнути стоянкове гальмо.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека перекидання! Резервуар для збору сміття слід спорожнити лише в той момент, коли пристрій знаходиться на рівній та стійкій поверхні.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека травмування. Не піднімати резервуар для збору сміття, якщо позаду приладу знаходяться люди.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека травмування. Усмоктувальний пристрій від'єдувати від приладу лише при опущеному резервуарі для збору сміття.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека нещасних випадків. Не їхати з піднятим резервуаром для збору сміття.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека пожежі. Забороняється підбирання та всмоктування палаючих предметів.

4 Правила безпеки

4.1 Загальні вказівки щодо безпеки

- Перед використанням перевірте належний стан та безпеку пристрою та обладнання. Якщо обладнання знаходиться у небездоганному стані, його не можна використовувати.
- У разі використання пристрою у небезпечній ділянці (наприклад, бензоколонка) необхідно дотримуватися відповідних інструкцій з техніки безпеки. Заборонено використовувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях.

4.2 Робочий одяг

- Роботи з пристроєм необхідно завжди проводити у спеціальних перчатках.
- Стежити за тим, щоб оператор носив щільно прилеглий одяг. Носити безпечне взуття та уникати носіння вільного одягу.
- Носити відповідний головний убір, щоб коси або довге волосся не могли затягнутися деталями, що обертаються.

- Під час роботи не носити прикраси, каблучки та подібне.

4.3 Вказівки при розвантаженні

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для здоров'я, небезпека ушкодження! При вантаженні слід звернути увагу на вагу пристрою.

Порожня вага (без монтажних комплектів)	1150 кг*
---	----------

* Зі встановленим монтажним комплектом вага пристрою, відповідно, стає ще значнішою.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Машина не призначена для перевантаження за допомогою крану.

Не застосовувати вилковий навантажувач, оскільки пристрій при цьому може бути пошкоджено.

4.4 Вказівки з безпеки під час експлуатації

- Користувач повинен використовувати пристрій у відповідності до інструкції. Вона повинна враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм необхідно звертати увагу на третіх осіб, особливо на дітей.
- Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи мотора. Обслуговуючому персоналу дозволяється залишати прилад тільки після того, як двигун зупинено, прилад захищений від випадкового переміщення і, у разі потреби, прилад знаходиться на стояночному гальмі, а ключ запалювання вийнятий.
- Пристрій має використовуватися особами, що пройшли інструктаж щодо його використання або підтвердили свої здібності для обслуговування пристрою, а також уповноважені використовувати його.
- Забороняється експлуатація пристрою дітьми або некваліфікованими особами.
- Пристрій дозволяється використовувати особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особам, що не мають потрібного досвіду чи знань, якщо вони знаходяться під наглядом або пройшли підготовку в області безпечного використання обладнання та усвідомлюють витікаючи з цього ризики.
- Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали із пристроєм.
- Не відкривати кришку під час роботи двигуна.

4.5 Вказівки з безпеки в режимі руху

- Також слід дотримуватися всіх правил і норм стосовно транспортних засобів.
- Забороняється експлуатація пристрою дітьми або підлітками.
- Не дозволяється брати із собою супровідних осіб.
- Щоб уникнути несанкціонованого використання приладу слід виймати ключ запалювання.
- Небезпека нещасного випадку при зниженні гальмівної потужності. В кабіні водія відсутній килимок. Видалити з кабіні водія незакріплені предмети, які можуть потрапити під педаль акселератора.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування!

Перед кожним використанням необхідно проводити перевірку на предмет безпеки, яка описана в розділі «Введення в експлуатацію».

- Усі важелі керування та перемикачі перед запуском двигуна повинні стояти в нейтральному положенні. Водій під час запуску повинен знаходитись у кріслі водія. Не дозволяється натискати на педаль руху під час запуску.
- Під час руху та виконання робіт пристібати ремінь безпеки.
- Машину можна запускати тільки з сидіння водія.
- Під час транспортування раму фронтальних пристроїв слід підняти вгору на максимальну висоту та заблокувати, потягнувши важіль до упору вгору.

- Особливо обережно треба працювати на схилах та в місцях з дорожніми кюветами.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека перекидання!

Характер руху транспортного засобу з шарнірним зчленуванням рами суттєво відрізняється від характеру руху легкового автомобіля.

- У напрямку руху допускається їзда тільки по підйомах та схилах до 25%.
- Операції з керування слід виконувати плавно.
- На поворотах слід сповільнювати швидкість руху.
- Небезпека перекидання на нестабільному ґрунті.
- Небезпека перекидання приладу при великому бічному крені.
Небезпека перекидання. Допускається їзда лише на місцевості з максимальним бічним нахилом 10%.
- На підйомах чи спусках, а також під час руху поперек схилу, слід уникати різких поворотів.
- Враховувати перерозподіл центру ваги залежно від зовнішніх елементів конструкції та рівня заповнення резервуара для сміття.
- Швидкість пересування під час руху по прямій або на поворотах обирати залежно від умов оточуючого середовища та стану навантаження.
- Враховувати той факт, що гальмівні характеристики у режимі руху та режимі транспортування відрізняються!

4.5.1 Шини та тиск у шинах

- Перед регулюванням тиску в шинах слід переконатися, що редуційний клапан на компресорі відрегульований правильно.
- Не перевищувати максимальне значення тиску в шинах. Знімати показання допустимого тиску в шинах треба із шин і ободові коліс. При одержанні різних значень слід дотримуватися мінімального.
- Інформація щодо шин та рекомендованого тиску у шинах наведена у главі «Технічні характеристики | Шини». Крім того, у кабіні водія є наклейка з інформацією про тиск у шинах.

4.6 Вказівки з безпеки для двигуна внутрішнього згорання

- Перед експлуатацією прочитати посібник з експлуатації виробника пристрою і особливо прийняти до уваги вказівки щодо безпеки.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування!

- Вихід газів не повинен бути заблокованим.
- Не нахилитися до вихлопного отвору і не торкатися до нього (небезпека опіку).
- Не доторкатися й не братися за двигун внутрішнього згорання (небезпека опіку).
- Небезпека опектись. Перед зняттям захисного кожуху необхідно дати агрегату охолонути.
- Небезпека опіку! Ніколи не відкривати кришку радіатора при робочій температурі. Ємність знаходиться під тиском.
- Вихлопні гази отруйні й шкідливі для здоров'я, їх заборонено вдихати.
- Після вимикання двигун працює за інерцією близько 5 секунд. В цей час необхідно залишатися поза зоною приводу.

- *Небезпека поранення в разі використання незахищеної крильчатки.*
- *Дозволяється використовувати лише паливо, зазначене в інструкції з експлуатації. Під час використання непридатних видів палива виникає небезпека вибуху. Див. главу «Технічні характеристики».*
- *В процесі заправлення стежте за тим, щоб паливо не попадало на гарячі поверхні.*
- *При експлуатації пристрою у приміщенні необхідно забезпечити достатнє провітрювання та належний відвід виникаючих газів (небезпека отруєння).*

4.7 Вказівки з безпеки під час транспортування машини

Під час транспортування приладу необхідно вивести з експлуатації двигун та надійно закріпити прилад. Для цього див. главу «Транспортування».

4.8 Вказівки з безпеки під час догляду та технічного обслуговування

- *Перед очищенням і проведенням технічного обслуговування приладу, заміною деталей або настроювання на інші функції, прилад слід виключити, і, у випадку необхідності, вийняти ключ запалювання.*
- *Ремонтні роботи можуть проводитися лише авторизованими сервісними службами або спеціалістами у цій сфері, які ознайомлені з усіма важливими правилами техніки безпеки.*
- *Робити перевірку на предмет безпеки у відповідності до діючих місцевих директив для нестаціонарних пристроїв, що використовуються у промисловості.*
- *Зігнутий шарнір, ущільнювачі, електричні та електронні деталі не можна очищувати мийним пристроєм високого тиску або водяним струменем зі шланга.*

4.9 Захисні пристрої

4.9.1 Контактний перемикач сидіння

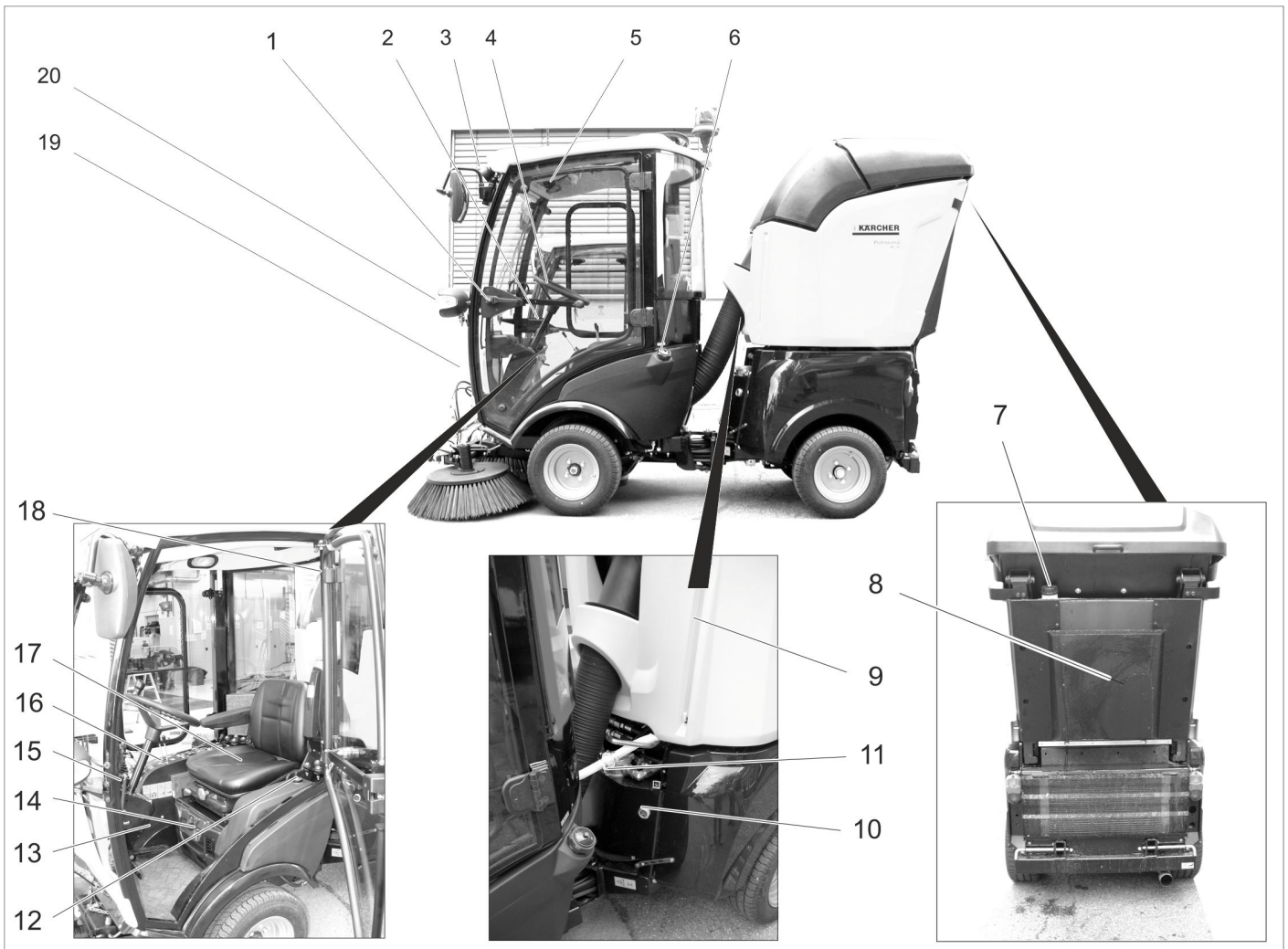
Якщо оператор не знаходиться на сидінні водія, то функції будуть заблоковані з підвищеним потенціалом безпеки.

4.9.2 Пристрій блокування запуску

Для запуску двигуна необхідно натиснути на педаль гальма.

5 Елементи керування

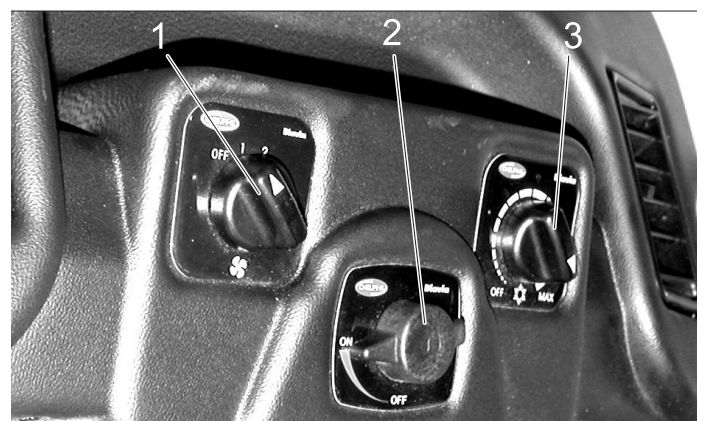
5.1 Огляд МС 50



- 1 Дверна ручка *
- 2 Кермова колонка *
- 3 Робочий ліхтар
- 4 Кермове колесо
- 5 Стельова консоль *
- 6 Замок бака
- 7 Заливний патрубок баку чистої води
- 8 Дифузор
- 9 Показчик рівня чистої води
- 10 Оливомірне скло для гідравлічного мастила
- 11 Шлангове з'єднання системи циркуляції води (опція)
- 12 Індикатор баку
F = повний
E = порожній
- 13 Педалі *
- 14 Вентиляція/кондиціонер (опція) *
- 15 Додатковий вентилятор *
- 16 Консоль *
- 17 Сидіння водія*
- 18 Молоток на випадок аварії
- 19 Резервуар склоомивача
- 20 Фари/показчики повороту

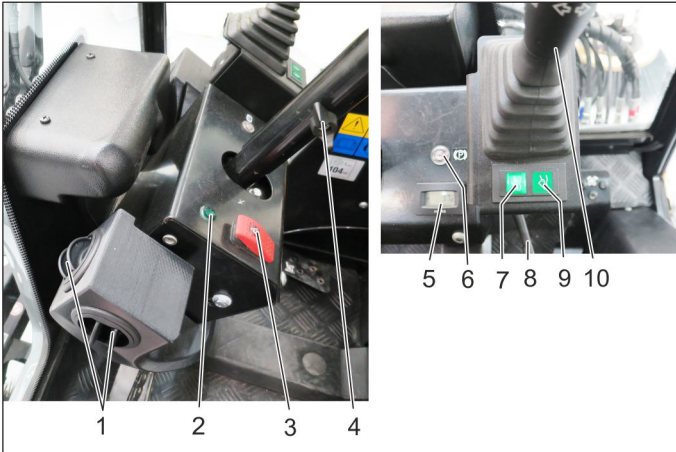
* див. наступний детальний вид

5.2 Вентиляція/кондиціонер (опція)



- 1 Вмикач вентилятору
- 2 Регулятор температури системи опалення
- 3 Регулятор потужності охолодження (опція)

5.3 Кермова колонка

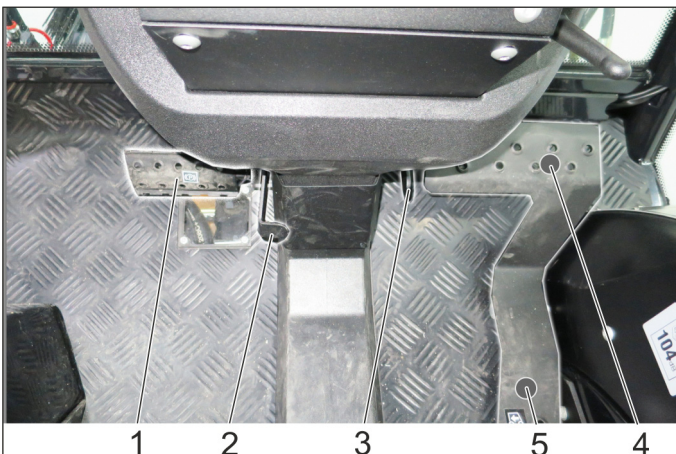


- 1 Вентиляція
- 2 Сигнальна лампа покажчика поворотів
- 3 Вмикач системи аварійної світлової сигналізації
- 4 Затискний гвинт системи регулювання керма за висотою
- 5 Лічильник робочих годин робочої гідравлічної системи
- 6 Сигнальна лампа стоянкової гальмівної системи
- 7 Індикатор плаваючого положення AUX 1
- 8 Затискний гвинт системи регулювання керма за кутом нахилу
- 9 Індикатор плаваючого положення переднього підйомника
- 10 Багатофункціональний важіль для світла, покажчиків повороту та звукового сигналу

5.3.1 Багатофункціональний важіль для світла, покажчиків повороту та звукового сигналу

- **Звуковий сигнал:** натиснути важіль вгору
- **Блимання:** перемістити важіль вправо або вліво
- **Стоянкове світло і Ближнє світло:** повернути кільце (проти годинникової стрілки)
- **Дальнє світло:** за увімкненого ближнього світла натиснути важіль вгору та уперед
- **Світловий сигнал, що подається переривистим включенням дальнього світла фар:** потягнути важіль назад

5.4 Педалі



- 1 Педаль гальма
- 2 Блокування педалі гальма (стоянкові гальма)

- 3 Обмежувач робочої швидкості
- 4 Педаль акселератора вперед
- 5 Педаль акселератора назад

5.4.1 Натиснути стоянкове гальмо

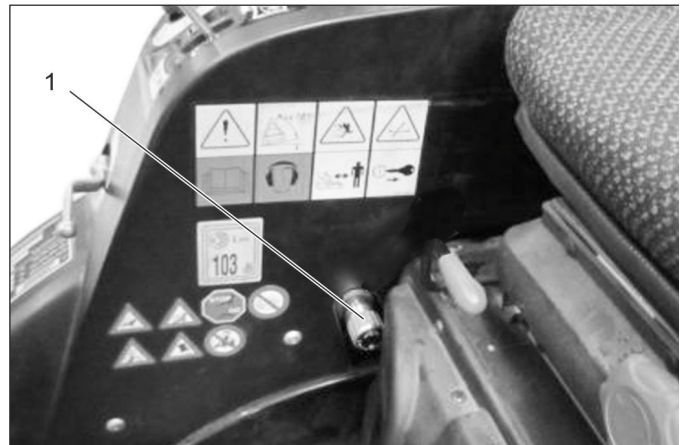
- Натиснути на педаль гальма до упору.
- Зафіксувати блокування.
- Відпустити педаль гальма.

5.4.2 Відпустити стоянкове гальмо

- Натиснути на педаль гальма до упору.
- Ослабити блокування.
- Відпустити педаль гальма.

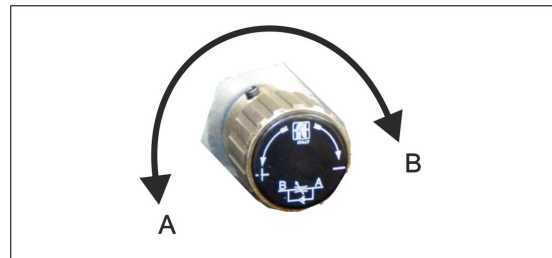
5.5 Дросельна заслінка (опція)

За допомогою поворотної ручки швидкості опускання можна задати швидкість опускання рами фронтальних пристроїв.



- 1 Ручка дросельної заслінки

5.5.1 Регулятор швидкості опускання переднього підйомника



A Напрямок обертання «Підвищення швидкості опускання»

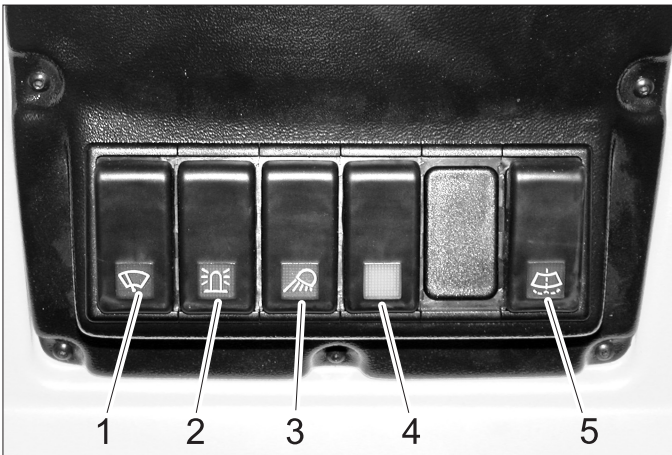
B Напрямок обертання «Зниження швидкості опускання»

→ Обертання в напрямку B до упору блокує передній підйомник.

Вказівка

При поїздах по дорогах загального користування з метою транспортування потрібно, щоб передній підйомник і разом з ним опускання начіпного обладнання були заблоковані.

5.6 Стельова консоль



- 1 Перемикач склоочисника, 2 ступеня
- 2 Вмикач пробліскового світломаяка
- 3 Вмикач робочого освітлення
- 4 Перемикач для опційного обладнання (наприклад, зовнішнього дзеркала заднього виду з обігрівом)
- 5 Кнопка системи склоомивача

5.7 Дверна ручка

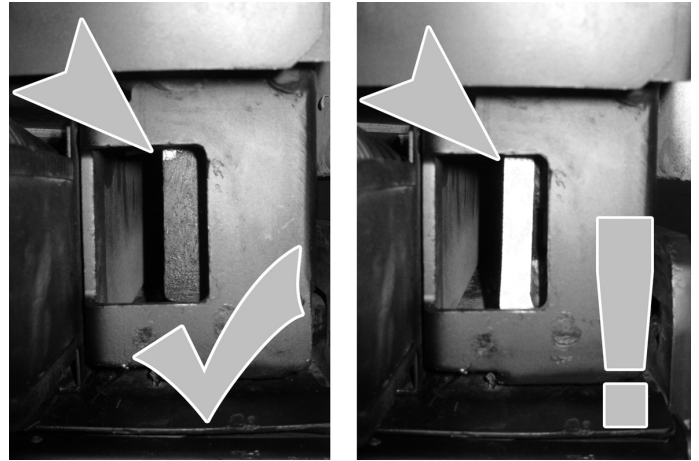


- 1 Система розблокування дверей зсередини

5.8 Резервуар для збору сміття (підмітально-прибиральна машина)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування унаслідок падіння бункера для збору сміття. Система швидкої заміни бункера для збору сміття має бути правильно зафіксована. Необхідно спостерігати за свідченнями індикаторів фіксації, розташованих по обидві сторони системи швидкої заміни.



Якщо після вставлення бункера для сміття стає помітна чорна область, це означає, що резервуар вставлений правильно.

Якщо після вставлення бункера для сміття стає помітна червона область, це означає, що резервуар не заблокований і може впасти з машини при розгоні або нахилі.

Якщо помітна червона область, бункер слід встановити правильно.

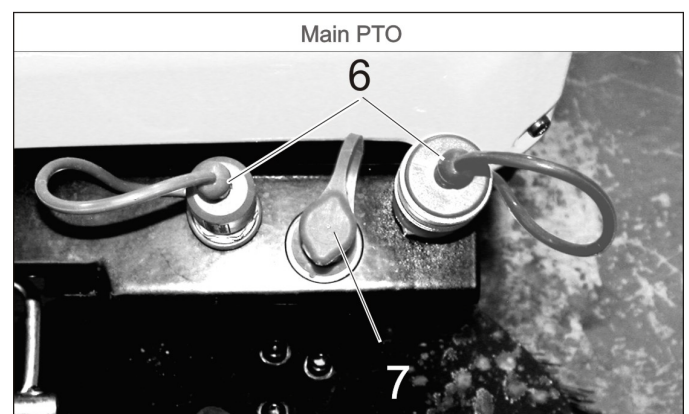
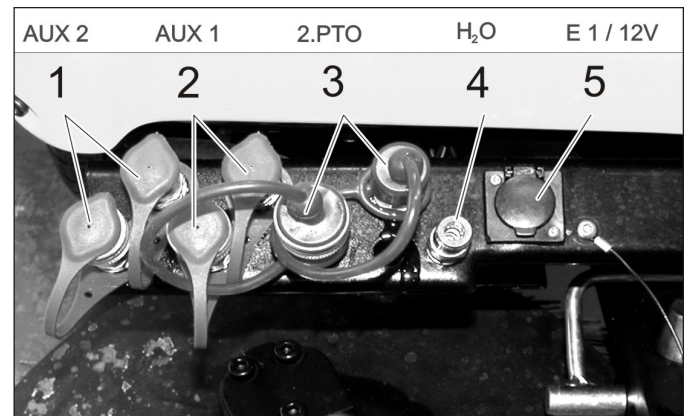
5.9 З'єднувальні елементи

Визначення поняття AUX: Auxilliary = додатковий клапан керування

Визначення поняття гідравлічного PTO: Power Take Off = Гідравлічний механізм відбору потужності

Визначення поняття «Електричне PTO»: Power Take Off = Електричний механізм відбору потужності

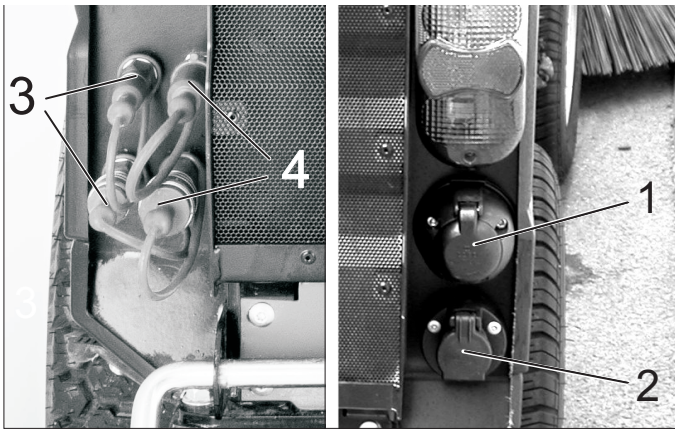
5.9.1 Попереду



- 1 Гідравлічні з'єднання AUX2
- 2 Гідравлічні з'єднання AUX1

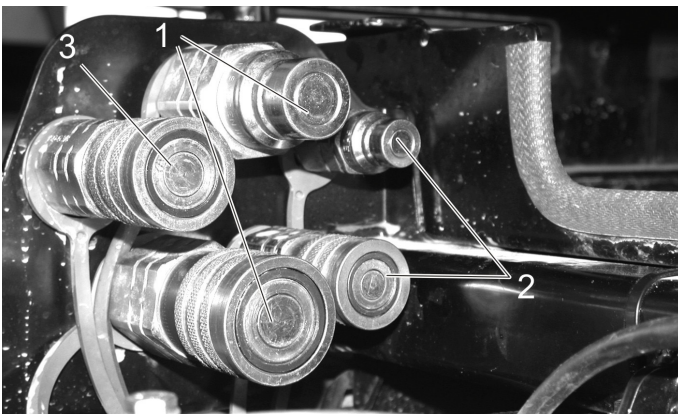
- 3 Гідравлічні з'єднання 2.РТО
- 4 Водяна з'єднальна муфта (наприклад, для з'єднальної муфти мітли)
- 5 Розетка Е1
- 6 Гідравлічні з'єднання РТО
- 7 Муфта від протьюку

5.9.2 Ззаду



- 1 Розетка Е4, задня, семиполюсна
- 2 Розетка Е3, задня, трьохполюсна
- 3 Гідравлічні з'єднання АUX2
- 4 Гідравлічні з'єднання 2.РТО

5.9.3 В причепі

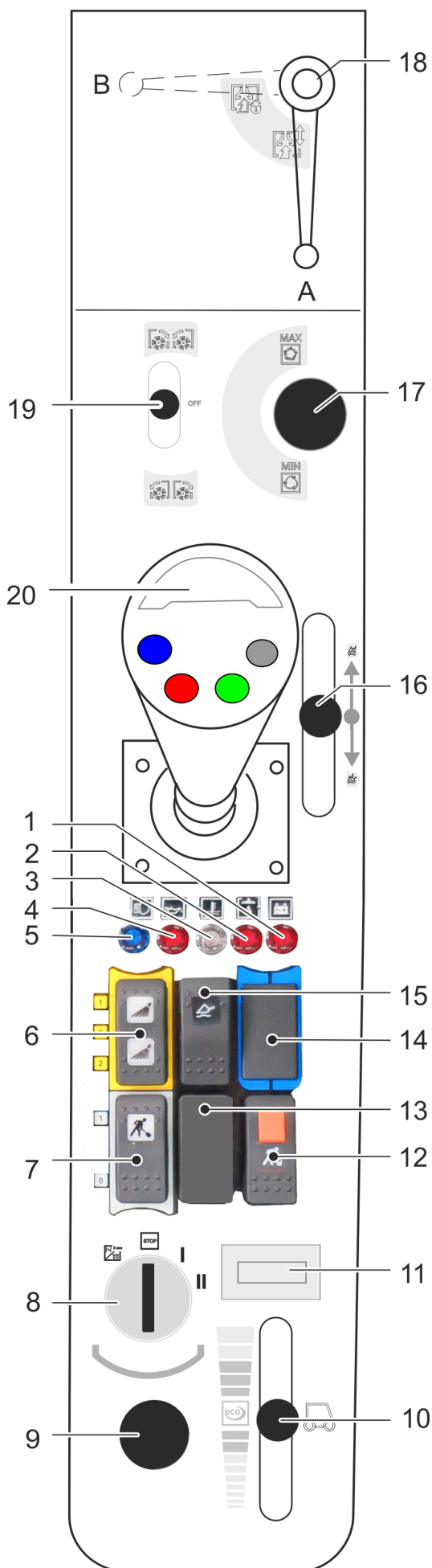


- 1 Гідравлічні з'єднання РТО
- 2 Гідравлічні з'єднання АUX2
- 3 Муфта від протьюку



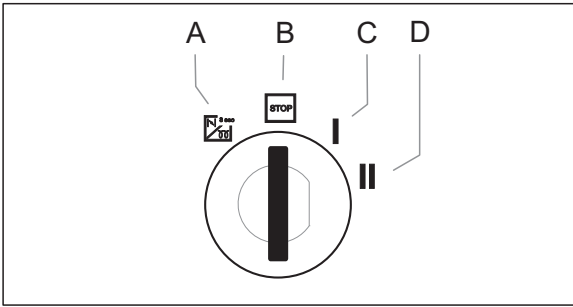
- 1 Водяна з'єднальна муфта
- 2 Розетка Е3, передня

5.10 Консоль MC 50



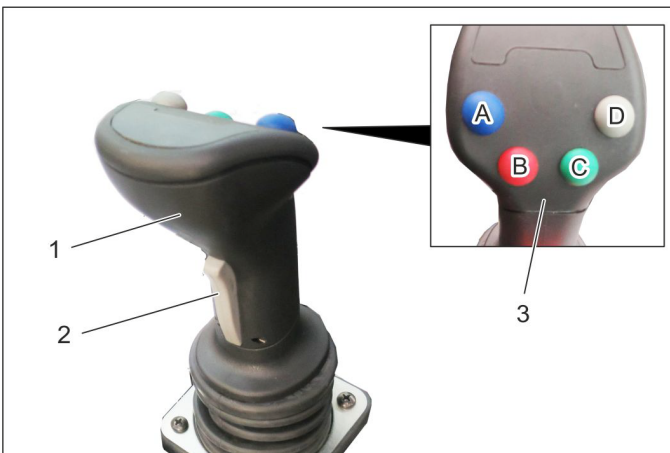
- 1 Сигнальна лампа контролю зарядки акумуляторної батареї
- 2 Контрольна лампа температури гідравлічного мастила
- 3 Сигнальна лампа температури води, що охолоджує
- 4 Сигнальна лампа тиску мастила
- 5 Контрольний індикатор "Дальнє світло"
- 6 Вимикач
Положення 1: Водяна з'єднальна муфта, попереду, увімкнена
Положення 0: Водяна з'єднальна муфта, позаду, вимкнена
Положення 2: Підключення системи циркуляції води (опція)
- 7 Перемикач
Положення 1: Main PTO робочої гідравлічної системи увімкнено
Положення 0: Main PTO робочої гідравлічної системи вимкнено
- 8 Замок запалювання
- 9 Бортова штепсельна розетка 12 В
- 10 Настроювання кількості обертів двигуна
- 11 Лічильник робочих годин двигуна
- 12 Перемикач з блокуванням
Main PTO робочої гідравлічної системи постійно увімкнено
Працює тільки спільно із зафіксованим стоянковим гальмом і кнопкою 7
- 13 Без обшивки
- 14 Без обшивки
- 15 Головний вимикач плаваючого положення
- 16 Важіль керування резервуара для збору сміття
Пересунути важіль уперед: повернути контейнер для сміття у вихідне положення (тільки якщо працює двигун)
Пересунути важіль назад: спорожнити контейнер для сміття (тільки якщо працює двигун)
- 17 Налаштування числа зворотів PTO
- 18 Для робіт зі всмоктувальним патрубком
Положення А – всмоктувальний патрубок не заблокований
Положення В – всмоктувальний патрубок заблокований
- 19 Важіль керування Підключення 2. PTO
Пересунути важіль уперед: бічні щітки увімкнені, підмітання
Важіль у середньому положенні: зупинення бічних щіток
Пересунути важіль назад: зміна напрямку обертання
- 20 Джойстик

5.10.1 Замок запалювання



- A Умовні позначення для спіралі розжарювання: Попереднє прогрівання
- B Положення STOP: Вимкнуті двигун
- C Положення 1: Увімкнуті запалювання
- D Положення 2: Запустити двигун

5.11 Функції джойстика



- 1 Джойстик
- 2 Кнопка спереду
- 3 Функціональні кнопки
 - A - синя
 - B - червона
 - C - зелена
 - D - сіра

- ➔ За допомогою джойстика здійснюється керування:
 - Передній підймальний пристрій
 - елементом підключення AUX 1
 - елементом підключення AUX 2
 - елементом електричного підключення AUX 12 В
- ➔ У разі вибору плаваючого положення світиться відповідний індикатор.

5.11.1 Експлуатація

Передній підйомник (з плаваючим положенням)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Активація	Натиснути сіру кнопку (D)	---

Передній підйомник (без плаваючого положення)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Деактивація	---	Пересунути вперед/назад

Елемент підключення AUX 2 (з плаваючим положенням)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Активація	Натиснути зелену кнопку (C)	---

Елемент підключення AUX 2 (без плаваючого положення)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Деактивація	---	Пересунути вліво/вправо

елементом підключення AUX 1		
Кнопка спереду (джойстик)	Функціональна кнопка	Джойстик
Натиснути та утримувати	---	Пересунути вліво/вправо

елементом електричного підключення AUX 12 В		
Кнопка спереду (джойстик)	Функціональна кнопка	Джойстик
---	Натиснути синю або червону функціональну кнопку (A/B)	---

5.11.2 Індикатор плаваючого положення



- 1 Індикатор плаваючого положення AUX 1
- 2 Індикатор плаваючого положення переднього підйомника
- ➔ У разі вибору плаваючого положення світиться відповідний індикатор.

6 Перед початком роботи

6.1 Перед першим введенням в експлуатацію

- Прикріпити сумку для ділових паперів до скла заднього вигляду відповідно до прикладеного керівництва.

6.2 Заправка

⚠ **Обережно!**

Небезпека вибуху!

- Забороняється заправка машини в закритих приміщеннях.
- Категорично забороняється паління та розведення відкритого вогню.
- Стежте за тим, щоб паливо не попадало на гарячі поверхні.
- Вимкнути двигун.
- Відкрити кришку бака.
- Заправити дизельне паливо
Необхідно використовувати лише той тип пального, що зазначений у інструкції з експлуатації.
- Заправний пістолет ввести якомога глибше в наливну горловину. Після спрацювання відключення керованого за всіма правилами заправного пістолета паливо більше не заливати.
- Витерти паливо, що пролилося, і закрити кришку бака.

6.2.1 Заправка із канистри

- Попередньо слід визначити кількість пального, щоб запобігти переповненню бака.

6.3 Заправлення склоомивача



1 Резервуар склоомивача

2 Кришка

- Зняти кришку.
- Заправлення рідиною.
- Закрити кришку.

6.4 Наповнити резервуар для води (для підмітальної машини)

- Відгвинтити кришку заливної горловини для свіжої води.
- Залити бак для води.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Забороняється вводити водяний шланг для заправлення баку для води (з метою запобігання зворотного всмоктування).

- Закрийте подачу води.
- Видалити шланг подачі води та закрити наливну горловину для свіжої води.

6.4.1 В системі циркуляції води (опція)

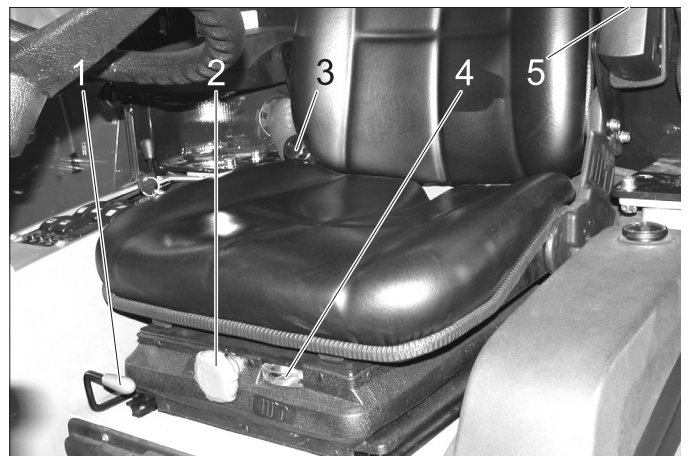
- Залити воду в резервуар для сміття (максимально 50 літрів).

6.5 Настроїти положення сидіння водія

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека нещасних випадків. Не регулювати сидіння водія під час руху.

6.5.1 Стандартне сидіння



1 Важіль регулювання сидіння

2 Поворотна рукоятка жорсткості ресори

3 Регулювання нахилу спинки сидіння

4 Індикація настроювання пружини

5 Колесо для регулювання висоти підлікотника

- Зайняти місце на сидінні оператора.
- Потягнути вверх важіль регулювання сидіння та перемістити сидіння в бажане положення.
- Відпустити важіль положення сидіння й дати сидінню зафіксуватися.
- Відрегулювати кут нахилу спинки за допомогою поворотної рукоятки.
- Настроїти висоту підлікотників за допомогою встановлювальних колес.
- Поворотну рукоятку жорсткості ресори встановити так, щоб індикатор жорсткості ресори був у зеленому полі.

6.5.2 Комфортне сидіння (опція)



- 1 Важіль регулювання сидіння
 - 2 Регулювання висоти
Для опускання: Витягнути ручку
Для підйому: Натиснути на ручку (при працюючому двигуні)
 - 3 Регулювання нахилу спинки сидіння
 - 4 Ремінь безпеки
- Регулювання амортизації сидіння водія відбувається автоматично.

6.6 Настроїти положення керма

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека нещасних випадків. Не регулювати положення керма під час руху.



- 1 Затискний гвинт системи регулювання керма за висотою
 - 2 Затискний гвинт системи регулювання керма за кутом нахилу
- Послабити затискний гвинт системи регулювання керма за висотою
- Встановити бажану висоту керма.
- Затягти затискний гвинт.
- Послабити затискний гвинт системи регулювання керма за кутом нахилу.
- Встановити бажаний кут нахилу кермової колонки.
- Затягти затискний гвинт.

6.7 Перевірка перед запуском/контроль безпеці роботи

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека нещасного випадку, небезпека ушкодження. Якщо при перевірці на предмет безпеки не виконано один з пунктів, то пристрій експлуатувати забороняється, а необхідно провести ремонт.

Перед кожним застосуванням слід виконувати цю перевірку безпеки:

6.7.1 Контроль безпеки роботи

Проводити контроль безпеки робіт при увімкненому запаленні (положення 1).

→ **При опущеному стоянковому гальмі:** Відпустити педаль акселератора, вимкнути Main PTO робочої гідравлічної системи - запуск двигуна не має відбутися при повертанні ключа запалювання (положення 2).

→ **При натиснутої педалі гальма:** Увімкнути Main PTO робочої гідравлічної системи - запуск двигуна не має відбутися при повертанні ключа запалювання (положення 2).

→ **При працюючому двигуні:** Увімкнути Main PTO робочої гідравлічної системи, звільнити сидіння водія - Main PTO робочої гідравлічної системи повинно бути вимкнено

6.8 Щоденні роботи з технічного обслуговування

Проводити щоденні роботи з технічного обслуговування (дивіться розділ «Догляд та технічне обслуговування»)

7 Експлуатація

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека здавлювання. Звернути увагу на те, щоб під час роботи жодна людина не перебувала поблизу кутового шарніру..

Небезпека опіку, небезпека здавлювання.

Експлуатувати агрегат лише, коли встановлені всі частини корпусу.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження через перегрів трансмісії та гальм. Використовувати педаль гальма під час поїздки тільки у тому випадку, коли при відпусканні педалі акселератора або короткому натисненні вперед пристрій не зупиняється.

Небезпека ушкодження через відсутність мастила. При загорянні сигнальної лампи «Тиск мастила» під час роботи необхідно відразу вимкнути двигун та усунути несправність.

Небезпека ушкодження через перегрітий двигун або перегріте гідравлічне мастило. При загорянні сигнальної лампи «Температура двигуна» або «Температура гідравлічного мастила» необхідно перевести двигун на холостий хід (не вимикати двигун) та виконати заходи, описані в розділі «Несправності».

Небезпека ушкодження гідравлічних шлангів підмітального пристрою. Опускати щітки на западині або на підйомі не глибше, ніж опорна поверхня коліс (для підмітальної машини).

7.1 Експлуатація

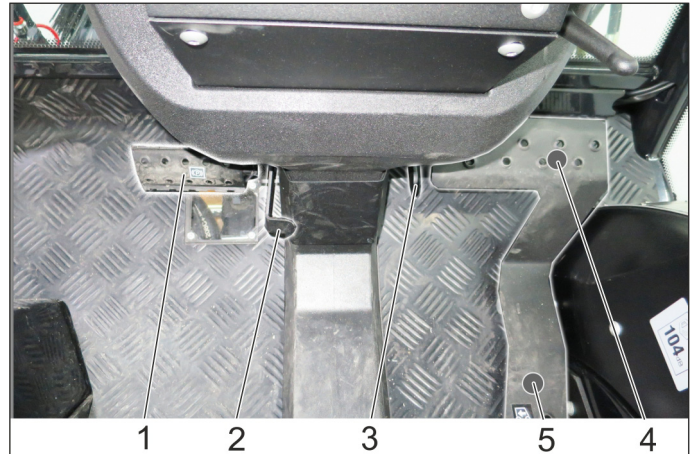
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для забезпечення максимальної маневреності пристрій обладнаний центральним хитним шарніром, який дозволяє обом частинам транспортного засобу рухатись незалежно одна від одної впоперек напрямку руху.

Через цю особливість водій не отримує своєчасної реакції від задньої частини транспортного засобу. Тому під час пересування необхідно стежити за рухами задньої частини транспортного засобу, дивлячись у дзеркало.

Транспортні засоби з шарнірним зчленуванням рами на поворотах, насамперед, на снігу, під час ожеледиці, після дощу, на ґрунтовій дорозі та під час розворотів, швидше реагують на керування, ніж легкові автомобілі.

Тому дуже складно стабілізувати транспортний засіб з шарнірним зчленуванням рами шляхом повертання керма у протилежну сторону!



- 1 Педаль гальма
- 2 Блокування педалі гальма (стоянкові гальма)
- 3 Обмежувач робочої швидкості
- 4 Педаль акселератора вперед
- 5 Педаль акселератора назад

7.1.1 Відпустити стоянкове гальмо

- ➔ Натиснути на педаль гальма до упору.
- ➔ Повернути блокування назад:
- ➔ Відпустити педаль гальма.

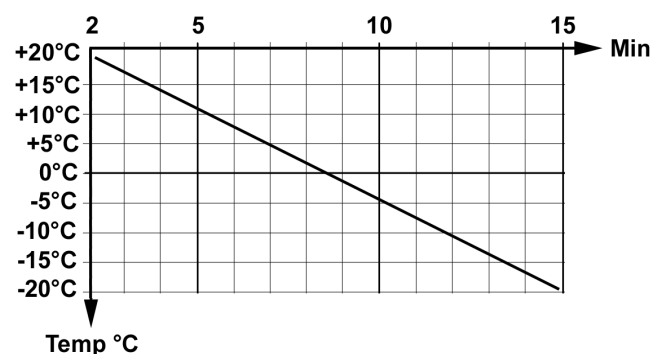
7.1.2 Запустити двигун

- ➔ Прибрати ногу з педалі акселератора.
- ➔ Перевести кількість обертів двигуна в положення «MIN».
- ➔ До упору натиснути на педаль гальма. Контрольна лампа стоянкового гальма має загорітися.
- ➔ При низькій зовнішній температурі ключ запалювання повертати впродовж приблизно 3 секунд з метою попереднього розжарювання.
- ➔ Повернути та тримати ключ запалювання для запуску двигуна, поки двигун не запуститься.
- ➔ Відпустити ключ запалювання. Ключ запалювання повертається у положення «1», двигун ввімкнено.
- ➔ Відпустити педаль гальма.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження через перегрів трансмісії та гальм. Не їхати на агрегаті з приведеним в дію гальмом.

- ➔ Після холодного запуску дати приладу прогрітися з числом обертів двигуна у положенні «MIN» з метою прогрівання гідравлічного мастила до робочої температури. Час прогрівання залежить від температури навколишнього середовища, і про нього можна дізнатися з наведеної нижче діаграми.



7.1.3 Експлуатація

УВАГА

У разі відпускання педалі акселератора уповільнення відбувається інакше, ніж у легковому автомобілі. У режимі транспортування гальмування шляхом відпускання педалі акселератора значно слабкіше, ніж у робочому режимі.

- Підняти робочій пристрій.
- Підняти всмоктувальний пацівок та бічні щітки (для підмітальної машини).
- Встановити кількість обертів двигуна на «ЕСО».
- Плавно натиснути на педаль акселератора.
- За допомогою керма регулювати напрямку руху.

7.1.4 Зупинка

- Відпустити педаль акселератора або на нетривалий час натиснути назад, агрегат самостійно гальмує і зупиняється. Педаль гальма натискувати тільки у тому випадку, коли пристрій не зупиняється, незважаючи на заходи, описані вище.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження привідної системи. Використовувати гальма лише у надзвичайному випадку та в якості стоянкового гальма під час стоянки агрегату, не використовувати у якості робочого гальма.

7.1.5 Подолання перешкод

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ушкодження! Підняти бічні щітки та всмоктувальний пацівок перед подоланням перешкод.

Перешкоди по висоті до 150 мм:

- Повільно та обережно минати перешкоду під кутом 45°.

Перешкоди, по висоті більші 150 мм:

- Подібні перешкоди слід проходити тільки з використанням підходящої рампи.

⚠ Попередження

Небезпека ушкодження! Переконайтеся у тому, що автомобіль не зачепився.

7.2 У режимі підмітання

ОБЕРЕЖНО

Не замітати пакувальні стрічки, дроти й таке інше, тому що це може привести до засмічення всмоктувального каналу.

Щоб уникнути ушкодження ґрунту, підмітальна машина не повинна працювати, стоячи на одному місці.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Для досягнення оптимального результату роботи необхідно прилаштовувати швидкість руху до місцевих умов.

Під час роботи варто регулярно спорожняти резервуар для збору сміття.

- Запустити двигун та дати прогрітися.
- Встановити кількість обертів двигуна на «ЕСО».
- Встановити важіль (18) у положення А. Всмоктувальний патрубков не заблокований
- Встановити кількість обертів бічних щіток.
- Натиснути важіль (19) уперед. Увімкнено підмітання бічними щітками.
- Увімкнено тумблер (7) гідравлічної системи приводу Main PTO. Всмоктувальна турбіна працює.
- При підмітанні сухого сміття: Увімкнено вимикач (6) зволоження бічних щіток. При необхідності ввімкнути систему циркуляції води (опція).
- Далі керувати джойстиком, див. главу 5.10 «Функції джойстика».

7.2.1 Уникати великих предметів

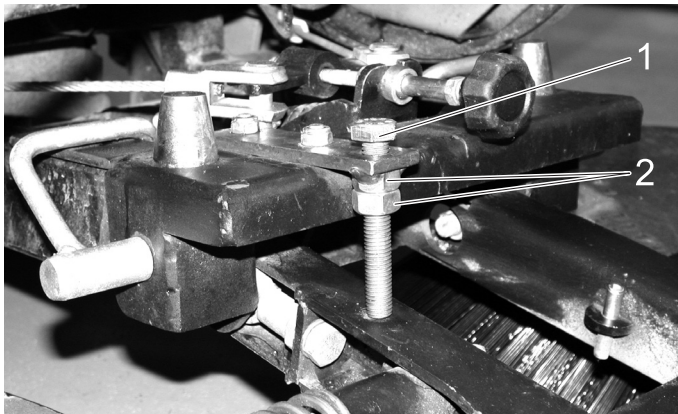
Предмети середнього розміру (наприклад, банки з-під напоїв) можуть всмоктуватися пристроєм.

Великі предмети (наприклад, гілки) шляхом нетривалої зміни напрямку обертання бічних щіток на зворотний можливо переміщувати убік.

- Короткочасно потягнути назад важіль (19). Змінюється напрямку обертання бічної щітки.

7.3 Обмежити глибину опускання щіток

При використанні м'яких щіток може знадобитися обмеження глибини опускання, щоб при підмітанні щетина не дуже деформувалася.



1 Гвинт

2 Контргайка

- Ослабити контргайку.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Чим більше гвинт вгвинчено вниз, тим менше буде глибина опускання щіток.

- Затягнути контргайку.

7.4 Спорожнити резервуар для сміття

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування! При русі назад небезпеки для третіх осіб не має бути, при потребі, провести інструктаж.

Небезпека перекидання. Випорожнювати резервуар для збору сміття лише тоді, коли прилад знаходиться на твердій поверхні, яка не має нахилу назад або набік.

При випорожненні на відвалах або рампах, необхідно звернути увагу на відповідну безпечну дистанцію.

Небезпека нещасних випадків! При випорожненні резервуару для збору сміття необхідно звімкнути стоянкове гальмо.

Небезпека травмування! Перед випорожненням резервуару для сміття необхідно вимкнути всмоктувальну турбіну.

Небезпека травмування! Під час випорожнення в зоні вивантаження резервуару для сміття забороняється перебування людей та тварин.

Небезпека здавлювання! Ніколи не торкатися системи тягол механічної системи випорожнення.

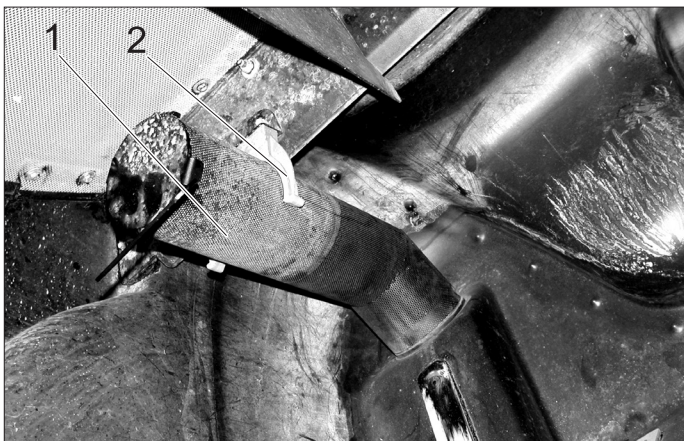
ПОВІДОМЛЕННЯ

Завжди повністю до кінцевого положення підняти бункер для сміття.

- ➔ Для підмітальної машини: підняти бічну щітку та всмоктувальний патрубок.
Для самохідного шасі: підняти робочий пристрій.
- ➔ Зупинити підмітальну машину.
- ➔ Вимкнути зволоження бічної щітки вимикачем (6).
- ➔ Зачекати приблизно 20 секунд
- ➔ При підмітальній машині: Вимкнути всмоктувальну турбіну тумблером (7).
При самохідному шасі: Вимкнути робочий пристрій тумблером (7).
- ➔ Спорожнити резервуар для збору сміття.
Пересунути важіль (16) назад.
- ➔ Знов повернути у вихідне положення після спорожнення контейнеру для сміття.
Пересунути важіль (16) уперед.

7.4.1 Додатково для системі циркуляції води (опція)

- ➔ Струменем води прочистити фільтр резервуару для збору сміття.



- 1 Фільтр
- 2 Тримач

- ➔ Відкинути фільтр з тримача та зняти його.
- ➔ Промити фільтр проточною водою.

- ➔ Підняти резервуар для збору сміття.



- 1 Плоска стопорна шайба
- 2 Клапан

- ➔ Провернути плоску стопорну шайбу проти годинникової стрілки та витягти її.
- ➔ Зняти та прочистити клапан.

7.5 Зупинення агрегату

- ➔ За наявності 3-ї бічної щітки або щітки для видалення бур'янів (опція): повернути у вихідне положення і підняти, див. главу «8.1 Щітка для видалення бур'янів».
- ➔ Для підмітальної машини: підняти бічну щітку та всмоктувальний патрубок.
Для самохідного шасі: підняти робочий пристрій.
- ➔ Зупинити підмітальну машину.
- ➔ Вимкнути зволоження бічної щітки вимикачем (6).
- ➔ Зачекати приблизно 20 секунд
- ➔ При підмітальній машині: Вимкнути всмоктувальну турбіну тумблером (7).
При самохідному шасі: Вимкнути робочий пристрій тумблером (7).
- ➔ Перевести кількість обертів двигуна в положення «MIN».
- ➔ Дати попрацювати двигуну на холостому ході від 1 до 2 хвилин.
- ➔ Повернути ключ запалювання у положення «STOP» та витягти ключ запалювання.
- ➔ Задіяти стояночну гальмівну систему.

7.6 Захист від морозів

- ➔ При небезпеці заморозку перевірити, чи достатньо антифризу міститься в воді системи охолодження.
- ➔ Спорожнити резервуар для води та систему трубопроводів, див. розділ "Роботи з технічного обслуговування/Спорожнення резервуару для води" (опція).

7.7 Транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека отримання травм та ушкоджень! При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.

Небезпека нещасних випадків: При транспортуванні агрегат необхідно зафіксувати від зсуву.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження! Ніколи не закріплювати пристрій за підмітальну систему та не буксирувати за її допомогою (для підмітальної машини).

- Зупинити агрегат та зафіксувати стоянкову гальмівну систему.



- Закріпити машину за допомогою натяжних ременів у вушках кріплення праворуч та ліворуч.

7.8 Зняти бункер для сміття/бак для води

За допомогою візка із захватом (опція, № для замовлення 2.851-043) можна зняти з сміттезбиральної машини MC 50 бункер для сміття/бак для води.

В той же час візок із захватом служить для зберігання знятих з пристрою підмітаючих систем.

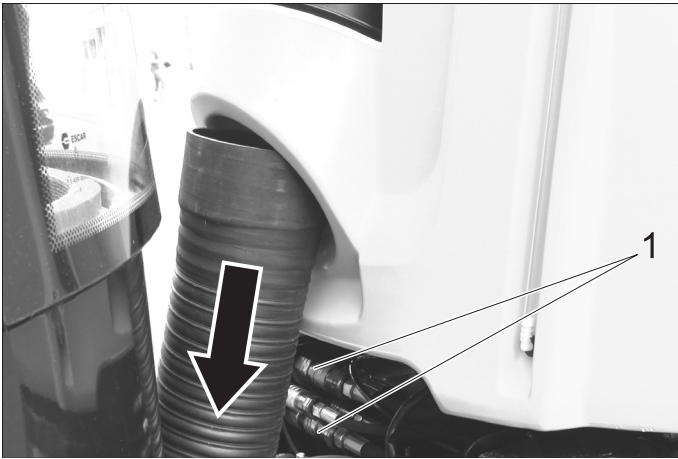
- Випорожнити бункер для сміття та бак для води перед тим, як їх знімати.

7.8.1 Скинути тиск в гідравлічній системі:

- Перевести замок запалення в положення "1" (Двигун не запускається).
- Встановити перемикач попередньої установки в положення "Резервуар для збору сміття".
- Кілька раз потягнути ручку важеля спорожнення резервуару для збору сміття.
- Перевести замок запалення в положення "Двигун увімкнений".

7.8.2 Зняття всмоктувального шлангу

→ Витягнути знизу шланг з резервуару для збору сміття (у напрямі, вказаному стрілкою).

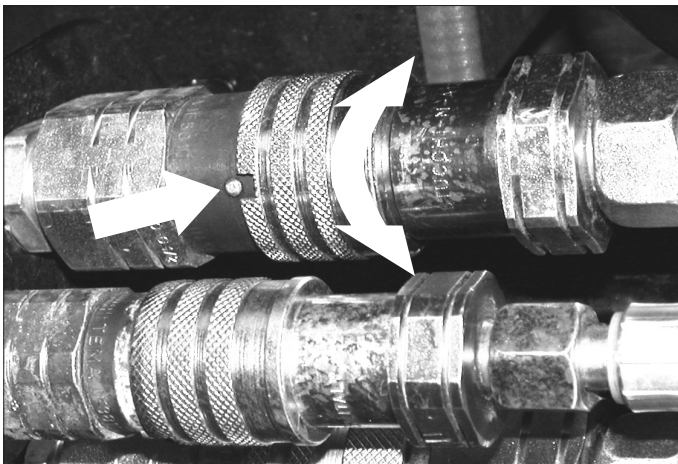


7.8.3 Від'єднати гідравлічні з'єднувальні муфти

ОБЕРЕЖНО

Небезпека опіку через можливо гарячі гідравлічні швидкороз'ємні з'єднання. Роз'єднання з'єднувальних елементів проводити лише у захисних рукавицях.

- Перевірити, чи співпадає запірна кулька з гніздом. Якщо ні, то повертати запірну муфту доти, поки кулька не співпаде з гніздом.
- Потягнути зчеплення на запірній муфті назад.



7.8.4 Від'єднати муфти для води та електричні штекерні з'єднання

- Від'єднати водяну з'єднальну муфту.
- Від'єднати електричне штекерне з'єднання.



- 1 Водяна з'єднальна муфта
- 2 Електричне штекерне з'єднання

7.8.5 Встановлення візка з захватом на бункері для сміття

- Вирівняти візок з захватом паралельно пристрою.
- Всунути візок з захватом паралельно пристрою.

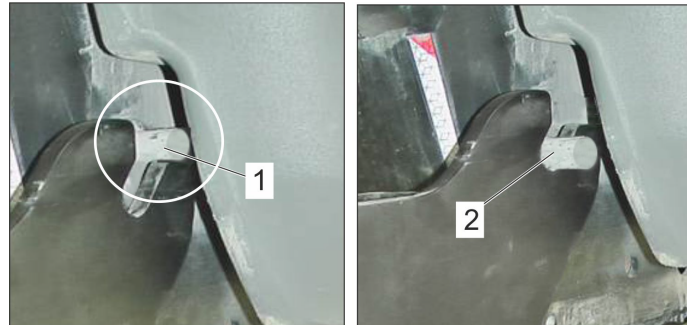


⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека нещасних випадків!

Перед підйомом бункера для сміття перевірити, чи правильно сидять болти зліва та справа в кріпленнях. Підйом дозволяється тільки при правильно посаджених болтах!

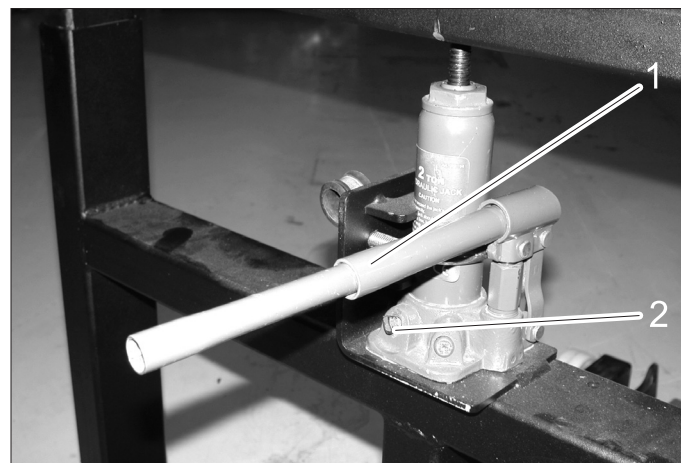
- Проконтролювати посадку болтів зліва та справа.



- 1 НЕВІРНО: Болт не посаджений в кріплення
- 2 ВІРНО: Болт надійно посаджений в кріплення

7.8.6 Підймання контейнера для сміття

- За допомогою тонкого кінця важеля обернути до упору клапан в напрямі за годинниковою стрілкою.
- За допомогою важеля перенести резервуар через насос.



- 1 Рукоятка
- 2 Клапан

- Відтягнути назад (приблизно на 30 см) візок з резервуаром для сміття/баком для води.

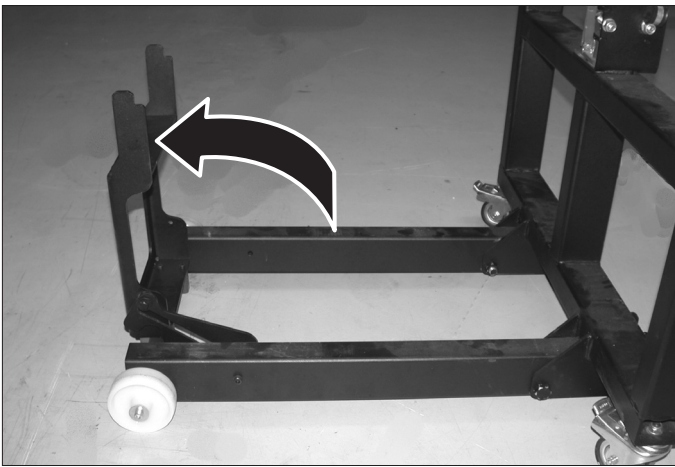
- Знову підняти резервуар до тих пір, поки його передній кінець не виявиться на достатній відстані від поверхні прилягання.
- Повністю відтягнути назад візок з резервуаром для сміття/баком для води.

7.8.7 Встановлення бункера для сміття/баку для води

- Встановити на пристрій резервуар для сміття в зворотній послідовності.
- Для занурення клапана слід обернути його проти годинникової стрілки.

7.9 Зняти підмітаючий механізм

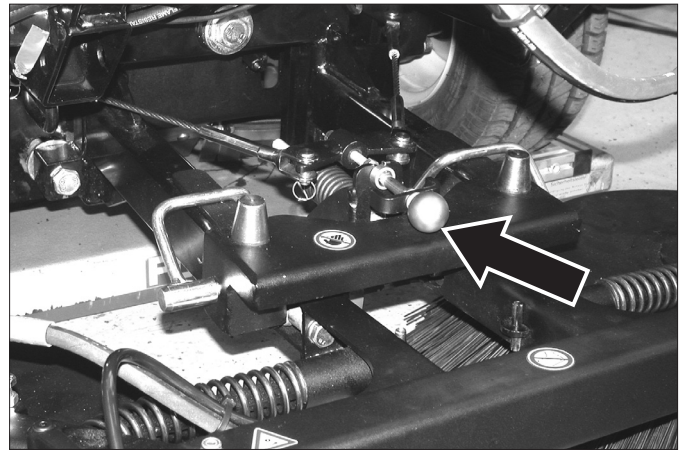
- Відкинути наверх та зафіксувати тримач для мітли у візку із захватом
- Опустити мітлу.
- Виключити пристрій.



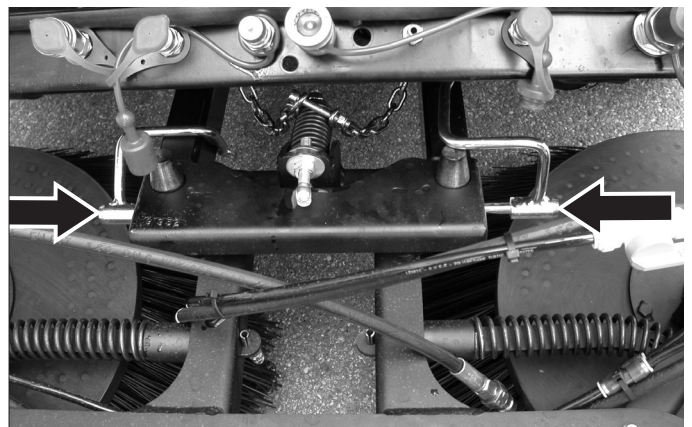
- Зняти з'єднальні муфти (у напрямі, вказаному стрілкою).



- Уручну підняти мітли та відчепити сталевий трос.



- Обернути стопорні болти вперед і витягнути їх.

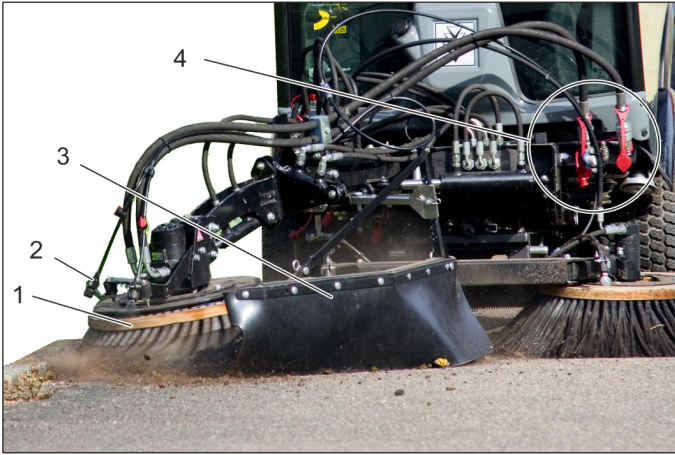


- Зняти підмітаючий механізм і встановити на візок із захватом.



8 Начіпне обладнання

8.1 Щітка для видалення бур'янів



- 1 Щітка для видалення бур'янів
- 2 Пристрій розбризкування води
- 3 Бризковик
- 4 Гідравлічні з'єднання РТО

8.1.1 Використання за призначенням

Монтажний комплект щітки для видалення бур'янів кріпиться до переднього самохідного шасі.

Він призначений для видалення:

- усохлої грязі
 - рослинності між плитками брусчатки
 - та інших завдань по очищенню.
- Монтажний комплект можна використовувати спільно з 2-х щітковою системою.
- Щітка для видалення бур'янів підходить для застосування на поверхнях всіх типів.
- Застосування на дорожньому покритті або аналогічних поверхнях може привести до виникнення подряпин, навіть у тому випадку, якщо щітка для видалення бур'янів працює в плаваючому положенні.

8.1.2 Важливі вказівки

- При їзді по суспільним вулицям необхідно дотримуватися чинних розпоряджень.
- Дотримуватись місцевих вказівок по запобіганню нещасних випадків і вказівок з техніки безпеки.
- Дотримуватись вказівок з техніки безпеки та посібник з експлуатації транспортуючого автомобіля.

8.1.3 Умови експлуатації

- На машині має бути встановлений передній підйомник.

8.1.4 Встановлення щітки для видалення бур'янів

- На передній підйомник встановити повністю зібрану щітку для видалення бур'янів і зафіксувати.

Вказівка

Якщо щітка для видалення бур'янів поставляється у вигляді монтажного комплекту, попередньо зібрати її відповідно до інструкції з монтажу 0.083-359.0, яка додається до монтажного комплекту.

- До роз'ємів РТО, AUX 1 та AUX 2 на машині приєднати гідравлічні шланги.
- Забезпечити подачу води.

8.1.5 Експлуатація

⚠ НЕБЕЗПЕКА

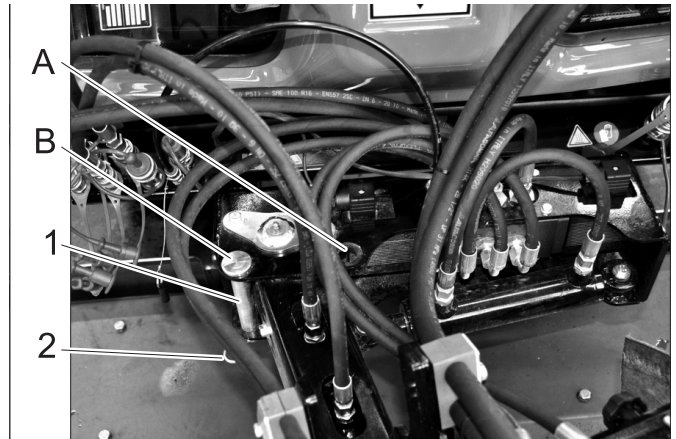
Небезпека травмування при контакті з щіткою для видалення бур'янів, що обертається. При налаштуванні та проведенні робіт слід звертати увагу на те, щоб люди знаходилися на безпечній відстані.

Небезпека травмування від каменів та сміття, що відлітає. Дотримуватись правильності встановлення бризковика та проводити роботи на достатній відстані для забезпечення безпеки людей.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека нещасного випадку при зниженні направляючої дії. При опусканні щітки для видалення бур'янів відбувається розвантаження передніх коліс. Це може привести до зменшення направляючої дії. В цьому випадку слід негайно підняти щітку для видалення бур'янів.

- Керування щіткою для видалення бур'янів і переднім підйомником здійснюється за допомогою джойстика.

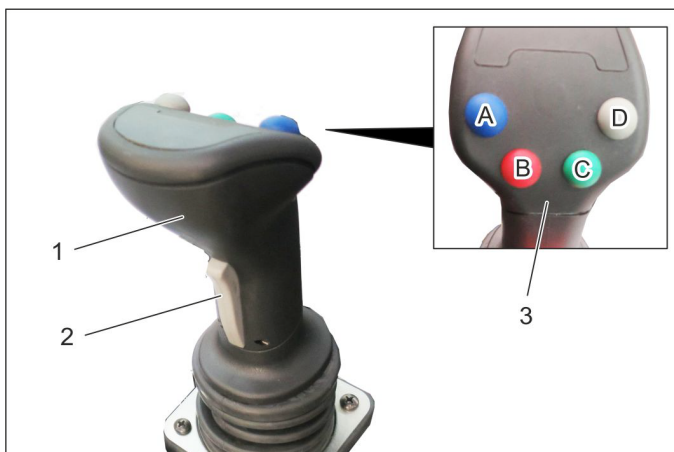


- 1 Штифти транспортного кріплення
 - 2 Пружинний штекер
- A Експлуатація
B Транспортування
- Витягнути штифти транспортного кріплення.
- Відкинути управо переднє самохідне шасі.
- Перемістити штифти транспортного кріплення в робоче положення та закріпити за допомогою пружинного штекера.
- Опускати переднє самохідне шасі до тих пір, поки щітка не торкнеться підлоги.
- Затягнути гвинт.
- Затягнути контргайку.
- Запустити двигун.
- Підняти переднє самохідне шасі.
- Встановити щітку для видалення бур'янів у необхідне положення (бічний нахил), нахилити вперед та відвести.
- Для виконання робіт з прибирання увімкнути робочу гідравлічну систему Main РТО, щітка для видалення бур'янів обертається.
- Встановити переднє самохідне шасі в плаваюче положення.
- Вказівка:**
Як правило, переднє самохідне шасі опущене в плаваюче положення. Якщо потрібна вища

ефективність очищення, то щітку для видалення бур'янів можна на деякий час притиснути до підлоги.

→ Виконати роботу по очищенню.

8.1.6 Функції джойстика



- 1 Джойстик
- 2 Кнопка спереду
- 3 Функціональні кнопки
 - A - синя
 - B - червона
 - C - зелена
 - D - сіра

- За допомогою джойстика здійснюється керування:
 - Передній підйомальний пристрій
 - елементом підключення AUX 1
 - елементом підключення AUX 2
 - елементом електричного підключення AUX 12 В
- У разі вибору плаваючого положення світиться відповідний індикатор.

8.1.6.1 Експлуатація

Передній підйомник (з плаваючим положенням)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Активація	Натиснути сіру кнопку (D)	---

Передній підйомник (без плаваючого положення)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Дезактивація	---	Пересунути уперед/назад

Кронштейн щітки для видалення бур'янів (з плаваючим положенням)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Активація	Натиснути зелену кнопку (C)	---

Притискання/піднімання кронштейна щітки для видалення бур'янів (без плаваючого положення)		
Головний вимикач плаваючого положення (консоль)	Функціональна кнопка	Джойстик
Дезактивація	Натиснути та утримувати	Пересунути вліво/вправо

Відхилення/повертання у вихідне положення кронштейна щітки		
Кнопка спереду (джойстик)	Функціональна кнопка	Джойстик
---	---	Пересунути вліво/вправо

Нахил уперед головки щітки		
Функціональна кнопка Синій	Функціональна кнопка Червоний	Джойстик
Натиснути та утримувати	---	Пересунути вліво/вправо

Бічний нахил головки щітки		
Функціональна кнопка Синій	Функціональна кнопка Червоний	Джойстик
---	Натиснути та утримувати	Пересунути вліво/вправо

8.1.7 Транспортування

△ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підвищений ризик травмування при їзді з неправильно встановленою щіткою для видалення бур'янів. Для мінімізації небезпеки пошкодження щітку перед їздою слід відцентрувати так, як описано нижче.

- Підняти переднє самохідне шасі.
- Нахилити щітку вперед.
- Повернути щітку за годинниковою стрілкою.
- Перемістити штифти транспортного кріплення в положення транспортування та закріпити за допомогою пружинного штекера.
- Встановити бризковик так, щоб закрити щітку.

9 Зберігання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека отримання травм та ушкоджень! При зберіганні звернути увагу на вагу пристрою.

Якщо машина не використовується протягом тривалого часу, слід дотримуватися наступних вказівок:

- Поставити машину у захищеному, рівному і сухому місці.
- За наявності 3-ї бічної щітки або щітки для видалення бур'янів (опція): повернути у вихідне положення і підняти, див. главу «8.1 Щітка для видалення бур'янів».
- Для підмітальної машини: підняти бічну щітку та всмоктувальний патрубок.
Для самохідного шасі: підняти робочий пристрій.
- Повернути ключ запалювання у положення «STOP» та витягти ключ запалювання.

- Унебезпечити машину від скочування, зафіксувати стоянкові гальма.
- Замінити в двигуні мастило та фільтр.
- При небезпеці заморозку перевірити, чи достатньо антифризу міститься в воді системи охолодження.
- Спорожнити резервуар для води та систему трубопроводів, див. розділ "Роботи з технічного обслуговування/Спорожнення резервуару для води" (опція).
- В системі циркуляції води (опція) злити воду з резервуару для сміття.
- Почистити машину, що підмітає зсередини й зовні.
- Акумулятор слід заряджати прибіл. кожні два місяці.
- Зняти мінусову клему акумуляторної батареї, якщо пристрій не буде використовуватись довше, ніж 4 тижні.

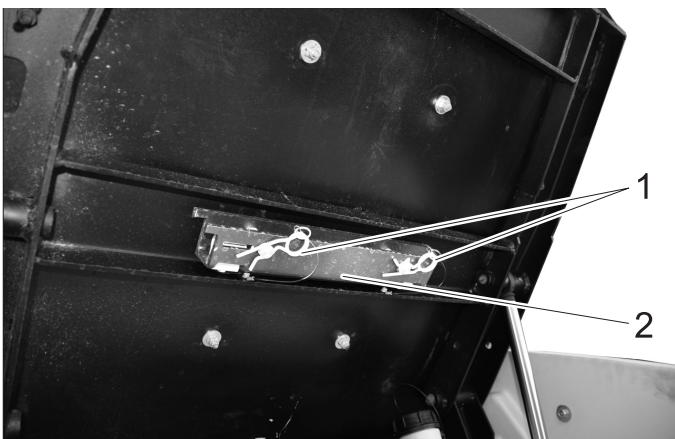
10 Догляд та технічне обслуговування

10.1 Загальні вказівки

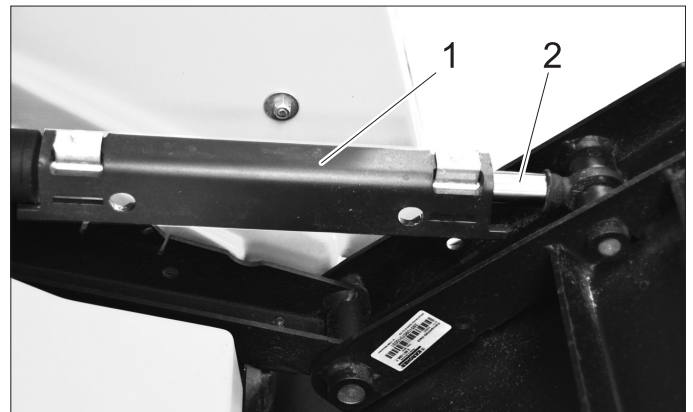
- Перед очищенням і проведенням технічного обслуговування приладу, заміною деталей або настроювання на інші функції, прилад слід вимкнути, і, у випадку необхідності, вийняти ключ запалювання.
- Перед роботами з електричною установкою необхідно від'єднати акумуляторну батарею.
- Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
- Ремонтні роботи можуть проводитися лише авторизованими сервісними службами або спеціалістами у цій сфері, які ознайомлені з усіма важливими правилами техніки безпеки.

10.1.1 Запобіжні засоби при роботі з піднятим бункером для збору сміття (для підмітальної машини)

Перед початком роботи з пристроєм фіксуючу опору слід встановити у тому випадку, коли бункер для збору сміття піднятий.



- 1 Пружинний штекер
- 2 Фіксуюча опора
- Витягнути пружинний штекер.
- Зняти фіксуючу опору з бункера для збору сміття.



- 1 Фіксуюча опора
- 2 Поршневий шток
- Насадити фіксуючу опору на поршневий шток підіймального циліндра бункера для збору сміття.

10.2 Кожухи

10.2.1 Зняти/встановити захисний кожух двигуна

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека опектися. Перед зняттям захисного кожуху необхідно дати агрегату охолонути.



- 1 Бічний захисний кожух двигуна
 - 2 Радіаторна решітка
- Для проведення різних робіт з технічного обслуговування необхідно зняти захисний кожух двигуна.

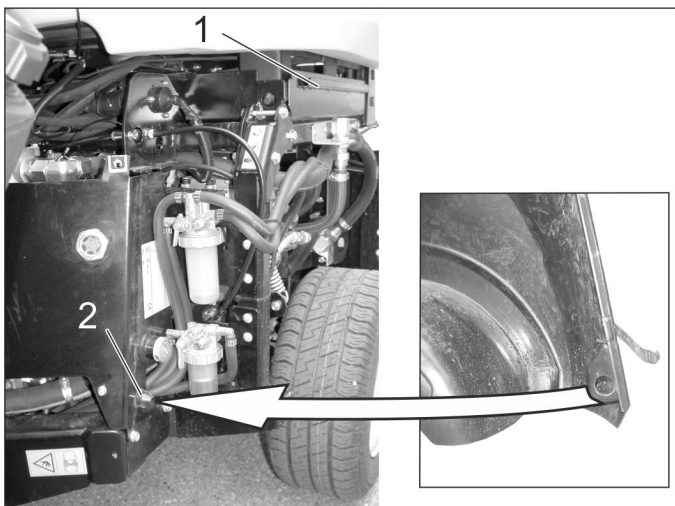
10.2.2 Зняти бічний захисний кожух двигуна



1 Заскочка капоту

- Відкрити обидві заскочки капоту.
- Підняти захисний кожух та повернути зверху назовні.
- Зняти захисний кожух.

10.2.3 Закріпити бічний захисний кожух двигуна.

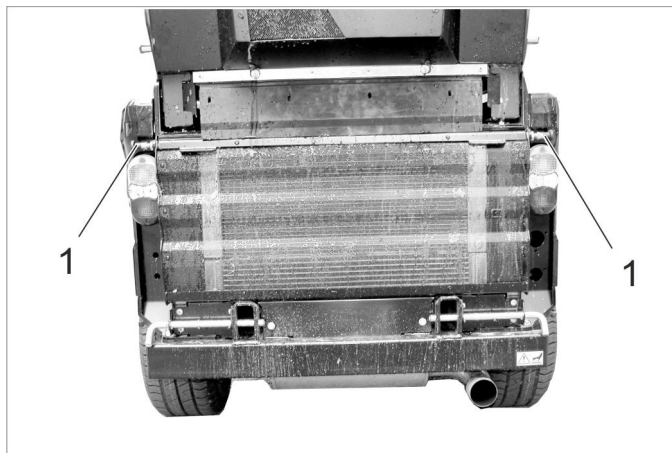


1 Паз кріплення

2 Центруючий конус

- Вставити нижній кінець захисного кожуху за колесом.
- Повернути захисний кожух вгору до агрегату та вставити верхній край захисного кожуху в паз кріплення.
- Закрити заскочку капоту.

10.2.4 Зняти радіаторну решітку



1 Затискач

- Відкрити обидві заскочки (витягнути заскочку, повернути на 90° та відпустити).
- Повернути вгору радіаторну решітку, потягнути вгору та зняти.

10.3 Чищення

- Спорожнити бункер для збору сміття (для підмітальної машини).
- Підняти робочий пристрій.
- Підняти бічну щітку та всмоктувальний патрубок.
- Встановити пристрій на рівній поверхні.
- Перевести кількість обертів двигуна в положення «MIN».
- Повернути ключ запалювання у положення «STOP» та витягти ключ запалювання.
- Зафіксувати стояночну гальмівну систему.

10.3.1 Очистка пристрою

Щодня ретельно очищати пристрій після роботи.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження!

Не промивати водяним струменем під високим тиском сальники валу, електричні компоненти та гідравлічні клапани.

Не промивати двигун водою.

При чищенні приладу за допомогою очищувача високого тиску необхідно дотримуватися відповідних інструкцій з техніки безпеки.

Пластини радіатора чистити лише стислим повітрям (максимально 5 бар), не водою.

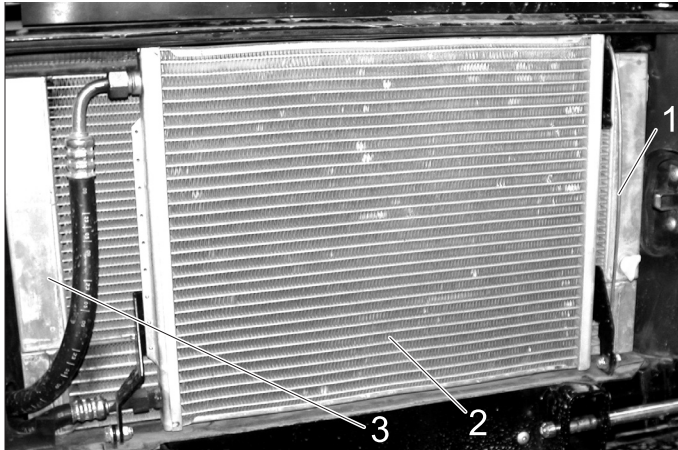
Забороняється використання агресивних мийних засобів.

Для захисту повітряного фільтру, задню частину приладу необхідно мити лише при вимкненому двигуні.

- Для запобігання небезпеки пожежі перевіряти машину на протікання мастила та пального. Роботи по усуненню нещільностей має проводити сервісна служба.
- Промити бічні щітки водяним струменем (для підмітальної машини).
- Промити всмоктувальний пацівок водяним струменем (для підмітальної машини).
- Перевірити передній підймальний пристрій на легкість ходу (підняти та опустити).
- Перевірити регулювання всмоктувального пацівка по висоті та заслінку для великих часток бруду на легкість ходу (для підмітальної машини).

- Для уникнення небезпеки загоряння двигуна, глушника, акумуляторної батареї та паливного баку не допускати попадання на них залишків рослин та мастила.
- Перевірити двигун на наявність забруднень, при необхідності прочистити за допомогою щітки або стислого повітря.

10.3.2 Прочистити радіатор



- 1 Кріпильний стрижень
- 2 Радіатор кондиціонера (опція)
- 3 Комбінований радіатор
- Перевірити радіатор на наявність забруднень.
- Вручну видалити великі предмети.
- Усунути забруднення за допомогою м'якої щітки або стислого повітря.

Відкрутити радіатор кондиціонера:

- Звільнити кріпильний стрижень із фіксатора та повернути вверх.
- Відкрутити радіатор кондиціонера.

10.3.3 Прочистити всмоктувальний канал та бункер для сміття (для підмітальної машини).

- Запустити пристрій.
- Встановити кількість обертів двигуна на «ЕСО».
- Покласти водяний шланг перед всмоктувальним отвором та подати воду.
- Увімкнути всмоктувальну турбіну.
- Дати попрацювати турбіні протягом 2-х хвилин.
- Вимкнути всмоктувальну турбіну.
- Спорожнити резервуар для збору сміття.
- Промити водяним струменем внутрішній простір резервуару для сміття та захисну решітку всмоктувального каналу.

10.4 Періодичність технічного обслуговування

ПОВІДОМЛЕННЯ

Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного й профілактичного обслуговування протягом гарантійного періоду повинні проводитися вповноваженою сервісною службою фірми Karcher відповідно до журналу технічного обслуговування.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Лічильник робочих годин повідомляє про момент проведення обслуговування.

10.4.1 Щоденно перед початком експлуатації

- Перевірити функціонування всіх елементів управління і контрольних індикаторів.
- Заправити паливний бак.
- Перевірити рівень мастила у двигуні.
- Перевірити рівень охолоджуючої рідини.
- Перевірити рівень гідравлічного мастила.
- Перевірити паливний фільтр.
- Перевірити повітряний фільтр, при необхідності очистити
- Перевірити бічні щітки та всмоктувальний пацівок на зношування та наявність стрічок, що намоталися (для підмітальної машини).
- Змастити всі підшипники, які в розділі «Технічне обслуговування/Змащування машини» відзначені знаком «*».
- Якщо прилад експлуатувався з відключеною системою циркуляції води (опція), необхідно промити фільтр та клапан системи циркуляції води, з метою гарантування надійної роботи та виключити можливість пошкодження. Опис роботи, див. розділ «Експлуатація/Спорожнення бункера для сміття/Додатково для системи циркуляції води» (для підмітальної машини).
- Очистити ґратку для видалення повітря у бункері для збору сміття (для підмітальної машини).
- Перевірити, чи відкриті крани на водовідокремлювачі та на паливному фільтрі.
- Перевірити, що водовідокремлювач не містить води.
- Прочистити радіатор.
- Перевірити, чи потрібна противага при їзді з навісним обладнанням та встановити його.
- Перевірити весь агрегат на предмет пошкоджень.

10.4.2 Після кожного миття транспортного засобу

- Змастити всі підшипники, які в розділі «Технічне обслуговування/Змащування машини» відзначені знаком «*».

10.4.3 Кожного тижня

- Перевірити ущільнення бункера для збору сміття (для підмітальної машини).
- Перевірити тиск у шинах. Рекомендований тиск у шинах див. на наклейці у кабіні водія або у главі «Технічні характеристики | Шини»
- Перевірити стан дискового водоміру.
- Перевірити заслінку для великих часток бруду на роботоздатність та легкість ходу (для підмітальної машини).
- Перевірити опорні вальці всмоктувального пацівка на легкість ходу (для підмітальної машини).
- Перевірити структуру розпилювальних сопел для зволоження щіток та всмоктувального пацівка. Якщо буде потреба, очистити або замінити форсунки (для підмітальної машини).

10.4.4 Після перших 50 робочих годин

- Першу перевірку має проводити сервісна служба.

10.4.5 Кожні 50 годин експлуатації

- Перевірити та прочистити вентилятор радіатора.
- Перевірити водовіддільник.

- Перевірити акумулятор.
- Перевірити полюса акумулятора на наявність окислювання, при необхідності почистити та змазати пластичним мастилом. Слідкуйте за міцним закріпленням з'єднувального кабелю.
- Очистити освітлювальний генератор (без використання очищувача високого тиску).
- Змастити підшипники. (див. розділ "Змащування приладу").

10.4.6 Кожні 250 годин роботи або раз на півроку

- Перевірити підшипник керування суцільним зчленуванням рами. *
- Замінити в двигуні мастило та фільтр.
- Перевірити рівень мастила у двигуні.
- Перевірити паливний фільтр.
- Перевірити рівень охолоджуючої рідини. Перевірити пропорцію суміші води/антифризу.
- Прочистити фільтр або вставити новий.
- Замінити мастило в двигун-колесах.
- Перевірити рівень гідравлічного мастила.
- Перевірити гідравлічну систему на герметичність, протерті місця та щільність посадки з'єднань.
- Перевірити стан шин та тиск повітря в шинах (для підмітальної машини).
- Замінити повітряний фільтр
- Перевірити функціонування та налаштування гальма. *
- Перевірити число обертів двигуна та налаштування. *
- Перевірити шланг від повітряного фільтру до двигуна.
- Перевірити шланги та затискні скоби.
- Стислим повітрям прочистити охолоджуючі пластини радіатора рідинного охолодження, масляного радіатора та кондиціонера.
- Перевірити функціонування системи опалення та вентилятора опалювача. *
- Перевірити повітряний фільтр вентилятора опалювача, при необхідності замінити.
- Перевірити клиновий ремінь на зношеність.
- Перевірити водовіддільник.
- Перевірити паливний шланг та затискні скоби (для підмітальної машини).
- Перевірити ущільнення бункеру для сміття та всмоктувальний канал на зношування (для підмітальної машини).
- Перевірити правильність розташування та зношування всмоктувального пацівка (для підмітальної машини). *
- Перевірити заслінку для великих часток бруду на роботоздатність та легкість ходу (для підмітальної машини).
- Перевірити роботу вентилятора мастильного радіатора на роботоздатність, при необхідності очистити (для підмітальної машини).
- Перевірити всмоктувальний шланг на зношування (для підмітальної машини).
- Перевірити профіль підмітання для бічних щіток (для підмітальної машини). *
- Перевірити систему підмітання на легкість ходу - відкидання здійснюється поперечно до напрямку руху (для підмітальної машини).

- Перевірити акумулятор, при необхідності долити дистильовану воду.
- перевірити легкість ходу тросів Боудена та рухливих частин
- Перевірити функціонування кондиціонера.
- Очистити вентиляційні отвори освітлювального пристрою.

* *Проведення технічного обслуговування.*

10.4.7 Кожні 500 годин експлуатації або раз у півроку

Всі роботи виконуються фахівцями сервісної служби.

- Замінити паливний фільтр.
- Замінити гідравлічне мастило.
- Замінити гідравлічне мастило.
- Замінити мастило в двигун-колесах.
- Перевірте випускную систему на герметичність.
- Перевірити електропроводку і контакти на наявність ушкоджень або окислювання
- Замінити клиновий ремінь гідравлічного насоса та змастити натяжний ролик.

10.4.8 Кожні 1000 годин експлуатації або щорічно

Всі роботи виконуються фахівцями сервісної служби.

- Замінити охолоджувальну воду.
- Замінити клиновий ремінь гідравлічного насоса та натяжний ролик, змастити натяжний ролик.
- Встановить клапани.
- Здійснити візуальну перевірку паливних шлангів та шлангів для охолоджувальної води, при необхідності замінити.

10.4.9 Кожні 1500 годин експлуатації

Всі роботи виконуються фахівцями сервісної служби.

- Замінити клиновий ремінь
- Перевірити та очистити форсунки.

10.4.10 Кожні 2000 годин експлуатації

- Притерти сідла впускних та випускних клапанів (через сервісну службу).

10.4.11 Щорічно

- Перевірка безпеки проводиться фахівцями сервісної служби відповідно до місцевих розпоряджень.

10.5 Профілактичні роботи

10.5.1 Загальні вказівки щодо безпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпечно для життя!

Перед ремонтними роботами відвести транспортний засіб з небезпечної зони транспортного руху, слід носити спеціальний попереджувальний одяг.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування двигуном що продовжує обертатися по інерції! Після вимкнення двигуна необхідно зачекати 5 секунд. В цей час слід залишатися поза робочою зоною.

Небезпека травмування через ненавмисне увімкнення машини. Перед роботами з очищення та

технічного обслуговування на машині витягнути ключ запалювання та від'єднати батарею. Обережно при очищенні за допомогою високонапірного мийного апарату! Струмінь води під тиском не спрямовувати безпосередньо на електричні компоненти, шини, пластини охолодження радіатора та гідравлічні шланги. При чищенні приладу за допомогою очищувача високого тиску необхідно дотримуватися відповідних інструкцій з техніки безпеки. Поточні ремонтні роботи з гідравлічною системою мають виконуватися лише спеціально підготовленим персоналом.

⚠ **Небезпечно**

Небезпека травмування! При виконанні всіх робіт з технічного обслуговування повністю перевернути бункер для сміття та опустити систему підмітання/начіпне обладнання з метою звільнення гідравлічної системи від тиску. **Небезпека поранення від бункеру для сміття, що опускається.** Перед виконанням робіт під бункером для сміття, бункер необхідно перевести у положення "Випорожнення" (для підмітальної машини). **Небезпека травмування через бункер для збору сміття, який може випадково опуститися.** Роботи біля турбіни проводити тільки при повністю піднятому бункері для збору сміття (для підмітальної машини).

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед проведенням будь-яких робіт з технічного та профілактичного обслуговування машина повинна охолонути.

Не торкатися гарячих вузлів, наприклад, приводному двигуну або вихлопної системи. Охолоджуюча рідина є гарячою.

ОБЕРЕЖНО

Будь ласка, не допускайте потрапляння моторних мастил, мазуту, дизельного палива та бензину в навколишнє середовище. Будь ласка, захищайте ґрунт та утилізуйте віпрацьовані мастила, не зашкоджуючи навколишньому середовищу.

10.5.2 Підготовка

- ➔ Встановити пристрій на рівній поверхні.
- ➔ Опустити робочий пристрій або бічні щітки.
- ➔ Перевести кількість обертів двигуна в положення «MIN».
- ➔ Повернути ключ запалювання у положення «STOP» та витягти ключ запалювання.
- ➔ Зафіксувати стояночну гальмівну систему.

10.5.3 Вказівки з техніки безпеки щодо акумуляторів

При роботі з акумуляторами слід дотримуватися наступних попереджувальних вказівок:

	Дотримуватись вказівок в інструкції по застосуванню батареї, також даної інструкції з експлуатації щодо батареї!		Небезпека хімічних опіків!
	Носити захист для очей!		Перша допомога!
	Не допускати дітей до електроліту та акумуляторів!		Попереджувальне маркування!
	Небезпека вибуху!		Утилізація!
	Забороняється розведення відкритого вогню, іскріння, створення відкритих джерел світла та паління!		Не викидати акумулятор у контейнер для сміття!

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Дотримуватись вимог інструкцій із запобігання нещасних випадків, а також стандартів DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1

Небезпека вибуху! Не класти інструменти або подібні предмети на акумулятор, тобто на виводи полюсів, і на з'єднувальні елементи.

Небезпека травмування! Ніколи не торкатися до свинцевих елементів. Після робіт з акумулятором необхідно помити руки.

Небезпека загоряння й вибуху!

- Категорично забороняється паління та розведення відкритого вогню.
- Приміщення, у якому заряджаються акумулятори, повинне добре провітрюватися, тому що при зарядці виділяється газ, що легко вибухає.

Небезпека хімічних опіків!

- При влученні бризок електроліту в очі або на шкіру промити великою кількістю чистої води.
- Після цього негайно звернутися до лікаря.
- Брудний одяг заправити.
- Змінити одяг.

10.5.4 Установити акумулятор і підключити його

- Поставити акумулятор у тримач акумулятора.
- Підключити полюсний затискач (червоний кабель) до полюса (+).
- Підключити полюсний затискач до полюса (-).
- Встановити акумуляторну батарею.
- Затягнути кріплення на дні акумуляторної батареї.

ПОВІДОМЛЕННЯ

При вийманні акумулятора спочатку обов'язково треба від'єднати негативний полюс (-). Перевірити, чи надійно захищає мастило полюси акумулятора та клеми.

10.5.5 Зарядити акумулятор

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! При роботі з акумуляторами слід дотримуватися правил техніки безпеки. Дотримуватися інструкції з експлуатації виробника зарядного пристрою.

⚠ **Обережно!**

Заряджати акумулятор тільки за допомогою відповідного зарядного пристрою.

- Вийняти акумуляторну батарею.
- Від'єднати мінусовий полюс акумуляторної батареї.
- Від'єднати плюсовий полюс акумуляторної батареї.
- З'єднати кабель (+) зарядного пристрою з позитивним полюсом акумулятора.
- З'єднати кабель (-) зарядного пристрою з негативним полюсом акумулятора.
- Вставити штепсельну вилку у мережу і увімкнути зарядний пристрій.
- Акумулятор слід заряджати струмом з мінімальною силою струму.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Після зарядки акумулятора від'єднувати зарядний пристрій спочатку від мережі, потім від акумулятора.

10.5.6 Заміна коліс

⚠ **Небезпечно**

Під час ремонту підмітальної машини на дорозі в зоні транспортного руху слід носити спеціальний попереджувальний одяг.

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

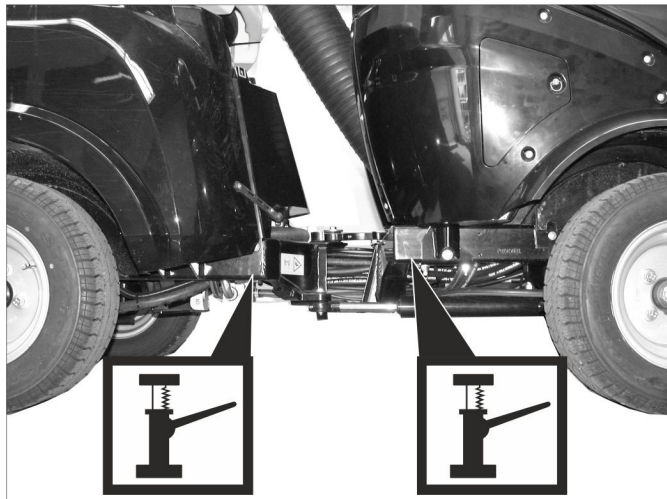
Небезпека травмування!

Перевірити стабільність ґрунту. Закріпити прилад для запобігання мимовільного скочування, підклавши під нього клин.

- Встановити пристрій на рівній поверхні.
- Витягнути ключ запалювання.
- Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
- Поставити домкрату відповідній точці для переднього або заднього колеса.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Використовувати підходящий стандартний домкрат.



Точки підйому для домкрата

- За допомогою відповідного інструменту ослабити колісні гайки/колісні болти прибл. на 1 зворот.
- Підняти пристрій за допомогою домкрата.
- Вигвинтити та вийняти колісні гайки/колісні болти.
- Зняти колесо.
- Ремонт пошкоджених коліс проводити тільки в спеціалізованому сервісі.
- Встановити колесо, закрутити колісні гайки/колісні болти до упору і злегка затягнути.
- Опустити пристрій за допомогою домкрата.
- Затягнути колісні гайки/ колісні болти з необхідним крутильним моментом.

Момент затягування передніх коліс	83 - 85 Nm
Момент затягування задніх коліс	83 - 85 Nm

10.5.7 Перевірка рівня і доливання мастила

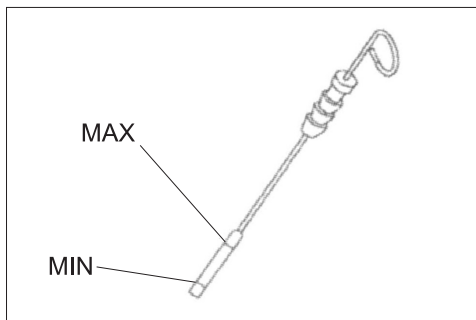


1 Мастилоналивна кришка (двигун)

2 Показчик рівня мастила

3 Масляний фільтр

- Встановити пристрій на рівній поверхні.
- Витягнути показчик рівня мастила.
- Витерти показчик і знову його вставити.
- Витягнути показчик рівня мастила.



- Зняти показання рівня мастила.
- Знову вставити показчик рівня мастила.
- Рівень мастила повинен перебувати між відмітками "MIN" і "MAX".
- Якщо рівень мастила нижче відмітки "MIN", долити мастило
- Не заливати мастило вище відмітки "MAX".
- Відгвинтити мастилоналивну кришку.
- Залити моторне мастило.
- Вид мастила: див. главу "Технічні дані".
- Закрити мастилоналивну кришку.
- Зачекати принаймі 5 хвилин.
- Перевірити рівень мастила у двигуні.

ОБЕРЕЖНО

Дуже високий рівень мастила призведе до пошкодження двигуна через перегрів. Якщо рівень мастила перевищує маркування «MAX», необхідно злити мастило, поки не буде досягнутий коректний рівень мастила.

10.5.8 Замінити в двигуні мастило та фільтр.

⚠ Небезпечно

Небезпека опіку при дотику до гарячого мастила та до гарячих шлангопроводів!

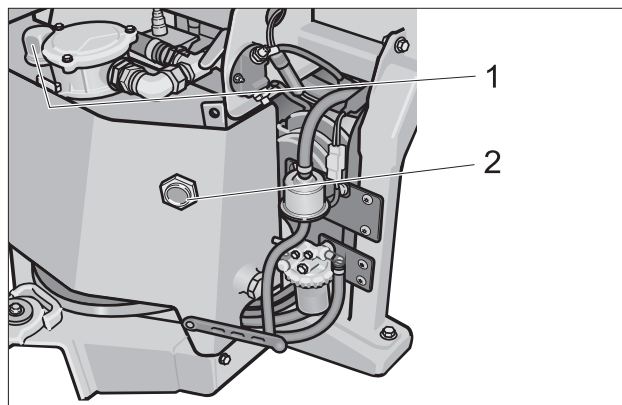
- Приготуйте мастилозбірник об'ємом не менше 6 літрів.
- Дати двигуну охолонути.



- 1 Нарізна пробка мастилозливного отвору
- Вигвинтити пробку мастилоналивного отвору.
 - Відгвинтити мастилоналивну кришку.
 - Злити мастило.
 - Вигвинтити мастильний фільтр.
 - Прочистити кріплення та ущільнювальні поверхні.
 - Перед встановленням змастити мастилом ущільнення нового мастильного фільтру.
 - Встановити новий мастильний фільтр та міцно затягти.
 - Вгвинтити пробку мастилоналивного отвору з новим ущільненням (момент затягування 60 Нм).

- Залити моторне мастило.
- Вид мастила: див. главу "Технічні дані".
- Закрити отвір для заливу мастила.
- Дати попрацювати двигуну приблизно 30 секунд.
- Перевірити рівень мастила у двигуні.
- Передати відпрацьоване мастило у відповідний пункт збору.

10.5.9 Перевірити рівень гідравлічного мастила та долити його



- 1 Кришка
2 Оливомірне скло

Рівень мастила має знаходитися в межах оглядового скла.

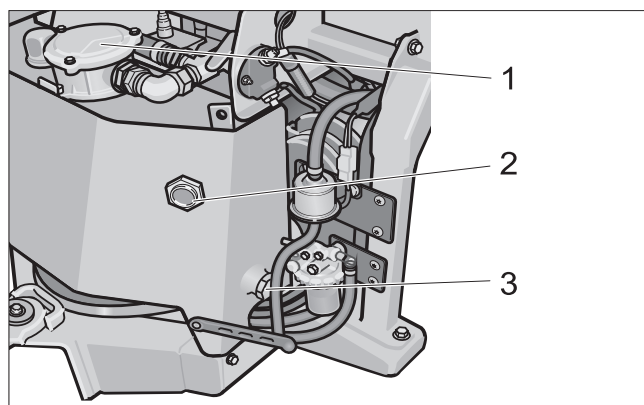
- Почистити кришку та площу навколо неї.
- Зняти кришку.
- Долити гідравлічне мастило.
- Вид мастила: див. главу "Технічні дані".

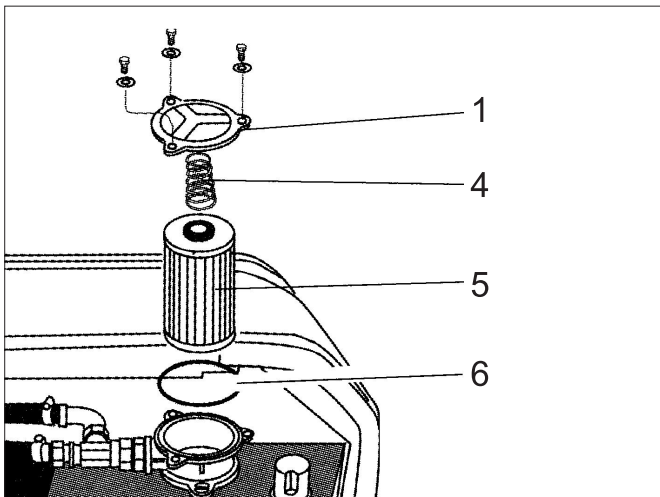
10.5.10 Перевірити гідравлічну установку

- Перевірити гідравлічні шланги та з'єднання на герметичність.

Технічне обслуговування гідравлічної установки має здійснювати лише сервісна служба.

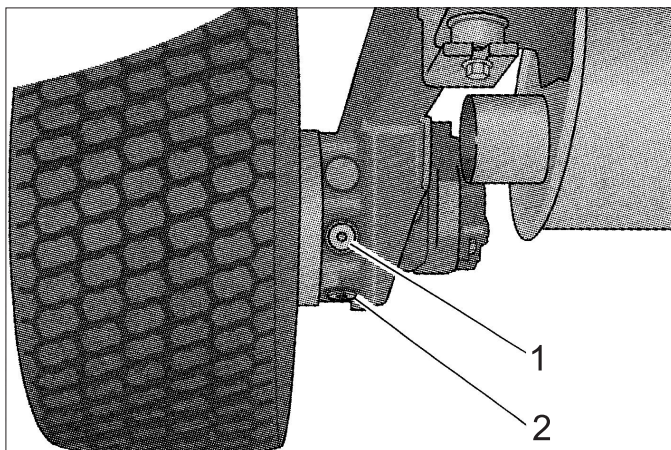
10.5.11 Замінити гідравлічне мастило та мастильний фільтр.





- 1 Кришка
 - 2 Оливомірне скло
 - 3 Різьбова пробка олієвідливого отвору
 - 4 Пружина
 - 5 Фільтрувальна вставка
 - 6 Прокладка
- Встановити пристрій на рівній поверхні.
 - Почистити кришку та площу навколо неї.
 - Відгвинтити гвинти та зняти кришку.
 - Вийняти пружину та патрон фільтру.
 - Поставити збірник мастила (близько 20 літрів) під пробку мастилозливного отвору.
 - Відкрити пробку-заглушку для зливу мастила та злити мастило.
 - Загвинтити пробку мастилоналивного отвору з новим ущільненням (момент затягування 40 Нм).
 - Залити мастило в отвір фільтру.
Кількість і вид мастила див. в розділі «Технічні дані».
 - Встановити новий фільтр для гідравлічного мастила.
 - Перевірити та встановити ущільнення.
 - Встановити пружину.
 - Вставити кришку та міцно затягнути.
 - Запустити двигун та дати попрацювати агрегату декілька хвилин.
При цьому перевірити на герметичність пробку мастилозливного отвору та кришку.
 - Перевірити рівень гідравлічного мастила.
 - Передати відпрацьоване мастило у відповідний пункт збору.

10.5.12 Замінити мастило в двигун-колесах.



- 1 Нарізна пробка мастилоналивного отвору
 - 2 Різьбова пробка олієвідливого отвору
- Прочистити зону навколо нарізної пробки мастилоналивного отвору та пробки мастилозливного отвору.
 - Установити відповідну ємність під пробкою-заглушкою для зливу мастила.
 - Відкрити пробку-заглушку для зливу мастила та злити мастило.
 - Відгвинтити пробку мастилоналивного отвору.
 - Вкрутити та затягнути пробку мастилозливного отвору.
(Момент затягування 30 Нм).
 - Залити мастило.
Кількість і вид мастила див. в розділі «Технічні дані».
 - Вкрутити та затягнути нарізну пробку мастилоналивного отвору.
(Момент затягування 30 Нм).
 - Передати відпрацьоване мастило у відповідний пункт збору.

10.5.13 Перевірка рівня охолоджувальної рідини

- Зняти захисний кожух двигуна справа.



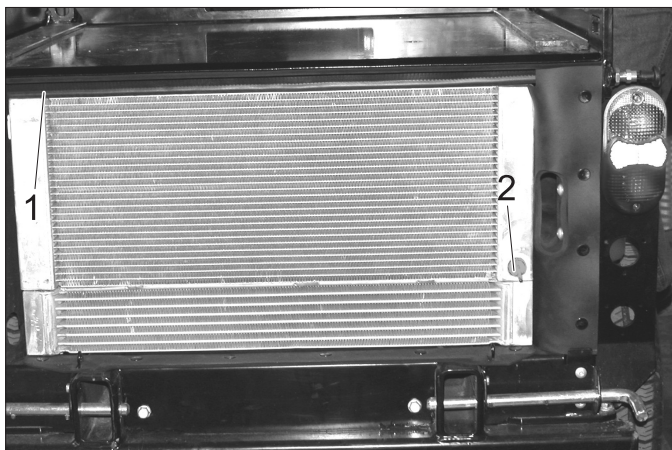
- 1 Компенсаційний бачок радіатора рідинного охолодження
- Рівень охолоджуючої рідини необхідно перевіряти на холодному двигуні.
- Рівень охолоджуючої рідини має бути на нижній позначці.

10.5.14 Долити охолоджуючу рідину

- Охолоджувальну рідину див. в главі «Технічні характеристики».
- Для доливання використовувати суміш води та антифризу.
- Не змішувати різні антифризи.
- Для приготування суміші з антифризом використовувати лише пом'якшену воду.
- Охолоджувальну рідину доливати лише при холодному двигуні.

→ Зняти захисний кожух двигуна справа.

Якщо компенсаційний бачок радіатора зовсім порожній, необхідно спочатку залити радіатор:



1 Кришка радіатора

2 Різьбова пробка зливного отвору

→ Відгвинтити кришку радіатора.

→ Повільно до самого верху без бульбашок заповнити радіатор.

→ Загвинтити кришку радіатора.

Наповнити компенсаційний бачок радіатора охолоджувальною рідиною:

→ Зняти кришку компенсаційного бачка.

→ Заповнити компенсаційний бачок до нижньої позначки.

→ Закрити кришку компенсаційного бачка.

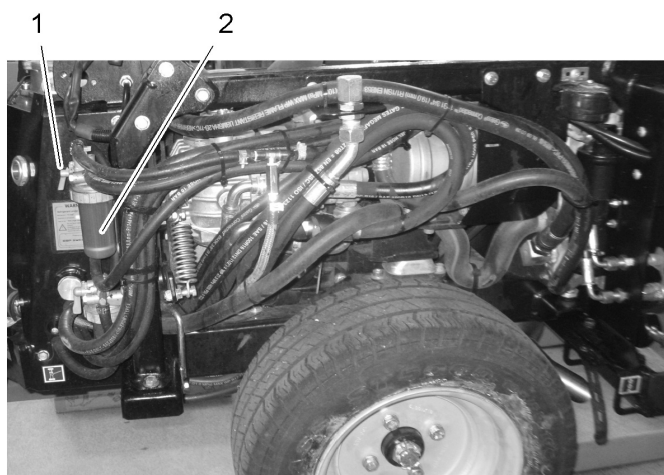
→ Запустити двигун та дати прогрітися.

→ Перевірити рівень заповнення компенсаційного бачка радіатора рідинного охолодження.

При нагрітому двигуні рівень охолоджуючої рідини має бути на верхній позначці.

→ При дуже низькому рівні охолоджуючої рідини необхідно вимкнути двигун, дати йому охолонути та долити необхідну кількість охолоджуючої рідини в компенсаційний бачок радіатора.

10.5.15 Перевірити паливний фільтр.



- 1 Запірний кран
- 2 Паливний фільтр

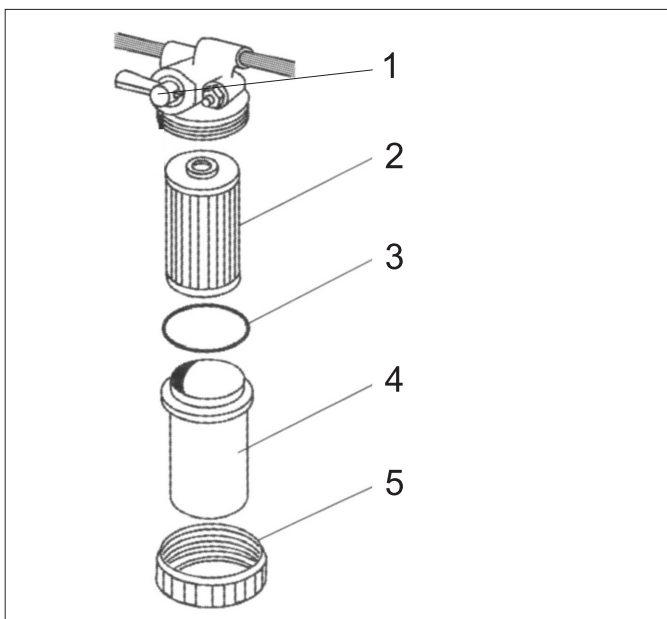
→ Впевнитися, що запірний кран відкрито.

10.5.16 Заміна паливного фільтру

⚠ Обережно!

Небезпека вибуху!

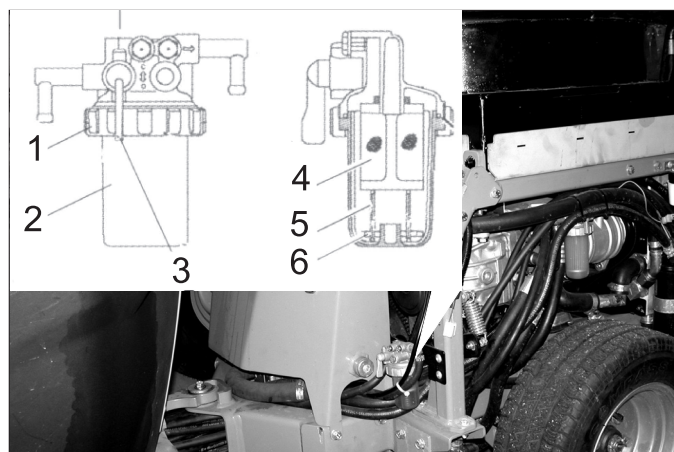
- Забороняється проведення робіт з технічного огляду в закритих приміщеннях.
- Категорично забороняється паління та розведення відкритого вогню.



- 1 Запірний кран
- 2 Фільтрувальна вставка
- 3 Ущільнююче кільце
- 4 Чашка фільтру
- 5 Накидна гайка

- Закрити запірний кран.
- Тримати збірник мастила під паливним фільтром.
- Послабити накидну гайку.
- Витягнути змінний фільтр.
- Прочистити внутрішню сторону резервуару.
- Встановити новий фільтр.
- Перевірити ущільнююче O-образне кільце. При необхідності замінити.
- Знову зібрати паливний фільтр.
- Відкрити запірний кран.
- Видалити повітря з паливної системи.

10.5.17 Перевірка водовіддільника



- 1 Накидна гайка
- 2 Баки
- 3 Запірний кран
- 4 Сітчастий фільтр
- 5 Поплавок
- 6 Пружина

→ Впевнитися, що запірний кран відкрито.

→ Перевірити, чи знаходиться поплавець на дні водовіддільника.

Якщо поплавець знаходиться не на дні, то у водовіддільнику знаходиться вода і його необхідно очистити.

10.5.18 Прочистити водовіддільник

⚠ Обережно!

Небезпека вибуху!

– Забороняється проведення робіт з технічного огляду в закритих приміщеннях.

– Категорично забороняється паління та розведення відкритого вогню.

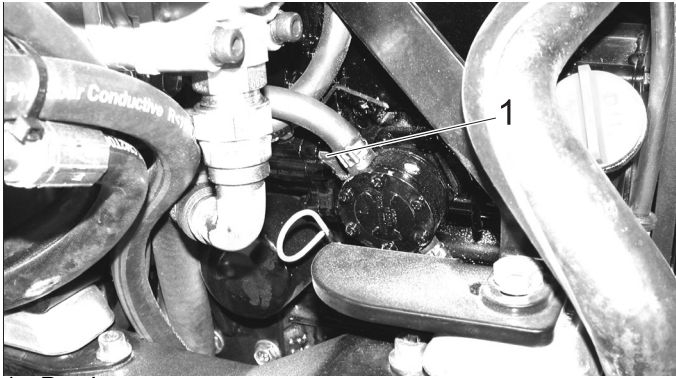
- Закрити запірний кран.
- Тримати збірник мастила під водовіддільником.
- Послабити накидну гайку.
- Зняти резервуар водовіддільника.
- Видалити пружину та поплавець із резервуару.
- Прочистити внутрішню сторону резервуару.
- Прочистити сітчастий фільтр.
- Перевірити ущільнювальне кільце круглого перетину між резервуаром та верхньою частиною водовіддільника.
- Знову зібрати водовіддільник.
- Відкрити запірний кран.
- Видалити повітря з паливної системи.

10.5.19 Видалення повітря з паливної системи

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження. Не видалити повітря з паливної системи, використовуючи стартер.

- Перевірити, чи заповнено паливний бак.
- Відкрити запірний кран на паливному фільтрі та на водовіддільнику.



1 Важіль насосу

- Декілька разів натискати на важіль насосу, поки з паливної системи видалиться повітря.
- Запустити двигун.
- Якщо двигун не запускається, необхідно повторити процедуру видалення повітря.

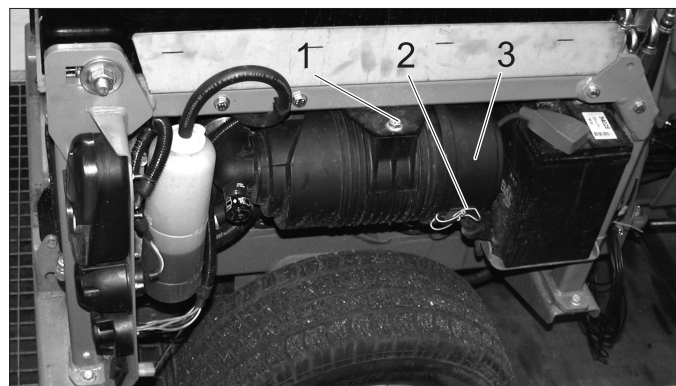
10.5.20 Перевірка повітряного фільтра



1 Індикатор забрудненості фільтра

- Якщо індикатор забрудненості фільтра червоний, необхідно замінити патрон повітряного фільтра.

10.5.21 Чищення та заміна повітряного фільтра

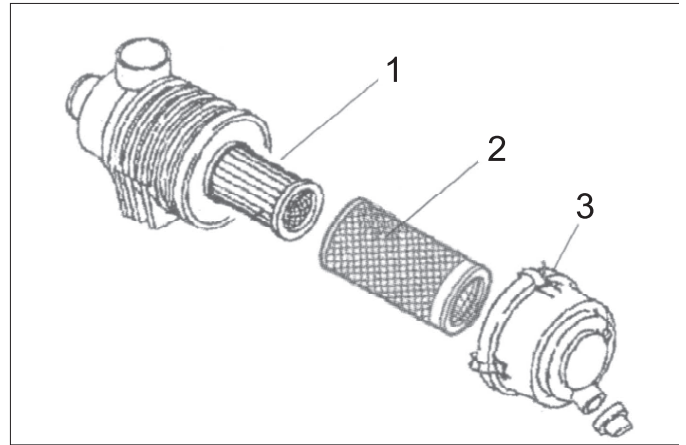


1 Гвинт

2 Затискач

3 Корпус повітряного фільтра

- Викрутити гвинт.
- Простовхнути повітряний фільтр всередину та зняти знизу.
- Послабити затискач.
- Відкрити корпус повітряного фільтра.



1 Змінний елемент повітряного фільтра

2 Фільтр попередньої очистки

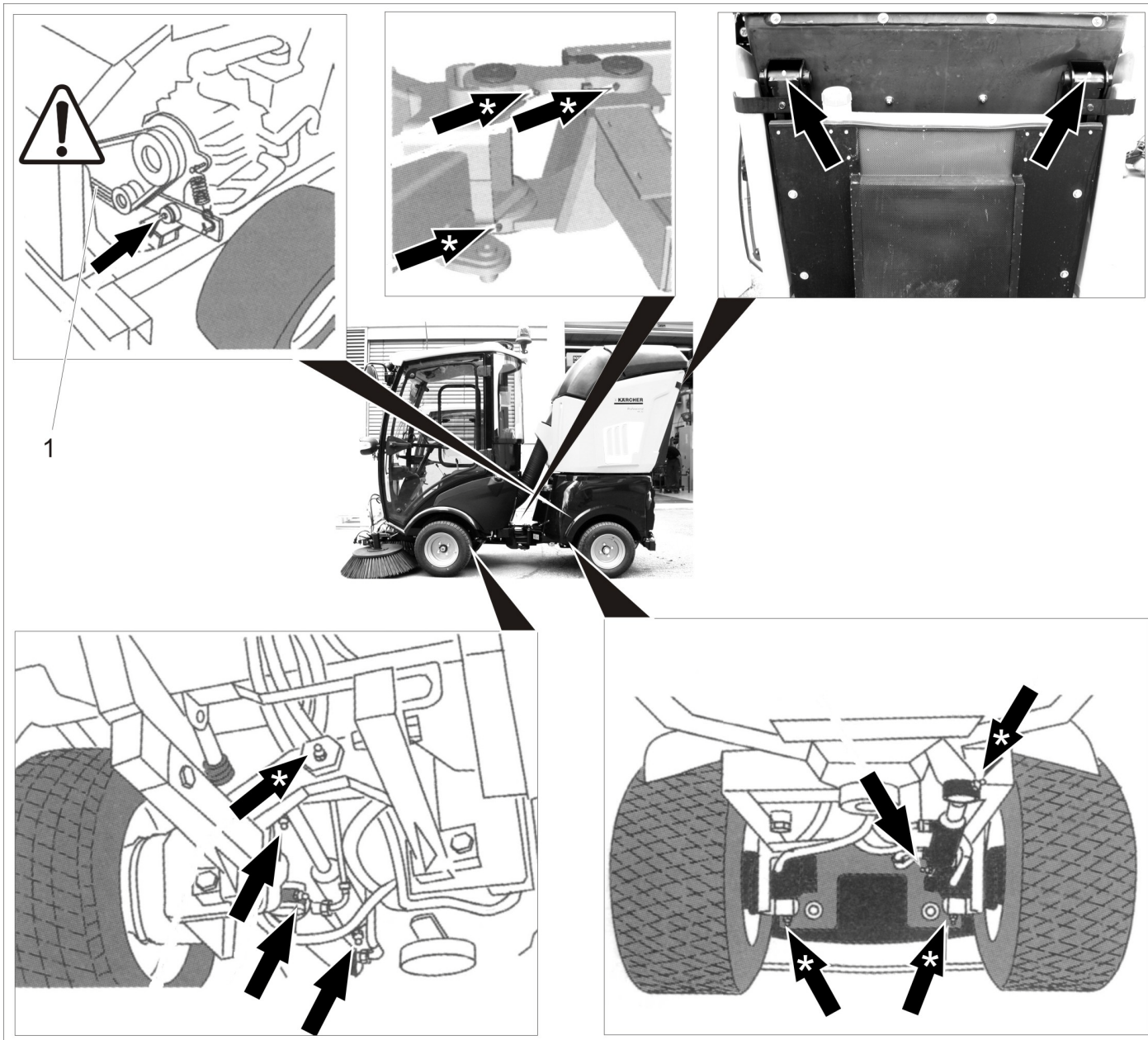
3 Затискач

- Зняти фільтр попередньої очистки. Залишити патрон повітряного фільтра вмонтованим, щоб пил при очищенні фільтра попередньої очистки не потрапив до двигуна.
- Обережно продутити фільтр попередньої очистки з середини назовні стислим повітрям (0,3...0,5 МПа).
- Якщо фільтр попередньої очистки не буде чистим або його пошкоджено, необхідно встановити новий фільтр.
- Прочистити внутрішню сторону корпусу повітряного фільтра.
- Замінити патрон повітряного фільтра у випадку необхідності.
- Знову зібрати повітряний фільтр у зворотній послідовності.
- Натиснути на кнопку індикатора повітряного фільтра для того, щоб скинути індикацію.

10.5.22 Промивання системи циркуляції води (опція)

- Від'єднати шлангове з'єднання системи циркуляції води.
- З'єднати напірний водяний шланг з системою циркуляції води та промити її.
- При промиванні кінця, до всмоктувальної трубки додатково на систему циркуляції води встановити вимикач поливу.

10.5.23 Змащування агрегату



1 Клиноподібні ремені

ОБЕРЕЖНО

Небезпека при несправностях. Не допускати контакту клиновидного ремня з мастилом.

- Змастити вказані стрілками прес-маснички за допомогою змащувального шприца.
- Помічені зірочкою „*“ змащувальні ніпелі слід щодня змащувати перед початком роботи.
- Нанести високоякісне універсальне мастило за допомогою змащувального шприца.

1 Клиноподібні ремені

ОБЕРЕЖНО

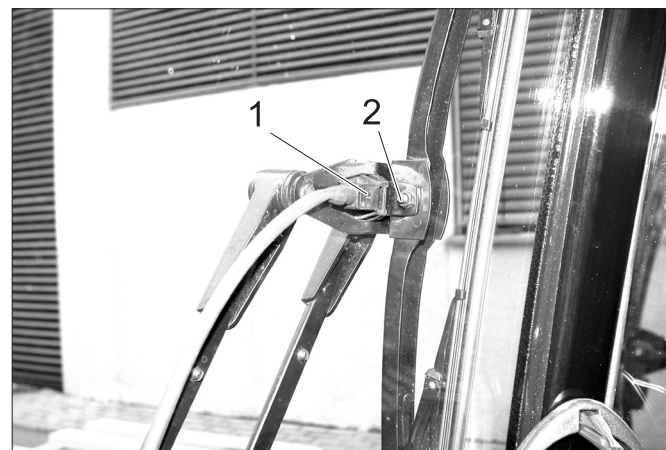
Небезпека при несправностях. Не допускати контакту клиновидного ремня з мастилом.

- Змастити вказані стрілками прес-маснички за допомогою змащувального шприца.
- Помічені зірочкою „*“ змащувальні ніпелі слід щодня змащувати перед початком роботи.
- Нанести високоякісне універсальне мастило за допомогою змащувального шприца.

10.5.24 Перевірити клиновий ремінь

Перевірити клиновидний ремінь на вентиляторі охолодження двигуна.

10.5.25 Технічний догляд за склоочисниками



1 Розпилювач

2 Гвинт

Прочистити/настроїти розпилювачі:

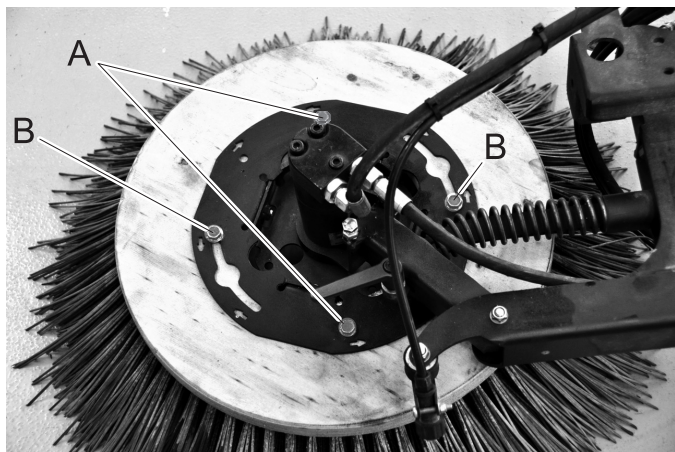
- Прочистити отвори розпилювачів за допомогою дроту.
- Встановити напрямок розпилювання шляхом прокручування головки розпилювача за допомогою дроту.

Замінити щітку склоочисника:

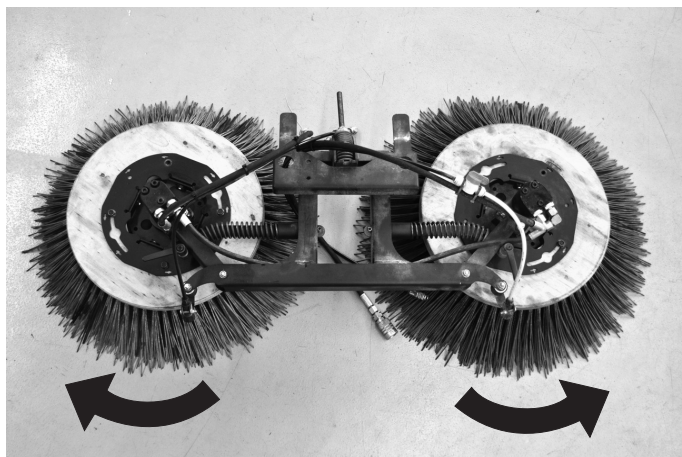
- Послабити гвинт.
- Замінити щітку склоочисника.

10.5.26 Замінити бічні щітки (для підмітальної машини)

- Зафіксувати стояночну гальмівну систему.
- Підняти бічні щітки.



- Викрутити гвинти „А”.
- Послабити гвинти „В”.
- Відкрутити та зняти щітки.
- Загвинтити в нові щітки 2 гвинти, повернені на 180°.



- Обернути щітку у напрямі стрілки.
- Загвинтити гвинти, що залишилися, та затягнути всі гвинти.

10.5.27 Зняти підмітаючий механізм (для підмітальної машини)

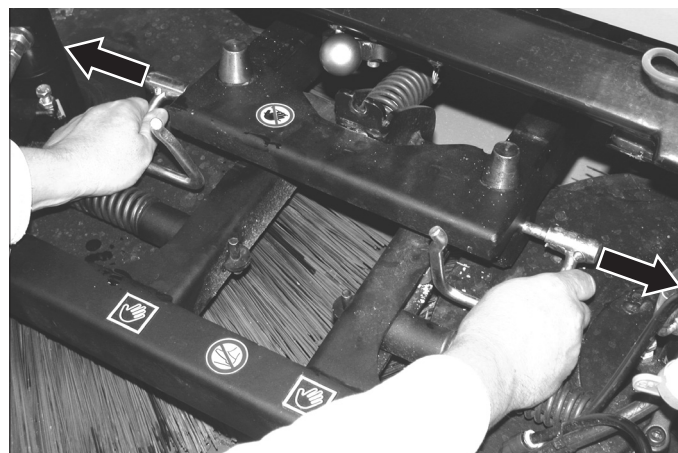
- Опустити щітки.
- Виключити пристрій.



- Роз'єднати з'єднувальні елементи.



- Вручну підняти щітки та відчепити гнучкий трос.

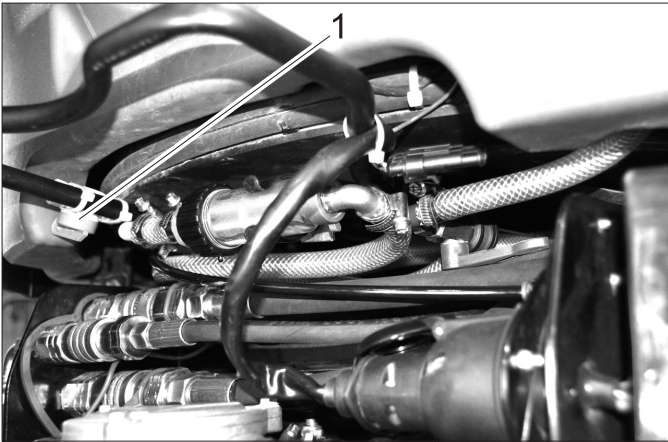


- Повернути стопорні болти вперед і витягнути їх.
- Зняти підмітальний механізм.

10.5.28 Видалити повітря з системи розпилювання води (для підмітальної машини)

ПОВІДОМЛЕННЯ

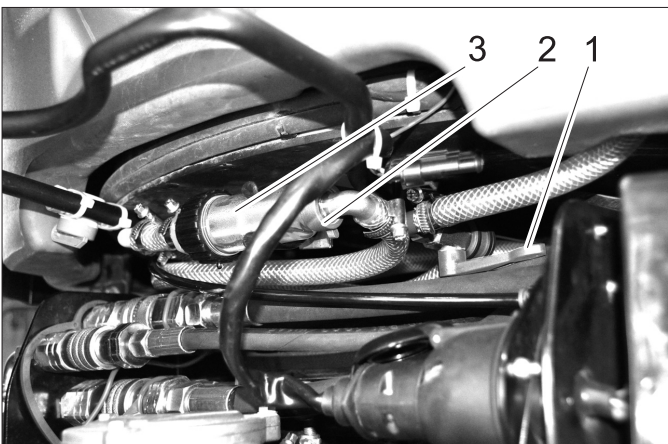
Якщо резервуар для води повністю спорожнено, після заправлення необхідно провести видалення повітря з системи розпилення води.



1 Клапан

- Відкрити клапан, поки вода не буде виходити без бульбашок.
- Знову закрити клапан.

10.5.29 Спорожнити резервуар для води (для підмітальної машини).



1 Клапан

2 Накидна гайка

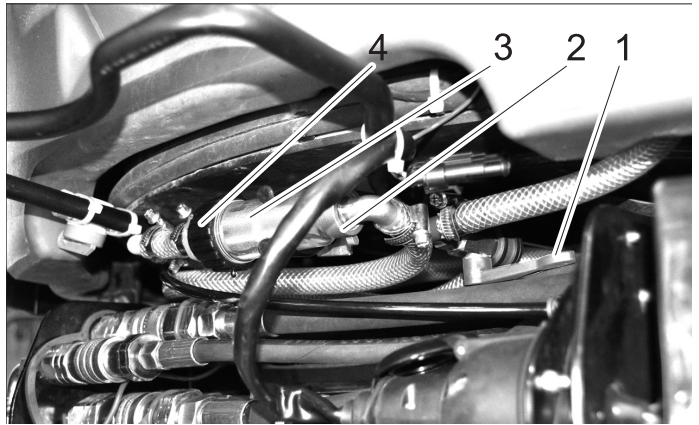
3 Водяний фільтр

- Закрити клапан.
- Відгвинтити накидну гайку.
- Витягнути шланг.
- Відкрити клапан.
- Злийте воду.
- Знову встановити накидну гайку на фільтр та затягнути її.

В разі небезпеки замерзання:

- Відкрити клапан та на декілька секунд ввімкнути систему зволоження щіток.
- Зберігати прилад с відкритим клапаном.

10.5.30 Очистити фільтр для води (для підмітальної машини)



1 Клапан

2 Накидна гайка

3 Чашка фільтру

4 Корпус фільтру

- Закрити клапан.
- Відгвинтити накидну гайку.
- Відгвинтити чашку фільтру від корпусу фільтру.
- Прочистити патрон фільтру.
- Відкрити клапан.
- Пригвинтити та затягнути чашку фільтру на корпусі фільтру.
- Знову встановити накидну гайку на фільтр та затягнути її.
- Відкрити клапан.

10.5.31 Прочистити розпилювальні сопла на бічних щітках (для підмітальної машини)

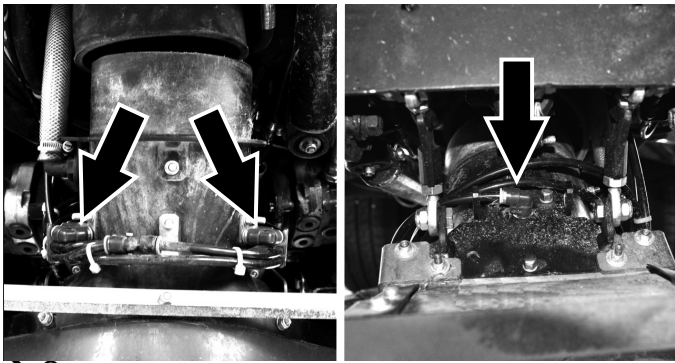


1 Розпилювач

2 Накидна гайка

- Відгвинтити накидну гайку.
- Зняти розпилювач.
- Прочистити розпилювач.

10.5.32 Очистити розпилювальні насадки у всмоктувальному пацівку (для підмітальної машини)

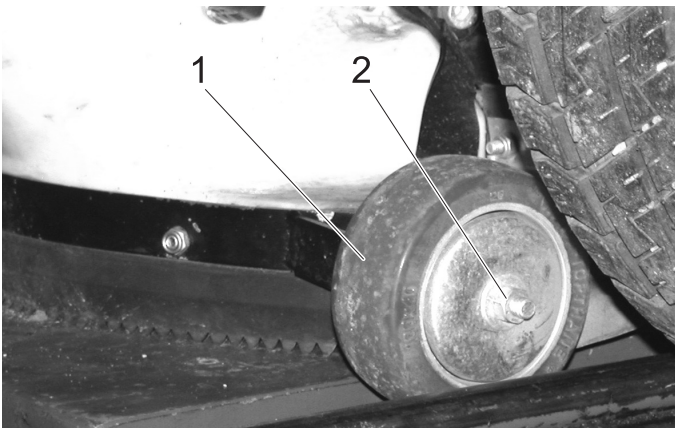


- Опустити всмоктувальну горловину.
- Витягнути наверх шланг з тримача.
- Витягнути тримач для насадки зі всмоктувальної горловини.
- Зняти розпилювач.
- Прочистити розпилювач.

Вказівка:

Не здійснювати заміну розпилювальних насадок, передня насадка має інший діаметр отвору.

10.5.33 Замінити опорні вальці всмоктувального пацівка (для підмітальної машини)



- 1 Опорний ролик
 - 2 Кріпильна гайка
- Видалити кріпильні гайки опорних роликів.
 - Замінити опорні ролики.
 - Пригвинтити кріпильні гайки опорних роликів.
 - Встановити опорні ролики так, щоб задній всмоктувальний язичок мав по колу відстань до землі між 0 та 1 мм.
 - Затягнути кріпильні гайки.

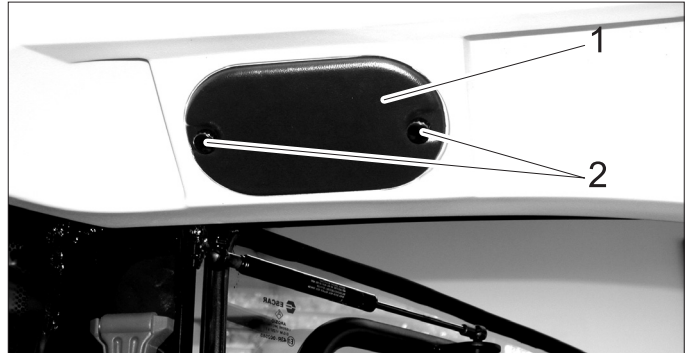
10.6 Запобіжники

ПОВІДОМЛЕННЯ

Використовувати запобіжники тільки з однаковим номіналом.

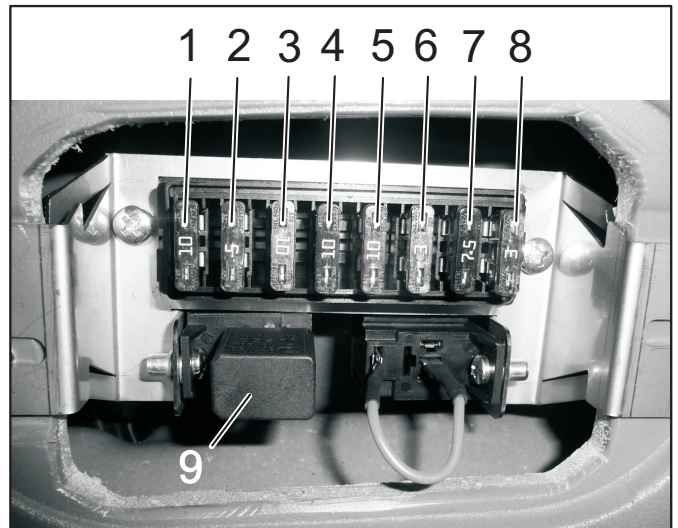
- Несправні запобіжники замінити.

10.6.1 Заміна запобіжників в запобіжному ящику в кабіні водія



- 1 Кришка
- 2 Гвинт з накатаною голівкою

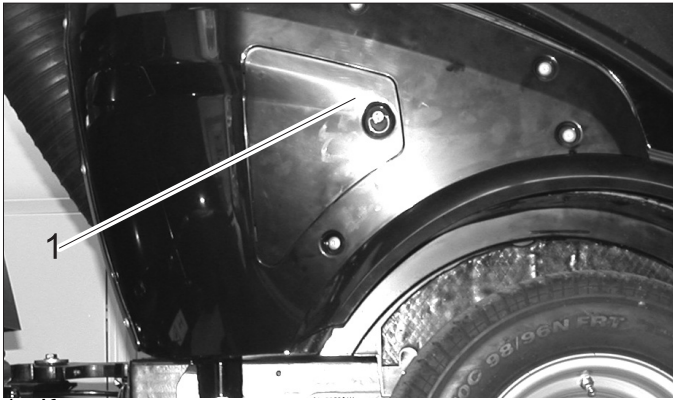
- Відгвинтити гвинти з накатаними голівками та зняти кришку.



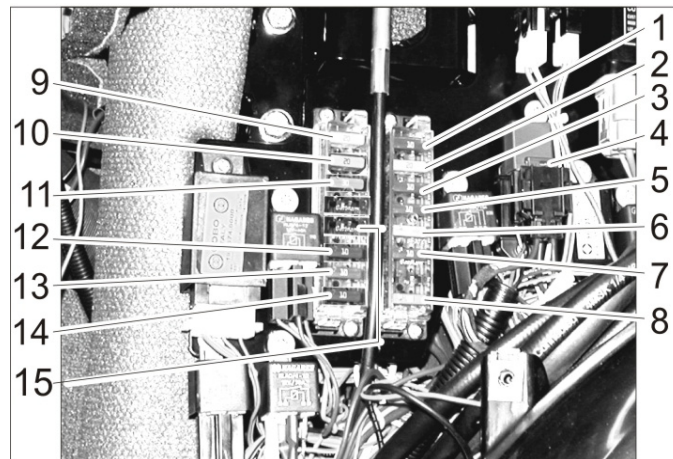
Запобіжники в кабіні водія

1	Вільне гніздо для вимикача в стельовій консолі (друге місце справа)	10 А
2	Підключення автомобільної магнітоли	3 А
3	Робоче освітлення	10 А
4	Перемикач для опційного обладнання (наприклад, зовнішнього дзеркала заднього виду з обігрівом)	10 А
5	Склоочисник	10 А
6	Склоомивач	3 А
7	Проблисковий маячок	7.5 А
8	Освітлення кабіни	3 А
9	Реле дальнього світла	

10.6.2 Заміна запобіжників в запобіжному ящику в підкапотному просторі



1 Кришка
→ Зняти кришку.



Запобіжники підкапотного простору

1	Контрольні лампи, зумер температури системи охолодження, паливний насос, звуковий сигнал заднього ходу, семиполюсна передня розетка, двополюсна передня розетка, таймер клапана відсічення подачі палива до двигуна, клапан відсічення (блокуючий струм)	10 A
2	2-полюсна штекерна розетка попереду, 7-полюсна штекерна розетка попереду, 2-полюсна штекерна розетка позаду, переднє світло	20 A
3	Клапан напряму руху, генератор,	10 A
4	Кондиціонер	7.5 A
5	Консоль бортової штекерної розетки, 7-полюсна штекерна розетка попереду	10 A
6	Клапан відсічення подачі палива до двигуна (початковий пусковий струм)	30 A
7	Лічильник робочих годин підмітання, РТО (з відбором потужності) Стоп, контрольна лампа системи гальмування	10 A
8	Головний запобіжник	40 A
9	Ближнє світло	20 A
10	Кондиціонер	20 A
11	Кабіна	30 A
12	Проблисковий маячок, звуковий сигнал, реле освітлення, семиполюсна передня розетка (вивід 1)	10 A
13	Покажчик повороту, аварійний світловий сигналізатор	10 A
14	Кондиціонер	10 A
15	Комфортабельне сидіння	15 A

11 Усунення несправностей

11.1 Несправності з індикацією

Індикація	Причина	Усунення	Виконується
Світиться лампа контролю температури двигуна	Двигун перегрівся	Встановити кількість обертів двигуна на холостий хід. Перевірити рівень охолоджувальної рідини в двигуні. Якщо контрольна лампа не згасне на протязі 5 хвилин, вимкнути двигун та викликати сервісну службу.	Користувач
Світиться контрольна лампа температури гідравлічного мастила	Гідравлічне мастило перегріте	Надто висока температура: Дати попрацювати двигуну на холостому ході, доки не згасне сигнальна лампа. Вимкнути робочу гідравлічну систему.	Користувач
Горить контрольна лампа акумуляторної батареї	Акумуляторна батарея не заряджається	Викликайте службу технічної підтримки.	Користувач

11.2 Несправності без індикації

Несправність	Усунення
Прилад не запускається	Акумуляторну батарею зарядити або замінити
	Натиснути педаль гальма.
	Заправити паливом, видалити повітря з паливної системи.
	Прочистити або замінити повітряний фільтр
	Перевірити й при необхідності відремонтувати трубопровід паливної системи й з'єднання
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Двигун працює нерівномірно	Прочистити або замінити повітряний фільтр
	Перевірити й при необхідності відремонтувати трубопровід паливної системи й з'єднання
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Двигун працює, але агрегат рухається тільки повільно або взагалі не рухається.	Відпустити стоянкове гальмо
	Перевірити рівень гідравлічної рідини
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Бічні щітки обертаються повільно або не обертаються зовсім (для підмітальної машини)	Підвищити кількість обертів бічних щіток
	Видалити мотузки та стрічки
	Перевірити рівень гідравлічної рідини
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Пристрій заповнився (для підмітальної машини)	Ввімкнути водяний насос
	Долити воду
	Настроїти кількість обертів бічних щіток
	Прочистити розпилювачі на бічних щітках.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Підмітальний пристрій не забирає сміття (для підмітальної машини)	Зменшити зону роботи
	Видалити вміст із резервуара для збору сміття
	Правильно встановити кількість обертів двигуна
	Прочистити всмоктувальний канал
	Прочистити захисну решітку витяжки
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Грубе сміття залишається лежати (для підмітальної машини)	Опустити всмоктувальний патрубок та прочистити верхню частину.
Резервуар для сміття не піднімається або не опускається (для підмітальної машини)	Перевірити рівень гідравлічної рідини
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Несправності елементів, що приводяться в дію гідравлічною системою	Звернутися в сервісну службу Karcher
Один з двох підключених комплектів начіпного обладнання не повинен працювати	Відключити гідравлічні муфти від незадіяного начіпного обладнання

11.3 Буксирування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження. Агрегат неможна буксирувати. Підмітальну машину пересувати зі швидкістю, що не перевищує швидкість пішохода.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Машина не призначена для перевантаження за допомогою крану.

ПОВІДОМЛЕННЯ

При переміщенні звернути увагу на те, щоб не пошкодити систему підмітання (для підмітальної машини).

➔ Злити воду для розпилювання (для підмітальної машини).

- ➔ Спорожнити бункер для збору сміття (для підмітальної машини).
- ➔ Закріпити буксирну ланку за буксирне вушко попереду або позаду.
- ➔ Агрегат повільно затягти на транспортний засіб для перевезення.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження коробки передач. Агрегат повільно штовхати або тягнути.

12 Технічні характеристики

		MC 50
Швидкість руху, вперед	км/г	20
Швидкість руху, назад	км/г	8
Робоча швидкість	км/г	10
Здатність підйому в гору (макс.)	%	25
Ведені мости		2
Теоретична потужність на одиницю поверхні	м ² /год.	14000
Робоча ширина	мм	1400
Тривалість використання при повному баку	г	близько 12
Двигун		
Виготовлювач	--	Yanmar
Тип	--	3TNV76
Літраж	см ³	1116
Потужність двигуна при 3000 1/хв.	кВт/КС	19,2/26
Крутний момент при 2000 1/хв.	Нм	66,6
Електрична установка		
Акумулятор	В, А-г	12, 40
Робочі матеріали		
Вид палива		Дизельне паливо
Місткість паливного бака	л	37
Моторне мастило - Тип		SAE 10W-40
Моторне мастило- об'єм	л	3,4
Охолоджувальна рідина (SAE J814C)	--	Havoline XLC Antifreeze
Гідравлічне мастило - Тип		Renol B HV 46
Гідравлічне мастило - об'єм	л	20
Тип мастила для колес-двигунів		GL4/5 75-W90
Об'єм мастила для колес-двигунів	л	4 x 0,08...0,09
Резервуар для збору сміття		
Макс. висота розвантаження	мм	1400
Об'єм бункеру для збору сміття (брутто)	л	500
Максимальне навантаження	кг	565
Бічна щітка		
Діаметр бічних щіток	мм	700
Кількість обертів (плавно)	1/хв.	0...150
Мастила		
Для місць змащення, які необхідно змащувати вручну	--	Універсальне мастило
Умови навколишнього середовища		
Температура	°С	-5 ... +40
Вологість повітря, без утворення роси	%	0-90
Розміри та вага		
Довжина x ширина x висота	мм	2797 x 1212 x 1970
Транспортна вага	кг	1150
Допустима загальна вага	кг	1750
Допустиме навантаження на передню вісь	кг	900
Допустиме навантаження на задню вісь	кг	1200
Навантаження на зчпний пристрій (опція)	кг	120
Тягове зусилля для зчпного пристрою (опція), загальмоване/незагальмоване	кг	1000/500
Радіус розвороту	мм	750

		MC 50
Резервуар для води	I	160
Встановлені значення згідно EN 60335-2-72		
Загальне значення коливань плечей	м/с ²	<2,5
Небезпека К	м/с ²	0,2
Загальне значення коливань поверхні сидіння	м/с ²	<0,5
Небезпека К	м/с ²	0,1
Встановлені значення відповідно до вимог директиви Outdoor2000/14/ЄС, згідно норми EN 60335-2-72		
Рівень шуму L _{рА}	дБ(А)	77
Небезпека К _{рА}	дБ(А)	3
Рівень потужності шуму L _{WA} + небезпека К _{WA}	дБ(А)	103

* з підмітаючим пристроєм

12.1 Колеса

ОБЕРЕЖНО

Використовувати лише шини, дозволені фірмою Kärcher.

Тип шин	Розмір шин	Рекомендований тиск у шинах мРа (бар)
Шини для експлуатації на дорогах	195/55 R10C	0,62 (6,2)
Шини для експлуатації на трав'яному покритті	20x10.00-10	0,28 (2,8)
Стандартні шини, великої ширини	20x12.00-10	0,14 (1,4)
Шини з високими тягово-зчіпними властивостями (великий профіль)	20x 8.00-10	0,45 (4,5)



Малюнок: Наклейка у кабіні водія з рекомендованим тиском у шинах

13 Заява про відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеній у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: сміттєзбиральна машина

Тип: MC 50

Відповідна директива ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/ЄС

Прикладні гармонізуючі норми

EN 13019

CISPR 12

Застосований метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності дБ(А)

Виміряний: 101

Гарантований: 103

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Уповноважений співробітник по веденню документообігу:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/10/01



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

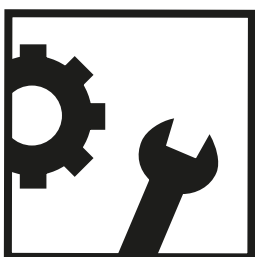


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

